بيل ئام

(دۆستی ئازیز)

ڕۆمان

گی. دو موپاسان

و: حەمە کەریم عارف

بیل ئامی (دۆستی ئازیز) تەنیا سەربردەی گەنجێکی قۆزی مێباز نییە کەلە پێناوی سەروەت وسامان و پۆست و پایەدا کۆ لە هیچ ناکاتەوەو لەهیچ فێڵ ودەهۆ و تەڵەکەبازییەک ناسڵەمێتەوە، بەڵکو کارەساتێکی بەئازار و پڕ سوێی کۆمەڵگەیەکە کەلە ڕەگ و ڕیشەوە گەندەڵ و کرمۆڵ بووە، کە هیچ پرەنسیپ و بەهایەکی تیا نەماوەو گەندەڵی وگومڕایی وکەچڕەوی، جێگای هەموو بەهایەکی دی گرتووەتەوەو، کۆمەڵگەیەک سەرباری ئەوەی ئەزموونی چەندین شۆڕشی پێشەنگ وڕۆشنبیرانەی هەیە، هێشتا لە زەلکاو وچڵکاوی دەورانی پێش شۆڕشی مەزنا، دەورانی لویسەکانا، دەورانی سۆزانیانی دەرباری ودەورانی هەڵپەو بەرژەوەندخوازی هۆڤیانەی ئەشراف وئەرستۆکراتاندا، لنگە فرتێ دەکات. جا مۆپاسان وەکو فلوپیری مامۆستای لە قاودەری ئەم کۆمەڵگەیەیە.

بەشی یەکەم

(١)

جۆرج دوروا (Georges Duroy) وەختایەک باقی ئەو پێنج فرانکیەی کە دابووی بە دەغیلەدارەکە وەرگرتەوە، لە خوارنگەکە وەدەرکەوت.

چونکە کوڕێکی خۆش بەژن و باڵا بوو و ، بە عادەتی سەردەمانی عەسکەری خۆی سینگی دەرپەڕاند، سکی بەناوا برد، بە جووڵەیەکی عەسکەریانە وخۆمانی بایەکی بە سمێڵەکانی دا و نیگایەکی لەزگینی چواردەوری خوارنگەکە وئەو مشتەریانەی کرد کە هێشتا شێوەکەیان تەواو نەکردبوو، نیگایەکی تیژ، وەکو نیگای هەڵۆیەک کە هیچ شتێک وهیچ شوێنێک نەبوێرێت.

ژنەکان سەریان هەڵێنا وچاویان بڕییە ئەو، سێ کناچەی کرێکار، سازڤانێکی ناڤساڵ، شڕۆڵە، سەر وقژ پەشێواو، بە کڵاوێکی تەپوتۆزاوی وکراسێکی دەڵبی لەبەردا بوو و ، دوو ژنی بورژوا دەگەڵ شووەکانیان، کەلە مشتەریانی هەمیشەیی ئەم خوارنگەیە بوون، بەبوها و نرخی جێگیر وهەرزان.

جۆرج دوروا، کاتێ گەییە سەر شۆستەکە هەڵوێستەیەکی کرد و لەخۆی پرسی باقی شەوەکە چۆن بەسەر بەرێت. ڕۆژی ٦/٢٨ بوو، تەنیا سێ فرانک وچل سێنتی پێ بوو کە دەبوایە تا سەری مانگ بەشی بکات. بە حیسابی خۆی دەیتوانی تا کۆتایی مانگ شام بە بێ فراڤین، یان دوو کەڕەت فراڤین بەبێ شام بخوات. لە دڵی خۆیدا حیسابی کرد کە پارەی هەر ژەمە فراڤینێک بیست و دوو سووەو و پارەی هەر ژەمە شامێک سی سووە، ئەگەر تەنیا دوو ژەم فراڤین بخوات، ئەوا یەک فرانک و بیست سێنتی بۆ دەمێنێتەوە. (سوو: دراوێکی بچووکی فەرەنسیە کەلە ساڵی ١٧٩٣ هەر بیست سوویەک دەیکردە یەک فرانک و هەر سوویەک دەیکردە پێنج سێنت) ، و دەتوانێ بەو پارەیە دوو بابۆڵەی کاڵباس و دوو پەرداخ بیرەی بولڤارەکان بکڕێت. ئەمانە کار و لەزەتی شەوانەی بوون، ئەوسا بە کوچەی نوتردام دولورتدا نشێو بووەوە.

هەمیشە بەجۆرێ ڕێی دەکرد، دەتگوت هێشتا جل وبەرگی فەرمی عەسکەری سوارەی لەبەردایە، سینگی دەردەپەڕاند، لاقی کەمێک لێکدی بڵاودەکردنەوە لە تۆوایە تازە لە ئەسپ دابەزیوە، بەکش وفش وفیزەوە بەجادە و کۆڵانە جەنجاڵ و قەرەباڵغەکاندا ڕێی دەکرد، شانی لەم و لەو دەدا، دڕی بە خەڵکانی سەر ڕێگای خۆی دەدا، تا کەس ڕێگا لە ڕێکردنەکەی نەگرێت، کڵاو قووچە کۆنەکەی، دەنایە لاتیلاکەی سەری و پاژنەکانی بە توندی دەکێشان بە شۆستەکەدا. بەجۆرێ ڕێی دەکرد، دەتگوت شەڕی دەگەڵ هەموو کەسێکدا هەیە؛ دەگەڵ ڕێبوارانیدا، دەگەڵ ماڵەکاندا، دەگەڵ هەموو شارا، بە پۆزی سەربازێکی خۆش قیافەوە کە تازە جلکی ئەهلی لەبەر کردبوو.

هەرچەندە جاكەت و پانتۆڵەكەی لە شەست فرانك زیاتری نەدەهێنا، بەڵام وێڕای ئەوەش، زۆر جوان بوو و بەڕاستی لێی دەهات. باڵای بەرز، ئەندامی ڕێك وپێك، قژی قاوەییەكی كاڵ، خەنەیی دەینواند، سمێڵەكانی بۆ سەرەوە بادابوو، چاوەكانی شینی كاڵ، بیلبیلەكانی بچووك، قژی لوولێكی ئاسایی بوو، لە ناوەندی سەرییەوە، شەق بووبوو، بەو ڕواڵەتانەوە، لە قارەمانانی خۆشەویستی ناو ڕۆمانانی فۆلكلۆری دەچوو.

شەوێكی هاوینی پاریس بوو، لەو شەوانە بوو كە بەشەر هەناسەی تەنگ دەبوو، شار وەكو گوڵخانەیەكی گەورە لەم شەوە خەفەكەرەدا ئارەقەی دەڕشت، زێرابەكان بۆن بۆگەنیان لێ بەرز دەبووەوە، چێشتخانە ژێر زەمینییەكان، لە پەنجەرە بچووكەكانیانەوە، كە هاوئاستی ڕێگاوبانەكان بوون، بۆنی ناخۆشی چڵكاوی شۆردنی ئامانان و پاشماوەی ساس و خواردنیان، لێ بەرز دەبووەوە و بە جادە وكۆڵانەكاندا بڵاو دەبووەوە.

نیگابان وپاسەوانانی ئەپارتمان و ماڵان، بەبێ چاكەت لەسەر كورسییە حەسیرییەكانیان، لەبەر دەرگای گالیسكە ڕەوەكاندا دانیشتبوون و پایپیان دەكێشا، ڕێبواران بەهەنگاوی ماندوو، سەركۆت وكڵاو بەدەست، ڕێیان دەكرد.

كاتێ جۆرج دوروا، جادەكەی تەی كرد و گەییە بولڤارەكە، دیسان وەستا. تیا مابوو كێوە بچێت. حەزیدەكرد بڕوات بو شانزەلیزەو پاشان بۆ شەقامی " بوادوبولونی " تا لەژێر درەختەكاندا كەمێك هەوای فێنك، بەر سەر وڕووی بكەوێ و فێنك ببێتەوە. هەروەها ئارەزووی دەكرد، ماجەرا و بویەرێكی عاشقانەی لێهەڵكەوێ.

بەڵام چۆن بویەر و ماجەرایەك؟ خۆیشی نەیدەزانی، سێ دانە مانگ بوو، شەو و ڕۆژ بەتەمای ئەو بویەرە بوو. هەڵبەتە ناوبەناو لەسایەی قۆزی و جوانی سەر وسیما و لەش و لار و قەڵافەتی ڕێك وپێكی، لێرە ولەوێ عەشق و ڕابواردنێكی ڕەوتەنی تیژتێپەڕی بەنەسیب دەبوو، بەڵام ئەو دڵی بەمەدانەدەكەوت و چاوەڕوانی شتی باشتر و زیاتر لەمانەی دەكرد.

بە گیرفانی بەتاڵ وخوێنی هاتگە جۆشەوە، كاتێ تووشی كیژان دەبوو، بەجارێ گڕی دەگرت. كیژان كەبەلایدا دەبوورین، لەبن لێوانەوە دەیانگوت: " دەگەڵ منا دێیە ماڵەوە كوڕی قۆز؟ " بەڵام جۆرج زاتی نەدەكرد وەڵامیان بداتەوە، چونكە لەلایەكەوە، لات پاڵەوانی خوا بوو و لەلایەكی دیكەوە شتێكی جیاواز لەم ڕامووسان و عەشقبازیە بازاڕیەی دەویست.

وێڕای ئەمەش، حەزیدەكرد، سەری ئەو شوێنانەش بدات كە ئەم جۆرە كچانە، بەكۆمەڵ ڕوویان تێدەكرد، دەچووە هۆڵێن نمایشێن كۆمیدی عەوام پەسند، سەری ئەو كافی وكوچانەی دەدا كە مەكۆ و پاتۆقی ئەوجۆرە كیژانە بوو، حەزیدەكرد لەلایانەوە بوەستێ، بەشێوەیەكی خۆمانی بیاندوێنێت، بۆنی عەترە تیژەكانیان بكات، هەست بە نزیكی وان بكات. هەرنەبێ ژن بوون و

ئامادەی عەشقبازی بوون. هەڵبەتە بەهیچ جۆرێ، بەشێوازی پیاوانی خودان ژن و منداڵ یان بە حەقارەتی غەریزییەوە، ئەو کیژانەی بەسووک نەدەژمارد.

بەدوای ئاپۆڕای خەڵکە ماندوو و پەرێشانەکەی گەرمادا، پێچی کردەوەو خۆی بە بولڤاری مادلندا کرد. کافە گەورەکان، مێز وکورسییەکانیان، لەسەر شۆستەکە ڕیز کردبوون وپڕبوون لەو مشتەرییانەی کەلەژێر ڕوناکی تووندی گڵۆپەکاندا کە چاوی بە ڕێشکەوپێشکە دەخست، مژوولی خواردنەوەی ساردی سارد بوون.

سەر مێزە خڕ یان چوارگۆشەکانی بەرانبەریان، پڕبوون لە پەرداخێن تەژی ڤەخارنێ سوور، زەرد، کەسک و قاوەیی. سوراحی و شەربەی پڕ لە سەهۆڵ و ئاوی ساردیان لەبەردەما بوو.

دوروا، هەنگاوەکانی سووک کرد، گەرووی وشک و نووساوی، ئارەزووی ڤەخارن و ساردی دەکرد.

تینویەتی، تینویەتی شەوانی هاوین، ئەمانی لەبەر بڕی بوو، زۆری بۆهێنابوو، بیری لەوە دەکردەوە، کە نووشین و خواردنەوەی نۆشابە و ڤەخارنێکی فێنک، چ لەزەتێکی خۆش بە زار وگەروو دەبەخشێت. بەڵام ئەگەر تەنیا دوو پێک بیرەی بخواردباوە، ئەوا دەبوایە دەستبەرداری شامی سبەی ئێوارە ببوایە، بەخۆی ئاشنای برسیەتی کۆتایی مانگان بوو. لە دڵی خۆیدا گوتی: " ئەگەر دە سەعاتێک هەڵبکەم و خۆم بگرم، ئەوا دەتوانم بیرەکەم، سبەینێ لە کافەی ئەمریکاییەکان بخۆمەوە، شەیتان بە نەحلەت بی ها، چەندم تینووە! " ئەوسا بە عەزرەتەوە ڕوانیە ئەو خەڵکانەی لەبەردەم مێزەکانیان دانیشتبوون و بە کەیفی دڵی خۆیان ڤەخارنی ساردیان دەخواردەوە.

بە سەروسیمایەکی زیتەڵ وکەمێک بێپەرواوە بەبەر کافەکاندا دەڕۆیی و بە نیگایەکی لەزگین، بەسەروسیما و جل و بەرگی خەڵکەکەدا، گیرفانی دەخوێندنەوە و بەمەزەندە دەیزانی چەندیان پارە لە بەرکدایە. تووڕەییەکی بێ ئامان، سەبارەت بەم خەڵکە ئاسوودەو خۆشگوزەرانە، لە ناخیا سەری دەکرد. ئەگەر پیاو دەستی بە بەرکیاندا بکردایە، لە سکەی زێرەوە بیگرە تا سکەی زیو و تا دراوی وردەی لەگیرفانیاندا دەدۆزییەوە. هەر یەکێکیان بە کێمانی بیست فرانکیان پێ بوو، بەلای کەمەوە سەد کەسێک لە کافەکەدا بوون، کۆی پارەکانیان دەیکردە چوار هەزار فرانکێک.

لەبن لێوانەوە گوتی: " بەراز باوکانەی چەپەڵ ! " درێژەی بە ڕێکردنە بەفیزەکەی دا. ئەگەر یەکێک لەوانەی لە گۆشەیەکی تاریکی کۆڵانێکا بەگیر بهاوردایە، بێ هیچ سڵکردنەوەیەکی ئەخلاقی دەستی دەنایە بینی، ڕێک وەکو چۆن لەکاتی عەسکەریدا و لە کاتی مانۆڕاندا، ملی مامر و کەڵەبابی گوندییانی هەڵدەکێشا.

یادی ئەو دووساڵە عەسکەرییەی وەبیرهاتەوە کەلە ئەفریقیا بەسەری بردبوو، ئەو شەڕە چەقۆیەی وەبیر کەوتەوە کە دەگەڵ عەرەبە بێنەواکانی گوندەکانی باشووردا کردبووی. یادی ئەو زێدەگاڤی و دزییەی بیر هاتەوە کەدەگەڵ هاوقیتارەکانیا دژی یەکێک لە تیرە عەرەبەکان کردبوویان، بەو یادە بزەیەکی کەوتە سەر لێوان، ئاکامی ئەم زێدەگاڤی و دزییە، کوژرانی سێ عەرەب و بەدەستهێنانی بیست مریشک، دووپەز، کەمێک زێڕ و شەش مانگ پێکەنین و ڕابواردنی هاوڕێکانی بوو.

ئەنجامدەرانی ئەم بویەرە، هەرگیز نەدۆزرانەوە. کەسیش نە سۆراخی کردن و نە تاقیب. ئیدی عەرەبەکان بەجۆرە نێچیرێکی ئاسایی سەربازەکان دەژمێردران.

لە پاریسدا ڕەوشەکە جۆرێکی دی بوو. تەنانەت خەڵکانی شمشێر بەقەد و دەمانچە بەدەستیش نەیاندەتوانی گەندە دزی بکەن و لە تاقیب و سزای دادگا بخەلەسن و وەکو بەرزەکی بانان، بە کەماڵی ئازادی بسوڕێنەوە. هێشتا هەرزەیی وسەرسەریاتی ودڵڕەقی و بێ ئینسافیەکانی دەورانی دەرەجە دارییەکەی لە وڵاتی داگیرکراوا، لەبیر مابوو. هەڵبەتە خۆزی بەو دووساڵە خزمەتە دەخواست کەلە بیابان و ساردا بەسەری بردبوو.حەیفێ کە لەوێندەر نەمابووەوە! بەڵام کە باش بیری کردبووەوە، هەستی کردبوو کەلە پاریسدا، ڕەوشێکی باشتری لەپێش دەبێت، هەنووکە!... ئاه، بەڵێ، ئەمە ئەو ڕەوش و پێگەیە بوو کەبە نەسیبی بووبوو!

زمانی لەزاریا جوڵاند، تەقەیەک لە دەمی بەرز بووەوە، لەتۆوایە گەرەکیە بەم کارە خۆی تاقی بکاتەوەو بزانێت مەڵاشووی چەند وشکە.

حەشاماتێکی شەکەت وفەرتووس بە دەوریا دەخولانەوە، ئەو هێشتا بەخۆی دەگوت: " هیچ و پووچانە! گیرفانی ئێلەکەکانیان پڕە لەپارە". بەدەم فیکە لێدانەوە، شانی لە خەڵکی دەدا، خەڵکەکە بەدەم بۆڵاندنەوە ئاوڕیان دەدایەوەو خێسەیان لێدەکرد، ژنەکان لەبن لێوانەوە دەیانگوت: " چ حەیوانێکی بێ تەربێتە! "

بە بەردەم شانۆی ڤودڤیلدا تێپەڕی (ڤودڤیل: شانۆیەکە لە پاریس، کەلەوێدا شانۆی کۆمیکی سووک و بازاڕی پێشکەش دەکرا، جاران و ئێستاش، بەم جۆرە شانۆنامانەش دەگوترا ڤودڤیل).لەبەر کافەی ئەمریکاییدا وەستا. تینویەتی زۆری بۆهێنا، لەخۆی پرسی: هەقی نییە بڕوات پەرداخێ بیرە بخواتەوە؟ پێش ئەوەی بڕیار بدات، تەمەشایەکی سەعاتە ڕووناکەکەی ناوەندی شەقامەکەی کرد، سەعات نۆ و چارەک بوو. خۆی ئەخلاقی خۆی دەناسی: هەرکە پەرداخە بیرەکەی لەبەردەمدا دابنەن، یەکسەر هەڵیدەدات. پاشان تا سەعات یازدە چ بکات؟

بەبەر کافەکەدا تێپەڕی. بەخۆی گوت: " دەچم بۆ بولڤاری مادلن و پاشان زۆر بەهێواشی دەگەڕێمەوە. "

وەختایەک گەییە سیلەی مەیدانی ئۆپرا و بولڤاری مادلن، تووشی پیاوێکی گەنجی قەڵەو بوو کە بە ئاستەم وەبیری هاتەوە کە ئەم پیاوەی لە جێیەک دیتووە.

بەدەم بیرکردنەوەوە، دوای کەوت و لەبن لێوانەوە دووبارەی کردەوە " شەیتان بە نەعلەت بی، لەکوێ دیتوومە؟ "

ئیدی بەو دەقەوە، زەینی خۆی وەردەوە دەدا، بێئەوەی وەبیری بێتەوە، پاشان لەناکاوا، زەین وەهانایەوە هات، هەمان پیاو، گەنجتر و لاوازتر لە ئێستا، بە ئونیفۆرمی عەسکەری سوارەوە، لەبەرچاوی بەرجەستە بوو. بەدەنگی بەرز گوتی: " عەجەب، فورستیە، ئەمە تۆی! " پێی هەڵگرت، خۆی گەیاندێ و دەستێکی بە شانیا دا. کابرای قەڵەو ئاوڕی پاشی دایەوە، لێی ڕاما و گوتی: - کارێکت بەمن هەیە قوربان؟

دوروا، دەستی بە پێکەنین کرد :- نامناسیتەوە؟

- نەخێر.
- من جۆرج دوروام، لە فەوجی شەشەمی سوارە بووم.

فورستیە، هەردوو دەستی بردە پێشێ و گوتی: - ئاه، هاوڕێ، حاڵت چۆنە؟

- زۆرباشم، ئەدی حاڵی تۆ؟
- ئاه، حاڵم زۆر خراپە، تەسەور بکە، سینەم وەکو کاغەزیگرمۆڵەی لێهاتووە، کۆکە ئامانم نادات، ئەو دڵ یەشەیەی کەلە بورژیڤاڵ، لە کاتی گەڕانەوەم بۆ پاریس تووشی بووم، دەست بەردارم نابێت و چوار ساڵە پێوەی دەناڵێنم.
- عەجەب، بەلام ڕواڵەتت وا نانوێنێت.

فورستیە، باسکی هاوڕێکەی گرت وگرێی دڵی بۆ کردەوە، باسی نەخۆشیەکەی کرد، باسی چوونە نک دکتۆرانی جۆراوجۆر، ڕاوبۆچوونی دکتۆران وئامۆژگارییەکانیان، باسی دژواری پەیڕەوی کردنی ئامۆژگارییەکانی ئەوانی کرد، بەو حاڵەوە کە تیای بوو، ئامۆژگاریان دەکرد زستانان لە باشوور بەسەر بەرێت، بەلام چۆن دەیتوانی؟ ژنی هێنابوو و لەکاری ڕۆژنامەڤانیدا، دەور وپێگەیەکی زۆرباشی هەبوو.

- من لاپەڕەی سیاسی ڕۆژنامەی " لاڤی فرانسز " ئامادە دەکەم، هەواڵی کۆبوونەوەکانی ئەنجوومەنی سینا، بۆ ڕۆژنامەی سالو دەنووسم، جارجاریش، هەندێک ڕاڤە و شرۆڤەی ئەدەبی بۆ ڕۆژنامەی لاپلانیت دەنووسم. ئیدی جێ پێی خۆم لە ژیاندا کردووەتەوە.

دوروا، حایر وحەپەساو تەمەشای دەکرد. زۆر گۆڕابوو، ئێستا ڕەفتار و سەروسیمای پیاوێکی سەلارو سەنگین و ئارامی پێوە دیاربوو، ورگی، لە ورگی پیاوێک دەچوو کەلەباری خۆراکییەوە،

باش بەخۆی ڕابگات. جاران لاواز و باریکەلە، گورج و گۆڵ، کەمێک گێژ، جنگز و شەڕانی بوو و، هەمیشە سەرحاڵ و بەکەیف و بەدەماخ بوو.

سێ ساڵ بوو لە پاریس دەژیا، لەم سێ ساڵەدا بووبوو بە پیاوێکی دی. قەڵەو و جدی، چەند داوێکی سپی کەوتبووە لاجانگەکانی، هەرچەندە تەمەنی لە بیست و حەوت ساڵان هێوەتر نەچووبوو.

فورستیە پرسی:- دەتەوێ بۆ کوێ بڕۆیت؟

دوروا، بەرسڤی دایەوە:- بۆ هیچ کوێ، دەمویست پێش ئەوەی بۆ ماڵ بگەڕێمەوە، پیاسەیەک بکەم.

- ئێ، حەزدەکەیت، پێکەوە سەرێکی نووسینگەی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز بدەین؟ دەبێ هەڵەگیری چەند نموونەیەکی چاپی بکەم، پاشان دەچین بۆ شوێنێک و بیرەیەک پێکەوە دەخۆینەوە.
- لاریم نییە.

کەوتنەڕێ، چونکە هاوڕێی قوتابخانە و هاوڕێی سەردەمی عەسکەری بوون، زۆر زوو هۆگری یەکدی بوونەوەو زۆر خۆمانە دەستی یەکدییان گرتبوو.

فورستیە پرسی:- لە پاریس چ کارێک دەکەی؟

دوروا، شانەکانی هەڵتەکاندن و گوتی: - هیچ، خەریکە لە برسا دەمرم. وەختایەک خزمەتی عەسکەریم تەواو بوو بۆ ئێرە گەڕامەوە، تا پارە و پایەیەک پەیدا بکەم یان لە پاریسدا بژیم، ئێستا شەش هەیڤە کەلە دایەرەی هێڵی ئاسنی باکوور دامەزراوم، بە ساڵی هەزار وپێنج سەد فرانک و تەواو.

فورستیە لەبن لێوانەوە گوتی:- زۆر خراپە، ئەمە پارە نییە، زۆر کەمە.

- ڕاست دەکەی، بەڵام چبکەم، چارم ناچارە، چ کارێکی دیکەم لەدەست دێت؟ بە تاقی تەنیام، کەس ناناسم و ناشتوانم ڕوو لە هیچ کەسێک بنەم. وە نەبێ ئەهلی کار نەبم و خۆم لەکار بدزمەوە. بەڵام ئەوزاری کارکردنم نییە.

فورستیە، بەچاوی کەسێکی کارامەی ئەهلی کار، نیگایەکی سەراپای کرد وپاشان بە تۆنێکی پڕ متمانەوە لەبەر خۆیەوە گوتی: - دەزانی هاوڕێ، لێرەدا هەموو شتێک وەستاوەتە سەر متمانە بەخۆبوون. پیاو ئەگەر کەمیک وریا و زرینگ بێ، زۆر ئاسانتر دەتوانێ ببێت بە وەزیر تا بە سەرۆکی نووسینگە. پیاو دەبێ کارێک بکات کە خەڵکی قەبووڵی بکەن، نەک لێیان بپاڕێتەوە. باشە چۆن نەتتوانیوە کارێکی باشتر لە کارمەندی دایەرەی ڕێگای ئاسنی باکوور پەیدا بکەیت؟

دوروا گوتی: - لەهەموو دەرگایەکم دا، شتێکی باشترم پەیدا نەکرد. بەڵام حاڵی حازر چاوم لە کارێکی دیکەیە. پێشنیازی ئەوەیان بۆ کردووم کە چاودێری و تیماری ئەسپانی مەیدانی ئەسپ تاودانی پلیرن بکەم. قەرارە ساڵێ سێ هەزار فرانکم بدەنێ.

فورستیە لەناکاوا وەستا!

- ئەم کارە مەکە، گەوجانەیە، بە کێمانی دەبێ دەرامەتی ساڵانەت دە هەزار فرانک بێت، نەک سێ هەزار فرانک. بەم کارەت ئایندەی خۆت بە تالان دەدەیت. لە دایەرەی ڕێگای ئاسن، بەلای کەمەوە کەس ناتبینێ، کەس ناتناسێت، ئەگەر وریا و زرینگ بیت، دەتوانی خۆت لەوێندەر دەرباز بکەیت و ڕێگای خۆت بدۆزیتەوە. بەڵام کەلە تەویلەی ئەسپاندا گیرسایتەوە و بوویت بە مەیتەر، ئیدی کارت لە کار دەترازێ. ڕێک وەکو ئەوەیە لە خوارنگەیەکدا کە هەموو پاریسیان بۆ نانخواردن دەچنە ئەوێندەر و تۆ لەوێ بەرپرسی پێشخزمەتان بیت. وەختایەک مەشقی سوارکاریت بە پارەداران یان کوڕەکانیان کرد، ئیدی ئەوانە ناتوانن بەوچاوە سەیرت بکەن کە هاوتای خۆیانیت.

بێدەنگ بوو، چەند ساتێک لە فکران ڕاچوو و پاشان پرسی: - خوێندنی ئامادەییت تەواو کردووە؟

- نەخێر، دووجار بەشداری تاقیکردنەوەم کرد و دەرنەچووم.
- مادامێکی تا دوا ساڵی ئامادەیی لە خوێندن بەردەوام بوویت، شادەتنامە گرینگ نییە. ئەگەر باسێک دەربارەی سیسرون یان تیبر بێتە ئاراوە، تۆ ناحەپەسیت، کەم دابێژێک ئەوانە دەناسیت، وایە؟
- با، کەم تا زۆرێک.
- دەی باشە، کەس لەوە زیاتر دەربارەی ئەوانە نازانێ، تەنیا پازدە بیست نەفەرێکی گەوج نەبێ، کە نەیانتوانیوە بەڕەی خۆیان لە ژێر پێیان دەربێنن. خۆڕانان و خۆ هەڵکێشان کارێکی قورس نییە، خاترجەم بە، پیاو تەنیا دەبێ وریا بێ و ئاگای لەخۆ بێ کە دەستی نەکەوێتەڕوو و نەیەڵێ خەڵکی پێی بزانن کە هیچ نازانێت. پیاو دەبێ کەڵەکباز بێ، خۆی لە ڕووبەڕوو بوونەوەی کێشە وئاریشان ببوێرێ و خۆی لەجێی خوڕان نەدات و کۆسپ و تەگەران ببەزێنێ. دەتوانێ بە کۆمەکی قاموس و واژەنامەیەک هەموو کارەکانی دی ڕایی بکات. خەڵکی هەموو وەکو کەر بێ هەست و وەکو گا گێلن.

فورستیە، وەکو بەشەرێکی بە جورئەت و ئارام کە زۆر بەچاکی شارەزای نهێنی و نهێنگەکانی ژیان بێ قسەی دەکرد و بەدەم قسانەوە، لێو بەخەندە، تەمەشای ئەو حەشاماتەی دەکرد کە بەلایاندا تێدەپەڕین، لێ لەناکاوا دەستی بە کۆکین کرد، لە جێگای خۆی هەستا، تا کۆکینەکەی بوەستێتەوە، ئەوسا بە نائومێدییەوە گوتی: - ناخۆش نییە، پیاو نەتوانێ لە شەڕی ئەم هەوی دڵ یەشەیە نەخەلەسێت؟ تازەش پێمان ناوەتە ناو هاوینەوە. کە زستان هات دەچم بۆ مانتون،

نزیکی سنووری ئیتالیا، بزانم مالیجەیەکی خۆم ناکەم. قیروسیا لە کار وژیان، بەدەرەک، سەلامەتی لە هەموو شتێک گرینگترە.

گەیینە بولڤاری پولونییر، لەبەردەم دەرگایەکی شووشەیی گەورە، لە دیوی ناوەوە ڕۆژنامەیەک کرابووەوە و بە جامخانەکەیانەوە چەسپاندبوو. سێ کەس لەبەر دەرگاکە وەستابوون و ڕۆژنامەکەیان دەخوێندەوە.

لە سەرووی دەرگاکەوە، تابلۆیەکی گەورە، کەبە پیتێن ئاگرین نووسرابوو، بە شوولەی گاز ڕوناک کرابووەوە، هەڵواسرابوو، لەسەر تابلۆکە نووسرابوو: لاڤی فرانسز. ئەو خەڵکانەی بەدەم پیاسەوە بەبەر جامخانەکەدا ڕەت دەبوون، لەناکاوا دەکەوتنەبەر ڕوناکییەکە، دەتگوت لە ڕۆژی ڕوناکدان، سەروسیمایان بەدیار دەکەوت، پاش ئەوەی لەوێندەر ڕەت دەبوون، دووبارە لە تاریکیەکەدا نقوم دەبوون.

فورستیە، دەرگاکەی دەڵەک دا وگوتی: " وەرە ژوورەوە ". دوروا وەژوور کەوت، بە قالدرمەیەکی بە شکۆ و تەپوتۆزاویدا، کەلە شەقامەکەوە دەبینرا، سەرکەوتن بۆ سەرەوە، خۆیان کرد بە هۆڵێکدا کە دوو کارمەندی لێ دانیشتبوون، سڵاویان لە فورستیە کرد، پاشان خۆیان بە هۆدەیەکی گەورەدا کرد کەلە هۆڵی چاوەڕوانی دەچوو، یەکپارچە گەرد وتۆز بوو، دیوارەکانی بە قوماشی مەخمەڵی کەسکی ناشیرین پۆشرابوون، یەکپارچە پەڵە بوو، لێرەولەوێ کون بووبوو، دەتگوت مشک خواردوویەتی.

فورستیە گوتی: لێرە ڕونە، پێنج خولەکی دی دەزڤڕمەوە.

لەیەکێک لەو سێ دەرگایەوە کەبەسەر ئەم هۆڵەدا دەکرانەوە، وەژوور کەوت.

بۆنێکی سەیر، تایبەتی و لە وەسف نەهاتگ، بۆنی هۆڵێن نووسین لە ژوورەکەدا شەپۆلی دەدا. دوروا، بەبێ جووڵە لە ژوورەکەدا مایەوە، کەمێک ترساو وحەپەساو دیار بوو. ناوبەناو خەڵکانێک بلەز، بە هەشتاو لە دەرگایەکەوە وەژوور دەکەوتن، بەبەردەمی ئەودا تێدەپەڕین و پێش ئەوەی فریای دیتنیان بکەوێت، لە دەرگایەکی دیکەوە وەدەر دەکەوتن.

هەندێجار، پیاوانی گەنج بوون، زۆر گەنج، بە ڕواڵەت زۆر مژوول بوون و کاغەز بەدەست دەڕۆیشتن، هێندە بلەز ڕێیان دەکرد کاغەزەکەی دەستیان، وەک ئەوەی باڵ بگرێ، بەدەم بایەکەوە دەکەوتە باڵەفڕە. هەندێجار کرێکارانی چاپخانە، کەلەژێر بالاپۆشە پەڵەپەلاویەکانیانەوە، کراسی سپی خاوێنیان لەبەر و پانتۆڵی باش و جوانی وەکو هی دەوڵەمەندانیان لەبەربوو، دەهاتن ودەچوون. ئەمانە هەموو شریتی پانی کاغەزیان بەدەستەوە بوو، یان نموونەی پیت چنی، کە هێشتا مەرەکەبەکەیان هیشک نەبووبووەوە. جارێکیش پیاوێکی وردیلە هاتە ژوورێ. سەروسیمایەکی زۆر پەرداخی هەبوو، چاکەتێکی ناوقەد تەنگ و پانتۆڵێکی

بەدەن چەسپی لەبەر و، جووتێ پێڵاوی زۆر نووک باریکی لە پێیان بوو، پێدەچوو، پەیامنێری تایبەتی ئەنجوومەنە ئەشرافیەکان بێ و خەبەر و باسی ئەو شەوەی دەگەڵ خۆی هێنابێ.

کەسانی دیکەش وەژوو دەکەوتن، هەموویان سیمای جدی، ئارام، کڵاوی قووچی، لێوار پانیان لەسەر بوو، دەتگوت ئەو کڵاوانە بۆ ئەوە بوو کەلە خەڵکانی دیکەیان جیا بکاتەوە.

دوای کەمێک، سەر و سەکوتی فورستیە پەیدا بوو بازووی پیاوێکی باڵابەرزی لاوازی گرتبوو و دەگەڵ خۆیدا دەیهێنا، پیاوەکە تەمەنی سی چل ساڵێک دەبوو، جلکی ڕەشی لەبەردا بوو، بۆینباخی سپی بەستبوو، ڕەنگی ڕوخساری ڕەشتاڵە بوو، سمێڵە نووک باریکەکانی بۆ سەرەوە بادابوو، ئەمە سیما و ڕواڵەتێکی گۆساخ ولەخۆ ڕازی پێدەدا.

فورستیە پێی گوت:- خوداحافیز، مامۆستای ئازیز.

پیاوەکە دەستی گوشی و گوتی:- خوداحافیز، دۆستی ئازیز.

پاشان بەدەم فیکەلێدانەوە، دار عاساکەی لەبن باڵی ناو، بە قاڵدرمەکاندا داگەڕا.

دوروا، پرسی:- ئەمە کێ بوو؟

- جاک ریڤاڵ بوو، واریقات نووس، خەباتکار و تەنز نووسێکی بەنێوبانگە. هاتبوو، هەڵەگیری نموونە چاپکراوەکانی بکات. ئەو و گارن و مونتیل، باشترین و بەناوبانگترین وتارنووسی ئێمەن لە پاریس دا. جاک ریڤاڵ، هەفتەی دوو وتار بۆ ئەم ڕۆژنامەیە دەنووسێت و ساڵێ سێ هەزار فرانک وەردەگرێت.

وەختایەک کە خەریک بوون دەڕۆیشتن، تووشی پیاوێکی کورتەباڵای قەڵەو بوون، قژی درێژ و سەروسیمای چڵکن و شێواو، بە هانکەهانک بە قاڵدرمەکاندا هەڵدەگەڕا.

فورستیە، بە ئەسپایی سڵاوی لێکرد و بە دوروای دۆستی گوت: - ئەمە نوربردوڤارنە، شاعیرە، نووسەری " خۆرێن مردوو " ە، ئەمیش یەکێکە لەوانەی پارەیەکی باش وەردەگرێت. بۆ هەر چیرۆکێک، سێسەد فرانک وەردەگرێت و، درێژترین چیرۆکیشی لە دووسەد دێڕ زیاتر نابێت. ئێستا وەختی ئەوەیە بچین بۆ کافەی ناپولتین، من خەریکە لە تینووان خەفە دەبم.

هەرکە لەدەور مێزەکە دانیشتن، فورستیە بانگی کرد: دوو پەرداخ ئاوجۆ (بیرە). لە کاتێکدا دوروا، بەخاوی و هەرجارەی قومێکی لە بیرەکەی خۆی دەخواردەوەو وەکو ئەوەی ئاوی حەیات بخواتەوە، بە لەزەتەوە بیرەکەی لە دەمیا دەگێڕا و تاماوەکەی هەڵدەمژی، فورستیە، یەکبین پێکەکەی هەڵدا.

فورستیە، وادەهاتە بەرچاو کەلە فکران ڕاچووبێ، پاشان لە ناکاوا گوتی: - بۆچی نایەیتە ناو کاری ڕۆژنامەڤانیەوە؟

دوروا، هایم و حەیران نیگایەکی ئەو کرد و گوتی:

- بەڵام... مەسەلەکە ئەمەیە کە... من قەت هیچم نەنووسیووە، سەروکارم دەگەڵ قەڵەمدا نەبووە.
- چ قەیدیە، تاقیبکەوە، هەموو کارێک لە هەنگاوێکی بچووکەوە دەست پێدەکات. من دەتوانم بتکەم بە شاگردی خۆم، بتنێرم نووچە و هەواڵانم بۆ کۆ بکەیتەوە، سەری ئێرە و ئەوێ بدەیت، دیمانە دەگەڵ ئەم و ئەودا بکەیت. لە هەوەڵەوە مانگی دووسەد و پەنجا فرانکت دەبێ، جگەلە کرێی گالیسکە کە بەم لاو بەولاتدا دەبات. دەتەوێ لەمبارەیەوە قسان دەگەڵ بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکەدا بکەم؟
- هەڵبەتە مەمنوونیش دەبم.
- کەواتە، تۆ کارێک بکە، سبەی شەو بۆ شام وەرە بۆ ماڵەکەی من، تەنیا پێنج شەش کەسێکم میوانن، خاوەنی ڕۆژنامەکە، جەنابی والتیر وژنەکەی، جاک ریڤال و نوربردوڤان، کە تۆزێ لەمەپێش هەردووکیانت بینی، لەگەڵ خانمێکی دۆستی ژنەکەم، ڕازیت؟

دوروا، دوودڵ، سوور بووبووەوە و تیامابوو چ بڵێت. ئەنجام لەبن لێوانەوە گوتی:

- کێشە ئەمەیە من جلکی شایستە بەم میوانیەم نییە.

فورستیە، حەپەسا : - جلکت نییە؟ جل وبەرگ و ڕواڵەت، زۆر گرینگە بۆکار. دەزانی لە پاریسدا، پیاو ئەگەر شوێن و ماوای خەوتن و حەوانەوەی نەبێ، زۆر گرینگ نییە، بەڵام جل و بەرگ یەجگار پێویستە.

ئەوسا لە ناکاوا، دەستی بە گیرفانی ئێلەکەکەیدا کرد، چنگێ دراوی دەرهێنا، دوو لوی زێڕی هەڵگرت و لەبەردەم دۆستە دێرینەکەیدا ڕایگرت، دوای ئەوە بە ڕاوێژێکی جدی و دۆستانە گوتی:

- کەی بووت، وێمدەوە. دەستێک جلکی ماقووڵ بەکرێ بگرە، یان بە قیستی مانگانە بیکڕە وبەم پارەیە پێشەکیەکەی بدە، بەهەرحاڵ، باش بەخۆت ڕا بگە و لەبیرت نەچێ کە سبەینێ سەعات حەوت و نیو بێی بۆ ماڵی ئێمە، ژمارە هەڤدە، کۆڵانی فونتین.

دوروا، بە پەشۆکاوی پارەکەی وەرگرت و بەکاوەخۆ گوتی:

- تۆ زۆر میهرەبانیت. زۆر سوپاس، دڵنیابە هەرگیز ئەم هەڵوێستەی تۆ ژبیر ناکەم...

فورستیە، قسەکەی پێ بڕی: " زۆرچاکە، تەواو. بیرەیەکی دی دەخۆیەوە؟ ئەوسا گازیکرد: " گارسۆن، دوو بیرە! "

دوای ئەوەی هەردووکیان بیرەکانیان خواردەوە، فورستیە پرسی:

- حەزت لێیە، سەعاتێک پێکەوە پیاسە بکەین؟
- زۆرم پێخۆشە.

بەدەم پیاسەوە بەرەو بولڤاری مادلین ڕۆیشتن.

فورستیە پرسی: ئێ ئێستا چ بکەین؟ دەڵێن ئەو کەسەی کەلە پاریسدا دەسووڕێتەوەو هیچ کارێکی نییە بیکات، هەمیشە ئەوزارێکی سەرگەرمی بۆخۆی دەدۆزێتەوە، بەڕای من ئەمە دروست نییە. من کە شەوان دەمەوێ پیاسەیەک بکەم و بایەکی باڵی خۆ بدەم، نازانم کێوە بچم. پیاسەیەکی ناو بێشەی بولونی، بەبێ ئەوەی ژنێکت دەگەڵ بێت، هیچ لەزەتێکی نییە، ژنیش هەمووکاتێ دەست ناکەوێ.ئەم کافانەی تەپڵ و سازانەش، تەنیا بەکەڵکی دەرمانسازەکەی سەری کۆڵانەکە و ژنەکەی دێت، من هیچ کەیفم پێ نایەت. ئەدی چارە؟هیچ، پێویست بە پارکێکی هاوینە هەیە، وەکو پارکی مونسو کە شەوان کراوە بێت، پیاو بڕوات لە ژێر درەختەکاندا دانیشێت، نۆشابەیەکی سارد بخواتەوە و گوێ لە موزیقای نایاب بگرێت. ئەم جۆرە شوێنانە بۆ ڕابواردن نییە، بۆ پیاسەکردن و کات بەسەر بردنە. دەبێ دەرگاوانانێ بێنە دامەزراندن، تا ژنانی شۆخ و شەنگوڵ ڕووبکەنە ئەوێندەر. پیاو دەتوانێ بە شەقام و ڕاڕەوە چەوڕێژەکاندا، کەلەبەر تیشکی گلۆپاندا دەدرەوشێنەوە، پیاسە بکات و هەرکاتێ ویستی لەسەر تەختێک ڕونیشێت و لە دوور یان لەنزیکەوە گوێ لە موزیقا ڕادەێرێت. جاران، لەباخی موزاردا، شوێنێکی وامان هەبوو، بەڵام شانۆیەکی بچکۆلەی ناجدی هەبوو، بە ئاهەنگ و ڕیتمی توندی سەما و ڕەقسەوە، شوێنێکی بچووک و تەنگ بوو، نەک شوێنێکی ئارام وگەورە.

پارک و باخێکی گەورە بۆ ئەم کارە پێویستە، زۆر گەورە. ئەوکاتە باڵکێش دەبێت. دەتەوێ بۆ کوێ بڕۆیت؟

دوروا، دوودڵ بوو، چ شوێنێک بڵێت، ئەنجام بڕیاری خۆی دا و گوتی: - فولی بیرجیر، تا ئێستا نەمدیتووە، حەزدەکەم سەرێکی ئەوێندەر بدەم.

فورستیە گوتی: - فولی بیرجیر؟ ئەوەندە گەرمە دەکولێین. بەڵام بەهەرحاڵ، وێڕای ئەوەش شوێنێکی خۆشە.

نیوە پێچێکیان کردەوەو ڕێگەی کوچەی " فوبور مونمارتر " یان گرتەبەر. ڕووکاری ڕوناکی شانۆیەکە، چوارڕیانی ئەوکوچەیەی ڕوناک دەکردەوە کە دەهاتەوەسەر شانۆکە. ڕیزێک گالسیکە چاوەڕوانی تەواوبوونی نمایشەکە بوون.

فورستیە چووە ژوورەوە، دوروا گوتی بیرمان چوو بلیت بکڕین.

فورستیە، بە کەش وفشەوە گوتی: - مادام دەگەڵ منیت، پێویست بە کڕینی بلیت ناکات.

کاتێ گەیینە شوێنی نیشاندانی بلیتان، سێ کۆنترۆڵچی سڵاویان لە فورستیە کرد، نەفەرەکەی ناوەڕاست تەوقەی دەگەڵدا کرد. فورستیە پرسی:- شوێنێکی باش لە یەکێک لە لۆجەکاندا دەست دەکەوێ؟

- هەڵبەتە جەنابی فورستیە.

کۆپینەکەی لە یارۆی کۆنترۆڵچی وەرگرت. دەرگا ئەستوورەکەی، کە چەرمی بەسەردا درابوو دەڵەک دا و، خۆیان بە هۆڵەکەدا کرد. تەنکە دووکەڵی سیغار، وەکو تەمێکی تەنک، بەشە دوورەکانی هۆڵەکە، شانۆکە و لۆجەکانی ئەوبەری داپۆشی بوو. ڕشتەی باریک و سپی دووکەڵ، لەهەموو ئەو سیغار و جگەرانەوە کە خەڵکەکە دەیانکێشان، بەردەوام دەچوو بە ئاسمانا، لەبنمیچەکەدا کۆ دەبووەوە، لە دەوری گومەزە گەورەکە و ئاوێزە مەزنەکە و، لەسەر ڕاڕەو و لۆژەکانی نهۆمی سەری سەرەوە، ئاسمانێکی هەورینی چێدەکرد.

لە هۆڵە گەورەکەی چوونە ژوورەوەدا، کە بەرەو ڕاڕەوە پانەکەی پشتێنەی سالۆنەکە دەچوو، ئەو شوێنەی کە تاقمێک کیژێن مکیاج کردە و جەماعەتێک پیاوێن بیجامە لەبەر تێکەڵاو بووبوون، تاقمێک ژن لەبەردەم پێشخوانەکە وەستابوون و چاوەڕوانی هاتنی میوانی تازە بوون. لە پشت ئەم پێشخوانەوە، سێ فرۆشیاری ژن، کە میکیاجێکی زۆر تۆخ و بازاڕیان کردبوو، وەستابوو و ڤەخارن و عەشقیان بە مشتەریان دەفرۆشت.

ئەو ئاوێنە گەورەو بەرزانەی لە پشتیانەوە بوون، سەروسیمای ڕێبواران و پشتەوەی ئەم فرۆشیارانەیان دەنواند.

فورستیە، وەکو پیاوێک کە گوایە هەقە خەڵکانی دی ڕێز و حورمەتی بگرن و مدارای بکەن، بلەز ڕێگای لەنێو ئاپۆڕای حەشیمەتەکەدا بۆخۆی کردەوە.

لە یەکێک لە کیژانی پێشکاری کردنەوەی دەرگای لۆجەکان نزیک بووەوەو گوتی:- بێزەحمەت لۆجی ژمارە هەڤدە.

- لێرەوە جەناب.

پێشکارەکە، ڕێنوێنی کردن و کردنی بە کابینەیەکی دارینی بچووکدا کە بەردەمەکەی ڕوولە هۆڵەکە بوو. دیوارەکانی بە قوماشی سوور پۆشرابوون. چوار کورسی بەهەمان ڕەنگی قوماشی دیوارەکان تیابوو، بەڵام هێندە لە نزیکی یەکترەوە دانرابوون کە پیاو بە زەحمەت دەیتوانی بەبەینیاندا تێپەڕێت. جووتە برادەر دانیشتن . ئیدی بە هەردوو ئالی چەپ و ڕاستیاندا، لۆجی وەکو لۆجەکەی ئەوان بە شێوەی نیوە بازنەیی، تا کەناری شانۆکە ڕیزکرابوون. خەڵکانی دی لەنێو ئەم لۆجانە دانیشتبوون کە تەنیا سەر و سینگیان دیاربوو.

سێ پیاو بە جلکی وەرزشی بەدەن چەسپەوە، یەکێکیان باڵابەرز، دووەمیان دەستەباڵا و سێیەمیان کورتە باڵا، لەسەر شانۆکە بە نۆرە حەرەکاتی ئاکرۆباتیان دەکرد.

هەوەڵجار پیاوە باڵا بەرزەکە، بە هەنگاوی کورت و لەزگین هاتە پێشەوە، بە حەرەکەتێکی دەست، وەکو ئەوەی بیەوێ ماچی هەوایی بۆ هەمووان بنێرێت، سڵاوی کرد.

لەژێر جلە تەسک و بەدەن چەسپەکانیەوە، ماسوولکەکانی سینگ و بەرۆک و لاقی دیاربوون، بۆ ئەوەی ورگە زلەکەی نەبینرێ سینگی پڕبا دەکرد و دەری دەپەڕاند ؛ سەر وسیمای لە سەروسیمای شاگردی ئاڕایشگەران دەچوو، قژەکەی لە ناوەندی سەریەوە، زۆر بەڕێکی بەدوولادا دابەش کردبوو. بە جووڵەیەکی هاوسەنگ خۆی هەڵدایە سەرەوە، بە دوودەست میلەی تەنافی پەتبازیەکەی گرت، بە ئاسمانەوە، وەکو چەرخ بە دەوری شانۆکەدا، کەوتە سووڕانەوە، پاشان بە زەبری هێزی بازووان و مەچەک و بە کۆمەکی میلە جێگیرەکەی تەنافی پەتبازیەکە، بەدەنی بە حەواوە، بە ئاسۆیی و بەبێ جووڵە ڕاگرت.

دوای چەند چرکەیەک خۆی هەڵدایە خوارەوەو بەدەم زەردەخەنەوەو بەدەم ستایش وئافەرینی ئورکستەرەکە و تەمەشاڤانانەوە، چوو لە قەراخ شانۆکەدا ڕاوەستا و لە هەر هەنگاوێکا، ماسوولکە تووند و تورتەکانی لاقی، بەڕووی تەمەشاڤانەکاندا دەنواند.

نەفەری دووەم کە باڵای کورت تر، بەڵام چوارشانەتر بوو، هاتە پێشەوە، هەمان حەرەکاتی لەنێو ستایش و ئافەرین و هاندانی تەمەشاڤاناندا دووبارە کردەوە.

لێ دوروا، ئاگای لە نمایشەکە نەبوو و، سەری بۆ پاشەوەو ڕوو لە ڕاڕەوە بازنەییەکە وەرگێڕابوو و تەمەشای ئاپۆڕای پیاوان و ژنە هەرزەکانی دەکرد.

فورستیە گوتی: -

تەمەشایڕیزەکانیپێشەوەبکە،جگەلەخەڵکانیدەوڵەمەندوژنومنداڵەکانیانکەسیدیکەیانتیانییە،لەو کەللەپووتەبێئاوەزانەنکەتەنیابۆتەمەشاینمایشان هاتوون. هەندێک لە پیاسەچیانی بولڤارەکان و چەند هونەرمەندێک و ژمارەیەک کیژێن سووک وهەرزە دانیشتوون، لە پشتمانەوەش، سەیرترین تێکەڵەی خەڵکی پاریس دەبینی. ئەم پیاوانە، چتۆ بەشەرێکن؟ باش سەیریان بکە. لە هەموو جۆر و لە هەموو چینێکیان تیایە، بەڵام زۆربەیان لات ولەوێرن. زۆریان کارمەندی ئاسایی، کارمەندی بانک، موغازەچی، وەزارەتخانە، پەیامنێر، دەڵاڵێن موحیبەت، ئەفسەران بە جلکی مەدەنیەوە، گەنجانی لە خۆڕازی و بە فیز بە جلکی شەوەوە، کە شامیان لە کاباریەکان خواردووە و تازە لە ئۆپرا گەڕاونەتەوە و پێش ئەوەی بۆ شانۆی ئیتاڵییان بڕۆن، سەرێکی ئێرەیان داوە، جگە لەمانە، دەستەیەک خەڵکانی گومانلێکراوش هەن کە ناتوانی بیانخەیتە خانەی هیچ چین و دەستەیەکەوە. بەڵام ژنان، هەر هەموویان یەک چینن، ئەو ژنانەی کە شێویان کە خوارنگەی ئەمریکایی دەخۆن، نرخیان یەک یان دوو " لوی " یە (لوی: پارەیەکی

فەرەنسیە) لە غەریبەیەک دەگەڕێن کە بتوانن پێنج لوی لێ بکێشنەوەو بە مشتەرییە هەمیشەییەکانیان بێژن ئەمشەو وەختیان نییە. شەش ساڵە هەموو ئەمانە دەناسن، هەموو شەوێک بە درێژایی ساڵ، پیاو لە شوێنانی دیارکراودا دەیان بینێت، هەڵبەتە تەنیا ئەو کاتانە نەبێت کەبەهۆی نەخۆشییەوە، کەبە ناچاری دەبێت لە نەخۆشخانەی سن لازار یان لورسین بخەون.

دوروا، ئیدی گوێی لە قسەکانی فورستیە نەدەگرت. یەکێک لەو ژنانە، ئانیشکی نابووە سەر قەراخ لۆجەکەی ئەوان و تەمەشای ئەوی دەکرد. ژنێکی قەڵەوی گەنمڕەنگ بوو کەبە سپیاو پێستی خۆی سپی کردبوو، چاوەکانی ڕەش کردبوون، پێڵوەکانی ڕەنگ کردبوو، برۆ وژێر برۆکانی هەڵگرتبوو. مەمکە گەورەو قەڵەوەکانی، گوشاریان لەسەر کراسە ئاوریشمە ڕەشەکەی دەکرد ودەیانویست بێنە دەرەوە، لێوە سوورەکانی بە جۆرێ سوور کردبوو، دەتگوت زامێکە و بە دەم و چاوییەوەیە، حاڵەتێکی حەیوانی پێدەبەخشی، کەلە هەمان کاتدا دەیتوانی هەندێ پیاو ببزوێنێت.

بە ئامازەیەکی سەر، گازی یەکێک لە دەستە خوشکەکانی کرد کە بەوێدا ڕەت دەبوو، کرد. دەستە خوشکەکەی پێست و چاو و برۆیەکی کاڵ و ڕۆشنی هەبوو، قژی خەنەیی بوو، بە ئەندازەی ئەو قەڵەو بوو، بەدەنگێک کە هەمووان گوێیان لێبێ گوتی: - وەرەتەمەشایئەمکوڕەقۆزەبکە: ئەگەروەعدیدە "لوی " مبداتێ،دەستبەڕوویەوەنانەم.

فورستیە، بەدەم زەردە خەنەیەکەوە ئاوڕی پاشی دایەوە، بەدەست یەکێکی بەلاقی دوروا دا کێشا و گوتی:

- مەبەستی تۆ بوو. وادیارە مایەی سەرنجی ژنانیت، پیرۆزباییت لێدەکەم.

کۆنە دەرەجەداری عەسکەری، سوور بووەوە و، لەهەمان کاتدا، بەبێ ئەوەی بەدەستی خۆی بێت، سەری قامکانی بەو دوو "لوی " یە زێڕەدا هێنا کەلە گیرفانی ئێلەکەکەیدا بوو.

پەردە دادرابووەوە. ئورکسترەکە هەنووکە خەریک بوو ئاهەنگی ڤاڵسی لێدەدا.

دوروا گوتی:- چۆنە پیاسەیەک بەناو ئەم ڕاڕەوە بازنەییەدا بکەین؟

- بەدڵی تۆ.

لە لۆجەکەیان هاتنە دەرێ، یەکسەر شەپۆلی پیاسەکەران ڕای ماڵین. کەوتنە ناو ئاپۆڕای حەشیمەتەکەوە، ئاپۆڕاکە بە خێرایی ڕایدەماڵین و، جگەلە ئاپۆڕایەکی کڵاو بەسەر، هیچ کەسێکی دیکەیان لەبەردەم خۆیانەوە نەدەبینی. کیژان دوو بەدوو، بە ئاسانی ڕێگایان لەنێو ئاپۆڕای تێکرژاوی پیاواندا دەکردەوەو لەنێو ئانیشکان و سینگ و پشتاندا، وەکو ئەوەی لە ماڵی

خۆیاندا بن، زۆر بەئاسانی، وەکو چۆن ماسی بەنێو ئاودا دادەخزێن، بەو ئاوایە دادەخزین و ڕێی خۆیان دەکردەوە.

دوروا، شاد و شەنگوڵ، خۆی بەلێشاوی ئاپۆڕاکە سپاردبوو. هەوای جەوەکە زۆر ناخۆش و نادروست بوو، ئیدی لە دووکەڵی جگەرە و بۆنی لەش و عەتری جۆراوجۆردا پەنگابووەوە، بەڵام دوروا، گوێی لێنەبوو، شاد و بێخەم ئەم هەوا پیسەی هەڵدەمژی. لێ فورستیە هانکەهانکی پێکەوتبوو، ئارەقەی دەردەدا و دەکۆکی، بە دوروای گوت: - با بڕۆینەناوحەوشەکە.

بەدەستە چەپا پێچیان کردەوەو خۆیان بە حەوشەیەکی سەرگیراودا کرد، کە دوو حەوز و فوارەی گەورە و ناشیرین تا ڕادەیەک هەواکەیان فێنک دەکردەوە. هەندێک پیاو و ژنان لەژێر دار و دەوەنێن سوورە چێو و سەرووی کێویدا کەلە ئینجانە وگوڵدانی دارینی گەورەدا ڕوێنرابوون و، لەپشت مێزێن ئاسنینەوە ڕۆنیشتبوون و ساردەمەنی و ڤەخارنی تەزییان دەخواردەوە.

فورستیە گوتی: پێکی بیرەی دیکە دەخۆیتەوە؟

- بەڵێ، بەوپەڕی خۆشحاڵی.

لە دەوری مێزێک دانیشتن و کەوتنە تەمەشای ئەو خەڵکانەی لە هاتوچۆدا بوون. ناوبەناو کیژێک بەدەم بزەیەکی دەستکردەوە، لەبەردەم مێزەکەیان دەوەستا و دەیگوت: " پێکێکم دەدەنێ؟ " . کە فورستیە دەیگوت: " بەڵێ، پێکێک لە ئاوی ئەو حەوزە " ئەوجا بەدەم بۆڵەبۆڵەوە و لەبن لێوانەوە دەیگوت: " بڕۆ، هەی گاجووت " و لێیان دوور دەکەوتەوە. لەوکاتەدا سەر وبۆتراکی ئەو ژنە قژ ڕەشەی کە چەند خولەکێک لەوەپێش ئانیشکی دادابووە سەر قەراخ لۆجەکەی وان، دووبارە پەیدا بوو کە قۆڵی بە قۆڵی دۆستە قژ زەردەکەیدا کردبوو و پیاسەیان دەکرد. ئەم دووانە لە ڕاستیا جووتێکی جیاوازیان پێکدەهێنا.

ژنە قژ ڕەشەکە، کە چاوی بە دوروا کەوت بزەیەکی بۆکرد، وەکو ئەوە بوو، نیگاکانیان، پێشوەختە، ڕاز ونیازێکی تایبەتی و نهێنیان ئەنجام دابێت، کورسیەکی ڕاکێشا و بە ئارامی لە هەنبەر دوروا دانیشت و دەستە خوشکەکەشی لەسەر کورسییەکی دی دانیشاند وئەوسا بەدەنگی بەرز وبە ڕاشکاوی ئەمری کرد: " گارسۆن، دوو شەربەتی هەنار! " فورستیە حایر و حەپەساو گوتی: " خۆت نارەحەت مەکە! "

ژنە قژ ڕەشەکە، بەرسڤی دایەوە: ئەم برادەرەی تۆ دڵی بردووم. بەڕاستی کوڕێکی جوان و قۆزە. لەوە دەچێ، ناچار بە کاری شێتانەم بکات!

دوروا، تەواو پەشۆکابوو و نەیدەزانی چ بڵێت... سمێڵە قیتەکەی با دەدا و گێلانە دەگرژییەوە. گارسۆنەکە شەربەتەکانی هێنا ولەسەر مێزەکەی دانا، جووتەژن، شەربەتەکانیان یەکبین هەڵدا، ئەوسا هەستان و ژنە قژ ڕەشەکە، سەرێکی دۆستانەی لەقاند و بە باوەشێنەکەی دەستی،

سووکێ کێشای بە باسکی دوروا دا وگوتی: " سوپاس گورپەی ئازیزم، لەوە دەچێ زمانت قووت دابێت. "

هەردووکیان بە ناز و کریشمە لەوێندەر دوور کەوتنەوە.

هەنگێ فورستیە، لە قاقای دا:

- هاوڕێی ئازیز، بە خۆتیش دەزانی، کەبە ئاسانی دڵی ژنان دەبەی؟ دەبێ، ئاگات لەم بەهرەیەت بێ. ئەنجام ئەم بەهرەیە، ڕەنگە بتگەیەنێتە جێگایەکی باش.

کەمێک بێدەنگ بوو، پاشان دووبارە، بە ڕاوێژ و تۆنی خەڵکانی خەیاڵپەرەوە، کەبە دەنگی بەرز قسان دەگەڵ خۆدا دەکەن گوتی:- پیاو دەتوانێ لە ڕێگای ژنانەوە زۆر بلەز بگاتە شوێنانی بەرزی بەرز.

چونکە دوروا، حەپەساو، لێو بەخەندە، هەر بێدەنگ بوو و هیچی نەدەگوت، پرسی:- تۆ هەر دەمێنیتەوە؟ من دەڕۆم، شەکەت بووم.

دوروا، لەبن لێوانەوە گوتی:- بەڵێ، کەمێکی دی دەمێنمەوە، هێشتا هەر ئێوارەیە.

فورستیە هەستا:- زۆرچاکە، کەواتە تا سبەینێ خواحافیز. خۆ لەبیرت نەچووە؟ ژمارە هەڤدە، کۆڵانی فونتین، سەعات حەوت و نیو.

- باشە، سبەی. سوپاس.

تەوقەیان دەگەڵ یەکدا کرد و یارۆی ڕۆژنامەوان ڕۆیی.

هەرکە فورستیە لەنێو حەشامەتەکەدا ون بوو، دوروا هەستی بە ئازادی خۆی کردو ، دووبارە بە خۆشحاڵییەوە، دوو سکە زێڕەکەی ناو گیرفانی سەح کردەوە، ئەوسا هەستا و بەنیگای جسوجۆئامێزەوە، بەنێو ئاپۆڕاکەدا کەوتەڕێ. زووبەزوو هەر دوو ژنە قژ ڕەش و قژ زەردەکەی دۆزینەوە، کەبە کەش وفشەوە بەنێو ئاپۆڕای پیاوەکاندا پیاسەیان دەکرد.

یەکڕاست بەرەولای وان ڕۆیی، لێ وەختایەک گەییە نزیکیان، دیسان جورئەتی نەکرد.

ژنە قژ ڕەشەکە گوتی:- زمانت دۆزییەوە؟

دوروا، بە پچرپچری گوتی: ئەوەی ڕاستی بێ... بەڵام نەیتوانی هیچ قسەیەکی دی بکات.

هەرسێکیان وەستابوون، ڕەق ڕاوەستابوون، ڕێگەی خەڵکەکەیان گرتبوو.

ژنە قژ ڕەشەکە گوتی:- دێی بۆ ماڵی من؟

دوروا، کەلە خۆشیا دەلەرزی، بلەز گوتی:- بەڵێ، بەڵام تەنیا یەک " لوی " م لە گیرفاندایە.

- قەیدی ناکا.

ژنە قژ ڕەشەکە، وەکو نیشانەی دۆستایەتی، دەستی خستە ژێربالّی دوروا. وەختایەک لە تەمەشاخانەکە (نمایشگە) وەدەرکەوتن، دوروا، لەبیری ئەوەدا بوو کە دەیتوانی بەو بیست فرانکەی بۆی دەمایەوە، دەستێ جلکی باش بۆ میوانیەکەی سبەی شەو بەکرێ بگرێت.

(٢)

- بێ زەحمەت مالّی جەنابی فورستیە؟
- نهۆمی سێیەم، بە دەستە ڕاستدا.

دەرگاوانەکە، بە ڕاوێژێکی مەحەبەت ئامێز و بە روویەکی خۆش کە نیشانەی ڕێز و حورمەت بوو سەبارەت بە کرێچییەکەی نهۆمی سێیەم وەلاّمی دابووەوە.جۆرج دوروا، بە قالّدرمەکاندا هەلّگەڕا، کەمێک ناڕەحەت و برێک نیگەران و هەراسان بوو. بۆ یەکەمین جار لەژیانیا جلکی شەوی فەرمی لەبەر کردبوو و لە سەر و وەزعی خۆی ڕازی نەبوو. هەستی دەکرد، سەراپای پڕە لە عەیب و ئیراد:هەر لەپووتە بێ ڕەونەقەکانیەوە، کە هەرچەندە ناسک و جوان بوون، چونکە پێیەکانی بچووک بوون، بەلاّم نوێ نەبوون، بیگرە تا دەگاتە کراسەکەی کە هەر ئەو ڕۆژە بەیانیەکەی لە موغازەکانی لۆڤەر بەچوار فرانک و نیو کڕی بوونی و تازە دەقی یەخەکەی خەریک بوو دەشکا، هەرهەمووی ئیراد و عەیب بوو. ئەو کراسانەی کە هەموو ڕۆژێک لەبەری دەکردن، ئەوەندە کۆن بووبوون، کە نەیتوانی بوو سوود لە باشترینیان وەربگرێت.

پانتۆلّەکەی زۆر دەلّب بوو، نەک پڕ بەبەری نەبوو، بەلّکو وادەهاتە بەرچاو، لەهەر هەنگاوێکا لەلاق و لەتەرییەوە بئالّێت. بەهەرحالّ ئەو جلکە پڕ چرچ ولۆچانەی بەکرێ وەری گرتبوون، قەت دەگەلّ ئەو لەش و لارەدا کەبە ڕێکەوت لەبەری کردبوون، تێکیان نەدەکردەوە. تەنیا چاکەتە درێژەکەی خراپ نەبوو، هەرچەندە ئەویش لەناو قەدەوە، زۆر بەدەن چەسپ بوو.

بەدەم دلّە خورپە و نیگەرانیەوە، بەخاوی بە قالّدرمەکاندا سەر دەکەوت و لە خەم و پەژارەی ئەوەدابوو، نەبا سەر ووەزع و ڕوالّەتی مایەی پێکەنین بێ و ڕووی ئەو مەجلیسەی نەبێت، لەناکاوا تووشی پیاوێک بوو کەبە جلکی فەرمی تەواوەوە، تەمەشای ئەوی دەکرد. ئەوەندە نزیکی یەک بوونەوە، کە دوروا ویستی کەمێک خۆی لادا تا ئەو پیاوە ڕەت بێت. بەلاّم حایر و حەپەساو لەجێی خۆی ڕەق ڕاوەستا: خۆی بوو، لە بالاّ ڕوانێکا (ئاوێنەی گەورە) کەلە نهۆمی یەکەمەوە تا خواری خوارەوە بەرز بوو و هەموو ڕاڕەوەکە و پلیکانەکان و شتەکانی دیکەی نیشان دەدا و دەنواند، خۆی بینییەوە. کەبینی سەر ووەزعی زۆر لەوە ڕێک وپێکترە کە وێنای کردبوو، زۆر دلّی خۆش بوو، شادی لە سەراپای نیشت.

چونکە لە نشیمەنەکەی خۆیدا، جگەلە ئاوێنەیەکی بچووکی ڕدێن تاشینی نەبوو، نەیتوانی بوو سەراپای خۆی تێدا ببینێت، چونکە هەموو وردەکاری جلەکانی و خۆ ڕازاندنەوەکەی بەتەواوەتی لەو ئاوێنە بچووکەدا بەدیار نەکەوتبوو، زیاد لە پێویست خەم و پەژارەی سەر ووەزعی خۆی بوو، بێهودە هەراسانی ئەوە بووبوو کەنەبا ببێت بە گەپجاڕی ئامادەبووان.

هەنووکە کەلە ناکاوا سەراپای خۆی لە بالاّنماکەدا (نەینکا مەزن) بینی بوو، هەوەڵجار خۆی نەناسی بووەوە، خۆی بەکەسێکی دی زانی بوو، بە پیاوێکی دەوڵەمەند و پڕ پۆشتە و پەرداخ، کە زۆر خۆشپۆش و کەشخە هاتبووە بەرچاوی.

هەنووکە دوای ئەوەی بە دیقەت لەسەراپای خۆی ڕامابوو، ئیدی دڵنیا بووبوو کە ڕواڵەت و سەروسیمای پەسندە و هیچ ئیرادێک هەڵناگرێت.

ئەوسا وەکو ئەو ئەکتەرانەی کە مەشق لەسەر دەورەکانیان دەکەن، لە ئاوێنەکەدا ڕوانیە جووڵە و ڕەفتارەکانی خۆی. بزەیەکی کرد، دەستی بەمەبەستی تەوقەکردن بردە پێشەوە، هەندێک جووڵەی نواند، هەستەکانی خۆی دەربڕی: سووکە مەشق و ڕاهێنانێکی سەبارەت بە خوشحاڵی، بەجۆر و ڕادەی بزەکردن و نیگاکردن بۆ ئەوەی پیاو ببێتە مایەی سەرنج و پەسندی خانمان، کرد، بە شێوەیەک کە خانمان حاڵی بکات گوایە ستایشیان دەکات، ئارەزوویان دەکات.

دەرگای سەر پلیکانەکان ڤەبوو، ترسا یەکێک لە میوانەکان دۆستی خۆی بێ و ئەو بەو حاڵەوە بدینێت کە خەریکە قسان دەگەڵ خۆیدا دەکات و ئەدا و ئەتوار دەنوێنێت، بۆیە بلەز بە قالدرمەکاندا هەڵگەڕا.

وەختێک گەییە پاگەردی (سەحن) نهۆمی دووەم، ئاوێنەیەکی دی بینی، کەمێک پێی سووک کرد، تابەدەم سەرکەوتنەوە، خۆی لە ئاوێنەکەدا بدینێ و تەمەشای ڕواڵەت و قەدوبالاّی خۆی بکات. بەڕاستی سەرو ڕوخسار و قەد وبالاّی باش هاتە بەرچاو. باش ڕێی دەکرد. متمانەیەکی زۆر، ڕۆحی سەرڕێژ کرد. بێگومان بەم سەر ووەزع و بەو نیازەوە کەلە دڵی خۆیدا بەتەمای بوو، بەو متمانە و ورەیەوە کە هەیبوو، لە ئایندەدا سەرکەوتوو دەبێت. حەزی دەکرد پلیکانەکانی دوا نهۆم بە غاردان ببڕێت و سەربکەوێت. وەختایەک گەییە بەردەم ئاوێنەی سێیەم، وەکو خووی هەمیشەیی، سمێڵی بادا، کلاّوەکەی داکەند تا قژەکەی ڕێک بخات، وەکو زۆرجار بەخۆی گوتبوو، لەبن لێوانەوە دووبارەی کردەوە: " ئەمەش ئەو دەعوەتە دڵگیرەی کە چاوەڕوانی بوویت " ئەوسا دەستی برد و پلی بە زەنگەکەوە نا.

دەرگا زوو بەزوو کرایەوە و دوروا خۆی لەهەنبەر پێشخزمەتێکدا بینییەوە کە دەستێک جلکی ڕەشی فەرمی پۆشتەی لەبەردا بوو، ڕدێنی پاک تاشی بوو و ڕەفتار و سەروسیمای ئەوەندە ڕێک وپێک بوو کە دوروا، جارێکی دی، بێئەوەی خۆشی بزانێت بۆ، تەواو هەراسان بوو و پەشۆکا: وادیاربوو، لە نائاگایی خۆیدا، جل وبەرگ و سەر و ڕوخساری خۆی، دەگەڵ هی یارۆی

پێشخزمەتەکەدا بەراورد دەکرد. یارۆی پێشخزمەت کە پێڵاوی بریقەداری لە پێدا بوو، باڵاپۆشەکەی دوروا، کە دابووی بەسەر دەستیا، تا پەڵەکانی نەیەنە دیتن، لەدەست وەرگرت و پرسی: - بڵێم کێ هاتووە؟

- جۆرج دوروا.

پێشخزمەتەکە، لەپشت دەرگای چوونە ژوورەوەی هۆڵەکەوە بەدەنگی بەرز ناوی ئەوی ڕاگەیاند.

لێ دوروا، لەناکاوا پەشۆکا، کەوتە هانکە هانک، لە ترسا قەڵەمی دەست وپێی شکا، گۆت بوو. دەیویست یەکەم هەنگاو بنێتە ئەو دنیایەوە کە حەزی لێدەکردو خەونی پێوە دەبینی وخەیاڵی پێوە لێدەدا. وێڕای ئەمەش، هەر چووە پێشێ. ژنێکی گەنجی قژزەرد، لە وەتاغێکی گەورەدا، کە وەکو گوڵخانە پڕبوو لە دار و درەخت و زۆر ڕوناک بوو، بەتاقی تەنیا وەستا بوو و چاوەڕوانی دەکرد.

دوروا، هایم و حەیران لە جێگای خۆی ڕەق ڕاوەستا. ئەم خانمەی بە ڕووی ئەوەوە پێدەکەنێ کێ بوو؟ پاشان بیری کەوتەوە کە فورستیە ژنی هێناوەو، بیری ئەمەی کە ئەم ژنە خشیک و قژ زەرد و لەبارە ژنی دۆستەکەیەتی، دووبارە دووچاری پەشۆکانی کرد.

بەدەمە لاڵکێوە گوتی: " خانم، من... " ژنە گەنجەکە دەستی بۆ بردە پێشێ و گوتی: " دەزانم ئاغا، شارل دیدارەکەی دوێشەوتانی بۆم گێڕاوەتەوە و، زۆر خۆشحاڵم کە بەبیریا هاتووە، تکا لە ئەنگۆ بکات، کە ئەمشەو شام لەگەڵ ئێمەدا بکەیت. "

دوروا، سووری سوور بووەوە، تیامابوو کە چ بڵێت، هەستیکرد ژنە گەنجەکە، خەریکە سەراپای دەداتە بەر نیگا و دەیەوێ هەڵی بسەنگێنێ و قەزاوەتی دەربارە بکات.حەزی دەکرد تەوازی بۆ بێنێتەوەو سەبارەت بە سادەیی و ساکاری جل وبەرگ وسەر وسیمای، هەندێک ڕوونکردنەوە بدات، لێ هەرچی سەری هێناو و سەری برد، هیچی بەبیردا نەهات و زاتی نەکرد سەبارەت بەم مەسەلە گرینگە سەری قسان بکاتەوە.

بۆیە لەسەر ئەو موبیلەی کە ژنە گەنجەکە نیشانی دابوو، ڕۆنیشت. هەستی کرد مەخمەڵە نەرمەکەی ژێری چرچ و لۆچ بوو، ڕوچووە ناوی، موبیلەکە بە نەوازشەوە ئەوی لەخۆ گرت، پشتی و دەسکەکانی حاڵەتێکی خۆشی وسەرمەستیان بەو بەخشی، هەنگێ وای هاتە بەرچاو کە پێی ناوەتە ژیانێکی تازە ودڵگیرەوە، بۆخۆی کەسایەتیەکی پەیدا کردووەو لەژیانی مەینەتبارو پڕ تاڵاوی ڕابردوو، ڕزگاری بووە، نیگایەکی خانم فورستیەی کرد و سەیری کرد بۆ یەک ساتیش چاوی لەم نەگواستووەتەوە.

ژنە گەنجەکە، کراسێکی کشمیری شینی کاڵی لەبەربوو. ناوقەد و سینگ و مەمکی، تەواو بەرجەستە کردبوو و لە قاڵبی دابوون، سەری قۆڵەکانی ویەخەکەی، لە تۆڕو ئۆیەی سۆی بوون،

قژەکەی کە لەسەر سەری کۆکردبووەوە، لە دواوە کەمێک لوول کرابوو، گەردانەیەکی نەرمی زێڕین، لە ملی هاڵابوو.

نیگای ژنە گەنجەکە، دوروای دڵنیا دەکرد، ئەم نیگایە بێئەوەی بزانێ بۆ، نیگای ئەو کیژەی دوێشەوی، کەلە فولی برجر تەعاروفی دەگەڵ کردبوو، وەبیر دێنایەوە. بەم جیاوازیەوە کە چاوانی خانم فورستیە کەوەیی بوون و بە وردە دەماری لاجوەردییەوە کە حاڵەتێکی سەیریان پێدەبەخشی، کەپووی بچووک ، لێوەکانی ئەستوور، چەناگەی نەختێک گۆشتن، ڕوخسارێکی وەسوەسە ئەنگێز، سەرڕێژ لە میهرەبانی و سەرکێشی. یەکێک بوو لەو ڕوخسار ژنانەیەی کەهەر هێڵ و خەتێکی لوتف و جوانیەکی تایبەتی نیشاندەدا، چەمک و مانایەکی تایبەتی هەیە و هەر جووڵەیەکی لەتۆوایە دەیەوێ بڵێت شتێکی لە خۆیدا وەشێردووەتەوە.

خانم فورستیە، پاش سووکە هەڵوێستەیەک پرسی: -لەمێژە لە پاریسیت؟

- نە خانم، چەند مانگێکە. لە هێڵی ئاسن کار دەکەم، لێ فورستیە پێی گوتووم کەدەتوانم بە کۆمەکی وی، لەواری ڕۆژنامەڤانیدا ڕێگەیەک بۆخۆ بکەمەوە.

ژنەی گەنج، بزەیەکی ئاشکرا و میهرئامێزتری کرد، پاشان دەنگی هەندێک نزم کردەوەو لەبن لێوانەوە گوتی: " دەزانم " .

دووبارە دەنگی زەنگی دەرگا بەرز بووەوە. پێشخزمەتەکە ڕایگەیاند:- " خانم دومارل . "

خانم دو مارل، گورج و گۆڵ خۆی بە ژوورا کرد، سەراپای لە جلە تۆخ و سادەکەیا، قاڵبی گرتبوو.تەنیا ئەو گوڵە سوورەی کەلە قژە ڕەشەکەی دابوو، بەتەواوەتی سەرنجی ڕادەکێشا و وادەهاتە بەرچاو کە ڕوخساری بەرجەستە کردووە، تایبەتمەندییە ئەخلاقی و بەدەنیەکانی ئاشکرا کردبوو وحاڵەتی شادمانی و زیتەڵی پێویستیان بەو بەخشیوە.کچێکی بچکۆلەشی بە کراسێکی کورتەوە دەگەڵدا بوو. خانم فورستیە بەرەوپیریان ڕایکرد: -سڵاو کلوتیلد.

- سڵاو مادلین.

جووتە ژن یەکدییان ڕامووسی، ئەوجا کچەکە بە ئەرخایەنی و متمانەوە وەکو خەڵکی گەورە هەنیەی بۆ ماچکردن بردە پێشەوە و گوتی: -سڵاو دۆتمام.

خانم فورستیە، ئەوی ڕامووسی و پاشان میوانەکانی بەیەکدی ناساندن:

- جەنابی جۆرج دوروا، یەکێکە لە هاوڕێکانی شارل.

" خانم دو مارل، دەستە خوشک و خزمی دووری منە. "

ئەوسا لەسەری ڕۆیی: - دەزانی ئێمە لێرەدا، نە هیچ تەشریفاتێکمان هەیە و نە شەرم و لەڕوو دامان، تەواو خۆمانیەن.

پیاوەی گەنج، سەری دانەواند.

دووبارە دەرگای هۆڵەکە کرایەوە، پیاوێکی کورتەبالای قەڵەو وەژوور کەوت، کە قۆڵی لە قۆڵی ژنێکی شۆخ و شەنگ و بالابەرزدا بوو کە هەم لە پیاوەکە بالابەرزتر بوو و هەم زۆر لەو گەنجتر بوو، ڕەفتارو جموجوڵی زۆر سەلارانە و بە ویقار بوو. جەنابی ڤالتر هەم نوێنەری ئەنجوومەن بوو و هەم سەرمایەدار، هەم ئەهلی گۆڕینەوەی پارە وپول ودارایی بوو، هەم جوولەکەی خەڵکی باشوور، هەم بەڕێوەبەری ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز. هاوسەرکەشی کیژی باسیل راڤالوی بانقداری بناڤ ودەنگ بوو.

دوای ئەوانە، دوابەدوای یەک جاک ریڤالی زۆر پۆشتە وپەرداخ و نوربر دووڤارن، کە پشت یەخەی جلەکانی، بەهۆی تەماسی قژە درێژەکەیەوە، سوابوو ودەبریقایەوە، وەژوور کەوتن. قژەکەی تاسەر شانەکانی هاتبوو و ، وردە کرێژانی پێوە دەبینرا.بۆینباخە، خراپ بەستراوەکەی لەوە ناچوو نوێ بێت. بە ڕەفتاری دڵپەسەندی تایبەتی پیرەمێرانی خۆش قیافەوە، چووە پێشێ، دەستی خانم فورستیەی گرت و ماچی کرد و بەم جووڵەیە قژە درێژەکەی ڕژایە سەر بازووی ڕووتی ژنە گەنجەکە.

فورستیە، لەدوای هەموانەوە وەژوورکەوت و عوزرخوازی (تەوازی) بۆ ماتەڵ بوونەکەی هێنایەوە. ماجەرای موریل، ئەوی لە ئیدارەی ڕۆژنامەکە ماتەڵ کردبوو. جەنابی موریل کە نوێنەری تووندڕەوی ئەنجوومەن بوو، دەربارەی داوا و قەراری ئیعتیباری دەوڵەت بۆ بە کۆڵۆنی کردنی جەزایر، پرسیارێکی لە وەزیر کردبوو.

پێشخزمەتەکە بەدەنگی بەرز گوتی:- خانم شێڤ ئامادەیە.

هەمووان بۆ هۆڵی نانخواردن چوون.دوروا – یان لەنێوان خانم دوماریل و کیژەکەیدا، دانیشاند. دوروا، جارێکی دی هەستی بە ناڕەحەتی کرد، دەترسا، لە چۆنیەتی بە کاربردنی داب و نەریتی چەقۆ و چەتاڵ و پەرداخاندا، نەشارەزایی و نابەڵەدی نیشانبدات. ژمارەی پەرداخەکان چواردانە بوو کە یەکێکیان شینێکی کاڵ بوو. لەمەیاندا چی دەخۆنەوە؟

تا ئەو کاتەی مژوولی سوپ خواردن بوون، کەس قسەی نەکرد، دوای سوپ خواردن توربردو ڤارن پرسی: " ئەرێ بویەری دادگابییەکەی گوتیەتان خوێندەوە؟ چەند بویەرێکی خۆش وعەنتیکەیە! "

باسەکە سەبارەت بە مەسەلەی زیناکاری بوو ولەگەڵ وەرگرتنی مافی بێدەنگ بوونا، کە ڕووداوەکەی ئاڵۆزتر کردبوو. سەبارەت بەو بویەر و ڕووداوانەی کەلە ڕۆژنامەکاندا بڵاو دەبوونەوە گفتوگۆیەکان خۆمانە و دۆستانە نەبوون، وەکو ئەو قسانە نەبوون کەلە نێوان

ئەندامانی یەک ماڵباتدا دەکرێن، بەڵکو وەکو باسی نەخۆشییان بوو لەنێو دوو پزیشکدا، یان گەنگەشەی نێوان دوو میوەفرۆش و بەقاڵ بوو دەبارەی سەوزە و میوە. نەکەس توورە دەبوو و نەبە بیستنی واریقاتەکان سەری دەسوڕما، هەموو لەبیری ئەوەدا بوون سەدەم و هۆکارە قووڵ و پەنهانەکانی ڕووداوەکان بدۆزنەوەو پەیدا بکەن، ئەوەش بە جۆرە کونجکاوییەکی پیشەیی و بێ موبالاتیەکی ڕەها سەبارەت بە تاوانە کراوەکە. هەوڵیاندەدا هۆکاری ڕووداوەکە ڕوون بکەنەوە، هەموو ئەو هۆکارە دەروونیانە لە بنج وبناوان بکەن کە بووبووە بایسی سەرهەڵدانی بویەرەکە وئەنجامی زانستیانەی حاڵەتە دەروونییەکە ڕوون بکەنەوە. ژنەکانیش سەریان لەم باس وخواس و بویەرانە دەخورا. دوای ئەوە، بویەر وڕووداوێن دیکە هێنرانە بەر باس و گفت وگۆیان، لە هەموو ئالی و ڕوویەکەوە خرانەبەر وردەبینی لێکۆڵینەوەوە. ئەم شیکردنەوەو هەڵسەنگاندنانە، بەدیدی کردەیی و ڕەوشی سەوداگەرانی نوچە و هەوالان تاوتوێ دەکران و ئەنجام دەدران، ئەوانەی کە کارەسات و مەینەتیەکانی ژیانی خەڵکان دێر بەدێڕ دەکرن و دەفرۆشنەوە، ڕێک وەکو ئەو کاسبکارانەی کە کالاکانیان، لەکاتی پیشاندانیان بە مشتەرییەکانیان، ئەم دیو و ئەودیو دەکەن.

پاشان بابەتی دوئێلێک هاتە ئاراوەو جاک ریڤال سەری قسەی دامەزراند. ئەم بابەتە، لە چوارچێوەی پسپۆڕی ئەودا بوو، هیچ کەسێکی دی مافی ئەوەی نەبوو، لەبارەیەوە قسان بکات.

دوروا، زاتی نەدەکرد تاقە وشەیەک بڵێت، تەنیا جارجارێک تەمەشایەکی سەر وسینگی دراوسێکەی دەکرد. دەنکە ئەڵماسێک بە زنجیرێکی کورتی زێڕەوە، بەگوێی خانم دو ماریلدا شۆڕ بووبووەوە، دەتگوت دڵۆپە ئاوێکە وبەسەر بەدەنێکەوە گیرساوەتەوە. جارجارێ بابەتێکی بیر دەکەوێتەوە و بزەیەک دەنیشتە سەر سەر هەردوو لێوی، سەروسیمایەکی جوان و میهرەبانی لە ڕادەبەدەری هەبوو، وەکو کچۆڵەیەکی کارامەی لەخۆڕا دیتوو، بەبێ پەروا سەیری هەموو شتێک دەکات و بە کەمێک گومان و دوودڵییەوە دەربارەی ئەو شتانە قەزاوەت دەکات.

دوروا، بێهودە، لە وشەیەک دەگەڕا کە بەخێرهاتنی ئەوی پێبکات، لێ هیچ وشەیەکی بۆ نەدەهات، بۆیە کەوتە نەوازشی کیژەکەی. ئاوی بۆ لە پەرداخەکەی کرد، خواردنی لە قاپەکەی کرد. منداڵەکە کەلە دایکی جدیتر بوو، بە ڕاوێژێکی سەلارانە سوپاسی کرد و بەڕێز و ئەدەبەوە، سەری لەهەنبەر هەر خزمەتێکی ئەودا دادەنەواند و دەیگوت:" زۆر سوپاس، لوتفتان کەم نەبێ قوربان. " بە سەروسیمایەکی مەندەوە گوێی لە قسە و ئاخافتنی گەورەکان دەگرت.

خواردنەکان فرە خۆش وبەتام بوون وهەمووان بە لەزەتەوە دەیانخوارد. جەنابی ڤالتر، وەکو دێو خواردنەکەی هەڵمەقووت دەکرد، کەم و زۆر قسەی نەدەکرد، لەژێر شووشەی عەینەکەکەوە، بە تامەزرۆیی دەیڕوانیە ئەو خواردنانەی کە خزمەتکارەکە بۆی دێنا و بۆی تێدەکرد. نوربردو ڤارن، لە پڕ خۆریدا، هیچی لەو کەمتر نەبوو، جارجار پشکە ساسێک لە دەمیەوە دەچکایە سەر کراسەکەی.

فورستیە، جدی و خەندە بەلێو، چاوی لە هەموو شتێک بوو و ناوبەناو دەگەڵ هاوسەرەکەیدا، نیگایەکی بەماناوەی یەکدییان دەکرد. وەکو دوو شەریک کارە دژوارەکانیان بە هاوکاری یەکدی ئەنجام دەدا وکار وکاسبیەکەشیان سکەی خۆی وەرگرتبوو.

ڕوخسارەکان دەگەشانەوە، دەنگەکان بەرزتر و قووڵتر دەبوون. هەرساناساتێ سفرەچی و خزمەتکارەکە بە گوێی میوانەکانیا دەچپاند: " حەزتان لە شەرابی کورتونە یان شاتۆلارۆزتان پێخۆشە؟ " .

دوروا، زیاتر حەزی لە شەرابی کورتون بوو و تامی ئەم شەرابەی لەدەم خۆشبوو، بۆیە هەموو جارێک ڕێگەی بە سفرەچییەکە دەدا کە پەرداخەکەی بۆ لێوانلێو بکات، ئۆخژنێکی خۆش لە سەراپای دەنیشت، سەرمەستیەکی لەزەتبەخش، لە ورگیەوە بۆ کەللەی دەچوو، بە ئازای بەدەنیا بڵاو دەبووەوەو سەراپای دەگرتەوە. هەستی بە ئارامی و چالاکییەکی تەواو دەکرد، ئارامی و ئاسوودەییەکی بەدەنی و دەروونی، فیکری و سۆزداری.

زۆر حەزیدەکرد، قسەیەک بکات، ڕاوبۆچوونێک دەرببڕێت، سەرنجی ئامادەبووان ڕاکێشێت، هەمووان گوێی لێبگرن، بایەخی بدەنێ، وەکو ئەو خەڵکانەی کە خەڵکی بەتاسە وبایەخەوە گوێ لە بچووکترین قسەیان دەگرن.

بەڵام قسەکان هیچ کاتێ لە دوایی نەدەهاتن، پرس و بابەتی تازە دەهاتنە پێشەوە. بەیەک وشە، بەیەک پەیڤی ناچیز، لە بابەتێکەوە دەچوونە سەر بابەتێکی دی. دوای قسەکردن دەربارەی هەموو نووچە و واریقاتەکانی ڕۆژ و خستنەڕووی هەزاران پرسیار و پەڕینەوە لە بویەرێکەوە بۆ بویەرێکی دی، دووبارە گەڕانەوە سەر پرسیارە گرینگەکەی جەنابی موریل دەربارەی بە کولۆنی کردنی جەزایر.

جەنابی ڤالتر، لەنێوان دوو خواردنندا، هەندێک شۆخی و حەنەکی کرد، چونکە ئەو مجێزێکی بە گومان و عامیانەی هەبوو. فورستیە بابەتی وتارەکەی سبەینێی خۆی بۆ هەمووان باسکرد. جاک ریڤال خوازیاری دەوڵەتێکی عەسکەری و عورفی بوو، کەلە کۆڵۆنیەکاندا، زەوی بەو ئەفسەرانەی کە پتر لە سی ساڵیان لە کۆڵۆنیەکاندا خزمەت کردبوو، بدرێت.

ئیدی بۆ پاکانەی ئەم هەڵوێستەی خۆی دەیگوت: بەم شێوەیە کۆمەڵگەیەکی زندوو و پڕچالاکی دێننە ئاراوە، چونکە ئەو خەڵک و ئەفسەرانە، لەمیانی ئەو ساڵانەدا، ئەو وڵاتەیان بە تەواوی ناسیوە و پەیوەندییان دەگەڵدا پەیدا کردووە و زمانی خەڵکی ئەوێندەر فێربوون و شارەزای هەموو پرسە گرینگ وکێشە وئاریشە لۆکاڵییەکانی ئەوێندەر بوون، کە خەڵکانی تازە بچن بۆ ئەوێ، ڕووبەڕووی ئەو بابەتە دەبنەوە و بۆیان چارەسەر ناکرێت.

نوربردوڤارن، قسەکەی پێبڕی و گوتی:

- بەڵێ، شارەزای هەموو شتێک دەبن، جگەلە کشتوکاڵ و جووتیاری. زمانی عەرەبی فێردەبن، بەڵام هەرگیز نازانن چەوەنەر چۆن داچێنن و بەرهەم بێنن و گەنم چۆن تۆو بدەن. لە شمشێر بازیشدا مەعلان دەبن، بەڵام لە پەین کردنی زەوی وزار و جۆری پەین و زەویەکەدا، تەقەی سەریان دێ. بە پێچەوانەوە پێویستە دەرگای وڵاتە تازە داگیرکراوەکان، بەڕووی هەموو خەڵکیدا بکرێتەوە. خەڵکانی فاما و بەئاوەز جێگای خۆیان لەو وڵاتانەدا دەکەنەوە و ئەوانی دی دەستەوستان دەبن، ئیدی ئەمە سوننەت و یاسای کۆمەڵایەتیە.

سووکە بێدەنگیەک باڵی بەسەردا کێشان. هەموو بزەیان کەوتەسەر لێو. جۆرج دوروا، زاری هەڵێنا و بەدەنگێک کە بووە بایسی سەرسامی خۆیشی، چونکە هەرگیز ئەو جۆرە دەنگەی لە زاری خۆی نەژنەوتبوو، گوتی:

- ئەوەی لەوێندەر کەمە، زەوی بەپیت و بە بڕشتە. موڵک و زەوی بەپیت و بڕشتی وەکو ئێرە یەجگار گران دەکەوێ، پاریسییانی دەوڵەمەند، وەکو سەرمایەگوزاری ئەو موڵک و زەوییانەیانکڕیوە. ئاوەدان کەرەوانی ڕاستەقینە، ئەوانەی کەلە دەستکورتیدا نانیان نییە بیخۆن و خۆیان ڕەهەنەی ئەوێندەر کردووە، بۆ سارا و بیابانەکان دوور خراونەتەوە، بۆ ئەو سارا و بیابانانەی لەبەر کەم ئاوی هیچی لێ ناڕوێت.

هەموو تەمەشایان دەکرد. هەستیکرد سوور هەڵدەگەڕێت. جەنابی ڤالتر پرسی:- جەناب ئێوە شارەزای جەزایر هەن؟

دوروا، بەرسڤی دایەوە: بەڵێ جەناب. بیست و هەشت مانگی خزمەتەکەم لەوێندەر بەسەر بردووە و لە سێ دەڤەری جۆراوجۆر ژیاوم.

نوربردوڤارن، کەلە ناکاوا بابەتەکەی موریلی لەیادبردبوو، دەربارەی وردەکاری داب و نەریتێک کەلە زاری ئەفسەرێکی ژنەوتبوو، لەوی پرسی، ئەم داب و نەریتە دەربارەی جەماوەرێکی سەیر و بچووک بوو بەناوی مذاب (تواوە) لەناو جەرگەی سارادا، لە وشکترین بەشی ئەم دەڤەرە گەرمەسێرەدا.

دوروا، کە دوو چەلان ئەو شوێنەی بینی بوو، کەوتە باسی داب و نەریت و خوو خدەی ئەم دەڤەرە سەیرە، ئەو شوێنەی کە هەر دڵۆپە ئاوێک بە ئەندازەی کێش و سەنگی خۆی زێڕی دێنا، شوێنێ بوو کە هەریەکێک لە ئاکنجیانی، بەهەموو خزمەتگوزاریە گشتیەکانیا ڕادەگەیی، شوێنێ بوو کە سەرڕاستی وڕاستگۆیی لە هەڵسوکەوت و سەوداو مامەڵەدا، لە هەر وڵاتێکی شارستانی، بەرقەرارتر بوو.

بە ئاو وتاوێکی زۆرەوە قسەی کرد، نەشئەی شەراب و مەیلی شادکردنی ئامادەبووان، هێنابوویە جۆش، چەندین چیرۆک و سەربهوردی دەربارەی بویەر و بەسەرهاتێن دەورانی سەربازی خۆی، ژیانی عەرەبان و بویەری شەڕ گێڕایەوە. تەنانەت توانی کۆمەڵێک وشەی تەڕ وبڕ و ڕەنگین بۆ وەسفی ئەم سەرزەمینە ڕووتەن و بێ ئاوە بەکاربەرێ، سەرزەمینانی پەرت و دوورە دەست کەلەژێر گڕی سەرکێشی خۆرا دەسووتا. هەموو ژنەکان چاویان بڕی بووە زاری وی. خانم ڤالتر، لەبن لێوانەوە گوتی: " تۆ دەتوانی ئەم بیرەوەریانەت بکەی بە زنجیرەیەک وتاری دڵگیر وبڵاوی بکەیتەوە. " هەنگێ جەنابی ڤالتر، لە سەرووی شووشەی عەینەکەکەیەوە، تەمەشایەکی دوروای کرد، بەهەمان شێوە کەبۆ تەمەشای خواردنەکان لە خوارەوەی شووشەی چاویلکەکەیەوە تەمەشای دەکرد.

فورستیە، دەرفەتی هێنا وگوتی:- سەرۆکی ئازیزم، پێشتر باسی جەنابی جۆرج دوروام بۆ جەنابتان کردبوو و داوام کردبوو کە ئەو وەکو یارمەتیدەری من بۆ ئامادەکردنی نووچە و هەواڵێن ڕامیاری دابمەزرێنن.لەوەتای مارامبۆ لەلای مە ڕۆییوە، کەس نییە بڕوات نوچەی گەرماوگەرم و نهێنیم بۆ کۆبکاتەوەو ئەنجام لاپەڕەی ڕاڤەی سیاسی ڕۆژنامەکەمان لاواز بووە و وەکو پێویست نییە.

بابا ڤالتر، مەسەلەکەی زۆر بەهەند وەرگرت، چاویلکەکەی داکەند تا بەباشی ولە نزیکەوە دوروا هەڵسەنگێنێت. ئەوسا گوتی:

- گومانی تیانییە کە جەنابی دوروا، بیری نوێ و تازەی پێیە. ئەگەر سبەینێ سەعات سێی پاش نیوەڕۆ بێت بۆلای من تا لەمبارەیەوە قسان بکەین، ئیدی هەموو کارەکانی دی دەبڕینەوە.

پاشان، دوای سووکە هەڵوەستەیەک ڕووی کردە یارۆی گەنج و لەسەری ڕۆیی:

- بەڵام لەپێشدا زنجیرەیەک وتاری کورت و پوختمان دەربارەی جەزایر بۆ بنووسە. لەم وتارانەدا، بەدەم گێڕانەوەی بیرەوەرییەکانتەوە، مەسەلەی کۆڵۆنیەکانیش، بەوجۆرەی کە ئێستا دەتگێڕایەوە، تێکهەڵکێش بکە. ئەم مەسەلەیە بابەتی ڕۆژە، هەواڵی گەرمی ڕۆژە ودڵنیام دەبێتە مایەی پەسندو خۆشی خوێنەران. لێ لەزێکە! یەکەم وتارم سبەی یان دوو سبەی دەوێت، لەم ماوەیەدا کە باسی کۆڵۆنیەکان، لە ئەنجوومەندا، دەخرێتە بەر گەنگەشە، دەتوانین بەبڵاوکردنەوەی ئەم گوتارانە سەرنجی خەڵکی بۆلای خۆمان ڕاکێشین.

خانم ڤالتر، بەو ڕاوێژ و گفت ولفتە جدی و دڵگیرەی لە قسەکردنا بەکاری دەبرد و سەرنجی هەموانی بۆلای خۆی ڕادەکێشا، گوتی:

- دەتوانی ناونیشانێکی جوانیش بۆ گوتارەکانتان هەڵبژێری، بۆ نموونە: " بیرەوەری سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا "، تۆ چ دەڵێی جەنابی نوربر؟

شاعیری بەتەمەن کە زۆر درەنگ شۆرەتی پەیدا کردبوو و حەزی لە تازە کوڕان نەدەکرد و لێیان دەترسا، بە ڕاوێژێکی سارد گوتی: - بەڵێ، زۆر عالە، بەو مەرجەی کە بابەتەکانیش باڵکێش بن، چونکە نووسینی ئەو شتانە کارێکی قورسە و، دۆزینەوەی شێوازی تایبەتی بۆ ئەو شتانە، قورسترە، وەکو چۆن لە موزیقادا ڕیتم و ئاهەنگ زۆر گرینگە.

خانم فورستیە، بە نیگایەکی خەنۆڵ و لایەنگرانە دورواى خستبووە ژێر پەڕوباڵی خۆی، نیگای کەسێکی کارامە و ئەزموونداری کە دەیەوێ بڵێ: " تۆ سەرکەوتوو دەبیت " . خانم دو مارل، چەند جارێک سەری بۆ لای ئەو وەرگێڕابوو، دەگەڵ هەر جووڵەیەکدا، ئەڵماسی گوارەکەی کەوتبووە جۆلانە، لە تۆ وایە ئەم دڵۆپە ئاوە ناسکە دەیویست لە هەر ئان و ساتێکا لە گوێی جیابێتەوە و بکەوێت.

کچە چکۆلەکەشی، هەر ئارام و بێ جووڵە دانیشتبوو چاوی لە قاپەکەی بڕی بوو.

لەم کاتەدا یارۆی خزمەتکار و سفرەچی، بەدەوری مێزەکاندا سوڕایەوە وشەرابی جوهانیسبورگی لە پەرداخە شینەکان کرد. فورستیە، پەرداخەکەی هەڵبری و بەدەم ڕێزەوە بۆ جەنابی ڤالتر گوتی: " بە سەلامەتی و بەهیوای سەرکەوتنی هەمیشەیی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز ".

هەموو سەری ڕێز و نەوازشتیان بۆ خاوەن ڕۆژنامەکە دانەواند.

جەنابی ڤالتر، بزەی دەکرد و دوروا، کە سەرمەستی سەرکەوتن بوو، پێکەکەی بەیەک بین هەڵدا، وای وێنا دەکرد ئەگەر لەجیاتی پەرداخێ یەک جلیکانەشی لەبەردەستدا بوایە بەیەک بین دەیخواردەوە، دەیتوانی گایەک بخوات، یان شێرێک بخنکێنێ، هەستی بە هێزێکی میتامرۆڤانی لە ئەندامانی لەشیا دەکرد، لە ناخی خۆیا هەستی بە بڕیارێکی نەگۆڕ و ئومێدێکی بێ پایان دەکرد. وای هەستدەکرد لەماڵی خۆیدایە، ئیدی لەنێو ئەم خەڵکەدا شوێنێکی بۆخۆی کردبووەوە، پێگەیەکی پەیدا کردبوو. بە ئاسوودەیی و ئەرخایەنییەکی تازەوە، چاوی بە ئامادەبوواندا دەگێڕا. بۆ یەکەمجار، زاتی کرد کەبە خانمەکەی تەنیشتی بڵێت:

- خانم، گوارەکەتان زۆر جوانە، بە عەمراتم گوارەی لەم گوارانەی تۆ جوانترم نەدیتووە.

خانم دوماریل، ئاوڕێکی لای ئەوی دایەوە و بەدەم زەردەخەنەوە گوتی:

- ئەمە بیرۆکەی خۆم بوو کە ئەڵماسەکان بەم سادەییە بکەم بەم زنجیرانەوە. ئینسان وا هەست دەکات، بەڕاستی دڵۆپەیەک ئاونگە، وانا؟

دوروا، نیگەرانی ئەو پڕکێشیە بوو کەکردبووی، دەترسا کە نەبا قسەیەکی گەوجانە بکات، بۆیە بەترس و لەرزەوە و لەبن لێوانەوە گوتی: - زۆرجوانە، بەڕاستی باڵکێشە.... بەڵام نابێ ئەوەشمان لەبیر بچێت، کە گوێیەکانی تۆ ئەو جیلوەو جوانیەیان پێبەخشیوە.

خانم دوماریل، بە نیگایەک سوپاسی کرد، بە نیگایەک لەو نیگا ناسک و قووڵە ژنانانەیەی کەتا قووڵایی دڵی بەشەر ڕۆدەچن.

دوروا، کە سەری وەرگێڕا، نیگای لە نیگای خانم فورستیە هەڵەنگوت، نیگای میهرەبان و پڕسۆز بوو، لێ هەستیکرد، جۆرە شەیتەنەت و دنەدانێکیان تیا دەبینێ.

هەنووکە، هەموو پیاوەکان پێکڤە، بەدەست جووڵان و بەدەنگی بەرز قسەیان دەکرد. باسەکەیان باسی نەخشەی گەورەی ڕێگای ڕێی ئاسنی شار بوو. ئیدی ئەم قسانە تا لە خواردنی میوە و محەلەبی و شیرینی بوونەوە، هەر درێژەی کێشا، ئەوەش دوای ئەوەی هەرکەسە وباسی سستی و خاوی هاتوچۆی لە پاریس دا کرد، باسی کێشەی دەست و پێگیری تراموای کرد، باسی سەریەشەی گالیسکەی بارهەڵگری ناو شارو بێئەدەبی عەرەبانچیەکانیان کرد.

پاشان هەمووان لە ژووری نانخواردن هەستان و چوون بۆ هۆڵی چاوەڕوانی تا قاوە بخۆنەوە. دوروا، هەر بۆ سوعبەت و شۆخی قۆڵی بە قۆڵی کچۆڵەکەی خانم دوماریلدا کرد. کچۆڵەکە بە ئارامی و سەلاری سوپاسی کرد و خۆی لەسەر نووکی پێ بەرز کردەوە تا بتوانێ دەستی بگەیەنێتە ئانیشکی دوروا.

وەختێ چووە ناو هۆڵەکەوە، دووبارە هەستی کرد، چووەتەناو گوڵخانە و گوڵگەشتێکەوە. دارخورمای گەورە کە لق وپۆپیان بە هەر چوارنکاڵی هۆڵەکەدا هاوێشتبوو، تا بن میچەکە ڕۆیی بوو و لەوێندەرەوە وەکو فوارە بڵاو بووبوونەوە.

لەم لاو لەولای موغەیرییەکەوە، درەختێن کایوچو، بەقەدی لوولەی وەکو ئەستوون، گەڵا بەرز و سەوزە تۆخەکانیان چین چین نیشتبوونە سەریەک، دوو دەوەنی نەناسراو، لوولەیی و غەرقی گوڵ، یەکێکیان پەمەیی و ئەوی دییان سپی، بەدیار پیانۆکەوە بوون، کە سەیرت دەکردن لە دەستکرد دەچوون، ئەوەندە جوان بوون پیاو باوەڕی نەدەکرد سروشتی بن.

هەوا فێنک بوو، سەرڕێژ بوو لە عەترێکی خۆش و نامەعلووم کەنەدەزانرا چ عەتر و بۆنێکە و چ ناوێکی هەیە.

دوروا، کە هەنووکە بە تەواوی خۆی بەرزەفت کردبوو، بە دیقەت کەوتە تەمەشای ئاپارتمانەکە. مەزن نەبوو. جگەلە دار ودەوەنان هیچ شتێکی دیکە باڵکێش نەبوو، سەرنجی ڕانەدەکێشا، هیچ ڕەنگێکی زەق بەرچاو نەدەکەوت، بەڵام پیاو لە ناویدا هەستی بە دڵنیایی و ئاسوودەیی دەکرد، دڵگیر بوو، پیاو لە بەدەنی خۆیدا هەستی بە حاڵەتێکی وەکو نەوازش دەکرد.

دیوارەکانی بە قوماش وپارچەێن قەیمی تەخت وەنەوشەیی و گوڵ وردی ئاوریشمنی زەردڕەنگ داپۆشرابوو. گوڵەکانی هەر بە ئەندازەی مێشێک دەبوون. پەردەێن ئەستووری کەوەیی یان بە ڕەنگی جلکی سەربازی، کە قەراخەکانی بە گوڵە مێخەکی سوور گوڵدۆزی کرابوون، دەرگاکانیان دادەپۆشت. کورسی هەمەجۆر و ئەندازەجیا لە گۆشە وکەناری ئاپارتمانەکەدا دانرابوون: کورسی پشت بەرز، قەنەفەێن دەسکداری بچووک و گەورە و تەپڵەک و چوارپایە کە ڕووکەشەکانیان لە پارچەی ئاوریشمی مۆدی لویسی شازدەیەم یان مەخمەڵی جوانی ئوتریشت بوو، کە تەختەکانیان زەردباوی گوڵ هەناری بوو.

- قاوە دەخۆیتەوە، جەنابی دوروا؟

خانم فورستیە، بەدەم بزەیەکی دۆستانەوە، کە هەرگیز لە لێوەکانی نەدەبڕا، قاوەیەکی دایێ.

- بەڵێ خانم، زۆر مەمنوونم.

دوروا فینجانەکەی لێوەرگرت و کاتێ بەوپەڕی نیگەرانی هەستایەسەر پێ، تابە مقاشە زیوەکە کلۆ قەندێک لەنێو قەندانەکە، کە کچۆڵەکە لەبەردەمیا ڕایگرتبوو، هەڵیگرت، ژنە گەنجەکە بەدەنگێکی نەوی پێی گوت:- تا دەتوانی دڵی خانم ڤالتر ڕابگرە.

پێش ئەوەی دوروا، فریای ئەوە بکەوێ بە تاقە وشەیەک وەڵامی ئەو بداتەوە، ئەو لەوێندەر دوور کەوتەوە

سەرەتا قاوەکەی خواردەوە تا نەبادا دەستی بلەرزێت و بڕژێتە سەر مافوورەکە، پاشان بە خەیاڵێکی ئاسوودەتر، کەوتە گەڕان بەدووی هەنجەتێکا کەلە هاوسەری سەرۆکە تازەکەی نزیک ببێتەوە تا سەری گفت وگۆی لەگەڵدا بکاتەوە.

لەناکاوا بینی خانم ڤالتر فینجانە خاڵییەکەی بەدەستەوەیە و چونکە لە مێزەکەوە دوور بوو نەیدەزانی لەکوێی دابنێت. دوروا، بلەز بەرەولای ئەو ڕۆیی و گوتی:- کەرەمی دەکەی خانم؟

- سوپاس، ئاغا.

فینجانەکەی لەدەستی وەرگرت، بردی لەسەر مێزەکەی دانا و گەڕایەوە تەنیشت ئەو.

- خانم، خۆزگە دەتزانی کاتێ لەو بیابانە کاکی بەکاکی وبێ ئاو و ڕووتەنەدا خەریکی خزمەتی عەسکەری بووم، چەند لەزەتم لە خوێندنەوەی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز دەبینی و چ سەرگەرمیەکی گەورە بوو بۆ من. تاقە ڕۆژنامەیەکە کە خەڵکی لە دەرێی فەرەنسادا دەتوانن بیخوێننەوە، چونکە لە هەموو ڕۆژنامەکانی دی ئەدەبی ترو، بەزەوق و سەلیقەترە و یەکهاوی و یەک نەوا نییە و پیاو ماندوو ناکات. بابەتەکانی هەمەجۆرن و هەموو خوێنەرێک بابەتی دڵخوازی خۆی تیا دەبینێتەوە.

خانم ڤالتر، بە خەمسارد‌ییەکی دۆستانەوە بزەیەکی بۆ کرد وبە سەنگینی گوتی:

- جەنابی ڤالتر بە زەحمەتێکی زۆر توانیویەتی ڕۆژنامەیەک بێنێتە ئاراوە کە جەوابگۆی هەر زەوق و سەلیقەیەکی نوێ بێ.

ڕوویان کرایەوە، دوروا، بە ئاسانی و ئاسایی قسەی دەکرد، دەنگی زوڵاڵ و خۆش، نیگای باڵکێش و دلڕفێن و سمێڵە قیتەکانی تا حەزکەی جوان بوون. سمێڵەکانی بەسەر لێوی خوارەوەیدا لوول بووبوو و جوان بوون، ڕەنگی سمێڵی خورماییەکی ئامال خەنەیی بوو، کە دەگەییە کۆتایی کەمێک کاڵتر دەبووەوە.

دەربارەی پاریس، دەوروبەری پاریس، کەناراوەکانی ڕوباری سین، شارانی حەمامێن ئاوی مەعدەنی، خۆشییەکانی پشووی هاوینە و زۆر بابەتێن ڕۆژانەی دی قسەیان کرد، کە ئینسان چەندیان دەربارە بدوێ نە تەواو دەبن و نە مێشک ماندوو دەکەن.

پاشان، چونکە جەنابی نوربردوڤارن بە خۆ وپەرداخێ لیکورەوە بەرەو ئەوان دەهات، دوروا، لەڕووی ڕێز و نەزاکەتەوە لەوێ دوورکەوتەوە.

خانم دوماریل کە خەریک بوو قسەی دەگەڵ فورستیەدا دەکرد، بانگی کرد و گوتی:

- ئێ، برادەر، کەواتە بەتەمای پێ بنەیتە دنیای ڕۆژنامەڤانی؟

ئەوسا دوروا، ئاماژەیەکی بۆ بەرنامە و نەخشە و ڕێکارەکانی ئایندەی خۆی کرد، پاشان، باسی ئەو بابەتانەی بۆ کرد، کە دەگەڵ خانم ڤاڵتردا باسی کردبوو، لێ ئەمجارەیان زیاتر بەسەر بابەتەکەدا زاڵ بوو و خۆی وەکو کەسێکی زاڵ نیشاندا. هەر هەموو ئەو بابەتانەی لە خەڵکانی دی بیستبوونی، هەر هەموویانی دەدایەپاڵ خۆ. بەدرێژایی ماوەکە چاوی بڕی بووە چاوانی بەرانبەرەکەی، دەتگوت دەیویست قووڵییەکی زیاتر بەو بابەتانە ببەخشێت کە باسی دەکردن.

" خانم دوماریل " یش کۆمەڵێک چیرۆک و نوکتەی بەجۆش و خرۆشی، ئاسایی ژنێکەوە کە خۆی دەناسێت و دەزانێت بە زەوق و سەلیقەیە و دەیەوێت هەمیشە بە شۆخی وحەنەکچیاتی خۆیەوە وەمێنێ، بۆ ئەو گێڕایەوە. هەنووکە کە ڕوویان کرابووەوە، دەستی لەسەر بازووی پیاوە گەنجەکە دادەنا و، بۆ گێڕانەوەی قسەێن بێ تام و بێبایەخ دەنگی نەوی دەکردەوە، کەلە ئەنجامدا مۆرک و شەقڵێکی ڕازگۆیانەی دڵسۆزانەی وەردەگرت. دوروا لە دڵی خۆیدا، چونکە دەیتوانی دەستی ئەم ژنە گەنجە کە وەختی خۆی بۆ ئەم تەرخان کردبوو، بگرێت، خەریک بوو لە خۆشیان باڵ بگرێت، حەزی دەکرد، تا زووە خۆی بەسەر سپردەی ئەو نیشانبدات، داکۆکی لەو بکات، ئەوە بنوێنێ چەند بە قەدرە وبەو هەڵوەستانەی کەلە نێوان وەڵامدانەوەکانیا دەیکرد، ئەوەی تێبگەیەنێت چەند گوتەکانی ئەوی بەلاوە گرینگن.

لێ خانم دوماریل لەناکاوا بێ هیچ هۆیەک بانگی کرد: لورین!

کچۆڵەکە لێیان نزیک بووەوە.

- وەرە لێرە دانیشە گیانەکەم، لەوێ لەبەر پەنجەرەکەدا سەرمات دەبێت.

دوروا، لەناکاوا شێت ئاسا، حەزیکرد کچۆڵەکە ماچ بکات، وەکو ئەوەی کەمێکی ئەم ماچە بگاتە دایکی کچۆڵەکەش.

بە ڕاوێژێکی باوکانە و بە نەزاکەتەوە پرسی:- مادموازل، ڕێگەم دەدەی ماچت بکەم؟

کچۆڵەکە، چاوە حایر و حەپەساوەکانی بڕییە ئەو. خانم دوماریل بەدەم پێکەنینەوە گوتی:

- بەڵێ بۆ ئەمڕۆ قەیدی نییە، بەڵام بۆ جاری دی نا.

دوروا، بلەز دانیشت، کچۆڵەکەی لە باوەشی نا و لێوی بە قژە ناسک وپڕ شەپۆلەکەیدا هێنا.

دایکی بەسەرسامی گوتی:

- سەیرە! کە سڵی نەکردەوە. ئەو تەنیا ڕێگە بە خانمان دەدات ماچی بکەن. کەس لە هەنبەر تۆدا خۆی پێناگیرێت جەنابی درووا.

دوروا، بێئەوەی هیچ وەڵامێک بداتەوە سوور بووەوەو، بە ئەسپایی کچۆڵەکەی لەسەر لاقەکانی وەکو بێشکە ڕاژەند.

خانم فورستیە هاتە نک وان و حایر و حەپەساو و بەدەنگی بەرز گوتی:

- عەجەب، دەبینم لورین ڕام بووە. ئەمە لە پەڕجوو دەچێت!

" جاک ریڤال " هات بۆلای وان، لێ دوروا هەستا کە بڕوات، دەترسا کەبە قسەیەکی خەشیمانە، ئەو زەحمەتەی کە کێشاویەتی و ئەو سەرکەوتنانەی بەدەستی هێنابوو، بەبا بدات.

خوداحافیزی لەهەمووان کرد، بە نەرمی تەوقەی دەگەڵ ژنەکاندا کرد و بە توندی دەستی پیاوەکانی گوشی. هەستی کرد دەستی جاک ریڤال وشک و گەرمە و دڵسۆزانە وەڵامی دەست گوشینەکەی ئەو دەداتەوە، دەستی نوربردوڤان سارد و نمناکە، لەنێو قامکاندا دەخزێت، دەستی بابا ڤالتر سارد و سستە، نەهێزیان تیایە و نەهەست، دەستی فورستیە شیرتێن و نەرم و قەڵەوە.

دۆستەکەی بە ئەسپایی پێی گوت: -سبەینێ سەعات سێی پاش نیوەڕو، لەبیرت نەچێت.

- هەڵبەتە لەبیرم ناچێت، خەمت نەبێ.

که گەییە سەر قالدرمەکە، هێندە خۆشحاڵ بوو، حەزیدەکرد بە غاردان داگەڕێت. هەردوو پلیکانەی بە هەنگاوێک دەبڕی، لێ لە ناکاوا لە بالاڕوانەکەی قاتی دووەما چاوی بەخۆی کەوت، پیاوێک بە هەشتاو، بە هەڵەداوان بەرەو ڕووی دەهات، شەرمەزار و خەجاڵەت یەکسەر وەستا، دەتگوت هەڵەیەکی گەورەی کردبوو.

پاشان، ماوەیەکی زۆر لەخۆی ورد بووەوە و ڕاما، حایر مابوو کە کوڕێکی ئەوەندە جوان و قۆزە، ئەوسا بە ڕووخۆشی بزەیەکی بەڕووی خۆیدا دا. پاشان ڕوخسەتی لە وێنەکەی خۆی وەرگرت و بەڕێزو حورمەتەوە، وەکو چۆن کرنۆش بۆ گەورە پیاوان و ناوداران دەبرێت، بەو ئاوایە کرنۆشی بۆخۆی برد.

(٣)

که گەییە ناو کۆلان وسەرجادەکە، تیامابوو کە چی بکات. پڕ بەدڵ حەزی دەکرد کە غاربدات، خەیاڵپەروەری بکات، بەدەم هەڵکێشانی هەوای پاک و خۆشی شەوانەوە، بیر لە ئایندە بکاتەوە، بەڵام بیرۆکەی نووسینی ئەو زنجیرە گوتارەی کە بابا ڤالترداوای لێکردبوو بەرۆکی بەرنەدەدا، بۆیە لێبڕا بۆماڵ بگەڕێتەوەو یەکسەر دەست بەکار بکات.

بە هەنگاوی هەڕاو خۆی گەیاندە بولڤارە بازنەییەکە و درێژەی بە ڕێگەی خۆی دا تا گەییە کوچە و گەڕەکی بورسو، کەلەوێ دادەنیشت.ساختمانەکە شەش نهۆم بوو و بیست خانەوادەیەکی کرێکار و کارمەند یان کاسبکار لەو ساختمانەدا ئاکنجی بوون. وەختایەک بە پلیکانە پیسەکاندا سەردەکەوت، کە ناچاربوو بۆ ئەوەی بەرپێی ڕوناک بکاتەوە تەڵە شقارتان پێبکات، ئیدی کە چاوی بەو هەموو کاغەز وئاغزە جگەرە و بەرماوەی خوراک و ئەو شتانە کەوت کەبەسەر پلیکانەکانەوە بڵاو بووبوونەوە، دڵی تێک هەڵدەهات. پڕ بەدڵ حەزیدەکرد، کەهەرچی زووە لەوێندەر باربکات و وەکو خەڵکانی دەوڵەمەند، لە ئاپارتمانێکی خاوێن و جواندا، کە مافووری تیا ڕاخرابێت، ئاکنجی ببێت. بۆنی قورسی خواردن، تەوالێت و ڕتوبەت و شێ، بۆنی کۆنی چەوری و دیوارە کۆنە پیسەکان کە هیچ هەواکێش و هەوا گۆڕکێیەک نەیدەتوانی بیرەوێنێتەوە، لە سەرێ تا خواری پلیکانەکان پەنگابووەوە و شەپۆلی دەدا.

پەنجەرەی ژوورەکەی دوروا کەلە نهۆمی پێنجەمدا بوو، ڕووەو هەڵدێرێکی قووڵ، خەرەندێکی گەورە کە سکەی قیتاری ڕۆژئاوای پێدا دەڕۆیی، دەکرایەوە، ڕێک لەو شوێنەدا کە تونێلەکە تەواو دەبوو، نزیکی وێستگەی باتینیول. دوروا پەنجەرەکەی ڤەکرد و ئانیشکەکانی نانەسەر قەراخە ژەنگ گرتووەکەی.

لەخوارەوە، لەبنەبانی چاڵێکی تاریکدا، سێ چرای سووری ڕێنمایی بەبێ جووڵە، وەکو چاوانی درشتی حەیوانێک دەدرەوشانەوە. چراێن دیکەش لەوانە دوورتر دەبینران. هەرتاوناتاوێ دەنگی شووتی دوور ودرێژ یان کورت لەناو جەرگەی شەوەکەوە دەنگی دەدایەوە. هەندێکیان لەیەک نزیک بوون و هەندێکی دیکەیان بە ئاستەم دەبیستران، بەتایبەتی ئەوانەی لە خواری خوارەوە لە تخوبی ئانییرەوە دەهاتن. شووتەکان وەکو دەنگی بەشەران بەرز و نزمیان هەبوو. یەکێکیان نزیک بووەوە، ناڵە سکاڵا ئامێزەکەی، کە سات بە سات بەرزتر دەبووەوە، هاتەگوێ، دوای ئەوە پلاجکتۆرێکی گەورە کە تیشک و ڕوناکییەکی زەردباوی هەبوو، بەگرمە گرم وبلەز دەهاتەپێشێ، بەدیارکەوت.

دوروا، کەوتە تەمەشاکردنی ئەو ڤارگۆنانەی کەوەکو دەنکی تەزبیح بەدووی یەکدا دەهاتن و لەژێر تونێلەکەدا ون دەبوون.

ئەوسا بەخۆی گوت: " با بچمەسەر کارەکەم ". چرایەکی لەسەر مێزەکەی دانا، لێ لەو دەمەدا کە دەیویست دەست بەنووسین بکات، بیری کەوتەوە کە جگەلە دەفتەرێکی تایبەت بە نامەنووسین، هیچ کاغەزێکی دیکە لەماڵەکەیدا نییە.

قەیدی نییە، ئەم کاغەزانە بەکار دێنێت. نووکی قەڵەمەکەی بە شووشەی مەرەکەبەکەدا کرد و بە خەتێکی خۆش لە سەرووی لاپەڕەکەوە نووسی:" بیرەوەری سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا " .

ئەوسا کەوتە گەڕان لە ڕستەیەک، کە سەرەتای بابەتەکەی دەست پێبکات.

هەنیەی لەناو لەپی نابوو و چاوانی بڕیبوونە کاغەزە سپیەکەی بەردەمی.چ بنووسێت؟ ئێستا هیچ یەکێک لەو چیرۆک و بابەتە باڵکێشانەی، کە سەعاتێ لەوەپێش بۆ ئەوانی باسکردبوون، نەدەهاتەوە بیر، نە حیکایەتێ، نە ڕووداوێ، هەرهیچی لەبیر نەمابوو. لەناکاوا بەخۆی گوت: " چۆنە لە چوونەکەمەوە بۆ ئەفریقا دەست پێبکەم. " و نووسی:

" ساڵی ١٨٧٤ بوو، دەوروبەری پازدەی مانگی شەش بوو، هەمان ئەو ڕۆژانە بوو کە فەرەنسای شەکەت و ماندووی کارەساتەکانی ئەو ساڵە ترسناکە، تازە خەریک بوو ئیسراحەتی دەکرد و ئاهێکی بەبەر دەهاتەوە... ".

ئەوسا دەستی لەنووسین هەڵگرت، نەیدەزانی چۆن گوزارشت لەو بابەتە بکات کە مەبەستی بوو، چۆن سوابوونی لە کەشتیەکە، سەفەرە دەریاییەکەی و هەوڵێن هەڵچوون و سۆز و گودازەکانی خۆی شرۆڤە بکات.

دوای دە خولەکێک بیرکردنەوە، گەییە ئەم ئەنجامگیرییەی کە نووسینی پێشەکییەکانی سەفەرەکەی هەڵبگرێت بۆ سبەینێ و با هەنووکە بچێتەسەر ئەسڵی بابەتەکە واتە بچێتەسەر وەسفی جەزایر.

لەلاپەڕەیەکی دیکەدا نووسی: " جەزایر شارێکی سەراپا سپییە... "

ئیدی وەستا، تیامابوو چی دیکە بنووسێت، شارێکی جوان و ڕۆشنی هێنایە بەرچاوی خۆی کە خانووە یەک نهۆمیەکانی وەکو سۆلاڤ و تاڤگە لە بەرزایی چیاوە بەرەو دەریا هەڵدەڕژان، لێ هیچ وشەیەکی بۆ وەسفی ئەوشتانەی دیتبوونی و هەستی پێکردبوون، شک نەدەبرد و بۆ نەدەهات.

دوای هەوڵێکی زۆر، لە دوای ڕستەکەی پێشووەوە نووسی: " ژمارەیەک لە دانیشتووانی شار عەرەبن... " ئەوسا قەڵەمەکەی لەسەر مێزەکە دانا و لە جێی خۆی هەستا.

لەسەر قەرەوێڵەکەی، چاوی بە جلکە هەمیشەییەکانی کەوت کە لەسەری دانابوون، ئەوەندە کۆن و شپڕیو بوو، لە جلکی ناو مردووشۆرخانە دەچوون. کڵاو ئاوریشمینەکەی، بەتەنیا لەسەر کورسییەکی حەسیری بینی کە دەتگوت دەمی بۆ سەدەقە و خێرات کردبووەوە.

کاغەزە دیوارپۆشەکانی ژوورەکەی قاوەییەکی گوڵ گوڵی بوو، بە ئەندازەی ژمارەی گوڵەکان، پەڵەیان پێوەبوو، پەڵەی کۆن، گوماناوی، کە ماهیەت و جەوهەریان نەدەناسرایەوە، ئایا پەڵەی کوشتنی مێرووان بوون، هی ڕۆن بوون، جێ پەنجەی پیس بوون، یان کەفی ڕژاوی تەشتی جلشۆرین بوون؟ ئەمانە هەموو نیشانەی دەستکورتی بوون، دەستکورتی و نەداری پاریسی. تووڕەییەکی توند دژی ئەم ژیانە هەژارانەیە دایگرت. بەخۆی گوت دەبێ یەکسەر وبلەز خۆی لەم ژیانە ڕزگار بکات. دەبێ لە سبەیەوە کۆتایی بەم ژیانە پڕ مەینەت و ڕەنج بێوەرە بێنێت.

لەناکاوا، شەوق و زەوقی کارکردن زۆری بۆهێنا. دووبارە لەپشت مێزەکەوە دانیشت و کەوتە گەڕان و بیرکردنەوە لە وشە و ڕستەێن ئەوتۆ کە بتوانێ لە ڕێگەیانەوە، دیمەن و وێنەیەکی جوان و دڵگیری جەزایر بنوێنێت و نیشانبدات. وێنە و دیمەنی شارێک کەبە دەروازەی چوونە ژوورەوەی ئەفریقای ڕازئامێز و دوورەدەست دەژمێردرا، ئەفریقای عەرەبێن بیابانگەڕ و ڕەش پێستێن نەناسراو، ئەفریقای گومان ئەنگێز و هێشتا کەشف نەکراو، کە هەندێجار گۆشەیەکیمان لە پارکە گشتیەکاندا نیشان دەدەن. حەیواناتی دوور لە تەسەور و نائاسایی کە دەڵێی بۆ ئەفسانان و حیکایەتێن جن و پەرییان خوڵقێنراون، وشترمر، ئەم پەلەوەرە سەیرە، ئاسک و مامزان، ئەم بزنە بەهەشتیانە، زەڕافەێن سەیر و کومێدی، وشترێن ئارام، ئەسپێن زەلام، کەرکەدەنی ناحەز، غوریلا، بەشەرێن سامناک.

هەستی دەکرد، هەندێ بیری تەم ومژاوی بۆدێت، پێدەچوو بتوانێ بە زمان بیاندرکێنێ، بەڵام بەهیچ جۆرێ نەیدەتوانی بەوشەیان بسپێرێت و بیانخاتەسەر کاغەز. ئەم بێ توانایییە زۆری پەست کرد، دووبارە لەجێی خۆی هەستا، دەستەکانی لە ئارەقەدا هەڵکشابوون و دڵی بەتووندی لێی دەدا.

لەناکاوا چاوی بەلیستی حیساباتی جلشۆرەکە کەوت کە دەرگاوانەکە ئێوارێ بۆی هێنابوو، نائومێدیییەکی بێ پایان سەرودڵی گرت، هەرچی خۆشحاڵی و متمانە و دڵنیایییەکی سەبارەت بە ئایندە لەلا چێبووبوو، لە کەفلەکونێکا، ڕەوییەوەو بووبە هەڵم و چوو بەئاسماندا. هەموو شتێک تەواو، هیچ ناکرێ و ناگاتە هیچ کوێیەک، هەستی کرد کەسێکی بودەڵە، بێ دەسەڵات و هیچ لەبارانەبووە و هیچ بەهیچ ناکات.

دووبارە گەڕایەوە بەر پەنجەرەکە و ئانیشکی لە قەراخیا دانان. ڕێک لەو دەمەدا قیتارێک بەدەم هەرا وهەنگامەیەکی زۆرەوە لە تونێلەکە هاتەدەرەوە. قیتارەکە، بەنێو دەر ودەشت و کێڵگە و مەزراکاندا بەرەو دەریا نشێو دەبووەوە. دوروا، لەناکاوا دایک وباوکی بیرکەوتنەوە. ئەم قیتارە بەچەند کیلومەترێ لای ماڵەکەی ئەواندا تێدەپەڕی. خانوویەکی بچووکی لەبەرچاوی خۆیدا بەرجەستە کرد، کەبەقەد پاڵی گردێکەوە بوو و دەیڕوانیەشاری روان و خەرەندی مەزنی سین و کەوتبووە سەر ڕێگای گوندی کانتلو.

باوک ودایکی لەوێندەر مەیخانەیەکی بچووکیان هەبوو، مەیخانەیەک بوو کە گوندییان وجووتیارانی دەوروبەر ڕۆژانی یەکشەممە بۆ فراڤین بۆ ئەوێندەر دەهاتن. ئەمانە ویستبوویان کوڕەکەیان بۆخۆی ببێ بەبەشەر و، نابوویانە بەر خوێندن وتا قۆناغی خوێندنی ئامادەیی لەگەڵیا ڕۆیشتبوون. دوای ئەوەی خوێندنی تەواو کردبوو و بێئەوەی شادەتنامەی بەکالوریا وەربگرێت و بەدەست بێنێت، بەو ئومێدەی کە ڕۆژێ لە ڕۆژان ببێت بە ئەفسەر، سەرهەنگ ویا تەنانەت جەنەڕاڵ، پەیوەندی بە سوپاوە کردبوو. لێ پێش ئەوەی پێنج ساڵ خزمەت تەواوبکات تا ببێت بە ئەفسەر، لە ژینگەی عەسکەری بێتاقەت و بێزار بووبوو و ڕووی کردبووە پاریس تا پارەو پول و پێگە و پایەیەک بۆخۆی بەدەست بێنێت.

دوای تەواوکردنی ئەم دەورەیەی خزمەتی عەسکەری، وێڕای پاڕانەوەو تکا ورجای باوک ودایکی، کە ئومێدیان سەبارەت بەو بەباچووبوو، کەلە عەسکەری و سوپادا وەمێنێ، وازی لە عەسکەری هێنابوو. ئیدی دوای هەندێک ئومێدان بە ئایندە کەوتبوو کە بۆخۆیشی تەم ومژاوی و ناڕوون بوو، ئومێدانێک کە بیگەیەنێتە پلەوپایەیەک، ئومێدانێک کەبەخۆی بەشداری لە بەدیهاتنیان بکات.

هەڵبەتە لەماوەی خزمەتی عەسکەریدا هەندێک سەرکەوتنانی بەنەسیب بووبوو و، هەندێ پارە وپولی پێکەوە نابوو و بەخاپاندنی کیژی سەرپەرشتیاری دایەرەی دارایی، کە دەیویست واز لەهەموو شتێک و ڕەدووی ئەم بکەوێت، جێگای خۆی لە چینی کی بالاتر لە چینی خۆی کردبووەوە،

یان بە فریودانی هاوسەری ئەو پارێزەرەی کە بەرەڵای کردبوو، لەڕووی نائومێدیەوە ویستبووی خۆی غەرق بکات.

هاوڕێکانی سەبارەت بەو دەیانگوت: " کەسێکی شەیتانە، کەڵەکباز و هەلپەرستە، دەزانێ کوێ گاڵ دێنێ و کوێ پەموو، خۆی لە جێی خوڕان نادات، دەزانێ چۆن بەڕەی خۆی لەئاو دەربێنێ ".

لەڕاستیا بەڵێنی بەخۆی دابوو، کەسێکی ڕێوی سیفەت، فێڵباز و تەڕدەست و بەباشار بێ.

تەبیعەتی فێڵبازانەی گوندییانەی، کەبەهۆی تەماسی دەگەڵ ژینگەی سەربازخانە و ژیانی سوپاییدا سیقال بووبوو، مامەڵەی دەگەڵ ئەو حیزە دزیانەی کەلە ئەفریقادا دەکران، گیانی فڕوفێڵی لە ناخیا ڕیشاژۆ کردبوو، لاف وگەزافێن سوپایی سەبارەت بەمەسەلەێن وەک ئابڕوو و شانازی و سەربەرزی و نیشتمانپەروەری و... کەلەنێو ئەفسەران و دەرەجەدارانداا باو و ئاسایی بوو، کردبوویان بەکەسێک، ڕێک لەو قوتووی عەتارە دەچوو کە هەموو شتێکی تیا دەست دەکەوت.

بەڵام ئارەزووی گەیشتن بە پلەوپۆست و پایە وپارە بەسەر هەموو کەڵکەڵەکانی دیکەیدا زاڵ بوو.

بێئەوەی بەخۆی بحەسێت، دەستی کردبوو بە خەیاڵڕێسی و دوای خەون و خەیاڵ کەوتبوو.

هەموو شەوێک بەخەیاڵ، چیرۆک وسەربهوردێکی عاشقانەی شکۆمەندی ئەوتۆی دەئافراند کەلە چاوتروکانێکا، ئەویان بە هەموو ئاوات و ئارەزووەکانی دەگەیاند. زەماوەندی دەگەڵ کیژی بابایەکی بانکدار یان موڵکدارێکی دەوڵەمەندا دەکرد کەلە شەقامێکا تووشی بووە و ئاشق و شەیدای ئەم بووە.

دەنگی شووتی تیژی مەکینەیەکی قیتار کەبەبێ فارگۆن لە تونێلەکەوە وەدەرکەوت تا بەرەو وێستگاکەی بڕوات، وەکو کەروێشکێکی دێوئاسا کەلە لانەکەی دەرپەڕێ، ئەوی لە خەون وخەیاڵان هێنایە دەرێ و بێداری کردەوە.

هەنگێ، دووچاری ئومێدێکی ئاڵۆزو بە تەمتوومان بوو کە هەمیشە رۆح ودڵ و دەروونی پڕدەکرد لە شادمانی، ماچێکی هەوایی ڤڕێکرد، ماچێکی بەناو جەرگەی شەوا کرد، ماچێکی عاشقانەی بۆ ژنێک ڤڕێکرد، کە پڕبەدڵ ئارەزووی دەکرد، ماچێک بۆ ئەو سەروەت و پێگەیەی کەبە هێڤی بوو بیگاتێ. ئەوسا پەنجەرەکەی داخست و بەدەم داکەندنی جلەکانیەوەو لەبن لێوانەوە گوتی:

" سبەینێ باشتر خۆم ئامادە دەکەم. ئەمشەو بیرم ئازاد نییە. زۆریشم مەشروب خواردووەتەوە، پیاو ناتوانێ لەم حاڵ و بارەدا بەدروستی کاربکات.

خۆی بەنێو جێگاکەیدا کرد، چراکەی کوژاندەوە و تەقریبەن یەکسەر خەو بردییەوە.

بەیانی زوو لەخەو ڕابوو. وەکو ئەو بەیانیانەی کە خەبەرێکی پڕ ئومێدی خۆش یان نیگەرانییەک چاوەڕوانی ئینسان بێت. کەلە جێگاکەی هاتە دەرێ، ڕۆیی پەنجەرەکەی کردەوە تاخۆی گوتەنی فینجانێک هەوای تازە و تەزی هەڵبدات.

خانووەکانی ئەوبەری گەڕەکی روم کە خەرەندە قووڵەکەی سکەی قیتارەکە لەیەکدی جیا دەکردنەوە، لەبەر گزینگی خۆری بەیانیدا دەدرەوشانەوە، دەتگوت بە بۆیەیەکی سپی بریقەدار بۆیە کرابوون. بەدەستەڕاستا، لە دووری دوورەوە، بەرزاییەکانی ئارجانتوی، گردەکانی سانواو ئاشەکانی ئورگیمون، لەنێو تەنکە تەمە شینباوەکەی بەیانیدا دەبینران. مژ ودوومانەکە لە قوماشێکی ناسکی سەرئاو، دەچوو کەبە ئاسۆیاندا دادابێتەوە.

دوروا، مودەتێک بەدەم تەمەشای دەشتە سەوز وجوان و دوورە دەستەکەوە وەستا و لەبن لێوانەوە بەخۆی گوت: " لە ڕۆژێکی وەکو ئەمڕۆدا، هەوای ئەوێندەر زۆر خۆشە. " ئەوسا بیری کەوتەوە کە دەبێ بلەز دەست بەکارکردن بکات، دە سوش (سو: دراوێکی بچووکی فەرەنسییە) بدات بە کوڕی دەرگاوانەکە تا بڕوات بۆ ئیدارە وخەبەریان بداتێ کە نەخۆشە و ناتوانێ بڕوات بۆ دەوام و بۆسەر کارەکەی.

لەپشت مێزەکەی دانیشت، نووکی قەڵەمەکەی لە شووشە مەرەکەبەکە هەڵکێشا، هەنیەی لەناو لەپی نا، بیری لە بابەتێک دەکردەوە کە بینووسێت، بێهودە بوو، هیچ بیرێکی بۆ نەدەهات.

وێڕای ئەمەش نائومێد نەبوو. لەدڵی خۆیدا گوتی: " من فێری نووسین نیم، ئەمە کارێکە کەدەبێ وەکو هەموو کارێکی دی فێری ببیت. دەبێ لە سەرەتاوە یەکێک یارمەتیم بدات، دەچم بۆلای فورستیە، ئەو لە زەرفی دە خولەکدا وتارەکەم بۆ دەخاتەسەر کاغەز.

خۆی گۆڕی، جلکی لەبەر کرد. کە گەییە سەرجادەکە، هەستیکرد جارێ زووە بچێت بۆماڵی دۆستەکەی کەبێگومان ئێستا لە خەو ڕانەبووە. بۆیە لەژێر دار و درەختانی بولڤارە بازنەییەکەدا، بە ئارامی کەوتە پیاسە و ڕاوێچکە.

هێشتا سەعات نەبووبوو بە نۆ کە گەییە پارکی مونسو، هەوای ئەوێندەر، بەهۆی ئاودانی گوڵەکان و چیمەنەکەوە، زۆر تازە و تەڕ بوو.لەسەر تەختێک ڕۆنیشت و دووبارە لەخەون و خەیاڵان ڕاچوو. پیاوێکی گەنج و زۆر پۆشتە وپەرداخ، بەدەم پیاسەوە بەبەردەم ئەودا دەبووری و دووبارە دەگەڕایەوە، بێگومان چاوەڕوانی ژنێک بوو.

دوای کەمێک، ژنێک بە هەنگاوێن هەڕاو و ڕووبەتۆڕ پەیدا بوو، دوای تەوقەیەکی خێرا دەگەڵ پیاوە گەنجەکەدا، قۆڵی کرد بە قۆڵیا و لەوێ دوور کەوتنەوە.

حەز و ئارەزوویەکی ئاشقانە دڵی دوروای پڕکرد، ئارەزووی ژنێکی بە شەخسیەت، بۆنخۆش و شۆخ و ناسک. لەجێی خۆی هەستا، بەدەم بیرکردنەوەوە لە فورستیە، کەوتەڕێ. فورستیە ئەم

شانسەی هەبوو؟ ڕێک لەو کاتەدا گەییە بەرماڵی دۆستەکەی کە ئەو خەریک بوو لەماڵ دەهاتە دەرێ.

- بەم بەیانییە چ دەکەی لێرە؟ کارێکت بەمن هەبوو؟

دوروا، کەبەم دیدارە کوت وپڕ و چاوەڕوان نەکراوە، پەشۆکابوو، بە زمانەلالکێوە گوتی:

- چی بێ لە تۆ نهێنی... حاڵ و مەسەلەکە ئەمەیە... ناتوانم وتارەکەم بنووسم، دەزانی کامە، ئەو وتارەی کە جەنابی ڤالتر داوای لێکردم دەربارەی جەزایر بینووسم. هەڵبەتە ئەمە بۆ کەسێکی وەکو من، کەبە عەمراتم هیچ شتێکم نەنووسیوە، زۆریش سەیر نییە. بۆ ئەم کارەش، وەکو هەرکارێکی دی بنیادەم پێویستی بە فێربوون و مەشق و ڕاهێنان هەیە. دڵنیام زۆر زوو دەعەلمم، بەلام نازانم چۆن دەست پێبکەم، چی بکەم. بیرۆکەی زۆر و بالکێشم لە مێشک و لە خەیاڵدایە، بەلام نازانم چۆن دەریان ببڕم.

بەدوودڵی و گومانەوە لە ئاخافتن وەستا. فورستیە، بزەیەکی تەوسامێزی بەسەر لێوەوە بوو:

- من لەو شتانە تێدەگەم، ئەزموونم هەیە.

دوروا، دووبارە گوتی: - بەڵێ، ئەوشتانە لەوەیە لە هەوەڵی کارا، بۆ هەرکەسێک پێش بێت. بەهەرحاڵ هاتووم... هاتووم تۆ یارمەتیم بدەیت... دەتوانی لە زەرفی دە خولەکدا بەرێم بکەیت، فەند وفێڵی کارەکەم پیشان بدەی. دەتوانی دەرسێکی باشم دەربارەی دروستنووسی و باشنووسی پێ بدەیت، دەنا بەبێ کۆمەکی تۆ لە عۆیەی ئەم کارە نایەم.

فورستیە، لێو بەخەندە دەستێکی بە شانی هاوڕێ کۆنەکەیدا دا و گوتی:

- بڕۆ دەست ودامێنی ژنەکەم بکەوە. ئەویش بەهەمان توانای منەوە جێ و ڕێی ئەم کارەت نیشاندەدات. ئەوم بۆ ئەم کارانە پەروەردە کردووە. من ئەم بەیانییە، هیچ دەرفەت و دەرەتانێکم نییە، دەنا بەدڵ و بەگیان یارمەتیم دەدایت.

دوروا، لەناکاوا هەراسان بوو، کەوتە دوودڵی، نەترەی بەردا.

- بەلام من ڕووم نایە بەم بەیانی زووە، بچمە سەرێ..
- بۆچی، لەخەو ڕابووە، حاڵی حازر لە نووسینگە و ئۆفیسەکەی منە، خەریکە هەندێ نووسین بۆمن ڕێکدەخات.

دوروا، دووبارە گوتی:- نا.. ناچم.. شتی وا نەبووە و نابێ..

فورستیە، شانەکانی گرت، واداری کرد، کەمێک ڕووی وەرگێڕێ و ئەوسا بەرەو پلیکانەکان دەڵەکی دا.

- کەمن پێت دەڵێم برۆ، مانای وایە قەیدی ناکات هەی کەللەپووت. یانی دەتەوێ قاڵدرمەی سێ نهۆمان ببڕم و لەگەڵ تۆدا بێمە سەرێ و بە ژنەکەم بڵێم کە چ گرفتێکت هەیە؟

هەنگێ دوروا، بڕیاری خۆی دا: - مەمنوونم، خۆم دەڕۆم. پێی دەڵێم تۆ ناچارت کردووم بڕۆم و سەرودڵی بگرم.

- باشە، دڵنیابە ناتخوا. بەڕاست مەوعیدەکەی سەعات سێی پاش نیوەڕۆی ئەمڕۆت لەبیر نەچێت.
- نا، نا، خەمت نەبێ.

فورستیە بە هەشتاو ڕۆیی و دوروا، بەخاوی بە پلیکانەکاندا هەڵگەڕا، لەزەینی خۆیدا بیری لەوە دەکردەوە چ شتێک بەو ژنە گەنجە بڵێت، نیگەران بوو لەو بەرخوردەی کە دەبوا لەگەڵ ئەوی کردبایە.

کارەکەرەکە هات، دەرگاکەی لێکردەوە، بەرکۆشەیەکی شینی بەستبوو و گسکێکی بەدەستەوە بوو.بێئەوەی چاوەڕوانی پرسیاربکات گوتی:- ئاغا چووەتە دەرێ.

دوروا، بەڕژدی گوتی:

- بە خانم فورستیە بڵێ، دەتوانێ من بدینێت، پێیان بڵێ مێردەکەی ناردوومی بۆلای ئەو، ئێستا لە خوارەوە دیتم.

کارەکەرەکە ڕۆیی، دوای کەمێک هاتەوە، ئەمجارەیان دەرگایەکی سەمتی ڕاستی کردەوە و گوتی:

- خانم چاوەڕوانتانە بەڕێز.

ژنەی گەنج، لەسەر کورسییەکی دەسکدار، لەپشت مێزی کارکردنەوە ڕۆنیشتبوو. هۆدەیەکی بچووک بوو، کە هەرچوارنکاڵی دۆڵابی تەختەی ڕەشی پڕ لە کتێبان بوو. کتێبەکان زۆر بە ڕێک وپێکی ڕیزکرابوون و بەرگی چەرمینی کتێبەکان، بە ڕەنگە جۆراوجۆرەکانیان، بە ڕەنگێن سوور و زەرد، کەسک ، وەنەوشەیی و شین، دیمەنێکی جوان و تایبەتیان، بە ڕیزی ڕێک وپێکی ئەم کتێبانە دەبەخشی و پیاو بە دیتنیان دڵی دەکرایەوە.

ژنەی گەنج، لێو بە خەندە ئاوڕی لەو دایەوە، جلکی ماڵەوەی سپی ئۆیەداری لەبەردابوو، وەختایەک دەستی بە مەبەستی تەوقەکرن بەرەولای ئەو درێژ کرد، بازووە ڕووتەکەی لەمیانی ئاسینە دەڵبەکەی ماکسیەکەیەوە بەدیارکەوت. بە دوروای گوت:

- " بەم بەیانییە زووە؟ " ئەوسا لەسەر قسەکەی ڕۆیی: " مەبەستم سەرزەنشتکردنی تۆ نییە، هەر ویستم پرسیارێک بکەم. "

دوروا، بەدەمەلاڵکێوە گوتی:- خانم، ببورە، من نەمدەویست بێمە سەرێ و بێزارتان بکەم، لێ مێردەکەتان کەلە خوارەوە بینیم، واداری کردم کە بێمە سەرەوە. ئەوەندە شەرمەزار و خەجاڵەتم کەلە ڕووم نایەت بڵێم بۆچی هاتووم.

خانم فورستیە، کورسییەکی بۆدانا و گوتی:- دانیشە و قسە بکە.

ژنەی گەنج، قەڵەمێکی پەڕی قووی بەدەستەوە بوو کە زۆر بە ناسکی لەنێو قامکەکانیا دەیجولان، کاغەزێکی گەورە لەسەر مێزەکەی بەردەمیا بوو کەتا نیوەی نووسرابوو، کەدەگەڵ هاتنی دوروا دا واز لەنووسینی هێنرابوو.

لەبەردەم ئەم مێزی کارەدا زۆر بە ئاسوودەیی دانیشتبوو، دەتگوت لە ژووری پێشوازیدایە و خەریکی ڕاپەڕاندنی کارێن ڕۆژانەی ماڵییە.بۆنی نەرم وخۆشی جلەکانی ماڵەوەی، بەناو ژوورەکەدا شەپۆلی دەدا. بەدەنە گەنجانە و نەرم ونۆڵەکەی لە ماکسیەکەیدا چەسپی بوو.

چونکە دوروا، دووبارە بێدەنگ بوو، خانم فورستیە دووبارە گوتی:- فەرموو بڵێ بزانم چی ڕوویداوە؟

دوروا، بەدوودڵی و لەبن لێوانەوە گوتی:

- "حاڵ و حیکایەتەکە ئەمەیە... نا، بەڕاستی ڕووم نایەت بیڵێم... ئەوەی ڕاستی بێ دوێشەو تا درەنگانێ و ئەمڕۆ لەبەیانی زووەوە، زۆرم هەوڵدا ئەو وتارە بنووسم کە جەنابی ڤالتر داوای لێکردبووم... بەڵام نەمتوانی شتێکی جوان بنووسم، هەرچییەکم نووسی هەر هەموویم دڕی و فڕێمدا... من فێری نووسین نیم... هاتبووم داوای یارمەتی لە فورستیە بکەم... هەڵبەتە بۆ جاری یەکەم..."

خانم فورستیە، کە شاد و بەدەماخ، لەکانگای دڵەوە پێدەکەنی، قسەکەی ئەوی بڕی و گوتی:

- تۆی بۆلای من ناردووە؟... گەورەیی کردووە...
- بەڵێ، خانم. پێی گوتم کە ئێوە لەو باشتر من لەم ئاریشە و ئاستەنگە ڕزگار دەکەن... بەڵام من پرکێشیم نەدەکرد، نەمدەویست ئەزیەتت بدەم، حاڵی عەرزم هەی؟

ژنەی گەنج هەستا و گوتی:- ئەم هاوکارییەی نێوان من و تۆ زۆر دڵگیرە. من بەم بیرۆکەیەی تۆ زۆر خۆشحاڵم. وەرە ئێرە لەپشت مێزەکەوە، لە جێگاکەی من دانیشە. چونکە لە ڕۆژنامەکەدا دەست و خەتی من دەناسنەوە. هەنووکە بەیەکەوە وتارێک تەرتیب دەکەین، بەڵام وتارێکی سەرکەوتوو.

دوروا، لەپشت مێزەکەوە دانیشت، کاغەزێکی لەبەردەم خۆیدا دانا، قەڵەمێکی بەدەستەوە گرت و بەدەم چاوەڕوانییەوە وەستا.

خانم فورستیە وەستابوو و تەمەشای ئامادەسازییەکانی ئەوی بۆ نووسین دەکرد، ئەوسا جگەرەیەکی لەسەر سۆپاکە هەڵگرت، جگەرەکەی پێکرد و گوتی:- من بەبێ جگەرەکێشان ناتوانم کاربکەم. دەی ئێستا دەتەوێ چی بگێڕیتەوە؟

دوروا، حایر و حەپەساو تەمەشای ئەوی کرد و گوتی:- من نازانم، هەربۆ ئەوەش بۆلای تۆ هاتم.

ژنەی گەنج دووبارە گوتی:- باشە، تەرتیبی دەکەم، با بیرێکی لێبکەمەوە.

دوروا، بە پەشۆکاوی لەفکران ڕاچوو: سەرەنجام بە دوودڵییەوە گوتی:- دەمەوێ باسی سەفەرەکەم، لە هەوەڵێ ڕا تا کۆتایی بکەم..

خانم فورستیە، لەوبەری مێزەکەوە و ڕووبەڕووی ئەو ڕۆنیشت و چاوی لە دورچاوی ئەو بڕی:

- دەی چاکە، هەوەڵجار بۆمنی بگێڕەوە، هەر بۆ من، حاڵی هەیت، زۆر لەسەرخۆ، هێواش، بەبێ ئەوەی هیچ بپەڕێنیت، ئەوسا من، ئەوەی پێویست بێ لە قسەکانی تۆی هەڵیدەبژێرم.

لێ چونکە دوروا نەیدەزانی لەکوێوە دەست پێبکات، خانم فورستیە وەکو قەشەیەکی گوێگر لە ئیعترافاتی گوناحی گوناحکار دەستی بە پرسیاران کرد، پرسیاری زۆر وردی کرد، لەو بابەتە پرسیارانەی کە هەموو وردەکارییەکی فەرامۆشکراوی وەبیر دەهێنایەوە، ئەو خەڵکانەی کە ناسیاوی دەگەڵدا پەیدا کردبوون و ئەو کەسانەی کە بەڕەوتەنی تووشیان بووبوو.

پاش ئەوەی چارەکە سەعاتێک بەو جۆرەی دواند و قسەی لێدەرهێنا، لەناکاوا قسەکەی پێ بڕی و گوتی: " با دەست بە نووسین بکەین. وای دابنە، کە تۆ بۆچوون و هەستی خۆت بۆ بابایەکی دۆست دەگێڕیتەوە، ئەمە دەکاتە کارێک کە قسەی خۆش بکەیت، باسی جۆراوجۆر بگێڕیتەوەو ئەگەر بکرێ قسەکانت ئاسایی و حەنەک ئامێز بێ. دەی ئێستا دەست پێبکە:

" هنری گیان، دەتەوێ بزانی جەزایر چۆن جێگایەکە، زۆرچاکە، دەیسا گوێ بگرە با بزانی. لە کوختە گڵێنەدا کە ماڵ و ماوای منە بیرەوەرییەکانی خۆمت، کە ڕۆژبەڕۆژ و سەعات بە سەعات تۆمارم کردوون، بۆ دەنێرم. هەندێجار بابەتەکان بڕێک بێ پەردە و گۆساخانە دەبن، گرینگ نییە، دەتوانی ئەو پەرەگرافانە نیشانی ئەو خانمانە نەدەیت کە دەیانناسیت... "

خانم فورستیە، هەڵوەستەیەکی کرد، تا جگەرەکەی کە کوژابووەوە، دووبارە پێبکاتەوە. دەنگی خشەخشی قەڵەمەکە لەسەر کاغەزەکە بڕا. بە دوروای گوت:- با بەردەوام بین...

" جەزایر وڵات و دەڤەرێکی فەرەنساوی مەزنە، هاوسنووری چەند وڵاتێکی گەورە و نەناسراوی دیکەیە کە پێیان دەڵێن سارا، ئەفریقای ناوەندی و...".

جەزایر، دەروازەی سپی و دڵنەوازی ئەم کیشوەرە سەیرەیە. بەڵام بەرلە هەرکارێک دەبێ ، سەفەری ئەوێ بکەی، کە ئەم کارە نە ئاسانە و نەبۆ هەموو کەس دەلوێت. دەزانی من ڕاهێنەریسوارکاری و پسپۆڕی بەخێوکردنی ئەسپم، من ئەسپەکانی سەرهەنگ تەعلیم دەدەم و ئاگادارییان دەکەم، پیاو دەتوانێ سوارچاکێکی باش و دەریاوانێکی خراپ بێ، ئەم قسەیە پڕ بەپێستی منە، دەڵێی لە ئیجادی بۆمن گوتراوە.

مێجەر سمبرتات بیر دێتەوە کە پێمان دەگوت دکتۆر ئیپیکا؟ هەرکاتێ دەمانویست مۆڵەتێکی بیست و چوارسەعاتی وەربگرین، یادی بەخێر دەچووینە نک وی و مۆڵەتی نەخۆشیمان وەردەگرت.

لەسەر کورسییەکەی ڕۆدەنیشت، لاقە ئەستوورەکانی لەنێو پانتۆڵە سوورەکەیدا لێکدی بڵاو دەکردنەوە، ئانیشکەکانی بەرز دەکردنەوەو بەدەستەکانی پردی دروست دەکرد و بەدەم جووینی سمێڵە سپییەکەیەوە بە چاوەخڕەکانی تەمەشای دەکردین.

ڕەچەتەکەیت خۆ لەبیرە.

ئەم سەربازە تووشی ئینتەلا بووە. دەرمانی ڕشانەوەی ژمارە سێی بدەنێ، دوازدە سەعات مۆڵەتی بدەنێ با ئیسراحەت بکات، ئیدی چاک دەبێتەوە.

ئەم دەرمانی ڕشانەوەیە، زۆر ناخۆش بوو، کەس بەرگەی نەدەگرت. ناچاربووین هەڵیدەین، ئیدی ئەمر ودەستوور بوو. هەرکەسێک کە دەرمانی دکتۆر ئیپیکای خواردباوە، دەبوایە دوازدە سەعاتان پشوو بدات.

ئیدی دۆستی ئازیز هەرکەسێک بیەوێ بۆ ئەفریقا بێت، دەبێ بۆماوەی چل و هەشت دانە سەعات تەحەمولی جۆرە دەرمانێکی ڕشانەوەی دیکە بکات کە بریتیە لە سەفەر بە کەشتیانی کۆمپانیای " ترانس ئاتلانتیک ".

خانم فورستیە لە خۆشی ئەم بیرۆکەیەدا کەبۆی هاتبوو، دەستەکانی لێکدی دەماڵین.لەجێی خۆی هەستا و دەستی بە ڕاوێچکان کرد. دوای پێکردنی جگەرەیەکی دی ئەوسا درێژەی بە بابەتی وتارەکە دا، ئەو دووکەڵەی کەلەنێوان لێوە خڕەوە بووکانیەوە دەری دەدا، هەوەڵجار لە شێوەی ئەستوونێکی چڕدا دەهاتەدەرێ، پاشان بڵاو دەبووەوەو ئیدی لە شێوەی داوی جاڵجاڵۆکەدا، بە ئاسمانی ژوورەکەدا دەمایەوە، هەندێجار، بەدەست پاشماوەی سووکی دووکەڵەکەی دەتاراند و دوور دەخستەوە، هەندێجاریش بەپەلە وبە قامکی ئیشارەت، دووکەڵەکەی لە ناوەندەوە دەکرد بە دوولەتەوەو بە نیگایەکی پڕ ویقارەوە دەیڕوانیە لەتەکانی ئەم دووکەڵە هەڵم ئاسایە کەبەخاوی دەڕەوایەوەو دەسڕایەوە.

دوروا، سەری هەڵدەبڕی، تەمەشای ئەم ئەدا و ئەتوار و ڕەفتار و جم وجوڵانەی جەستە و دەم وچاوی ئەم ژنە گەنجەی دەکرد، کە بێئەوەی بیریان لێبکاتەوە ئەنجامی دەدان.

ئێستا ژنەی گەنج، خەریک بوو قۆناغەکانی سەفەرەکەی دێنایە بەرچاوی خۆی، وێنەی هاوڕێکانی دوروای کە هیچ ئاشنایەتیەکی دەگەڵیاندا نەبوو، بەخەیاڵی خۆی دەکێشا و، سەربهوردێکی ئاشقانەی دەگەڵ هاوسەری نەقیبێکدا کە دەچوو پەیوەندی بە مێردەکەیەوە بکات، لەخۆیەوە دروست کرد.

دووبارە چوو دانیشت، هەندێ پرسیاری دەربارەی تایبەتمەندییەکانی جەزایر، کە کەم و زۆر زانیاری دەربارەی نەبوو، لە دوروا کرد. لە زەرفی دە خولەکێکدا بە ئەندازەی دوروا، زانیاری بەدەست هێنا و دەستی بە شرۆڤەی جوگرافیایی، سیاسی و کۆڵۆنیایی وڵات کرد تا خوێنەران بۆ پەی بردن بەو مەسەلە و پرسە جدیانەی کەلە وتارەکانی دواتردا دەهاتن، ئامادە بکات.

ئەوسا، کەوتە وەسفی گەشت و دیدارێک بۆ دیار ودەڤەری ئوران، لەو گەشتەدا باسی ژنان، عەرەبێن سارانشین، جوولەکە و ئەسپانیانیش دەهاتەکردن.

بە دوروای گوت: تەنیا ئەم شتانە بۆ خوێنەر و بەلای خوێنەرانەوە باڵکێش و سەرنج ڕاکێشن.

وتارەکەی، بە مانەوەیەک لە سەعیدا، لە کەناری دەشتێکی بەرزا و بە سەربهوردێکی عاشقانە لەنێوان دەرەجەدار جۆرج دوروا و کیژێکی ئەسپانیایی کرێکاردا کەلە کارخانەیەکی ئالفا ڕیسی دا لە عین الحجر کاری دەکرد، خەتم کرد. (ئەلفا: ڕووەکێکە کەلە ئەفریقای باکوور و ئەسپانیادا بەکار دەبرێ و گوریس و کندڕ و قوماش و کوتاڵی ئەستوور و زەمیلە و سەبەتەی لێ دروستدەکرێ.)

ئیدی ژوان و دیداری ئەو دوانەی لەکێوانی بەردەڵانی ڕووتەندا کەلەنێو هەرا وهەنگامەی لوورەی چەقەڵان، کەمتیاران و سەگوەڕدا، ئەنجام دەدرا، وەسف دەکرد.

ئەوسا بە دەنگێکی زوڵاڵ گوتی: " پاشماوەکەی بۆ ژمارەی سبەینێ! "

هەستایە سەرپێ و گوتی: وتار بەمجۆرە دەنووسرێ برادەری ئازیز. هەنووکە بێ زەحمەت ئیمزای خۆتی لێبدە.

دوروا، دوودڵ بوو.

- دەی ئیمزای بکە، چاوەڕوانی چیت؟

دوروا دەستی بە پێکەنین کرد و لە پاینی لاپەڕەکەدا نووسی:" جۆرج دوروا. "

خانم فورستیە، دووبارە بەدەم جگەرەکێشانەوە بە ژوورەکەدا کەوتە ڕاوێچکە، دوروا تەمەشای ئەوی دەکرد و نەیدەزانی چۆن سوپاسی بکات، هیچ وشەیەکی بۆ نەدەهات. خۆشحاڵ بوو دەگەڵ ئەو ژنە گەنجەدایە و، دڵی سەرڕێژ بوو لە منەتباری. زۆر دڵی بەم دۆستایەتیە دڵسۆزانەیەی کە ئیجاد بووبوو، خۆشبوو. وای دەهاتە بەرچاو هەرچی و هەرچیەک لەم ژوورەدا دەبینێ بەشێکە لەم ژنە جوانە، هەموو شتێک، تەنانەت دیوارەکان کە یەکپارچە دۆلاب و ڕەفەی کتێبان بوون، کورسییەکان، قەنەفەکان و ئەو هەوایەی کە دووکەڵی جگەرە تیایدا پەنگی خواردبووەوە، تایبەتمەندی خۆیان هەبوو، تایبەتمەندییەکی باش، جوان، باڵکێش کە لەوەوە سەرچاوەیان دەگرت.

خانم فورستیە لە ناکاوێکا پرسی:- ڕاتان دەربارەی خانم دوماریلی دەستە خوشکی من چییە؟

دوروا، حایر و حەپەساو گوتی:- ها... بەڕای من... زۆر دڵڕفێنە.

- وانییە؟
- با، هەڵبەتە.

حەزی دەکرد، ئەمەش بڵێت: "بەڵام بە ئەندازەی تۆ نا" لێ زاتی نەکرد.

خانم فورستیە، درێژەی بە قسەکەی دا:

- ئەگەر دەزانی چەند خۆشە، چەند زیرەک و هۆشنە! قەرەجە، قەرەجێکی ڕاستەقینەیە، بۆیە مێردەکەی زۆر گوێی ناداتێ. مێردەکەی تەنیا عەیبەکانی دەبینێ و گوێ بەباشیەکانی نادات.

دوروا، کەزانی خانم دوماریل بە مێردە، سەری سوڕما، لەکاتێکا ئەمە بابەتێکی زۆر ئاسایی بوو.

پرسی:- سەیرە، کەواتە بەمێردە؟ شووەکەی چ کارەیە؟

خانم فورستیە، بەنەرمی و لەهەمان کاتدا شانەکان و برۆکانی هەڵتەکاند؛ جووڵەیەکی پڕمانای نامەفهووم بوو.

- موفەتیشی ڕێگای ئاسنی باکوورە. مانگی تەنیا هەشت ڕۆژ لە پاریس دەمێنێتەوە. ژنەکەی ناوی ئەمەی ناوە "بێگاری هەفتە" یان "هەفتەی پیرۆز" کە زیاتر بیناسیت، هەنگێ بۆت دەردەکەوێت کە چەند ژنێکی نازدار و میهرەبانە. ڕۆژێک لەم ڕۆژانەدا بچووە دیدەنی.

دوروا، شوێنەکەی لێخۆش هاتبوو، بەتەمای ڕۆیشتن نەبوو، وای هاتە بەرچاو کەبۆ هەمیشە لێرە دەمێنێتەوە، وەکو ئەوەی لەماڵی خۆیدا بێ.

لێ دەرگاکە بەبێدەنگی قەبوو و پیاوێکی باڵابەرز کە کارەکەرەکە خەبەری هاتنی ئەوی ڕانەگەیاندبوو، خۆی بە ژوورەکەدا کرد. بە دیتنی ئەو پیاوە لە ژوورەوە، لەجێی خۆی هەستا. خانم فورستیە بڕێک ناڕەحەت هاتە بەرچاو، بە ڕاوێژێکی ئاسایی، هەرچەندە شانەکانی و ڕوخساری سوور بووبوونەوە، گوتی:

- وەرە ژووریٚ ئازیز. با یەکێک لە هاوڕێ زۆر باشەکانی " شارل " ت پیٚ بناسێنم، بەڕێز جۆرج دوروا، ڕۆژنامەڤانی ئایندە.

ئەوسا بە ڕاوێژێکی جیاواز، ڕوو لە دوروا، لەسەری ڕۆیی:- باشترین و دڵسۆزترین دۆستی ماڵباتەکەمان، کۆنت دوڤودریک.

جووتە پیاو، سەرێکیان لە هەنبەر یەکدیدا دانەواند و چاویان لە دوڕ چاوی یەکدی بڕی. دوروا، بەپەلە دوعای خزمەتی خواست.

کەس خولکی مانەوەی نەکرد. بەدەمەلالکێوە چەند وشەیەکی بەناوی سوپاسگوزارییەوە درکاند، تەوقەی دەگەڵ ژنە گەنجەکەدا کرد، جارێکی دی لە هەنبەر کابرای ناڤبریدا، کە ڕوخسارێکی سادە و بیٚ موبالاتی ئەشرافانەی هەبوو، سەرێکی دانەواند. زۆر بە شپرزەیی و پەرێشانی وەک ئەوەی کەرێتییەکی لیٚ سادر بووبیٚ، لە ژوورەکە وەدەرکەوت.

کە گەییە ناو گەڕەک و کۆڵانەکە، هەستی بە نیگەرانی و خەمبارییەکی زۆر کرد. هەستی خەمبارییەکی گونگ دایگرت. بیٚ هەدەف ڕێی دەکرد و لەخۆی دەپرسی کە هۆی ئەم خەمە ناگەهانە چییە، هیچ هۆیەکی نەدۆزییەوە، بەڵام ڕوخسار و چارەی جدی کۆنت دوڤودریک، کە پیاوێکی ناڤساڵی، موو بۆز بوو و، سیمایەکی ئارام و خۆپەسندی تایبەت بە خەڵکانی زۆر دەوڵەمەند و لەخۆڕادیتووی هەبوو، بەبەردەوامی دەهاتە بەرچاوی.

لەناکاوا، بۆی دەرکەوت کەهۆی ئەم خەمباری ونائومێدییەی، هاتنی ئەم پیاوە نەناسە بوو کە ئەو دۆستایەتیە بەلەزەتەی کە تازە بۆی دروست بووبوو، لیٚ تێکدابوو... یەکێک بوو لەو نائومێدی و دڵساردیانەی کە دەشێت بەسەدەمی قسەیەکی ڕەق و ناخۆشەوە، بیرکردنەوە لە کێشەو ئاریشەیەکی پێشبینی کراو، یان بەهۆی بیرکردنەوەوە لە بابەتێکی بچووک، سەرودڵی پیاو بگرێت.

هەروەها. وای هەستدەکرد، بێئەوەی بەخۆ بزانیٚ چما، کە ئەو پیاوە، بەدیتنی ئەم لەویٚ، پەست و ناڕەحەت بووە.

تا سەعات سێی پاش نیوەڕۆ هیچ کارێکی نەبوو بیکات و هێشتاش نیوەڕۆ نەبووبوو. شەش فرانک و نیوی لە باخەڵا بوو. چوو بۆ خوارنگەی دوڤال تا نان بخوات. پاشان ئەوەندە بەم بولڤار و بەو

بولڤاراندا سوڕایەوە تا سەعات بووبە سێ. سەری سەعات سێ بە قاڵدرمەکانی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز دا هەڵگەڕا.

شاگردانی ڕۆژنامەکە، دەست لەسەر سینگ لەسەر تەختێک ڕۆنیشتبوون و چاوەڕوان بوو. پەردەدار و دەرگاوانێک لەپشت مێزێکی بچووکەوە، کەلە مێزی مامۆستای سەرپۆلان دەچوو، ڕۆنیشتبوو و ئەو نامانەی پۆلێن دەکرد کە بۆ ڕۆژنامەکە هاتبوون. ئیدی دیکۆر ئاراییەکی ئەوتۆ کرابوو کەهەر موراجعێکی سەرسام دەکرد. جل و بەرگ و زەبت و ڕەبت و زاکونی و هەموو دیکۆرئاراییەکانی دی بە تەواوەتی دەگەڵ ژووری چاوەڕوانی ڕۆژنامەیەکی گەورەدا تێکی دەکردەوە.

دوروا گوتی:- قەراری دیدارم دەگەڵ جەنابی ڤالتر دا هەیە.

دەرگاوانەکە گوتی:- جەنابی بەڕێوەبەر لە کۆبوونەوەدان. فەرموو دانیشن.

بەدەست هۆڵی چاوەڕوانیەکەی، کە خەڵکانی دیکەشی لێدانیشتبوون، نیشاندا.

پیاوانی بەسام و هەیبەت، بەنێوبانگ، میداڵ بەسینگ و بەرۆکەوە لەوێ ڕۆنیشتبوون، هەروەها خەڵکانی بێ سەروبەر و ناڕێک و پێک کە قۆپچەی پاڵتۆکانیان لەخوارێ ڕا تا سەرەوە داخستبوو، وایان داخستبوو کراسەکانیان دیار نەبوو، بەرۆکیان یەکپارچە پەڵە بوو، کە وەکو نەخشەی جوگرافیا، وشکانیان و ئاو دەریایان وەبیر دێنایەوە. سێ ژنیش لەناو ئەمانەدا ڕۆنیشتبوون. یەکێکیان جوان و ڕازاوە و ڕووبە خەندە و خەنۆڵ بوو، بە کڵاو ئاڕایشتێکەوە کەلە درەختی نەرگیل دەچوو، ژنەکەی تەنیشتی بە پێچەوانەوە خەمین و گرژ و مۆن بوو، دەموچاوی یەکپارچە چرچ ولۆچ، بە ئاڕایش و مکیاجێکی کۆنەوە، لەو ئەکتەرە قەدیمیانە دەچوو کە دەوریان تەواو بووبوو، تەمەنی گەنجیان لەدەست چووبوو و تەواو ژاکابوو.

ژنی سێیەم کە جلی عەزیەتباری لەبەربوو، بە ڕەفتار و سەر و وەزعی بێوەژنێکی غەمگینەوە لە سووچێکا ڕۆنیشتبوو.

بیست خولەکێک بووری و نە کەسێک کرایە ژوورەوە و نە کەسێک لە ژوورەوە هاتە دەرەوە.

هەنگێ بیرێک بە مێشکی دوروا دا هات و دووبارە چوو بە سەروەختی پەردەدار و دەرگاوانەکەوە.

- جەنابی ڤالتر مەوعیدی سەعات سێی بۆ من دانابوو. بێزەحمەت بزانە دۆستم جەنابی فورستیە بۆ دەوام نەهاتووە.

هەنگێ ئەویان بە ڕاڕەوێکی درێژدا بۆ ژوورێکی گەورە برد کە چوار کەس لە دەوری مێزێکی کەسکی گەورە دانیشتبوون و سەرقاڵی نووسین بوون.

فورستیە لەلای موغەیرییەکەوە وەستابوو، بەدەم جگەرەکێشانەوە یاری (بیل بووکە) ی دەکرد (بیل بووکە: یارییەکە لە بابەتی بیلیارد). لەم یارییەدا زۆر مەعلان بوو، هەرجارێ گۆیەکی درشتی، کەلە داری شمشاد دروستکرابوو و ئامال زەرد بوو، بکردایە بە نووکی کلکی تەشییەکەوە، دەستی بە ژماردن دەکرد: " بیست و دوو، بیست و سێ، بیست و چوار، بیست وپێنج. "

دوروا گوتی: " بیست و شەش. " و دۆستەکەی بێئەوەی جوڵەی سیستەماتیکی دەستی تێکبدات، سەری هەڵبڕی.

- سەیرە، ئەمە تۆی! دوێنێ پەنجاو حەوت چەلان گۆیەکەم کرد بە نووکی کلکی تەشییەکەوە. لێرەدا تەنیا سن پوتین، دەرەقەتم دێ و لێم دەباتەوە. سەرۆکت بینی؟ ئەم نوربرە پیرە کاتێ یاری دەکات زۆر کومیدی دەبێت، بە جۆرێ زاری دادەچەقێنێ لە تۆوایە گەرەکیەتی گۆیەکە قووت بدات.

یەکێک لەو کەسانەی خجڵی نووسین بوو، ڕوویکردە ئەو و گوتی:

- فورستیە، یەکێک هەیە بیل بووکەیەکی هەیە دەیەوێ بیفرۆشێت، شتێکی زۆر عەنتیکەیە، لە داری دورگەکانی هندی ڕۆژئاوایە. دەڵێ هی شابانۆی ئەسپانیا بووە. داوای شەست فرانکی لێدەکات، پارەیەکی زۆر نییە.

فورستیە پرسی: " کابرا جێگای کوێیە؟ " و چونکە لە حەرەکەتی سی و حەوتەمیندا سەر نەکەوتبوو، دەستی لە یارییەکە بەردا و دەرگای کۆمەدییەکی کردەوە. دوروا، بینی نزیکەی بیست دانە بیل بووکەی زۆر نایاب و عەنتیکە، بەڕیز دانرابوون و ژمارە گوزاری کراون، وەکو شتی زۆر بەنرخ هەڵگیراون. ئەوسا فورستیە ئەوزاری یارییەکەی، کە هێشتا بەدەستییەوە بوو، لەجێی خۆی دانا و دووبارە پرسی:

- ئەم شتە بەنرخ و نایابە لەکوێ دەبینرێ؟

پەیامنێرەکە بەرسڤی دایەوە:- لەلای بلیت فرۆشەکەی تەمەشاخانەی ودڤیلە. ئەگەر بتەوێ سبەینێ بۆتی دەهێنم.

- زۆرباشە، بیهێنە، ئەگەر بەڕاستی جوان بێ دەیکڕم، پیاو تا بیل بووکەی زۆربێ هێشتا هەر کەمە.

ئەوسا ڕوویکردە دوروا و گوتی:

- وەرە لەگەڵم، بۆلای سەرۆکت دەبەم، دەنا دەبێ ئەوەندە چاوەڕێ بکەی تا وەکو گیا لە جێی خۆت بڕوێیت.

دووباره خۆیان به ژووری چاوەڕوانیدا کرد، هەمان خەڵک بەهەمان دەقی پێشووەوە لەوێندەر ڕۆنیشتبوون. هەرکە فورستیە وەژوورکەوت ژنە گەنجەکە و ئەکتەرە پیرە قەدیمیەکە بەرزەپێ هەستان و بەپیرییەوە هاتن.

فورستیە، ئەودوانەی یەک لەدووی یەک بردنەلای پەنجەرەکەوە، هەرچەندە هەوڵیان دەدا بە ئەسپایی قسە بکەن، دوروا، گوێی لێبوو کە فورستیەی برادەری بە تۆ (واتە خۆمانە) دەیدواندن.

ئەوسا لە دوو دەرگای ئەستوورەوە تێپەڕین و خۆیان بە ئۆفیسی بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکەدا کرد.

ئەو کۆبوونەوەیەی کە ماوەیەی یەک دانە سەعات بوو تا ئێستا بەردەوام بوو، بریتی بوو لە کۆبوونەوەیەک بۆ یاری وەرەق، بەهاوبەشی چەند کەسێک لەو ئاغایانەی کە دوروا شەوی بووری دیتبوویانی.

جەنابی ڤالتر، وەرەقەکانی بەدەستەوە بوو و بەدیقەت، بە تەمەرکوزێکی زۆر و بە حەرەکەتێکی حیلەبازانە یاری دەکرد، وەختایەک ڕەقیبەکەی، وەرەقە بۆرباوەکانی بە تەڕدەستی و نەرمی یاریچیەکی مەعلان و کارامە فڕێ دەدا، ئەو هەڵی دەگرتەوەو بەرز و نزمی دەکردەوە. نوربردوڤارن، لەسەر کورسی بەڕێوەبەرایەتی دانیشتبوو و خەریک بوو گوتارێکی دەنووسی. جاک ریڤال لەسەر قەنەفەیەک ڕاکشابوو، بەدەم چاو نوقاندنەوە جگەرەی دەکێشا.

بۆنی چەرمی موبێلەکان، پاشماوەی دووکەڵی جگەرە، چاپخانەکە و هەوای پەنگاوە، ژوورەکەی پڕ کردبوو، هەمان بۆنی ژووری نووسین بوو کە هەموو ڕۆژنامەڤانان پێی ئاشنان و لەلایان غەریب نییە.

لەسەر مێزێکی تەختەی ڕەش، کە هەندێ نیگاری بە مس لەسەر نەخشێنرابوو، یەک دنیا کاغەز لەسەریەک کەڵەکە بووبوو، هێندە زۆربوو پیاو باوەڕی بەچاوی خۆی نەدەکرد: نامە، کارت، ڕۆژنامە، گۆڤار، فاتورەی حیسابی فرۆشیارەکان و هەموو جۆرە کاغەزێکی چاپکراو.

فورستیە، تەوقەی دەگەڵ یەک بەیەکی یاریچیەکاندا کرد، لە پشتیانەوە وەستا و بێئەوەی تاقە قسەیەک بکات، تەمەشای یارییەکەی دەکرد، پاشان هەرکە بابا ڤالتر بردییەوە، پێی گوت:- ئەمە دوروای برادەرمە.

بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە، لەناکاوا و لەسەرووی شووشەی چاویلکەکەیەوە، تەمەشایەکی دوروای کرد و پاشان لێی پرسی:- وتارەکەت بۆ هێناوم؟ دەگەڵ ئەو وتارەی ئەمڕۆدا کە دەربارەی مورل نووسراوە، کارێکی جوان دەردەچێت.

دوروا، چەند بەرپەڕێکی، کە چوارقەدی کردبوون، لە بەرکی دەرهێنا و گوتی:- فەرموو قوربان.

بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە خۆشحاڵ بوو و دەم بە خەندەوە گوتی:

- زۆرچاکە، زۆرباشە. تۆ کەسێکی بە وەعید و بەڵێنی. فورستیە پاشان باسی ئەم وتارەم بۆ بکە.

لێ فورستیە بلەز بەرسڤی دایەوە:

- پێویست ناکات جەنابی ڤالتر، من خوێندوومەتەوەو هەندێ شتیشم فێر کردووە. وتارێکی زۆر باڵکێشە.

بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە هەنووکە خەریک بوو وەرەقێکی لە بەرێزێکی باڵابەرزی لاواز، کە نوێنەری چەپی ناوەڕاستی ئەنجوومەن بوو، وەردەگرت، بەبێ موبالاتی لەسەری ڕۆیی: " کەواتە باشە. " فورستیە دەرفەتی نەدا دەست بە دەستێکی دیکەی یارییەکە بکات، دانەوییەوە و زاری لە پەناگوێی نا و گوتی: " لەبیرتانە قەولت بەمن دا کە ئاغای دوروا لەجیاتی مارانبو وەکو یاریدەدەری من دابمەزرێنی، قاییلیت ئەو بەهەمان مەرج گل بدەمەوە؟

- بەڵێ لاریم نییە.

فورستیە، باسکی دۆستەکەی گرت و دەگەڵ خۆیدا بردی و ئاغای ڤالترش دووبارە دەستی بە یارییەکە کردەوە.

نوربردوڤارن، سەری بەرز نەکردەوە، پێدەچوو دوروای نەدیتبێت یان نەیناسیبێتەوە. جاک ریڤال بە پێچەوانەوە، دۆستانە و بەگەرمی، وەکو هاوڕێیەکی باش کە بشێت لە تەنگانەدا ڕووی لێبنرێت، بەو ئاوایە دەستی گوشی.

جارێکی دی بە هۆڵی چاوەڕوانیا تێپەڕین، چونکە هەمووان سەریان هەڵبڕی و تەمەشای ئەو جووتەیان کرد، فورستیە ڕووی کردە ژنە گەنجەکە و، بەدەنگێکی بەرز کە هەمووان گوێیان لێبێ گوتی: " جەنابی بەڕێوەبەر، چەند خولەکێکی دی دەتبینێ. جەنابیان حاڵی حازر، دەگەڵ دوو کەسی ئەندامی کومیسونی بودجەدا، کۆبوونەوەی هەیە.

ئەوسا بە هەشتاو و بەسەر وسیما و ڕواڵەتێکی زۆر سەرقاڵەوە، وەکو ئەوەی بڕوات وتارێکی زۆر بەپەلە و گرینگ بنووسێت، لە هۆڵی چاوەڕوانیەوە وەدەرکەوت.

هەرکە گەیشتەوە ژووری نووسین، فورستیە یەکسەر چوو بە سۆراخی یاری بیل بووکەوە، بەدەم یارکردنەوە و بەدەم بڕینی ڕستەکانییەوە تا ژمارەی سەرکەوتنەکانی بژمێرێت، بە دوروای گوت:

- ئێ، ئیدی کاری تۆ ئەمەیە: هەموو ڕۆژێ سەعات سێی دوانیوەڕۆ دێی بۆ ئێرە و من پێت دەڵێم کەدەبێ بۆ کوێ بڕۆیت و دیدار دەگەڵ چ کەسانێک بکەیت، ئەم دیدارانە یان پێش نیوەڕۆ ئەنجام دەدرێن یان بە ڕۆژەوە یان بە شەوان. یەک: یەکەم کارم ئەمەیە، کە

کارتێکت دەدەمێ کە بیبەی بۆلای سەرۆکی ئیدارەی یەکەمی پۆلیسی گشتی، دوو: کە بەیەکێ لە کارمەندەکانی خۆیەوەت گرێ بدات، تا بۆ وەرگرتنی هەر هەواڵ و نووچەیەکی گرینگ هاوکاری دەگەڵ ئەودا بکەیت. سێ: هەروەها هەواڵەکانی ئیدارەی پۆلیسی گشتی (ئەمن وئاسایش)، هەڵبەتە هەواڵە فەرمی و نیمچە فەرمیەکان. بۆ وەرگرتنی وردەکاریانی زیاتر، دەچیت بۆلای سن پوتین کە ئاگاداری هەموو شتێکە، ئاگای لە خشەی مار و مێرووانە. چوار: یا ئێستا ویەکسەر بڕۆ بۆلای یان سبەینێ. هەڵبەتە دەبێ فێری ئەوەبیت قسان لەو کەسانە دەربێنی کە تۆیان بۆ نک دەنێرم. پێنج: خۆت بە هەموو کونێکا بکەی، شەش: هەقی ئەم کارە مانگانە دووسەد فرانک وەردەگریت، سەبارەت بە هەواڵە گەرمەکان بۆ هەر دێڕێک دوو سوو وەردەگریت، حەوت: جگەلەوەی بۆ هەر دێڕێک دوو سوو وەردەگریت، سەبارەت بەو وتارانەش کە داوات لێدەکرێ سەبارەت بە بابەتێن جۆراوجۆر بیانووسیت، دوو سوو وەردەگریت، هەشت:

ئەوسا بێئەوەی هیچ قسەیەکی دی بکات، دەستی بە یارییەکەی کردەوە و بەخاوی لەسەر ژماردن بەردەوام بوو: نۆ، دە، یازدە، دوازدە، سیازدە. کە گەییە سەر ژمارە چواردە نەیتوانی گۆیەکە بخاتە سەر کلکی تەشییەکە.

- شەیتان بە نەحلەت بی، ئەم ژمارە سیازدەیە بۆمن شوومە، هەموو جارێ لەو ژمارەیەدا شکست دێنم. دڵنیام مردنەکەشم دەکەوێتە ڕۆژی سیازدەی مانگێکەوە.

یەکێک لە ڕۆژنامەنووسەکان کەلە کاری نووسین بووبووەوە، بیل بووکەیەکی لە کۆمەدییەکە دەرهێنا، پیاوێکی وردیلە بوو، هەرچەند تەمەنی سی ساڵان بوو، لێ بە ڕواڵەت منداڵ دیاربوو، پاشان چەند ڕۆژنامەڤانێکی دیکەش خۆیان بە ژوورەکەدا کرد، چوون بە لای کۆمەدییەکەوە و هەرکەسە و بیل بووکەی خۆی دەرهێنا.

خێرا بوون بە شەش کەس کەبەڕیز لەپەنا دیوارەکەدا وەستابوون و بە حەرەکات و جووڵەی سیستەماتیک و چوون یەک، گۆیە سوور و زەرد یان ڕەشەکانی خۆیان، هەر گۆیە و بەگوێرەی جۆری ئەو دارەی لێی دروستکرابوو، بەحەوادا هەڵدەدا. ئیدی کە ڕکابەری کەوتە نێوانیانەوە، ئەو دووکەسەش کەلە پشت مێزەکەوە سەرگەرمی نووسین بوون، لەجێی خۆیان هەستان و هاتن تا داوەری سەبارەت بە گەمەکەی ئەوان بکەن.

فورستیە بە یازدە خاڵی زیاتر، براوە دەرچوو. پیاوە وردیلەکە دۆڕابوو، پێشخزمەتەکەی گازکرد و ڕایسپارد نۆپەرداخ بیرە بێنێ. پاشان دووبارە، لەسەر ساردی تەزی دەستیان بەیاری کردەوە.

دوروا، پێکە بیرەکەی دەگەڵ هاوکارە تازەکانیا خواردەوە و ئەوسا لە فورستیەی دۆستی پرسی:-
ئێستا چ بکەم؟

فورستیە گوتی:- ئەمڕۆ کارم پێت نییە، ئەگەر حەزدەکەی بڕۆی، دەتوانی بڕۆیت.

- ئەدی.... وتارەکە... وتارەکەمان... ئەمشەو بڵاو دەبێتەوە؟
- بەڵێ، بەڵام هەقت نەبێت، خۆم نموونە چاپکراوەکان هەڵەچن دەکەم، بەشەکەی دیکەی بۆ سبەینێ ئامادە بکە و وەکو ئەمڕۆ سەعات سێ وەرە بۆ ئێرە.

دوروا، دەستی هەموو ئامادەبووانی گوشی، بەبێئەوەی ناویان بزانێت، پاشان بە دڵێکی شاد وبە ڕوحێکی بارسووکەوە، لە پلیکانە جوانەکانی ڕۆژنامەکەوە داگەڕا.

(٤)

جۆرج دوروا، هێندە بە خەیاڵی وتارەکەی و بڵاوبوونەوەی وتارەکەیەوە خەوت، کە خەوێکی زۆر خراپی کرد، خەوی زڕا، بەیانی زوو لە خەو ڕابوو. پێش ئەوەی سەروسەکوتی ڕۆژنامەفرۆشانی دەسگێڕ پەیدا ببێت، خۆی بە کوچە و کۆڵانەکاندا کرد، سەری ئەم دەکە و ئەو دەکەی دا.

ئەوسا بۆ وێستگەی قیتاری سن لازار ڕۆیی، دەیزانی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز زووتر لە گەڕەکەکەی ئەو، دەگاتە ئەوێندەر. چونکە هێشتا زۆر زوو بوو. بەسەر شۆستەکەدا کەوتە ڕاوێچکە وپیاسە. ژنە ڕۆژنامەفرۆشەکەی بینی کە هات جامخانەی کۆشکەکەی کردەوە، کەمێ دواتر پیاوێکی بینی کە دەستەیەکی گەورەی ڕۆژنامەی قەدکراوی بەسەر سەرەوە بوو و دەهات. بەغار بەرەوپیری چوو، بەڵام ڕۆژنامەیەکی دی بوو: لوفیگارو، لوگیل بلاس، لوگلوا، لیڤنمان و دوو بڵاڤۆکی دیکەی بەیانیان بوو، بەڵام لاڤی فرانسزی پێ نەبوو.

ترسی لێنیشت: " باشە ئەگەر بڵاوکردنەوەی وتاری (بیرەوەریەکانی سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا) یان خستبێتە سبەی چی؟ یان بەڕێکەوت، لە دوا ساتدا، بابا ڤالتر بەدڵی نەبووبێ و ڕەفزی کردبێت؟

وەختایەک بەرەولای کوشکەکە زڤڕییەوە، سەیری کرد، بەبێئەوەی ئەو بە گەیشتنی ڕۆژنامەکەی زانیبێ، خەڵکی خەریکی کڕینی ڕۆژنامەکەن، بەپەلە چووە پێشەوە، سێ سووی لەسەر پێشخوانەکە دانا و نوسخەیەکەی لە ڕۆژنامەکە هەڵگرت و چاوێکی لەزگینی بە مانشێتەکانی یەکەمدا گێڕا. هیچ هەواڵێک لە وتارەکەی ئەو نەبوو. دڵی کەوتە پەلەپەل، ڕۆژنامەکەی کردەوە و کاتێ لە پاینی یەکێک لە ستوونەکاندا بینی ناوی " جۆرج دوروا " بەخەتی درشت چاپ بووە، لە ناخی دڵەوە هاڕوژا. ناوی لە ڕۆژنامەکەدا هاتبوو، چ شادی و خۆشییەکی گەورە بوو.

بێئەوەی بیر لە هیچ شتێکی دیکە بکاتەوە، ڕۆژنامەکەی خستە ژێر باخەڵی و کڵاوبەدەست کەوتەڕێ، پڕبەدڵ حەزی دەکرد، ڕێبوارەکان ڕابگرێت و پێیان بڵێت: " ئەم ڕۆژنامەیە بکڕن، ئەم

ڕۆژنامەیە بکڕن! وتارێکی منی تیا بڵاوبووەتەوە. " حەزی دەکرد تا زاری دەگرێت، وەکو هەندێک لەو خەڵکانەی کە دەمەوئێواران لەناو بولڤارەکاندا هاواردەکەن، هاوار بکات: " لاڤی فرانسز " بخوێننەوە، وتارەکەی جۆرج دوروا بخوێننەوە: " بیرەوەرییەکانی سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا " بخوێننەوە. و لەناکاوا خولیای ئەوەی کەوتەسەر کەبەخۆی ئەم وتارە لە شوێنێکی گشتی، لە کافەیەکا کەلەبەرچاوانی هەمووانداببێ، بخوێنێتەوە. ئیدی بۆ کافەیەک گەڕا کە پڕبێ لە مشتەری، ڕێگای زۆری بڕی. سەرەنجام لەبەردەم مەیخانەیەکدا وەستا کە پڕبوو لە مشتەری، مێزێکی هەڵبژارد و داوای پێکێک عارەقی نەی شەکەری کرد، بێئەوەی بیر لەوە بکاتەوە کەکەس بەو بەیانی زووە عارەق ناخواتەوە. ئەوسا گارسۆنەکەی گازکرد و گوتی: " گارسون، نوسخەیەکی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسزم بۆ بێنن. "

پیاوێک بە بەرهەڵبێنەیەکی سپیەوە، بلەز هات:

- قوربان ئەو ڕۆژنامەیەمان نییە، تەنیا ڕۆژنامانی لوراپل، لوسیکل، لولانترن و لوپتی پاریزین " مان بۆ دێنن.

دوروا، بە ڕاوێژێکی توورە گوتی: ئێرەش بووبە مەیخانە، بڕۆن نوسخەیەکم بۆ بکڕن.

یارۆی پێشخزمەت ڕۆیی نوسخەیەکی کڕی و بۆی هێنا. دوروا دەستی بە خوێندنەوەی وتارەکەی خۆی کرد، چەندین جار، هەربۆ ئەوەی سەرنجی خەڵکەکە ڕابکێشێ و واداریان بکات کە بزانن ڕۆژنامەکە چی بڵاو کردووەتەوە، بەدەنگی بەرز گوتی: " زۆر چاکە، زۆرچاکە " ئەوسا ڕۆژنامەکەی لەسەر مێزەکە بەجێهێشت و ڕۆیی.

خاوەن مەیخانەکە هەستی بەوە کرد و بانگی کرد:- برادەر، برادەر، ڕۆژنامەکەت لەبیر چوو.

دوروا، بەرسڤی دایەوە:- بۆ ئێوەم بەجێهێشتووە، خوێندمەوە. ئەمڕۆ بابەتێکی زۆرجوانی بڵاو کردووەتەوە.

ناوی بابەتەکەی نەگوت، بەڵام بەو دەقەوە کە لەوێندەر دوور دەکەوتەوە سەیری کرد یەکێک لە مشتەرییەکان، ڕۆژنامەکەی سەر مێزەکەی ئەوی هەڵگرت.

لە دڵی خۆیدا گوتی: " ئێستا کێوە بچم؟ " لێبڕا سەرێکی دایەرە بدات، مووچەی ئەم مانگەی وەربگرێت و پاشان ئیستیقالە بدات. لە بیری لەوە دەکردەوە کە چۆن سەرۆکەکەی و هاوکارەکانی بەهەواڵی ئیستیقالەکەی وبڵاوبوونەوەی وتارەکەی سەریان دەسوڕمێ، لەخۆشیا خەریک بوو باڵ بگرێت، بەتایبەتی حایرمانی سەرۆکەکەی زۆری خۆشحاڵ دەکرد.

بەخاوی ڕێی دەکرد تا زووتر لە سەعات نۆ و نیو نەگاتە دایەرە. چونکە ژمێریاری سەعات دە دەکرایەوە.

شوێنی کارەکەی ژوورێکی گەورەی نیمچە تاریک بوو، بۆیە دەبوایە بە درێژایی زستان چرای گازی تیا بسووتێ. پەنجەرەکانی بەسەر حەوشێکی چکۆلەی چۆڵ و ڕووبەڕووی ساختمانەکانی دیکەی دایەرەکە دەکرانەوە. هەشت کارمەند لەم ژوورەدا مژوولی کاربوون، ئەمە جگەلە یاریدەدەری دایەرەکە کە بەرمەجێڵ و چەپەرێکی لەبەر مێزەکەی دانابوو و لەوانی دیکەی جیادەکردەوە.

دوروا، یەکەمجار چوو بۆسەر سەندووقەکە و سەد و هەژدە فرانک و بیست و پێنج سانتیمی مانگانەکەی خۆت وەرگرت، پاشان بە سەروسیمای سەرکەوتووانەوە خۆی بە ژوورێکی گەورەدا کرد کە ڕۆژانێکی زۆری تیا بەسەر بردبوو.

هەرکە وەژوور کەوت، جەنابی پوتیل، یاریدەدەری دایەرەکە بانگی کرد:- جەنابی دوروا، ئاخری هاتی؟ جەنابی سەرۆک چەند جارێک داوای کردوویت. دەزانی ئەو، ئەمەی قەبووڵ نییە، دوو ڕۆژ دوابەدوای یەک نەخۆش بکەوی و ڕاپۆرتی پزیشک نەیەنیت.

دوروا، کەلە ناوەندی ژوورەکەدا وەستابوو و خۆی بۆ کاردانەوەی هاوکارەکانی ئامادە دەکرد، بەدەنگی بەرز گوتی:- ئەوەی ڕاستی بێ، من باکم بە هیچ نییە و گوێم لە هیچ نییە!

هاوکارەکانی حایر وحەپەساو سەریان هەڵبڕی و لەو ڕامان. ڕوخساری پەشۆکاوی جەنانی پوتیل لە سەروو چەپەر و بەرمەجێڵەکەوە بەدیارکەوت.

چونکە نەخۆشی ڕۆماتیزمی (باداری) دەگەڵدا بوو، بۆ ئەوەی خۆی لە ڕەوتی بایەکە بپارێزێت، خۆی لەم ژوورە چکۆلەیەدا حەپس کردبوو. تەنیا دوو کونی کردبووە چەپەرەکەی دەوری تا لەوێوە چاودێری کارمەندەکانی بکات.

بێدەنگیەکی ئەوتۆ باڵی بەسەر ژوورەکەدا کێشابوو، کە گوێت لە دەنگی فڕینی مێش و مەگەزانیش دەبوو، یاریدەدەری دایەرەکە سەرەنجام بە دوودڵی پرسی:- چیت گوت؟

- گوتم باکم بەهیچ نییە. من ئەمڕۆ تەنیا بۆ ئەوە هاتووم کە ئیستیقالە بدەم. بەمانگانەی پێنج سەد فرانک لە دەستەی نووسەرانی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز دامەزراوم، جگەلە پاداشتی هەر دێڕە نووسینێک، لەمڕۆوە دەستم بەکار کردووە.

وێڕای ئەمەش بەڵێنی بەخۆی دابوو، بە دوور ودرێژی بەتانی مەسەلەکەدا بچێت و درێژەی بداتێ تا لەزەتی زیاتر بدینێت، لێ نەیتوانی لەهەنبەر خۆڕانان و خۆ نواندندا خۆی بگرێت و هەموو قسەکانی بە کەڕەتێک نەکات.

وێڕای ئەوەش کاریگەری قسەکانی زۆر قووڵ بوو. کەس لە جێی خۆی نەدەجولا، تەکانی نەدەخوارد. ئەوسا دوروا گوتی:- جارێ دەچم بۆلای جەنابی پیرتویس تا ئاگاداری بکەمەوە وپاشان دێم خوداحافیزی و خاترخوازی لە ئێوەش دەکەم.

ئەوسا چوو بۆلای سەرۆکی دایەرەکە، سەرۆک کە ئەوی بینی گوتی:

- ئاە ئەنجام سەر وسەکوتت دەرکەوت. دەزانی کە من نامەوێ...

دوروا قسەکەی پێبڕی:- پێویست ناکات بەمجۆرە هاوارم بەسەردا بکەیت...

بەڕێز پیرتویس کە پیاوێکی قەڵەو و زەلام و بەکەلەش بوو، دەموچاوی سوور دەتگوت پۆپنەی کەڵەبابە، لەسەرساميا هەناسەی سواربوو.

دوروا، لەسەری ڕۆیی:- دڵم لە دام و دەزگایەکەت هەڵدێ. من لەمڕۆوە لە ڕۆژنامەیەکدا دەست بەکار بووم کە پێشنیازی کارێکی باشیان بۆ کردووم. دەگەڵ ڕێزما بۆ جەنابت، من بە دوعا.

ئەوسا لە ژوورەکە وەدەرکەوت، تۆڵەی خۆی کردبووەوە، دڵی خۆی کردبوو بە تەرزە. چوو بەلای هاوکارەکانی جارانییەوە و تەوقەی دەگەڵ یەک بەیەکیاندا کرد، بەڵام ئەوان لەترسی ئەوەی نەبا کارەکانیان بکەوێتە مەترسییەوە، هیچ قسەیەکیان نەکرد، چونکە لەپشت دەرگا نیمچە کراوەکەوە، گوێیان لە هەموو ئەو قسانە بووبوو کە ئەو دەگەڵ سەرۆکی دایەرەکەیاندا کردبووی.

بەگیرفانی پڕەوە خۆی گەیاندە سەر جادەکە. لە خوارنگەیەکی باشدا کە دەیناسی و نرخەکەی گونجاو بوو، لایدا و فراڤینێکی تێر وتەسەلی خوارد.پاشان نوسخەیەکی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسزی، کە دووبارە کڕی بوویەوە، لەسەر مێزەکە بەجێهێشت و وەدەرکەوت. سەری چەند موغازەیەکی داو هەندێک خوردە پێویستیانی کڕی، تەنیا بۆ ئەوەی کڕی بوون تا بۆی بێننە بەر دەرگای ماڵەوەو ڕادەستی بکەن: " بەناوی جۆرج دوروا. من ئەندامی دەستەی نووسەرانی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسزم. "

پاشان ئەدرەسی کۆڵانەکە و ژمارەی خانووەکەی دابوو بە فرۆشیارەکە و پێی گوتبوو: " ئەمانە بدەنە دەست دەرگاوانەکە. "

چونکە هێشتا زوو بوو وەختی زۆری بەدەستەوە مابوو، خۆی بە دوکانێکی فۆتی کۆپیدا کرد کە کارتی شەخسی چاپ دەکرد و لە زەرفی چەند خولەکێکدا وێی دەدایەوە، داوای کرد سەد کارتی بەناونیشانی کارە تازەکەیەوە بۆ ڕاکێشن، پاشان ڕۆیی بۆ بارەگای ڕۆژنامەکە.

فورستیە، ئەمجارەیان وەکو سەرۆکێک چۆن پێشوازی کارمەندێکی خۆی دەکات بەو ئاوایە ڕەفتاری دەگەڵ کرد.

- هاتی، زۆر باشە، ئەوەی ڕاستی بێ چەند کارێکم پێت هەیە. دە خولەکێک سەبر کە تا من لە کارەکەم دەبمەوە.

درێژەی بە نووسینی ئەو نامەیە دا کە دەستی بە نووسینی کردبوو. پیاوێکی کورتەباڵای ڕەنگزەرد، قەڵەوی کەچەڵی سەرساف، بە کەللەیەکی سپی بریقەدارەوە لەوبەری مێزێکی گەورەوە دانیشتبوو و شتی دەنووسی. چونکە کەسێکی زۆر نزیک بین بوو، بەتەواوی سەری بەسەر کاغەزەکەدا دانەواندبووەوە.

فورستیە بەو کابرایەی گوت:- سن پوتین، تۆ کەی دەچی بۆ هەڤپەیڤین دەگەڵ ئەو پیاوانەدا؟

- سەعات چوار.
- ئەم دوروا گەنجەش دەگەڵ خۆتا ببە و فەند و فێڵی کارەکەی فێربکە.
- باشە.

ئەوسا فورستیە ڕویکردە دۆستەکەی (دوروا) و لەسەری ڕۆیی:

- بەشی دووەمی بیرەوەرییەکانی جەزایرت هێناوە؟ وتارەکەی ئەمڕۆ بەیانیت، زۆر بەگەرمی پێشوازی لێکراوە.

دوروا، پەشۆکا و بەدەمەلاڵکێوە گوتی:

- نا، وام وێنا دەکرد ئەمڕۆ دوانیوەڕۆ وەختم دەبێت- کاری زۆرم هەبوو کە دەبوایە ئەنجامیان بدەم، نەمتوانی...

فورستیە، بەسەروسیمایەکی ناڕازییەوە شانەکانی هەڵتەکاندن و گوتی:

- ئەگەر ئاگادار و پابەندی وەخت نەبیت، ئایندەی خۆت دەخەیە تالوکەوە.بابا ڤالتر، چاوەڕوانی وەرگرتنی بەشی دووەمی وتارەکە بوو. دەڕۆم پێی دەڵێم سبەینێ دەیهێنێ. بەڵام ئەگەر وا وێنا بکەی بەبێئەوەی هیچ کارێک بکەی، پارەت دەدەنێ، ئەوا سەهووی.

دوای هەڵوەستەیەک لەسەری ڕۆیی:- ئاسن بە گەرمی دەکوترێ ها.

سن پوستین هەستا و گوتی:- من ئامادەم.

فورستیە، پاڵی بە پشت کورسییەکەیەوە دا، بۆ دەرکردنی دەستوورەکانی، قەلافەتێکی کەم دابێژێک فەرمی لەخۆ گرت و بە دوروای گوت:

- دەی، دوودانە ڕۆژە کە جەنەڕاڵی چینی، لی تینگ فایو هاتووەتە پاریس و لە ئوتێلی کونتینانتال لایداوە و ڕاجای هندی " تاپوسا هیب ڕامادرایوپالی " ش لە ئوتێلی بریستولە. بڕۆن دیمانە و هەڤپەیڤین لەگەڵ ئەوانەدا بکەن.

ئەوسا ئاوڕی لە سن پوتین دایەوە و درێژەی دایێ:

- ئەو بابەتە سەرەکی وگرینگانەت لەبیر نەچن کە پێمگوتیت. لە جەنەڕاڵی چینی و لە ڕاجەی هندی بپرسە کە ڕایان سەبارەت بە سیاسەت و کارەکانی ئینگلستان لە ڕۆژهەڵاتی دوورا چییە و باوەڕیان دەربارەی ڕەوشی بە کۆڵونی کرن و داگیرکردنی وڵاتان و بەتایبەتی سەبارەت بە دەستوەردانی فەرەنسا لە کاروباری کۆڵۆنیەکاندا، چییە.

سووکە هەڵوەستەیەکی کرد و پاشان وەک بڵێی قسە دەگەڵ خۆیدا بکات لە سەری ڕۆیی:

- بۆ خوێنەرانی ئێمە زۆر گرینگە بزانن کە خەڵکی چین وهند، چ بیر وبۆچوونێکیان سەبارەت بەم مەسەلانە هەیە، ئەم بابەتە بۆڕای گشتی مەسەلەیەکی گەرمی ڕۆژە.

ئەوسا ڕوو لە دوروا گوتی:- باش دیقەت بدە، بزانە سن پوتین چۆن کاردەکات، ئەو پەیامنێرێکی بە ئەزموون و زۆر کارامەیە، هەوڵبدە بە خێرایی و لە زەمەنی پێنج خولەکدا، ئەو سەرەداوانە بدۆزییەوە کە بۆ خاڵی کردنی بیرە دەروونی و پەنهانەکانی بەرانبەرەکەت پێویستن.

پاشان درێژەی بە نووسینی نامەکەی دا، بە ئاشکرا ئەوەی پێوە دیاربوو کەبە نیازە فاسیلەی نێوان خۆی و دۆستە کۆن و هاوکارە تازەکەی بپارێزێت و سنوورێکی بۆ دابنێت.

هەرکە لە دەرگا وەدەرکەوتن، سن پوتین دەستی بە پێکەنین کرد و بە دوروای گوت:

- چەند وەستایە لەخۆڕانان، دەیەوێوا خۆی بنوێنێ کە زۆر گرینگە، لەبەرچاوی کێش! لەبەرچاوی ئێمە. ئێمە بە خوێنەرانی ڕۆژنامە دەزانێ.

کاتێ گەیینە ناو بولڤارەکە، یارۆی پەیامنێر پرسی:- حەزت لێیە شتێک بخۆیتەوە؟

- بەڵێ بە کەماڵی ئارەزوو. دنیا زۆر گەرمە.

خۆیان بە کافەیەکدا کرد و داوای ڤەخارنی ساردیان کرد. ئەوسا سن پوتین دەستی بە قسان کرد. هەرچیەکی سەبارەت بە ڕۆژنامەکە و هاوکارەکانی لەلابوو، بەوپەڕی وردی وەکو هێلکەی پاککراو خستە دەستی دورواوە.

- بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە؟ کابرایەکی جوولەکەی ڕاستەقینەیە. دەزانی جوولەکە ناگۆڕێن، نەژادێکی سەیرن!

ئەوسا کەوتە باسی تایبەتمەندییەکانی ڕژدی و چرووکی وان، ڕژدی و تەمەعکاری ڕۆڵەکانی دیار و دەڤەری ئیسرائیل، پاشکەوت کردنی دە سانتیمی، سەوا و مامەڵە و چەنەچەنی بازاڕی و حەیابەرە بۆ سووکە کەمکردنەوەیەکی نرخ. ڕەوشی سووتخۆری و قەرزدان بە قازانج.

- وێڕای هەموو ئەم قسانەش، پیاوێکی خۆش مامەڵەیە کە باوەڕی بە هیچ نییە وکڵاو لەسەری هەمووان دەنێ. ڕۆژنامەکەی کە هەم نیمچە فەرمییە هەم کاتولیک، هەم لیبراڵە و هەم کۆماریخوازە، هەم سەڵتەنەتخوازە، هەم چێشتی مجێورە و هەم چوارشەمە بازاڕ، تەنیا بۆ ئەوەی دامەزراندوە کە سەرپۆشێک بێ بۆ سەواومامەڵەکانی لە سەنتەری بۆرسە و چالاکییەکانی دیکەی. لەم کارەدا وەستایەکی لە زەبر و مەعلانە، بەناوی کۆمەڵێک کۆمپانیاوە کە خاوەنی تاقە پولێکی قەڵب نین، ملیۆنان فرانک دەخاتە تەنکەی باخەڵی..

بەدەم قسانەوە کە بە دوروای دەگوت" دۆستی ئازیزم " لەسەری ڕۆیی:

- ئەم پیاوە ئاڵچاخە، لە قسەکردنا شێوازی بالزاکی هەیە. تەسەورکە ئەو ڕۆژە من و ئەم نوربرە پیرەی عەسری بەرد و ریڤالی دۆنکیشۆت ئاسا، لە ئۆفیسەکەی ئەو بووین کە " مونتلن " ی بەڕێوەبەری کاروباری دارایی ڕۆژنامەکە بەخۆی و جانتا چەرمەکەیەوە وەژوور کەوت، ئەو جانتا چەرمییەی هەموو خەڵکی پاریس دەیناسنەوە.ڤالتر سەری هەڵبڕی و پرسی:- خەبەر و باسی تازە؟

مونتلن، ساوێلکانە گوتی: " ئەو شازدە هەزار فرانکەم، کە قەرزارباری کاغەزفرۆشەکە بووین، دایەوە. "

سەرۆک، لە ناکاوا لە جێی خۆی ڕاپەڕی، ڕاپەڕین نە گاڵتە.

- چیت گوت؟
- قەرزەکەی پریڤام دایەوە.
- مەگەر شێت بووی؟
- بۆ؟
- بۆ... بۆ... بۆ....

چاویلکەکەی لەچاوی داکەند، شووشەکانی سڕی. ئەوسا بزەیەکی کرد، لەو بزە سەیرانەی کە هەرجارێ بیویستبا فێڵێک بکات یان قسەیەکی تووند گۆناکانی چرچ دەبوون، ئەوسا بە ڕاوێژێکی تەوسامێز و قەناعەت بەخشەوە گوتی: " بۆ؟ چونکە دەمانتوانی چوار پێنج هەزار فرانکی پێ دابشکێنین. "

مونتلن بە حایرمانەوە گوتی: " بەڵام جەنابی سەرۆک، هەموو حیساب و کیتابەکە دروست و بێ کەم وکۆڕی بوو، بەخۆم زۆر بە وردی پێیدا چوومەوە و خۆشتان پێی ڕازی بوون... "

هەنگێ سەرۆک بە جدی گوتی: " هەموو کەسێک وەکو تۆ ساویلکە نییە جەنابی مونتلن، ئەوە چاک بزانە کە پیاو تا دەتوانێ ئاستی قەرزەکانی بەرز بکاتەوە، تا بتوانێ سوڵح دەگەڵ خاوەن قەرزەکانیا بکات. "

سن پوتین وەکو کەسێکی پسپۆڕ و شارەزا سەرێکی لەقاند و لەسەری ڕۆیی:

- ها؟ بەڕای تۆ ئەم ڕستانە بالزاکی نین؟

دوروا، هیچ بەرهەمێکی بالزاکی نەخوێندبووەوە، لێ بە ڕاوێژێکی قەناعەت ئامێزەوە گوتی:- سەیرە، بۆ.

پاشان سن پوتین دەربارەی خانم ڤالتر قسەی کرد، ژنێکی بێ شعورە، نوربردو ڤارن، پیرەمێرێکی نائومێدو داماو و ناسەرکەوتووە و ریڤال هیچ شتێکی تازەی لە هەگبەدا نییە. دوای ئەمانە چووە سەر فورستیە.

- ئەمە شانسی هەبووە کە ئەم ژنەی بەدەستکەوتووە. نانی ژنەکەی دەخوا.

دوروا پرسی:- بۆ ژنەکەی چ کارەیە؟

سن پوتین، دەستەکانی لێکدی هەڵسوون و گوتی:

- یەکێکە لە حیلەبازەکانی ڕۆژگار، ڕێوییەکی ناسک و فێڵبازەو، ماشوقەی هەوەسبازی پیرەمێرێکە بەناوی ڤودریک، کۆنت دو ڤودریک، کە ئەو هەم جیازی بۆ کردووە و هەم مێردی بۆ دۆزیوەتەوە...

دوروا، لەناکاوا هەستی کرد ئازای بەدەنی تەزی، دەماری گرژ بوو. حەزی دەکرد ئەم کابرا هەرزەگۆیە بەر دەمرێژی جنێو و زللە بدات، لێ جڵەوی خۆی گرت و تەنیا بە سادەیی پرسی:

- تۆ ناوی ڕاستیت سن پوتینە؟ ئەمە ناوی خۆتە؟

"سن پوتین" ش بەهەمان سادەیی بەرسڤی دایەوە:

- نا، من ناوم تۆماسە. لەبارەگای ڕۆژنامەکەدا بە سن پوتین بانگم دەکەن.

دوروا، پارەی ڤەخارنەکەی دا و گوتی:

- وابزانم خەریکە درەنگ دەبێ، دەبێ بڕۆین بە سۆراخی ئەو دوو پیاوە گەورەیەوە.

سن پوتین، لە قاقای پێکەنینی دا:

- کە پیاوێکی ساویلکەی! تەسەور دەکەیت من هەروا دەڕۆم و لەم چینی و هندی یە دەپرسم ڕاتان سەبارەت بە ئینگلستان چییە؟ چما خۆم نازانم ئەوان دەبێ چ قسەیەک بکەن کە ببێت بە مایەی دڵخۆشی خوێنەرانی لاڤی فرانسز. من تائێستا لەگەڵ پێنج سەد کەسا لەم چینی، هندی، ئێرانی، شیلیایی، ژاپۆنیانەدا هەڤپەیڤینم کردووە. بەباوەڕی من وەڵامی هەموویان هەمان وەڵامە. دەتوانم دوا وتارم دەربارەی یەکێک لەو خەڵکانە

لەبەردەم خۆما دابنەم و وشە بەوشە کۆپی بکەمەوە. ئەوەی کە دێتە گۆڕان و فەرق دەکات، بۆ نموونە قەڵافەتیان، ناویان، پۆستەکانیان، تەمەنیان و یاوەرەکانیانە و هیچی دی. لەم ڕووەوە نابێ بچووکترین هەڵە بکرێت، چونکە سبەی ڕۆژنامەی لوفیگارو یان لوگلوا حەیا و ئابڕووم دەبات، بۆ ئەم کارەش دەبێ بڕۆی بۆلای دەرگاوانی ئوتێلی بریستوک و ئوتێلی کونتینال، ئەوانە لە زەرفی پێنج خولەکدا، زانیاری تەواوم دەخەنە بەردەست. جگەرەیەک دەکێشین و بە پێیان بۆ ئەوێندەر دەڕۆین و، پاشان بڕی سەد سوو کرێی گالیسکە، لە ڕۆژنامەکە وەردەگرین. دەبینی گیانە، وەختایەک پیاو، شارەزای فەند و فێڵی کاران بوو، چتۆ کار دەکات؟

دوروا گوتی:- بەم پێیە بێ، کاری پەیامنێری دەبێ دەرامەت و دەسکەوتێکی باشی هەبێت.

پەیامنێرەکە بە ڕاوێژێکی گونگ گوتی:

- بەڵێ، بەڵام هیچ شتێک بە ئەندازەی ئامادەکردنی نووچە وکورتە هەواڵ بەسوود نییە، چونکە ئاگادارییانی بانگەشەیی، بە ڕواڵەتی فریبۆکەوە، لەبن دێڕ و لە توێی ئەم هەواڵانە جێدەکەنەوە.

هەستان، لە کافەکە هاتنە دەرەوەو بەرەو بولڤاری مادلین وەڕێکەوتن. سن پوتین لەناکاوا بە هاوڕێکەی گوت:- دەزانی، ئەگەر کاری زەروویت هەیە دەتوانی بڕۆیت، من پێویستم بە تۆ نییە.

دوروا، تەوقەی دەگەڵ کرد و ڕۆیی:

خەمی نووسینی بەشی دووەمی وتارەکەی بوو. دەستی بەبیرکردنەوە لە وتارەکە کرد، بەدەم ڕێکردنەوە، بابەت و بیرۆکەی جۆراوجۆر و بۆچوونی کورت و باڵکێشی بۆدەهات و لە زەینی خۆیدا کەڵەکەی دەکردن. گەییە کۆتایی شەقامی شانزەلیزە، خەڵکانێکی کەم بە شەقامەکەوە بوون، چونکە لەم ڕۆژە گەرمانەدا زۆربەی خەڵکی پاریس دەرچووبوون.

خۆی کرد بە خوارنگەیەکی بچووکی نزیکی مەیدانی ئوتوڤال دا و نانی خوارد، ئەوسا بە پێیان بۆ ماڵەکەی خۆی ڕۆییشتەوە و لەبەردەم مێزەکەیدا ڕۆنیشت. لێ هەرکە چاوی بە کاغەزە سپییەکەی بەردەمی کەوت، هەرچییەکی لە زەینا کەڵەکە بووبوو هەرهەمووی فڕی و چوو بە حەوادا، دەتگوت مێشکی بووبوو بە هەڵم. هەوڵیدا بیرەوەرییە پەراگەندەکانی جەم وجۆر بکات و بیخاتەسەر کاغەز:وەختایەک دەیویست بیاننووسێت، یان لەدەستی دەردەچوون یان لە زەینیا تێکەڵ وپێکەڵ دەبوون و نەیدەزانی چۆنیان بداتە دەم یەکەوەو لە قاڵبێکا دایان بڕێژێتەوە، چۆن فرمۆڵەیان بکات و لە کوێوە دەست پێبکات.

دوای یەک سەعات هەوڵ و تەقەلا و ڕەشکردنەوەی پێنج بەرپەڕان بەرستە و دەستەواژەێن بێ سەروبەر و نیوەچڵ بەخۆی گوت: " هێشتا وەکو پێویست لەگەڵ ئەم کارەدا ڕانەهاتووم. دەبێ

بڕۆم دەرسێک وەربگرم. " یەکسەر دیمەنی گوزەراندنیپێش نیوەڕۆیەکی دی دەگەڵ خانم فورستیەدا، بەو دۆستایەتیە دڵنەوازەوە، ئۆخژنێکی بە لەزەتی بە دڵ و دەروونی بەخشی. لەترسی ئەوەی دووبارە دەست بەکاربکاتەوە و ئەمجارە سەرکەوتوو بێ، بلەز ڕۆیی و لێی خەوت.

سبەی بەیانی کەمێک درەنگ وەخەبەر هاتەوە. پێشوەختە لەزەتی لەم دیدارە وەردەگرت و خۆی بۆ ساز دەکرد.

سەعات لە دە بووری بوو کە لەزەنگی دەرگای ماڵی دۆستەکەی دا. پێشخزمەتەکە بەرسڤی دایەوە:- ئاغا سەرقاڵی کارە.

دوروا، پێشبینی ئەوەی نەکردبوو کە مێردەکەی لەماڵەوە بێت. وێڕای ئەوەش مکووڕی کرد و گوتی: " پێیان بڵێ من هاتووم و کاری بەپەلەم هەیە. "

دوای پێنج خولەک چاوەڕوانی، پێشخزمەتەکە، ئەوی بۆ ئەو ژووری کارە برد کە بەیانیەکی دڵگیری تیا بەسەر بردبوو.

ئەو شوێنە کە دوێنێ ئەو لێی دانیشتبوو، ئێستا فورستیە لێی دانیشتبوو، بیجامەی لەبەر و نەعلی لە پێدا بوو، شەوکڵاوێکی ئینگلیزی بچووکیشی لەسەر بوو. هاوسەرەکەشی بەهەمان ماکسی سپی ناوماڵەوە، ئانیشکی دادابووە سەر موغەیرییەکە و خەریک بوو جگەرەی دەکێشا.

دوروا، لە ئاستانەی دەرگاکەدا وەستا و لەبن لێوانەوە گوتی:- ببورن، وابزانم لە ناوەختا هاتووم.

دۆستەکەی بە ڕووگرژی ڕووی تێکرد و بەدەم پرتەوبۆڵەوە گوتی:

- دیسان چیت دەوێ؟ خێرا بیڵێ، ئێمە کاری بەپەلەمان هەیە.

دوروا، بە نیگەرانی و بەدەمەلاڵکێوە گوتی:- نا، هیچم ناوێ، داوای بوردن دەکەم.

لێ فورستیە کە تەواو بێزار بووبوو، بەتووڕەیی گوتی:

- شەیتان بە نەعلەت بێ ها، بەخۆڕایی خۆت ماتەڵ مەکە، خۆ بۆ ئەوە نەهاتووی کە بەیانی باشمان لێبکەیت.

هەنگێ دوروا، بە پەشۆکاویەوە هاتە قسان وگوتی:

- باشە، نا... مەسەلەکە ئەمەیە کە... دیسان تیا ماوم چۆن وتارەکەم بنووسم... و تۆ... ئێوە جاری پێشوو ئەوەندەتان لوتف بەرانبەرم نواند کە... ئیدی زاتم وەبەرخۆ نا کە بێم...

فورستیە قسەکەی پێبڕی:

- تۆ هەموومانت خاپاندووە! بە گێلمان دەزانی وانا، بەڕاستی و هەموو ئەقلێکتەوە، بەتەمای من کارەکانت بۆبکەم و تۆش سەری مانگ بڕۆی بۆلای کاشێرەکە و مووچەکەت وەربگریت، وایە؟ بە ڕاستی کابرایەکی ڕوودار و بێشەرمی.

ژنەی گەنج بەبێ ئەوە چ قسەیەک بکات، خەریکی جگەرەکێشانی خۆی بوو. دیسان خەندەیەک بەسەر لێویەوە بوو، لێ خەندەیەک کە وادیاربوو، وەکو پەردەیەکی مەحەبەت ئامێز، بیر و هزرە تەوسامێزەکانی دادەپۆشی.

دوروا، سوور بووەوە و کەوتە دەمەلاڵکێ: " داوای بوردن دەکەم... وام وێناکردبوو.. وام زانی... " ئەوسا لە ناکاوا بەدەنگێکی زوڵاڵ و خۆیا لەسەری ڕۆیی:- هەزاران جار سوپاسی ئێوە دەکەم، خانم کە دوێنێ ئەو سەفەرنامە دڵنەوازەتان پێ ئیملا کردم.

دوای ئەوە سڵاوێکی لە فورستیە کرد و گوتی:- سەعات سێی دوانیوەڕۆ لە بارەگای ڕۆژنامەکە دەبم.

و ئەوسا چووە دەرێ. بە هەنگاوی هەڕاو بۆماڵ گەڕایەوەو بەدەم خوتە وبۆڵەوە گوتی: " زۆرچاکە، ئەمەیان خۆم دەینووسم، خۆم بەتەنیا، دەی بینن... "

هەرکە گەییەماڵەوە، بەدەم هەڵچوونی تووڕەبوونەوە، دەستی بە نووسین کرد. درێژەی بەنووسینی ئەو سەربهوردە دا کە دوێنێ خانم فورستیە دەستی پێکردبوو، بویەر و سەربهوردەکەی بە شێوازی ڕۆمانێن بازرگانی و بازاڕی، بویەری سەیر وسەمەرە، وەسفی جەڵەبی، و داڕشتن و ئینشای مەکتەبلیەکی تەمەڵ و ڕستە و دەستەواژانی دەرەجەدارێکی عەسکەری خستەسەر کاغەز. لە زەرفی یەک سەعاتدا چیرۆکە هەواڵێکی نووسی کە زیاتر لە قسەی بێسەروبەر و وڕاوەئاسای کەسێکی شێت دەچوو، بەوپەڕی لەخۆڕادیتنەوە، بۆ بارەگای ڕۆژنامەکەی برد.

یەکەم کەس تووشی سن پوتین بوو، کە وەکو هاوڕێیەکی دڵسۆز و گیانی بەگیانی تەوقەی دەگەڵ کرد و پرسی:

- گوت و بێژەکەمت دەگەڵ جەنەڕاڵە چینییەکە و مهاراجە هندیەکەدا خوێندەوە؟ جوانە، نا؟ هەموو پاریسییەکانی سەرگەرم کرد.باوەڕبکە هەر نەشم بینین.

دوروا، کە گوت وبێژەکەی نەخوێندبووەوە، نوسخەیەکی ڕۆژنامەکەی هەڵگرت و دەستی بە خوێندنەوەی کرد. ناونیشانی گوت وبێژەکە " چین و هند " بوو، لەوکاتەدا کە ئەو خەریکی خوێندنەوە بوو، سن پوتین خاڵە جوانەکانی بۆ ئەو دەگێڕایەوە.

فورستیە بە هانکە هانک و بەسیما و ڕواڵەتی مژوول و سەرقاڵەوە بلەز وەژوورکەوت و گوتی:- ئا، باش بوو، کارم بە هەردووکتان هەیە. ئەوسا زنجیرەیەک زانیاری سیاسی بۆ دیاریکردن کە بۆهەمان شەو دەیویست.

دوروا، وتارەکەی خۆی دایێ و گوتی:- ئەمە پاشماوەی سەفەرنامەکەی جەزایرە.

- زۆرچاکە، کوا وێمدە: دەچم بە سەرۆکی نیشاندەدەم.

هەر ئەوەندە و تەواو.

سن پوتین، هاوکارە تازەکەی دوای خۆی خست، کە گەیینە ڕاڕەوەکە پێی گوت:- سەری سەندوقدارت دا؟

- نە، بۆچی؟
- بۆچی؟ بۆ ئەوەی کە پارەکەت وەربگریت... دەبێ هەمیشە مانگانەکەت لە پێشەوە وەربگریت، چونکە پیاو نازانێت کە چ بویەرێک ڕوودەدات.
- زۆرچاکە... من ئەمەم لە خوا دەوێت.
- با بڕۆین بە سەندوقدارەکەت بناسێنم. پیاوێکی سەختگیر نییە. لێرە پارەی باش دەدەن.

دوروا، ڕۆیی دووسەد فرانکی مانگانەکەی وەرگرت، جگەلە بیست و هەشت فرانک پاداشتی وتارەکەی دوێنێ ی، کە دەگەڵ ئەو مووچەیەی کەلە وێستگەی ڕێگای ئاسن وەری گرتبوو، کۆی پارەکەی دەگەییە سێ سەد و چل فرانک.

هەرگیز ئەوەندە پارەی بەخۆوە نەبینی بوو، هەستی کرد تا ماوەیەکی نادیار دەوڵەمەندە.

پاشان سن پوتین، ئەوی بۆ قسە و گفت وگۆیان بۆ بنکە و مەکۆی چوار پێنج ڕۆژنامەی هەڤڕک برد، بەو نیازەی کە ئەوانە زانیارییە سیاسییە داواکراوەکانیان لەلابێ و ئەو بتوانێ لە میانی چەنەبازی و گەنگەشەێن دۆستانەوە، چەند سەرەداوێک لەوانەوە بەدەست بێنێت.

دوروا، شەوێ هیچ کارێکی نەبوو بیکات، بیری لەوە کردەوە بڕوات سەرێکی فولی برجر بدات. لەوێ زاتی وەبەرخۆی نا و بە سکرتێری کۆنترۆڵی بلیتی گوت:

- من نێوم جۆرج دوروایە، پەیامنێری ڕۆژنامەی لاڤی فرانسزم. دوو سێ شەو لەمەوبەر دەگەڵ جەنابی فورستیە دا بۆ ئێرە هاتم قەولی دامێ کارتی هاتنە ژوورەوەی هەمیشەییم بۆ وەربگرێت. نازانم بیری ماوە ئەم کارەم بۆ بکات یان نا.

یارۆی کۆنترۆڵچی، تەمەشای تۆماری ناوەکانی کرد، ناوی ئەوی تیا نەبوو، چونکە پیاوێکی میهرەبان بوو گوتی:- وێڕای ئەمەش وەرە ژوورەوە قوربان، بەخۆت برۆ بۆلای بەڕێوەبەری تەمەشاخانەکە و داواو کاریەکەتی پێ بڵێ، بەخۆی کارەکەت بۆ ڕایی دەکات.

وەژوور کەوت، یەکسەر چاوی بە ڕاشل، ئەو ژنەی کە ئەو شەوە بردبوویە ماڵەوە، کەوت.

ژنەی گەنج بەرەوپیری هات:- سڵاو گیانە، ئەحواڵت چۆنە؟

- زۆرباشم، تۆ چۆنی؟
- منیش خراپ نیم. دەزانی لەو شەوە بەدواوە دووجاران خەوم پێوە دیتوویت.

دوروا، کە دڵی بەم قسەیەی ئەو خۆش بووبوو لێو بەخەندە گوتی:

- ئێ، ئێ، باشە تەعبیری ئەم خەوانە چییە؟
- تەعبیرەکەی ئەمەیە کە تۆم خۆشدەوێ گەوجەگیان و هەرکاتێ بتەوێ دەتوانین یەکدی ببینین.
- بۆ ئەمشەو ئامادەیت؟
- هەڵبەتە ئامادەم.
- بەڵام گوێ بگرە... ئەوەی دەیویست بیڵێ بڕێک شەرمئاوەر بوو، بەدوودڵی لەسەری ڕۆیی: مەسەلەکە ئەمەیە کە ئەمشەو تاقە پولێکم پێ نییە، چووم بۆیانە و هەموو پارەکانم لەوێ دۆڕاند.

ژنە گەنجەکە، لێی مۆڕ بووەوە، بە حوکمی پیشەکەی، کە شارەزای فڕوفێڵ و درۆ دەلەسەی پیاوان بوو لەمەڕ پارە و پول، بۆنی درۆی لە قسەکانی دوروا کرد.

- درۆ دەکەی! دەزانی هیچ ماقووڵ نییە بەمجۆرە ڕەفتار دەگەڵ مندا بکەی.

دوروا، بە نیگەرانی بزەیەکی کرد و گوتی:

- ئەگەر بە دە فرانک قایلی، لاریم نییە، تەنیا ئەوەندەم پارە پێ ماوە.

ژنەی گەنج، بەبێ موبالاتی و خەمساردی سۆزانیەکەوە کە بیەوێ کەمێک لەزەت بۆخۆی بکڕێت، بە ئەسپایی گوتی –بەدڵی تۆ گیانەکەم: من تەنیا خۆتم دەوێ.

چاوە شەیداکانی بڕینە سمێڵەکانی کابرای گەنج، بازووی گرت و ئاشقانە خۆی پێوە قەرساند.

- باجارێ بڕۆین شەربەتێکی هەنار بخۆینەوە. پاشان پیاسەیەک بەیەکەوە دەکەین، حەزدەکەم سەرێکی ئۆپرا بدەین، هەروا بۆ ئەوەی تۆ بە خەڵکی نیشانبدەم. پاشان بەپەلە بۆ ماڵ دەگەڕێینەوە، باشە؟

تا درەنگانێ لەماڵی ژنەی گەنجدا نووست. وەختایەک لەوێندەر هاتە دەرەوە، نزیکی نیوەڕۆ بوو. یەکسەر بیری کەوتەوە بڕوات نوسخەیەکی لاڤی فرانسز بکڕێت. بەدەستی هاڕوژاو و لەرزۆک ڕۆژنامەکەی هەڵدایەوە. وتارەکەی بڵاو نەبووبووەوە. لەسەر شۆستەکە وەستا، بە

نیگەرانی تەمەشای هەموو لاپەڕە و ستوونەکانی کرد، بەو ئومێدەی سەرەنجام ئەو ناونیشانە بدۆزێتەوە کەبە دوویدا دەگەڕا.

لەناکاوا هەستی بەبارێکی قورس لەسەر دڵی کرد. دوای ماندوویەتی شەوێکی عاشقانە، ئەم نیگەرانیەشی هاتەسەر و هێندەی دی ماندووی کرد، هەستێکی کارەسات ئامێزی لەلا چێبوو.

بۆ ماڵەکەی خۆی چووەوە، هەربە جلەکانییەوە خۆی بەسەر تەختەکەدا دا و خەوی لێکەوت.

دوای چەند سەعاتێک، وەختێ خۆی بەبارەگای ڕۆژنامەکەدا کرد، داوای دیداری لەگەڵ ئاغای ڤالتردا کرد:

- ئەمڕۆ بەیانی قوربان سەرم سوڕما کە سەیرم کرد، بەشی دووەمی وتارەکەم دەربارەی جەزایر لە ڕۆژنامەکەدا بڵاو نەبووبووەوە.

سەرۆک سەری هەڵبڕی و بە ڕاوێژێکی توند گوتی:

- دام بە فورستیەی دۆستت و داوام لێکرد بیخوێنێتەوە، بەدڵی نەبوو، پێویستە دووبارە بینووسیتەوە.

دوروا، بێئەوەی هیچ قسەیەک بکات، بەتووڕەیی لە ئۆفیسەکەی ڤالتر وەدەرکەوت و لەپڕ خۆی بە ژووری هاوڕێکەیدا کرد:- بۆچی نەتهێشتووە، ئەم بەیانییە وتارەکەم لە ڕۆژنامەکەدا بڵاو ببێتەوە؟

فورستیە، پشتی بە پشتی کورسییەکەیەوە دابوو، پێیەکانی نابوونە سەرمێزەکە وجگەرەی دەکێشا. پێڵاوەکانی ئەو وتارەیان پیس کردبوو کە خەریک بوو دەینووسی. بە ڕاوێژێکی ئارام و بەدەنگێکی شەکەت و ناڕەسا، کەدەتگوت لە بنەبانی ئەشکەوتەوە دەهات گوتی:

- سەرۆک بەدڵی نەبوو، دایە من کە وێتدەمەوە تا دووبارە بینووسیتەوە، وەرە، ئەوەتا لێرەیە.

بە قامکان، چەند پەڕە کاغەزێکی نیشاندا کەلەژێر سەنگێکی تایبەت بە پاراستنی کاغەزاندا دانرابوو.

دوروا، حایر وحەپەساو، هیچ قسەیەکی بۆ نەهات. کە کاغەزەکانی هەڵگرت وخەریک بوو دەیخستنە گیرفانییەوە، فورستیە دووبارە گوتی:- ئەمڕۆ هەوەڵجار دەڕۆیی بۆ مەرکەزی پۆلیس.

ئەوجا ناوی ئەو شوێنانە و ئەو نووچە و هەواڵانەی، کە دەبوایە سەریان بدات و کۆیان بکاتەوە، بۆ دیاری کرد. دوروا لە ئۆفیسی دۆستەکەی وەدەرکەوت، بێئەوەی ئەو وشە نێشدارە بدۆزێتەوە کەبە تەما بوو بەوی بڵێت.

سبەی وتارەکەی هێنایەوە، لێ دووبارە دایانەوە بەسەریدا. پاش ئەوەی سێ چەلان نووسی و هەرسێ جارەکە بەسەریاندا دایەوە، هەستیکرد، پێی لەبەرەی خۆی زیاتر ڕاکێشاوە وتەنیا فورستیە دەتوانێ فریای بکەوێ و لەمبارەیەوە یارمەتی بدات.

ئیدی چ قسەیەکی دەربارەی " بیرەوەرییەکانی سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا " نەکرد و بەڵێنی بەخۆی دا کە کەسێکی نەرمکێش و سیاسەتباز بێ. پێویستی بەوجۆرە هەڵوێستە بوو، ئیدی بە ئومێد و چاوەڕوانی پێگەیەکی باشترەوە، بەجدی ملی بۆ کاری پەیامنێری و کۆکردنەوەی هەواڵ و زانیاریان دا.

بەرەبەرە شارەزای پشت پەردەی تەمەشاخانان ودنیای سیاسەت بوو. ڕێگای ڕاڕەو وهۆڵەکانی ئەنجوومەنی شۆرا و دەوڵەتڕانانی بۆ کرایەوە. ئاشنایی دەگەڵ کاراکتەرانی ناوداری سەربە دەوڵەت و قەد و قەڵافەتی گرژ ومۆنی سکرتێران و بەرپرسێن ئۆفیساندا پەیدا کرد.

ئیدی هاتوچۆی بەردەوامی دەگەڵ وەزیران، دەگەڵ دەرگاوان و پەردەداران، جەنەڕاڵ، پۆلیس و ئەمن، شازادان، گەوادان، ڕوسپییانی قەپاتمە، سەفیران، قەشە و کەشیشان، بەڕێوەبەرانی قەحپەخانان، خوێڕی و بەڕەڵایان، ئەشراف، یۆنانیان، عەرەبانچی، دەگەڵ گارسۆنێن کافەکان و خەڵکانی دیدا دروستکرد. ئیدی چونکە بووبوو بە دۆستی ئەم خەڵکانە، بۆیە بە شێوەیەکی یەکسان ڕەفتاری دەگەڵ هەمووواندا دەکرد. بەیەک چاو سەیری دەکردن، چونکە هەموو ڕۆژێک و لەهەر کاتێکا بیویستبایە دەی بینین، بەبێ جیاوازی، دەربارەی یەک شت، ئەوشتەش کارەکەی بوو، گوت و بێژی دەکرد. خۆی بەو شەراب ناسانە بەراورد دەکرد کە نموونەێن جۆراوجۆری شەراب و یەک لەسەر یەکیان دەچەشت، نەیاندەتوانی جیاوازی لەنێوان شەرابی شاتۆمارگۆ و شەرابی ئارجانتوی دا بکەین.

لە ماوەیەکی کەمدا بوو بە یەکێک لەو پەیامنێرە دیارانەی کە متمانە بەو هەواڵ و زانیاریانە دەکرا کەئەو کۆی دەکردنەوە. پەیامنێرێکی فێڵباز، گورج و گۆڵ، زیرەک و لەزفام، بابا ڤالتر گوتەنی، کە کەسێکی دوڕناس بوو، بووبە کۆڵەکەیەکی گرینگ بۆ ڕۆژنامەکە.

وێڕای ئەمەش، چونکە تەنیا دە سانتیمیان لەبری هەر دێڕە نووسینێکا دەدایە و مووچەی مانگانەشی تەنیا دووسەد فرانک بوو، مەسرەفی هاتوچۆی بۆ بولڤاران و چوونی بۆ کافە و خوارنگاکان یەجگار زۆر بوو، هەمیشە نەداربوو و ئەسپێ لە باخەڵیا سەوزەڵێ خانمی دەگوت. زۆر لەم ژیانە هەژارانەیە بێزار بوو.

وەختایەک هەندێ لە هاوکارەکانی دەبینی کە هەمیشە ڕەوش و بارودۆخیان باش و لەبار بوو، گیرفانیان پڕ بوو، بەخۆی دەگوت دەبێ فێڵ و تەڵەکەیەک بۆ گەیشتن بەم ڕەوشە هەبێت، هەڵبەتە بەبێ ئەوەی پەی بەوە ببات کە ئەوانە لە چ ڕێگەیەکی ڕازئامێزەوە توانیویانە ژیانێکی خۆش بۆخۆیان فەراهەم بکەن. ئیدی بەجۆرە بەغیلیەکەوە وای مەزەندە دەکرد کە

ئەوانە بە شێوازی نهێنی وگوماناوییەوە، لە ڕێگای کارێن نایاسایییەوە، بە شێوازی نهێنی و قەدەغە گەییونەتە ئەو حاڵ و ئەحواڵە، بەڵێ ئەویش دەبێ پەی بەو ڕازە ببات، لە کارەکانی واندا بەشداری دەکرد، خۆی دەکرد بە دۆستی ئەو هاوڕێیانەی کە دەرامەتی ژێراوژێریان لەنێوان خۆیاندا دابەش دەکرد.

زۆر شەوان، لەبەر پەنجەرەکەدا دەوەستا، بەدەم تەمەشای هاتوچۆی قیتارانەوە، بیری لەو ڕێگایانە دەکردەوە کە دەیتوانی بۆ گەیشتن بە ئاوات ومەبەستەکانی، پەنایان بباتەبەر.

(٥)

دوو هەیڤان بووری بوو، سەرەتاکانی سێپتەمبەر بوو و دوروا هێشتا بەو سەروەت و سەرکەوتنە لەزگینە نەگەیی بوو کە ئارەزووی دەکرد. بەتایبەتی لەبێ بایەخی ئیتیکی و مۆراڵی پێگە و پۆستەکەی نیگەران و ناڕازی بوو و سەری لەوە دەرنەدەکرد لە چ ڕێگەیەکەوە و چۆن دەتوانێ بە پلیکانەی سەرکەوتن و سەروەتدا سەربکەوێ. خۆی لە چوارچێوەی ئەم پیشە ناچیزەی پەیامنێریەدا، بەحەپس دەزانی، ئیدی لەنێو ئەم چوار دیوارەدا گیرۆدە و گرفتار بووبوو و هەرچی دەکرد نەیدەتوانی دەرباز ببێت. ڕێز و حورمەتیان دەگرت، بەڵام ڕێز وحورمەتێک لەقەد پلە و پۆستەکەی. تەنانەت فورستیەش، کە ئەم کاری زۆری بۆ ڕایی دەکرد، وەکو جاران بۆ شێو دەعوەتی ماڵەوەی نەدەکرد، وەکو ژێر دەستێک مامەڵەی دەگەڵدا دەکرد، هەرچەندە وەکو دۆستێکی دڵسۆز و خۆمانە قسەی دەگەڵ دەکرد.

دوروا، جارجار ئومێدێکی لاپەیدا دەبوو، وتارۆکەیەکی دەنووسی، بەهۆی نووسین و ئامادەکردنی کورتە هەواڵانەوە، دەستی لەسەر نووسین و قەڵەمڕانی ڕاهات و زۆر لەوسا باشتر بوو کەلە نووسینی وتاری دووەمی سەفەرنامەی جەزایردا تووشی بووبوو. ئیدی لە خەمی ڕەفزکردن و بڵاونەکردنەوەی وتارەکانی، خەلەسی بوو. بەڵام ئەم کارە لەگەڵ نووسینی وتاراندا بە مەیل و سەلیقە و گوزارشتی شرۆڤەی مەسەلە سیاسیەکاندا، جیاوازیەکی یەجگار زۆری هەبوو، بە ئەندازەی جیاوازی نێوان ڕانینی گالیسگەیەک بە شەقامەکانی بێشەی بولونی وەکو گالیسکەچی، یان وەکو ئەرباب و خاوەن گالیسکەکە. ئەوەی کە دەبووە بایسی شەرمەزاری ئەو، ئەوەبوو کە دەرگای ماڵە ئەشرافەکانی لە ڕوودا داخرابوو، وەکو هاوتایەکی ئەوان هاتوچۆی لەگەڵیاندا نەبوو و، نەیتوانی بوو تێکەڵی ژیانی تایبەتی ژنانی ئەو کۆڕ و کۆمەڵانە ببێت، ئەگەرچی هەندێک لە ژنانی هونەرمەند و ئەکتەری ناودار لە ماڵی خۆدا پێشوازییان دەکرد و دۆستانە هەڵس وکەوتیان دەگەڵ دەکرد.

لەڕووی ئەزموونەوەو بە تەجرەبە هەستی بەمە دەکرد کە هەموو ئەم ژنانە، چ ئەرستۆکرات و ئەشراف یان هونەرمەند و ئەکتەر، جۆرە ڕێز و حورمەتێکی هەنووکەییان بۆ ئەو هەیە، بەڵام

بەبێ ئارامی، ئەسپێکی پێوەند کراو، هەستی دەکرد کە ئەم نەوازش و ڕێز و حورمەتانە، ئەو شتە نییە کە بتوانێ ئایندەی دیاری بکات.

ماوەیەکی زۆر بوو کەوتبووە سەر ئەم بیرەی بڕوات سەرێکی خانم فورستیە بدات، بەڵام کە دوا دیداری خۆیانی بیردەکەوتەوە، سارد دەبووەوە و ژێوان دەبووەوە، ئەمە جگەلەوەی کەلە دڵی خۆیدا بەتەمابوو مێردەکەی خوڵک و دەعوەتی ئەم بکات. هەنگێ خانم دوماریلی بیرکەوتەوە، بەبیری هاتەوە کە خانم دوماریل، خوڵکی کردبوو کە بچێتە دیدەنی، بۆیە ڕۆژێک دوانیوەڕوانێ کەکاری نەبوو و دەستی بەتاڵ بوو، سەرێکی ماڵی وانی دا.

خانم دوماریل، گوتبووی من تا سەعات سێی پاش نیوەڕوانێ لە ماڵەوەم. کاتێ لە زەنگی دەرگای ماڵەکەی ئەوی دا، سەعات دوو و نیوی دوا نیوەڕوانێ بوو.

خانم دوماریل لە کوچەی ڤیرنوی،نهۆمی چوارەم دادەنیشت.

کە دەنگی زەنگی دەرگا بەرز بووەوە، کارەکەرێکی وردیلە هات و دەرگای ڤەکرد. قژەکەی تێکرژابوو و خەریک بوو کڵاوەکەی لەسەر دەکرد.

- بەڵێ خانم لەماڵەوەیە، لێ نازانم لە خەو ڕابووە یان نا.

دەرگای هۆڵەکەی، کە کلیل نەدرابوو، کردەوە و ئەوی بردە هۆڵەکە.

دوروا، وەژوورکەوت. هۆڵەکە برێک گەورە بوو، بەڵام ناوماڵ و موبیلەیەکی ئەوتۆی تیانەبوو، کەمێک دارژوا و داپژاو بوو. قەنەفەکان کە بەرگەکانیان کۆن و تاڵکێش بووبوون، لەپاڵ دیوارەکەدا بەڕیز دانرابوون. ئەم تەرزە ڕیزکردنە نیشانەی ئەوە بوو کەبە گوێرەی زەوق و سەلێقەی کارەکەرەکەیە نەک بەگوێرەی زەوق و سەلیقەی ناسکی خانمێک کە دڵی بە ماڵ و ژیانی خۆشە. چوار تابلۆی هەژارانە، کە یەکەمیان بەلەمێک بوو بەسەر ڕوبارەوە، دووەمیان کەشتییەک بوو لەناو دەریادا، سێیەمیان ئاشێک بوو لە دەر ودەشتا و چوارەمیان دارشکێنێ بوو لە جەنگەڵدا، ئەم تابلۆیانە زۆر بەناڕێک و پێکی بەدیوارەکانەوە هەڵواسرابوون، هەر چوار تابلۆکە خوار بوون. پیاو دەیتوانی بە مەزندە پەی بەوە ببات کە ئەم تابلۆیانە زۆر لەمێژە، بەبەرچاوی بێ موبالاتی خانمی ماڵەکەوە بەو شێوەیە ماونەتەوە.

دوروا، بەدەم چاوەڕوانییەوە لەسەر قەنەفەیەک ڕۆنیشت. چاوەڕوانی درێژەی کێشا. ئەوسا دەرگایەک ڤەبوو و خانم دوماریل بەهەشتاو وەژوور کەوت. جلکی ماڵەوەی لەبەر بوو، بریتی بوو لە ماکسیەکی ژاپۆنی ئاوریشمی پەمەیی کە دیمەنی زێڕین، گوڵێن شین و باڵندەێن سپی لەسەر گوڵدۆزی کرابوو. کەچاوی بە دوروا کەوت گوتی:- تەسەورکە، تا ئێستا خەوتبووم. چەند باشت کردووە کە هاتیە دیدەنیم! قەناعەتی تەواوم کردبوو کە فەرامۆشت کردووم.

بەخۆشحاڵییەوە هەردوو دەستی بۆلای ئەم درێژ کرد و، دوروا کە ڕەوشی شێواوی ماڵەکە ئاسوودە و ئەرخایەنی کردبوو، هەردوو دەستی ئەوی گرت و بە چاولێکەری نوربردوڤارن، یەکێکیانی ماچکرد.

خانم دوماریل، داوای لێکرد دانیشێت، ئەوسا سەراپای بە نیگا دابێژت وگوتی: " چەند گۆڕاوی! ڕەنگ و ڕووت گەشاوەتەوە. وادیارە ئاو وهەوای پاریست پێدەکەوێت. ئێ، خەبەر وباسی تازە، بۆم باسکە. "

یەکسەر، وەکو دوو دۆستی کۆن دەستیان بە قسە وباسان کرد، هەستیان دەکرد زۆر زوو، هۆگری یەکدی بوون، جۆرە دۆستایەتی و مەحەبەت و متمانەیەکی ئەوتۆیان لە نێوانداچێبوو کەلە زەرفی پێنج خولەکدا، لەنێوان کەسانێکا دروست دەبێ کە خولق و خووی یەکسانیان هەبێت.

ژنەی گەنج لەناکاوا قسەکەی بڕی و بە حایرمانەوە گوتی:- چەند خۆشە، بەڕادەیەک دەگەڵ تۆدا ئاسوودەم، دەڵێی دە دانە ساڵە دەتناسم. بێگومان دەتوانین ببین بە دوو دۆستی گیانی بەگیانی. حەزدەکەی؟

دوروا، بەدەم بزەیەکەوە کە خۆیاتر لە وشە بوو گوتی: " بەڵێ، بێگومان. "

ژنەی گەنج بەم جلە ناسک و ئالاو والاوە لەبەرچاویا زۆر ئارەزوو بزوێن بوو، هەڵبەتە بە ئەندازەی ئەوسای ماکسییە سپیەکەی لەبەردا بوو جوان و ناسک نەبوو، بەلام دڵگیرتر و هەوەس بزوێنتر بوو.

دوروا، وەختایەک خۆی لە نزیکی خانم فورستیەدا دەبینی، بەو بزە هەمیشەیی و پڕ لوتفەیەوە کە هەم پیاوی بۆلای خۆی ڕادەکێشا و هەم دووری دەخستەوەو وای بەخەیاڵدا دەهات لە هەمان کاتدا دەڵێت: " خۆشم دەوێی. " و هەروەها " ئاگاداربە " و هیچ کاتێ پیاو پەی بە حەقیقەتی ئەو نەدەبرد. بەتایبەتی حەزی دەکرد دوای بکەوێ یان بە ئەسپایی هەوای گەرم و بۆنداری دەوروبەری ئەو کەلە بەدەنیەوە هەڵدەستا، بۆن بکات.

لەلای " خانم دوماریل " هەوەس و ئارەزوویەکی توندی لەلا دروست دەبوو، هەوەس و ئارەزوویەکی ئاشکرا، کەبە دیتنی ئەو لەم جلە ئاوریشمە تەنکەدا، دەستەکانی دێنایە لەرزین.

خانم دوماریل، لەسەر قسەی خۆی دەڕۆیی و لەمیانی قسە و ڕستەکانیەوە، تەبع و تەبیعەتی سادە و ئاسانگیری خۆی کە خووی پێوەگرتبوو، ئاشکرا دەکرد، وەکو کرێکارێک کە کارێکی دژوار کە قورس و مەحاڵ دێتە بەرچاو و بەئاسانی ئەنجامی دەدات و دەبێتە مایەی سەرسامی خەڵکی. دوروا، بەدەم گوێگرتنەوە بەخۆی دەگوت: " پێویستە قسەکانی وێ ئەزبەر بکرێن، وەکو گوارە لەگوێ بکرێن، دەکرێ لەمیانی قسەکانی ئەوەوە، بابەتی جوان و باڵکێش دەربارەی ژیانی

ڕۆژانەی پاریس و پاریسیان هەڵێنجرێ و بکرێن بە ئامیان و هەوێنی نووسینی خەبەرێن جوان و دڵگیر. "

لەم کاتەدا، کەسێک بە نەرمی لە دەرگای دا، لە هەمان دەرگای دا کە خانم دوماریل لێوەی وەژوور کەوتبوو. خانم دوماریل بەدەنگی بەرز گوتی: " وەرە ژوورێ گیانەکەم. " کچەکەی هاتە ژوورەوە، یەکراست چوو بۆلای دوروا و تەوقەی دەگەڵدا کرد.

دایکی بە حایرمانەوە ولەبن لێوانەوە گوتی: " چەند جوان بووە، بەڕاستی نەمناسییەوە. " دوروا، پاش ئەوەی کیژۆڵەکەی ماچکرد، لەلای خۆیەوە داینا و بەڕاوێژێکی جدی، بەمیهر و مەحەبەتەوە هەندێ پرسیاری دۆستانەی دەربارەی ئەو کارانەی لەو شەوەوە تا نها کردبوونی، لێکرد. کچۆڵەی تاین بەدەنگێکی ناسک بەڵام بە سەروسیمای سەلار و سەنگینی خەڵکانی گەورەوە وەڵامی پرسیارەکانی ئەوی دایەوە.

زەنگی سەعاتەکە سێ چەلانی لێدا. دوروا هەستا.

- پێمان لێ مەبڕە، زوو زوو سەرمان بدە، وەکو ئەمڕۆ دەتوانین دۆستانە بۆخۆ قسە بکەین. من زۆرم پێخۆشە. چۆنە ئێستا لە ماڵی فورستیەدا ناتبینم؟

دوروا بەرسڤی دایەوە:- هیچ هۆیەکی تایبەتی نییە. کاری زۆرم بەسەرا ڕژاوە و دەبێ ئەنجامیان بدەم. هیوادارم لەیەکێک لەم ڕۆژانەدا لەوێ یەکدی بدینین.

بەدڵێکی پڕ لە ئومێدەوە، بێئەوەی بزانێ بۆ، لەوێ ڕۆیی.

باسی ئەم دیدارەی بۆ فورستیە نەکرد.

بەڵام ڕۆژانی دواتریش، بیرەوەری ئەو دیدارەی هەر لە زەیندا مایەوە، شتێکی زیاتر لە بیرەوەری لەلا مایەوە، جۆرە هەستێکی حوزوری خەیاڵی و زندووی ئەم ژنە بوو. وای دەهاتە بەرچاو شتێکی ئەوی لەگەڵ خۆیدا هێناوە، وێنەی ئەندامی ئەو لەبەرچاوی و دڵنەوازی بوونی مەعنەوی ئەو لەدڵیا مابووەوە. وەکو چۆن هەندێ کات دێنە پێشێ، وەکو ئەو کاتانەی پیاو چەند سەعاتێکی خۆش و دڵگیری دەگەڵ کەسێکا بەسەر بردبێ، بەو ئاوایە کەوتبووە ژێر باندۆر وکاریگەری ئەم دیمەن و وێنەیەوە. ڕێک وەکو کەسێک بە شێوەیەکی سەیر، گونگ، ئاشوفتە، شەرمەندە و ئەفسووناوی ڕمموودەی کەسێک بووبێ، ڕمموودە بوونێکی ڕازئامێز.

دوای چەند ڕۆژێک دووبارە چووە دیدەنی خانم دوماریل.

کارەکەرەکە، بۆ هۆڵەکەی برد، لورین یەکسەر خۆی بەهۆڵەکەدا کرد، نەک هەر دەستی درێژ کرد، بەڵکو هەنیەشی بردە پێشەوە تا دوروا ماچی بکات. ئەوسا گوتی:- دایکە پێی گوتووم تکات

لێبکەم چاوەڕوانی بکەیت. یەک چارەک پتری پێناچێت، چونکە دەیەوێ خۆی بگۆڕێت. من لای تۆ دەبم.

دوروا، کە جۆری قسەکردن و پروتۆکۆلی پێشوازی کچۆڵەکەی زۆر بەلاوە شیرین بوو وکەیفی پێدەهات گوتی: " زۆرچاکە، مادموازیل، زۆرم پێخۆشە چارەکە سەعاتێک لەگەڵ تۆدا بم. لێ با ئەوەت پێ بڵێم کەمن بە هیچ جۆرێ کەسێکی جدی نیم، ڕۆژ تا ئێوارێ خەریکی یاریم، بۆیە من پێشنیاز دەکەم با پێکەوە یاری - گورگم بە هەوا – بکەین. " (گورگم بە هەوا: یارییەکی منداڵانەیە لەناو خۆیاندا یەکێک هەڵدەبژێرن و دەبێ بە گورگ. ئەم گورگە بە غار دوای منداڵەکان دەکەوێ، تا یەکێکیان دەگرێ، هەنگێ لە گورگایەتی دەکەوێ وکەسە گیراوەکە دەوری گورگ دەبینێ.)

کچۆڵەکە، لە هەوەڵەوە ڕاچڵەکی، ئەوسا وەکو ژنێکی گەورە و تەواو کەلەم پێشنیازە هەم ڕاچڵەکی بێ و هەم سەری سوڕمابێ، بزەیەکی کرد ولەبن لێوانەوە گوتی:- ئاپارتمانەکە جیگای ئەم جۆرە یاریانەی تیانییە.

دوروا، دووبارە گوتی:- بۆمن فەرق ناکات. من دەتوانم لە هەموو شوێنێک یاری بکەم. دەی وەرە بمگرە. ئەوجا کەوتە سووڕانەوە بەدەوری مێزەکەدا و کچەکەی هاندەدا دووی بکەوێ. لێ کچۆڵەکە خەندە بەلێو، بە جۆرە ڕەزامەندییەکی شەرمنانەوە بەدووی ئەودا غاری دەدا و دەستی درێژ دەکرد تا بیگرێت، بەڵام وەکو پێویست و بەدڵ گەمەی نەدەکرد.

دوروا، دەوەستا، دادەنەوییەوە، وەختایەک کچۆڵەکە دەگەییە نزیکی و لێی نزیک دەبووەوە، وەکو بووکەڵە دەردەپەڕی و بەچەند هەنگاوێکی هەڕاو خۆی دەگەیاندە ئەو دیوی مێزەکە، کچۆڵەکە خەریک بوو وردە وردە حەزی دەچووە گەمەکە. سەرەنجام پێکەنی، هاروژا، کەوتە غاردان بەدووی ئەودا. هەرجارێ کە لێی نزیک دەبووەوە و وای وێنا دەکرد، هەر ئێستا دەستی دەگاتێ و دەیگرێت، قریوەیەکی شادمانی بۆ دەکرد. دوروا، بەدەم جوڵەجوڵی خۆیەوە کورسییەکانی دەجوڵاند و دەیخستنە سەر ڕێگاکەی ئەو تا نەیگاتێ، ناچاری دەکرد بۆ خولەکێک بەدەوری کورسیەکەدا بخولێتەوە، ئەوسا وازی لەو کورسیە دێنا و دەچوو بەلای کورسیەکی دیکەدا. لورین ئیدی گەرم بووبوو و بەدڵ و بەگیان خۆی بەم لەزەتە دەسپارد کەبۆ ئەو و بەلای ئەوەوە تازە بوو. بە ڕوخساری سوور هەڵگەڕاوەوە، دەگەڵ هەر پێچ کردنەوەیەکدا، دەگەڵ هەر فەندەڵ فێڵێکدا، کە وایدەزانی هاوگەمەکەی دەگرێت، بەوپەڕی شادییەوە، هەڵدەبەزییەوە و بۆ پێشەوە تەکانی دەدا.

لەناکاوا، ڕێک لەو دەمەدا کە وێنای کرد، گەییوە بە دوروا، دوروا لە باوەشی کرد، بەرزی کردەوە و هاواری کرد:" گورگەکە منی گرت! "

کچۆڵەکە، کە سەرمەستی خۆشحاڵی بوو، بۆ ئەوەی خۆی دەرباز بکات، لاقەکانی تەکان دەدا ولەکانگای دڵەوە پێدەکەنی.

خانم دوماریل، خۆی بە هۆڵەکەدا کرد، حایر و حەپەساو گوتی:- ئا ئا! لورین... لورین گەمە دەکات... بەڕاستی تۆ جادووگەری جەناب.

دوروا، کچۆڵەکەی لە عاردی دانا، دەستی دایکی ماچکرد، هەردووکیان لەسەر یەک قەنەفە ڕۆنیشتن و کچۆڵەکەیان لەنێوان خۆیاندا دانیشاند. ئەوان دەیانویست پێکەوە قسە بکەن، لێ کچۆڵەکە کەبە تەبیعەت بێدەنگ و کەمدوو بوو، سەرمەستی لەزەت وشادمانی منداڵانە، پەیتا پەیتا قسەی دەکرد. ئەنجام دایکی ناچاربوو، کچۆڵەکە بۆ ژوورەکەی خۆی بنێرێت.

کچۆڵەکە بێ هیچ نارەزایەتیەک ملی دا، لێ ڕوندک لە چاوانیا قەتیس ما.

هەرکە کچۆڵەکە ڕۆیی، خانم دوماریل، دەنگی نزم کردەوە و بە ئەسپایی گوتی:

- تۆ ئاگادار نیت، بەڵام من نەخشەیەکی گەورەم لە خەیاڵدایە، لەبیری تۆدا بووم. نەخشەکەم ئەمەیە: چونکە هەموو هەفتەیەک لەماڵی فورستیەدا شێو دەخۆم، هەندێجار، بۆ ئەوەی چاکەی دەعوەتەکانی وان بدەمەوە، بۆ خوارنگەیان دەبەم، من حەز ناکەم هیچ کەسێک بۆ ماڵەوە دەعوەت بکەم، بۆ ئەم کارە ئامادەنیم، ئەمە جگەلەوەی نە سەر لەکاری ماڵەوە دەردەکەم و نەلە چێشت لێنان و ئاشپەزی، سەرم لەو شتانە دەرناچێت. حەز دەکەم ئازادانە بژیم، بۆیە جارجارێک بۆ خوارنگەیان دەعوەت دەکەم. بەڵام هەرکە من و ئەوان، هەرسێکمان بین زۆر خۆش نییە دۆستەکانی منیش لەگەڵ ئەواندا نایان کێڵێ. بۆیە ئەم قسانە بە تۆ دەڵێم تا دەربارەی دەعوەتی نائاسایی دڵنیابیت و دڵت هیچ نەکات. خۆ لەمەبەستم حاڵی دەبی، وانییە؟ بۆیە من دەعوەتت دەکەم کە ڕۆژی شەممە دەعوەتی ئێمەی، سەعات حەوت ونیو لە خوارنگەی ڕیچ. دەزانیت لە کوێیە؟

دوروا، بە خۆشحاڵییەوە دەعوەتەکەی قەبووڵ کرد.

خانم دوماریل، درێژەی بە قسەکانی دا:- ئیدی بۆ خۆمان بە چوار قۆڵی دەبین، دەزانی ئەم دەعوەت و کۆڕ و کۆبوونەوانە بۆ ژنانی وەکو مە، کە فێری ئەم جۆرە نانخواردنانەی دەرەوە نین، چەند خۆشە، وەکو جەژن و ئاهەنگێکی بچکۆلە وایە.

خانم دوماریل، کراسێکی خورمایی تۆخی لەبەر کردبوو، کەبە شێوەیەکی پڕناز وعیشوە، سەرانسەری بەدەنی لە قاڵب دابوو. دوروا هەم سەری سوڕمابوو و هەم شەرمی دەکرد، کەم دابێژێک لە عەزابا بوو، لێ پەی بە سەدەم و هۆیەکەی نەدەبرد، سەری لەم هەڤدژییەی نێوان خۆش پۆشی و خۆڕازاندنەوەی خاوەن دەعوەتەکە و ماڵە داڕژا و وداپژراوەکەی دەرنەدەکرد.

هەرشتێک پەیوەندی بە بەدەنیەوە هەبوایە و هەرشتێک لە نزیکەوە وڕاستەوخۆ تەماسی دەگەڵ پێست وجەستەیدا هەبوایە، ناسک وجوان ودڵگیربوو، ئەوەندەی بایەخی بە خۆی و بە جەستەی خۆی دەدا، بایەخی بە ژینگە و دەوروبەری خۆی نەدەدا.

وەختایەک ئەوی بەجێهێشت وەکو جارەکەی پێشوو، هەمان هەستی حوزوری هەمیشەیی ئەو، هاوزەمان دەگەڵ جۆرە خەیاڵ و وەهمێکدا لەزەینیا مایەوە و مەیی. بەبێ قەراری و دڵەڕاوکێیەکی زۆرەوە چاوەڕوانی ئەو ڕۆژەی دەکرد کە قەراربوو لە خوارنگەی ڕیچ پێکڤە شام بخۆن.

هەرچەندە شیان و ئیمکاناتی مادیی هێشتا ئەوە نەبوو کە دەستێ جلکی شەوانەی شایستە بۆخۆی بکڕێت، دووبارە دەستێ جلکی بەکرێ هێنا و چەند خولەکێک زووتر لەکاتی دیاریکراو گەیبە خوارنگەکە.

بردیان بۆ نهۆمی دووەم، ژوورۆچکەیەکیان نیشاندا کە دیوارەکانی بە پەردەێن قرمز داپۆشرابوون، تاقە یەک پەنجەرەی تیابوو کە ڕوولە گوڵگەشت و بولڤارەکان دەکرایەوە.

مێزێکی چوارگۆشە بۆ چوار کەس ئامادەکرابوو. پەردەی سەرمێزەکە هێندە سپی وبریقەدار بوو، ئاوی چاوی دەبرد، دەتگوت کرێمی لێدراوە، پەرداخەکان، چەقۆ وچەتاڵەکان، تەباخی تایبەتی گەرم ڕاگرتنی خواردنەکە، لەبەر ڕوناکی دوازدە شەمانی نێو دوو شەمدانی بەرزدا، دەدرەوشانەوە.

لە دەرێی پەنجەرەکەدا، پەڵەیەکی کەسکی گەورە دەبینرا، کە ڕەنگدانەوەو سێبەری گەڵای درەختێک بوو کەلەبەر تیشکی تووندی کابینە تایبەتەکانی خوارنگەکەدا دەدرەوشایەوە.

دوروا، لە سەر قەنەفەیەکی پایە کورتدا ڕۆنیشت، بەرگ و پەردەی سەر قەنەفەکە لەهەمان پارچەی قرمزی قەد دیوارەکان بوو.سپرینگە سواوەکانی قەنەفەکە، لەژێر قورسی بەدەنیا، بەجۆرێ ڕۆچوون، وای زانی کەوتووەتە چاڵێکەوە. لە سەرانسەری خوارنگەکەدا دەنگی تێکەڵ و پێکەڵ و ژاوەژاو دەهاتە گوێ. هەمان دەنگەدەنگ و ژاوەژاوی تایبەتی ئەو خوارنگە گەورە و جەنجاڵانە بوو کەبە سەدەمی پێکدادانی قاپ و کەوچک و چەقۆ و چەتاڵان، دەنگی پای هاتوچۆی بلەزی پێشخزمەت و شاگردان بەسەر کومباری ڕاڕەوەکان و دەنگی کرانەوەی دەرگای کابینە و ژوورە تایبەتیەکانەوە دروست دەبوو.

یەک سات بەرلە داخستنی ئەم دەرگایانە، چپە و گفت وگۆی ئەو مشتەرییانەی لەم ژوورۆچکانەدا مژوولی نانخواردن بوون دەهاتە گوێ. فورستیە، کە وەژوور کەوت، بەشێوازێکی خۆمانە و یەکماڵی و دڵسۆزانەی ئەوتۆوە، کە هەرگیز لە ئۆفیسی ڕۆژنامەکەدا ئەمەی لێ

نەبینی بوو، هات بەلایەوە و تەوقەی دەگەڵدا کرد و گوتی:- خانمەکان پێکەوە دێن. ئەم شام خواردنانە زۆرخۆشە.

ئەوسا تەمەشایەکی مێزەکەی کرد، داوای لە گارسۆنەکە کرد، چرا گازیەکەی قەد دیوارەکە بکوژێنێتەوە، تاکێکی پەنجەرەکەی داخست تا تەوژمی بایەکە لێی نەدات، شوێنێکی دوور لە تەوژمی بایەکەی هەڵبژارد و ڕۆنیشت.

- دەبێ زۆر ئاگام لەخۆ بێت. مانگێک بوو حاڵم باش بوو، ئەوە چەند ڕۆژێکە دووبارە گرفتار بوومەتەوە. پێموایە سێ شەممەی ڕابردوو، کەلە تەمەشاخانەکە هاتمە دەرەوە، سەرمام بوو.

گارسۆن باشیەکە، دەرگای کردەوەو جووتە ژنی گەنج وەژوور کەوتن، هەڵبەتە، تۆڕ بە ڕوخسار، بە پەنهانی، بەدزییەوە، بە ڕەفتاری ڕازئامێزەوە، کە خانمان لەو شوێنانەدا دەینوێنن هاتنە ژوورەوە، ئەو شوێنانەی کە ژوانگەی دیداری پەنهانی و گومان لێکراون.

کە دوروا، سڵاوی لە خانم فورستیە کرد، ژنەی گەنج، بەسەریا بۆڵاندی کە چیتر نەهاتووەتە دیدەنی، ئەوسا لێو بەخەندە، ڕوویکردە دۆستەکەی و لەسەری ڕۆیی:- دەی دیارە، خانم دوماریل بەسەر مندا پەسند دەدەی. بۆ دیتنی ئەو وەختت بە زیادەوە هەیە.

وەختایەک ئەو دووانەش ڕۆنیشتن، گارسۆن باشیەکە، لیستی شەرابەکانی نیشانی فورستیە دا. خانم دوماریل گوتی:- ئەم پیاوانە هەر شەرابێکیان دەوێ بۆیان بێنن، بەڵام ئێمە هەردووکمان شامپانی دەخۆینەوە، شامپانی زۆر عال و تەزی، هەڵبەتە سووکیش بێ نەک جۆرێکی دی.

وەختێ گارسۆن باشییەکە ڕۆیی، بەدەم پێکەنینێکی هەیەجان ئامێزەوە گوتی:- ئەمشەو دەمەوێ مەست بم. ئاهەنگێک بەرپا دەکەین، ئاهەنگ نە گاڵتە.

فورستیە، کە دەتگوت گوێی لەو نەبووبوو پرسی:- بۆ ئێوە ناخۆش نییە ئەم پەنجەرەیە دابخەم؟ قەیدی نییە ئەم پەنجەرەیە دابخەم؟ چەند ڕۆژێکە سینگ یەشەکەم سەری هەڵداوەتەوە.

- نا، بەهیچ جۆرێ.

چوو تاکە نیمچەکراوەکەی پەنجەرەکەشی داخست و ئەوسا بە ڕوخساری ئاسوودە و ئارامەوە دانیشتەوە.

ژنەکەی قسەی نەدەکرد، پێدەچوو لە فکران ڕاچووبێ، سەری داخستبوو و لێو بەخەندە چاوی بڕی بووە پەرداخەکان، لەوجۆرە زەردەخەنانەی کەبە ڕواڵەت وەعد دەدەن و بەکردەوە ئەنجامی نادەن.

ئەو سەدەفانەی ئوستاند (ئوستاند: بەندەرێکە لە باکووری بەلجیکا، کەوتووەتە کەنار دەریای باکوورەوە) کە پێشخزمەتەکە دەیهێنانە سەرمێزەکە، نەرم و ناسک بوو، لە گوێچکی بچووک دەچوون کەلە قالبی سەدەفەکان نرابێ و وەکو ئاوی نەبات سوێر مەزە لەنێو دەما، لەنێوان زمان و مەڵاشوودا، دەتوایەوە.

دوای سوپ، گارسۆنەکە قزڵ ئالای پەمەیی ڕەنگی لە بەردەمیاندا دانا، کەلە ڕەنگی پێستی کیژانی گەنج دەچوو، ئەوسا میوانەکان دەستیان بەقسان کرد.

هەوەڵجار قسە وباسەکەیان لەسەر هەرا وهەنگامەیەک بوو کە ژنێکی ئەشرافی نابوویەوە. یەکێک لە دۆستانی مێردەکەی، لەکاتی شێو خواردنا، ئەوی لەیەکێک لەم ژوورە تایبەتیانەی خوارنگایاندا غافلگیر کردبوو.

فورستیە، زۆر بەم ڕووداوە پێکەنی، جووتە ژنە گەنجەکە گوتیان کە ئەم کابرا هەڵەوەرە بێ ئابڕووە، شۆڤارێکی بودەڵەو خوێڕی بووە. دوروا پشتگیری قسەکانی ئەوانی کرد و بەدەنگی بەرز گوتی کە ئەرکی پیاو لەوجۆرە هەڵوێست و حاڵانەدا، چ ڕۆڵی لە مەسەلەکەدا هەبێ، چ ڕازڤان بێ و یان تەنیا شایەد بێ، ئەمەیە کە وەکو مردوویەک دەمی تێکنێ و بێدەنگ بێ. ئەوسا لەسەری ڕۆیی:

- ئەگەر بمان توانیبا، ڕازی یەکدی بپارێزین، ژیان چەند جوان و خۆش دەبوو. ئەوەی زۆربەی کات یان هەمیشە ژنان لە هەندێ کاران دەکات، ترسە لە کەشف بوونی ڕازەکانیان.

ئەوسا لێو بەخەندە لەسەری ڕۆیی:- مەگەر وانییە؟ گەلێکیان ئەگەر نەترسابان، ئابڕوویان بە یەکجارەکی دەرژێ و ناویان دەزڕێ و ناچار دەبن لەپێناوی شادمانییەکی کورت مودەتدا، ڕوندکی خەم و پەشیمانی بڕێژن، ئامادە بوون لەهەنبەر ڕابواردن و هەوەسێکی ناگەهانی، لەزەتێکی تیژ تێپەڕ و خێرای یەک سەعاتە و خەونێکی عاشقانەدا ڕادەست بن!

هێندە بە ئەرخایەنی و متمانەوە ئەو قسانەی دەکرد کە بۆ ئەوانی دیکەش سیرایەتی دەکرد، دەتگوت داکۆکی لە حاڵەتێکی تایبەتی، حاڵ و هەڵوێستێکی تایبەت بەخۆی دەکات، وەکو ئەمە بوو کە بڵێت: " ئەگەر ئەم شتە لەگەڵ مندا ڕووبدات، هەرگیز لە قاو نادرێ. ئەگەر باوەڕ ناکەن وەرن تاقیم بکەنەوە. "

جووتە ژنە گەنجەکە چاویان تێبڕی بوو، بەچاو پشتیوانیان لە قسەکانی ئەو دەکرد، بەڕای وان قسەکانی دروست بوون و بێدەنگیەکەیان خۆی لەخۆیدا، ئیعترافکردن بوو بەوەی کە ئەخلاقی بتەوی پاریسیان، ئەگەر دڵنیابن ڕازیان بڵاو نابێتەوە و ناویان نازڕێ، ناتوانێ بۆ ماوەیەکی زۆر لە هەنبەر وەسوەسەدا بەرگە بگرێ.

فورستیە کە لاقێکی لەژێر خۆیدا دانابوو و بە نیمچە پاڵکەوتنێکەوە لەسەر قەنەفەکە دانیشتبوو و دەستماڵ سفرەکەی تەپاندبووە یەخەی ئێلەکەکەیەوە تا جلەکانی پیس نەبن، بەدەم پێکەنینێکی گوماناوییەوە گوتی:

- ئەرێ، هەڵبەتە ژنان، ئەگەر دڵنیابن ئابڕوویان ناڕژێ، زۆر کاران دەکەن! وای بەحاڵی مێردەکانیان، داماو خۆتان مێردینە.

ئەوسا هاتنەسەر باسی عەشق. دوروا، بێئەوەی عەشق بە شتێکی ئەبەدی بزانێت، باوەڕی وابوو، عەشق دەشێت تا ماوەیەکی زۆر بەردەوام بێت وببێت بە پەیوەندییەکی دۆستانەی مەحەبەت ئامێز ومتمانەدار لەنێوان دووکەسدا، پەیوەندی فسیولوجی و بەدەنی جگەلە دووپاتکردنەوەی پەیوەندییانی پێشووتر هیچی دیکە نییە.بەڵام زۆر لە حەسوودی و غیرەی بە ئازار، کارەساتبار، هەروا هەنگامە و قەرقەشە بەرپاکردن و هەندێک حەقارەت کە زۆربەی کات دەگاتە لێکدابڕان و دەست لێکدی بەردان، پەست و تووڕە دەبوو.

وەختایەک لە قسەکانی بووەوە، خانم دوماریل ئاهێکی هەڵکێشا وگوتی:

- بەڵێ، ئەمە تاقە شتی بایەخداری ژیانە و، ئێمەمانان هەمیشە بە هەنجەت و داوا و چاوەڕوانییە نابەجێ و نەشیاوەکانمان تێکی دەدەین.

خانم فورستیە کە یاری بە چەقۆکەی دەکرد گوتی:- بەڵێ... بەڵێ... زۆرچاکە ئینسان خۆشەویست بێ.

وادەهاتە بەرچاو بیروخەیاڵی بۆ شوێنانی دوور فڕیوە و بیر لە شتانێک دەکاتەوە کە زاتی گوتنیانی نییە.

چونکە هێشتا خواردنە ئەسڵیەکە نەهێنرابوو، ئیدی بە خواردنەوەی قومێک شامپانی یان ڕووە برژاوەکەی نانەکان خۆیان دەخافڵاند. بیری عەشق بەخاوی و بە شێوەیەکی لە پارێزنەهاتگ دەخزایە بوونیانەوە، بەرەبەرە ڕوحیانی لەسەر مەستیدا نقوم دەکرد، وەکو ئەم شەرابە زەڵاڵ و هەڵچووەی کە دڵۆپ دڵۆپ دەچۆڕایە گەرویانەوە، خوێنی دەهێنانە کوڵ و جۆش و روحیانی ئاشوفتە دەکرد.

ئەنجام گارسۆنەکە خواردنی هێنا، بریتی بوو لە مەخلەمە، نەرم و زوو هەرس، لەسەر گیای مارچێوەی وردکراو و ناسک تەخت کرابوو. (مارچێوە: گیایەکی بەهارەیە هەم خۆراکییە هەم دەرمانی.)

فورستیە گوتی: " بەهبە، عەجەب خواردنێکی بەلەزەتە! " و بەهێواشی دەستی بەخواردن کرد. گۆشتە نەرم و مارچێوە وردکراوەکەی کە کرابوو بە هەویر، زۆر بە تاسوقەوە دەخوارد.

دوروا، لەسەر قسەکانی بەردەوام بوو:- من، کاتێ کە ژنێکم خۆشدەوێ، هەرچییەکی لە دەوروبەر بێ لەبەرچاوم دەسڕێتەوە.

ئەم قسەیەی بە یەقینی تەواوەوە دەکرد و لەهەمان کاتدا لە خۆشی مەجلیسەکە و خواردنە بەلەزەتەکە، تەواو وەجۆش هاتبوو.

خانم فورستیە، وەکو یەکێک کە ئەم بابەتانەی بەلاوە گرینگ نەبێ لەبن لێوانەوە گوتی:

- هیچ شادمانییەک لە یەکەمین تەوقەی ئەڤینداری بالاتر نییە، وەختێ یەکێک لە یەکێک دەپرسێت: " خۆشت دەوێم؟ " و ئەوی دی وەلام دەداتەوە: " بەڵێ خۆشم دەوێی. "

خانم دوماریل، کە پێکەکەی تا دواچۆڕ هەڵدابوو، بەدەم دانانی پەرداخە بەتاڵەکەوە لەسەر مێزەکە، بە شادییەوە گوتی: -من باوەڕم بە عەشق وڤیانی ئەفلاتوونی نییە.

هەمووان، بەنیگای هاڕوژاوەوە، بەدەم پشتیوانی کردنی ئەم بۆچوونەوە، دەستیان بە نوکتەبازی کرد.

فورستیە، لاقەکانی لەسەر قەنەفەکە ڕاکێشان و دەستەکانی لێکدی بلاوکردنەوەو لە پشتەوە خستنیە سەر گۆشەکانی سەر قەنەفەکە و بە ڕاوێژێکی جدی گوتی:ئەم ڕاشکاویەت ئەوە دەسەلمێنێ کە تۆ ژنێکی ئەهلی کرداریت نەک ئەهلی قسان. باشە دەشێت ئەو پرسیارەت لێبکرێ کە بۆچوونی جەنابی دوماریل لەم ڕووەوە چییە؟

ژنەی گەنج، بە پەستیەوە شانەکانی هەڵتەکاندن و ئەوسا بە ئەسپایی بە ڕوون و ڕەوانی گوتی:

- جەنابی دوماریل، لەمبارەیەوە هیچ بۆچوونێکی نییە. ئەو جگە... جگەلە پاشملەگۆیی و ئیرادگرتن، هیچی دی لەدەست نایەت.

قسان لە تیۆرییانی بەرزەوە دەربارەی عەشق و ڤیان، هاتەسەر دنیای بەرینی بێ پەروایی شەرمامێز.

نۆرە، نۆرەی قسانی مانادار و بەتوێکلان بوو، هەڵدانەوەی ڕووبەندان بەکۆمەکی وشە و پەیڤان، وەکو هەڵکردنی تەنوورە، لەدەمی بەکاربردنی، فێڵ و کەڵەکی گوفتاری، پڕکێشیانی ناسک بە چەمک و مانایانی پەنهانییەوە، قسەی بە دوتوێکڵ و دووزەردێنە، ئەو وێنە ڕووتانەی کەلەڕێگەی دەربڕینی پۆشراوەوە بەرجەستە دەکران ودیمەنی خێرایان لەبەرچاوا بەرجەستە دەکرد کەبە زمان نەدەهاتە دەربڕین و عەشقی پەنامەیەکی و ناڕاستەوخۆ بە خەڵکانی ئەهلی ڕابواردن، نیشاندەدەن، جۆرە تەماسێکی ناپاک و پەیوەندی جەستەیی، لەمیان هەموو هەستە پەنهانە نەنگینەکانەوە، بەتاسەی هاوئامێزییەکی جەستەییەوە.

خواردنی سەرەکی دووەم، کەوی برژاو و هەوێردە بوو. ئەوسا نۆکی فەرەنگی، ئەوسا جگەری قیمەکراویان دەگەڵ کاهودا، لە قاپێکی زەلاتەی گەورەدا، تێکەڵ کردبوو، لە قەوزەی سەوز دەچوو. لە هەموو ئەم خۆراکانەیان خوارد، بەبێئەوەی هەست بە تامیان بکەن، یان هەست بکەن کە خەریکە شتێک دەخۆن، ئەوەندە سەرقاڵی ئەو قسانە بوون کە دەیانکرد، حاڵ و هەوای عەشق ئەوەندەی سەرمەست کردبوون، ئاگایان لە تام ولەزەتی خواردنەکان نەمابوو.

ژنەکان، نها، قسەی بێ پەردەیان دەکرد، خانم دوماریل، بە جورئەتێکەوە کە زیاتر لە هاڕوژاندن دەچوو قسەی دەکرد و خانم فورستیە، بە پارێزێکی دڵگیرەوە، هەوڵیدەدا، لە گوفتاریا، لە پێکەنین و بزەکانیا، لە هەموو ئەو ڕەفتارانەیدا کە پێدەچوو بەزمان دەریان ببڕێ، میانەڕەو بێ و میانەڕەوی بکات.

فورستیە، کە نها، نیمچە پاڵکەوتنێک پاڵکەوتبوو، پێدەکەنی، خواردنی دەخوارد، ڤەخارنی دەخواردەوە و هەندێک جار قسەی هێندە بێپەردەی دەکرد کە ژنەکان لە ناخا یان بە ڕواڵەت ڕادەچڵەکین وسوور دەبوونەوە و بۆ ماوەی دوو سێ چرکە تەریق دەبوونەوە و سەریان دەبەرخۆ دەنا. وەختێک قسەیەکی سووک و نەنگین و گۆساخانەی دەکرد، یەکسەر لەدوای قسەکەی دەیگوت: " حاڵتان باشە؟ ئەگەر بەمجۆرە لەسەری بڕۆن، کاری گەوجانەتان لێ سادر دەبێت. "

میوە وشیرینی و محەلەبی و جەلیان هێنا و پاش ئەوانە قاوەشیان هێنا. ئەو لیکورەی کەدوای ئەوە خواردیانەوە، هێندەی دی ڕوحی هاڕوژاویانی، هێنایە جۆش.

خانم دوماریل، وەکو لە هەوەڵی دانیشتنەکەدا ڕایگەیاندبوو، مەست بووبوو، خۆشی بەهەمان ناسکی پڕشادمانی ژنێکەوە کە هەوڵدەدا، لەبەردەم میوانەکانیا خۆی شاد و شەنگوڵ نیشانبدات و دڵیان خۆشبکات، دانی بەم مەستیەی خۆیدا دەنا.

خانم فورستیە نها بێدەبگ بووبوو، دوروا، کەبە تەواوی هاڕوژابوو، لەترسی ئەوەی نەبا دەستەکەی بکەوێتەڕوو، زیرەکانە بێدەنگی هەڵبژاردبوو.

هەموو دەستیان بەجگەرەکێشان کرد، فورستیە لەناکاوا کەوتە کۆکین. کۆکەکەی هێندە تووند بوو، کە گەرووی خەریک بوو بدڕێ. ڕوخساری سوور هەڵگەڕابوو، ئارەقە نیشتبووە سەر هەنیەی و سەری وە ژێر دەسماڵ سفرەکەیدا کردبوو. وەختایەک کۆکەکەی هێور بووەوە، بە قەڵافەتێکی تووڕەوە، بەدەم خوتە وبۆڵەوە گوتی:" ئەم دەعوەت و ئاهەنگانە بۆمن باش نییە، بۆ من نابێت، زۆر گەوجانەیە. " هەرچی خۆشییەکی بینی، بەهۆی نەخۆشیەکەیەوە، کە دەستبەرداری نەدەبوو، لە کونە لووتییەوە هاتە دەرەوە.

- با بڕۆینەوە بۆ ماڵەوە.

خانم دوماریل، زەنگی لێدا و بە گارسۆنەکەی گوت لیستی حیسابەکە بێنێت. لیستی حیسابەکە زووبەزوو هێنرا. ویستی بیخوێنێتەوە، لێ ژمارەکان لەبەرچاویا دەخولانەوە، کاغەزەکەی دایە دوروا و گوتی:

- هانێ، لەجیاتی من حیسابەکە بدە، چاوم هیچ نابینێت، بەتەواوەتی مەستم.

لەهەمان کاتدا جزدانی پارەکەشی دایەدەست دوروا.

کۆی حیسابەکە سەد و سی فرانک بوو. دوروا حیسابی کرد، ئەوسا دوو ئەسکەناسی لە جزدانەکەی خانم دوماریل دەرهێنا و دایە گارسۆنەکە و باقی پارەکەی لێوەرگرتەوە و بەدەنگی نەوی پرسی:- چەند بەخشیش بۆ گارسۆنەکان دابنەم؟

- بەکەیفی دڵی خۆت، من نازانم.

دوروا، پێنج فرانکی خستە قاپەکەوە، کە جزدانەکەی دەدایەوە بە خانم دوماریل، پرسی:- دەتەوێ بتگەیەنمەوە ماڵێ؟

- ئا، ئەدی چی، ناتوانم ماڵەکەی خۆم بدۆزمەوە.

تەوقە و خاترخوازیان لەگەڵ فورستیە و ژنەکەیدا کرد و دوای کەمێک دوروا، دەگەڵ خانم دوماریل دا، لەنێو ئەو گالیسکەیەدا کەبۆ ماڵی دەبردنەوە، بەتەنیا مایەوە.

دوروا، لەم کابینە چکۆلە سەرگیراوەدا کە جارجار ڕوناکی گڵۆپی سەرجادەکان دەیدا لەناوی و ڕۆشنی دەکردەوە، خۆی لەژنەی گەنج تەواو نزیک کردەوە، لەسەر جلەکانیەوە هەستی بەگەرمی بەدەنی ژنەی تاین دەکرد، تیامابوو چ بڵێت، هیچ قسەیەکی بۆنەدەهات. هەرهیچی هیچ، مەیل و ئارەزووی لە باوەشگرتنی ژنەی تاین، زەینی ئیفلیج کردبوو.

بەخۆی گوت: ئەگەر زات وەبەرخۆ بنەم و دەستی بۆ ببەم، چ دەکات؟ یادی ئەو قسە بێ پەردانەی کەلەسەر مێزی خواردنەوەکە کرابوون جورئەتی پێدەبەخشی، بەڵام لەهەمان کاتدا، ترسی ئابڕووچوون، قەڵەمی دەست و پێی دەشکاند.

خانم "دوماریل " ش هیچ قسەیەکی نەدەکرد، بێ جووڵە لە سووچێکی گالیسکەکە دانیشتبوو. دوروا، ئەگەر پرشنگی چاوەکانی، کەهەرجارێ تیشکی گڵۆپی شەقامەکە دەهاتە ژوورێ، نەدیتبا، وای دەزانی خەوی لێکەوتووە.

لەدڵی خۆیدا دەیپرسی: " ئاخۆ بیر لەچی دەکاتەوە؟ " هەستیدەکرد نابێ هیچ قسەیەک بکات، بچووکترین وشەیەک کە بێدەنگییەکەی بشڵەقاندبا، دەیتوانی، هەلی سەرکەوتنی لەدەست بدات. بەڵام جورئەت و زاتی هەڵوێستێکی ناگەهانی و زبریشی لەخۆیدا نەدەبینی.

لەناکاوا هەستیکرد، لاقی خانم دوماریل، تەکانی خوارد، تەکانێکی وشک و تووڕە، زادەی بێ سەبری، ڕەنگە زادەی داوای ئەنجامدانی کارێک بووبێ. ئەم جووڵە کەم و بەئاستەم هەست پێکراوە، سەراپای هێنایە لەرزە، لەناکاوا ئاوڕی لێدایەوەو لەباوەشی گرت. بەدەم لە دەمی گەڕا و بەدەست لە بەدەنی.

خانم دوماریل، هاوارێکی سووکی کرد، ویستی لە جێی خۆی هەستێت، ئەو لەخۆی دوور بخاتەوە، بەڵام وادیاربوو هیچ هێزێکی بەرگری تیانەمابوو، بۆیە سووک وباریک ڕادەست بوو.

گالیسکەکە، زووبەزوو گەییە بەرماڵەکەی خانم دوماریل و وەستا.

دوروا، کە غافڵگیر بووبوو، فریا نەکەوت قسەیەکی عاشقانەی بەگوێدا بدات، سوپاسی بکات و عەشقی وەفادارانەی خۆی بۆ دەربڕێ. وێڕای ئەمەش، خانم " دوماریل " ش نەدەجووڵا، هەڵنەدەستا و دابەزێت، دەتگوت گێژومەنگی ئەو شتەبوو کە ڕوویدابوو. هەنگێ دوروا، ترسا عەرەبانچییەکە، گومان لە بێ جووڵەییەکەی ئەوان بکات، لە گالیسکەکە دابەزی و دەستی درێژ کرد تا یارمەتی ژنەی گەنج بدات، کە دابەزێت.

خانم دوماریل، بەلارەلار و بێئەوەی چ قسەیەک بکات دابەزی. دوروا، لەزەنگی دا، وەختێ دەرگا کرایەوە، بەڕاوێژێکی لەرزۆک پرسی: " دەتوانم کەی بتبینم؟ "

خانم دوماریل، لەبن لێوانەوە و هێندە بە ئەسپایی، کەبە ئاستەم دەنگی دەبیستra، گوتی: " سبەی نیوەڕۆ وەرە پێکەوە فراڤین بخۆین. " ئەوسا لە هاماجی نیوە تاریکی ڕاڕەوەکەدا دیار نەما و دەرگا گەورەکەی ئەپارتمانەکەی لەدوای خۆیەوە داخست، دەنگی داخستنی دەرگاکە وەکو تەقینی تۆپ و لەناو ئاپارتمانەکەدا دەنگی دایەوە.

دوروا سەد سووی بە گالیسکەچییەکە دا و پاشان بە هەنگاوێن لەزگین وسەرکەوتووانە و، بەدڵی سەرڕێژ لە خۆشحاڵی، بەپێیان کەوتەڕێ.

سەرەنجام توانی بووی بۆخۆی ماشقەیەک پەیدا بکات، ژنێکی سەر بە چینە باڵاکان، لە چینێکی خۆشگوزەرانی پاریسی، چەند بە ئاسانی و بەجۆرێکی باوەڕ نەکردەنی بەم ژنە گەیی بوو.

تا ئەو کاتە وای وێناکردبوو، تەنیا بۆ ئاشنا بوون و وەدەست هێنانی دڵی یەکێک لەم بوونەوەرە جوان و دڵڕفێنانە، پێشەکی و زەمینەسازییەکی یەجگار زۆر پێویستە، چاوەڕوانی زۆر و لەبن نەهاتگ، مجامەلە و ئەتەکێتزانی تایبەتی و زیرەکانە، پەیڤ و گفت و لفتی عاشقانە، دیاری وسەوقاتی دان پێویستە، کەچی نها لەناکاوا، بەکەمترین هەوڵ، یەکەم کەس کەبەردەستی کەوتبوو، ڕادەستی ئەو بووبوو، بە خێراییەکی ئەوتۆ ڕادەستی بووبوو کە هێشتا باوەڕی نەدەکرد، گێژ وحەپەسا بوو.

بەخۆی گوت: " مەست بوو. سبەینێ مەسەلەکە بەجۆرێکی دی دەبێ، دەمخاتە گریان. " لەم بیرە نیگەران بوو. ئەوسا دووبارە بەخۆی گوت: " بەلأم نا، گرینگ نییە. ئێستا کە بەدەستم هێناوە، دەزانم چۆن دەیپارێزم، لەدەستی نەدەم. "

لە سەرابێکی تێکەڵ وپێکەڵدا، کە ئومێد و هیواکانی تیایدا سەرگەردان بووبوو، ئومێد بەشۆرەت و پێگە. بەسەرکەوتن، بە عەشق و ڤیان، ئابلۆقەی دابوو، لەناکاوا بینی کۆمەڵێک لە ژنانی خۆشپۆش و تەرپۆش، جوان، دەوڵەمەند و دەسترۆ، وەکو چۆن لە کۆتایی نمایشدا هەموو ئەکتەرەکان دێنەسەر شانۆ، بەو ئاوایە، لێو بەخەندە، لە بەرانبەریا تێدەپەڕن و یەک لەدووی یەک لەنێو هەورێن زێڕینی خەونەکانیا ئاوا دەبن و دیار نامێنن.

خەویشی پڕبوو لەم خەونانە.

سبەینێ وەختایەک خەریک بوو بە پلیکانەکانی ماڵەکەی خانم دوماریل دا سەردەکەوت، هەندێک نیگەران و دوودڵ بوو. چۆن مامەڵە دەگەڵ ئەمدا دەکات؟ ئەگەر هەر پێشوازیشی نەکات چی؟ ئەگەر دەرگای ماڵەکەی لێنەکاتەوە؟ ئەگەر وابنوێنێ هیچ شتێک ڕووی نەداوە؟.... بەلأم نا، نەیدەتوانی هیچ قسەیەک بکات، مەگەر تەنیا ئەوەی بەچاوا بداتەوە کەلە نێوانیاندا بووری بوو. بۆیە داشی سوار بوو و بەتەواوەتی بەسەر ڕەوشەکەدا زاڵ بوو. کارەکەرێکی ئەندام وردیلە دەرگاکەی لێکردەوە. هەمان سەروسیمای ئاسایی جارانی هەبوو. ئیدی دڵی ئاسوودە بوو، پێدەچوو بەتەمای ئەوەبێ، کارەکەرەکە بەڕوویەکی گرژ ومۆنەوە ببینێ.

لە کارەکەرەکەی پرسی:- خانم حاڵی چۆنە، باشە؟

کارەکەرەکە بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ ئاغا، وەکو هەمیشەیە.

ئەوسا دوروای بۆ هۆڵەکە ڕێنوێنی کرد.

دوروا، یەکڕاست چوو بۆلای موغەیرییەکە تالە ئاوێنەکەی سەروو موغەیرییەکەوە، تەمەشایەکی سەروقژی خۆی بکات، لەکاتێکا خەریک بوو لەبەر ئاوێنەکەدا بۆینباخەکەی ڕێکدەخست، چاوی بە ژنە گەنجەکە کەوت کەلە ئاستانەی دەرگای هۆڵەکەدا وەستابوو و تەمەشای ئەمی دەکرد.

دوروا، وای نواند ئەوی نەبینیوەو هەردووکیان بەمجۆرە بۆ چەند ساتێک بەرلەوەی ڕووبەڕووی یەکدی ببنەوە، لە ئاوێنەکەدا کەوتنە تەمەشاکردنی یەکدی.

سەرەنجام دوروا، ئاوڕی لای ئەوی دایەوە. ژنەی گەنج لەجێی خۆی نەجووڵابوو، دەتگوت چاوەڕوانی دەکرد. دوروا، بەرەولای ئەو تەکانی دا و بەدەمەلالکێوە گوتی: " چەندم خۆش دەوێی! کە خۆشم دەوێی! "

خانم دوماریل، دەستەکانی لێک بڵاوکردنەوەو کەوتە باوەشی ئەوەوە، خۆی پێوە نووساند، ئەوسا سەری هەڵبڕی و یەکدییان ڕامووسی.

دوروا، لەدڵی خۆیدا گوتی: " لەوە دەستەمۆترە کە وێنام دەکرد. کەواتە ڕەوشەکە باشە، هیچ شتێک لە گۆڕێ نییە. " ئەوسا کەوتە تەمەشاکردنی ئەو، بەبێئەوەی هیچ شتێک بڵێت بزەیەکی بەڕوویدا دا و لەهەمان کاتدا هەوڵیدەدا، لەنیگایدا عەشق و ڤیانێکی بێپایان دەرهەق بەو بنوێنێت.

خانم دوماریلش زەردەی دەهاتێ، لەو زەردەو بزانەی کە ژنان خواست و ڕەزامەندی و مەیلی ڕادەستبوونی خۆیانی لە میانەوە نیشاندەدەن. سەرەنجام لەبن لێوانەوە گوتی:- هەردووکمانین. " لورین " م نارد بۆ نیوەڕۆژە بچێت بۆماڵی یەکێک لە هاوڕێکانی.

دوروا، ئاهێکی هەڵکێشا، دەستی ماچ کرد و گوتی:- سوپاس، دەتپەرستم.

خانم دوماریل، بەجۆرێ باسکی ئەوی گرت کە دەتگوت مێردیەتی، ئەوی بۆلای قەنەفەکە برد و بەدوو قۆڵی لەسەری ڕۆنیشتن.

دەبوایە سەری قسان بە وشەێن زیرەکانە وئەفسووناوی بکاتەوە، لێ چونکە هیچی بۆ نەهات بەدەم دەمەلاڵکێوە گوتی: - ئێ، خۆ زۆر لەدەستی من نارەحەت نیت؟

خانم دوماریل، دەستی خستەسەر زاری و گوتی:- بێدەنگ بە!

چاویان بڕی بووە چاوی یەکدی و قامکە تینوو و بەجۆشەکانیان تێک هاڵابوون. ماوەیەک بەو دەقەوە مانەوە.

- چەند بیر وتاسەت دەکەم.

خانم دوماریل، دووبارە گوتی: " بێدەنگ بە. "

لە ژوورەکەی تەنیشتەوە، دەنگی ڕیزکردنی قاپ و چەقۆ، لەسەر مێزەکە هاتەگوێ.

دوروا، هەستایە سەر پێیان.

- نامەوێ بەم ڕادەیە لێتەوە نزیک بم. دوورنییە خۆم پێ زەوت نەکرێ و کۆنترۆڵی خۆم لەدەست بدەم.

لەوکاتەدا دەرگا کرایەوە و کارەکەرەکە گوتی:- خانم، خواردن ئامادەیە.

کابرای گەنج بە ویقارەوە دەستی دایە دەستی ئەو. ڕووبەڕووی یەکدی دانیشتن و دەستیان بەنانخواردن کرد، تەمەشای یەکدییان دەکرد و بەردەوام بەڕووی یەکدا دەگرژینەوە.

جگەلەخۆیان بیریان لە هیچ شتێک یان هیچ کەسێکی دی نەدەکردەوە، غەرقی جەزمە و تاسە و شەوقی خۆشەویستیەکی عاشقانە بوون کە خەریک بوو دەستی پێدەکرد. خواردنیان دەخوارد، بەبێ ئەوەی خواردنەکە بدینن. دوروا هەستی کرد، پێیەک، پێیەکی بچووک لەژێر مێزەکەوە سۆراغی ئەو دەکات. پێیەکەی خستەنێوان هەردوو پێی خۆیەوە و توونـد گرتی.

کارەکەرەکە، بێ خەم و خەیاڵ دەهات، دەچوو، قاپەکانی دەگۆڕی، خواردنی تازەی دەهێنا، بێئەوەی وا بنوێنێ کە ئاگاداری هیچ شتێکە.

وەختایەک لەنانخواردن بوونەوە، گەڕانەوە بۆناو هۆڵەکەو لەسەر هەمان قەنەفە لە تەنیشت یەکدییەوە ڕۆنیشتن.

دوروا، بەرەبەرە خۆی لەو هەڵدەسوو و هەوڵیدەدا لە ئامێزی بگرێت، لێ خانم دوماریل، بەنەرمی ئەوی لە خۆی دوور دەخستەوە و دەیگوت:- ئاگاداربە، نەبا یەکێک بێتە ژوورەوە.

دوروا لەبن لێوانەوە گوتی:- کەی دەتوانم تۆ بەتەنیا بدینم و بەوپەڕی ئازادی بڵێم چەندم خۆشدەوێی؟

ژنەی گەنج، بەلای ئەوا دانەویەوە و دەمی لە پەناگوێی نا و گوتی:

- لەم ڕۆژانەدا، دێم بۆ ماڵەکەی تۆ و سەرێکت لێدەدەم.

دوروا، هەستیکرد سوور دەبێتەوە:- ئاخر دەزانی... ماڵەکەی من... زۆر... زۆر پەڕپووت و هەژارانەیە.

خانم دوماریل، لێو بەخەندە گوتی:

- قەیدی نییە. من بۆلای تۆدێم نەک بۆلای ماڵەکەت، دێم تۆ بدینم نەک ماڵەکەت، بۆ دیتنی تۆ دێم نەک ماڵەکەت.

ئەوسا دوروا، بە ڕژدییەوە لێی پرسی کەی دێت. خانم دوماریل، ڕۆژێکی لە هەفتەی ئایندەدا دیاریکرد، لێ دوروا بەدەمە لالکێوە، بەچاوانی درەخشانەوە لێی پاڕایەوە کە بەرواری دیدارەکەی هەندێ پێشتر بخات، لەهەمان کاتدا بە ڕوخساری سوور هەڵگەڕاوەوە، نقوم لەو خۆزیا و هەوەسەی کەلە سۆنگەی ئەم نیوەڕۆژە دوو قۆڵییەوە، لەلای دروست بووبوو، بەتووندی دەستەکانی خانمی دەگوشی.

خانم دوماریل، کە دەیبینی ئەم پیاوە گەنجە بەوهەموو تاسە و تامەزرۆییەوە لێی دەپاڕێتەوە، زۆری لەزەت دەبینی، لەخۆشیان گەزگەز باڵای دەکرد و جارجار بەناز و کریشمەوە بەراوری دیدارەکەی ڕۆژێک دێنایە پێشەوە. بەڵام دوروا، بەردەوام دووبارەی دەکردەوە:" سبەی... دەبڵێ سبەی.... "

ژنەی تاین، سەرەنجام قاییل بوو و گوتی:- باشە، سبەی، سەعات پێنج.

دوروا، ئاهێکی ئۆخەی هەڵکێشا، ئەوسا بە ڕەفتارێکی دڵسۆزانەوە، وەکو ئەوەی ساڵەهای ساڵ بێ یەکدی بناسن، بە ئارامی، سەرگەرمی گوت وبێژ بوون.

دەنگی زەنگێک، ڕای چڵەکاندن و بلەز لێکدی دوور کەوتنەوە. خانم دوماریل لەبن لێوانەوە گوتی: " دەبێ لورین بێ. "

منداڵەکە، لە ئاستانەی دەرگاکەوە بەدیارکەوت. هەوەڵجار لەجێی خۆی چەقی، ئەوسا بەدەم لێک سوونی دەستەکانیەوە و بەدەم دیتنی دورواوە، بە خۆشحاڵی گوتی: " ئا، بیل ئامی ".

(بیل ئامی، Bil Ami : بەمانای دۆستی جوان، دۆستی ئازیز دێت، بەڵام چونکە لەدەقەکەدا، وەکو ناوی تایبەتی بەکاربراوە، پێویست ناکا پاچڤە بکرێت، بۆیە هەربە بیل ئامی هێڵراوەتەوە.)

خانم دوماریل، دەستی بەپێکەنین کرد.

- سەیرە! بیل ئامی! لورین چ ناوێکی لێناوی. منیش لێرە بەدواوە، بەبیل ئامی بانگت دەکەم!

دوروا، کچۆڵەکەی لەسەر ئەژنۆکانی دانیشاند و مژوولی ئەو یاریانە بوو کە لەوەوە فێریان بووبوو.

بیست دەقیقەیەکی بۆ سەعات سێ مابوو، هەستا، تابۆ مەکۆی ڕۆژنامەکە بڕوات. لەسەر قاڵدرمەکان و لە درزی دەرگا نیمچە وازەکەوە بە ئەسپایی گوتی: " سبەی، سەعات پێنج. "

خانم دوماریل، بە زەردەخەنەوە بەرسڤی دایەوە: " باشە " و دەرگاکەی داخست.

هەرکە لەکاری ڕۆژانە بووەوە، کەوتە بیرکردنەوە لەوەی کەبۆ پێشوازی ژنەی گەنج چۆن ژوورەکەی بڕازێنێتەوە کە نەداری و دەستکورتیەکەی تۆزێ بشارێتەوە. وای بەبیرا هات هەندێ پێداویستی جوانکاری ژاپۆنی بکڕێت و بە دەرزی دەنبوس بەدیوارەکانیەوە بنێت، بەپێنج فرانکان، کۆمەڵێک پارچە و ئەتەمینی بچووکی پڕ نەخش و نیگار، باوەشێنی بچووکی دەستی و دیمەن و مەنزەرانی کڕی، هەوڵیدا بەوشتانە، پەڵە و لەکەی سەر کاغەز دیوارییەکان کەلەهەموو کاتێ پیستر دەهاتنە بەرچاو، داپۆشێت و بشارێتەوە.

کۆمەڵێک وێنە ودیمەنی ناسکی، کە بریتی بوون لە بەلەمی نێو ڕوباران و، پەروازی مەلان بە ئاسمانی سووورباوەوە، خانمانێک بە جل وبەرگی ڕەنگاوڕەنگ و لەبانێژە و بەرهەیوانانەوە، جم وجوڵی پیاوانی ڕەش پێستی کورتەباڵای ناو بەفرانی بە شووشەکانی پەنجەرەکەوە چەسپاند.

ژوورەکەی کە تەنیا جێگای دانیشتن و نووستنی تیا دەبووەوە، لە کەفلەکونێکدا شێوەی فانۆسێکی کاغەزینی ڕەنگاوڕەنگی بەنەخش و نیگاری جۆراوجۆری وەرگرت. جوان هاتەبەرچاوی، پاشماوەی شەوەکەی بە بڕینی باڵندەی سەر ئەو کاغەزە ڕەنگاوڕەنگانەی کە کڕی بوونی و بە چەسپاندنیان بەدار و دیوار وبن میچەکەوە بردەسەر.

ئەوسا بەدەم شووتی دوور ودرێژی قیتارانەوە خەوی لێکەوت. سبەی دوای نیوەڕۆ، بەپاکەتێ نان شیرینی و بوتڵێک شەرابەوە، لە ڕۆژان زووتر بۆماڵ گەڕایەوە. بۆ کڕینی دووقاپ و دوو پەرداخ ناچاربوو دوبارە بڕواتە دەرەوە. ئەوشتانەی لەسەر مێزی تەوالێتەکە دانا، خاولییەکی لەژێریان ڕاخست تا پەڵەکانی سەرمێزەکە بشارێتەوە و دەست شۆرەکەشی لەژێر مێزەکەدا شاردەوە.

ئەوسا بەدەم چاوەڕوانییەوە ڕۆنیشت.

خانم دوماریل، یەک چارەک دواکەوت، ئەوسا گەییە جێ، کەچاوی بەوێنەکان و شتە ڕەنگاوڕەنگەکانی قەد دیوارەکان و بن میچەکە کەوت بە سەرسامی گوتی:- سەیرە، ماڵەکەت زۆر دڵگیرە، بەڵام خەڵکانێکی زۆر لەسەر قاڵدرمەکان بوون.

دوروا، خێرا لەباوەشی گرت و بەهەشتاو پەرچەمەکەی سەر هەنیەی لەو دیو ئەو تۆڕەوە کەلەسەر ڕوخساری دانابوو ماچ کرد.

دوای یەک سەعات و نیو، دوروا، خانمی گەیاندە وێستگەی گالیسکانی کرێ لە شەقامی روم. وەختایەک لەنێو گالیسکەکە ڕۆنیشت، دوروا بەچپە پرسی: " سێ شەممە، ئەم کاتانە؟ "

" خانم دوماریل " ش گوتی:- باشە، سێ شەممە ئەم کاتانە.

پاشان کە دنیا تاریک بووبوو، سەری دوروای بەهەر دوو دەستان گرت، لە پەنجەرەی گالیسکەکەوە بۆلای خۆیی ڕاکێشا و ماچی کرد. وەختایەک یارۆی گالیسکەچی، ئەسپەکانی بەر قامچی دا وگالیسکەکەی خستەڕێ، خانم بەدەنگی بەرز گوتی: " خاترێ تە بیل ئامی " و ئەسپە سپیەکەی ژێر گالیسکەکە هەڵیکردە چوارناڵە و گالیسکە کۆن و شەق و شڕەکە دوور کەوتەوە.

بەدرێژایی سێ هەفتەی لەوە بەدواوە دوروا هەر دوو سێ ڕۆژ جەلێک، هەندێجار پێش نیوەڕویان وهەندێجار پاش نیوەڕوان، خانم دوماریلی لە ژوورەکەی خۆیدا دەبینی.

ڕۆژێک کە چاوەڕوانی ژنەی تاینی دەکرد، دەنگەدەنگ و بۆڵە بۆڵێکی بەرز لەسەر قاڵدرمەکانەوە بەرز بووەوە، دوروا بەرەو دەرگای ژوورەکەی چوو. منداڵێک دەگریا، دەنگی توورەی پیاوێک پرسی: " دیسان چی بووە، کە کوڵی گریانی لەجۆش ناکەوێ؟ " دەنگی زیقاوڵە و ناخۆشی ژنێک بەرسفی دایەوە: " ئەو ژنۆکە سەڵیتەیەی کەدێت بۆلای ڕۆژنامەوانەکەی نهۆمی سەرەوە، خۆی لە نیکولای داوە و پەرتی کردووەتە سەر سەحنی قاڵدرمەکە. وەکو ئەوەی خەڵکی

ناچاربن تەحەمولی ئەم هەرزانە بکەن بەو ڕووداریە لەو سەر قاڵدرمانە خۆ لە منداڵی خەڵکی دەدەن.

دوروا، بەنیگەرانی چووە ژوورەوە، چونکە گوێی لەدەنگی ورشە ورشی جلک و هەنگاوی خێرابوو کەلە نهۆمی خوارترەوە بەهەشتاو بە پلیکانەکاندا هەڵدەگەڕا.

دوای کەمێک، لە دەرکە درا، خێرا دەرگاکەی کردەوەو خانم دوماریل بە هانکەهانک خۆی هەڵدایە ژوورەوە، هەراسان و شپرزە گوتی:- گوێت لێبوو؟

- نا، لەچی؟
- لەوەی چۆن سووکایەتیان بەمن دەکرد؟
- کێ؟
- ئەو نەگبەت و بەدبەختانەی ماڵیان لە نهۆمی خوارەوەیە
- نا، چی بووە، کا بۆمی باس بکە.

ژنەی گەنج، بێئەوەی بتوانێ یەک وشە بڵێت، دەستی بە هەنسک هەڵدان کرد.

دوروا، ناچاربوو، کڵاوکەی لەسەری دابکەنێت، یەخەی کراسەکەی بکاتەوە و لەسەر تەختەکە پاڵی بخات و دەستەسڕێکی تەڕ لەسەر لاجانگەکانی دابنێت. ژنەی تاین هێشتا هەر هەنسکی هەڵدەدا. کەمێک دواتر هێور بووەوە، تەقییەوە و هەرچیەکی لەدڵدا بوو هەرهەمووی هەڵڕشت، بەڕژدی داوای لە دوروا کرد کەهەر ئێستا بچێتە خوارەوەو ئەوانە دارکاری بکات و تەنانەت بیان کوژێت.

دوروا، بەردەوام دووبارەی دەکردەوە: " ئاخر ئەمانە کرێکار وگوندین. تۆ بیهێنە بەرچاوی خۆت ئەگەر ئینسان دەگەڵ ئەمانەدا تێبگیرێت، ڕێی دەکەوێتەلای پۆلیس ودادگا، ئاخر باش نییە ئینسان خۆی دەگەڵ ئەوانەدا تووش بکات. "

خانم دوماریل، بیری لە شتێکی دی کردەوە: " نها چی بکەین؟ من ناتوانم چیتر بۆ ئێرە بێم. " دوروا، بەرسڤی دایەوە: " ئەمە زۆر ئاسانە، ماڵەکەم دەگوازمەوە. "

ژنەی گەنج لەبن لێوانەوە گوتی: " بەڵام ئەم کارە زۆری پێدەچێ. "

پاشان لە ناکاوا، چارەیەکی دی بە مێشکیا هات و بە دڵڕەقیەکی کوت وپڕ گوتی:

- نا، گوێ بگرە، خۆم تەگبیری دەکەم، ئەمە دابنە بۆ من و تۆ هەقی هیچت نەبێت، سبەی بەیانی " ئابی یەکی بچووکت " بۆ دەنێرم.

مەبەستی لە " ئابی بچووک " ئەو بروسکانە بوو کەلەسەر کاغەزی شینباو لە پاریسەوە بۆ ئەملا و ئەولا فڕێ دەکران.

زۆر دڵی بەم بیرۆکە نوێباوەی خۆش بوو وێڕای ئەوەش نەیدەویست بیرۆکەکەی بە دڵدارەکەی بڵێت و هەزار و یەک ناز و کریشمەی پێفرۆشت.

لەهەمان کاتدا، کەلە ڕۆیشتنیا بە پلیکانەکاندا دادەگەڕا هێندە پەست و نیگەران بوو کە هەستی دەکرد زرانیەکانی دەلەرزن و بەهەموو کێشی خۆیەوە، خۆی دابوو بەسەر بازووی دڵدارەکەیدا. لەسەر پلیکانەکان تووشی کەس نەبوون.

***

سبەی بەیانی دوروا درەنگ لەخەو ڕابوو. تا نزیکی سەعات یازدە هێشتا لەنێو جێدا بوو، کە پۆستەچی، ئەو بروسکەیەی بۆ هێنا کە خانم دوماریل، بەڵێنی دابوو بۆی فرێ بکات.

بروسکەکەی کردەوە و خوێندییەوە:

" قەراری دیدارمان وەکو هەمیشە سەعات پێنجی دوای نیوەڕۆیە، ژمارەی ١٢٧، کونستانتینویل. تاقیبی ئەو شوقەیە دەکەی کە خانم دوروا بەکرێی گرتووە.

" کلو، ماچت دەکەم. "

سەری سەعات پێنج، خۆی بە ساختمانێکی گەورەی موبیلەکراوا کرد و چوو بەسۆراخی دەرگاوانەکەوە:

- خانم دوروا، لێرە شوقەی بەکرێ گرتووە؟
- بەڵێ قوربان.
- دەتوانی بێزەحمەت شوقەکەیم نیشانبدەی؟

کابرای دەرگاوان کە ئەزموونی دەگەڵ ئەم جۆرە هەڵوێستانەدا کە، دەبوا زۆر وریابێ، هەبوو، نیگایەکی دوروای کرد، کلیلێکی لەنێو ڕیزی کلیلیەکان هەڵبژارد:- تۆ جەنابی دوروای؟

- بەڵێ قوربان، ئەوم.

بە کلیل دەرگای شوقەیەکی دوو ژووری نهۆمی خوارەوەی، کە ڕووبەڕووی ژوورەکەی خۆی بوو، کردەوە.

دیوارەکانی هۆڵەکە، بە کاغەز دیواری مەیلە وتازەی، بەنەخش و نیگاری گەڵا ولق وپۆپێن درەختانەوە، پۆشرابوو. قەنەفەیەکی تیابوو کە لە داری ئاکاژو دروستکرابوو، بەرگەکەی سەوزێکی گوڵ زەرد بوو، مافورێکی گوڵداری تەنکی تیا ڕاخرابوو، ئەوەندە تەنک بوو کە پیاو لەسەر مافوورەکەوە هەستی بە ڕەقی ئەرزەکە دەکرد.

ژووری نووستنەکە هێندە بچووک بوو کە تەختە خەوەکە سێ چارەکی ژوورەکەی پڕکردبوو. تەختەخەوێکی گەورە بوو، تەختەخەوی تایبەتی ئەو ماڵانە بوو کەبە کەل و پەل و ناو ماڵەوە بەکرێ دەدرێن و درێژییەکەی لەم دیوارەوە دەگەییە ئەو دیوار، پەردەی ئەستووری شینباو بەهەر چوار دەوریدا درابوو، لێفەیەکی ئاوریشمی سووری بەپەڵەپەڵەی گوماناوی پێدادرابوو.

دوروا، نیگەران و ناڕازی لە دڵی خۆیدا گوتی: " ئەم ماڵە زۆرم لەسەر دەکەوێ. دووبارە دەبێ قەرز بکەم. چ کارێکی گەوجانەی کردووە. "

دەرگا کرایەوەو کلوتیلد، بە بازوانی کراوە وبەدەم خشەخشی جلکانەوە، وەکو تەشبریق وبا وەژوور کەوت. زۆر شاد و سەرحاڵ بوو.

- شوێنێکی جوانە، نا، بڵێ بزانم بە دڵتە، پلیکانەشی نییە و پەنجەرەکانیشی ڕوو لە جادە وکۆڵانن. ئینسان دەتوانێ لە پەنجەرەکەوە هات وچۆ بکات، بەبێئەوەی دەرگاوانەکە بدینێ. ئیدی ڕێک بەدڵی مە دەبێت.

دوروا، بە ساردییەکەوە ئەوی ڕامووسی و لێ پرسیارێک لەسەر زمانی بوو، نەیدەوێرا لێی بکات.

ژنەی گەنج، کارتۆنێکی گەورەی لەسەر مێزە نزمەکەی ناوەندی ژوورەکە دانابوو. بەستەکەی کردەوە، سابوونێک، شووشەیەک قولۆنیا، کیسەیەکی خۆ شۆردن، پاکەتێک تەوقەی سەر، ئاچەرێکی بوتڵ کردنەوە و فێرێکی ئاسنینی چکۆلە بۆ لوولکردنی پەرچەمەکەی، لە کارتۆنەکە دەرهێنا.

بەخۆشحاڵییەکی ئەوتۆوە ئەوشتانەی ڕیز کرد ودانان، لەتۆ وایە دەیەوێ لەوێدا بژی. بەدەم ڕاکێشانی چەکمەجەکانەوە قسەشی دەکرد:- دەبێ هەندێک جلکی ژێرەوەش بێنم، تا ئەگەر پێویست بوو بەکاریان بێنم. لەگینە وەختایەک بۆ شت کڕین بێمە دەرێ، بەڕێکەوت ڕێژنە ئاوێکم پێدا بڕژێت. هەنگێ دەتوانم بێم بۆ ئێرە و خۆم وشک بکەمەوە. هەریەکەمان کلیلێک لای خۆمان هەڵدەگرین، جگە لەو کلیلەی کەلای دەرگاوانەکەیە، کە ئەگەر کلیلەکەی خۆمان ژبیر کرد، کلیلەکە لەو وەربگرین. ئەم شوقەیەم بۆ سێ هەیڤان بەکرێ گرتووە، هەڵبەتە بەناوی تۆوە، چونکە نەمدەتوانی بەنێوی خۆمەوە بەکریێ بگرم.

هەنگێ دوروا، پرسیارەکەی خۆی کرد:- پێم ناڵێی دەبێ کەی کرێکەی بدرێ؟

ژنەی گەنج بە سادەیی گوتی:- کرێکەی دراوە، گیانەکەم.

دوروا، گوتی:- کەواتە دەبێ بیدەمەوە بەتۆ؟

- نا، ئازیزی دڵەکەم، ئەمە پەیوەندی بەتۆوە نییە، خۆم حەزمکرد ئەم کارە شێتانەیە بکەم.

دوروا، وای نیشاندا گوایە تووڕە بووە:- نا، ئەمە تۆ چ دەڵێی. من ئەمە قەبووڵ ناکەم.

کلوتیلد، بە قەڵافەتێکی پاڕانەوە ئامێزەوە، بەرەو نک ئەو هات، دەستەکانی خستنە سەر شانەکانی ئەو و گوتی:- تکا دەکەم جۆرج. من ئەم کارەم زۆر لەلا خۆشە، حەز دەکەم وەکو ماڵی خۆم بێ، لانەی عەشق و ڤیانمان بێ، تەنیا هی من بێ! تۆ نابێ لەمە دڵگران بیت. بۆچی ناڕەحەت بوویت؟ من ئەم کارەم لەبەر خاتری عەشقەکەمان کردووە. دەبڵێ چکۆلەکەم، تۆش ڕازیت...

بەنیگا، بە زار و بەهەموو بوونییەوە، لە دوروا دەپاڕایەوە. دوروا، بە سەروسیمایەکی تووڕەوە کەمێکی دی ناڕەزایی نواندن تا کلوتیلد دووبارە لێی بپاڕێتەوە، ئەوسا ملی دا و قایبیل بوو کەکارێکی باشی کردووە.

وەختایەک کلوتیلد لەوێ ڕۆیی، جۆرج دەستەکانی لێکدی ماڵین و کەوتە گەڕان بە بنج وبناوانی دڵیا تا بزانێ ئەمڕۆ ئەم بۆچوونە لە کوێندەرەوە دزەی کردووەتە ناو دڵی:- هەر خۆمانین، ژنێکی گەلەک میهرەبانە.

دوای چەند ڕۆژێک بروسکەیەکی بچووکی دیکەی گەیشتە دەست کە دەیگوت: " مێردەکەم ئەمشەو، دوای سەردانێکی شەش هەفتەیی بۆ شارستانەکان دەگەڕێتەوە. بۆیە دەبێ هەشت دانە ڕۆژ یەکدی نەبینین. چەند کارێکی زەحمەتە، ئازیزەکەم! کلوی تۆ. "

دوروا، مات ومەندەهۆش ما. قەت وێنای نەکردبوو کە مێردی هەیە. پڕبەدڵ حەزیدەکرد ئەگەر بۆ تاقە جارێکیش بووە، ڕوخساری ئەم پیاوە بدینێت و ناسیاوی دەگەڵ پەیدا بکات.

بەبێ قەرارییەوە چاوەڕوانی ئەوەی دەکرد کە مێردەکەی کلوتیلد بڕواتەوە بۆ سەردانی شارستانەکان، لەم ماوەیەدا دووجار سەری فولی برجری دا و هەردوو شەوەکەی لەماڵی ڕاشیل بەسەر برد.

پاشان بروسکەیەکی کورتی دیکەی بەدەست گەیی کە دەقەکەی تەنیا چوار وشە بوو: " ئەمڕۆ. سەعات پێنج. کلو. "

هەردووکیان زووتر لە کاتی دیاریکراو، گەیینەجێ . ژنەی گەنج، بەوپەڕی تاسەمەندی و شەیداییەوە خۆی خستە باوەشی ئەوەوە، دەم و چاوی ماچ باران کرد، ئەوسا گوتی:

- ئەگەر حەز دەکەی، دەتوانی دوای ئێرە، بۆ شام خواردن بۆ جێیەکم ببەی. ئەمشەو ئازادم.

بەرێکەوت هەوەڵی مانگ بوو و هەرچەندە لە پێشەوە بەرنامەی خەرجکردنی مووچەی مانگانەکەی حیساب کردبوو و بەو پارە و پولەی کە لێرە ولەوێ بەدەستی دێنا ڕۆژ بەڕۆژ دەژیا،

ئەو ڕۆژە بەڕێکەوت پارەی تەواوی پێبوو، لەوە ڕازی بوو کە دەرفەت و دەرەتانێک هاتبووە پێش کە بتوانێ شتێک بۆ ماشقەکەی خەرج بکات.

کلوتیلد گوتی:- ئەرێ گیانەکەم، بۆ هەرکوێت بوێ دەڕۆین.

نزیکی سەعات حەوت لەماڵ وەدەرکەوتن و گەیینە بولڤاری بازنەیی. کلوتیلد، توونند بازووی ئەوی گرتبوو، بەدەم ڕێوە بەگوێیدا دەچپاند: " مەگەر هەر خوا بزانێ چەند خۆشحاڵم کە ئاوا بازووت بگرم و لەگەڵتا ڕێ بکەم و خۆم بە تۆوە بگرم. "

جۆرج پرسی:- دەتەوێ بڕۆین بۆ خوارنگەی بابالانویل؟

- نا، ئەوێ زۆر ئەرستۆکراتیانەیە. حەزم لە شوێنێکی سادە وخۆشە، خوارنگەیەکی گشتی کە کارمەندان و کرێکاران بۆ نانخواردن بۆ ئەوێ بێن. دەزانی زۆر حەزم لە نمایشێن بووکەڵە بازییە. خۆزگە دەمانتوانی بچینە هەوارگە!

چونکە دوروا، ئەو شوێنەی نەدەزانی، هێندە بە بولڤاردا سووڕانەوە تا بەدەم پیاسەوە گەیینە مەیخانەیەکی چکۆلە، کەلە هۆڵێکی ئەلاحەدەدا، خواردنی بە مشتەریان دەدا. کلوتیلد، لە پشت جامخانەکەوە دوو کیژی گەنجی قژ هۆنراوەی بینی بوو کە دەگەڵ دوو سەربازدا لەسەر مێزێک دانیشتبوون.

سێ عەرەبانچی کە کۆتایی هۆڵە درێژ و باریکەکەدا خەریک بوون شێویان دەخوارد. نەفەرێکیش کە خۆیا نەبوو چ کارەیە، بەدەم پایپ کێشانەوە، لاقی لەژێر مێزەکە ڕاکێشابوون و دەستەکانی لە گیرفانەکانی نابوون. لەسەر کورسییەکەی پاڵی دابووەوە و سەری نابوو بە میلەکانی پشت کورسیەکەیەوە. چاکەتەکەی وەکو مۆزەخانەی پەڵە و لەکەێن جۆراوجۆر وابوو، گیرفانەکانی هەڵئاوسابوون، لە هەر گیرفانێکیەوە، دەمی بوتڵێک، تیکە نانێک، شتێکی لە ڕۆژنامە پێچراوەوە، سەری داوێک کەلە دەوری پێچرابوو، دەبینرا. قژەکەی پڕ، ئاڵۆزکاو، بۆز و چڵکن بوو. کڵاوەکەی لەژێر کورسییەکەیدا و لەسەر ئەرزەکە کەوتووبوو.

هاتنی کلوتیلد بەو سەر وسیما ڕازوە و ئەرستوکراتیانەوە، سەرنجی هەر هەموویانی ڕاکێشا. کیژەکان و دۆستە سەربازەکانیان بێدەنگ بوون، سێ عەرەبانچییەکە کۆتاییان بە قسەکانیان هێنا و کابرا شڕۆڵەکەش پایپەکەی لەدەمی دەرهێنا، تفێکی ڕۆکردە بەرپێی خۆی و سووکە ئاوڕێکی لای ئەوانی دایەوە.

خانم دوماریل، لەبن لێوانەوە گوتی: " جێیەکی دڵگیرە! زۆر ئاسوودە دەبین، کە جارێکی دی بۆ ئێرە هاتین جلکی ژنانی کرێکار لەبەر دەکەم. " بەبێ هیچ دوو دڵییەک لەپشت مێزێکەوە ڕۆنیشت کەلە چەوری خۆراک و ئەو ڤەخارنانەی بەسەریا ڕژابوو و گارسۆنەکە کلینکسێکی پێدا هێنابوو، دەبریقایەوە. دوروا کەمێک ناڕەحەت، کەمێک تەریق، تەمەشای دەوروبەری دەکرد و لە

عەلاگەیەک دەگەڕا کە کڵاوەکەی پێدا هەڵواسێت، چونکە عەلاگەی بەدی نەکرد، کڵاوەکەی لەسەر کورسییەک دانا.

نەفەرێک راگوی مەڕیان (راگو: خواردنێکە کەلە گۆشتی ڕانی گوێرەکە یان مەڕ، لەگەڵ گێزەر، پەتاتە و فاسولیای تەڕ و ئەوشتانە دروست دەکرێ) لەگەڵ قاپێک گۆشتی نەرمەی سوورەوەکرا و وزەڵاتەدا خوارد. کلوتیلد، بەردەوام دەیگوت و دەیگوتەوە: " ئێرەم زۆر پێخۆشە، منیش زەوق و سەلیقەیەکی سەیرم هەیە، ئێرەم زۆر لە کافەی ئانگلە پێ خۆشترە. " ئەوسا درێژەی دایە: " ئەگەر دەتەوێ خۆشیەکەم تەواوبێ، بمبە بۆ یەکێک لەم کافانەی ساز وزەربە. یەکێک لەم نزیکانە پێ دەزانم. ناوی لارن بلانچە.

دوروا، بەسەرسامی پرسی: کێ بۆ ئەوێی بردوویت؟

لەکاتێکا کەهیشتا ژنەی گەنجی بە نیگا دادەبێژت، سەیری کرد سوور بووەوە، دیاربوو ئەم پرسیارە بیرەوەرییەکی هەستیاری لە زەینیا زندوو کردبووەوە، کەمێک پەشۆکا. دوای ئەم ناز ونوزە ژنانەیە، بلەز گوتی: " دۆستێک... " دوای بێدەنگییەکی کەم لەسەری ڕۆیی: " مردووە. " بەخەمبارییەکی تەواو ئاساییەوە سەری لەبەر خۆی نا.

دوروا، بۆ یەکەمین جار کەوتە بیرکردنەوە لەهەموو ئەو شتانەی کە سەبارەت بەژیانی ئەم ژنە نەیدەزانین. لەدڵی خۆیدا گوتی گومانی تێدا نییە کەلە ڕابردوودا دڵداری دیکەی هەبوون. بەڵام دڵدارەکانی چ جۆرە پیاوانێک بوون؟ لە چ چینێک بوون؟ جۆرە غیرە و حەسوودی و هەستێکی دوژمنانەی دەرهەق بەم ژنە گەنجە لەلا هاروژا، دژمنایەتیەک سەبارەت بەهەموو ئەو شتانەی کە نەیدەزانین، سەبارەت بەهەموو ئەو شتانەی کەلە دڵ و لە ژیانی ئەم ژنەدا هیچ پەیوەندییەکی بەمەوە نەبووە. . هەر بەو دەقەوە تەمەشای کلوتیلدای دەکرد، دەرهەق بەو ڕاز ونهێنیانەی کە لەپشت ئەم ڕوخسارە جوان و مەندەوە پەنهان بوو، کە لەگین بوو نها بە کەسەرەوە، بیر لەکەسێک یان کەسانێکی دی بکاتەوە، تووڕە بوو، ئەو بیرانەی بە ئاسانی پێ قووت نەدەچوو. چەندی حەزدەکرد، دزە بکاتە ناو ڕوح و دەروونی ئەم ژنەوەو بکەوێتە گەڕان و پشکنین بەناویا و پەی بەهەموو شتێک ببات و هەموو شتێک لە بنج و بناوان بکات و بزانێت.

کلوتیلد، دووبارەی کردەوە:- حەز دەکەی بۆ لارن بلانچم ببەی؟ ئاهەنگ و خۆشیەکەمان بەمە تەواو دەبێ.

جۆرج بەخۆی گوت: " سەڵا لە ئەقڵت ڕابردوو چ بایەخێکی هەیە؟ شێت بووم کە بیر لەو شتانە دەکەمەوە. کە کەرم. " بەدەم بزەوە بەرسڤی دایەوە: بێگومان گیانەکەم.

کە گەیینە ناو کوچە و کۆڵانەکە، کلوتیلد، بەدەنگی نەوی و بەڕاوێژێکی گۆنگ کەلە کاتی دەردە دڵدا بەکاری دەبرد گوتی: - تا نها نەوێراوم ئەم جۆرە کارەت لێ داوا بکەم، خۆزگە دەتزانی

چەندم حەز لەم پیاسەیەی کوڕانە لەو شوێنانەی کە ژنان بۆی ناچن. لەکاتی کەرنەڤالاندا، جلکی کوڕانی مەکتەبلی لەبەر دەکەم. ئەو جلانەم زۆر پێخۆشە، زۆرم لێدێن.

وەختایەک خۆیان بە کافەی ساز و زەربەکەدا کرد، کلوتیلد، حایر و حەپەساو، پەشێو و پەرێشان و لەهەمان کاتدا شاد و خوشحاڵ خۆی بە جۆرجەوە نووساند، بە نیگای چالاک و چەلەنگ دەیڕوانیە کیژەکان و دەلاڵەکان، جارجارێ وەکو ئەوەی بیەوێ لە هەنبەر خەتەر و تالوکەیەکی گریمانەییدا ورەی خۆی بەرز بکاتەوە و زات وەبەرخۆی بنێت، کە مامورێکی پۆلیسی بە ویقار و بێ جووڵەی دەبینی دەیگوت: " ئەم مامووره چ سەر و سیمایەکی بەسام و بەهەیبەتی هەیە. " پاش ئەوەی چارەکە سەعاتێک لەوێندەر مانەوەو ئارەزوو و حەزەکەی دامرکایەوە، جۆرج گەیاندییەوە بۆ ماڵەکەی خۆی.

دوای ئەوە زنجیرەیەک پیاسە لەهەموو ئەو شوێنە گوماناوییانەی کە ڕەمەکی مەردم سەیرانیان تیا دەکرد، دەستی پێکرد، دوروا، بۆی دەرکەوت ماشقەکەی، زۆری کەیف بەم جۆرە پیاسە خوێندکاریانە دێت.

بەکراس و کڵاوی ئاساییەوە دەهات بۆ ژوانگەکەیان، بەجلکی خەڵکی ئاساییەوە دەهات، لێ وێڕای سادەیی و خاکەسارییەکەی، دەستبەرداری ئاڕایشی سەروسیمای، موستیلە وموچەوانە وگوارە ئەڵماسەکانی نەدەبوو و، کە دوروا تکای لێدەکرد ئەو شتانە دەگەڵ خۆیدا نەیەنێت، دەیگوت: " ئەوە تۆ چ دەڵێی! هەموویان وا وێنا دەکەن، ئەم شتانە ئەسڵ نین. "

خۆی لەو قەناعەتەدا بوو، کەبە تەواوەتی سیما گۆڕکێی کردووە و، هەرچەندە ئەم سیما گۆڕکێیە وەکو ئەو کەوە وابوو کە سەری لەبن بەفران دەنێ وچونکە خۆی کەس نابینێت، وا دەزانێ کەسیش ئەو نابینێ، بەو ئاوایە سەری گوماناویترین مەیخانانی دەدا.

داوای کردبوو دورواش جلکی کرێکاری لەبەر بکات، لێ دوروا بەگوێی نەکردبوو ودەستبەرداری سەروسیمای بەتەرتیبی خۆی نەبووبوو، تەنانەت ئامادە نەبووبوو کڵاوە قووچەکەشی، بە کڵاوێکی ئاسایی بگۆڕێت.

کلوتیلد، بەم جۆرە لەهەنبەر مکووڕی دڵدارەکەیا، دڵخۆشی خۆی دابووەوە: " خەڵکی وا دەزانن کارەکەرێکی بەختەوەر و بەشانسم و توانیومە ئەربابە دەوڵەمەندەکەم شەیدا و شیفتەی خۆم بکەم. " زۆری کەیف بە گێڕانی ئەم دەور و ڕۆڵە دەهات.

ئیش و کاریان بووبوو بەوەی بۆ مەیخانە بەدناو وسووکەکان بچن و لە دەخمە و ژێرخانە دووکەڵاویەکاندا، لەسەر کورسییانی شەق وشڕ لەپشت مێزی تەختەی کۆن دانیشن. دووکەڵی تووندی هەور ئاسا کەلە ماسی سوورەوە کراوەوە بۆ شام بەرز دەبووەوە، هۆڵەکەی دەتەنی: پیاوانێک بە جلکی کرێکارییەوە و بەدەم نۆشینی پەرداخی بچووکی عەرەقەوە، بەدەنگی بەرز

قسەیان دەگەڵ یەکدیدا دەکرد، گارسۆنەکە کە ئەم جووتە سەیر و سەمەرەیەی دەبینی، دەهات بەدەمیانەوە، دوو پێک عەرەقی بۆ دادەنان و بەسەرسامی، سەراپای بە نیگا دادەبێژتن.

ژنەی گەنج، بەترس و لەرزەوە و لەهەمان حاڵدا شاد و خۆشحاڵ قوم قوم مەشروبەکەی دەخواردەوە و بەنیگای نیگەران و هەراسانەوە دەیڕوانییە دەوروبەری. لەگەڵ خواردنەوەی هەر قومێکدا، ئەم هەستەی لەنک چێدەبوو کە خەریکە خەتایەک دەکات و هەر دڵۆپێک لەم ڤەخارنە توونڎ و سووتێنەرە کەلە گەرووی دەچووە خوارەوە، لەزەتێکی توونڎی لەجەم دەهاڕوژاند، لەزەت و شادی ئەنجامدانی کارێکی نادروست و قەدەغە بوو.

ئەوسا بە دەنگێکی نەوی دەیگوت: " با لێرە بڕۆین. " هەڵدەستان. ژنەی گەنج، چاوی دەبڕییە ئەرزەکە، بەهەنگاوی کورت و خێرای ئەکتەرێکی سەر شانۆوە، بەنێو مەی نۆشانێکا تێدەپەڕی کە ئانیشکیان دادابووە سەر مێزەکانیان و بەنیگای گوماناوی و بەسەر وسیمای ناڕازییەوە تەمەشایان دەکرد. وەختایەک لە دەرگای مەیخانەکەوەدەردەکەوت، هەناسەیەکی قووڵی هەڵدەکێشا، دەتگوت لە خەتەر و مەترسییەکی گەورە دەرباز بووە.

هەندێجار، پەشۆکاو و هەراسان لە دوروای دەپرسی:- ئەگەر لەم شوێنانە، بێڕێزی و سووکایەتی بەمن بکەن، تۆ چ دەکەی؟

دوروا، بە قەلافەتێکی ئازایانەوە دەیگوت:- مەعلوومە ئیدی، داکۆکیت لێدەکەم.

کلوتیلد، بە لەزەتێکی گونگەوە، ڕەنگە زادەی دیمەنی ئەو بێڕێزییە خەیاڵییە و داکۆکییە خەیاڵیە بووبێ کە بیری لێ دەکردەوە. ڕەنگە زادەی ئەو شەڕ و فەڕتەنە خەیاڵی و گریمانەییە بووبێ، کەلە نێوان خەڵکی و دڵدارەکەیدا ڕووی دەدا، بەشادی و خۆشحاڵییەوە باسکی دڵدارەکەی دەگوشی.

بەڵام ئەم گەشت و گوزارەی کە هەفتەی دوو یان سێ جار دووبارە دەبووەوە، بەرەبەرە خەریک بوو دوروای بێتاقەت و ماندوو دەکرد. بەتایبەتی کە ماوەیەک لەوەپێش بە زەحمەت دەیتوانی نیو لوی پێویست بۆ چوون بۆ ئەم جۆرە شوێنانە و بۆ کرێی گالیسکە فەراهەم بکات.

ژیانی ڕۆژانەی بەزەحمەت دەگوزەراند، تەنانەت زەحمەت تر لەو کاتەی کە کارمەندی ڕێگای ئاسنی باکوور بوو. چونکە لە مانگەکانی هەوەڵی کارە تازەکەیدا، بەو ئومێدەی کە بەو زووانە پارە وپولێکی فرەی دێتە دەست، هێندەی دەست بڵاوی و زێدە مەسرەف کردبوو، کە ئیدی دەرفەتی قەرزکردن و فەراهەم کردنی پارە وپولی بۆخۆی نەهێشتبووەوە.

ئاسانترین ڕێگە، واتە قەرز وەرگرتن لە سەندوقی ڕۆژنامەکە بوو، دەرفەتی ئەوەشی بۆخۆی نەهێشتبووەوە، نەک هەر مووچەی چوار مانگی خۆی، بەڵکو پاداشتی وتارەکەیشی بەسەوزی و لەپێشەوە خواردبوو. ئەمە جگەلەوەی سەد فرانکی فورستیەش قەرزدار بوو، سێسەد فرانک بە

جاک ریڤال کە پیاوێکی دەست ودڵ کراوە و تێر بوو قەرزدار بوو، جگەلە کۆمەڵێک قەرزداری بچووکی بیست فرانکی یان سەد سووی ئەم و ئەو.

جارێک بەمەبەستی وەرگرتنی سەد فرانک ڕاوێژی دەگەڵ سن پوتیندا کرد، کەلە مەسەلەی پارە پەیدا کردنا، زۆر شارەزا بوو، بەڵام سەری نەگرت و نەگەییە هیچ کوێ. حاڵی حازر زیاتر لەجاران بەدەست بێ پارەییەوە دەیناڵاند، چونکە لەجاران پتر پێویستی بە پارە بوو. لە ڕادەبەدەر لە زەمین وزەمان پەست و تووڕە بوو، کە لەگین بوو لە هەر ئان وساتێکدا، لەهەر شوێنێکا و بەبچووکترین هەنجەت بتەقێتەوە.

هەندێجار لەخۆی دەپرسی چۆن لە مانگێکدا نزیکەی هەزار فرانکی خەرج کردووە، لەکاتێکا هیچ زیادە مەسرەفێکی نەکردووە، یان فیعل و ئەفعالی بێهودەی نەبووە، بەڵام کەبە وردی حیسابی دەکرد، سەیری دەکرد بە خواردنی فراڤینێک بە هەشت فرانک و شامێک لە کافەیەکی بولڤاردا بە دوازدە فرانک و دە دوازدە فرانک خەرجی پەراگەندە، زۆر بە ئاسانی مەسرەفی مانگانەکەی دەگەییە هەزار فرانک. ئەمە جگەلەوی کە حیسابی جل وبەرگ و پێڵاو، هەقی جلشۆردنی هەر نەدەکرد.

لەبەر ئەمە ڕۆژی ١٢/١٤ نە تاقە سوویەکی لە بەرکیدا بوو و نە هیچ ڕێگەیەکی بۆ پەیداکردنی پارە شک دەبرد.

لە ئەنجامدا، بەهەمان شێوازی جاران، نانی نیوەڕۆی نەخوارد دوای نیوەڕۆشی بەنیگەرانی و تووڕەیی لە ئۆفیسی ڕۆژنامەکە بەنووسین ڤڕێ کرد.

نزیکەی سەعات چوار کاغەزێکی بچووکی شینباوی لە ماشقەکەیەوە پێگەیی کە پێشنیازی بۆ دەکرد: " شام پێکڤە بخۆین و پاشانیش بۆ پیاسە وگەڕان بڕۆین. "

یەکسەر وەڵامی دایەوە: " شام مەحاڵە. " دوایی بیری کردەوە ئەوپەڕی گەوجاتییە، ئەگەر چاوپۆشی لەو ساتە خۆشانە بکات کە دەتوانێ دەگەڵ ئەودا بەسەری ببات. ئەوجا نووسی: " بەڵام سەعات نۆ لە هێلانەکەی خۆماندا چاوەڕوانت دەکەم. "

بۆ ئەوەی پارەی ناردنی بروسکەکەی لە کۆڵ بێتەوە، بروسکەکەی دا بەیەکێک لە شاگرد و بەردەستەکانی ڕۆژنامەکە کە بیگەیەنێتە دەست کلوتیلد، ئەوسا لەفکران ڕاچوو کەبۆ شێوی شەو چ بکات.

سەعات حەوت، هێشتا هیچ چارەیەکی نەدۆزیبووەوە وبرسیەتیش ئازاری دەدا. هەنگێ بڕیارێکی نائومێدانەی دا، چاوەڕوانی کرد تا هەموو هاوکارەکانی لە مەکۆی ڕۆژنامەکە وەدەربکەون وبڕۆنەوە. وەختایەک هەرخۆی بەتەنیا مایەوە، لەزەنگی سەرمێزەکەی دا، پێشخزمەتی بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە کە کێشکی دایەرەی ڕۆژنامەکەی دەگرت، بلەز بە سۆراخیەوە هات.

دوروا، بەپێوە وەستابوو و بە شپرزەیی وتووڕەیی گیرفانەکانی خۆی دەگەڕا، بە ڕاوێژێکی پڕ نیگەرانییەوە بەکابرای پێشخزمەتی گوت:- ئەرێ فورکار، جزدانەکەم لەماڵەوە دەبیر کردووەو بۆ شام دەبێ بڕۆم بۆ لوگزانبورگ، پێتە پەنجا سوم بۆ کرێ گالیسکە بەقەرز بدەیتێ؟

یارۆی پێشخزمەت و پەردەدار، سێ فرانکی لە گیرفانی ئێلەکەکەی دەرهێنا و پرسی:- جەنابی دوروا، لەوەی پترت نەگەرەکە؟

- نا، نا. ئەوەندەم بەسە. مەمنوونم.

پارەکەی لەو وەرگرت وبە هەڵەداوان بە قاڵدرمەکاندا داگەڕا، ئەوسا چوو بۆ مەیخانەیەکی چکۆلە کەلە ڕۆژانی دەست تەنگیدا، ڕووی دەکردە ئەوێندەر و، شامێکی هەرزان بایی خوارد.

سەعات نۆ لەپاڵ سۆپا داگیرساوەکەدا چاوەڕوانی ماشقەکەی بوو.

کلوتیلد، شاد وخۆشحاڵ، دەم وچاوی لەبەر سەرماکەی دەرەوە ئاڵ وئاودار بووبوو، بەجۆش و خرۆشەوە گوتی:- ئەگەر حەزت لێبێ، جارێ دەڕۆین پیاسەیەک دەکەین، هەواکەی زۆر خۆشە، هەوای پیاسە و گەڕانە، دوایی سەعات یازدە بۆ ئێرە دەگەڕێینەوە.

دوروا، بە ڕاوێژێکی ناڕازی گوتی:- چ پێویست دەکات بڕۆینە دەرێ؟ شوێنەکەمان باشە، عەیبی نییە.

ژنەی گەنج بێئەوەی کڵاوەکەی دابکەنێت، لەسەری ڕۆیی:

- دەوەرە هەیڤە شەوێکە، شتی وا نابێتەوە. بەڕاستی پیاسە و ڕاوێچکە لە شەوی وادا خۆشە، بە پارەش دەستناکەوێت.
- ڕەنگە وابێ، بەڵام من ئەمشەو ئارەزووی گەڕانم نییە.

بە قەڵافەتێکی تووڕەوە ئەم قسەیەی کردبوو. ژنەی گەنج لەم قسەیە ڕەنجابوو، پرسی:

- ئەوە تۆ چیتە؟ ئەمە چ ڕەفتارێکە؟ بە کورتیەکەی من حەز دەکەم پیاسەیەک بکەم و بایەکی باڵ بدەم. من نازانم ئەم کارە چ عەیبێکی تیایە کە بەمجۆرە تووڕە دەبیت؟

دوروا، بەبێتاقەتی هەستایە سەرپێیان وگوتی:- تووڕەم ناکات، تەنیا کەمێک بێتاقەتم دەکات.

کلوتیلد، لەو ژنانە بوو، کە قەبووڵی نەدەکرد، هیچ داوایەکی ڕەت بکرێتەوە، تووڕە دەبوو، لە هەنبەر بێ ئەدەبیدا، پەست دەبوو. بە ڕاوێژێکی تەوسامێز و تووڕەییەکی پەنهانەوە گوتی:

- من لەکەسی قەبووڵ ناکەم بەمجۆرە قسەم لەگەڵ بکات. خۆم بەتەنیا دەڕۆم، خواحافیز.

دوروا یەکسەر هەستیکرد کە ڕەوشەکە باش نییە. بەغار بۆلای ئەو چوو، دەستەکانی گرت و ماچی کرد و بەدەمەلاڵکێوە گوتی:

- بمبورە گیانەکەم، بمبورە. ئەمشەو زۆر تووڕە و تۆرینۆک بووم. هۆیەکەشی هەندێک ئاریشەیە کەبۆم هاتووەتە پێش، هەندێ کێشەی بواری کارەکەمە.

کلوتیلد، بەڕاوێژێکی نەرمتر، لێ هێشتا هێور نەبووبووەوە بەرسڤی دایەوە:

- ئەم بابەتە پەیوەندی بەمنەوە نییە و ئامادە نیم تەحەمولی بێتاقەتی و تووڕەیی تۆ بکەم.

دوروا، لە ئامێزی گرت و بەرەولای قەنەفەکەی برد.

- گوێ بگرە گیانەکەم، بەڕاستی نەمدەویست ئازارت بدەم، بەخۆیشم نازانم بۆچی بەوشێوەیە قسەم کرد.

کلوتیلدی وادار کرد لەسەر قەنەفەکە دانیشێت و خۆیشی لەبەردەمیا و لەسەر ئەرزەکە چۆک دابدات:

- دەم بوری؟ ها! پێم بڵێ دەم بوری ها!؟

ژنەی گەنج، بە ڕاوێژێکی سارد گوتی: " باشە، لێ ئەمە دووبارە نەبێتەوە " .

ئەوسا هەستا و درێژەی بە قسەکەی دا: " نها بلا بچین پیاسەیەک بکەین. "

لێ دوروا، بەهەمان دەقەوە مایەوە، بەدەم نەوازشتی ئەژنۆکانی کلوتیلدەوە لەبن لێوانەوە گوتی:

- تکا دەکەم، با لێرە بین، نەچینە دەرەوە. تکادەکەم بە قسەم بکە. ئەمشەو زۆر حەزدەکەم، تەنیا بۆخۆم بی، لێرە لەبەر ئەم ئاگرە خۆشە. تکا دەکەم قابیل بە، بەقسەم بکە.

کلوتیلد، بە ڕاوێژێکی ڕوون و ڕەوان و زبر گوتی:

- نا، من ڕژدم لەسەر ئەوەی ئەمشەو بچمە دەرەوە، ڕادەستی هەوا و هەوەسەکانی تۆش نابم.

دوروا، دووبارە بە مکوڕییەوە گوتی:- تکا دەکەم ئاخر لەخۆڕا ئەم داوایە ناکەم، هەنجەتم هەیە، هەنجەتی زۆر جدی...

کلوتیلد، دووبارە گوتی: - نا، ئەگەر تۆ ناتەوێ بێی، مەیە. خۆم بەتەنێ دەڕۆم، خوداحافیز.

بەتەکانێک لاقەکانی لەدەست دوروا دەرهێنا و بەرەو دەرگاکە ڕۆیی. دوروا بەغار دووی کەوت و دووبارە باوەشی پێدا کرد: - گوێ بگرە کلو، کلو گیان، گوێ بگرە، ئەم چاکەیەم دەگەڵ بکە...

لێ کلو، بێئەوەی تاقە قسەیەک بکات، بە جووڵەی سەر داواکەی ئەوی ڕەتکردەوە. ڕێگەی نەدا ماچی بکات و خۆی لەباوەشی ڕاپسکاند تا لەوێندەر وەدەربکەوێت.

دوروا، بەدەمەلاڵکێوە گوتی:- کلو، کلوگیان، ئاخر هەنجەتم هەیە.

کلوتید، هەڵوەستەیەکی کرد، ئەوسا چاوی لە دوڕ چاوی بڕی و گوتی:- درۆ دەکەی... چ هەنجەتێکت هەیە؟

دوروا، سوور بووەوە و نەیزانی چ بڵێت. ژنەی گەنج دووبارە بە تووڕەیی گوتی:

- بزانە درۆکەت چۆن دەرکەوت... حەیوانی هیچ... " بە تەکانێکی تووڕە و بەچاوانی تەژی ڕووندکەوە، خۆی لە باوەشی ئەو دەرکێشا.

دوروا، شانەکانی ئەوی گرت و بە نیگەرانی و، ئامادە بۆ ئەوەی دان بە هەموو شتێکدا بنێت، بە ڕاوێژێکی نائومێدانەوە گوتی:- هەنجەتەکەم ئەمەیە کە تاقە یەک سووم لە بەرکدا نییە...

ژنەی گەنج، ڕەق ڕاوەستا، چاوی لە دوڕ چاوانی ئەو بڕی تا حەقیقەتیان تیا بخوێنێتەوە.

- چیت گوت؟

دوروا، سووری سوور بووەوە: " گوتم تاقە یەک سووم پێ نییە. تێدەگەی؟ نە بیست سوو، نە دە سوو، نە تاقە پولێک تا ئەگەر چووینە کافەیەک بتوانم پەرداخێک شەربەت بۆتۆ بکرم. تۆ ناچارم دەکەیت دان بەم شتە نەنگینانەدا بنەم. بەڕاستی نەدەکرا لەگەڵ تۆدا بێمە دەرەوە و لەسەر مێزێک دانیشتباین و شتێکمان خواردبا و هەنگێ بەتۆم گوتبا پارەم پێ نییە....

کلوتید، کەبە هەمان دەقەوە تەمەشای ئەوی دەکرد، دووبارە گوتی:- یانی ئەو شتانەی دەیڵێی ڕاستن... ها؟

دوروا، خێرا هەموو گیرفانەکانی هێنانە دەرێ، گیرفانەکانی پانتۆڵەکەی، ئێلەکەکەی و چاکەتەکەی و ئەوسا لەبن لێوانەوە گوتی: -دەی نها، قەناعەتت کرد؟

کلوتیلد، لەناکاوا، بەجۆش و خرۆشێکی لە وەسف نەهاتگەوە دەستەکانی بڵاوکردنەوە لە ملی ئەوی وەرێنان، بە پچڕپچڕی گوتی:- ئاە ئازیزە بێ نەواکەم... گیانەکەم... خۆزگە زووتر ئەمەم زانیبا! باشە چۆن حاڵت بەم حاڵە گەیی.

دورواى لەسەر قەنەفەکە دانیشاند، خۆیشی لە باوەشیا دانیشت وبەدەم ڕامووسانی سەر وروویەوە، ناچاری کرد باسی ئەوەی بۆبکات کە چۆن حاڵی بەم حاڵە گەییوە.

ئیدی چیرۆکێکی خەمناکی سەبارەت بەخۆی دروستکرد. گوتی چونکە بابی دووچاری کەسری دارایی بووبوو، ناچاربوو یارمەتی بدات. نەک هەر پاشەکەوتێکی هەبووبوو، پێی داوە، بەڵکو قەرزێکی زۆریشی بۆ کردووە. ئەوسا لەسەری ڕۆیی:- بەلای کەمەوە دەبێ تا شەش هەیڤان برسیەتی بکێشم. چونکە هەرچیم هەبوو و نەبوو خەرجم کردووە. ئیدی چ دەکرێ، ئەوە حاڵەکەیە، ئیدی ژیان ئەم جۆرە قەیرانانەشی تێدەکەوێ. بەهەرحاڵ پارە وپول ئەوەش نایەنێ کە پیاو بیری خۆی پێوە مژوول بکات.

کلوتیلد، دەمی لە پەناگوێی نا وگوتی:- من قەرزت دەدەمێ، قەبووڵ دەکەی؟

دوروا، بەوپەڕی لەخۆڕادیتنەوە گوتی: - میهرەبانی خۆتە گیانە، لێ تکایە با چیتر باسی ئەمە نەکەین دەنا نارەحەت دەبم.

کلوتیلد، بێدەنگ بوو، ئەوسا ئەوی بەخۆوە گوشی و لەبن لێوانەوە گوتی:

- هەرگیز پەی بەوە نابەیت، چەندم خۆشدەوێی.

ئەوشەوە، یەکێک بوو لە شەوە عاشقانە هەرە باش و خۆشەکانیان.

ژنەی گەنج، لەکاتی ڕۆیشتنیدا، دەم بەخەندە گوتی:

- دەزانی وەختایەک کەسێک بکەوێتە هەڵوێستێکی وەکو ئەمەی تۆوە، چەند خۆشحاڵ دەبێت، ئەگەر پارەیەک لە گۆشە کەناری گیرفانێکی خۆیدا بدۆزێتەوە، بۆ نموونە سکەیەک خزابێتە بەینی ئەستەر و بەری جلەکانیەوە.

دوروا، بە دڵنیایی تەواوەوە گوتی:- خوا لە زارت بڕونێ.

کلوتیلد، بەبیانووی ئەمەی کە شەوێکی هەیڤە شەوی خۆشە گوتی گەرەکییەتی بە پێیان بۆماڵ بگەڕێتەوە، بەدەم تەمەشاکردنی ئەوەوە تەواو هاڕوژابوو.

شەوێکی هێمن و تەزی بوو، زستان خەریک بوو دەستی پێدەکرد. ڕێبواران و ئەسپان بلەز دەجووڵان، ئیدی سەرما تاوی پێدەدان، دەنگی پاژنەی پێڵاوان، لەسەر شۆستەکە دەنگی دەدایەوە.

وەختێ دەیانویست لێکدی هەڵبڕێن، کلوتیلد پرسی:- دەتەوێ دوو سبەی جارێکی دی یەکدی ببینینەوە؟

- زۆریش.
- شەوێ، ئەم وەختانە؟
- ئەم وەختانە.

- خوداحافیز گیانەکەم.

بەخۆشی و میرەبانی یەکدیان ڕاموسی.

دوروا، بە هەنگاوی هەڕاوەوە بۆماڵ زڤڕییەوە، لەخۆی دەپرسی کە سبەی دەگەڵ کێ و بە چ کارێک بەرێتە سەر. کە دەرگای ژوورەکەی کردەوە، دەستی بە گیرفانی ئێلەکەکەیدا کرد تا شقارتە دەربێنێ، کە قامکی بەر دراوێک کەوت، لە سەرسامیا، ڕاچڵەکی. چراکەی پێکرد، دراوەکەی دایەبەر تیشکی چرایەکە. دراوێکی بیست فرانکی بوو. هەستیکرد خەریکە عەقڵی تێکدەچێت.

بەدەم ئەم دیو وئەودیو کردنی دراوەکەوە لەخۆی دەپرسی، ئاخۆ چ پەڕجوویەک ئەمەی لێکەوتووەتەوە، قابیلە خۆی لە ئاسمانەوە کەوتبێتە خوارەوە.

ئەوسا لە ناکاواو بە مەزەندە زانی چی ڕوویداوە. زۆر پەست و تووڕە بوو. ماشقەکەی باسی ئەوەی کردبوو کەچەند خۆشە پیاو لەکاتی دەستکورتی دا، دراوێک لەژێر ئەستەڕی جلێکیا وەدۆزێ. کەواتە ئەم سەدەقەیە هی ئەوە، ئەو ئەم خێر و سەدەقەیەی پێکردووە. چەند عەیبە.

بەخۆی گوت: " ئاه بەڵێ دوو سبەی دەیبینم! پیشانی دەدەم چ کارێکی کرێت و دزێوی کردووە! "

بە دڵێکی پڕ لە قین و بەهەستێکی بریندارەوە، چووەناو جێگاوە.

سبەی، درەنگ لەخەو ڕابوو. برسی بوو، هەوڵیدا دووبارە بخەوێتەوە و تا سەعات دووی دوانیوەڕۆ لەخەو ڕانەبێت. ئەوسا بەخۆی گوت: " نا، ئەم ڕەوشە بەم حاڵەوە ناچێتە سەر، دەبێ ڕێگەیەک وەدۆزم و پارەیەک پەیدا بکەم. " ئەوسا بەو ئومێدەی بەدەم ڕێگاوە، چارەسەرێک وەدۆزێ، لەماڵ وەدەرکەوت.

هیچ چارەیەکی بەبیرا نەهات، لێ کە بەبەر هەر خوارنگەیەکدا دەبووری دەمی لەبرسا ئاوی دەکرد. کە بوو بەنیوەڕۆ، چونکە هێشتا هیچ چارێکی نەدۆزی بووەوە، لەناکاوا بڕیاری دا: " چ قەیدییە! دەچم بەم بیست فرانکەی کلوتیلد فراڤین دەخۆم. ئەمە نابێتە بایسی ئەمەی کە سبەی پارەکەی نەدەمەوە. "

بە دوو فرانک و نیو فراڤینی لە خوارنگەیەکدا خوارد. وەختایەک گەییە بارەگای ڕۆژنامەکە، ئەو سێ فرانکەی کەلە پەردەدارەکەی وەرگرتبوو، دایەوە: " فوکار وەرە، ئەمە ئەو پارەیەی کە دوێشەو بۆ کرێ گالیسکە بەقەرز دابووتمێ. "

تا سەعات حەوتی شەو کاری کرد. پاشان خۆی بە خوارنگەیەکدا کرد وبەو سێ فرانکەی لەپارەکەی کلوتیلد هەڵی گرتبوو، شامی (شێو، شێڤ، نانی ئێوارێ) خوارد. دوو پەرداخ بیرەشی خواردەوە، مەسرەفی ئەو ڕۆژەی گەییە نۆ فرانک و سی سانتیم.

بەڵام چونکە سبەینێش، نەیتوانی هیچ پارەیەک پەیدا بکات، دووبارە شەش فرانک و نیوی لە دراوە بیست فرانکییەکەی کلوتیلد هەڵگرت، وەختایەک گەییە ژوانگەکەیان، جگەلە چوار فرانک وبیست سانتیم هیچی دی لە بەرکا نەمابوو.

وەکو سەگ هار بووبوو، بەڵێنی بەخۆی دا یەکسەر ڕەوشی خۆی یەکلایی بکاتەوە. بە ماشقەکەی دەڵێت: " دەزانی ئەو دراوە بیست فرانکییەی کە دوێشەو خستبووتە گیرفانمەوە، دۆزیمەوە، ئەمڕۆ ناتوانم بتدەمەوە چونکە هەر وەکو خۆمم و پارەم پێ نییە، دەرفەتیشم نەبوو، پارەیەک پەیدا بکەم. لێ ئەمجارە کە یەکدیمان دیتەوە، پێتی دەدەمەوە. "

کلوتیلد، میهرەبان وبەهەشتاو، بەترس و لەرزەوە هات، بە ترس و لەرزەوە لەخۆی دەپرسی ئاخۆ دڵدارەکەی چۆن ڕەفتاری دەگەڵ دەکات و چ کاردانەوەیەکی دەبێت؟ و ماوەیەکی زۆر و بەپێداگرییەوە ماچی کرد، تا لە هەوەڵین ساتی دیدارەکەیاندا ڕێگەی گلەیی و گازنی لێبگرێت.

دوروواش بەخۆی دەگوت: "وەختی ئەوە هاتووە کە مەسەلەکە باس بکەم. هەر ئێستا ڕێگایەک دەدۆزمەوە. "

نە ڕێگای دۆزییەوەو نە هیچ قسەیەکی کرد، لە هەنبەر ئەو پەیڤ و وشانەدا کە دەبوایە دەربارەی ئەم بابەتە هەستیارە بیکردبایە، پاشەکشەی کرد.

کلوتیلدش هیچ قسەیەکی سەبارەت بە چوونە دەرەوە نەکرد و، بەوپەڕی میهرەبانی بەرخورد و مامەڵەی لەتەکدا کرد.

نیوەشەو بوو کەلە یەکدی جیابوونەوە و قەراریان دا کە چوارشەممەی ئایندە یەکدی ببینن، چونکە کلوتیلد، بۆ چەندین شەو، لە شوێنانی جۆراوجۆر دەعوەتی شام بوو.

سبەی نیوەڕۆ، وەختایەک دوروا دەیویست پارەی فراڤینەکەی بدات، دەستی بە گیرفانیا کرد تا ئەو چوار فرانکە دەربێنێ کەلە بەرکیا مابوو، بەڵام سەیری کرد بووە بە پێنج و یەکێکیان زێڕە.

لە سەرەتاوە، وای بۆچوو، دوێنێ کە باقی پارەکەیان داوەتەوە، بە سەهو ئەم دراوەیان داوەتێ، بەڵام دوایی تێگەیی مەسەلەکە چییە، سەبارەت بەم خێر و سەدەقەیە، هەستی بە بچووکی کرد، سەرودڵی بەتەواوەتی گیرا.

داخی دەخوارد کە بۆ شتێکی نەگوتووە! ئەگەر بەتووندی قسەیەکی کردبا، ئەم مەسەلەیە تازە نەدەبووەوە.

بەدرێژایی چوار ڕۆژی دواتر، لەهەموو دەرگایەکی دا، هەرکارێکی لەدەست هاتبوو، کردبووی تا پێنج لوی بەدەست بێنێ، بەڵام بێهودە. ناچار دراوە زێڕەکەی کلوتیلدشی خەرج کرد.

وێڕای ئەمەش، کاتێ دووبارە یەکیان بینییەوەو سەرباری ناڕەزایی و تووڕەبوونی ئەو: " تکایە دەستبەرداری شۆخییەکانی شەوانی پێشوو بە، دووبارەی مەکەوە، چونکە ئەم کارە زۆرم ناڕەحەت دەکات. "

کلوتیلد، فێڵێکی دۆزییەوە کەبە دزییەوە دراوێکی بیست فرانکی، بخاتە گیرفانی پانتۆڵەکەیەوە.

وەختێ دراوەکەی لە گیرفانیا دۆزییەوە، جنێوێکی دا، بەڵام خستیە گیرفانی ئێلەکەکەیەوە تا لەبەردەستیا بێت، چونکە تاقە یەک پولیشی پێ نەبوو.

ئیدی بەمجۆرە دڵخۆشی خۆی دەدایەوە: " دەی هەمووی لەیەک جێ دەدەمەوە. ئەم پارەیەم بەقەرز لێوەرگرتووە. "

سەرەنجام کاشێر و ژمێریاری ڕۆژنامەکە، ملی بۆ پاڕانەوە و داواکانی ئەو دا و قەبووڵی کرد ڕۆژی سەد سووی بداتێ، بەڵام ئەم پارەیە بە زەحمەت بەشی خواردنی ڕۆژانەی دەکرد و بەشی دانەوەی قەرزەکانی کلوتیلدی نەدەکرد.

بەڵێ، وەختایەک کلوتیلد دووبارە خولیا و کەڵکەڵەی ئەوەی کەوتەوە سەر کە شەوان سەری هەموو جێگا گوماناوی و نەشیاوەکانی پاریس بدات، ئیدی دوروا دوای گەڕانەوە لە گەشت و گەڕانە سەرکێشانەکانیان، وەکو جاران لە دۆزینەوەی دراوێکی زێڕ لە گیرفانەکانیا، ڕۆژێ لە پێڵاوەکانیا، ڕۆژێکی دی لە کیفی سەعاتەکەیا، زۆر تووڕە نەدەبوو. یانی کلوتیلد، کە هەندێک هەوا و هەوەس و خولیای هەبوو کە ئەو(دوروا) جارێ نەیدەتوانی بیانهێنێتە دی، باشتر نەبوو خۆی (کلوتیلد) پارەکەی بدات و لێیان مەحروم نەبێ؟

حیسابی هەموو ئەو پارانەی کە لەوی وەردەگرت، لەلای خۆی ڕادەگرت، بەو ئومێدەی ڕۆژێ لە ڕۆژان هەمووی بداتەوە.

شەوێک کلوتیلد، پێی گوت: " تۆ دەزانی تا ئێستا نەچووم بۆ فولی برجر؟ دەکرێ بۆ ئەوێندەرم ببەیت؟ " دوروا، لەترسی ئەمەی کە نەبا تووشی راشیل ببێت، هەندێک سڵەمییەوە، بەڵام پاشان بەخۆی گوت: " چ قەیدییە! شتەکە لە شاردنەوەدا نەماوە، خۆمن زەماوەندم لەگەڵیا نەکردووە. هاوسەری نیم. ئەگەر لەگەڵ ئەما بمبینێ، خۆی لەهەموو شتێک حاڵی دەبێت و نایەت قسەم لەگەڵدا بکات. خۆ دەتوانین بچین لۆجێک بگرین و لەوێ دانیشین. "

بیانوویەکی دیکەشی بەدەستەوە بوو کە بۆ ئەم بڕیارەی هاندەدا. زۆر بە ئاسانی دەیتوانی لەم تەمەشاخانەیدا لۆجێک بۆ ماشقەکەی بگرێ بێئەوەی پارە بدات. ئەمە خۆی لەخۆیا، جۆرە چاکە دانەوەیەک بوو، لەهەنبەر ئەو کۆمەکە مادیەدا کە لەوی وەردەگرت.

بە کلوتیلدی گوت لەناو گالیسکەکەدا دانیشێت تا ئەو بڕوات لۆجێک بگرێت، نەیدەویست کلوتیلد ئەو ببینێ کە بلیتەکەی بەخۆڕاییی، بەبێ پارە دەدەنێ، ئەوسا بەدوویا هات و بەدوو قۆڵی خۆیان بە تەمەشاخانەکەدا کرد و کۆنترۆڵچیانی بلیتش سڵاویان لێکرد.

حەشیمەتێکی فرە لە ڕاڕەوە بازنەییەکەدا دەخولانەوە. بە زەحمەتێکی زۆر توانیان بەناو ئاپۆڕای ئەو پیاو وژنانەدا کەلە مشتەری دەگەڕان، ڕەت ببن. ئەنجام گەیینە لۆجەکەیان کە کەوتبووە نێوان ئورکستەرەکە و ڕاڕەوە بازنەییەکەوە.

لێ خانم دوماریل، تەمەشای شانۆکەی نەدەکرد، تەنیا سەیری ئەو ژن و کیژانەی دەکرد کەلە دوای ئەوەوە لە ڕاڕەوەکەدا دەسووڕانەوە، هەر ساناساتێ ئاورێکی پاشی دەدایەوەو تەمەشای ئەوانی دەکرد، زۆری حەزدەکرد دەستیان لێبدات، یەخە و بەرۆکیان سەح بکاتەوە، دەست بە قژ و گوێیاندا بێنێ تا بزانێ ئەم بوونەوەرانە لە چ مەعدەنێکن.

لەناکاوا گوتی: ژنێکی قەڵەوی قژ ڕەش لەنێو حەشیمەتەکەیە کە بەردەوام سەیری ئێمە دەکات. لە دڵی خۆدا وام هەست دەکرد ڕەنگە هەر ئێستا بێت بۆلامان و سڵاومان لێبکات. بینیت؟

دوروا بەرسڤی دایەوە: " نا، بێگومان بە سەهو چووی. " بەڵام خۆی لە یەکەم ساتەوە، هەستی بەو نیگایانە کردبوو. ڕاشیل بوو کەبە نیگای تووڕە و ، بەنیازی قسەی توندەوە، بە دەوروبەری ئەوانا دەسووڕایەوە.

هەمووی چەند خولەکێک لەوەپێش، دوروا لەناو ئاپۆڕاکەدا بەلای ئەوا ڕەت بووبوو و " ڕاشیل " ش بە چپەوەو بە چاولێداگرتنێکەوە کە مانای ئەمە بوو: " تێدەگەم " سڵاوی لێکردبوو. لێ دوروا، لەترسی ئەوەی نەبا ماشقەکەی هەستی پێبکات، بەرسڤی سڵاوە مێهر ئامێزەکەی ئەوی نەدابۆوەو بە لووتبەرزی و سارد وسڕی بەلایدا ڕەت بووبوو. ڕاشیل کە دووچاری حەسوودی و غیرەیەکی نائاگایانە بووبوو، گەڕابۆوە و خۆی پێدا کێشابوو و بەدەنگێکی بەرزتر گوتبووی: " سڵاو جۆرج. "

دوروا، دیسان وەڵامی نەدابووەوە. ئیدی ڕاشیل بۆ ئەوەی وەڵامی سڵاوەکەی وەربگرێتەوەو ئەو ناچار بەناسینی خۆی بکات، بەردەوام بە دەوروبەری لۆجەکەی ئەواندا دەسووڕایەوە و چاوەڕوانی ساتی گونجاو بوو.

هەرکە بینی خانم دوماریل، تەمەشای ئەو دەکات، بەنووکی قامکان بەشانی دوروایدا کێشا:- سڵاو، حاڵت باشە؟

بەڵام دوروا، ئاوڕی لێنەدایەوە.

ڕاشیل، دووبارە گوتی:- ئەوە چییە لە پێنج شەممەی ڕابردووەوە گۆڕت گوم کردووە و ڕووت لەم ناوە نەکردووە؟

دوروا، هیچ وەڵامێکی نەدایەوەو بەجۆرێ خۆی لە گێلی دا کە ئامادە نەبوو، تەنانەت بە تاقە وشەیەکیش دەگەڵ ئەم ژنەدا، خۆی بخاتە مەترسییەوە.

راشیل، لەقاقای پێکەنینی دا. پێکەنینێکی تووڕە وگوتی: " چییە، لاڵش بووی؟ ناشێ ئەم خانمە زمانی گەستبیت؟

دوروا، بە تووڕەیی و بەڕاوێژێکی دژمنانەوە گوتی:

- کێ ڕێگەی پێداوی قسە لەگەڵ مندا بکەی؟ بڕۆ بەلای کاری خۆتەوە دەنا بەگرتت دەدەم.

هەنگێ ڕاشیل، بە نیگایەکی گڕگرتووەوە، بە سینگ دەرپەڕاندنەوە هاواری کرد:

- ئاوها! هەی گەوجی بێ سەروبەر. پیاو کە لەگەڵ ژنێکا خەوت بەلای کەمەوە سلاوێکی لێدەکات. ئەگەر ئەمڕۆ لەگەڵ ژنێکی دیکەدای، مانای وانییە، ئیدی خۆتم لێنەناس و نەبان بکەی. ئەگەر لەو چەند خولەکەی پێش ئێستادا کەبە لاتا ڕەت بووم، ئاماژەیەکت بۆ کردبام، دەستبەردارت دەبووم و لە کۆڵت دەبوومەوە. بەڵام کە خۆت لە گێلی دەدەی، دەبێ باجەکەی بدەی. ڕاوەستە بۆم چێشتێکت بۆ لێنەم بستێ ڕۆنی لەسەر بێ! کە من ببینی ئیدی ڕووت نەیەت سلاوم لێبکەی...

هێشتا پێوەبوو، لەسەر هات و هاواری خۆی بەردەوام بێ، لێ خانم دوماریل بلەز دەرگای لۆجەکەی ڤەکرد و لەکاتێکا حایر وسەرگەردان چاوی بۆ دەرگای چوونە دەرەوەی تەمەشاخانەکە دەگێڕا، لەنێو ئاپۆڕای خەڵکەکەدا ون بوو.

دوروا، بەغار دووی کەوت و هەوڵیدا خۆی پێ بگەیەنێت.

هەنگێ ڕاشیل، کە ئەوانی بەو شپرزەییەوە و لەحاڵی هەڵاتنا بینی، بە دەنگێکی سەرکەوتووانە هاواریکرد:

- ئەهای ئەم ژنە بگرن. بیگرن، دڵدارەکەی لێدزیوم.

ئاپۆڕای ناو ڕاڕەوەکە لە قاقایان دا. دووان لە پیاوەکان بە شۆخی و حەنەکەوە شانەکانی کلوتیلدیان گرت و ویستیان بۆناو خەڵکەکەی بگێڕنەوەو ماچی بکەن. لێ دوروا، کەخۆی گەیاندنێ، بەتووڕەیی و بەتۆبزی خانم دوماریلی لە چنگیان دەرهێنا و گەیاندییە سەرجادەکە.

کلوتیلد، بلەز خۆی هەڵدایەناو ئەو گالیسکەیەی کەلەبەر تەمەشاخانەکەدا وەستابوو و دورواش بە دوایا. کە گالیسکەچییەکە پرسی: " بۆ کوێ برۆم؟ " دوروا گوتی: " بەکەیفی خۆت، بۆ هەرکوێت دەوێ. "

گالیسکەکە بەخاوی کەوتەڕێ و بەهۆی ناهەمواری سەلبەندی جادەکەوە هەر هەڵتەک هەڵتەکی بوو. کلوتیلد پەست و تووڕە، هەردوو دەستی بەدەم و چاوییەوە گرتبوو، هانکە هانک خەریک بوو دەخنکا، دوروا نەیدەزانی چ بکات یان چی بڵێت. ئەنجام کە گوێی لە دەنگی گریانی کلوتیلد بوو، بەدەم دەمەلاڵکێوە گوتی: " کلو گیان، گوێ بگرە، ڕێم بدە با شتەکەت بۆ ڕوون بکەمەوە! خەتای من نییە... کاتی خۆی سووکە ئاشنایەتیەکم دەگەڵ ئەم ژنەدا پەیدا کردبوو... ئەوسای کە من و تۆ هێشتا یەکترمان نەدەناسی... "

کلوتیلد، لەناکاوا، دەستەکانی لەسەر ڕوخساری لابرد، بەتووڕەیی و خرۆشی ژنێکی عاشق و خیانەت لێکراوەوە، بە هانکەهانک، بە پچڕپچڕ و بەپەلەپەل گوتی: " هەی بەدبەخت... نەگبەت... کە شتێکی سووک و چرووکی!... یانی شتی وادەبێ؟ بەڕاستی عەیبە!... ئاه، ئەی پەروەردگار!... بەڕاستی مایەی شەرمەزارییە!... "

ئەوسا، کە تۆزێ خۆی کۆنترۆڵکرد و دەیتوانی بەشێوەیەکی لۆژیکی قسان بکات، بە تووڕەییەکی زیاترەوە گوتی: " یانی بەپارەی من لەگەڵ ئەودا دەخەوتی ها؟ سەڵا لە ئەقڵی من کەلە پێناوی ئەم هەرزەیەدا پارەم بەتۆ دەدا... هەی خوێڕی!..."

کەمێک بێدەنگ بوو، وا دەهاتە بەرچاو کەلە وشەیەکی توندتر بگەڕێ، وشەکەی لەسەر زمان بێ و بۆی نەیەت، ئەوسا لەناکاوا وەبیری هاتەوەو بە جووڵەیەک وەکو ئەوەی بیەوێ تفی لە چارە بکات، گوتی: " ئاه، هەی بەراز... بەرازی چەپەڵ... بەرازی بەد فەڕ و نەگریس... بەپارەی من هەقەکەیت دەدا... بەراز... بەرازی سووک و چرووک... "

چونکە هیچ وشەیەکی دی بۆ نەدەهات، هەمیشە دووبارەی دەکردەوە: " هەی بەراز... بەرازی چەپەڵ... "

لەناکاوا، بەرەو دەرێ خۆی دانەواندەوە، ئاسینی عەرەبانچییەکەی گرت و گوتی: " بوەستە! " ئەوسا دەرکی گالیسکەکەی کردەوە و خۆی هەڵدایە خوارەوە.

جۆرج ویستی دوای بکەوێ، بەلام خانم دوماریل، بە دەنگێکی ئەوەندە بەرز هاواری بەسەردا کرد: " بۆت نییە دابەزی! " کە چەند ڕێبوارێک لە دەوری خڕبوونەوەو دوروا، لەترسی ئەوەی نەبا هەرا و هەنگامە و قەرقەشە بەرپا ببێت و ئابڕوویان بچێ، نەیوێرا لەجێی خۆی ببزوێ.

کلوتیلد، جزدانەکەی لە گیرفانی دەرهێنا و لەبەر ڕۆشنایی فانۆسی گالیسکەکەدا بۆ پارەی وردە گەڕا، ئەوسا دوو فرانک و پەنجا سانتیمی نایە قولی دەستی کابرای عەرەبانچی و بەدەنگێکی لەرزۆک گوتی: " هانێ، ئەوە کرێیەکەت... ئەم چەپەڵەش ببە بۆ گەڕەکی بورسو لە محاڵی باتینیول. "

ئەو خەڵکەی لەوێندەر خڕ بووبوونەوە، دەستیان بە گاڵتە وپێکەنین کرد. یەکێک لە پیاوەکان گوتی: " هەر بژی، بچکۆل! " گەنجێکی بەڕەڵلا کەلەنێوان تەگەری گالیسکەکەدا وەستابوو، لە پەنجەرەکەوە سەری بردە ژوورێ و گوتی: " شەو باش، کوڕی باش! "

ئەوسا گالیسکەکە کەوتەڕێ، دەنگی پێکەنینی ڕێبوارەکان، هێشتا هەر نەنیشتبووەوە.

(٦)

جۆرج دوروا، بۆ سبەی بەیانی، ڕۆژێکی خەمینی دەست پێکرد، بەبێتاقەتی خۆی گۆڕی، ئەوسا لەبەر پەنجەرەی ژوورەکەی ڕۆنیشت و لەفکران ڕۆچوو. هەستی کرد ئازای بەدەنی کوتراوە، وەکو ئەوەبوو دوێشەو کوتەکێکی باشی خواردبێ.

سەرەنجام زەرورەتی پەیداکردنی پارە ناچاری کرد مشورێکی خۆی بخوات وچوو بە سۆراخی فورستیەوە.

فورستیە کەلە ئۆفیسەکەی خۆیا لەلای موغەیرییەکەوە دانیشتبوو، کە ئەوی بینی پرسی:

- ها خێرە بەم بەیانی زووە لەخەو هەستاویت؟
- شتێکی خراپم لێقەوماوە. قەرزێکی زۆرم لەسەر کەڵەکە بووە.
- هی قومار؟
- بەڵێ، هی قومار.
- زۆرە؟
- پێنج سەد فرانک.

تەنیا دووسەد و هەشتا فرانک بە کلوتیلد قەرزدار بوو.

فورستیە بە ناباوەڕییەوە پرسی:- ئەم پارەیە بەکێ قەرزداری؟

دوروا، نەیتوانی بەپەلە وەڵام بداتەوە.

- بە... بە جەنابی کارڤیل.
- ماڵی لە کوێیە؟
- کوچەی.... کوچەی...

فورستیە دەستی بە پێکەنین کرد: " کوچەی سەعات دووی پاش نیوەڕۆ بۆی بگەڕێ نا؟ من ئەم ئاغایە دەناسم. ئەگەر کارەکەت بە بیست فرانک ڕایی دەبێ، من دەتوانم بتدەمێ، لەوە زیاترم پێ هەڵناسوورێ. "

دوروا، سکەیەکی زێڕی بیست فرانکی لە فورستیە وەرگرت، ئەوسا لە هەموو دەرگایەکی دا، ڕووی لە هەموو ناسیاوەکانی نا، ئەنجام نزیکی سەعات پێنجی دوا نیوەڕۆ، توانی هەشتا فرانک کۆبکاتەوە.

دەبوایە دووسەد فرانکی دی پەیدا بکات. بڕیاری تەواوی دا بەدەم هەڵگرتنی ئەو پارەیەوە کە کۆی کردبووەوە، لەبن لێوانەوە بەخۆی گوت: " نابێ لەبەر خاتری ئەم سەڵیتەیە خۆم سەغڵەت بکەم. هەرکاتێ بووم، پارەکەی دەدەمەوە. "

پازدە دانە ڕۆژ، ژیانێکی هەژارانە، ڕێک و پێک و دوور لە هەر فیعلێکی بەسەر برد، بڕیاری بنجبڕی دابوو. پاشان ئاگری عەشقبازی حەجمانی لەبەر بڕی، دەتگوت چەندینساڵە، ژنێکی لە هەمێز نەگرتووە، وەکو چۆن دەریاوانێک بە دیتنی وشکانی کۆنترۆڵی خۆی لەدەست دەدات، بەو ئاوایە بەدیتنی هەر ژنێک ئازای ئەندامی دەکەوتە لەرزین.

شەوێک، بە ئومێدی دیتنی ڕاشیل، چوو بۆ فولی برجر، هەرکە وەژوورکەوت چاوی بەو کەوت، چونکە ڕاشیل، پاتۆقی ئەوێندەربوو. بۆ هیچ شوێنێکی دیکە نەدەڕۆیی.

بەڕوخساری خەنۆڵەوە بەرەولای ئەو ڕۆیی، دەستی بەمەبەستی تەوقەکردن بۆ درێژکرد، بەڵام ڕاشیل، سەراپای بە نیگا دابێژت وپرسی:- چیت لەمن دەوێ؟

دوروا، ویستی پێبکەنێت:- بەسە، ئەم ئەتوارەت لە چییە!

ڕاشیل پشتی تێکرد و گوتی:- من هاتوچۆی گەوادان ناکەم.

هەوڵیدابوو، پیسترین جنێوی پێبدات. دوروا، سووری سوور بووەوە و بەتاقی تەنیا بۆماڵ گەڕایەوە.

فورستیە کە نەساغ بوو و تەواو لاواز وبێتاقەت بووبوو و بەردەوام دەکۆکی وتەمەنی لە ڕۆژنامەکەدا بردبووە سەر، دەتگوت هەمیشە لەکارێن قورس و دژوار و تاقەتبەر دەگەڕێ تابە ملی ئەویدا بدات. تەنانەت ڕۆژێک، لەدەمی تووڕەییدا و پاش کۆکە کۆکێکی درێژ کە خەریک بوو دەیخنکاند، چونکە دوروا زانیارییەکی پێویستی بۆ ئامادە نەکردبوو، بەدەم خوتە وبۆڵەوە پێی گوت: " نەعلەت لە شەیتان، تۆ لەوە بێ شعورتری کە وێنام دەکرد. "

دوروا، لەزگ بوو بەر زللەی بدات، بەڵام جڵەوی خۆی گرت و لەبن لێوانەوە گوتی: " ئەم حەقەت لە قولی مستان دەبەن. " و لەوێندەر ڕۆیی. بیرۆکەیەکی بلەزی بەمێشکا هات و لەدڵی خۆیدا گوتی: " ڕاوەستە بۆم، بزانە چۆن کڵاوی قوڕمساغیت لەسەر دەنەم دۆستی ئازیز. " و خۆشحاڵ بەم بیرۆکەیە، دەستەکانی لێکدی هەڵدەسوون لە بارەگای ڕۆژنامەکە وەدەرکەوت.

لە سبەینێوە بڕیاری دا نەخشەکەی جێبەجێ بکات. سەرێکی خانم فورستیەی دا تا بزانێ ڕەوش چۆنە.

سەیری کرد لەسەر قەنەفەیەک پاڵکەوتووە و خەریکە کتێب دەخوێنێتەوە. ژنەی گەنج تەوقەی دەگەڵ کرد و بێئەوەی لەجێی خۆی بجمێ سەری بۆلای ئەو وەرگێڕا وگوتی: " سڵاو بیل ئامی " دوروا، هەستێکی لەلا چێبوو، وەکو ئەوە بوو زللەیەکی لێدرابێ. پرسی: " بۆ بەم ناوە بانگم دەکەیت؟ "

ژنەی گەنج، لێو بەخەندە گوتی:

- هەفتەی ڕابردوو خانم دوماریلم بینی و بۆی گێڕامەوە کەلە ماڵی ئەوان بەم ناوە بانگت دەکەن.

دوروا، بەدیتنی قەڵافەتی میرەبان و دۆستانەی ژنەی گەنج خەیاڵی ئاسوودە بوو. ئیدی بۆ دەبوا بترسێت؟

خانم فورستیە، لەسەر قسەکەی ڕۆیی:

- ئەو غافڵ ناکەیت ومەرایی دەکەیت، نازی هەڵدەگریت، بەڵام سەبارەت بەمن، مەگەر بەڕێکەوت بیرت بکەومەوە و بێیتە دیدەنیم، بۆ نموونە حەوت شەمموان، یان شتێکی لەو بابەتە.

دوروا، لەلایەوە ڕۆنیشت. سەراپای بەنیگا دابێژت، بە کونجکاوی کەسێکی توحفە دۆستەوە تەمەشای دەکرد. ژنێکی لەبەر دڵانی ڕەنگ زێڕین بوو، تەڕ و بڕ، خوا داینابوو بۆ نەوازش. لەدڵی خۆیا گوتی: " بێگومان لە یارۆ باشترە. " گومانی لە ڕاوکردنی نەبوو، وای هاتەبەرچاو، هەرکە دەستی بەرێتێ، بەئاسانی دەیگرێت، ڕێک وەکو ئەوەی پیاو میوەیەک لە دار بکاتەوە.

لێبراوانە گوتی:- بۆیە نەدەهاتمە دیدەنیت چونکە مەسڵەحەت وابوو نەیەم.

- چۆن؟ چما؟
- چما؟ ناتوانی مەزەندەی لێبدەیت؟
- نا، بەهیچ جۆرێ.
- چونکە عاشقی تۆم... ئاە، کەمێک، تەنیا کەمێک... و نامەوێ، بەتەواوەتی و دەربەست عاشقتان ببم.

ژنەی گەنج، لەم قسەیەی ئەو نە سەرسام بوو، نە ناڕەحەت بوو و نەخۆشحاڵ. درێژەی بە بزە بێ موبالاتەکەی دا، پاشان بەکاوەخۆ گوتی:

- ئاه، وێڕای ئەمەش دەتوانی بێت. هیچ کەسێک ماوەیەکی زۆر عاشقی من نابێت و لەگەڵما نامێنێتەوە.

دوروا، کە پتر لە ڕاوێژی ئەو سەری سوڕمابوو تالە قسەکانی، پرسی:- بۆچی؟

- چونکە بێفایدەیە، من زۆر زوو ئەم بابەتە لە بەرانبەرەکەم حاڵی دەکەم. ئەگەر زووتر دەربارەی ترسی خۆت قسەت دەگەڵ کردبام، زۆر زوو خاترجەمم دەکردیت و بە پێچەوانەوە داوام لێدەکردیت، چەندت دەتوانی بێیتە دیدەنیم.

دوروا، بە ڕاوێژێکی خەمناک گوتی:

- ئاخر هەر ئەم قسانە دەبنە بایسی وەی پیاو کۆنترۆڵی خۆی لەدەست بدات.

ژنەی گەنج ئاوڕی لای ئەوی دایەوە وگوتی:

- دۆستی ئازیز، بەلای منەوە پیاوی عاشق لە جوملەی زندواندا نییە. ئەو جۆرە پیاوانە گەوج دەبن، نەک هەر گەوج، بەڵکو ترسناکیش دەبن. من پەیوەندی خۆم دەگەڵ ئەو پیاوانەدا کە عاشقم دەبن یان وا دەنوێنن پەیوەندییەکی زۆر نزیک وڕاستگۆیانەیان لەگەڵما هەیە، دەبڕم، چونکە یەکەم بێتاقەتم دەکەن، دووەم وەکو سەگی هار لەگینە لەهەر ئان وساتێکا پەلامارت بدەن، یان گوماناوی دێنە بەرچاوم. بۆیە دەیانخەمە کەرەنتینەی ئەخلاقییەوە تا نەخۆشییەکەیان چاک ببێتەوە. ئەم قسانەت چاک لەبیر بێ، وەکو گوارە لەگوێیان بکە. من زۆرچاک دەزانم کە عەشق بۆ تۆ و لەلای تۆ جگەلە جۆرە هەوەس وئیشتیایەک هیچی دی نییە، بەڵام بۆ من ولەلای من، جۆرە... جۆرە پەیوەندییەکی ڕوحییە کەلە نیاز و مەرامی پیاواندا جێی نابێتەوە. ئەوەی نیاز و مەرامی ئێوەیە جەستەیە، بەڵام مەرامی من ڕوحە. بەڵام... ڕێک بڕوانە چاوانی من...

ئیدی بزەکەی ئاوا بووبوو، قەڵافەتێکی سارد و مەندی هەبوو، لە کاتێکا تەکەزی لەسەر هەر وشەیەک دەکردەوە گوتی:- من هەرگیز، هەرگیز نابمە ماشقەی تۆ، ئەمە چاک بخە مێشکی خۆتەوە. بۆیە ئەگەر بتەوێ سوور بی لەسەر پاراوکردنی هەوا و هەوەسەکانت نەک هەر کارێکی بێهودە دەکەی، بگرە زۆریش خراپ لەسەرت دەکەوێ... و هەنووکە کە شتەکە ڕوون بووەوە... حەز دەکەی دۆستی یەکدی بین، دۆستانی باش، دۆستانی ڕاستەقینە و بێڕیا؟

دوروا، تێگەیی، هەر هەوڵێک لە هەنبەر ئەم فرمانە بێ چەند وچوونە، بێفایدەیە. بەپەلە و ڕاستگۆیانە بڕیاری خۆی دا و خۆشحاڵ بوو لەوەی کە بتوانێ لەژیانیا ئەو جۆرە ئاڵنگارەی (متحدی) هەبێت، هەردوو دەستی بەرەولای ئەو درێژ کردن:- من بەهەمموو هەبوونمەوە، دەربەست دەخزمەتودام، خانم، بەکەیفی دڵی تۆ.

ژنەی گەنج، کە ڕاشکاوی و ڕاستگۆیی باتینی ئەوی لەڕاوێژی دەنگیا خوێندبووەوە، هەردوو دەستی بۆ درێژ کرد.

دوروا، هەردوو دەستی، یەک لەدوای یەک ماچکرد، ئەوسا سەری هەڵبڕی و بەسادەیی گوتی: " پەنا بەخوا، ئەگەر لە ژیانما تووشی ژنێکی وەکو تۆ ببام، بێ هیچ سڵەمینەوەو دوو دڵییەک دەمخواست و زەماوەندم لەگەڵیا دەکرد. "

ژنەی گەنج ئەمجارەیان تەواو کەوتە ژێر باندۆرەوە، زۆر لەم پێشوازی و نەوازشە گەرمەی، کە ژنان وەکو تاریف و ستایشی ڕاستگۆیانە، زۆر حەز دەکەن لە زاری پیاوانیەوە بژنەون، خۆشحاڵ بوو، هەنگێ نیگایەکی خێرا و سوپاسگوزارانەی دوروای کرد، لەو نیگایانەی کە پیاوان کۆیلە دەکەن.

پاشان، چونکە دوروا، هیچ بابەتێکی نەدۆزییەوە، تا سەرلەنوێ گفتوگۆی لەبارەوە بکەن، ژنەی تاین، سەری قامکی نایە سەر بازووی ئەو و بە ڕاوێژێکی شیرین و خۆش گوتی:

- من ئیدی لە ئێستاوە ئەرکی دۆستانەم دەرهەق بەتۆ دەست پێدەکەم. تۆ کەسێکی دەست و پێ سپیت، گیانە...

سووکە هەڵوەستەیەکی کرد و ئەوسا پرسی:- دەتوانم ئازادانە قسە بکەم؟

- بەڵی.
- بەتەواوی؟
- بەتەواوی.
- دەیسا زۆر چاکە، کەواتە بچۆرە دیدەنی خانم ڤالتر کە زۆر قەدری تۆی لەلایە، کارێ بکە کە بچیتە دڵییەوە. بە ئارەزووی دڵی خۆت تاریف و ستایشی بکە، هەرچەندە ژنێکی پاک داوێنە، باش گوێ بگرە، تەواو داوێنپاکە. ئاه! نەخەڵەتابی بیر... لەو ڕووەوە بیری خراپت بەمێشکا بێت ها. ئەگەر کەسێکی سەرڕاست و دروستکار و ڕاستگۆ بیت، شتی چاکتر چاوەڕوانت دەکات. من دەزانم کەلە ڕۆژنامەکەدا هێشتا کارێکی ناچیزت هەیە، بەڵام خەمت نەبێ، هیچ مەترسە. ئەوانە بەیەک چاو تەمەشای هەموو نووسەر و پەیامنێرەکان دەکەن، بەیەکسانی مامەڵە لەگەڵ هەموویاندا دەکەن، بڕۆ وباوەڕت بە قسەکانی من هەبێت.

دوروا، بە زەردەخەنەوە گوتی: " مەمنوونم، تۆ فریشتەی... فریشتەی پاسەوان. " ئەوسا، دەربارەی بابەتێن جۆراوجۆر کەوتنە قسان.

ماوەیەکی زۆر لەوێ مایەوە، چونکە دەیویست بۆ ژنەی گەنجی بسەلمێنێ کە، زۆر حەزی لە هاونشینی ئەوە، ئەو کاتەی کە دەیویست بڕوات، دووبارە پرسی:- کەواتە قەرارمان ئەوەیە کە دۆستی یەکدی بین؟

- وایە.

چونکە بۆی دەرکەوتبوو، کە تاریف وستایشەکەی تۆزێ لەمەوبەری بەدڵی ژنەی گەنج بوو، هەر بۆ دووپاتکردنەوەیان لەسەری ڕۆیی:- لەبیرتان نەچێ، ئەگەر ڕۆژێ لە ڕۆژان بێوەژن کەوتی، ناوی من لە ڕیزی پێشەوەی خوازگاراندا بنووسە.

زۆر بەپەلە لە ژوورەکە وەدەرکەوت تا دەرفەتی تووڕەبوون بە خانم نەدات.

***

دوروا، چوونی بۆ ماڵی خانم ڤالتر، لەبەر گران بوو، چونکە لەلایەکەوە ئەو ڕێگایەی پێنەدرابوو و لەلایەکی ترەوە نەیدەویست کارێکی ناشیانەی لێ سادر بێت. جەنابی ڤالتر، لەو ڕازی بوو، بایەخی بەکارەکانی دەدا و لەڕووی متمانەوە، بۆ کارە دژوارەکانی ڤرێ دەکرد، باشە بۆ سوود لەم متمانەیەی ئەو وەرنەگرێ و هاتوچۆی ماڵی وان نەکات؟

ئیدی بەیانییەکی زوو لەخەو ڕابوو، چوو بۆ بازاڕی میوەفرۆشان و بایی دە دوازدە فرانک، هەرمێی دەرەجە یەکی کڕی، لە قەرتاڵەیەکی تایبەتی هەڵگرتنی میوەی نا، تا بیسەلمێنێ کەلە ڕێگەیەکی دوورەوە هاتووە. قەرتاڵەکەی دەگەڵ کارتەکەی خۆیدا بۆ ماڵی خاوەن ڕۆژنامەکە برد و دای بە دەرگاوانەکە. لەسەر کارتەکەی نووسی بوو:

جۆرج دوروا

بەوپەڕی خاکەڕاییەوە تکا لە خانم ڤالتر دەکات، ئەم قەرتاڵە میوە ناچیزەی، کەئەم بەیانییە لە نۆرماندی یەوە بۆی هاتووە، لێ قەبووڵ بکات.

سبەینێ لە سەندوقی نامەکانیا، لە بارەگای ڕۆژنامەکە، زەرفێکی بینی کە کارتی خانم ڤالتری تیابوو: کەبە سوپاسی زۆرەوە بۆ هەستی دڵسۆزانەی جەنابی جۆرج دوروا، ڕایگەیاندبوو کە ڕۆژانی شەمموان لە ماڵەکەیدا، پێشوازی لە دۆستان و ناسیاوان دەکات.

ڕۆژی شەممەی هەفتەی دواتر، چوو بۆماڵی خانم ڤالتر.

ئاغا ڤالتر، لە ساختمانێکا، لە دوو خانووی جیادا، لە مالزوب دەژیا، کە یەکێک لە خانووەکانی بەکرێ دابوو، ئیدی ئەهلی کار دەزانن چۆن پارە پەیدا دەکەن... ژووری دەرگاوانەکە، لەنێوان دوو دەرگای گەورەی گالیسکە ڕەوەکەدا بوو، ئیدی هەم بۆ خاوەن ماڵ و هەم بۆ کابرای کرێچی

دەرگای تایبەتی خۆیانی دەکردەوە. بە جلکی ڕازاوەی پایەبەرزانی کلێسا، بە دوگمەی زێڕین و یەخەی ئەرخەوانی و گۆرەوی سپییەوە، جۆرە ویقار و شکۆیەکی تایبەت بە ماڵە ئەرستۆکراتانی، بەهەردوو دەرگای چوونە ژوورەوەی خانووەکە دەدا.

هۆڵەکانی پێشوازی لە نهۆمی یەکەمدا بوون، لەگەڵ ژوورێکی چاوەڕوانیدا کە پەردەێن ئەستوور بە دەرگاکانیەوە هەڵواسرابوون. دوو پێشخزمەت لەبەر دەرگای چوونە ژوورەوەیا، لەسەر کورسی دانیشتبوون و وەنەوزیان دەدا. یەکێکیان باڵاپۆشەکەی لە جۆرج وەرگرت و ئەویتریان دارعاساکەی لێوەرگرت، پاشان دەرگاکەی ڤەکرد، پێشی میوانەکە کەوت، لەبەر دەرگای چوونە ژوورەوەی هۆڵەکە وەستا، خۆی کەنارخست تا میوانەکە وەژوور بکەوێت و بەدەنگی بەرز ناوەکەی لە ئاپارتمانە چۆڵەکەدا ڕاگەیاند.

جۆرج، حایر وحەپەساو، تەمەشایەکی هەر چوارنکاڵی کرد، تا سەرەنجام لە ئاوێنەیەکدا چاوی بە کۆمەڵێک کەوت کە ڕۆنیشتبوون و زۆر دوور دەهاتنە بەرچاو. هەوەڵجار ڕێی لێگوم بوو، ئاوێنەکە بە هەڵەی برد، پاشان بە دوو هۆڵی چۆڵی دیکەدا بووری و گەییە ژوورێکی بچووکی پێشوازی کە دیوارەکانی بە پەردەێن ئاوریشمینی شینی گوڵ زێڕین داپۆشرابوون و چوار ژن لە دەوری مێزێکی خڕ، کە پیاڵەی چای بەسەرەوە بوو، دانیشتبوون و بە ئەسپایی قسانیان دەکرد.

دوروا، وێڕای ئەو متمانەیەی کەلە ژیانی پاریسی خۆیدا بەخۆی پەیدای کردبوو، بەتایبەتی لە پیشەی ڕۆژنامەوانیەکەیدا کە وای دەخواست دەگەڵ خەڵکانی گەورە و پایەدارا لە تەماسا بێ، لە ڕەوشی ئەم ماڵە و ڕاڕەوەکانی و تێپەڕین بە هۆڵە چۆڵەکانیا، کەمێک پەشۆکاو و دەستەپاچە بوو.

بەدەم چاوگێڕانەوە بۆ خانمی ماڵێ، کەوتە دەمەلاڵکێ: خانم، من ڕێگەم بەخۆ داوە...

خانم ڤالتر، دەستی بەرەو ئەو هێنا، دوروا دەستی گرت و لەهەنبەریا سەری دانەواند. خانم ڤالتر گوتی: " زۆر لوتفت کرد جەناب کە هاتیتە دیدەنیم. " ئەوسا کورسییەکی پێ نیشاندا. دوروا، لەکاتی دانیشتنا بەو خەیاڵەی کە نشینگەکەی بەرزە، تەقریبەن لە کورسییەکە ڕۆچوو.

میوانەکان بێدەنگ بووبوون. یەکێک لە ژنەکان دووبارە دەستی بە قسان کردەوە. باسەکە دەربارەی سەرما بوو کە خەریک بوو توند دەبوو، بەڵام نە ئەوەندە سارد کە ڕێ لە تیفۆی گیرۆ بگرێت و نە ئەوەندە توند کە بشێت خلیسکانێی سەربەفران بکرێ. ئیدی هەرکەسە و ڕای خۆی دەربارەی هەوای سەهۆڵبەندانی پاریس دەردەبڕی، ئەوسا هەرکەسە و ناوی وەرزی دڵخوازی خۆی برد و کۆمەڵێک بەڵگەی سواو و پواوی بەگەڵ دەخست کە وەکو گەرد وتۆزی ئاپارتمانانی چۆڵ، لە دڵ و دەروونانی کۆن و کۆنەپەرستانەیان نیشتبوو.

دەنگی هێواشی دەرگاکە کردیە کارێک دوروا ئاوڕی لای دەرگاکە بداتەوە و، لەنێو دوو ئاوێنەی بالاڕوانا، ژنێکی قەڵەوی بینی کە خەریک بوو نزیک دەبووەوە. هەرکە ئەو گەییە ژوورە تایبەتیەکەی پێشوازی، یەکێک لە خانمەکان لە جێی خۆی هەستا، تەوقەی دەگەڵ هەمووواندا کرد و چووە دەرێ. دوروا، نیگای بەگەڵ خست، کەبە هۆڵە چۆڵەکاندا تێدەپەڕی مەنجوخانی سەر جلە ڕەشەکانی دەدرەوشانەوە.

کاتێ کە جم وجوڵی هاتوچۆی میوانەکان کپ بووەوە، هەر هەمووان، لەخۆڕا و بێئەوەی بچنەسەر باس و خواسێن دی، کەوتنە باسکردنی مەڕاکش، جەنگی ڕۆژهەڵات و گرفتارییەکانی ئینگلستان لە ئەفریقای باشوور.

خانمەکان، بەو زانیاریە پەراگەندانەوە کە لێرەولەوێ بەرگوێیان کەوتبوو، گەنگەشەیان دەکرد، دەتگوت دەقی نمایشنامەیەکی ئەشرافی و لەبار دەگێڕنەوە کەچەندین جار پیشاندرابوو.

میوانێکی دی وەژوور کەوت، ژنێکی کورتەبالای قژ زێڕینی لوول کراوبوو، کە ئەو هاتە ژوورەوە، خانمێکی بەژن زراڤی کەڵەگەتی ناڤسالْ، جێیەکەی خۆی دایە و ئەو مەرەخەس بوو.

نها، دەربارەی چانسی ئاغای لینە لە ئاکادیمیای فەرەنسادا، دەدوان. میوانە تازەکە قەناعەتی تەواوی بەوە هەبوو کە ئاغای کابانون لوبا، بەسەر ئەودا زاڵ دەبێ. ئاغای کابانون لوبا، سیناریۆیەکی جوانی لە دۆنکیشوتەوە وەرگرتبوو، کردبووی بەزمانی فەرەنسی و بە شیعر بۆ شانۆی ئامادە کردبوو.

- ئایا دەزانی ئەم نمایشنامەیە لە زستانی ئایندەدا لە ئودیون پێشکەش دەکرێ؟
- بەڕاست، بێگومان دەچم بۆ دیتنی، ئەم کارە ئەدەبییە تازەیە.

خانم ڤالتر، بەکاوەخۆ، بێ خۆ شلوێ کرن وەڵامی پرسیارەکانی دەدایەوە یان بۆچوونی خۆی دەردەبڕی، بێئەوەی دەربارەی ئەوەی دەیویست بیڵێ، کەمترین دوودڵی بنوێنێ، بۆچوونەکانی پێشوەختە ئامادەبوون.

کە سەیری کرد دنیا خەریکە تاریک دەبێت، لە زەنگی دا تا پێشخزمەتەکە چرا بێنێت، لەهەمان کاتدا گوێی لە گوت وبێژی میوانەکان دەگرت کە وەکو جۆگایەکی جوان وبە ئارامی دەڕۆیی. لەناکاوا بیری کەوتەوە کە بیری چووە بڕوات بۆ وەرگرتنەوەی ئەو کارتی دەعوەتانەی بۆ ئاهەنگ و میوانداری شێڤی ئاینده دابووی بە چاپکردن.

کەمێ قەڵەو و هێشتا جوان بوو، لەو تەمەنە ترسناکەدا بوو کە بەرەو ئاوابوون دەچوو. بە زەبری چاودێری، پارێز و مدارای تەندروستی، جوانی ڕوو لەنەمانی خۆی دەپاراست. لە هەرکارێکا ئاقلانە کاری دەکرد، لەو ژنانە بوو کە ڕوحی وەکو باخێکی فەرەنساوی خەملیو، ڕێک وپێک بوو. ئینسان بەبێ ئەوەی تووشی هیچ بویەرێکی ئاوارتە و چاوەڕوان نەکری پیاسەی تیا دەکرد و

جۆرە جوانییەکی تایبەتی تیا بەدی دەکرد. ژنێکی بە ئاوەز بوو، ئاوەزێکی ناسک، ڕاز پۆشانە کە بۆ ئەو و لەودا جێگەی سەرگەرمی، خێرخوازی و، چاکەکاری دەگرتەوە، ئاوەزێکی ئاوەدان وکراوە بۆ هەموو کەس و هەموو شتێک.

هەستیکرد کە دوروا تا نها هیچی نەگوتووە و کەسیش قسەی دەگەڵ ئەودا نەکردووە و کەمێک ئازارمەند دێتە بەرچاو. چونکە خانمەکان هێشتا هەرباسی ئەکادیمیایان دەکرد و لەوە نەدەچوو، بیانەوێ بەو زووانە بابەتەکە بگۆڕن، پرسی:- تۆ جەنابی دوروا، کەدەبێ لەهەموو کەس شارەزاتر بی، تۆ ڕات چییە و کێت پێ پەسندترە؟

دوروا، بێ هیچ دوو دڵییەک گوتی:

- من لەم مەسەلەیەدا خانم، من هیچ کاتێ شیان وشایستەیی کاندیدەکان کە هەمیشە جێگای ئیراد و مشت ومڕە، لەبەرچاو ناگرم، بەڵکو بیر لە تەمەن و ڕەوشی سەلامەتی و نوژدارییان دەکەمەوە. لەناو و عینوانیان ناپرسم، دەربارەی نەخۆشییەکانیان پرس وجۆ دەکەم. هەرگیز لەخەمی ئەوەدا نیم بزانم ئاخۆ پاچڤەیەکی شیعریی بەرهەمێکی لوپ و دوڤیگایان کردووە یان نا، بەڵکو حەزدەکەم لە ڕەوشی جگەری، دڵی، گورچیلەکانی و مۆخی ئاگاداربم. بەلای منەوە گەشە و نەش و نمای نائاسایی و نارێکی ئەندامێن بەدەن، بەرزبوونی ڕادەی ئالبومین لە خوێنا، بەتایبەتی دەست پێکردنی نیشانە و نەخۆشی عەسەبی و، تێکچوونی هاوسەنگی لە ڕێکردنا، پتر لە چل بەرگ بێهودەگۆیی و هەرزەبێژی لەمەڕ نیشتمان بە شیعر و نەزمێن نەباو، بەنرختر و گرینگترە.

ئەو بۆچوونەی ئەو، بێدەنگییەکی سەیری بەدووی خۆیدا هێنا.

خانم ڤالتر، بەدەم زەردەخەنەیەکەوە پرسی: " بۆچی ئەم بۆچوونەت هەیە؟ "

دوروا، بەرسڤی دایەوە: " چونکە من تەنیا لە جسوجۆی شتێکدام کە بۆ خانمان لەزەتبەخش بێت. بەڵێ خانم، ئەکادیمیا بۆ ئێوە ناکاتە هیچ، مەگەر ئەو کاتەی یەکێک لە ئەندامانی بمرێت. تا زیاتریان لێ بمرێت، مەسەلەکە بۆ ئەنگۆ باڵکێش تر دەبێت. بەڵام بۆ ئەوەی ئەندامان زوو زوو بمرن، دەبێ لەنێو بەتەمەن و نەخۆشەکانەوە بێنە هەڵبژاردن. "

چونکە ئامادەبووان هێشتا حایر مابوون، لە سەری ڕۆیی: " منیش وەکو ئێوەم، زۆر حەزدەکەم لە کورتە هەواڵەکانی پاریس دا، هەواڵی کۆچی دوایی ئەندامێکی ئەکادیمیا بخوێنمەوە. چونکە یەکسەر لەخۆ، دەپرسم: " کێ جێگەی دەگرێتەوە؟ " ئیدی بۆخۆم و لای خۆمەوە، ڕیزێک ناو بەلیست دەگرم. ئەمە گەمەیەکە، گەمەیەکی بچووکی بێوەیە کەدوای کۆچی دوایی هەریەکێک لە نەمرەکان، لە دیوەخانی هەرماڵێکی پاریسی دا دەکرێت: " گەمەی مەرگی ئەندامانی گروپی

چل نەفەری. " (مەبەست لە نەمران، ئەندامانی ئەکادیمیای فەرەنسایە کە ژمارەیان چل نەفەرە و دوای ئەوەی هەڵدەبژێردرێن، ناویان بۆ هەمیشە دەمێنێتەوە.)

خانمەکان کە هێشتا کەمێک حەیران بوون، دەستیان بە زەردەخەنە کرد، چونکە سەرنج و قسەکەی ئەو زۆر بەجێ و دروست بوو.

دوروا، لەجێی خۆی هەستا و ئەم ئەنجامگیرییەی بەگوێیاندا دا:

" ئێوەی خانمان، ئەوان دیاری دەکەن و، تەنیا لەبەر ئەوە هەڵیاندەبژێرن، کەبەچاوی خۆتان مەرگیان بدینن، بۆیە پیرەکان هەڵبژێرن، زۆر پیرەکان، زۆرهانەکان، دان عەمرەکان هەڵبژێرن و هەقتان بەسەر هیچ شتێکی دیکەوە نەبێت. "

ئەوسا، بەڕێز وحورمەتی تەواوەوە، کۆڕ و مەجلیسەکەی بەجێهێشت.

دوای ڕۆیشتنی ئەو یەکێک لە خانمەکان گوتی: " گەنجێکی خۆش و روح سووکە، ئەمە کێیە؟ "

خانم ڤالتر بەرسڤی دایەوە، یەکێکە لە پەیامنێرەکانی ڕۆژنامەکە، کە هێشتا وردەکاران ئەنجام دەدات، بەڵام دڵنیام کە زۆر زوو، دەگاتە پلەوپایەی گەورە و بەرز.

دوروا، بە خۆشحاڵی و بە هەنگاوێن سووک بلڤاری " مالزب " ی تەی کرد. لەئاکامی ئەم دیدارە ڕازی و خۆشحاڵ بوو، لەبن لێوانەوە بەخۆی گوت: " دەستپێک و سەرەتایەکی باش بوو. "

ئەوشەوە لەگەڵ ڕاشیلدا ئاشت بووەوە.

هەفتەی دواتر، بەدوو هەواڵی خۆش بۆ ئەو دەستی پێکرد. یەکەمیان ئەمە بوو کەبوو بە سەرۆکی بەشی ئامادەکردنی کورتە هەواڵانی ڕۆژنامەکە و دووەمیان ئەمە بوو کە بۆشام دەعوەتی ماڵی خانم ڤالتر بوو.یەکسەر، پەیوەندییەکی لەنێوان ئەم دوو هەواڵەدا بەدیکرد.

ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز پێش هەموو شتێک ڕۆژنامەیەکی پولساز بوو، خاوەنی ڕۆژنامەکە، کە هەم خاوەنی ڕۆژنامەکە بوو هەم نوێنەری ئەنجوومەن بوو، سوودی لەم دوو دەسەڵاتە وەردەگرت، جگەلە پارە پەیداکردن هیچ ئامانجێکی دیکەی نەبوو. ئیدی خۆشخوویی کردبوو بە چەکێک و بەقازانجی خۆی بەکاری دێنا و هەمیشە لەژێر پەردەی خەندانی پیاوێکی میهرەباندا، خەڵکانی دەکرد بە ئالەتی دەستی خۆی، بەڵام لە کارەکانیا، ئیدی لە هەر بوارێکدا بوایە تەنیا سوودی لە خەڵکانی فێڵباز وئەو بێ پەروایانە دەبینی کەبەخۆی تاقی کردبوونەوە و لەهەموو ڕوویەکەوە هەڵیسەنگاندبوون.

بەڕای ئەو دوروا، لەو گەنجانە بوو، کە دەکرا سوودی لێوەربگیرێت، هەر بۆیەش کردی بە سەرۆکی بەشی کورتە هەواڵی ڕۆژنامەکە.

سکرتێری ئەم کارە، تا ئەو کاتە ئاغای بوارنار بوو کە سکرتێری ئەنجوومەنی نووسەرانیش بوو، ڕۆژنامەوانێکی کارامە و دروستکار و کارمەندێکی ورد بوو. مودەتی سێ دانە ساڵ، سکرتێری دەستەی نووسەران و یازدە ڕۆژنامەی جۆراوجۆر بوو، بێئەوەی ڕەوشی کار وبۆچوونەکانی بگۆڕێت. ئەو وەکو ئەوەی لە خوارنگەیەکەوە بۆ یەکێکی دی بڕوات، بێئەوەی گوێ بە جیاوازی تامی خواردنی هەریەکێک لەو خوارنگایانە بدات، بەو ئاوایە لە ئەنجوومەنێکەوە بۆ یەکێکی دی دەڕۆیی. پەیوەندی بەهیچ ئایدۆلۆجیا و باوەڕێکی مەزەبی وسیاسییەوە نەبوو. لەهەر ڕۆژنامەیەکدا کاری بکردایە گوێڕایەڵ وملکەچی یاسا وڕێساکانی ئەو دەبوو و ئەزموونە دوور ودرێژ و بەهادارەکانی خۆی دەخستە خزمەتییەوە. وەکو نابینایەک کەهیچ کوێ نەبینێت و وەکو کەڕێک کە هیچ دەنگێک نەژنەوێ و وەکو لاڵێک کە هەرگیز دەبارەی هیچ شتێک تاقە قسەیەک نەکات، کاریدەکرد.

وێڕای هەموو ئەمەش لە کارەکەیدا پیاوێکی دڵسۆز و سەرڕاست و دروستکار بوو، ئەگەر کارێکی بەلاوە ئابڕوومەندانە نەبوایە نەیدەکرد. وەفاداری کارەکەی بوو.

ئاغا ڤالتر، هەرچەندە ئەوی زۆر بەدڵ بوو، لێی ڕازی بوو، بەڵام حەزیدەکرد بەرپرسیارێتی بەشی کورتە هەواڵان، کەبەڕای خۆی جەوهەری ڕۆژنامەکە بوو، بەکەسێکی دیکە بسپێرێت. لەڕێگای ئەم هەواڵانەوە بوو کە دەکرا دەنگۆ و بانگەشە بڵاوبکرێتەوە، خەبەر وهەواڵان بڵاوبکرێتەوە، کار لەڕای گشتی وڕەوشی ئابووری بکرێت.پیاو دەبێ بزانێ چۆن لەنێو دوو ئاهەنگ و کۆڕی ئەشرافیدا، بێئەوەی چ کەسێک پێ بحەسێت، خەبەرێ، دەنگۆیەک، بانگەشەیەک، بەبێ ئەوەی بەزمان باسی بکات، بڵاو بکاتەوە. دەبێ بەڵەد بێ بە هێما و ئاماژە، ئەوەی گەرەکییەتی، لە خەڵکانی بگەیەنێ، خەبەران بەجۆرێ بەدرۆ بخاتەوە، کە ببێتە بایسی بەهێزبوونی بانگەشە، یان بەجۆرێ پشتیوانی لێبکات کە هیچ کەسێک باوەڕ نەکات.

هەرکەسێک دەبێ هەموو ڕۆژێ، لەنێو کورتە هەواڵەکانەوە، بەلای کەمەوە، خەبەری دڵخوازی خۆی هەڵێنجێ و بدۆزێتەوە. تا لە ئەنجاما هەموو کەسێک ئەم خەبەرانە بخوێنێتەوە. دەبێ لە خەمی هەموو شت و هەموو کەسێکا بێ، لەخەم و بیری هەر ژینگە و هەر کارێکا بێ، چ لە پاریس و چ لە شارستانانی دەوروبەرا، چ لەنێوان سوپاییان ونیگارکێشان، لەنێوان ئەندامانی کڵێسا و زانکۆییان، لەنێوان قازیان و لەشفرۆشاندا بێ.

ئەو کەسەی کە ئەم گروپە پەیامنێر و ڕیپۆرتێرانەی لەبەردەستا بێ دەبێ هەمیشە وریا و ئاگادار بێ، بەدگومان، دووربین، ئاقیبەت بین، حیلەباز، زیرەک و سازشکار بێ، هەموو فێڵ و تەڵەکەیەک بزانێ، دەبێ خاوەن مەزەندەیەکی دروست بێ و لەیەکەم نیگاوە هەواڵی ڕاست و درۆ لێکدی جیابکاتەوە، تا بکارێت بڕیاربدات کە چ هەواڵێک بڵاوبکاتەوەو چ هەواڵێک وەلاوە بنێت، و بزانێ تا چ ئەندازەیەک کار لەڕای گشتی دەکات و ئەنجام بەشێوەیەک بڵاوی بکاتەوە کە زۆرترین کاریگەری هەبێت.

ئاغای بوارنار کە ئەزمورونێکی دوور ودرێژی لەم کارەدا هەبوو، لەڕووی ئیدارییەوە، زۆر بەتوانا نەبوو، بەتایبەتی ئەو حیلەبازی و حیلەگەرییە خۆڕسکەی نەبوو کە ڕۆژبەڕۆژ پێشبینی بیرە باتینییەکانی بەڕێوەبەری ڕۆژنامەلە بکات و بەدڵی ئەو بکات.

دوروا، دەبوایە کاری ئەم بەشە بگەیەنێتە ڕادەی کەماڵ و نووسینی ئەم لاپەڕەیەی، کە نوربردوڤارن گوتەنی " لەئاوی قووڵی حکومەت و لە تەنکاوی سیاسەتدا کەشتیڕانی دەکرد " بەشێوەیەکی زۆرباش تەواو بکات.

تەگبیرکەر ونووسەرانی ڕاستەقینەی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز دە دوازدە نەفەرێکی نوێنەری ئەنجوومەن بوون، کە هەموو ئەو مامەڵە و سەوداگەرییە بەسوود و پڕ قازانجانەی کە بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە دەیهێنایە ئاراوە، یان پشتیوانی لێدەکردن، سوودمەند بوون. لە ئەنجوومەندا پێیان دەگوتن: " گروپی ڤالتر " و بەغیلیان پێ دەبردن، چونکە دەگەڵ ئەوا یان بەهۆی ئەوەوە پارەیەکی مۆڵیان لەبەرکی خۆ دەنا.

فورستیە، ڕیپۆرتەری سیاسی، داردەستی ئەم مامەڵەچییانە و جێبەجێکەری ئەو پێشنیازانە بوو کەلە لایەن ئەوانەوە دەکران. بیرۆکە و کەرەستەی وتارە سەرەکییەکانی لەوانەوە وەردەگرت، ئەویش دەچوو بۆ ماڵی خۆی تا خۆی گوتەنی لە هاماج و جەوێکی ئاراما، بیری خۆی جەم وجۆر بکات و دەقی وتارەکە فورمۆڵە بکات وبەجوانی دایبڕژێتەوە.

بۆ ئەوەی ڕۆژنامەکە شەقڵ و دارشتنێکی ئەدەبیانەی هەبێ، دوو نووسەری ناوداریان، هەڵبەتە بە شێوازی جیاوازەوە، کردبوو بە بەرپرسیاری ئەم کارە: جاک ریڤال، بەرپرسی هەواڵێن ئەدەبی و، نوربردوڤارن شاعیر و ڕیپۆرتەری هونەری، یان بە گوتەی نووسینگەی تازە، بەرپرسی چیرۆکان.

هەڵبەتە، بەکرێیەکی کەم، هەندێ خەڵکی دیکەشیان لە نووسەرانی هەمەکارە بەکرێ گرتبوو، لەوانە: ڕەخنەوانانی هونەری، بۆ بەشێن نیگارکێشی، موزیقا و شانۆنامە، ڕیپۆرتەری هەواڵ و بویەرێن تاوانکاری و ڕیپۆرتەر بۆ پێشبڕکێی ئەسپان و مەسەلەێن سوارکاری و، " پات پلانچ " شیان، بۆ ئامادەبووان لە میوانداری و دەعوەت و ئاهەنگی ئەرستوکراتی و نووسینی هەواڵ و نووچە دەربارەی مۆد، ژیانی ئەشرافی، داب و ئەتەکێت و ڕەوشی ئیدارەدانی ماڵ ڕاگرتبوو کە جارجارێک هەندێ هەواڵ دەربارەی ژیانی تایبەتی هەندێک لە ژنانی خانەدانی بڵاودەکردەوە.

لاڤی فرانسز، لەسەر دەستی خەڵکانی جۆراوجۆر، جێگەی خۆی لە حاندی باڵا و پاینی کۆمەڵگەدا کردبووەوە.

دوروا، کە کرابوو بە بەرپرسی بەشی کورتە هەواڵان، ئەوەندە کەیفی ساز بوو، بە کلکان گوێزی دەشکاند، کە ناوی خۆی بە پیتی درشت، لەسەر کارتی دەعوەت بینی، لەخۆشیان لە کەوڵی خۆی

نەدەحەجمی: " خانم و ئاغای ڤالتر، داوا لە ئاغای جۆرج دوروا دەکەن، بەبەشداری لە ئاهەنگی نانی ئێوارە لەماڵی خۆیاندا، ڕۆژی پێنج شەممەی ۱/۲۰ گەورە و سەربەرزیان بکات. "

هەواڵی ئەم لوتف و مەرحەمەتە تازەیە کە تەواوکەری هەواڵەکەی پێشوو بوو، هێندە سەرمەستی کرد کە کارتەکەی وەکو نامەیەکی دڵداری ماچکرد. پاشان ڕۆیی بە سۆراخی یارۆی سەندوقدارەوە تا مەسەلەی گرینگی دارایی دەگەڵدا حەل وفەسڵ بکات.

سەرۆکی بەشی کورتە هەواڵان، بودجەیەکی لەبەردەستدا بوو کە دەیتوانی، هەر لەجێوە، هەقی ئەو هەواڵە باش و خراپانەی کە پەیامنێرەکان بۆیان ئامادە دەکرد، وەکو ئەو میوە نەوبەرانەی کە باخەوانان دەیخەنە بازاڕەوە بدات.

ئیدی بۆ ئەوەی دوروا دەست بەکاربێ و کارەکەی بکەوێتە سەر سکە، بودجەیەکی مانگانەی هەزار و دووسەد فرانکی خرایە بەردەست کە پێوەبوو، زۆربەی هەرە زۆری بۆخۆی هەڵبگرێت.

یارۆی سەندوقدار، لەهەنبەر مکوڕبوون و پێداگری ئەودا، ڕازی بوو، بڕی چوارسەد فرانکی وەکو پێشەکی بداتێ. لەهەوەڵەوە بەتەمابوو، پێش هەموو شتێک ئەو دووسەد و هەشتا فرانکەی کە قەرزاری خانم دوماریل بوو، بداتەوە، بەڵام کەبیری کردەوەو حیسابی خۆی کرد، سەیری کرد کەتەنیا سەد وبیست فرانکی بۆ دەمێنێتەوەو ئەم بڕە بەهیچ جۆرێ بەشی ئیدارەدان و بەڕێوەبردنی کارە تازەکەی ناکات، بۆیە دانەوەی ئەم قەرزەی خستەوە کاتێکی دی.

مودەتی دوو ڕۆژان هەر مژوولی گواستنەوە بوو بۆ شوێنی کارە تازەکەی کەلە هۆڵە گەورەکەی ئەنجوومەنی نووسەراندا بوو، مێزێکی گەورەی تایبەت بەخۆی هەبوو، چەکمەجەی بۆ کاغەزێن زیادە و نامەکان هەبوو. مێزەکەی ئەو لەلایەکی هۆڵەکە بوو و، مێزەکەی بوارنار لەلایەکی دی بوو، کە هەرچەندە تەمەنی هەبوو، بەڵام قژی ڕەش بەسەرییەوە مابوو و هەمیشە سەری بەسەر کاغەزەکانی بەردەمییەوە دانەواندبوو.

مێزێکی درێژ لەناوەڕاستی هۆڵەکە بوو، تایبەت بوو بەو نووسەرانەی کە ئۆفیسی جێگیر وکاتی دیاریکراوی کاریان نەبوو، ئەم مێزە هەندێجار لەجیاتی تەختیش بەکار دەبرا و پەیامنێر و ڕیپۆرتەرەکان لەسەری ڕۆدەنیشتن و لاقیان لەسەرییەوە شۆڕ دەکردەوە یان چوارمشقی دادەنیشتن، ئەمانە هەندێجار دەبوون بە پێنج شەش کەس و زۆر بەجدی گەمەی بیل بووکەیان دەکرد.

دورواش بەرەبەرە حەزی چووبووە ئەم گەمەیە وبە ڕێنوێنی سن پوتین فێری دەبوو و دستی لەسەر ڕادەهات.

فورستیە، کە نەخۆشییەکەی ڕۆژبەڕۆژ توندتر دەبوو، بیل بووکەیەکی هەبوو کەتازە کڕی بووی و بۆخۆی قورس بوو، دای بە دوروا. دوروا، بەدەستە بەهێزەکەی گۆیە ڕەش و قورس و دارینەکەی

لە کۆتایی پەتەکەیەوە بەرەو سەر وخوار هەڵدەدا و بەدەنگی نەوی دەکەوتە ژماردن: " یەک، دوو، سێ، چوار، پێنج، شەش. "

ڕۆژێ کەلە ماڵی ڤالتر، بۆ شام دەعوەت بوو، بۆ یەکەمجار بیست چەلانی دوا بەدوای یەک گۆیەکەی کرد بە نووکی باریکی تەشییەکەوە. بەخۆی گوت: " بۆمن ڕۆژێکی باشە، بەخت ڕووی تێکردووم. " چونکە مەعلانی لەم یارییەدا، لە ئیدارەی ڕۆژنامەکەدا، بەجۆرە بالآییەک دەژمێردرا.

زووتر لەکاتی ئاسایی لە دایەرە وەدەرکەوت تا فریای خۆگۆڕین بکەوێ، خەریک بوو بە شەقامی لەندەندا ڕێی دەکرد، چاوی بە ژنێک کەوت کەلەپێش ئەوەوە ڕێی دەکرد و شێوەی ڕێکردن و بەژن و بالآی لە خانم دوماریل دەچوو. هەستی کرد دەم وچاوی گڕی گرتووەو دڵی بەپەلەپەل لێدەدا. پانایی ڕێگاکەی بڕی تا ژنەکە لەولاوە بدینێت. ژنەکەش وەستا تالە شەقامەکە بپەڕێتەوە. بەسەهو چووبوو، خانم دوماریل نەبوو، هەناسەیەکی قووڵی هەڵکێشا.

زۆرجار لەخۆی پرسی بوو ئەگەر ڕۆژێک لە ڕۆژان ڕووبەڕووی ببێتەوە دەبێ چۆن ڕەفتاری دەگەڵدا بکات. سڵاوی لێبکات یان خۆی لە گێلی بدات و وابنوێنێ ئەوی نەدیتووە؟

بەخۆی گوت: لێ ئەو نابینم.

دنیا سارد بوو، سەری جۆگاکان بەستبووی و سەر شۆستەکان لەبەر تیشک و ڕوناکی چرا غازیان، وشک و کەوەیی بوو.

وەختایەک گەییە ماڵەکەی خۆی بەخۆی گوت: " پێویستە لێرە باربکەم، شوێنەکەم بگۆڕم، ئێرە ئیدی بۆمن بە کەڵک نایەت.

هەستی بە چالاکی وچەلەنگی خۆی دەکرد، حەزی دەکرد لەسەر بانان غار بدات و لەهەمان کاتدا کەلە تەختە خەوەکەیەوە بەرەو پەنجەرەکە دەڕۆیی ودەزڤڕییەوە، بەدەنگی بەرز دەیگوت:

"بەخت ڕووی تێکردووم! بەخت و یەغباڵ! پێویستە نامەیەک بۆ باوکم بنووسم. "

جارجار نامەیەکی بۆ بابی دەنووسی، بەزۆری نامەکەی لە مەیخانەیەکی بچووکی کەنار جادەیەک دەنووسی، ئەم نامەیە هەمیشە ژیانی لەلا دەمەزەرد دەکردەوە، هەندێجاریش ئەو نامەیەکی بۆدەهات کە ناونیشانەکەی ئەمی بەپیتی درشت و دەستێکی لەرزۆک لەسەر نووسرابوو. نامەیەک کە هەمیشە بەهەمان پەیڤ و ڕستان دەستی پێدەکرد:

" کوڕی ئازیزم، بۆیە ئەم نامەیەم بۆ فرێ کردووی تا بزانی حاڵی من ودایکت باشە. هیچ دەنگ وباسێکی تازە لەم دیار و محاڵەی لای ئێمە نییە. لەگەڵ ئەمەشا خەبەرم زانیوە.... "

دوروا، هەمیشە لەخەمی ئەوەدا بوو ئاگای لە ڕەوشی زێد وزاگەی خۆی، بارودۆخی هاوسێکانیان، ڕەوشی مووچە و مەزراو بەروبووم هەبێت.

بەدەم بەستنی بۆینباخە سپیەکەیەوە لەبەر ئاوێنە بچووکەکەیدا، هەمیشە بەخۆی دەگوت: " پێویستە سبەی نامەیەک بۆ بابم بنووسم. پیرەمێردی میرەبان ئەگەر ئەمشەو منی بەم جل وبەرگ و سەر وسیمایەوە دیتبا، بیزانیبا لەکوێ دەعوەت کراوم لەسەرسامیا دەمی دادەچەقی. ئەمشەو خواردنێک دەخۆم کەئەو بە عەمراتی نەیخواردووە. " لەناکاوا مووبەقە ڕەش و دووکەڵاوییەکەی پشت هۆڵی مەیخانە چۆڵەکەیانی، بە قاپلەمە وتاوەکانەوە کەبە دیوارەکانەوە هەڵواسرابوون هاتەوە بەرچاو، گورپەکەیان لەبەر موغەیربییەکە خەوتبوو، مێزێکی چەور و چڵکن کەبەهۆی کۆنی وئەو خواردنانەی بەسەریا ڕژابوو، ڕەنگی دیار نەبوو، کاسەی سووپ کە هەڵمی لێ هەڵدەستا لەناوەندی مێزەکەدا بوو، مۆمێک لەنێوان دوو قاپدا هەڵکرابوو. باب و دایکی هێنانەوە بەرچاوی خۆی کەلەمبەر و لەوبەری مێزەکەدا دانیشتوون و وەکو دوو گوندی، بەخاوی، شۆربا و سووپەکەیان کەوچک کەوچک دەخوارد. بەهەموو حەرەکات و سەکەناتێکیان ئاشنابوو، تەنانەت دەیزانی هەموو شەوێ کە ڕووبەڕووی یەکدی و بەدەم شۆربا خواردنەوە دادەنیشن، چ بەیەکدی دەڵێن.

دووبارە بەخۆی گوت: " پێویستە ڕۆژێ بڕۆم سەرێکیان بدەم. "

بەڵام چونکە لەخۆگۆڕین و خۆ ئامادەکردن بووبووەوە، چراکەی کوژاندەوە و بە قاڵدرمەکانا داگەڕا.

بە درێژایی بولڤارە بازنەییەکە، ژنانی خۆفرۆشی کەنار جادەکە، بەرەوڕووی دەهاتن. لێ ئەو بە قێز وبێزەوە، وەکو ئەوەی سووکایەتیان پێکردبێ، لەخۆی دوور دەخستنەوەو دەیگوت: " لاکەون، بڕۆن بەلای کاری خۆتانەوە! " ئەویان بە چتۆ پیاوێک دەزانی؟ ئەم خۆفرۆشانە نەیاندەتوانی پیاوانی جۆراوجۆر لێکدی هاوێر بکەن؟ هەست کردن بەوەی کە جلکی ڕەشی شەوی لەبەرا بوو و دەچوو بۆ میوانی ماڵێکی زۆر دەوڵەمەند، فرە بەنێوبانگ و زۆر گرینگ و هەستکردن بەوەی کەبووە بە کەسێکی دی، کەسێکی سەر بە دنیای پارەداران و خوشگوزەرانان، کەسایەتیەکی دیکەی تازەی بەو دەدا.

بە دڵنیاییەوە خۆی بە ڕاڕەوەکەدا کرد. چلچرا وئاوێزەیەکی بەرز ڕاڕەوەکەی بە تەواوەتی ڕوناک کردبووەوە. دوروا بە ڕەفتارێکی ئاسایی و پڕ متمانەوە، داردەستەکەی و باڵاپۆشەکەی دایەدەست ئەو دوو پێشخزمەتەی کە هاتبوونە پێشوازی.

هەموو هۆڵەکان ڕوناک بوون. خانم ڤالتر، لە هۆڵی دووەما کەلە گشت هۆڵەکانی دی مەزنتر بوو، پێشوازی میوانەکانی دەکرد. بەبزەیەکی باڵکێشەوە پێشوازی لە دوروا کرد. دوروا، تەوقەی دەگەڵ دوو میوانی دیدا کرد کەلە پێش ئەودا هاتبوون، ئاغای فیرمن و ئاغای لاروچ ماتیو، کە

هەردووکیان نوێنەری ئەنجوومەن و لە پەیامنێرە نەناسراوەکانی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز بوون، کەناویان لە پاینی وتارەکانیاندا نەدەنووسرا. ئاغای لاروچ لە ڕۆژنامەکەدا دەسەڵاتی تایبەتی هەبوو، ئەم دەسەڵاتە زادەی ئەو دەسەڵاتە بوو کەلە ئەنجوومەندا هەیبوو. کەس گومانی لەوە نەبوو کەلە ئایندەدا دەبێت بە وەزیر.

پاشان فورستیە وهاوسەرەکەی هاتن، هاوسەرەکەی جلێکی پەمەیی لەبەر کردبوو، لەهەموو کاتێ جوانتر بوو. دوروا وەختایەک بینی ئەو ناسیاوی نزیکی دەگەڵ دوو نوێنەرەکەی ئەنجوومەندا هەیە زۆری پێ سەیر بوو. مودەتی پێنج خولەک دوورا لە خەڵکەکە و لە نزیکی موغەیرییەکەوە، بە چپە قسەی دەگەڵ ئاغای لاروچ ماتیودا کرد. شارل ماندوو و شەکەت دیار بوو. نزیکەی مانگێک بوو زۆر لاواز بووبوو. هەمیشە دەکۆکی و دەیگوت: " پێویستە قەراری خۆم بدەم وبڕۆم زستان لە باشوور بەسەر بەرم. "

نوربردوڤارن و جاک ریڤال پێکڤە گەیشتن. ئەوسا دەرگایەک لەوسەری ئاپارتمانەکەوە کرایەوە، ئاغا ڤالتر دەگەڵ دوو کیژی گەنجی کەڵەگەتی بەژن زراڤ، یەکێکیان شازدە ساڵان و ئەوی دی هەژدە ساڵان بوو، وەژوور کەوت. کیژە گەورەکە ناحەز و بچووکەکە خشیک وشەنگوڵ بوو.

دوروا، دەیزانی کە ڤالتر بابی خانەوادەکەیە، وێڕای ئەوەش زۆر سەری سوڕما. چونکە هەمیشە بەجۆرێ بیری لە کچەکانی سەرۆکەکەی دەکردەوە، وەکو ئەوەی کیشوەرێکی دوورە دەست بن و کەس نەیگاتێ. ئەمە جگەلەوەی وای وێناکردبوون کە بچووک و منداڵن، کەچی هەنووکە دوو ژنی گەورەی دەبینی. دیتنی ئەوان بەم شێوە چاوەڕوان نەکراوە، سووکە ئاشووبێکی لە زەینا دروستکرد.

دوو کیژە گەنجەکە، دوای تەعاروف، تەوقەیان دەگەڵ دورواداکرد و چوون لەپشت مێزێکی بچووکەوە کە بێگومان، تایبەتی ئەوان بوو، دانیشتن و کەوتنە یاریکردن بەو بەکرە ئاورێشمانەی کەلەنێو سەبەتەیەکی بچووکدا بوون.

بەدەم چاوەڕوانی هاتنی میوانانی دیکەوە، هەموو بێدەنگ بوون، لەو بێدەنگیە ناخۆشانەی کەپێش شام لەنێوان خەڵکانێکا کەپاش مەشغەڵەتی جۆراوجۆری ڕۆژانە لە دەوری یەکدی خڕدەبنەوەو هاوفیکرش نین، دروست دەبێت.

دوروا، کە هیچ کارێکی نەبوو و، تەواو بێتاقەت بووبوو، هەروا چاوی بڕییە دیوارەکەی بەرانبەر. ڤالتر لە دوورەوە و بەدڵ، هەربۆ ئەوەی خۆی بە سەروەت و سامانەکەیەوە هەڵکێشێت گوتی: " چییە تەمەشای تابلۆیەکانم دەکەی؟ وشەی " یەکانم " ی زۆر بەخەستی ئەدا کرد. " نها نیشانتانی دەدەم. " چرایەکی هەڵگرت و لە تابۆکانی نزیک کردەوە، تا جوانکاری و وردەکارییەکانیان باشتر بێنە دیتن.

- ئەمانە بەرجەوەن و دیمەنانن.

تابلۆیەکی گەورەی گیومە، لەناوەندی دیوارەکەدا هەڵواسرابوو، کەناراوێکی نورماندی بوو لەژێر ئاسمانێکی بەتۆف وزریانی دا. لەخوار ئەم مەنزەرەیەوە تابلۆیەکی دی هەبوو کە دیمەنی بێشەیەک بوو، دەسکاری هارپینی بوو، ئەوسا پێدەشتێکی جەزایر بوو، کە دەسکاری گیومە بوو، وشترێک لە ئاسۆی تابلۆکەدا، لەسەر هەردوو دەست ولاقە درێژەکانی وەستابوو، لە ساختمانێکی مێژوویی سەیر دەچوو.

ئاغا ڤالتر چوو بۆلای دیوارێکی دی و بەڕاوێژێکی جدی وەکو سەرۆکی تەشریفات و ئەتەکێتی پێشوازی گوتی: " نیگار و تابلۆیانی بەنرخ. " چوار تابلۆ بوون: " دیدارێکی خەستەخانە " بەرهەمی جروکس، " ژنی درونێەوان " بەرهەمی باستین لوپاچ، " بێوەژن " بەرهەمی بورگرو، " ئیعدام " بەرهەمی جان پول لوران. دوایەمین تابلۆ دیمەنی کەشەیەکی خەڵکی واندەی نیشاندەدا کەلەپاڵ دیواری کلێساکەی خۆیدا، بەدەستی مەفرەزەیەک لە شۆڕشگێڕەکان، گوللەباران دەکرا.

لەکاتی باسکردنی تابلۆکانی دیدا، بزەیەکی سەلارانە نیشتە سەرلێوی بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە: " ئەمانە تابلۆی هاکەزایین. زیاتر بۆ سەرگەرمین. " لە هەوەڵەوە تابلۆیەکی بچووکی دەسکاری جان برۆ هەلواسرابوو، ناوی تابلۆکە " هەوراز و نشێو " بوو، بریتی بوو لە وێنەی ژنێکی جوانی پاریسی کەبە پلیکانەکانی ترامواکەی دوو نهۆمی لە حاڵی حەرەکەیا، هەڵدەگەڕا. سەری لە ئاستی نهۆمی دووەم بوو و ئەو پیاوانەی کەلەسەر کورسییەکانی ئەم نهۆمەدا دانیشتبوون، بە خۆشحاڵییەکی تامەزرۆیانەوە، دەیانڕوانییە ئەم ڕوخسارە جوان و گەوجانەیەی کە بەرەولای ئەوان دەهات. لەهەمان کاتدا ئەو پیاوانەی کە لەقاتی خوارەوە وەستابوون، بەناچاری و لەهەمان کاتدا بە تامەزرۆیی تەمەشای پاوپوزی ئەم ژنە گەنجەیان دەکرد. ئاغا ڤالتر، چراکەی هەڵبڕی بوو و بەدەم بزەیەکی بێشەرمانەوە، خێراخێرا دەیگوت و دەیگوتەوە: " ها؟ بەلەزەت نییە؟ بەلەزەت نییە؟ "

ئەوسا چراکەی لە تابلۆی " نەجات " دەسکاری لانبر نزیک کردەوە. تابلۆکە بریتی بوو لە مێزێکی چۆڵ کە بێچوە پشیکێک لەناوەڕاستیا دانیشتبوو و بەسەرسامی و دوودڵی تەمەشای مێشێکی دەکرد کە کەوتبووە ناو پەرداخێ ئاوەوە. دەستێکی هەڵبڕی بوو و ئامادە بوو بە حەرەکەیەکی لەزگین پڕ بداتە مێشەکە و بیگرێت. لێ هێشتا بڕیاری یەکجارەکی نەدابوو، تیامابوو چ بکات؟

ئەوسا ئاغا، تابلۆیەکی دەسکاری دیتای نیشاندا بەناونیشانی " پەند " تابلۆکە سەربازێکی نیشاندەدا کەلە سەربازگەکەیدا خەریک بوو سەگێکی فێری تەپڵ ژەنی دەکرد و، لەسەری ڕۆیی: " بەمە دەڵێن زەوق و سەلیقە! "

دوروا، بە سیمایەکی تەئید ئامێزەوە پێدەکەنی و بە لەزەتەوە دەیگوت: " زۆر جوانن، گەلەک دڵگیرن، دڵ... "

لەناکاوا، کە گوێی بە دەنگی خانم دوماریل زرینگایەوە کە خەریک بوو دەچووە هۆڵەکەوە، قسەکەی خۆی خواردەوە.

خاوەنی ڕۆژنامەکە، بەهەمان دەقەوە، چراکەی لە تابلۆکان نزیک دەکردەوە و ڕوونکردنەوەی دەدا:

ئێستا ئاماژەی بۆ تابلۆیەکی شینباوی بەرهەمی موریس لولوار دەکرد: " لەمپەڕ "، ئەم تابلۆیە بریتی بوو لە کەژاوەیەک کەلەجێی خۆی وەستابوو، دووپیاوی شرپۆش لەسەر جادەیەک بوون، دووپیاوی زەلامی بەهێز و هەرقل ئاسا، دەستیان نابووە یەخەی یەکدی.

ژنێکی جوان و دڵڕفێن، لە پەنجەرەی کەژاوەکەوە سەری هێنابووە دەرێ و تەمەشای شەڕەکەی ئەوانی دەکرد، بێ خەم وخەیاڵ وبێ ترس و بێباک چاوی بڕی بووە کوتەک کارییەکەی ئەم دوو پیاوە.

ئاغای ڤالتر دووبارە گوتی: " لە هۆڵەکەی دواتر تابلۆیانی دیکەش هەن، لێ ئەو تابلۆیانە بەرهەمی نیگارکێش و شێوەکارانی نەناسراوترن و سەربە هیچ ڕێبازێک نین. ئێرە هۆڵی دانیشتنی منە، حاڵی حازر تابلۆی نیگارکێشانی گەنج، زۆر گەنج دەکڕم و لەبەشە تایبەتەکانی ئاپارتمانەکەیان هەڵدەواسم، چاوەڕوانی ڕۆژێ دەکەم کە شۆرەت و ناوبانگ پەیدا بکەن. " ئەوسا بەدەنگی نەوی لەسەری ڕۆیی: " نها کاتی کڕینی تابلۆیانە. نیگارکێشان خەریکە لە برسا دەمرن. تاقە پولێکیان نییە کە سکی خۆیانی پێ تێر بکەن، "

بەڵام دوروا، هیچی نەدەبینی، گوێی لە قسەکانی سەرۆکەکەی دەبوو بێئەوەی لەمانا و مەبەستیان تێبگات، خانم دوماریل لەوێ بوو، لە پشتی ئەوەوە بوو. دەبێ چ بکات؟ ئەگەر سڵاوی لێکردبا ئاخۆ ژنەی گۆڕین، ڕووی لێوەرنەدەگێڕا یان قسەی ناشیرینی پێنەدەگوت؟ ئەگەر نەدەچوو بەلایا و هیچ قسەیەکی دەگەڵ نەدەکرد، ئاخۆ ئەوانی دی لە دڵی خۆدا چییان دەگوت؟

بەخۆی گوت: " ئەوەندەی بتوانم خۆم دەخافڵێنم. " هێندە شپرزە و ناڕەحەت بوو کەبۆ دەمێک وای بەبیرا هات کەبە درۆوە خۆی نەخۆش بخات و داوای بوردن لە خانە خوێیەکەی بکات و لەوێندەر بڕوات.

تەمەشاکردنی تابلۆکان تەواو بووبوو، بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە ڕۆیی چراکە لە جێگای خۆی دابنێتەوەو خێرهاتنی خانم دوماریل کە تازە هاتبوو، بکات وئەحواڵپرسی دەگەڵدا بکات. دوروا، دووبارە خۆی بەتەمەشاکردنەوەی تابلۆکانەوە خافڵاند، دەتگوت لە جوانی و ستایشی تابلۆکان تێر نابێت.بیری شێوا بوو. دەبێ چ بکات؟ گوێی لە دەنگەکان بوو قسەکانی جیا دەکردەوە. خانم

فورستیە بانگی کرد: " ئاغای دوروا بێ زەحمەت! " دوروا بەهەشتاو بۆلای ئەو چوو. ژنەی گەنج دەیویست واسیتە بۆیەکێک لە دەستە خوشکەکانی بکات کە قەرار بوو ئاهەنگێک سازبکات ودەیویست هەواڵی ئەو ئاهەنگە لە ستوونی کورتە هەواڵانی ڕۆژنامەکەدا چاپ وبڵاو ببێتەوە.

دوروا، بەدەم دەمەلاڵکێوە گوتی: " هەڵبەتە خانم، هەڵبەتە... "

خانم دوماریل، نها بەتەواوی گەیی بووە نزیکی ئەو، جورئەتی نەدەکرد پشتی تێبکات و لەوێندەر دوور بکەوێتەوە.

لەناکاوا هەستیکرد خەریکە شێت دەبێت. ژنەی گەنج بەدەنگی بەرز گوتی:

- سڵاو بیل ئامی. نها ئیدی من ناناسیتەوە؟

دوروا، بلەز ئاوڕێکی دایەوە. کلوتیلد، لێو بەخەندە، بەنیگایەکی سەرڕێژ لە میهر ومەحەبەت ڕووبەڕووی وەستابوو، هەر بەو حاڵەوە دەستی بەرەو ئەو ڕاگرت.

دوروا، بەدەستێکی لەرزۆک تەوقەی دەگەڵ کرد. هێشتا دەترسا ئەم ماستە موویەکی تیابێ. ژنەی گەنج بە ئارامیەکی تەواو گوتی:- کەوتوویە کوێوە؟ ناتبینم.

دوروا، هەرچی کرد و کۆشا، نەیتوانی خۆی هێور بکاتەوە، بەدەمە لاڵکێوە گوتی:

- زۆر سەرقاڵم خانم، نامپەرژێتە سەر هیچ. جەنابی ڤالتر لە ڕۆژنامەکەدا کارێکی تازەی پێ سپاردووم کە زۆری مژوول کردووم.

ژنەی گۆرین، بەهەمان دەقەوە چاوی لە دوڕ چاوانی ئەو بڕی بوو، بێئەوەی دوروا جگەلە نیاز پاکی و خێرخوازی شتێکی تریان تێدا ببینێ، گوتی: " دەزانم لێ ئەمە مانای وا نییە دۆستەکانت لەبیر بکەی. "

خانمێکی قەڵەو کەخۆی بە کۆڕ و مەجلیسەکەدا کرد ئەو جووتەی لێکدی هاوێر کرد، ئەم خانمە کراسێکی یەخە کراوەی لەبەر بوو بە بازووە سوور و ڕوخسارە سوورەکەیەوەو، بە ئاڕایش و سەرووەزعێکی ڕواڵەتبازانە، هێندە بە سەنگینی ڕێی دەکرد کە پیاو بە دیتنی ئەو دەیتوانی هەست بە قەڵەوی و گەورەیی لاقەکانی بکات.

چونکە زۆر بەڕێز و حورمەتەوە مامەڵەیان دەگەڵ دەکرد، دوروا لە خانم فورستیەی پرسی:- ئەم خانمە کێیە؟

- ویکنتس دو پرس مور، ئەو کەسەیە کە وتارەکانی بەناوی خوازراوی " پات پلانچ " بڵاو دەکاتەوە. (موپاسان، لەو نووسەرانە بوو کە تەنانەت لە هەڵبژاردنی ناوەکانیشا تەنزی

بەکار دەبرد، بۆ نموونە: خانم پرس مور بە مانای " دیوار کون کەر " دێ و " پات پلانچ " بە مانای " پەنجە سپی " دێ.)

دوروا، مات وحەیران، حەزیدەکرد لە قاقای پێکەنین بدات:

- پات پلانچ، پات پلانچ! دەوەرە دەی! من وام وێنا دەکرد کە ژنێکی گەنجی وەکو تۆ بێ. کەواتە ئەمە پات بلانچ –ە؟ ئاە، چەند ژنێکی باشە! چ ژنێکی باشە!

پێشخزمەتێک هاتە بەر دەرگا وگوتی:- خانم شام ئامادەیە.

کۆڕی شامەکە ئاسایی و شاد بوو، لەو کۆڕ و ئاهەنگ و میوانیانە بوو کە لەسەر مێز سەبارەت بە هەموو شتێک و هیچ شتێک قسە دەکرێت.

لەسەر مێزەکە دوروایان لەبەینی روز و، کیژە گەورەکەی ڤالتر کە ناحەز بوو، وخانم دوماریل دانیشاندبوو. ئەم هاونیشینەی خانم دوماریل کەمێک ناڕەحەتی دەکرد، هەرچەندە خانمی گۆرین زۆر ئاسوودە دیاربوو و بەگەرم وگۆڕی قسەی دەکرد. دوروا، لە هەوەڵێ ڕا ناڕەحەت و دوودڵ بوو، لە سازڤانێک دەچوو ئاهەنگ و ڕیتمی سازەکەی گوم کردبێ. وێڕای ئەوەش بەرەبەرە متمانەی بەخۆی پەیدا دەکردەوە و نیگای پرسیار ئامێزیان لێکدی هەڵدەنگوت و وەکو جاران بەجدی و کەم دابێژێک هەوەسامێزئاوێتە بەیەکدی دەبوون.

لەناکاوا هەستیکرد، شتێک لەژێر مێزەکەوە بەنەرمی بەر لاقی کەوت. بەکاوەخۆ پای بردە پێشەوەو بەرپای ژنەی گەنج کەوت، بێئەوەی ژنەی گۆرین، پای بەرێتە دواوە. لەودەمەدا قسەیان دەگەڵ یەکدیدا نەدەکرد، هەریەکەیان ئاوڕی لای هاومێزەکەی خۆیان دابووەوە.

دوروا، بە دڵێکی لەرزۆک و پڕ خورپەوە ئەژنۆی پتر بردە پێشەوە. ژنەی گەنج بە سووکە گوشارێکی ئەژنۆ وەڵامی دایەوە. هەنگێ بۆی بەدیارکەوت کە عەشقەکەیان دووبارە سەری هەڵداوەتەوە.

دوای ئەوە چییان بەیەکدی گوت؟ شتێکی گرینگ نەبوو، لێ هەرجارێ کە نیگای یەکدییان دەکرد، لێویان دەلەرزی.

دوروا، لەهەمان کاتدا، هەربۆ مجامەلە جارجار قسەیەکی دەگەڵ کیژی سەرۆکەکەیدا دەکرد. ئەویش بەهەمان شێوازی دایکی وەڵامی دەدایەوەو هەر قسەیەکی بویستبا، بێ هیچ دوو دڵییەک دەیکرد.

ویکنتس دوپرس مور کەلە دەستە ڕاستی جەنابی ڤالترەوە ڕۆنیشتبوو، پۆزی شازادە خانمانی لێدەدا و، دوروا، کە کەیفی بە دیتنی ئەوەوە دەکرد، ، بە ئەسپایی لە خانم دوماریلی پرسی:

- تۆ ئەوەی دی دەناسی، ئەوەی گوتارەکانی بەنێوی خوازراوی " دومینو روز " ەوە بڵاو دەکاتەوە؟
- بەڵێ، بەتەواوەتی: لابارون دولیڤار!
- ئەویش لەهەمان قۆماشە؟
- نە، بەڵام بەهەمان ئەندازە کومێدییە. باڵابەرز، لاواز، شەستساڵان، بەقژی لوول کراوی دەستکردەوە، ددانەکانی عەمەلین، بەهەمان نەفەسی تایبەتی دەورانی تازەکردنەوەی سەڵتەنەت و بەهەمان ئاڕایشی سەرووەزعەوە.
- ئەرێ ئەم عاجباتیانەی دنیای ئەدەبیان لەکوێ ڕاو کردووە؟
- خەڵکانی تازە پێیا کەوتوو، هەمیشە پاشماوەی ئەرستۆکراتەکان دەدۆزنەوە و دەگرنەخۆ.
- هەر لەبەر ئەمە؟ هیچ هۆیەکی تری نییە؟
- هیچ.

ئەوسا گەنگەشە و باسێکی سیاسی لەنێوان بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە و دوو نوێنەری ئەنجوومەندا، نوربرد دوڤارن و جاک ریڤال دەستی پێکرد و تا کاتی خواردنی میوە وشیرینەمەنی بەردەوام بوو.

وەختایەک بۆ هۆڵەکە زڤڕینەوە، دوروا، دووبارە لە خانم دوماریل نزیک بووەوە و چاوی لە چاوی ئەو بڕی و پرسی: " حەز دەکەی ئەمشەو بتگەیەنمەوە ماڵەکەی خۆت؟ "

- نە.
- بۆچی؟
- چونکە ئاغای لاروچ ماتیو کە هاوسامانە، هەرجارێ کەمن لێرە دەعوەت بم دەمگەیەنێتەوە.
- ئەدی کەی بتبینم؟
- سبەینێ وەرە ڤراڤین پێکەوە بخۆین.

بێئەوەی هیچ قسەیەکی دی بکەن، لێکدی هاوێر بوون.

دوروا، کە کۆڕ ومەجلیسەکەی بەلاوە ڕوتینی بوو، زۆر نەمایەوە. کاتێ کە خەریک بوو بە پلیکانەکاندا دادەگەڕا، تووشی نوربردوڤارن بوو کە ئەویش خەریک بوو مەجلیسەکەی بەجێدەهێشت. شاعیری پیر باسکی ئەوی گرت. نها کەلە ڕۆژنامەکەدا هیچ ڕکابەری وهەڤڕکییەکیان لەنێواندا نەبوو، هاوکارییان لەبواری تەواو جیاوازدا بوو، جۆرە نیازپاکییەکی باوکانەی سەبارەت بە دوروا دەنواند. لێی پرسی:- پیاسەیەکم لەگەڵ دەکەی؟

دوروا بەرسڤی دایەوە:- بەسەرچاو مامۆستای ئازیز.

بە ئەسپایی و هێدی هێدی بە بولڤاری مالزورب دا کەوتنەڕێ. ئەوشەوە پاریس چۆڵ بوو، شەوێکی سارد بوو، لەو شەوانە بوو کەلە شەوانی دی درێژتر دێتە بەرچاو، ستێرانی ئاسمان بەرزتر دیارن. هەوا دەتگوت بەدەم کزەی ساردی خۆیەوە، شتێکی دوورەدەستی دەگەڵ خۆیدا دێنا.

لەساتەکانی هەوەڵەوە کەسیان قسەیان نەکرد. پاشان دوروا بۆ ئەوەی بێدەنگییەکە بشڵەقێنێت، گوتی:

- ئەم لاروچ ماتیویە، کەسێکی زۆر بە ئاوەز و خوێنەوار دیارە.

شاعیری دان عەمر لەبن لێوانەوە گوتی: " وای دەبینی؟ "

دوروا، بەسەرسامی ودوودڵی گوتی: " بەڵێ، من وای بۆ دەچم یەکێک بێ لە نوێنەرە بە وەج و بەدیمەنەکانی ئەنجوومەن. "

- دەشێت. لە شاری کوێرانا، یەکەڵە چاو پاشایە. ئەمانە هەرهەموویان خەڵکانی بودەڵەن، چونکە لەنێو دوو دیاردەدا پەروەردە بوون – پارە وسیاسەت – ئەمانە خەڵکانی فشەکەرن، هەڵەوەڕی فەزڵ فرۆشن، کە دەربارەی هیچ بابەتێک گەنگەشەیان دەگەڵ نایەتەکردن، هیچ بابەتێک کە بابەتی حەزی من و تۆ بێ. زانایی و هۆشمەندییان لە قوڵایی زێراباندایە، بە گوتەیەکی دی لەو شوێنەدایە کە گەمارو پیسی تیا کۆدەبێتەوە، وەکو ڕوباری سن لە ناوچەی ئانییر.
- ئاە، دۆزینەوەی پیاوی هزرڤان و خوێنەوار کارێکی دژوارە، پیاوێک کە بتوانێ هەستی ئاسۆیانی کراوە و هەوای ئازاد و تەڕ وتازە، وەکو ئەوەی لە کەناری دەریادا هەیە، لەناخی بنیادەما دروست بکات. من چەند دانەیەکم لەوانە دەناسی، بەڵام حەیفێ مردوون.

نوربردوڤارن، بەدەنگێکی ساف و زوڵاڵ، بەڵام پارێزکارانە قسەی دەکرد، کە ئەگەر جڵەوی بۆ شل کردبا لە بێدەنگی شەوەکەدا، دەنگدانەوەیەکی تایبەتی دەبوو، تووڕە و خەمبار دەهاتە بەرچاو، لەو خەمبارییانەی کە هەندێجار لە گیانی هەستیار دەئاڵێت و وەکو زەوی ژێر سەهۆڵبەندان دەیانهێنێتە لەرزە.

درێژەی بە قسەکەی دا:

- بە چ دەچێ، بلیمەتی، کەمێک زیاتر یان کەمتر فەرق ناکات، چونکە ئاکامی هەموو شتێک هەر نەمانە.

یارۆی دان عەمر بێدەنگ بوو. دوروا کە ئەو شەوە سەرحاڵ و چالاک بوو، بەدەم بزەوە گوتی:

- ئەمشەو زۆر ڕەشبینی مامۆستاگیان.

یارۆی شاعیر بەرسڤی دایەوە:- هەمیشە شتەکان بە ڕەشی دەبینم کوڕی خۆم، پەلە مەکە تۆش چەند ساڵێکی دی دووچاری هەمان حاڵ دەبیت. ژیان وەکو گردێکە ئینسان تا ئەو کاتەی لە سەرکەوتن و هەڵگەڕاندایە خۆشحاڵە، لێ کاتێ کە دەگاتە سەرێ و، لەناکاوا چاوی بە سەرەولێژگە و بە کۆتایی کارەکە دەکەوێت کە مردنە. کاتێ مرۆڤ بەرەو سەرێ دەڕوات کات بەخاوی دەڕوات، بەڵام لەکاتی هاتنەخوارەوەدا، کات زور بە خێرایی دەڕوات. مرۆڤ، لە تەمەنی تۆدا شاد و خۆشحاڵە. ئارەزووی زۆرشتی هەیە کە پێیانیش ناگات. لە تەمەنی مندا ئیدی چاوەڕوانی هیچ ناکات... تەنیا مەرگ نەبێت.

دوروا، دەستی بەپێکەنین کرد: بەقسەکانی تۆدا گیانم هاتە لەرزین.

نوربردوڤارن، دووبارە گوتی:

- نا، ئەمڕۆ لە قسەکانم تێناگەی، بەڵام پاشان، ئەم قسانەی ئێستای منت بیر دەکەونەوە. ڕۆژێک دێ و، ئەو ڕۆژە بۆ زۆرکەس بەخێرایی دێ، کە پێکەنین تەواو بووە، چونکە لەپشت هەر شتێکەوە کە مرۆڤ تەمەشای دەکات، مەرگ دەبینێت. ئەم وشەیە بۆتۆ هیچ ناگەیەنێت، تۆ و مەرگ؟ لە تەمەنی خەڵکانی وەک تۆدا ئەم وشەیە هیچ مانایەکی نییە. بەڵام لەتەمەنی خەڵکانی من ئاسادا وشەیەکی ترسناکە. بەڵێ، بەشەر لەناکاوا پەی بە چەمک و مانای ئەو وشەیە دەبات، بێئەوەی بزانێت چما و دەربارەی چی، ئەوسا لە ژیاندا دیمەن و بەرجەوەنی هەموو شتێک دەگۆڕێ. من پازدە ساڵ دەبێ ئەمە لەخۆما دەبینم، هەست دەکەم لە کاردایە، دەڵێی حەیوانێکی قرتێنەر لە بوونمایە. بەرەبەرە مانگ بەمانگ و سەعات بە سەعات، پەیم بەبوونی بردووە کە خەریکە بەرەو هەرەس و داڕوخانم دەبات، تا وەکو ساختمانێکی کۆنە لەناکاوا هەرەس بێنم. وەهای گۆڕیوم کە ئیدی خۆم ناناسمەوە. ئیدی من لێبوومەتەوە، هەرگیز پیاوە سەرحاڵ و چالاک و چەلەنگ و بەتین وتاوەکەی دەورانی سی ساڵیم نیم. شایەدی سپی بوونی قژە ڕەشەکەم بووم کە چەند بەخاوی و ژێراوژێر ڕەنگی دەگۆڕا، پێستی ساف، ماسولکەکانم، ددانەکانم و هەموو ئەو بەدەنەی کە جاران هەمبوو، لێمی سەندووتەوە، جگەلە ڕوحێکی نائومید، کە بەو نزیکانە ئەویشم لێ دەسێنێتەوە، هیچی تری بۆم نەهێشتووەتەوە. بەڵێ، ئەم حەیوانە ناڕەسەنە، پارچەپارچەی کردووم. کاری نابووتکردنی دوور ودرێژی بوونمی، بەنەرمی و ژێراوژێر، بەشێوازێکی نەفرەت ئەنگێز ئەنجام داوە. هەنووکە لە هەر کارێکا کە دەیکەم، مردن دەبینم. هەر هەنگاوێ دەنەم لەو، لە مەرگ نزیکم دەکاتەوە. هەر جووڵەیەکی من، هەر هەناسەیەکی من خێرایی بە کارە نەحس و شوومەکەی ئەو دەبەخشێت. هەناسەدان، خەوتن، خواردن، خواردنەوە، کارکردن، ڕامان و بە خەیاڵەوە چوون، هەرکارێ کە دەیکەین، ئەنجامەکەی مردنە. ئەنجام زننەگی کردنیش مردنە! ئاە، تۆ ئاخری پەی بەم

شتانە دەبەی، ئەگەر تەنیا یەک چارەکە سەعات بیری لێبکەیتەوە، دەیبینی. ئیدی چاوەڕوانی چیت؟ عەشق؟ چەند ماچ وڕامووسانێکی دیکەیە و ئیدی لە تاقەت دەکەوی. ئێ، دوایی؟ پارە؟ بۆ چ کارێک؟ بۆ خەرج کردن لە ژنان؟ بەدەست هێنانی شادمانی دڵگیر؟ بۆ زۆر خواردن، قەڵەو بوون و شەو تابەیانی ناڵین بەدەست ئازاری جومگەکانتەوە؟ چیتر؟ شۆرەت؟ وەختێ بەشەر نەتوانێ بە عەشقەوە بەدەستی بێنێت، بە کەڵکی چی دێت، بەچی دەچێ؟ ئێ، دوای ئەمانە چی؟ دیسان ئاقیبەتی هەموو شتێک مەرگە. من حاڵی حازر، یەک لەباری خۆم، ئەوەندە لە نزیکەوەی دەبینم، کە زۆربەی جار حەز دەکەم دەست بەرمە پێشێ و لەخۆمی دوور بخەمەوە. زەوی دادەپۆشێ، ئاسمان پڕ دەکات. لە هەموو شوێنێک دەیبینم. ئەو حەیوانە بچووکانەی لەسەر جادەکان پلیشاونەتەوە، ئەو گەڵایانەی لە لق وپۆپی درەختەکانەوە، دەڕژێن، ئەو مووە سپیانەی بە ڕدێنی بابایەکی دۆستەوە دەی بینم، هەموو ئەمانە دڵم نابووت دەکەن، هاوارم بەسەردا دەکەن: " لێرەیە! " هەرچییەکم حەز لێیە، هەر کارێ دەکەم، هەرچییەک دەبینم، هەرچییەک دەخۆم و دەخۆمەوە، هەرچییەکم حەز لێیە، هەیڤ، هەڵاتنی هەتاو، پانایی دەریا، ڕۆخانانی جوان و هەوای فێنکی شەوانی هاوین، کە ڕوح فێنک دەکاتەوە، ئاوپڕژێنی دڵ دەکات، هەرهەموو ئەمانەم لێدەسەنێتەوە!

شاعیری دان عەمر، بە هەناسەبڕکێیەکی کەم و بە هێمنی ڕێی دەکرد، بەدەنگی بەرز خەون و خەیاڵەکانی دەگێڕایەوە، ئەوەی بیر نەمابوو کە کەسێک گوێ لە قسەکانی دەگرێت.

دووبارە گوتی: " هیچکەسێکیش دوای مردن ناگەڕێتەوە، هەرگیز... قاڵبی پەیکەرەکان هەڵدەگرن، چەند جاریان بوێ، بەو قاڵبە هەمان شت دروست دەکەنەوە، بەڵام بەدەنی من، ڕوخسارم، هزرم، خواست و خولیاکانم هەرگیز تازە نابنەوە. وێڕای ئەمەش، میلیۆنەها و ملیاردەها بەشەر لەدایک دەبن کەلەسەر ئەو چەند سانتیمە چوارگۆشەیەی دەم وچاویان، کەپوویەک، چاوانێ، هەنیەیەک و گۆنا و دەمێکی وەکو هی من هەیە، روحێکی وەکو ڕوحی منیان هەیە، بێئەوەی من هەرگیز بۆژیان بگەڕێمەوە، بێئەوەی من هەرگیز بۆ ژیان بگەڕێمەوە، بێئەوەی هەرگیز بەشیکی دیاریکراو لەبوونی من ولەم بوونەوەرە بێ شومار و جیاوازانەدا، یەجگار جیاوازانەدا، هەرچەندە بە ڕواڵەت دەشوبهێنە یەکدی، دووبارە ببێتەوە. بەشەر دەستەو دامێنی کێ بکەوێ، بکەوێتە خاک وپای کێ؟ هاواری ناکامی و نائومێدی داوای کۆمەک بەرێتەبەر کێ؟ ئاخر باوەڕ بەچی بکەین، متمانە بەکێ بکەین. من باوەڕم بە هیچ ڕێبازێک نییە، بەو قانوونە ئەخلاقیە منداڵانەیە وبەو بەڵێنە خۆپەرستانانەیان. تەنیا مەرگە کە هیچ گومان و دوودڵییەک هەڵناگرێ.

شاعیری دان عەمر وەستا، بەهەردوو دەست یەخەی پاڵتۆکەی دورەوای گرت و بە ئەسپایی گوتی:

- پیاوی گەنج، بیر لەهەموو ئەو شتانە بکەوە. ڕۆژان، هەیڤان و ساڵان بیر لەم مەسەلانە بکەرەوە. ئەوسا بوون بە جۆرێکی دی دەبینی. هەوڵبدە خۆت لە چنگی هەموو ئەو شتانەی

گیرۆدەیان کردوویت ڕزگار بکە، ئەم هەوڵە زەحمەتە بۆ دەرچوون لە جەستە یان لە بەرژەوەندییەکانتان، لە هزر وبیرەکانتان و لەهەموو بەشەریەت بدەن، بۆ ئەوەی تەمەشای شوێنێکی دیکە بکەی، هەنگێ تێدەگەی شەڕی نێوان ڕۆمانتیکەکان و ناتوارلیستەکان[١] چەند بێبایەخە و هەروەها باسی بودجە.

بەهەنگاوی هەڕاو کەوتە ڕێکردن.

- هەروەها هەنگێ پەی بەبێ هیوایی ڕەهای خەڵکانی بێ ئومێد دەبەی. وێڵ و سەرگەردان، دەگەڵ دوو دڵیاندا دەست وپەنجە نەرم دەکەی. بەهەموو لایەکا هاوار دەکەی: " کۆمەک " و هیچکەسیش وەڵامت ناداتەوە. دەستەکانت درێژ دەکەی تا کۆمەکت بکەن، خۆشیان بوێی، دڵخۆشیت بدەنەوە، ڕزگارت بکەن، لێ کەس بەدەنگ و هاوارتەوە نایەت. بۆچی بەم جۆرە ڕەنج دەبەین؟ لەبەر ئەوەی بێگومان بەجۆرێ خولْقێنراوین کە جەستەمان دەتوانێ زەمانێکی زیاتر بژی و ڕوحمان زەمانێکی کەمتر، بەڵام ئەوەندەمان بیرکردووەتەوە، ئیدی هیچ هیچ هاوئاهەنگێک لەنێوان هۆشمەندی پەرەسەندوومان و هەلومەرجی نەگۆڕی ژیانمان نەماوە. تۆ تەمەشای ئەم خەڵکە بودەڵەیە بکە: ئەگەر کارەساتێکی گەورەیان بەسەر نەیەت، لەژیانی خۆ ڕازین، بێئەوەی بەنەگبەتی و بەدبەختی خەڵکانی دی ناڕەحەت بن. حەیوانیش واهی نین.

دووبارە وەستا، چەند چرکەیەک لە فکران ڕاچوو، ئەوسا بە قەڵافەتێکی شەکەت وملکەچانەوە لەسەری ڕۆیی:- من کەسێکی لەدەست چووم. نە بابم هەیە، نە داک، نە برا، نە خوشک نە ژن، نە منداڵ و نە خوا.

دوای سووکە بێدەنگییەک دووبارە گوتی: من تەنیا کێش وقافیەم هەیە. ئەوسا سەری ڕوو لە ئاسمان هەڵبڕی کە مانگی چواردە بە حەوێقی ئاسمانەوە دەدرەوشایەوە وگوتی:

" من لە جسوجۆی واژەی ئەم مەسەلە ئاڵۆزەم ".

" لە ئاسمانێکی تاریک و خاڵیبیا کە ئەم گۆیە ڕەنگزەردە مەلەی تیا دەکا. "

گەیشتنە پردی کنکورد. بەبێدەنگی بەسەریا پەڕینەوە. ئەوسا بەقەراخ پالەبوربون دا (پالە بوربون: کەلەخوار مەیدانی کنکورەوەیە، بەرلە شۆڕش، لەساڵی ١٧٢٢ دا بۆ دوشس دو بوربون دروست کراوە و حاڵی حازر بارەگای ئەنجوومەنی شورای نەتەوەیی فەرەنسایە.) درێژەیان بە ڕێی خۆ دا. نوربردوڤارن، دووبارە دەستی بەقسان کردەوە:

---

[١]- ئاماژەیە بۆ کێشماکێشی نێوان لایەنگرانی رومانتیزم کە ڤیکتۆر هۆگۆ دامەزرێنەری بوو و ناتورالیستەکان کە زولا و برناردن رووسن پییر، لایەنگر و پەیرەوانی بوون.

- ژن بێنە دۆستی من. تۆ نازانی تەنیایی لەم تەمەنەی مندا چ مانایەکی هەیە. تەنیایی حاڵی حازر، دووچاری نیگەرانییەکی ترسناکم دەکات، تەنیایی لە ماڵەوە، لەپاڵ سۆپادا، لەکاتی شەوا. واهەستدەکەم تەنیا من لەم دنیایەدا هەم، بەڵام مەترسی نادیار، شتێن گونگ و ترسناک، وەکو دیوار دەوریان داوم کەمن لە دراوسێکەم کە نایناسم، بە ئەندازەی ئەو ئەستێرانەی کەلە پەنجەرەکەوە دەیانبینم، دوورم دەخاتەوە. جۆرە دەرد ودڵە ڕاوکەیەک بەرۆکم دەگرێت، دەرد ودڵەڕاوکەی ترس و، بێدەنگی دیوارەکان دەمترسێنن. بێدەنگی ئەو ژوورەی کەبەشەر بەتەنیا تیایدا دەژی، زۆر قووڵ و گەلێک خەمناکە. تەنیا بێدەنگییەکی دەوری جەستەی بەشەر نییە، بەڵکو بێدەنگییەکە کە گەمارۆی ڕوحیشی داوە، کە دەنگی کورسییەک دێ، پیاو لە ناخی ناخەوە دڵی دادەلەرزێ، چونکە لەم ماڵە خەمناکەدا، چاوەڕوانی هیچ دەنگێک نییە.

دیسان بێدەنگ بوو و دووبارە لەسەری ڕۆیی: -کە بەشەر پیر دەبێ، منداڵان نیعمەتن، منداڵ بۆ تەمەنی پیری نیعمەتن.

گەیی بوونە ناوەڕاستی شەقامی بورگونی. شاعیری دان عەمر، لەبەردەم خانوویەکی بەرزا وەستا، لەزەنگی دا، تەوقەی دەگەڵ دوروادا کرد و گوتی: - ئەم هەلەق ومەلەقە پیرەمێردانەیە لەبیر خۆت بەرەوەو، بە گوێرەی تەمەنی خۆت بژی، دەی خاترا تە.

لە ڕاڕەوە تاریکەکەی خانووەکەدا ون بوو.

دوروا، بە دڵێکی گیراوەوە درێژەی بە ڕێگەی خۆی دا. وای هاتەبەرچاو چاڵێکی پڕ ئێسقانیان نیشانداوە، چاڵێک کە بیەوێ و نەیەوێ، خۆشی بێ و ترشی بێ، ڕۆژێ لە ڕۆژان هەر دەبێ تێی بکەوێت. لەبن لێوانەوە گوتی: " شەیتان بە نەعلەت بێ، ماڵەکەی نابێ شوێنێکی خۆش بێ... هیچ حەزناکەم، شەریکایەتی بیرکردنەوەکانی بکەم. "

لەناکاوا وەستا، تا ڕێگەی ئەو ژنە بۆنخۆشە بکات کە تازە لە گالیسکە دابەزی بوو و دەیویست بچێتە ماڵەکەی خۆیەوە. هەناسەیەکی قووڵی هەڵکێشا و بەوپەڕی تاسە وتامەزرۆییەوە بۆنە دڵگیرەکەی ئەوی هەڵمژی. لەناکاوا دڵ ودەروونی پڕ بوو لەشادی و ئومێد، یادی خانم دوماریل، کە سبەینێ ژوانیان هەبوو، سەراپای داگرت.

هەموو شتێک بەڕووییەوە پێدەکەنی، ژیان بە میهرەبانییەوە دەهاتە پێشوازی، بەڕاستی هاتنەدی ئارەزوان خۆشە. بەسەرمەستی خەوت، بەیانی زوو لە خەو ڕابوو و بڕیاریدا پێش ئەوەی بەرەو ژوانگەکەیان بڕوات، پیاسەیەک بە شەقامی بوادوبولونیدا بکات.

دوێشەو بایەکەی خستبوو، هەوا خۆشتر بووبوو. هەتاو هەمان گەرمی خۆش ودڵگیری مانگی نیسانی هەبوو. هەموو ئەوکەسانەی کە عادەتیان وابوو، لە بێشەدا پیاسە بکەن، ئەم بەیانییە دەعوەتی ئاسمانی ساف و جەوە دڵگیرەکەیان قەبووڵ کردبوو و لەماڵ هاتبوونە دەرەوە.

دوروا، بەکاوەخۆ ڕێی دەکرد و پڕ بە سییەکانی هەوای سووک و خۆشی ئەو ڕۆژە بەهارییەی هەڵدەمژی. لە تاقی سەرکەوتنی ئەتوال تێپەڕی و بە سەمتی پێچەوانەی حەرەکەتی ئەسپسوارەکانەوە خۆی بە شەقامە گەورەکەدا کرد. تەمەشای ئەو پیاو و ژنانەی دەکرد کە سواری ئەسپ بووبوون و بە یورغە یان چوارناڵە دەڕۆیشتن. پیوان وژنانی دەوڵەمەند و ئەرستوکراتی کە ئێستا وەکو جاران حەسوودی پێنەدەبردن و خۆزیای پێنەدەخواستن. ئێستا هەموو ئەوانەی کەم و زۆر بەناو دەناسی، ئاگای لە ڕادە وئاستی دەوڵەمەندییان هەبوو، هەروەها مێژووی پەنهانی ژیانشیانی دەزانی، چونکە کارە تازەکەی وای لێکردبوو، کە ببێ بە ئەرشیڤداری ژیانی خەڵکانی بناڤ و دەنگ و واریقات و بویەرە بەهەراوهەنگامەکانی پاریس و پاریسیان.

ژنانی ئەسپ سوار، بەئەندامی شووش و باریک و بە جلکی ڕەش و کەمەر تەنگەوە تێدەپەڕین. ئیدی ئەو حاڵەتی قۆرە دەماغی و لووت بەرزیەی کە ژنانی ئەسپ سوار هەیانبوو، بە قەڵافەت و سیمایانەوە دیاربوو. دوروا، بەناوبردنی ناو، عینوان و تایبەتمەندییەکانی گراوێکانی جارانی یان ئەوانەی ئێستای لەبن لێوانەوە، دەتگوت لە کڵێسا دا وێرد و دوعایان دەخوێنێ، زۆر دڵی خۆش دەبوو، هەندێجار لەبری ئەوەی بڵێت:

بارون دو تانکلە.

پرنس دولاتور ئانگران

لەبن لێوانەوە دەیگوت: و لەنێو ژنانی هاوڕەگەزباز!

لویز میشو، لەتەمەشاخانەی ڤودڤیل

روز مارکتن، لە ئوپرا.

زۆری لەزەت، لە گەمەکردن بەو ناوانە دەبرد، دەتگوت لەژێر پەردەی بە ڕواڵەت جدی و سەنگینی ئەواندا، بەدناوی هەمیشەیی وقووڵی تیرەی بەشەری دەبینی، ئەم بابەتە خۆشحاڵی دەکرد، دەی هاڕوژاند، دڵخۆشی دەدایەوە.

ئەوسا بەدەنگی بەرز گوتی: " هەی فێڵبازینە! " چاوی بۆ ئەو سوارانە گێڕا، کە مقۆمقۆی نەنگینی زیاتریان بەدواوە بوو. ناوی زڕاویان بووبوو بە داستانی سەر زاران.

زۆری لەوانە بینی کەوا گومان دەکرا لە قومارا فێڵ دەکەن و کۆڕی قومار سەرچاوەی گەورەی دەرامەت و داهاتیان بوو، تاقە سەرچاوەی دەرامەت و هەڵبەتە گوماناویان بوو.

ژمارەیەکی دی کە زۆر ناسراو بوون، بە دەرامەتی موڵکی ژنەکانیان ژیانیان دەگوزەراند، هەموو خەڵکی ئەمەیان دەزانی، ئەمە لەکەس شاراوە نەبوو، هەندێکی دیکە بەسەرچاوەی دەرامەتی گراوی و ماشقەکانیان دەژیان وئەمە مەعلومی خاس وعامی خەڵک بوو. خەڵکانێکی زۆر قەرزەکانیان دابووەوە(کارێکی ئابڕوومەدانە بوو)بێئەوەی هیچ کەسێک بزانێ پارەی ئەم کارەیان چۆن بەدەست هێناوە(ڕازێکی تەواو گوماناوی بوو) خەڵکانێکی مامەڵەچی بینی کە سەروەتە زۆرەکەیان، لە هەوەڵێ ڕا، بە دزی وفزی پەیداکردبوو و، لە هەموو ماڵە ئەشرافی و ئەرستۆکراتەکاندا بەباوەشی کراوەوە، پێشوازی دەکران. ئەوسا پیاوانێکی بینی هێندە مایەی ڕێز و حورمەت بوون، هێندە خۆشناو وناوبانگ بوون، کە خەڵکانی ڕەش وڕووت هەموو ڕۆژێک بەرخوردیان دەگەڵ دەکردن وفەند وفێڵی بێ شەرمانەیان، لە نەخشە و پلانی ئابووری گەورەی نەتەوەییدا، لەو کەسانەی کە ئاگاداری بنج وبناوانی کاران بوون، نە شاراوە بوو ونە بە ڕاز دەژمێردرا.

هەرهەموویان لووت بەرز، قۆرە دەماغ و لەخۆبایی و چاوحیز بوون. چ ئەوانەی مووی لا جانگیان درێژ کردبووەوە و چ ئەوانەی سمێڵیان بەردابووەوە.

دوروا پێدەکەنی و لەدڵی خۆیدا دەیگوت و دەیگوتەوە: دزینە، فێڵبازینە.

لەهەمان ساتدا گالیسکەیەکی سەرکراوەوجوان دوو ئەسپی سپی ناوقەد باریکی لەژێرا بوو، بە یورغە نزیک بووەوە، یاڵ و کلکی ئەسپەکان، بەهۆی خێراییەوە، لە هەواکەدا سەمایان دەکرد. ژنێکی گەنجی قژ زەرد و ئەندام وردیلە گالیسکەکەی داژۆت و دوو کوڕیژکەش لەدوایەوە دانیشتبوون. یەکێک بوو لە سوتلی و ڕووسپییە بەنێوبانگەکانی پاریس. دوروا. وەستا، حەزیدەکرد سڵاوی لێبکات وئەم تازە پێیا کەوتووەی دنیای عەشق، کەلەو سەعاتە تایبەتیەی گەشت وگەڕانە ئەشرافیە ڕیا بازانە دا، بەو گۆساخی و کەشخەییەوە کەلە ڕێگای خۆفرۆشییەوە بەدەستی هێنابوو، خۆنوێنی دەکرد، مەدح وستایش بکات. پێدەچوو بە شێوەیەکی هەندێک گۆنگ و ئاڵۆز، هەست بەوە بکات کە جۆرە لێکچوونێک لە نێوان خۆی و ئەودا هەیە، پەیوەندییەکی ئاسایی، کە هەردووکیان لەیەک قوماش و لەهەمان تەبیعەتن و، سەرکەوتنەکانی خۆشی بەهەمان ڕێگەکانی ئەو ژنە گەنجەوە بەدەست هاتوون.

بەهەنگاوی سووکتر وبەدڵێکی سەرڕێژ لە شادی، بەهەمان ڕێگای خۆیدا گەڕایەوەو کەمێک زووتر لە قەرار و مەدارەکەیان گەییە بەر ماڵی ماشقەکەی.

کلوتیلد، بەباوەشی کراوەوە پێشوازی کرد، ماچی کرد، لەتۆوایە هیچ شتێک لەنێوانیاندا ڕووی نەداوە، تەنانەت ئەو تۆزە پارێزە ئاقڵانەیەشی، کە جاران لە ماڵەکەی ئەودا ڕەچاوی دەکرد، لەبیر خۆ بردەوە. ئەوسا بەدەم ماچکردنی سمێڵە بادراوەکانیەوە گوتی:

- دەزانی چ گرفتێکم بۆ هاتووەتە پێشێ گیانەکەم؟ خۆم بۆ مانگێکی هەنگوینی خۆش دەگەڵ تۆدا ئامادەکردبوو و هەنووکە مێردەکەم بۆماوەی شەش هەفتە لێم بووە بەمووی لووت، مۆڵەتی شەش هەفتەی وەرگرتووە. بەڵام من نامەوێ شەش هەفتە بەبێ تۆ بەسەر بەرم، بەتایبەتی دوای ئەو سووکە ساردییەی کەکەوتە بەینمانەوە. نەخشەیەکم بۆ دۆزیوەتەوە. دووشەممە تۆ دەعوەتی شام دەکەم، پێشتر باسی تۆم بۆ کردووە، بە یەکترتان دەناسێنم.

دوروا، بەدوو دڵی، کەمێک پرینگایەوە، چونکە قەت لەگەڵ ئەم پیاوەدا، کە ژنەکەی داگیرکردبوو، یەکیان نەبینی بوو. دەترسا بەهۆی ڕەفتاری، گوتاری، نیگایەکەوە، یان نیگەرانییەکەوە دەستەکەیان بکەوێتەڕوو. بەدەمەلاڵکێوە گوتی: " نە، حەز ناکەم ناسیاوی لەگەڵ مێردەکەتدا پەیدا بکەم. " ژنەی گۆرین کەبەوپەڕی سەرسامی لەبەردەمیا وەستابوو و، بە نیگایەکی ساکارانە سەراپای دادەبێژت، بە مکووڕی پرسی: " باشە بۆ؟ ئەم کارە چی تیایە؟ شتی وا ڕۆژانە ڕوودەدات، هەرگیز تەسەورم نەدەکرد تۆ ئەوەندە ساویلکە بیت. "

دوروا، کە ئەم قسەیە تەنگەی گرتبوو گوتی:- باشە، دووشەممە، بۆ شام دێم.

ژنەی گۆرین گوتی:- بۆ ئەوەی میوانییەکە شەقڵی ئاسایی وەربگرێت، فورستیە و ژنەکەشی دەعوەت دەکەم، هەرچەندە حەزناکەم کەس بۆ ماڵەوە دەعوەت بکەم.

دوروا، تا دووشەممە زۆر بیری لەم دیدارو دەعوەتە نەکردەوە، لێ لەوەدەمەدا کە خەریکبوو، بە پلیکانەکانی ماڵی خانم دوماریلدا سەردەکەوت، هەستی بە شپرزەیی وپەشۆکانێکی سەیر دەکرد، نەک لەبەر ئەوەی کە تەوقە دەگەڵ ئەم مێردەدا بکات، شەرابەکەی بخواتەوەو نمەکی ماڵەکەی بکات و دووچاری عەزابی ویژدان ببێ، بەڵام لە شتێک دەترسا کە خۆیشی نەیدەزانی چییە.

بۆ هۆڵی پێشوازی براو وەکو هەمیشە لەوێ بەدەم چاوەڕوانییەوە دانیشت. پاشان دەرگای ژوورەکە کرایەوە و پیاوێک بە ڕدێنێکی سپیەوە، بە قەڵافەتێکی سەنگینەوە، میداڵ و نیشان بەبەرۆکەوە، بە نەزاکەتێکی گومان ئامێزەوە بەرەو ڕووی هات:- ژنەکەم زۆری بۆم باسکردوویت، ئاغا، منیش بە دیدارتان خۆشحاڵم.

دوروا، کە هەوڵی دەدا زۆر جدی و بەڕێز بێتە بەرچاو، بەرەو ڕووی چوو، زۆر بە گەرمی تەوقەی دەگەڵ خانەخوێیەکەیدا کرد. پاشان کە دانیشت، هەرچی کرد وکۆشا، قسەیەکی بۆ نەهات کەسەری قسانی پێبکاتەوە.

ئاغای دوماریل، پارچە چیلکەیەکی خستە سۆپاکەوە و پرسی:- لەمێژە خەریکی کاری ڕۆژنامەوانیت؟

دوروا بەرسڤی دایەوە:- نا، چەند مانگێکە.

- ئەها! کەواتە زۆر بەخێرایی چوویتە پێش.
- " بەڵێ تا ڕادەیەک خێرا. " ئەوسا، بەهەوای خۆی، بێئەوەی بیر لەو شتە بکاتەوە کە دەیگوت، دەستی بەقسان کرد، قسەیەک لێرەو یەکێک لەوێ، لەو قسە ڕۆتینیانەی کە عادەتەن لەنێوان دووکەسی نەناسدا دەکرێن. بەرەبەرە خاترجەم دەبوو وتەنانەت ڕەوشەکەشی بەلاوە ئاسایی دەبوو، تەمەشای سەروسیمای سەلار وسەنگینی ئاغای دوماریلی دەکرد و هەرچەندە پێکەنینی دەهات، بەخۆی گوت: " کڵاوی قورمساغیم لەسەر ناویت، دۆستی ئازیز. " خۆشحاڵییەکی جدی ئاوێتە بە گەندەڵییەک داخزییە دڵ و دەروونییەوە، شادمانی و خۆشحاڵی دزێک کەلە کارەکەیا سەرکەوتوو بووبێ و بەسەر دزییەکەیەوە نەگیرابێ، و جۆرە ئۆخژنێکی ڕیاکارانەی لە دڵ و دەروون گەڕابێ. لەناکاوا حەزیکرد، ببێ بە دۆستی ئەم پیاوە، متمانەی بەدەست بێنێ، واداری بکات، مەسەلە تایبەتیەکانی ژیانی خۆی بۆ ئەم بگێڕێتەوە.

خانم دوماریل، لەناکاوا وەژوور کەوت، لە هەوەڵەوە نیگایەکی خەندانی هەردووکیانی کرد، ئەوسا چوو بۆلای دوروا کە زاتی نەکرد، لەبەردەم ئاغای دوماریل دا، وەکو هەمیشە دەستی خانم دوماریل، ماچ بکات.

ژنەی گەنج، شاد وئارام بوو، وەکو کەسیك بەهەموو شتێک ڕاهاتبێ، ئەم دیدارە دەگەڵ حیلەبازی و ڕاشکاوی ئەودا تێکی دەکردەوە و ئاسایی دەهاتە بەرچاو. " لورین " ش هاتە ژوورەوە، شەرمنتر، بەپارێزتر لە هەموو جارەکانی دی چوو بۆلای دورواو هەنیەی بردە پێشەوە تا ماچی بکات، لە حوزووری بابی دەترسا. دایکی گوتی: " چی بووە؟ ئەمڕۆ بە بیل ئامی بانگی ناکەیت؟ " کچۆڵەی تاین سووری سوور بووەوە، وەکو یەکێک بێ حورمەتییەکی گەورەی کردبێت، نهێنییەکی درکاندبێ کە نەدەبوو بیدرکێنێت، یان ڕازێکی تایبەتی وکەمێک گوناح ئامێزی بەخەڵکی گوتبێت.

وەختایەک فورستیە و ژنەکەی هاتن، هەمووان کە شارلیان بەو حاڵ و ڕەوشە بینی ترسان. لە زەرفی یەک هەفتەدا زۆر لاواز بووبوو، ڕەنگی بە ڕووەوە نەمابوو، بەردەوام دەکۆکی. فورستیە دووپاتی کردەوە کە پێنج شەممەی ئاییندە لەسەر داوای دکتۆر بۆ کان دەڕۆن.

زۆر زووش هەستان و کۆڕەکەیان بەجێهێشت. دوروا سەرێکی لەقاند و گوتی:- " بەباوەڕی من حاڵی زۆر بێ حاڵە، باوەڕ ناکەم زۆر بژی. "

خانم دوماریل، قسەکەی بۆ سەلماند: " حەیفێ! زۆری بەبەرەوە نەماوە، ڕەنگی مردووی لێنیشتووە! بەختی هەیە کە ئەو ژنەی بەنەسیب بووە. "

دوروا پرسی:- ژنەکەی زۆری پێڕا دەگات؟

- هەموو کارەکانی بۆدەکات. ئاگای لە هەموو شتێک هەیە، خەڵکانێکی زۆر دەناسێت، بێئەوەی نیشانی بدات زۆر ئەم و ئەو دەبینێت، هەرچییەکی بوێ، وەکو خۆی دەیەوێ وهەرگاڤێ بیەوێ بەدەستی دێنێ. لە هەر ژنێکی دی زیرەکترو، تیژفامتر، بەفێڵ وتەگبیرترە. بۆ پیاوێک بیەوێ پایە وپێگەیەک بەدەستبێنێ، گەنجینەیەکە لەو گۆڕە.

جۆرج دووبارە گوتی:- هەڵبەتە دوای مردنی ئەو دووبارە شوو دەکاتەوە.

خانم دوماریل، بەرسڤی دایەوە:

- بەڵێ، تەنانەت پێم سەیر نییە ئەگەر لە ئێستاوە کەسێکی بۆخۆ دانابێ، بۆ نموونە نوێنەرێکی ئەنجوومەن... مەگەر ئەوەی... ئەو پیاوە نەیەوێ... چونکە... چونکە... لەوەیە لەمپەڕ و کۆسپی ئەخلاقی زۆری لەڕێگا بێ... ئێ ئیدی، لەوەی پتر هیچ نازانم.

ئاغای دوماریل، بە پەستی و بێ حەوسەڵەییەوە وبەدەم بۆڵەبۆڵەوە گوتی:

- تۆ هەمیشە ئینسان دەخەیە گومانەوەو، منیش حەزم لەم بابەتە نییە. نابێ هەقمان بەسەر کاری خەڵکییەوە هەبێت، خوادەکات ویژدانی خۆمان بۆ دەپارێزرێ، ئەوەمان بەسە. ئەم قسەیە دەبێ یاسا و ڕێسایەکی گشتی بێ بۆ هەموو کەسێک.

دوروا، بەدڵێکی پەشێواوو هزر وبیرێکی پەریشان لەماڵی وان وەدەرکەوت. سبەینێ چوو بۆ دیدەنی فورستیە وهاوسەرەکەی. تازە لە کۆکردنەوە وبەستنی جانتاکانیان بووبوونەوە. شارل، لەسەر قەنەفەیەک ڕاکشابوو و هەناسەی زۆر توند بوو، بەدەم هانکەهانکەوە دەیگوت: " دەبوایە مانگێ لەمەوپێشئەم سەفەرەمان بکردبایە. " ئەوسا زنجیرەیەک ئامۆژگاری سەبارەت بە ڕۆژنامەکە بە دوروا دا، هەرچەندە، هەرچەندە پێشتر قەراری هەموو شتێکی دەگەڵ ئاغای ڤالتر دا کردبوو.

وەختایەک جۆرج دەیویست بڕوات، دڵسۆزانە تەوقەی دەگەڵ دۆستەکەیدا کرد وگوتی: " دەی، هاوڕێ، بەهیوای دیدار! "

بەڵام کاتێ کە خانم فورستیە ئەوی تابەر دەرگا بەڕێکرد، بە هەڵچوونەوە پێی گوت: " خۆ ئەو پەیمانەت لەبیر نەکردووە کە بەیەکمان دابوو؟ ئێمە دۆست و ئاشناین، وانییە؟ ئەگەر هەر پێویستیەکت بەمن هەبوو، بێ هیچ دوو دڵییەک، یەک نامە یان بروسکەیەک بەسە، بۆ ئەوەی یەکسەر بگەمە خزمەتتان. "

ژنەی گەنج بە ئەسپایی گوتی: " مەمنوونم، لەبیرت ناکەم. "

نیگای، بەشێوەیەکی قووڵتر ودڵگیرتر، پێی گوت: " مەمنوونم. "

دوروا، لەکاتێکا دەچووە خوارێ، لەسەر پلیکانەکان تووشی ئاغای دوڤیدریک بوو کەبە خاوی دەچووە سەرێ. جارێک لە هەوەڵەوە لە ماڵی فورستیەدا ئەوی بینی بوو. کۆنت غەمگین بوو- پێدەچوو خەمباری سەفەرەکەی ئەوان بووبێ؟

دوروا، بۆ ئەوەی وێڵ وماریفەت بنوێنێ، ڕاستگۆیانە سڵاوی لێکرد. فیدریک، خاکیانە ولەهەمان کاتدا بەکەمێک فرناخییەوە، سڵاوەکەی سەندەوە.

فورستیە و ژنەکەی شەوی پێنج شەممە حەرەکەتیان کرد.

(٧)

سەفەر و ڕۆیشتنەکەی شارل، پایە و پێگەیەکی گرینگتری بۆ دوروا لە ئەنجوومەن و دەستەی نووسەرانی ڕۆژنامەکەدا ئیجادکرد. چەند وتارێکی بنەڕەتی و سەرەکی بەناو وئیمزای خۆیەوە بڵاوکردەوە، ئەمە جگەلەوەی کە بەشی کورتە هەواڵەکانیشی بەڕێوە دەبرد، چونکە سەرۆک حەزیدەکرد هەرکەسە، مەسئولیەتی ئەو شتە هەڵگرێت کە دەینووسی. هەندێ باس و گەنگەشان هاتنەپێشەوە، کەبە زیرەکی توانا و شایستەیی خۆی سەلماندو، پەیوەندی وتەماسی هەمیشەیی دەگەڵ بەرپرسان و پیاوانی دەوڵەتدا، بەرەبەرە قاڵی کردەوە کە ئەویش شرۆڤەکارێکی سیاسی لەزەبر و ڕۆشنبینی لێدەرچێت.

تەنیا یەک کۆسپ لە ئاسۆی کارەکەیدا هەبوو. ڕۆژنامەیەکی بچووکی دژبەر، بەردەوام هێرشی دەکردە سەر ئەو، یان لە ڕاستیا ئەوی کردبوو بە بیانوو بۆ هێرشکردنەسەر بەشی کورتە هەواڵەکانی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز یان لە ڕاستیا خودی ئاغای ڤالتریان مەبەست بوو. ئەم ڕۆژنامەیە ناوی لایلوم بوو. هەموو ڕۆژێک وتارێن تەنز ئامیز و بەتەوس و توانج و پڕ پەلاری بڵاو دەکردەوە.

ڕۆژێک جاک ڕیڤال پێی گوت: کە بنیادەمێکی بەسەبر وحەوسەڵەی.

دوروا، بەدەمە لاڵکێوە گوتی: " دەتەوێ چ بکەم، خۆ ڕاستەوخۆ هێرش ناکاتە سەر من. "

بەڵێ، ڕۆژێ کەخۆی بەهۆڵی ئەنجوومەنو دەستەی نووسەراندا کرد، بوارنار، نوسخەیەکی ئەو ڕۆژەی " لاپلوم " ی دایە دەست.

- فەرموو، دیسان وتارێکی ناخۆش بەلای تۆوە.
- ئاە! دووبارە چییە؟

- هیچ، باسی خانمێکە بەنێوی ئوبرا، کەلە لایەن مامورانی دژە گەندەڵییەوە دەستگیر کراوە.

جۆرج، ڕۆژنامەکەی لەدەست هاوکارەکەی وەرگرت و وتارەکەی، کە مانشێتەکەی " دوروا، ڕادەبوێرێ " بوو، خوێندەوە:

" ڕیپۆرتەری بەناوبانگی لاڤی فرانسز ئەمڕۆ پێی ڕاگەیاندین کە خانم ئوبر، کە ئێمە هەواڵی دەستگیر کردنیمان لەلایەن مامورانی دژە گەندەڵییەوە، بڵاوکردبووەوە، هیچ بوونێکی واقیعی نییە و زادەی خەیاڵ و خەیاڵدانی ئێمەیە. بەڵێ، خانمی ناڤبری لە ژمارە هەژدە، جادەی ئیکوروی، گەڕەکی مونمارتر دەژی. ئێمە چاک دەزانین کە کارمەندانی بانکی ڤالتر چ بەرژەوەندییەکیان لەوەدایە کە داکۆکی لە بەرژەوەندییەکانی سەرۆکی پۆلیس بکەن، کە چاوپۆشی لە ئاین و ئۆینەکانی وان دەکات. لێ ئامدەکار و ڕیپۆرتەری ئەم بەشە، واچاکترە، چەند دانەیەک لەم هەواڵە باشانەی کە هەرا وهەنگامە وئاشوب دەنێتەوەو سەرەداوەکانیان لەدەستی ئەودایە، بەئێمەش بدات: هەواڵ وخەبەرانێکی پەیوەست بە مردنەوە کەبۆ سبەی بەدرۆ دەخرێتەوە، ئەو پێکدادانانەی کەلە ئیجادی ڕوویان نەداوە، ئەو گوتارە گرینگانەی کەلەلایەن دەسەڵاتداران و پایەدارانەوە دراون و بەڵام ئەوان هیچ وتارێکیان نەداوە، ئەنجام ئەو خەبەرانەی کە پەیوەستن بە " بەرژەوەندییەکانی ڤالتر " ەوە یان تەنانەت چەند هەواڵ و نووچەیەکی نهێنی سەبارەت بە ژنانی هەرزە و بەڕەڵڵا، یان دەربارەی هەندێ لەو بەروبوومە باشانەی کە سەرچاوەیەکی زۆر باشە بۆ هەندێک لە هاوکارەکانی ئێمە. "

دوروا، زیاتر حەپەسا بوو تا تووڕە، تەنیا ئەوەندەی دەزانی کەلەم گوتارەدا شتێکی زۆر ناخۆش هەیە دژی ئەو.

بوارنار دووبارە گوتی:- کێ ئەم خەبەر و نووچەیەی بەتۆ دابوو؟

دوروا، هەرچەندە بیری لێدەکردەوە، نەدەچووە سەری. ئەوسا لەناکاوا بیری کەوتەوە:

- " ئا، بەڵێ، سن پوتین بوو " پاشان جارێکی دی وتارەکەی خوێندەوەو لەناکاوا سووری سوور بووەوەو زۆر لەو تۆمەتی پوولەکی بوونە تووڕە بوو کە درابووە پاڵ ئەو.

بەدەنگی بەرز گوتی: " بە چ هەقێ ئیدیعا دەکات کەمن پارەم وەرگرتووە تا... "

بواربار، قسەکەی پێبڕی:

- شەیتان بە نەعلەت بێ ها. بەڕاستی ئەمە بۆتۆ ناخۆشە. سەرۆکیش سەبارەت بەم بابەتە زۆر هەستیارە. زۆرجار ئەم شتانە لە ستوونی کورتە هەواڵەکاندا، ڕوودەدەن...

لەوکاتەدا سن پوتین، خۆی بەهۆڵەکەدا کرد، دوروا بە ڕاکردن بەرەو لای ئەوچوو:- وتارەکەی " لاپلوم "ت دیتووه؟

- بەڵێ، من ئێستا لەماڵی خانم ئوبر بووم ولەوێندەرەوە دێم. ئەو ژنە هەیە، بەڵام دەستگیر نەکراوە. ئەم دەنگۆیە هیچ بنج وبناوانێکی نییە.

هەنگێ دوروا بەهەشتاو بۆ ئۆفیسەکەی سەرۆک ڕۆیی. ئاغای ڤالتر برێک بە ساردی بەنیگایەکی گوماناوی پێشوازیکرد. پاش ئەوەی گوێی لە ڕوونکردنەوەکانی دوروا گرت، گوتی: بەخۆت بڕۆ بۆلای ئەم ژنە و بەجۆرێ خەبەرەکە بەدرۆ بخەنەوە، کە ئەم جۆرە شتانە دەربارەی تۆ نەنووسن. مەبەستم ئەو وتارانەیە کە لەمە بەدواوە دەنووسرێن. ئەم بویەرە بۆ ڕۆژنامەکە، بۆ من وبۆ تۆش زۆر ناخۆشە. بابایەکی ڕۆژنامەوان، وەکو چۆن ژنی تزار نابێ ببێتە مایەی گومان، بەو ئاوایە نابێ ببێتە مایەی گومان.

دوروا، سن پوتینی وەکو دەلیل و ڕێنما دەگەڵ خۆیدا برد، سواری گالیسکەیەک بوون. بە گالیسکەچییەکەی گوت: ژمارە هەژدە، شەقامی ئیکوروی، گەڕەکی مونمارتر.

ساختمانێکی بەرز بوو، ناچاربوون شەش نهۆمان ببڕن. پیرەژنێک کە چاکەتێکی خوری دەڵبی لەبەر بوو دەرگای لێکردنەوە، کە سن پوتینی بینی گوتی:- تۆ ئێستا لێرە نەبووی، چیترت لەمن دەوێ؟

سن پوتین گوتی:

- ئەم پیاوەم کە مامور و سەرپەرشتیاری پۆلیسە هێناوە، چونکە دەیەوێ بزانێت پرس و دۆزەکەی تۆ چییە وچۆنە.

هەنگێ ژنەی عەمەلمەندە، بردنیە ژوورەوە و دەستی بەقسان کرد:

- " دوای تۆ دووکەسی دی هاتنە ئێرە و گوتیان ئێمە ڕۆژنامەوانین و لە ڕۆژنامەوە هاتووین، نازانم کام ڕۆژنامە. " ئەوسا ڕوویکردە دوروا و لەسەری ڕۆیی: " ئەم پیاوە دەیەوێ بزانێ مەسەلەکە چی بووە؟ "
- بەڵێ، ئایا هیچ مامورێکی دژە گەندەڵی تۆی دەستگیر کردووە؟

پیرەژن، هەردوو دەستی بەرزکردنەوەو گوتی:

- هەرگیز برای ئازیز، هەرگیز. مەسەلەکە بەمجۆرەیە: قەسابێکم هەیە کە گۆشتی باش بە خەڵکی دەدا، بەڵام تەرازووبازە. زۆرجار ئەوەم لێ بینیووە و هیچم نەگوتووە. ڕۆژێ داوام لێ کرد بایی دوو لیور گۆشتی نەرمەم بداتێ بۆ مەخلەمە، چونکە قەراربوو کچەکەم و زاواکەم بێن بۆ ماڵم، سەیرم کرد خەریکە چنگێ چەرمە چەقاڵتە و ئێسقانم بۆ دەکێشێت.

ڕاستە دەکرا " راگۆ " ی لێ دروست بکرێت، بەڵام بۆ مەخلەمە نەدەبوو. بۆیە وەختێک دەڵێم نەرمەم دەوێ، دەبێ نەرمەم بداتێ، نەک چەرمە چەقاڵتە. گۆشتەکەم لێوەرنەگرت، ئەویش بەمنی گوت مشکە پیر، منیش وەڵامم دایەوە، پیرە دز، بە کورتیەکەی سەرتان نەیەشێنم، لێمان بوو بەشەڕ وقەرقەشە وخەڵکانێک لەبەر دووکانەکەی خڕ بوونەوەو بەکەماڵی ئیسراحەت پێمان پێدەکەنین. سەرەنجام مامورێکی پۆلیس، کەچاوی بەو قەرەباڵغی وجەنجاڵییە کەوت پێی گوتین بڕۆین بۆ پۆلیسخانە ومەسەلەکەی لەگەڵدا باس بکەین. چووین بۆ پۆلیسخانە، دوای تۆزێک مەرەخەسیان کردین. ئیدی لەوساوە بۆ ئەوەی شەڕمان نەبێتەوە، من نە گۆشتی لێدەکڕم و نە بەبەر دووکانەکەیدا دەڕۆم.

پیرەژنەکە بێدەنگ بوو. دوروا پرسی:- هەر ئەوەندە؟

- بەڵێ جەنابی ڕێزدار، ئەمە حاڵ و حیکایەتەکە بوو.

پاشان پەرداخێ شەرابی بۆ دوروا هێنا کە وەرینەگرت، پیرەژن لێی دووپات کردەوە کەلە وتارەکەیدا، ئاماژە بە ساختەچیاتی و تەرازووبازیی قەساوەکە بکات.

وەختایەک بۆ بارەگای ڕۆژنامەکە گەڕانەوە، دوروا وەڵامی وتارەکەی " لاپلوم " ی دایەوە:

" جووجە ڕۆژنامەوانێکی گومناوی بێ ناونیشان لە ڕۆژنامەی لاپلوم دا کە پەڕێکی لە کلکی خۆی دەرکێشاوە، دەربارەی پیرەژنێک کە ئیدیعا دەکات کە گوایە لەلایەن پۆلیسی دژە گەندەڵییەوە دەستگیرکراوەو من ئەو قسەیە ڕەتدەکەمەوە، ئەوە زیاتر ڕووی دەمی لەمنە و منی مەبەستە. من بەخۆم چوومە دیدەنی خانم ئوبر کەبەلای کەمەوە تەمەنی لەسەرووی شەست ساڵەوەیە، خانم بەخۆی باسی ئەو دەمەقاڵەیەی بۆکردم کەلەگەڵ قەسابی سەرکۆڵانەکەیان تووشی بووبوو، دەمەقاڵەکەیان لەسەر ئەوەبوو پیرەژن داوای گۆشتی نەرمە و قیمەی لێکردبوو، کابرای قەساب چەرمە چەقاڵتەی دابووێ، ئەوسا کاریان گەیی بووە پۆلیسخانە. پیرەژن بەخۆی حاڵ و حیکایەتەکەی بۆ گێڕامەوە، ئەسڵی مەسەلەکە هەر ئەوەندە بوو. بەڵام سەبارەت بە ئیدیعاکانی دیکەی نووسەرەکەی لاپلوم، نە گوێیان دەدەمێ و نە بەلامەوە گرینگن. بەتایبەتی بابەتێک کەبەناوی خوازراوەوە یان بەبێ ناو بڵاو دەکرێتەوە، هیچ کەسێک زەحمەتی وەڵامدانەوەی ناداتەبەرخۆی. "

ئاغای ڤالتر وجاک ریڤال کە تازە گەیی بوونە ڕۆژنامەکە، وەڵامەکەی دوروایان خوێندنەوەو بەلایانەوە قەناعەتبەخش بوو و بڕیاریان دا هەر ئەو ڕۆژە، لەدوای ستوونی کورتە هەواڵەکانەوە بڵاوبکرێتەوە.

دوروا، زووتر لە کاتی ئاسایی بۆماڵ گەڕایەوە، کەمێک شپرزە و نیگەران بوو. بەرانبەرەکەی چ وەڵامێک دەداتەوە؟ ئەم هێرشە توندانە چ مەبەست و مانایەکیان لە پشتە؟ ئەم مورالە توندەی

ڕۆژنامەوانەکان، ئەم مەسەلە ناچیز وگەوجانەیە لەوەبوو ڕەگ و ڕیشە پەیدا بکات. شەوێ خراپ خەوت.

وەختێ سبەی بەیانی نووسینەکەی لە ڕۆژنامەکەدا خوێندەوە، بەچاپکراوی توونتر لە دەستنووسەکە هاتە بەرچاوی. هەستیکرد دەیتوانی هەندێک ڕستەی نووسینەکەی خۆی نەرمتر دابڕێژێت.

ئیدی هەموو ئەو ڕۆژەی بەنیگەرانی بەسەر برد وشەویش خراپ خەوت. بەیانی زوو هەستا و چووبە سۆراخی ژمارەی ئەو ڕۆژەی لاپلومەوە، کە دەبوا وەڵامی نووسینەکەی ئەوی بڵاوکردباوە.

دنیا دووبارە سارد بووبوو، هەموو شوێنێک بەستبووی، جۆگەکانی کەنار شەقامەکە، کە هێشتا ئاوێکی کەمیان پێدا دەڕۆیی، بە قەراخ هەردوو شۆستەکەی ئەمبەر و ئەوبەری جادەکەدا دوو نەواری بەستەڵەکیان ئیجاد کردبوو.

ڕۆژنامانی بەیانی هێشتا نەگەیی بوون. دوروا ئەو ڕۆژەی بیرکەوتەوە کە قەرار بوو یەکەمین وتاری بەناونیشانی: " یادگارییەکانی سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا " لە لاڤی فرانسزدا بڵاو ببێتەوە. دەست وپێی خەریک بوو لە سەرما دەتەزین، بەتایبەتی سەری قامکەکانی کە ژانیان دەکرد. کوشکێکی شووشەبەندی ڕۆژنامەفرۆشی لەوێ بوو، کەوتە هەڕوەڵە بەدەوری کوشکەکەدا. ژنەی فرۆشیار لەناو کوشەکەکەدا لەبەر سۆپایەکی دەستی ڕۆنیشتبوو، لە پەنجەرە بچووکەکەی کوشکەکەوە، تەنیا سەری کەپووی و گۆنا سوور هەڵگەڕاوەکانی لەژێر کڵاوێکی خورییەوە بەدی دەکران.

ئەنجام دابەشکەری ڕۆژنامەکە هات وبەشی کوشکەکەی خستە ژوورەوە. فرۆشیارەکە نوسخەیەکی کراوەی لاپلومی دایەدەست دوروا. بۆناوی خۆی گەڕا، لێ هەوەڵجار هیچی نەبینی. خەریک بوو، هەناسەیەکی ئۆخەی هەڵکێشێت کەلە ناکاوا چاوی بە بابەتێک لەنێوان دوو ناونیشانی لاپەڕەکەدا کەوت.

" جەنابی دوروا، بە درۆ قسەکەی ئێمە بە درۆ دەخاتەوە. وێڕای ئەمەش دان بەوەدا دەنێت کە خانم ئوبر هەیە و مامورێکی پۆلیس بۆ پۆلیسخانەی بردووە. تەنیا دوو وشەی " دژە گەندەڵی " ماوە کە لەدوای وشەی " مامور " ەوە بێت تا ڕاستی بویەرەکە بگوترێ و ڕوون ببێتەوە.

بەڵام ویژدانی کاری هەندێ ڕۆژنامەوان لە ئاستی توانا و بەهرەی خۆیاندایە. ئەمەش ناو و ئیمزای منە: لویس لانگرومون " .

هەنگێ دڵی دوروا بەتووندی کەوتەلێدان، بۆماڵ زڤڕییەوە تا جل وبەرگ لەبەر بکات، بێئەوەی بە دروستی بزانێ دەیەوێ چ بکات. چونکە سووکایەتی پێکرابوو، سووکایەتیەکی ڕاستەوخۆ و

زەق کە هیچ گومان و دوو دڵییەکی هەڵنەدەگرت. لەسەرچی؟ لەسەر شتێکی هیچ. لەبەر خاتری پیرەژنێک کەلەگەڵ قەسابەکەیدا دەمەقاڵەی بووبوو.

بلەز خۆی گۆڕی، هەرچەندە تازە سەعات هەشتی بەیانی بوو، چوو بۆ ماڵی ئاغای ڤالتر.

ڤالتر کە دوروای بینی، بە سەروسیمایەکی جدی گوتی: ناتوانی پاشگەز ببیتەوە؟

دوروا، هیچ وەڵامێکی نەدایەوە. بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە، لەسەری ڕۆیی:

- یەکسەر بڕۆ بە سۆراخی ریڤالەوە، ئەو دەتوانێ فریات بکەوێ.

دوروا، بە شپرزەیی و دەمەلاڵکێوە چەند وشەیەکی گۆنگی گوت و ئەوسا لەماڵی ڤالتر وەدەرکەوت و چوو بە سۆراخی ریڤالەوە کە هێشتا لەخەودا بوو. کە گوێی لە زەنگی دەرگابوو، لەجێگا دەرپەڕی ودوای خوێندنەوەی بابەتەکەی لاپلوم گوتی: " چارنییە، دەبێ بڕۆین. چ کەسێکی دی وەکو شایەدی دووەم هەڵدەبژێریت؟ "

- من نازانم.
- بوارنار چۆنە؟
- بوارنار، باشە.
- لە بەکارهێنانی شمشێردا چۆنی، هیچ ئەزموونێکت هەیە؟
- نەخێر.
- ئەدی دەمانچە؟
- شارەزاییەکی کەمم هەیە.
- زۆرچاکە، تا من دەڕۆم باقی کارەکان تەرتیب دەکەم، تۆش مەشق وڕاهێنان لەسەر تیرەندازی دەکەی. دەقەیەک سەبرکە.

خۆی بە تەوالێت و دەست شۆرییەکەدا کرد و دوای کەمێک بە ڕدێنی تاشراو و سەروچاوی شۆراو وجل وبەرگی بە تەرتیبەوە هاتەدەرێ.

- ئێستا لەگەڵ مندا وەرە.

لەقاتی خوارەوەی خانوویەکی بچووکدا دەژیا. دوروای برد بو ژێرزەمینێکی گەورە کە هەموو پەنجەرەکانی ڕوو لە جادەکەی داخرابوون و هۆڵی شمشێربازی و تیرەندازیان ئامادە کردبوو.

دوای هەڵکردنی چەند چرایەکی گازی کە سەردابێکی کۆتایی ژێرزەمینەکەی ڕوناک دەکردەوە، شوێنێک بوو کە پەیکەرێکی ئاسنینی سوور وشینی لێ دانرابوو، دوو دەمانچەی تازە کەلەژێرەوە پڕ دەکرانەوە لەسەر مێزێک دانرابوون، بەدەنگێکی مەیلەو عەسکەرییانە وەکو ئەوەی ئێستا لە مەیدانی دوئێلدا بن، دەستی بە فەرماندان کرد.

- ئاماده؟
- تەقەبکە! یەک، دوو، سێ.

دوروا، بەبێتاقەتی، گوێڕایەڵی فەرمانەکانی ئەوی دەکرد، دەستی دەبردە سەرەوە، نیشانەی دەگرتەوەو تەقەی دەکرد، چونکە زۆربەی گوللەکانی نیشانەیان دەپێکا، ئاخر لە تەمەنی نۆلاویدا بە دەمانچە کۆنەکەی بابی، زۆری نیشانە لە کۆتران گرتبووەوە، جاک ریڤال، گوتی: " زۆرچاکە، زۆرچاکە –سەر دەکەوی –سەر دەکەویت.

ئەوسا، کە خەریک بوو دەڕۆیی و دوروای بەجێدەهێشت، گوتی:

- تا نیوەڕۆ لە مەشق و ڕاهێنان بەردەوام بە. ئەوەش فیشەک، خەمی بەکارهێنانی فیشەکت نەبێت. بۆ فراڤین دێمەوە بۆلات و هەر هەواڵێکم بەدەست بکەوێ، پێتی دەڵێم.

و ڕۆیی.

ئەم مەسەلانە چەند گەوجانە بوو! چ شتێکی دەسەلماند؟ ئایا کەسێکی کەڵەکباز، دوای شەڕێکی تەن بەتەن، کەڵەکبازییەکەی کەمتر دەبێتەوە؟ کابرایەکی ئابڕوومەند، کەبووبێ بە گەپچاڕی کەسێکی بوودەڵە، بەوەی گیانی خۆی بخاتە تالووکە ومەترسییەوە چی بەچی دەکات، چی دەستدەکەوێ؟ نها کە روحی لە دنیای تاریکدا دەخولایەوە، ئەو قسانەی نوربردوڤارنی بیر کەوتنەوە کەدەربارەی حەقارەتی ڕوحی بەشەران، پووچی و بێهودەیی هزر وخولیاکانیان و گەوجانەبوونی یاسا مۆڕاڵییەکانیان دەیکرد.

بەدەنگی بەرز گوتی: بەڕاستی ئەم پیرەمێردە قسەێن دروست وبەجێ دەکات.

ئەوسا هەستی بە تینووێتی کردو، چونکە دەنگی چکانەوەی ئاوی لە دواوە دەهاتەگوێ، خێرا ئاوڕێکی پاشی دایەوە و چاوی بە دوشێک کەوت، چوو لەوێ ئاوی خواردەوە و دووبارە لە فکڕان ڕاچووەوە. ئەم ژێرزەمینە زۆر خەمناک بوو، خەمناک وەکو گۆڕ. دەنگی تەگەری گالیسکان لەسەر جادەکەی سەرێ ڕا، لە دەنگی دەستڕێژی دوورەدەست دەچوو. ئاخۆ سەعات چەند بوو؟ سەعات لێرەدا، وەکو تێپەڕبوونی زەمان لە زنداندا، دەبووری، بێئەوەی هیچ شتێک ئەم بوورینی زەمانە نیشانبدات یان دیاری بکات، مەگەر تەنیا هاتنی یارۆی زندانەوان و هێنانی جیرەی ڕۆژانە ئەوەی نیشانبدایە.

زۆری چاوەڕوان کرد، ماوەیەکی زۆر.

ئەوسا لە ناکاوا گوێی بەدەنگی پێ وقسە زرینگایەوە، سەر وکەللەی جاک ریڤال لەگەڵ بوارناردا پەیدا بوو. کە دوروای بینی بەدەنگی بەرز گوتی: کارەکان تەرتیب بوو.

دوروا وای وێناکرد، بەتەوازی نامەیەک لەلایەن هەڤرکەکەیەوە ئاریشەکە بڕاوەتەوە وتەواو بووە، دڵی داخورپا و بەدەمە لاڵکێوە گوتی:- ئا... مەمنوونم.

جاک ریڤال درێژەی بە قسەکەی دا:

- ئەم لانگرومونە پیاوێکی زۆر ملایمە، هەموو مەرجەکانی ئێمەی قەبووڵ کرد. فاسیلەی بیست و پێنج هەنگاو، تەقاندنی یەک فیشەک بە ئەمری چاودێری مەیدانەکە و بە هەڵبڕینی دەست. بەم شێوەیە، واتە بە هەڵبڕینی دەست، پیاو دەتوانێ باشتر لە هێنانە خوارەوەی دەست تەقە بکات. بوارنار، تەمەشاکە، ئەمە ئەو چەکانەیە کە باسم بۆ دەکردیت.

پاشان یەک یەک هەڵیگرتن و دەستی کرد بە تیرەندازی و بەم کارە ئەوەی بە دوروا نیشاندەدا، کەلە حاڵی دەست هەڵبڕیندا، باشتر نیشانە دەگیرێتەوە.

پاشان گوتی:- دەی با بڕۆین فراڤین بخۆین، نیوەڕۆزۆر درەنگە.

چوون بۆ خوارنگەیەکی ئەو نزیکانە. دوروا زۆر کەم قسەی دەکرد. زیاتر بە بێدەنگی نانی دەخوارد تا وا نەیەتە بەرچاو کە دەترسێت.

دوای ئەوە دەگەڵ بوارناردا چوو بۆ بارەگای ڕۆژنامەکە وبەشێوەیەکی ڕۆتینی ومیکانیکی کەوتە کارکردن. زۆر بێباک و بێپەروا دەهاتە بەرچاوی ئەوانی دی.

دوا نیوەڕۆیەکی درەنگ جاک ریڤال هات بە سۆراخییەوە، تەوقەی دەگەڵ کرد، قەراریان ئەوەبوو کە سبەی بەیانی سەعات حەوت شایەدەکان بە گالیسکە بێن بەدوایدا وبڕۆن بۆ بێشەی وزنیە، ئەو شوێنەی کە دوئێلەکەی تیا دەکرا.

هەموو ئەم کارانە بە شێوەیەکی چاوەڕوان نەکراو ئەنجامدرابوو، بەبێ هیچ دەخاڵەتێکی ئەو، بێئەوەی هیچ قسەیەکی تیاکردبێ یان ڕەئێکی دەربڕی بێ، بێئەوەی قەبووڵی کردبێ یان ڕەتی کردبێتەوە، ئەوەش بە خێراییەکی ئەوتۆ کە تەواو حەپەسابوو، بێئەوەی بە دروستی بزانێ کەچ بویەرێک ڕوودەدات.

نزیکەی سەعات نۆ بۆ ماڵی خۆی زڤڕییەوە، بەدرێژایی ئەم ماوەیە بوارنار بەوپەڕی گوێڕایەڵی دەگەڵیا مابووەوە و شامیشیان پێکڤە خواردبوو.

وەختایەک بەتەنیا لە ماڵەوە مایەوە، چەند خولەکێک بەناو ماڵەکەدا پیاسەی کرد. لەوە پەشۆکاوتر بوو کە بتوانێ بیر لە شتێک بکاتەوە. تەنیا بیری لەیەک شت دەکردەوە:- دوئێلەکەی سبەینێ - کەئەم بیرە تەنیا هەستێکی تێکەڵ وپێکەڵی لەلا دروست کردبوو. ماوەیەک لە سوپادا کاری کردبوو، دەگەڵ عەرەباندا جەنگی بوو، لەو شەڕانەدا ڕووبەڕووی هیچ مەترسییەک

نەبووبووەوە، تەنیا وەکو چۆن بنیادەم لەکاتی ڕاودا، تەقە لە بەرازێکی هۆڤی دەکات، بەوئاوایە کەمێک سڵەمی بووبووەوە.

بەکورتی ئەو کارێکی ئەنجام دابوو کە دەبوا ئەنجامی بدات. بەوجۆرە خۆی نیشاندابوو، کە دەبوو وا خۆی نیشانبدات. کارەکەی دەکەوێتە سەر زاران، پشتیوانی لێدەکەن، پیرۆزبایی لێدەکەن. پاشان بە دەنگێکی بەرز، وەکو چۆن پیاو لەکاتی پەریشانحاڵییدا قسان دەکات، بەو ئاوایە گوتی:- ئەم پیاوە چ کەسێکی بێ هەستە!

دانیشت ولەفکران ڕاچوو. ئەو کارتی ئەدرەسەی کە هەڤرکەکەی دابووی بە ریڤال، تا ناونیشان و ئەدرەسەکەی بزانێت، خستەسەر مێزەکە. جارێکی دی نووسراوی سەر کارتەکەی خوێندەوە، لە ڕۆژێکا بیست کەڕەت ئەم کارەی کردبوو: لویس لانگرومون، ١٧٦، کوچەو شەقامی مونمارتر. جگەلەوە هیجی تری لەسەر نەنووسرابوو.

ئەم وشانە کەلە پاڵ یەکدا ڕیزکرابوون، زۆر ڕازئامێز ومایەی نیگەرانی بوون، چاوێکی پێدا خشاندن. " لویس لانگرومون " چۆن بەشەرێک بوو؟ لە چ تەمەنێکا بوو؟ قەد و باڵای چەند بوو؟ شێوەی چۆن بوو؟ بەڕاستی ئەمە مەخسەرە نییە، کابرایەکی غەریبە، نەناس، لەناکاوا بێ و لەخوت و خۆڕایی، بەبێ هیچ هۆیەک ژیان لە بنیادەم تاڵ بکات؟ هەر بۆ فشە و بەهەوەس، ژیانت لێتاڵ بکات، لەسەر چیش؟ لەسەر پیرەژنێک کەدەگەڵ قەسابی گەڕەکدا، دەمەبۆڵەیەکی بووە.

جارێکی دی بەدەنگی بەرزگوتیەوە: چەند بەشەرێکی بێ هەستە!

بێدەنگ بوو، بەدەم تەمەشاکردنی کارتەکەوە لەفکران ڕاچوو.

سات بەسات زیاتر ڕقی لەم پارچە کاغەزە هەڵدەستا، ڕقێکی پڕ لە کینە ونەفرەتی ئەوتۆ کە هەستێکی پڕ لەنیگەرانی سەیری لەلا دروست دەکرد. بەڕاستی ئەم بویەرە زۆر گەوجانە بوو. نینۆک کەرێکی، کەلەسەر مێزەکە بوو، هەڵگرت و لەناوە چاپکراوەکەی سەر کارتەکەی چەقاند، وەکو ئەوەی بیەوێ خەنجەر لەکەسێک بدات.

کەواتە دەبێ شەڕبکات وبەدەمانچەش؟ بۆچی شمشێری هەڵنەبژاردبوو؟ ئەوپەڕی مەسەلەکە بەبریندداربوونی بازوو یان دەست کۆتایی دەهات و دەبڕایەوە، بەڵام دەمانچە، زەحمەتە، پیاو نازانێ ئاخر وئاقیبەتی ئەم کارە چ دەبێ و بەکوێ دەگات.

لەدڵی خۆیدا گوتی: بەسە، دەبێ جورئەت و غیرەتم هەبێ.

دڵی، لە دەنگدانەوەی دەنگەکەی خۆی دالەرزی و نیگایەکی دەوروبەری کرد، هەستیکرد خەریکە زۆر تووڕە دەبێت. پەرداخێ ئاوی خواردەوە و ڕۆیی هەڵاژا.

هەرکە چووە ناو جێگاکەیەوە، چراکەی کوژاندەوە.

هەرچەندە ژوورەکەی زۆر سارد بوو، بەڵام لەناو جێگاکەدا تەواو گەرم بووبووەوە، بەڵام نەیدەتوانی بخەوێ. بەردەوام گینگڵی دەدا، تەپاوتلی دەدا، دەکەوتەسەر پشت، پێنج خولەکێک لەسەر پشت ڕادەکشا، ئەوسا دەکەوتە تلدان، جارێ بەلای چەپا و جارێ بەلای ڕاستا.

دووبارە تینووی بووەوە. هەستا ئاو بخواتەوەو پاشان دووبارە نیگەرانی زۆری بۆهێنا: ئایا دەترسم؟

بۆچی کە هەر دەنگێکی ئاشنای لەژوورەکەدا دێتەگوێ، دڵی بەمجۆرە شێتانە دەکەوێتە لێدان؟ هەرجارێ کە سەعاتەکە دەگەییە کاتی زەنگ لێدان، خشەخشی باندۆڵەکەی ئەوی لە خەو ڕادەپەڕاند، بۆچەند ساتێک بەڕادەیەک دەپەشۆکا کە هەناسەی تەنگ دەبوو.

ئەوسا، وەکو فەیلەسوفێک کەوتە تاوتوێ کردنی ئەم مەسەلەیە: یانی ماقوولە بترسم؟

نە، بێگومان نەدەترسا، چونکە لێبڕابوو تا کۆتایی ماجەراکە بڕوات و قەراری دابوو دوئێلەکە بکات و ژێوان نەبێتەوە. بەڵام هەستی بە ناڕەحەتی و نیگەرانیەکی ئەوتۆ دەکرد، کەبە ناچاری لەخۆی پرسی: " ئایا بنیادەم دەتوانێ بە پێچەوانەی مەیلی خۆی بترسێت؟ " و ئەم دوو دڵی، ئەم نیگەرانی و ئەم ترسە بوونی پڕبکات، ئەگەر هێزێکی بەتواناتر لەهێزی ویست و ئیرادەی خۆی بەسەر ئەوا زاڵ بێ چ ڕوودەدا؟

بێگومان، بۆ ڕووبەڕوو بوونەوەکە دەڕوات، چونکە دەیویست بڕوات. باشە ئەگەر بترسابا یا لەهۆش چووبا چی؟ کەوتە بیرکردنەوە لە پێگەکەی، لە ئابڕوو و ئایندەی خۆی.

لەناکاوا، هەستێکی سەیر زۆری بۆهێنا، هەستی کرد پێویستی بەوەیە هەستێت و لە ئاوێنەدا سەیری خۆی بکات. دووبارە مۆمەکەی داگیرساند. کە روخساری خۆی لە ئاوێنەکەدا بینی، بەزەحمەت خۆی ناسییەوە، وای هاتەبەرچاو کە لەمەپێش هەرگیز خۆی لە ئاوێنەدا نەبینیوە. چاوەکانی درشت هاتنە بەرچاوی و ڕەنگی پەڕی بوو، بەڵێ بێگومان ڕەنگی پەڕی بوو.

ئەم بیرە لەناکاوا وەکو گوللەیەک لەدڵی جەقی: " سبەینێ، ئەم کاتانە لەوەیە مردبم. " و دڵی توونددتر کەوتەلێدان.

دووبارە بۆ لای تەختەکەی گەڕایەوە. بە ئاشکرا خۆی بینی کە لەسەر هەمان جێگا کەوتووە. گۆناکانی تەواو قوپابوون، چاوەکانی بە قوڵا چووبوون، دەستەکانی بێڕەنگ و بێجووڵە، ڕەنگ وڕووی مردووانی لێنیشتبوو.

ئەوکاتە لە تەختە خەوەکەی ترسا، بۆ ئەوەی چاوی بە تەختەخەوەکەی نەکەوێ، ڕۆیی پەنجەرەکەی کردەوە تا تەمەشای دەرێ بکات.

سەرمایەکی تیژ سەراپای لەرزاند، یەکسەر بەهانکە هانک لە پەنجەرەکە دوور کەوتەوە.

بیری لەوە کردەوە ئاگر بکاتەوە. بێئەوەی تەمەشای دواوە بکات، دار و ئێزنگەکەی ناو سۆپاکەی داگیرساند. دەستی لە هەرشتێک دەدا، دەستەکانی کەمێک دەلەرزین، سەری گێژ دەبوو، هەندێ بیری تێکەڵ و پێکەڵ لە زەینیا، بەرز ونزم دەبوونەوە و ئازاری دەدا، وەکو ئەوەی ڤەخارنی خواردبێتەوە، روحی حاڵەتێکی مەستیی پەیدا کردبوو.

بەردەوام لەخۆی دەپرسی: " دەبێ چ کارێک بکەم؟ ئاخۆ چ بەڵایەکم بەسەر دێت؟ ."

بەناو ژوورەکەدا کەوتە ڕاوێچکە، بەردەوام و بێ ئیختیار دووبارەی دەکردەوە: " دەبێ بەتوانا بم، ورەم بەرز بێ، زۆر بەهێز بم. "

ئەوسا بەخۆی گوت: " دەبێ خەبەر بە باب و داکم بدەم، چونکە لەوەیە شتێکم بەسەربێت. "

لەپشت مێزەکەوە ڕۆنیشت، کاغەزی تایبەتی نامەنووسیی لەبەردەم خۆی دانا و لەسەرووی کاغەزەکەوە نووسی: " باوک و دایکی ئازیزم... "

ئەوسا ڕاما، دەبیرەوە چوو، سەیری کرد ئەم وشانە سەبارەت بە بویەرێکی وەها کارەساتبار، زۆر سادە و ئاسایین. ئەو پەڕەیەی دڕاند و لەسەر پەرەیەکی دیکەدا نووسی: " باوک و دایکی ئازیزم، دەبێ سبەی بەیانی لەگەڵ کەسێکا دوئێل بکەم، بۆیە لەگینە ئەم بویەرە... "

جورئەتی نەکرد ڕستەکەی تەواو بکات و بە تەکانێک لە جێی خۆی هەستا.ئەم بیرە ئێستا، تەواو پەرێشانی دەکرد: " دەبێ بڕوات و دوئێل بکات. نەیدەتوانی خۆی بدزێتەوە. چی لە دەروونیا دەگوزەرا؟ دەیویست دوئێل بکات، ئەو نیازەی هەبوو و بڕیاری تەواوەتی دابوو، هەستی دەکرد وێڕای هەموو مکووڕی و جدیەتێکی، تەنانەت توانا و باشاری ئەمەی نەبوو کە بۆشوێنی ڕووبەڕوو بوونەوەکەش بڕوات.

جارجارێ، ددانەکانی بەدەم جیرەجیرێکی وشکەوە لێکدی هەڵدەسووان و، لەخۆی دەپرسی:

- ئایا حەریفەکەم تا ئێستا دوئێلی کردووە؟ دەست ڕاست و ئەنگێوەیە، کەسێکی ناسراوە، لەم کارەدا بەناو ودەنگە؟ لێ هەرگیز ناوی ئەوی لەزاری هیچ کەسێک نەبیستبوو. هەڵبەتە ئەم پیاوە ئەگەر ئەنگێوە و تفەنگچیەکی مەعلان نەبوایە، بەم ئاسانییە و بەبێ هیچ گەنگەشەیەک ملی بۆ ئەم کارە بە تالوکەیە نەدەدا.

هەنگێ، ساتی ڕووبەڕوو بوونەوەکەی خۆیانی، ڕەفتاری خۆی و ڕەفتاری حەریفەکەی هێنایە بەرچاوی خۆی. کە وردەکارییەکانی ئەم شەڕەی دێنایە بەرچاوی خۆی مێشکی ماندوو دەبوو و لەناکاوا کونی بچووک و ڕەش وقووڵی لوولەی دەمانچەکەی ، کە قەرار بوو گوللەیەکی لێ بێتەدەرێ، لەبەردەم خۆیدا بینی.

دووچاری نائومێدییەکی ترسناک بوو. ئازای بەدەنی هاتەلەرزین، ئازای گرژ بوو. ددانەکانی لێکدی دەنان تا هاوار نەکات، هەستی دەکرد، زۆری پێویست بەوەیە خۆی بەسەر ئەرزەکەدا غل بکاتەوە، قەپ بەشتێکا بکات، پارچەپارچەی بکات. بەڕێکەوت چاوی بە پەرداخێکی سەر سۆپاکە کەوت و بیری کەوتەوە کەلە ناو کۆمەدیەکەیدا، بوتڵێک عارەقی هەیە کە تەقریبەن هیچی لێنەخوراوەتەوە. ئیدی لە دەورانی عەسکەرییەوە فێری ئەوە بووبوو کە بەیانیان پێکێ هەڵبدات.

بوتڵەکەی دەرهێنا و بە تامەزرۆییەوە، دەمی نا بە بوتڵەکەوەو تا هەناسەی سوار نەبوو، دەمی لێهەڵنەگرت. سێ یەکی بوتڵەکەی خواردبووەوە.

گەرمییەکی وەکوی گەرمی ئاگر گەدەی سووتاند و خێرا بەهەموو ئازایدا بڵاوبووەوەو بەدەنی سڕ بوو، ورەی بەرز بووەوە.

بەخۆی گوت: " فێڵەکەم دۆزییەوە. " چونکە زۆری گەرما بوو دووبارە پەنجەرەکەی کردەوە.

ڕۆژێکی سارد وسەهۆڵبەندان، خەریک بوو بەرەبەرە لە ئاسۆوە سەری دەردێنا. ئەستیرەکانی ئاسمان، بەهۆی ڕوناک بوونەوەی دنیاوە، یەک بەیەک ئاوا دەبوون ودیار نەدەمان و لە خەنەکە قووڵەکەی ڕێگای ئاسندا، چرا ترافیکە، سەوز و سوور و سپیەکان، بەرەبەرە ڕەنگیان دەبوارد.

هەوەڵین مەکینەی قیتارەکان بەدەم شووت لێدانەوە لە وێستگەکان دەهاتنەدەرێ و دەچوون بۆلای ئەو فارگۆنانەی کەدەبوا لە مەکینەکان ببەسترێن. مەکینانی دی لە دووری دوورەوە، پەیتا پەیتا بەدەم شووت لێدانی تیژ وناخۆشەوە دەهاتن، لەو کەڵەشێرانە دەچوون، کەبەدەم ڕۆژ بوونەوەوە دەقولێنن وبێدار بوونەوەی خۆیان ڕادەگەیەنن.

دوروا، بەخۆی گوت: " لەوەیە جارێکی دی هەرگیز ئەم شتانە نەبینم و گوێم لەم دەنگانە نەبێت. " بەڵام کە بینی دووبارە خەریکە بیر لەچارەنووسی خۆی دەکاتەوەو خەفەت بۆخۆی دەخوات و نەترە بەردەدا، کاردانەوەیەکی تووندی نواند: " دە بەسە، تا ئەو دەمەی ڕووبەڕووی یەکدی دەبنەوە، نابێ بیر لە هیچ شتێک بکەیتەوە، ئەمە تاقە هۆیەکە بۆ ورە بەرنەدان. "

ئەوسا خەریکی خۆڕازانەوەی بەیانیانی بوو. کاتێ خەریک بوو ڕدێنی دەتاشی و بەدەم ئەو بیرەوە کە ڕەنگە ئەمە دواجار بێ، ڕوخساری خۆی لە ئاوێنەکەدا بدینێت، بۆساتێک نەترەی بەردا.

قومێ عەرقی دیکەی خواردەوە و دەستی بە خۆگۆڕین کرد.

سەعاتێکی دیکەش زۆر بەخاوی و دژواری بووری. بە درێژی و بەپانی ژوورەکەدا دەهات و دەچوو و هەوڵیدەدا خۆی هێور بکاتەوە و زات وەبەرخۆی بنێت. کەگوێی لێبوو یەکێک لە دەرگای

ژوورەکەی دەدات، دووچاری هەڵچوون و هاڕوژانێکی کوت وپڕی ئەوتۆ بوو، چیوای نەمابوو بە پشتا بکەوێ. شایەدەکانی بوون.

- بەم بەیانی زووە!

هەردووکیان پاڵتۆی چەرمیان لەبەر کردبوو. جاک ریڤال دوای ئەوەی تەوقەی دەگەڵدا کرد گوتی:

- "دەڵێی سەرمای سیبریایە. "ئەوسا پرسی: "حاڵت باشە ؟ "
- بەڵێ، زۆر باشم.
- ئارامی؟
- زۆر.
- زۆرچاکە، کەواتە هەمووشتێک باشە، هیچت خواردووە و خواردووەتەوە؟
- بەڵێ، پێویستم بە هیچ نییە.

بوارنار بەم بۆنەیەوە، نیشانێکی هەندەرانی سەوز و زەردی لە بەرۆکی دابوو کە دوروا تا نها ئەوەی پێوە نەبینی بوو.

بە پلیکانەکاندا داگەڕان. کابرایەک لەناو گالیسکەکەدا چاوەڕوانیان بوو. ریڤال، کابرای ناساند: " دکتۆر برومان. " دوروا، تەوقەی دەگەڵدا کرد و بەدەمە لاڵکێوە گوتی: " مەمنوونم کە هاتوویت. " پاشان وەختایەک کە دەیویست لەسەر کورسییەکەی پێشەوە دانیشێت، لەسەر شتێکی ڕەق و توووند دانیشت کە وەکو سپرینگ بە ئاسمانیا هەڵدا. سەندووقی دەمانچەکان بوو.

ریڤال، دووبارەی کردەوە: " نە! کورسیەکەی دواوە، دکتۆر و کەسی دوئێلکار دەبێ لەدواوە دانیشن. " دوروا، ئەنجام لە مەبەستی حاڵی بوو و، لەلای دکتۆرەوە دانیشت.

دوو شایەدەکەش سوار بوون وگالیسکەچییەکە کەوتەڕێ. بەخۆی شارەزا بوو؛ دەیزانی دەبێ بۆ کوێ بڕوات.

بەڵام سەندووقی دەمانچەکان جێگەیان بەهەموویان تەنگ کردبوو، بەتایبەتی بە دوروا کە حەزی نەدەکرد سەندووقەکەی لەبەرچاو بێ. ویستیان بیخەنە پشتی خۆیانەوە ،بەڵام کەمەری ناڕەحەت دەکردن، ئیدی بەباری قیتیدا لەنێوان ریڤال و بوارناردا دایاننا، بەڵام هەر سات ناساتێ دەکەوت، ئەنجام خزاندییانە ژێر پێیانەوە، هەرچەندە دکتۆر چیرۆکی خۆشی دەگیڕایەوە، بەڵام بێدەنگی بەسەریاندا زاڵ بوو. تەنیا ریڤال قسەی دەگەڵدا دەکرد. دوروا دەیویست بیسەلمێنێت کە بێ منەتە، بەڵام دەترسا ئەگەر قسەبکات، سەری داوەکەی لەدەست بەربێ وپەشۆکانە دەروونییەکەی ئاشکرابێت. ترسی لەرزین دەستبەرداری نەدەبوو.

گالیسکەکە نها خەریک بوو دەشتەکەی تەی دەکرد. نزیکی سەعات نۆ بوو. یەکێک بوو لەو بەیانیە سەختە زستانیانەی کە هەموو شوێنێکی تەبیعەت وەکو کریستاڵ درەخشانو بڕندە بوو. قەدی درەختەکان یەکپارچە شەختە بوو. زەوی لە ژێر پێیاندا قرچەقرچی دەکرد، هەوای وشک بچووکترین دەنگی دەگەڵ خۆیدا ڕادەڕفاند. دنیای ساف وسایەقە وەکو ئاوێنە دەدرەوشایەوەو خۆرکە ئەویش سارد و پرشنگدار، لەئاسمانەوە دادەخزی و تیشکی دەخستەسەر زەوی و تەبیعەتی سەهۆڵبەندان و نەیتوانی هیچ شتێک گەرم بکاتەوە.

ریڤال بە دوروای گوت:- دەمانچەکانم لە گاستین رنت وەرگرتوون. بەخۆی پڕی کردوون. سەری سەندووقەکە مۆر ومۆم کراوە. بۆ هەڵبژاردنی هەر یەکێک لە دەمانچەکان بەبەرچاوی شایەدەکانەوە، تیر وپشک دەکرێت.

دوروا، بەبێتاقەتی بەرسڤی دایەوە:- زۆر مەمنوونم.

ئەوسا ریڤال، چەند ئامۆژگارییەکی وردی کرد، چونکە ڕژد بوو لەسەر ئەوەی موەکیلەکەی هیچ هەڵەیەک نەکات. هەرخاڵێکی چەند جارێک بۆ دووبارە دەکردەوە: وەختێک دەپرسن: " ئاغایان ئامادەن؟ " بەدەنگێکی دلێر بەرسڤ دەدەیتەوە: " بەڵێ! " " وەختایەک فەرمان دەدرێت: " ئاتەش! " تۆ بلەز دەست بەرز دەکەیتەوە و پێش ئەوەی ژمارە سێ بدرکێنرێ، تۆ فیشەکی خۆت دەتەقێنی. "

دوروا، بێئەوەی بەدەست خۆی بێ، لەدڵی خۆیدا دووبارەی دەکردەوە: " وەختایەک فەرمان دەدرێ ئاتەش، من دەستم بەرز دەکەمەوە، وەختێ فەرمان دەدرێ ئاتەش، دەستم بەرز دەکەمەوە. "

گالیسکەکە گەییە ناو بێشەکە، بەدەستی ڕاستا پێچی کردەوە وخۆی بە شەقامێکدا کرد. پاشان دووبارە بە دەستی ڕاستا پێچی کردەوە. ریڤال لەناکاوا دەرگای گالیسکەکەی کردەوەو بە گالیسکەچییەکەی گوت: " لەو لایەوە، بەو باریکە ڕێگایەدا. " و گالیسکەکە خۆی بەباریکە ڕێگاکەدا کرد کە جێگای تەگەری گالیسکەی بەسەرەوە دیاربوو و گەڵای وشکو بەخوسار (زوقم) لەمبەر و لەوبەرییەوە، دەلەرزین.

دوروا، هێشتا لەبن لێوانەوە قسەی دەکرد:

" وەختێ فەرمانی ئاتەش دەدرێ دەستم بەرز دەکەمەوە." ئەوسا ئەم بیرەی بە مێشکا هات کە ئەگەر بویەرێک بۆ گالیسکەکە چێببێت ئیدی هەموو شتێک دەبڕێتەوە. بۆنموونە گالیسکەکە وەربگەڕێ و لاقی ئەم بشکێت!....

بەڵام لەوبەری مەیدانێکی ڕووتەندا، گالیسکەیەکی دیکەی بەدی کرد کە ڕاوەستابوو و چوار پیاو لەپاڵیا وەستابوون و ئەم پێ و ئەو پێیان دەکرد، تا گەرمیان ببێتەوە. کە ئەوانی بینی بە

ڕادەیەک سەر و دڵی گیرا و هەناسەی تەنگ بوو کە ناچاربوو بۆ هەناسە وەرگرتن دەمی بکاتەوە.

لە هەوەڵەوە شایەدەکان دابەزین، پاشان دکتۆر و پاشان یارۆی دوئێلکار. ریڤال سەندووقی دەمانچەکانی هەڵگرت و دەگەڵ بوارناردا، بەرەو دوونەفەر لە گروپی بەرانبەر کە بەرەو ئەمان دەهاتن، جمان. دوروا بینی ئەوان بەشێوەیەکی تەشریفاتی پروتۆکۆلی سڵاویان لەیەکدی کرد، ئەوسا بەرەو مەیدانە ڕووتەنەکە کەوتنەڕێ. بەدەم ڕێگاوە جارێ تەمەشای ئەرزەکە و جارێ سەیری درەختەکانیان دەکرد. دەتگوت لەخەمی ئەوەدان شتێک نەکەوێتە سەرزەوی یان بەپێچەوانەوە لە زەوییەوە بۆ ئاسمان نەپەڕێ. ئەوسا مەوداکانیان بە هەنگاو پێوا و دوو داریان بە زەحمەت لەم سەر وئەوسەری مەیدانەکە و لە ئەرزە سەهۆڵبەندانەکەدا چەقاند. ئەوسا لەدەوری یەکدی خڕبوونەوە و وەکو چۆن منداڵان گەمە دەکەن، بەنیازی شێر وخەت دراوێکیان هەڵدا.

دکتۆر برومان لە دورواى پرسی:- حاڵت باشە، پێویستت بەهیچ نییە؟

- نا، هیچ پێویستیەکم نییە، مەمنوونم.

وای هاتە بەرچاو شێت بووە، یان لە خەودایە، یان خەو دەبینێ کە بویەرێکی نائاسایی ڕووی داوەو ئەوی لەخۆ گرتووە.

جاک ریڤال هاتەوە نک وی وبەخۆشحاڵییەوە وبەئەسپایی گوتی:

- هەموو شتێک باشە، لە هەڵبژاردنی دەمانچەکەدا بەخت یاری مە بوو.

ئەم بابەتە بۆ دوروا و بەلای ئەوەوە هیچ بایەخێکی نەبوو.

شایەدەکان، پاڵتۆکەیان لەبەری داکەند، دوروا هیچ کاردانەوەیەکی پیشان نەدا. گیرفانەکانی چاکەتەکەی گەڕان تابزانن ئاخۆ کاغەزێک یان دەفتەرچەیەکیان تێدانییە کە بشێت بەری گوللە بگرێت.

دوروا وەک ئەوەی وێردان بخوێنێ، لەدڵی خۆیدا دووبارەی دەکردەوە: " وەختێ فەرمان دەدرێ ئاتەش، دەستم بەرز دەکەمەوە. "

ئەوسا دوروایان برد ولەپاڵ یەکێک لەو دارانەیان ڕاگرت کەلە ئەرزەکەیان چەقاندبوو و دەمانچەیەکیان دایە دەستی. لەوکاتەدا چاوی بە پیاوێک کەوت کەلە بەرامبەریا وەستابوو، تەواو لێوەی نزیک بوو. پیاوێکی کورتەباڵای زگ زەلامی، سەرسافی چاویلکە لەچاو. ئەم پیاوە حەریفەکەی بوو.

کابرای بەتەواوی بینی، بەڵام هەموو هزر وبیری لای ئەم ڕستەیە بوو: " کە فەرمان درا ئاتەش، دەست بەرز دەکەمەوە وتەقە دەکەم. "

دەنگێک، لە بێدەنگیە قووڵەکەی مەیدانە ڕووتەنەکەوە بەرز بووەوە، دەنگێک دەتگوت لە دووری دوورەوە دێت و پرسی:- ئاغایان ئامادەن؟

جۆرج هاواریکرد:- بەڵێ.

ئەوسا هەمان دەنگ فەرمانی دا:- ئاتەش!...

جۆرج، هیچی دیکەی نەژنەوت، هیچی دی نەبینی، هەستی بە هیچ شتێک نەکرد، تەنیا هەستی بەوەکرد دەستی بەرز دەکات و بەهەموو هێزی خۆیەوە دەست بە پەلەپیتکەدا دەنێت.

ئیدی گوێی لە هیچی دی نەبوو.

بەڵام یەکسەر، تۆزێک دووکەڵی لە کۆتایی لوولەی دەمانچەکەیەوە بەدی کرد، کابراش لە بەرانبەریا بەهەمان دەقی خۆیەوە وەستابوو، هەنگێ هەورێکی سپی چکۆلەی بەسەر سەری حەریفەکەشیەوە بەدی کرد.

هەردووکیان تەقەی خۆیان کردبوو. مەسەلەکە کۆتایی هاتبوو.

شایەدەکان ودکتۆرەکەی دەستیان بە بەدەنیا دەگێڕا، دوگمەکانی جلەکانیان دەکردەوەو بەنیگەرانییەوە دەیانپرسی:- بریندارنەبوویت؟ئەویشوەڵامیدایەوە: " نە،باوەڕناکەم. "

" لانگرومون " ش وەکو حەریفەکەی ساغ و سەلامەت بوو و جاک ریڤال بە ڕاوێژێکی ناخۆشەوەو لەبن لێوانەوە گوتی:

- بەم دەمانچە نەعلەتیە هەمیشە حاڵەکە وایە. یان فیشەکەکە سەردەکا و بەهەوادا دەڕوات، یان یەکدی دەکوژن. کە چەکێکی حەیابەرەیە!

دوروا، لەجێی خۆی نەدەجما، گێژ بووبوو، لە خۆشحاڵیدا بەنج بووبوو: " تەواو بوو! " دەمانچەکەیان، کە هێشتا هەر بەدەستییەوە بوو، لێوەرگرت. نها وای هەستدەکرد، دژی هەموو دنیا جەنگیوە. تەواو بوو. چ خۆشیەکی بوو! نها خۆی بە دلاوەرێک دەزانی کە ئامادەبوو ڕووبەڕووی هەرکەسێک ببێتەوە.

شایەدەکان، لەگەڵ یەکدیدا کۆبوونەوەو چەند خولەکێک قسانیان کرد، شوێنێکیان بۆ دیدار ونووسینی ڕاپۆرتەکە هەڵبژارد، پاشان سواری گالیسکەکەیان بوون ویارۆی گالیسکەچی کەلە شوێنەکەی خۆی دانیشتبوو و پێدەکەنی، قامچییەکەی لەهەوادا بادا و شریقەی لێوە هێنا و گالیسکەکە کەوتەڕێ.

بەچوار قۆڵی لەیەکێک لە خوارنگەکانی بولڤاردا فراڤینیان خوارد و ڕاوبۆچوونی خۆیان لەمەڕ بویەرەکە دەربڕی. دوروا، هەستی خۆی دەردەبڕی.

- بۆمن هیچ بایەخێکی نەبوو، هیچ کاریگەرییەکی نەبوو. بێگومان بەخۆتان ئاگاتان لێبوو؟

ریڤال بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ، رەفتار وهەڵوێستی تۆ عەیبی نەبوو.

وەختایەک ڕاپۆرەکەیان نووسی، بە دوروایان نیشاندا کەلە کورتە هەواڵەکانی ڕۆژنامەکەدا بڵاوی بکاتەوە. کە ئەوەی خوێندەوە گوایە لەگەڵ ئاغای لویس لانگرموندا دوو گوللەیان بەیەکەوە ناوە، بەسووکە نیگەرانییەکەوە پرسی:- بەڵام ئێمە هەریەک گوللەمان تەقاند.

ریڤال بزایەکی کرد وگوتی:

- ڕاستە، یەک گوللە... هەریەکتان گوللەیەک... دەکاتە دوو گوللە.

دوروا، کە ئەم ڕوونکردنەوەیەی بەلاوە قەناعەتبەخش بوو، چیتر پێداگری نەکرد. بابا ڤالتر ماچی کرد.

- هەربژی، هەر هەبی، تۆ داکۆکیت لە ئابڕووی لاڤی فرانسز کرد!

جۆرج، ئەو شەوە، لە بارەگای چەند ڕۆژنامەیەکی گرینگ و لە کافە سەنگینەکانی بولڤاردا، بەدیارکەوت. دووجاریش تووشی حەریفەکەی بوو کە ئەویش هاتبوو خۆی بە خەڵک نیشاندەدا.

سڵاویان لەیەکدی نەکرد. ئەگەر یەکێکیان بریندار ببوایە، تەوقەیان دەگەڵ یەکدیدا دەکرد. ئەمە جگەلەوەی هەریەکەیان بەوپەڕی دڵنیاییەوە سوێندیان دەخوارد گوێیان لە گیزەی گوللە بووە کەبە پەنا گوێیاندا ڕەت بووە.

دوروا، سبەی بەیانی، دەوروبەری سەعات یازدە، کاغەزێکی چکۆلەی شینباوی وەرگرت: " پەنا بەخوا، کە ترسام! هەرچی زووە وەرە بۆ شەقامی کونستانتینوپل تا ماچت بکەم، عەشقی من، تۆ چەند ئازایت- دەتپەرستم – کلو. "

دوروا، ڕۆیی بۆ شوێنی دیاریکراو. کلوتیلد خۆی لە باوەشی خست و سەر وڕووی لەماچدا نقوم کرد.

- ئاه گیانەکەم، ئەگەر دەزانی ئەم بەیانییە وەختێ ڕۆژنامەکانم خوێندەوە، چەند نیگەران و ناڕەحەت بووم. دەی بۆمی باسبکە. لە نووکەوە بۆمی باسبکە، دەمەوێ ورد ودرشتی مەسەلەکە بزانم.

دوروا، ناچاربوو، مەسەلەکەی، لە سیری تا پیازی، بۆ باسبکات.

ژنەی گەنج پرسی:- خوا دەزانێشەویپێشدوئێلەکەتچۆنبەسەربردووە!

- نەبابە، زۆریش ئاسوودە خەوتم.
- ئەگەر من لەجیاتی تۆبام، خەو نەدەچووە چاوم. دەی بۆمی بگێڕەوە، ڕەوش لە مەیدانی دوئێلەکەدا چۆن بوو.

جۆرج، شرۆڤەیەکی ڕۆمانتیکیانەی بویەرەکەی بۆکرد.

- وەختایەک لە بیست شەقاوی یەکدیدا وەستاین، یانی چوارهێندەی درێژی ئەم ژوورە، ، ئەوسا جاک ریڤال دوای ئەوەی کە پرسی ئامادەین، فەرمانی دا: " ئاتەش. " من یەکسەر دەستم بەرزکردەوە، بەشێوەیەکی ئاسۆیی تەواو بەرزم کردەوە، بەڵام هەڵەکەم لەمەدا بوو کە دەمویست نیشانە لەسەری بگرمەوە. چەکێکی زبر و قورسیان دابوو بەمن، لەکاتێکا من فێری دەمانچەی لووس و سووک بووم، بەهەرحاڵ زبری ماشەکە (پەلەپیتکە) کردیە کارێک گوللەکە سەربکات و بەسەر سەریا تێپەڕێ. بەهەرحاڵ نەدەبوو زۆر سەربکات. ئەم ناڕەسەنەش تیرەنداز بوو ها. گوللەکەی بەلای ڕوومەتما تێ پەڕی، هەستم بە بایەکەی کرد.

کلوتیلد، لەسەر ئەژنۆکانی ئەو ڕۆنیشتبوو و هەردوو دەستی لە گەردنی هاڵاندبوو، دەتگوت دەیویست خۆی بکات بە شەریکی ئەو مەترسییەی کە ڕووبەڕووی بووبووەوە. بەدەمەلاڵکێوە دەیگوت:- ئاه گیانەکەم، بەلەنگازۆ، ئازیزی دڵەکەم...

پاشان، کەلە گێڕانەوەی سەربهوردەکە بووەوە، ژنەی گەنج گوتی:

- دەزانی، من ناتوانم بەبێ تۆ هەڵکەم! پێویستە بەبەردەوامی بتبینم، بەڵام کە مێردەکەم لە پاریس بێ، ئەم کارە زەحمەتە، زۆربەیانیان یەک سەعات وەختم هەیە، پێش ئەوەی تۆ لەخەو ڕابی دەتوانم بێم و ماچت بکەم، بەڵام ئامادەنیم پێ بنەمەناو ئەو خانووە نەفرەتیە. چ بکەین؟

لەناکاوا بیرێک بە مێشکی جۆرجدا هات وپرسی:- تۆئێرەتبەچەندبەکرێگرتووە؟

- مانگێ سەد فرانک.
- زۆرچاکە، من خۆم ئێرە بەکرێ دەگرم و تیایا ئاکنجی دەبم. خانووەکەی ئێستام، دەگەڵ ئەم پێگەیەدا کە هەمە تێکناکاتەوە.

کلوتیلد، کەمێک دەبیرەوە چوو و بەرسڤی دایەوە:- نا، من ئەمەمناوێ.

جۆرج، بە سەرسامی گوتی:- بۆچی ناتەوێ؟

- چونکە...

- ئەمە هەنجەت نییە. ئێرە بۆمن شوێنێکی زۆر لەبارە. دێمە ئێرە ولێرەش دەمێنمەوە.

ئەوسا بەدەم پێکەنینەوە گوتی:- کرێنامەکەشیبەناویخۆمدەکەم.

کلوتیلد، بەڕژدی ڕەتی دەکردەوە:- نا، نا، قەبووڵمنییە...

- باشە لەبەرچی؟

هەنگێ بە ئەسپایی و بەڕاوێژێکی دڵنەواز بەگوێیدا چپاند وگوتی:

" چونکە ژنانی دی بۆ ئێرە دێنێت و، من ئەمەم ناوێ. "

جۆرج، دەهری بوو.

- بەهیچ جۆرێ، حاشا، بەڵێن و سۆز دەدەم.
- نا، بەڵێنیش بدەی، هەر ئەم جۆرە کارانە دەکەی.
- سوێندت بۆ دەخۆم.
- بەڕاست؟
- بەڕاست، قەولی شەرەف، ئێرە ماڵمانە، تەنیا بۆخۆمان دەبێت.

کلوتیلد، بەشەوق و زەوقێکی عاشقانە باوەشی پێداکرد وبەخۆیەوەی گوشی:

- باشە، قەبووڵمە گیانەکەم. بەڵام ئەگەر یەک جاری دی خیانەتم لێبکەی، تەنیا یەک جاری دی، ئیدی هەموو شتێکی نێوانمان بەیەکجارەکی تەواو دەبێ و دەبڕێتەوە.

بەڕاوێژێکی مەیلەو ناڕازییەوە جارەکی دیکەش سوێندی بۆ خواردەوەو بڕیاری دا، هەر ئەو ڕۆژە، بۆ ئەوەی باربکات تا کلوتیلد، هەرکاتێ بەوێدا تێپەڕێ، بتوانێ سەرێکی ئەویش بدات.

ئەوسا کلوتیلد، پێی گوت:- بەهەرحاڵ یەک شەممە بۆ شام وەرە بۆماڵی ئێمە. مێردەکەم بە پیاوێکی خۆش مامەڵەی زانیوی.

جۆرج، ئەو قسەیەی ئەوی پێخۆش بوو:- بەڕاست؟

- بەڵێ، دڵیت بەدەست هێناوە. ئەرێ کاتی خۆی بە منت گوتبوو لە کۆشکێکا لە گوندێکی گەورەدا، پەروەردە بووی، وانییە؟
- با، بۆچی لەمە دەپرسیت؟
- کەواتە دەبێ سووکە شارەزاییەکت لەمەڕ کاروباری کشتوکاڵیدا هەبێ؟
- بەڵێ.
- کەواتە دەربارەی باخەوانی و بەروبوومی کشتوکاڵی قسانی دەگەڵ بکە، زۆری حەز لەو باسانەیە.

- باشە، لەبیرم دەمێنێت.

کلوتیلد، پاش ئەوەی تێر وپڕ ماچی کرد، هەستا ورۆیی، ئەم دوئێلە، هێندەی دی ئەوی لە دڵیا شیرین کردبوو.

دوروا، کە خەریک بوو بۆ بارەگای ڕۆژنامەکە دەڕۆیی بەخۆی گوت:

" چەند بوونەوەرێکی خۆشە. چ ژنێکی سائەقڵە! خۆیشی نازانێ چی دەوێ و حەزی لە چییە؟ چەند خێزانێکی سەیرن! چ ڕێکەوتێ، ئەم پیرەمێردەو ئەم ژنە ئەقڵ سووکەی کۆکردووەتەوە؟ چ فاکتەر وچ لۆژیکێک، توانیویەتی ئەم سەرپەرشتیارە وادار بکات، کچە مەکتەبلییەک بخوازێت؟ ئەم ماستە موویەکی تێدایە! کێ چوزانێ؟ خۆ لەوەشە عەشق وڤیان بێ؟ "

ئەوسا لەدڵی خۆیداگەییە ئەم قەناعەتە: " بەهەرحاڵ ماشقە وگراوێیەکی میهرەبانە. کەرم ئەگەر دەستبەرداری ببم. '

(٨)

ئەو دوئێلەی کە دوروا کردی، کردیە کارێک کەوەکو ڕیپۆرتەری نمرە یەکی لاڤی فرانسز ناو دەربکات، بەڵام چونکە لە دۆزینەوەی هزر وبۆچوونی تازەدا، کۆڵەوار بوو، ئیدی خۆهەڵکێشان و بەخۆدا هەڵگوتنی لەواری داڕوخانی داب ونەریتان وگاڵتەکردن بە تایبەتمەندییە ئەخلاقیەکان وداڕوخانی هەستی نیشتمانپەروەری یان بەکورتی کەمخوێنی شەرەف و ئابرووی لەلای فەرەنسییەکانبۆخۆی هەڵبژارد. (زاراوەی " کەم خوێنی " لەم وارەدا داهێنانی خۆی بوو و شانازی پێوە دەکرد.)

کاتێ کە خانم دوماریل، بەو گیانە تەوسئامێزە بەدگومان وساویلکانەیەوە کە تەبعی پاریسی پێدەڵێن، بە زاراوەێن هەجو ئامێزەوە، گاڵتەی بە گەندەبێژییەکانی ئەو دەکرد، دوروا، بە خەندەوە بەرسڤی دەدایەوە: " ئەم شتانە دەبنە بایسی ئەوەی لە ئایندەدا، ناو وباوێک پەیدا بکەم. "

نها، لەو ئاپارتمانە بچووکەی شەقامی کونستانتینوپل دەژیا، وەختایەک بۆ ئەوێندەر باریکرد، جگەلە جانتایەکی کۆن، شانەکەی، گوێزان و تاقم تەراشەکەی و سابوونەکەی هیچی دی نەبوو کەبۆ ئەوێندەری بگوازێتەوە. کلوتیلد، هەفتەی دوو سێ جار، بەیانی زوو بەرلەوەی دوروا لە جێگا بێتە دەرێ، دەگەییە سەری و لەسەرما خۆی دەخزاندە ژێر جێگاکەیەوە.

دوروا، هەمووڕۆژانێکی پێنج شەممە بۆ شێو، لەماڵی وان میوان بوو. ئیدی بە باس وخواسی کشتوکاڵ، دڵی مێردەکەی ئەوی بەدەست دێنا. جا چونکە بەخۆیشی سەری لە بابەتێن زەوی وزار

وکشتوکاڵ دەخورا، هەندێجار بەڕادەیەک سەرگەرمی قسەوباسان دەبوون کە ژنەی گەنجیان، کەلەسەر قەنەفەکە وەنەوزی دەدا، لەبیر دەچووەوە.

"لورین " ش هەندێجار لەباوەشی بابیا و هەندێجار لەباوەشی بیل ئامی دا، خەوی لێدەکەوت.

کاتێ دوروای ڕۆژنامەڤان لەماڵی وان وەدەردەکەوت، ئاغای دوماریل، بەو ڕاوێژە وەعزئامێزەی کە دەربارەی بچووکترین شت بەکاری دەبرد، دەیگوت: " ئەم کوڕە بەڕاستی کوڕێکی ڕوح سووک و لەبەر دڵانە. پیاوێکی زۆر شارەزا و ڕۆشنبیرە. "

هەیڤی شوبات خەریک بوو دوارۆژەکانی بەڕێدەکرد. بەیانیان کەپیاو بەلای عەرەبانەی گوڵفرۆشەکاندا دەڕۆیی بۆنی گوڵە وەنەوشە سەرمەستی دەکرد.

دوروا، ژیانێکی بێ کێشە و ئاسوودەی دەگوزەراند.

بەڵێ، شەوێک کەبۆ ماڵ گەڕایەوە، سەیری کرد، نامەیەک لەژێر دەرگای ئاپارتمانەکەوە خراوەتە حەوشەوە. تەمەشایەکی مۆری پۆستەخانەکەی کرد، نامەکە لە (کن)ەوە هاتبوو. نامەکەی کردەوەو خوێندییەوە:

کن ڤیلا ژولی

برادەری ئازیز و دۆستی خۆشەویست، تۆ بەمنت گوتبوو، ئەگەر کێشەیەکم هاتەڕێ، دەوتوانم داوای کۆمەک لەتۆ بکەم، وایە؟ زۆرچاکە، ناچارم داوای خزمەتێکی قورس لەتۆ بکەم، وەرە هاوکاریم بکە و بالەم ساتانەی ئاخر وئۆخری تەمەنی شارلدا کە ڕوو لە مردنە، بەتەنیا نەبم. هەرچەندە هێشتا زەمینگیر نەبووە، لێ بەو قسانە بێ کە دکتۆر بەمنی گوتووە، ڕەنگە هەفتە نەگەیەنێتەسەر.

ئیدی نە هێزم تیاماوە و نەزاتی ئەوەم ماوە شایەدی و بینەری ئەم گیانەڵڵا و ئاویلکە بەردەوامە بم. زۆر بەترسەوە بیر لەو دوا ساتانە دەکەمەوە کە چیوایان نەماوە بگەنە کۆتایی. پێموایە، من جگەلە تۆ ناتوانم داوای ئەم خزمەت و کۆمەکە لە هیچ کەسێکی دیکە بکەم، چونکە مێردەکەم هیچکەسێکی نییە. تۆ هاوڕێی بوویت و ئەو دەرگاکانی ڕۆژنامەڤانی لەتۆ کردووەتەوە. تکادەکەم تازووە وەرە. من هیچ کەسێکم نییە کەدواوی هاوکاری لێبکەم.

دۆستی زۆر دڵسۆزت

مادلین فورستیە"

هەستێکی سەیر، وەکو سروەبایەک، خۆی بە دڵ و دەروونی جۆرجدا کرد. هەستی ڕزگاری، هەستی ئەو فەزا وهاماجەی کەبە ڕوویدا دەکرایەوە، لەبن لێوانەوە گوتی: " هەڵبەتە دەڕۆم. ئەم شارلە بەلەنگازو بێنەوایە! سەرباری هەموو شتێک چارەنووسیکی هاوبەشمان هەیە! "

کاتێ نامەی ژنە گەنجەکەی بەسەرۆک نیشاندا، ئاغای ڤالتر، بەدەم خوتەخوت و بۆڵەبۆڵەوە، بە نەبەدڵی مۆڵەتی دا بڕوات، بەڵام چەند جارێک لێی دووپات کردەوە:- لێ بە زووترین کات بگەڕێوە، لێرە زۆر پێویستمان بەتۆیە.

جۆرج دوروا سبەینێ، پاش ئەوەی بروسکەیەکی بۆ خانم و ئاغای دوماریل نارد و لە چوونەکەی خۆی ئاگاداری کردنەوە، بە قیتاری لەزگینی سەعات حەوتی بەیانی بەرەو (کن) کەوتەڕێ.

ڕۆژی دواتر، نزیکی سەعات چواری پاش نیوەڕۆ گەییە ئەوێندەر.

دەلاڵێکی موڵک فرۆشی، ڕێنوێنی کرد کەچۆن بۆ ڤیلا ژولی بڕوات. ساختمانەکە کەوتبووە داوێنی گردێکی چڕە دار ودرەختەوە، کەوتبووە ناو کۆمەڵێک خانووی سپی زۆرەوە کەلە کەنیتەوە تا کەنداوی ژوئان دەڕۆیی.

خانووەکە بچووک و نزم بوو، بە ستایلی ئیتاڵیایی ڕۆنرابوو، کەوتبووە قەراخ جادەیەکەوە، کە پێچاوپێچ بەنێو درەختاندا سەردەکەوت و لەسەری هەر پێچێکدا، دیمەنێکی دڵڕفێن، زاخاوی چاوی دەدایەوە.

خزمەتکارەکە دەرگای کردەوە و بەدەنگی بەرز گوتی:- ئاە، ئاغا. خانم بەوپەڕی بێقەرارییەوە چاوەڕوانی تۆیە.

دوروا پرسی:- ئەدی ئاغا حاڵی چۆنە؟

- ئاە باش نییە ئاغا. لە ئاوزینگدایە.

جۆرج خۆی بەهۆڵێکدا کرد، دیوارەکانی بە پەردەێن پەمەیی گوڵ شین داپۆشرابوون، پەنجەرەیەکی گەورە و بەرزی هەبوو کە ڕوولە شار و دەریا دەکرایەوە.

دوروا، لەبن لێوانەوە بەخۆی گوت: " سەیرە، ئێرە وەکو خانووی هاوینەهەوار، ڤێلایەکی بەشکۆیە. ئەم هەموو پارەیەیان لەکوێ هێناوە؟ "

دەنگی خشەخشی جل هات، ناچار ئاوڕی لای دەنگەکەی دایەوە. خانم فورستیە، هەردوو دەستی بەرەو ئەو درێژکرد: " چ لوتفێکی گەورەت کردووە، چ مەحەبەتێکت نواوندووە کەهاتووی! "

ئەوسا لەناکاوا دوروای ماچکرد وپاشان تەمەشای یەکیان کرد.

ژنەی گۆرین کەمێکرەنگی پەڕی بوو و تۆزێکیش لاواز بووبوو، بەڵام وەکو هەمیشە تەڕ وبڕ و ناسک بوو، بگرە لەجاران شەنگوڵتر و ناسکتر بوو. لەبن لێوانەوە گوتی:

- ڕەفتاری زۆر خراپ گۆڕاوە، دەزانێ دوا دواییەتی، ئیدی زۆرم ئازار دەدات. هاتنی تۆم پێ ڕاگەیاند. ئەدی کوا جانتاکەت؟

دوروا گوتی: لە عەماری وێستگەی قیتارەکە دامنا، چونکە نەمدەزانی بچمە چ ئوتێلێک کەلە تۆوە نزیک بێت.

ژنەی گەنج سووکە هەڵوەستەیەکی کرد و پاشان گوتی:

- هەرلێرە، لەم ڤێلایەدا دەبیت. ژوورەکەشت ئامادەیە. چونکە لە ئان و ساتدایە بمرێت، ئەگەر شەوێ بمرێ من بەتەنیا دەبم. دەنێرم جانتاکەت بێنن.

دوروا، سەرێکی دانەواند وگوتی:- بەدڵی خۆت.

ژنەی تاین گوتی:- باجارێ بچینە سەرەوە.

جۆرج دووی کەوت. مادلین، دەرگایەکی نهۆمی یەکەمی کردەوە. جۆرج چاوی بە شارل کەوت کەلەبەر پەنجەرەیەکا و لەسەر قەنەفەیەک چەند پەتۆیەکی لەخۆیەوە پێچابوو و سەیری ئەوی دەکرد، لەبەر تیشکی سوورباوی خۆرەکەدا، بێ ڕەنگتر دەهاتە بەرچاو، وەکو جەستەیەک وابوو کەلەسەر کورسییەک دانیشتبێت. بەزەحمەت ئەوی ناسییەوە، بەڵام دەیزانی، یان بەمەزەندە دەیزانی کە ئەمە دۆستەکەیەتی و حاڵی بەم حاڵە گەییوە.

ژوورەکە یەکپارچە بۆنی تا، جۆشانە، بەنج و سپرتۆ بوو، بۆنی تووندی ژووری نەخۆشانی دەردە باریکەی لێدەهات، بۆنێک کە پیاو نەیدەزانی ناوی چی لێبنێت.

فورستیە، بەخاوی و بەبێحاڵی دەستی هەڵبڕی و گوتی:

- هاتی؟ هاتی ببی بە بینەری مردنەکەم؟ مەمنوونم.

دوروا، بزەیەکی ڕواڵەتی بۆکرد: " بینەری مردنەکەت بم! ئەم قسەیە چییە، ئەمە دیمەنی دیتن نییە، هەرگیز ئامادە نیم ئەم کاتە بۆ دیتینی کن هەڵبژێرم. هاتووم لە حاڵی تۆ بپرسم و کەمێک ئیسراحەت بکەم.

شارل لەبن لێوانەوە گوتی: " وەرە دانیشە. " ئەوسا سەری لەبەر خۆنا و دەبیرێن نائومێدانەوە چوو.

تووند تووند و پچڕپچڕ هەناسەی دەکێشا، جارجارێ شتێکی وەکو ناڵەی لەزار دەهاتە دەرێ، دەتگوت دەیەوێ ئەوانەی دەوروبەری ئاگادار بکاتەوە کە چەند نەخۆشە.

ژنەکەی کە سەیری کرد، ئیدی ئەو قسان ناکات، چووەبەر پەنجەرەکە شانی دادایە سەر قەراخ پەنجەرەکە و بە ئاماژەی سەری ئاسۆی نیشاندا و بەدوروای گوت: " وەرە ببینە بزانە چەند جوانە! "

بناری گردەکەی بەرانبەریان، تا وەکو شار، بەشێوەی نیوە بازنەیی، بە کەناراوەکەدا درێژ بووبووەوە. سەرانسەری بنارەکە پڕ بوو لە ڤێلا. لایەکی نیمچە بازنەیی، بەدەستی ڕاستا، بە دیوارێکی شەپۆلگیر کۆتایی دەهات کە شارێکی کۆن و بورجی زەنگی کلێساکەوناراکەی دەیڕوانی بەسەریا. سەمتی چەپی کەنارەکە دەگەییە کەپک ولووتەی کروازت، کە بەرانبەر بە گراڤەکانی لیرەن بوو. ئەم دوو گراڤە وەکو دوو پەڵەی سەوز بوون لەنێو ئاوە شینباوەکەدا، لەو سەرەوە، ئەوەندە ساف و پان دیاربوون، دەتگوت دوو گەڵای گەورەن و لە ئاوەکەدا مەلە دەکەن.

لە دوورتر، لەوبەری کەنداوەکە ولەسەرووی دیواری شەپۆلگیرەکە وبورجی ناقووسەکەوە، زنجیرەیەک کێوی شینباو لە ئاسۆدا دیاربوون کە زنار ولوتکەکانیان لە هەندێ شوێن ولە هەندێ جێ ڕک وتیژو لەهەندێ جێ خوار وکەچ، بە ئاسمانی پرشنگدارەوە هێڵێکی سەیر وجوانیان پێکدێنا. ئەم کێوانە بە قوللەو لوتکەیەکی قوچەکی کۆتاییان دەهات، کە بنکەکەی لە قوڵایی دەریادا بوو.

خام فورستیە گوتی ئەوێ ئیستریلە. (ئیستریل: زنجیرە کێوێکە لە ویلایەتی پروڤانس لە باشووی فەرەنسا کە بەرزترین لوتکەی، زناری ونیگرە).

فەزا و هاماجی پشت زنار ولوتکە تاریکەکان، سوور بوو، سوورێکی خوێن ئاسای ئاوێتە بە زەردێک کەچاو تەحەمولی نەدەکرد.

دوروا، مەفتوونی ئەم شکۆ وجەلالەی بولێڵەی ئێوارە وەختەیە بووبوو. چونکە هەرچی سەری هێنا و سەری برد، پەیڤ و وشەی باشتر وخویاتر و جوانتری بۆ دەربڕینی وەسف و ستایشی ئەو دیمەنە بۆ نەدۆزرایەوە، لەبن لێوانەوە گوتی:- بەڵێ، بەڕاستی ئەفسووناویە!

فورستیە سەری بەلای ژنەکەیا بەرز کردەوەو گوتی:- کوا، با تۆزێ هەوام بۆ بیت.

هاوسەرەکەی بەرسڤی دایەوە:

- ئاگاداربە، درەنگە، خۆر بەرەو ئاوابوون دەچێت، دووبارە سەرمات دەبێت و بەخۆت دەزانی، ئەگەر بەم حاڵەوە سەرمات ببێت، حاڵت خراپتر دەبێت.

فورستیە، دەستی ڕاستی بەخاوی تەکاندا، وەک ئەوەی بیەوێ کەسێک بەر مشتان بدات و بەحاڵەتێکی تووڕەوە، حاڵەتێک کە وشکی لێو، لاوازی گۆنا و زەقی ئێسکەکانی کەسێکی لەحاڵی مەرگای زیاتر دەنواند، بە ئەسپایی گوتی:

- پێت دەڵێم خەریکە دەخنکێم. ئیدی کارم تەواوە، بۆتۆ چ فەرقێ دەکات کە ڕۆژێ زووتر یان درەنگتر بمرم.

خانم فورستیە، پەنجەرەکەی خستەسەر گازی پشت.شنەیەک وەژوورکەوت، ئۆخژنی وەدڵ و دەروونی هەرسێکیان خست. شنەیەکی خۆش، ئارام وفێنک، وەکو شنەیەکی بەهارە کە تێکەڵەیەک بێ لەبۆنی ئەو دەوەن و گوڵە زۆرانەی کەلە بەهاراندا لەم بنار وقەدپاڵەدا دەڕوان. بۆنی تیژی شیرینەو شۆکەی درەختان و بۆنی تورتی کالیپتۆس دنیای پڕ دەکرد.

فورستیە، بەهانکەهانک و تامەزرۆیی هەوای تازەی هەڵدەمژی. نینۆکەکانی لە دەسکی قەنەفەکەی ژێریا چەقاند، بەدەنگێکی نزم، فیکەئاسا و تووڕەو خرۆشیاگەوە گوتی:

- پەنجەرەکە داخە، ئەم هەوایە ئەزیەتم دەدا. حەز دەکەم لە شکەفتێکا بمرم.

ژنەکەی بە سستی پەنجەرەکەی داخست، ئەوسا هەنیەی نا بە شووشەی پەنجەرەکەوەو چاوی بڕییە دوور.

دوروا، بە حاڵەتێکی عەزاب ئامێزەوە، حەزیدەکرد، قسە دەگەڵ دۆستە نەخۆشەکەیدا بکات، دڵخۆشی بداتەوە.

بەڵام هیچ قسەیەکی دڵخۆشکەری بۆ نەدەهات. بەدەمەلاڵکێوە گوتی:

- لەوەتای هاتوویتە ئێرە حاڵت بڕێک باشتر نەبووە؟

فورستیە، بەبێقەراری کەسێکی ماندووەوە شانەکانی هەڵتەکاند وگوتی: " بەخۆت حاڵم دەبینی. " دووبارە سەری لەبەرخۆ نا.

دوروا دووبارە گوتی:-هەوای ئێرە لەچاو هەوای پاریسدا زۆرباشە. لەوێ چلەی زستانە. بەفر دەبارێ، دنیا یەکپارچە بەستەڵەکە، هەندێجارش باران دەبارێ و لە سەعات سێی پاش نیوەڕۆوە دنیا بەڕادەیەک تاریک دەبێت کە خەڵک وخوا ناچار دەبن چرا داگیرسێنن.

فورستیە پرسی:- خەبەر وباسی ڕۆژنامەکە؟

- نە، هیچی تازە نییە. ئەو کوڕە " لاکرین " یان، کەلە ڕۆژنامەی ڤولتیر کاری دەکرد، لەجێی تۆ داناوە، بەڵام بێ ئەزموونە، جارێ لەوێیە تا خۆت دەگەڕێیتەوە.

فورستیە، بە پچرپچڕی گوتی:

- من؟ من ئیدی دەبێ بچمە ژێر دوو مەتر خاکەوەو لەوێندەرەوە نووچە وهەواڵ ئامادە بکەم.

بیری مردن، هەمیشە وەکو دەنگ و دەنگدانەوەی زەنگۆڵەیەک لە هەر بیرکردنەوەو پەیڤێکیدا دەنگیدەدایەوە.

بێدەنگیەکی دوورودرێژ کەوتە بەینیانەوە، بێدەنگیەکی قووڵ وبەسوێ. ڕەنگە تۆخەکانی زەردەپەڕی ئێوارێ بەرەبەرە کاڵدەبوونەوەو کێوەکان لە ئاسمانی سووربا‌وا، لە تاریکیدا هەڵدەکشان. سایە وسێبەری ڕەنگاوڕەنگ کە سەرەتای شەویان ڕادەگەیاند وهێشتا سوورییەکی ئاگرینی بەرەو ئاوابوونیان پێوە مابوو، دەیاندا لەناو ژوورەکە و ئیدی ڕەنگێکی ئاوێتە لە ڕەش وئەرخەوانی، کەل وپەل، دیوارەکان وپەردەکان وگۆشە کەنارەکانی ژوورەکەیان دەڕەنگاند. ئاوێنەکەی سەرووی موغەیرییەکە، کە ئاسۆی لەخۆیدا دەنواندەوە، وەکو لەوحەیەکی خوێنێن دەهاتە بەرچاو.

خانم فورستیە لە جێی خۆی نەدەجولا. هەربە دەقی خۆیەوە وەستابوو و پشتی لە ژوورەکە و هەنیەی بە شووشەی پەنجەرەکەوە بوو.

فورستیە بەدەنگێکی ماندوو، پچڕپچڕ و زیقاوڵە دەستی بە ئاخافتن کرد:

- چەند بولێڵ و زەردەپەڕی تری لەم بابەتە دەبینم؟... هەشت... دە... پازدە یان بیست... ڕەنگە سێ دانە، نەزیاتر. ئێوە بە بەرتانەوە ماوە... سەبارەت بەمن کارم کراوە، تەواو... و ژیان، وەکو ئەوەی من زندوو بم، هەر بەردەوام دەبێت... ڕەوڕەوی ڕۆژگار ناوەستێت...

چەند خولەکێک بێدەنگ بوو، ئەوسا دووبارە گوتی:

- هەرچییەک دەبینم، ئەوەم پێدەڵێت کە ئەوپەڕی چەند ڕۆژێکی دیکەیە وئیتر نایانبینم... بەڕاستی ترسناکە... ئیدی هیچ شتێک نابینم... هیچ شتێک لەو شتانەی کە هەن نابینم.... ئەو شتە بچووکانەی کەبەشەر بەکاریان دەبات... پەرداخ... قاپ وئامان.... ئەو تەختەخەوانەی کە بەشەر لەسەری دەخەوێ و ئیسراحەتی لەسەر دەکات. گەڕانی شەوان بە گالیسکە زۆر خۆشە.... چەند حەزم لەوشتانەیە...

بە ئەسپایی و بەتووڕەیی قامکەکانی هەردوو دەستی دەجولاند، دەتگوت، خەریکە لەسەر دەسکی قەنەفەکەی ژێریا پیانۆ لێبدات. بێدەنگ بوونەکانی، زۆر لەقسەکانی بەئازارتر بوون، چونکە پیاو هەستیدەکرد، فورستیە بیر لەشتێن بە ئازار دەکاتەوە.

دوروا، لەناکاوا، قسەکانی چەند هەفتە پێشی نوربردوڤارنی بیرکەوتنەوە: " من نها مردن ئەوەندە نزیک لەخۆم دەبینم کە زۆرجار دەمەوێ دەست درێژ بکەم ولەخۆمی دوور بخەمەوە... مەرگ لە هەموو شوێنێک دەبینم. کە گیانەوەرانی بچووک دەبینم لەسەرجادەکان پلیشاونەتەوە، کە ئەو گەڵایانە دەبینم دەڕزێن، کە مووی سپی ڕدێنی دۆستێک دەبینم، هەموو ئەمانە دڵم تێک دەشکێنن و بانگم لێدەکەن: " ئەمەش مەرگ! "

ئەو ڕۆژە لەمانای قسەکانی ئەو حاڵی نەبووبوو، ئێستا کە فورستیەی بەم ڕەوشەوە دەبینی، پەی بەچەمک و ماناکانیان دەبرد. پەشۆکانێکی گونگ وناخۆیا و بەئازار باڵی بەسەریا کێشا،

دەتگوت مەرگی نەفرەتی، زۆر لە نزیکەوە دەبینی، لەسەر ئەم قەنەفەیەدا، کە ئەو پیاوەی لەسەر پاڵکەوتبوو و هانکەهانک ئاوزینگی دەدا، دەبینی.

حەزیدەکرد هەستێت، لەم ژوورەوە وەدەرکەوێ، هەڵێت ویەکسەر بۆ پاریس بزڤرێتەوە. ئەگەر دەیزانی، هەرگیز بۆ ئێرە نەدەهات.

شەو وەکو تازیە و پرسەیەکی زوو ڕەس کە بیەوێ بدات بەسەر ئەم پیاوەدا، کەلە گیانەڵڵادا بوو، بەرەبەرە باڵی بەسەر ژوورەکەدا کێشا. تەنیا پەنجەرەکە هێشتا دیاربوو، و بەژن وبالای بێ جووڵەی خانم فورستیە لە چوارچێوەکەیدا دیاربوو.

فورستیە بە تووڕەیی پرسی:- ئێ، کەس نییە چرایەک داگیرسێنێت؟ ئەمەش بوو بە پەرستاری نەخۆش؟

سایەی، ئەو بەژن وبالایەی کە هێشتا لەچوارچێوەی پەنجەرەکەدا دەبینرا، دیارنەما، ئەوسا دەنگی زەنگێ هاتەگوێ کەلە هەموو ماڵەکەدا دەنگیدایەوە.

پێشخزمەتێک بەخۆ وچرایەکەوە وەژوورکەوت و چراکەی لە قەراخ موغەیرییەکە دانا.

خانم فورستیە بە مێردەکەی گوت:- حەزدەکەی بخەوی یان بۆ شێوخواردن دێیتە خوارەوە؟

شارل، لەبن لێوانەوە گوتی:- نە، دێمە خوارەوە.

بەدەم چاوەڕوانی ئامادەبوونی شێوەوە، هەرسێکیان نزیکەی یەک سەعات بێ جووڵە مانەوە. جارجار قسەیەکیان لەزار دەردەچوو، قسەیەکی ئاسایی، سواو، بێفایدە، وەکو ئەوەی ئەگەر بیانهێشتبا بێدەنگییەکە زیاتر درێژە بکێشێت، یان هەوا لەم ژوورەدا، کە مەرگ تیایدا دەخولایەوە، ماوەیەکی زۆر بی جووڵە بێ، ئەوا مەترسییەک، مەترسییەکی گونگ ڕووی دەدا.

سەرەنجام پێشخزمەتەکە هاواریکرد کە شێو ئامادەیە. ئەم چاوەڕوانییە بەلای دورواوە زۆر دوور ودرێژ و تەنانەت بێ کۆتاییش بوو. شتاقیان قسەیان نەدەکرد، هەموویان بەبێدەنگی نانیان دەخوارد و بەسەری قامکان نانەکەیان ورد دەکرد. پێشخزمەتەکە بێئەوەی کەس گوێی لەدەنگی پێی بێ، دەڕۆیی، دەهات و خواردنی دێنا. چونکە شارل بەدەنگی پێیان بێزار دەبوو، پێشخزمەتەکە، پێڵاوی بن نەرمی لەپێکردبوو تا دەنگیان لێوە نەیەت، تەنیا چرکەچرکی میلی سەعاتە دیوارییە دارینەکە، بێدەنگی ژوورەکەی دەشڵەقاند.

هەرکە لەنان خواردن بوونەوە، دوروا بەبیانووی ماندوو بوونەوە چوو بۆ ژوورەکەی خۆی. لەوێ لەبەر پەنجەرەکەدا وەستا وکەوتە تەمەشاکردنی مانگی چواردە. مانگ تریفە سارد و ماتەکەی بەسەر دیوارانی سپی ڤێلاکاندا پەخش دەکردەوەو پولەکەی نورانی بزۆز ونەرمی بە پانتایی دەریادا بڵاودەکردەوە. جۆرج لە هەنجەتێک دەگەڕا کە هەرچی زووترە لەوێ هەڵێت، ئیدی

بیانووی بۆخۆی دروست دەکرد، بۆ نموونە بروسکەیەکی بۆ هاتووەو دەبێ بڕوات وەریبگرێت، یان ئاغای ڤالتر، داوای کردووە بە زووترین کات بزڤرێتەوە.

سبەی بەیانی کەلە خەو ڕابوو، بڕیاری هەڵاتن و جێبەجێ کردنی ئەو بڕیارەی، ، دژوارترو زەحمەت تر هاتەبەرچاو. خانم فورستیە فریوی ئەم هەنجەت و بیانوانەی نەخوارد، ئەو لە ئەنجامی ئەم ترسنۆکییەدا، دڵسۆزی و مەحەبەتی ژنەی گەنج لەدەست دەدات.بەخۆی گوت: " بەڕاستی ناخۆشە، بەڵام چارچییە، ژیان ئەم دەمە ناخۆشانەشی تیایە، لەوەشە ئەم ڕەوشە زۆریش نەخایەنێ. "

دنیا ساف وهەتاو، ئاسمان شین بوو، لە شینە تایبەتیەکانی باشووری فەرەنسا، کە دڵ لە شادیا سەرڕێژ دەکات و دوروا کە وای هەستدەکرد هێشتا زووە تا سەرێکی فورستیە بدات، لە ڤێلاکە وەدەرکەوت وبەرەو دەریا دایکێشا.

وەختایەک بۆ فراڤین گەڕایەوە، پێشخزمەتەکە پێی گوت: " ئاغا دوو سێ جار داوای تۆی کرد، ئەگەر دەکرێ بڕۆ سەرێکی لێبدە. "

چووە سەرەوە. فورستیە بە ڕواڵەت لەسەر قەنەفەکەیدا خەوی پێدا کەوتبوو. ژنەکەی لەسەر قەنەفەیەک ڕاکشابوو و کتێبی دەخوێندەوە.

کە ئەو وەژوورکەوت، نەخۆشەکە سەری قوت کردەوە. دوروا پرسی:

- ئێ، حاڵت چۆنە؟ ئەم بەیانیە لەبەرچاوم باش دیاری.

فورستیە لەبن لێوانەوە گوتی:

- بەڵێ، باشترم. کەمێک وەخۆ هاتوومەوە. خێرا فراڤینەکەت لەگەڵ مادلیندا بخۆ، چونکە دەمانەوێ بڕۆین بە گالیسکە پیاسەیەک بکەین.

مادلین، هەرکە لەگەڵ دوروا دا بەتەنێ مایەوە گوتی:

- ئەمڕۆ وا وێنا دەکات نەجاتی بووە. لەبەیانییەوە خەریکە نەخشە دادەڕێژێ وبەرنامە دادەنێت. سەعاتێکی دی دەچین بۆ کەنداوی ژوئان تا هەندێک فەخفووریان، بۆ ئاپارتمانەکەی پاریسمان بکڕێن. دەیەوێ بەهەر نرخێ بووە لەماڵ وەدەربکەوێت. بەڵام من دەترسم پێشهاتێکی ترسناکمان بێتەڕێ. ئەو بەرگەی تەکانی چاڵ وقۆرتانی شەقامەکە ناگرێت.

کە گالیسکەکە هات، فورستیە بە کۆمەکی پێشخزمەتەکە، وردە وردە، پلە بەپلە بە قاڵدرمەکەدا هاتەخوارێ. بەڵام هەرکە چاوی بە گالیسکەکە کەوت گوتی چادرەکەی لابەرن.

ژنەکەی قابیل نەبوو و گوتی:- سەرمات دەبێ، ئەمە کارێکی شێتانەیە.

فورستیە بە ڕژدییەوە گوتی:- نە، حاڵم زۆر باشترە. زۆر بەچاکی هەست بەمە دەکەم.

سەرەتا بەو ڕێگا پڕ سێبەرانەدا ڕەت بوون کە بەناو باخاندا ڕەت دەبن و (کن) دەکەن بە باخێک بە ستایلی ئینگلیزی، ئەوسا ملی جادەی " ئانتیب " یان کەبە قەراخ دەریادا دەڕۆیی گرتەبەر.

فورستیە، باسی تایبەتمەندییەکانی دەڤەرەکەی دەکرد. سەرەتا ڤیلای کونت دوپاری نیشاندان. پاشان ناوی خودان ڤیلاکانی دیکەی برد. شاد بوو، بەڵام شادییەکی سارد وسڕی کەسێکی لەحاڵی مەرگا. چونکە توانای ئەوەی نەبوو کە بازووی بەرز بکاتەوە، بە ئاماژەی قامکان ڤێلاکانی نیشاندەدان.

- سەیرە، ئەمەش گراڤی سنت مارو قەسرەکەیەتی، ئەو قەسرەی کە بازن لێوەی هەڵات. (بازن: مارشال بازن فەرماندەی لەشکری لورن، لە جەنگی ساڵی ١٨٧٠ دا دەگەڵ ئەڵمانەکاندا کەلە گەمارۆی شاری متزدا لەلایەن سوپای ئەڵمانەوە شکستی خوارد و ڕادەست بوو، پاش زندانی کردنی لەم گراڤەدا و مەحکووم بوون بە مەرگ، لەساڵی ١٨٧٣ دا لێرەوە هەڵات وچوو بۆ مەدرید.) هەڵبەتە بۆیە لەوێیان زندانی کردبوو تا نەتوانێت هەڵێت!

ئەوسا، یادگارییەکانی دەورانی عەسکەری و ئەو هەنگەی کە خزمەتی تیاکردبوو، بیرکەوتەوە، باسی هەندێک ئەفسەرانی کرد کە زۆرشتی دەربارەیان دەزانی. لەناکاوا جادەکە پێچی کردەوە، لەوبەری پێچەکەوە کەنداوی ژوئان بەتەواوەتی دیاربوو، گوندە سپیەکەی لەم بەری و لووتە و کەپکی ئانتیب لەوبەرییەوە.

فورستیە کەلە ناکاوا دووچاری شادیەکی مندالانە بووبوو بە پچڕپچڕی گوتی:

- ئاە، کەشتی جەنگی، ئێستا دەیانبینی.

لەڕاستیا پێنج شەش کەشتی جەنگی لەناوەڕاستی کەنداوە پان وبەرینەکەدا بوون، دەتگوت تاوێرانن و بە هەژگ و بژاڵ داپۆشراون. کەشتی سەیر، ناجۆر و گەورە، ناقولا و بەبورج و لەنگەرانەوە دەتگوت دەیانەوێ لەبنی دەریاکەدا جێگیر بن.

کەشتیەکان، هێندە مەزن وقورس بوون پیاو باوەڕی نەدەکرد بتوانن لەجێی خۆ بجولێن، دەتگوت بەبنی دەریاکەوە بەستراونەتەوە، بە تۆپخانەی مەلەوان، خڕ، بەرز، لە شێوەی بورجێن دیدەوانیا و وەکو ئەو چرا دەریاییانەی کەلەسەر تاوێران ڕۆدەنرێن.

کەشتیەکی سێ بورجی گەورە، بە مەبەستی چوونە دەریا بە لایاندا ڕۆیی. هەموو بایەوانەکانی، کە سپی و دڵگیر بوون، کردبووەوەو بەرەو ڕووی بایەکە هەڵیکردبوون. ئەم کەشتیە لەچاو ئەم

دێوە جەنگیانەدا زۆر جوان و ڕێک وپێک بوو. ئەو دێوە ئاسنین و دزێوانەی لەسەر ئاوەکە خەوتبوون.

فورستیە هەوڵیدەدا یەک یەک ناویان بەرێ: " لوکلبر، لوسوفرن، دەریادار دوپرە، لورو دوتاپل، لادیڤا ستاسیون. " پاشان دووبارە گوتی:- نە، هەڵەم کرد، ئەمەیان لادیوا ستاسیونە.

گەیینە بەر خانوویەکی گەورە کەلەسەر تابلۆی سەر دەرگاکەی نووسرابوو: " سیرامیکی هونەریی کەنداوی ژوئان " گالیسکەکە بەدەوری چیمەنێکدا سووڕایەوەو لەبەردەم ڤیلایەکدا وەستا.

فورستیە دەیویست دوو گوڵدان بۆسەر کتێبخانەکەی بکڕێت. چونکە نەیدەتوانی لە گالسیکەکە دابەزێت و بەپێیان بڕوات، نموونەی گوڵدانەکانیان، یەک یەک بۆ دێنایە لای گالیسکەکە و نیشانیان دەدا. زۆری پێچوو، تا گوڵدانی دڵخوازی خۆی هەڵبژێرێت، هەمیشە بۆچوونی ژنەکەی و دوروای دەپرسی:

- دەزانی، ئەمەم بۆ ئەوەیە لەسەر کتێبخانەکەی ئەوسەری ئۆفیسەکەمی دابنەم. یانی کاتێ لەسەر کورسییەکەم دابنیشم، هەمیشە لەبەرچاوم بێ. حەزدەکەم مودێلێکی کۆن بێ، بە ستایلی گوڵدانانی یونانی.

نموونەکانی، ئەم دیو وئەودیو دەکرد، دەیگوت نموونەی دیکەی بۆ بێنن، پاشان تەمەشای نموونەکانی دیکەی دەکردەوە. ئەنجام گوڵدانی دڵخوازی خۆی هەڵبژارد، پارەکەی دا و دەستووری دا بە پەلە ئەو گوڵدانانە ڕەوانەی پاریس بکەن. دەیگوت:- تا چەند ڕۆژێکی دی بۆ پاریس دەگەڕێمەوە.

بەرەوماڵ زڤڕینەوە، لێ کەبە قەراخ کەنداوەکەدا تێدەپەڕین، تەوژمە بایەکی سارد لە دۆڵێکەوە هەڵیکردو ڕێک بەرەو ڕووی ئەوان هات و فورستیەی خستە کۆکین.

لەسەرەتاوە کۆکینەکەی سووک بوو، لێ بەرەبەرە زیادی کرد، ئیدی لە یەکبینە و پەیتاپەیتا دەکۆکی و کۆکە بەری نەدەدا، ئەنجام لێیکرد بە نزگرە و خنکەخنک.

فورستیە خەریک بوو دەخنکا، هەرکاتێ بیویستبا هەناسە هەڵبکێشێت کۆکە ئەوکی دەگرت، کۆکەکەی لە قووڵایی سینگیەوە هەڵدەقوڵا. ئیدی ئوقرەی لەبەر بڕابوو. بەهیچ شتێک ئارام نەدەبووەوە. ناچاربوون بە چوار دەستە لەنێو گالیسکەکەوە بۆناو ژوورەکەی بەرن. دوروا کە لاقەکانی گرتبوو، لەگەڵ هەر گرژییەکی سیپەلاکەکانیا، بە لەرزینی لاقەکانیا هەستی پێدەکرد.

گەرمای جێگە وبانەکە دادی نەدا، کۆکە تا نیوەشەو بەرینەدا. ئەنجام بەهۆی دەرمانی ئارامبەخشەوە، کۆکە بەریدا. فورستیە تا دەمەوبەیانی، بەچاوی کراوەوە لەنێو جێگاکەی دانیشت.

یەکەمین قسانێ کە کردنی ئەوەبوو کە بەربەری بۆ بێنن، چونکە مکووڕ بوو لەسەر ئەوەی هەموو بەیانییەک ڕدێنی بتاشێت.خۆی بۆ ئەم کارە ئامادە دەکرد، هەستا، دانیشت، بەڵام هەر زوو ناچار بوو ڕاکشێتەوەو هەناسەی هێندە بە دژواری دەهات و دەچوو وپچڕپچڕ بوو کە خانم فورستیە ترسی لێنیشت و ناچاربوو دوروا کە تازە خەوتبوو، بێداربکاتەوەو داوای لێبکات بچێ بەدوای دکتۆرا.

دوروا، بەپەلە ڕۆیی، دکتۆری لەگەڵ خۆی هێنا وگەڕایەوە، دکتۆر شرووبێکی بۆ نووسی وچەند ئامۆژگارییەکی کرد. وەختایەک کە دوروا خەریک بوو دکتۆری بەڕێ دەکرد، حاڵی نەخۆشەکەی لێ پرسی. دکتۆر گوتی:

- لە گیانەڵڵادایە. ناگاتە سبەی بەیانی. ئەم ژنە گەنجە داماوە ئاگادار بکەوەو لە دووی قەشەش بنێرن. من لەوەی زیاتر هیچم بۆی لەدەست نایەت. وێڕای ئەوەش دە خزمەتتاندام.

دوروا بە پێشخزمەتەکەی گوت خانم فورستیە گاز بکات.

- چیوای بەبەرەوە نەماوە. دکتۆر دەڵێت قەشەی بێننە سەرین. دەتەوێ چ بکەی؟

ژنەی گەنج، ماوەیەکی زۆر تیاما. ئەوسا بە دەنگێکی نووساو گوتی:

- بەڵێ، واچاکترە... لە زۆر ڕووەوە... دەچم ئامادەی دەکەم و پێی دەڵێم قەشە حەز دەکات بتبینێ... ئیدی هیچی ترم بەبیرا نایەت، بە ئەرک نەبێ بڕۆ قەشەیەک وەدۆزەو لەگەڵ خۆتا بیهێنە، یەکێک بدۆزەوە کەزۆر بەتانی قساندا نەچێ و... پێی بڵێ تەنیا گوێ لە ئیقرارەکان (ئیعتراف) بگرێ و تەواو، ڕێ وڕەسمەکانی دی بەخۆمان بسپێرێت.

دوروا، قەشەیەکی پیری خۆش مەشربی لەگەڵ خۆیدا هینا کە پڕبە پێستی حاڵ و هەڵوێستەکەی خۆیان بوو. هەرکە یارۆی قەشە چووە دیار نەخۆشەکە، خانم فورستە لە ژوورەکە هاتەدەرێ ولە ژوورەکەی تەنیشتەوەو لەپاڵ دوروا دا ڕۆنیشت.

- کەباسی قەشەم لەگەڵیا کرد، تەواو تێک چوو، ترسێکی سەیر نیشتەسەر ڕوخساری، دەتگوت... دەتگوت هەستی کردبوو.. هەستی کردبوو کە دوا دواییەتی... هەستی کرد، کاری کراوە و تەنیا چەند سەعاتێکی لە ژیاندا ماوە.

مادلین، ڕەنگی تەواو بزرکابوو. لەسەر قسەکانی ڕۆیی:

- حاڵەتی ڕوخساریم هەرگیز لەبیر ناچێتەوە. بێگومان لەو دەمەدا مەرگی بەچاوی خۆی دیتووە... ئا دیتوویەتی..

گوێی لەدەنگی قەشەکە دەبوو، چونکە گوێی گران بوو، بەدەنگی بەرز قسەی دەکرد، دەیگوت:

- بەڵام، نا، نا گیانەکەم، ئەوەندەش حاڵت خراپ نییە. ڕاستە نەخۆشیت، بەڵام هیچ مەترسییەکت لەسەر نییە. کەمنیش هاتوومەتە سەرینت، وەکو دۆست، وەکو ئەرکی دراوسیاتی هاتووم.

گوێیان لە وەڵامەکەی فورستیە نەبوو. پیرەمێرد دووبارە گوتی:

- نا، ڕێوڕەسمی چەورکردنت بۆناکەم. وەختایەک حاڵت باشتربوو، پێکەوە باسی ئەو ڕێوڕەسمە دەکەین. ئەگەر حەزدەکەی، دەتوانی سوود لەم دەرفەتە وەربگری و بۆنموونە لەبەردەم مندا ئیعتراف بکەیت، منیش لاریم نییە.

من بابایەکم شوان، خوا خوامە، پەزەکانم بخەمەسەر ڕێگەی ڕاست. بێدەنگیەکی دوور ودرێژ بەرقەرار بوو. فورستیە، بێگومان بە دەنگە پچڕپچڕ و بێدەنگدانەوەکەی قسەی دەکرد. پاشان قەشەکە بە دەنگێکی جیاواز، بە ڕاوێژێکی وەعز ئاسای ناو میحرابان گوتی:

- ڕەحمەتی خوا بێکۆتاییە سروودی کونفی تیور بخوێنە، کوڕم – لەوەیە لەبیرت چووبێتەوە، دەی من یارمەتیت دەدەم. لەگەڵ مندا بیڵێرەوە: "کونفی تیور دیو ئو متی پوتانتی.... بیا تاماریا سامپر ورجینی.." (واتە ئەی خوای توانا، دان بە هەموو شتێکا دەنەم... ئەی مریەمی پیرۆز خۆم بەتۆ دەسپێرم.)

جارجار هەڵوەستەیەکی دەکرد تا فورستیە فریابکەوێ وتەکانی ئەو دووبارە بکاتەوە ئەوسا گوتی:

- دەی هەنووکە ئیعتراف بکە کوڕەکەم..

مادلین و دوروا، لەجێی خۆیان نەدەبزوان، تەواو پەشۆکابوون ولەچاوەڕوانییەکی بەسوێ و پڕ نیگەرانیدا بوون.

فورستیە، لەبن لێوانەوە شتێکی گوتبوو. قەشەکە دووبارەی کردەوە:

- تۆ لەدووی ڕابواردنی گوناحکارانەدا بوویت... چ جۆرە ڕابواردنێک کوڕی خۆم؟

مادلین، هەستا وبەسادەیی گوتی:

- با بڕۆینە ناو حەوشە. نابێ گوێ لە ئیعترافەکانی ئەو بگرین.

چوونە ناو حەوشە ولەسەر تەختێک، لەبەر دەرگا ڕۆنیشتن. بنجە گوڵەباخێکی پڕلە گوڵ بەدیار سەریانەوە بوو، کۆمەڵێک گوڵە مێخەک لە باخچەکەی پشتیانەوە بوو و بۆن وبەرامەیەکی نەرم وخۆشی بەهەوا پاکەکەدا پەخش دەکردەوە.

دوروا، دوای بێدەنگییەکی چەند خولەکی پرسی:- پێش ئەوەی بۆ پاریس بگەڕێیتەوە، زۆر لێرە دەمێنیتەوە؟

مادلین بەرسڤی دایەوە:- نا، هەرکە ڕێوڕەسمەکان تەواو بوون ئیدی دەگەڕێمەوە.

- یانی بۆ نموونە پازدە ڕۆژی دیکەت پێدەچێت؟
- بەڵێ، هەر دە پازدە ڕۆژێکم پێدەچێ.

دوروا، دووبارە پرسی:- باشە هیچ خزم و خوێشێکی نزیکی نییە؟

- نە، تەنیا چەند بن عامێکی دووری هەن، داک و بابیشی، کاتێ ئەو منداڵ بووە، مردوون.

بە دوو قۆڵی دەیانڕوانییە پەپوولەیەک کەبەدەم فڕینەوە بلەز لە گوڵە مێخەکێکەوە دەچووە سەری یەکێکی دی و شیلەی گوڵەکەی دەمژی وبەوە خۆراکی خۆی دابیندەکرد. کەلەسەر گوڵێک دەنیشتەوە، باڵەکانی بە ئەسپایی دەجولاندن. ماوەیەک بەو دەقەوە وبە بێدەنگی مانەوە.

پێشخزمەتەکە هات وخەبەری دانێ کە قەشەکە کاری خۆی تەواو کردووە. بە دوو قۆڵی بە پلیکانەکاندا سەرکەوتن.

فورستیە، لە دوێنێوە تا ئێستا لاوازتر بووبوو. قەشەکە دەستی گرتبوو.

- بەهیوای دیدار، کوڕەکەم، سبەی بەیانی دووبارە دێمەوە دیدەنیت.

هەنگێ لە ژوورەکە وەدەرکەوت.

فورستیە کەلە سەر مردن بوو، هەرکە قەشەکە وەدەرکەوت، هەوڵیدا دەستی بەرەولای ژنەکەی بەرز بکاتەوەو بە پچڕپچڕی گوتی:- فریام بکەوە.... نەجاتم بدە... ئازیزم... نامەوێ بمرم... نامەوێ بمرم... ئاه! فریام بکەون... پێم بڵێن کە چ بکەم، بڕۆن دکتۆرم بۆ بێنن... هەر دەرمانێک بڵێن دەیخۆم... نامەوێ... نامەوێ..

دەگریا، دڵۆپە ڕوندکی درشت بەسەر گۆنا ژاکاوەکانیا غل دەبووەوە، گۆشە لاوازەکانی دەمی وەکو مندالانێک کە خەمێکیان لەدڵ بێ، چرچ بووبوون.

هەنگێ دەستەکانی کەوتنە سەر جێگەکەی، بەخاوی کەوتنە جوڵەجوڵ، لەتۆوایە دەیانویست شتێک لەسەر چەرچەفەکە هەڵگرنەوە.

ژنەکەشی کە کەوتبووە گریان، بەدەمە لالکێوە گوتی:

- نە گیانەکەم هیچ نییە. ماندوویت، سبەی هەموو شتێک دێتەوە تایم، ئەو گەشت وگەڕانەی دوێنێ ماندووی کردوویت.

فورستیە، وەکو سەگێک کە ڕای کردبێت، کەوتە هانکەهانک، هەناسەی ئەوەندە لەز وبێ ئامان بوو نەدەهاتە ژماردن، هێندەش سست بوو بەزەحمەت گوێت لێدەبوو.

بەردەوام دەیگوت و دەیگوتەوە:

- نامەوێ بمرم!... ئاخ، پەروەردگار... پەروەردگارا... خودایا... چ بەڵایەکم بەسەر هاتووە؟ ئیدی هیچ شتێک نابینم... هەرگیز... هیچ شتێک... ئاە خواگیان!

تەمەشای بەرانبەری خۆی دەکرد، جاوی بڕیبووە شتێکی نادیار وناحەز، ترسی دیمەنی ئەم شتە، بە نیگایەوە دیاربوو. دەستەکانی هەمان جووڵەی ناخۆشیان دەکرد.

لەناکاوا لەرزێک سەراپای داگرت، بە پچڕپچڕی گوتی:- گۆڕستان... من... خوای مەزن!...

چ قسەیەکی دی نەکرد. بە هەناسەی سوار و نیگای سەرگەردانەوە لە جوڵە کەوت.

کات دەبووری. سەعاتی چاڵمەی دێرێکی ئەو نزیکانە، دەمی نیوەڕۆی ڕاگەیاند. دوروا لە ژوورەکە وەدەرکەوت تا شتێک بخوات.دوای سەعاتێک زڤرییەوە. خانم فورستیە ئامادە نەبوو بڕوات نانێ بخوات. نەخۆشەکە هیچ جووڵەیەکی نەکردبوو، هیشتا قامکە لاوازەکانی بەسەر چەرچەفەکەدا دێنا، دەتگوت دەیویست شتێک هەڵگرێت و بەرەو دەم وچاوی خۆی ببات.

مادلین، لەسەر قەنەفەیەکی خوار تەختە خەوەکەوە ڕۆنیشتبوو. دوروا، لەسەر کورسییەکی دی لەلای ئەوەوە دانیشت و هەردووکیان بەبێدەنگی چاوەڕوانیان دەکرد.

پەرستارێک کە دکتۆر بۆ چاودێری نەخۆشەکەی ناردبوو، لەلای پەنجەرەکەوە وەنەوزی دەدا.

دوروا، بەخۆیشی خەریک بوو بەرەبەرە خەو دەیبردەوە، لەناکاوا هەستیکرد، شتێک ڕوویداوە. وەختایەک چاوەکانی هەڵێنان، ڕێک لەودەمەدا بینی کە چاوەکانی فورستیە، وەکو دوو پڕتەوی ڕوناکی، کە بکوژێنەوە، داخران. نزگرەیەکی سووک گەرووی نەخۆشەکەی بزواندو دوو باریکە ڕچەی خوێن، بە لالغاوەکانیا هاتەخوارێ و بەسەر کراسەکەیدا ڕژا. دەستەکانی خاوبوونەوە. هەناسەی بڕابوو.

هاوسەرەکەی کە پێی زانی بوو، بەدەم گریانەوە کەوتەسەر زرانی و خۆی دا بەسەر جێگاکەیدا. جۆرج، حایر و ترساو، بێئەوەی بەدەستی خۆی بێت نیشانەی خاچی بەسەر خۆیدا کێشا. پەرستارەکە کە بێدار بووبووەوە، لە تەختەخەوەکە نزیک بووەوەو گوتی: " تەواو بووە. "

دوروا، کە هێور بووبووەوە، ئاهێکی پڕ ئاسوودەیی هەڵکێشا و لەبن لێوانەوە گوتی: " زووتر لەوەی چاوەڕوان بووم، تەواو بوو. "

کە شڵەژان و ناڕەحەتیەکانی سەرەتا تەواو بوو، یەکەم وەجبە گریان و ڕوندک ڕژان تەواو بوو، ئیدی ئەوەی پێویست بوو بۆ مردوویەک بکرێ، کردیان. دوروا، تا شەوێ بەم لا و بەولادا غاری دا.

وەختایەک بۆ ماڵ گەڕایەوە زۆری برسی بوو. خانم فورستیە نانێکی کەمی خوارد، ئەوسا بە دوو قۆڵی، شەوێ بەدیار مردووەکەوە ئێشکیان گرت.

دوو مۆم لەسەر تەپڵەکێک داگیرسابوون ولەتەنیشت مۆمەکانەوە چەند چڵە گوڵە میموزایەکیان لەناو پەرداخێ ئاودا دانابوو، چونکە چڵە شمشادیان کە لەم جۆرە بۆنانەدا بەکار دەبرێ دەست نەکەوتبوو.

ئەم ژن وپیاوە گەنجە بەتەنیا بەدیار کەسێکەوە دانیشتبوون کەلە دنیادا، لە ژیانا نەمابوو. بێئەوەی چ قسەیەک بکەن، بەدەم تەمەشای جەنازەکەوە لە فکران ڕاچووبوون.

بەڵام جۆرج کەلە هاماجی نیمچە تاریکی دەوری جەنازەکە نیگەران بوو، بە گۆساخی مۆڕەی لێدەکرد. ئەم ڕوخسارە ژاکاو و سیسەڵەیە کە ڕۆشنایی لەرزۆکی مۆمەکە هێندەی دی لاوازتری نیشاندەدا، نیگا وبیری وی بەلای خۆیدا ڕادەکێشا، بەجۆرێ ئەفسوونی دەکرد کە نەیدەتوانی چاوی لێبگوازێتەوە یان بیری لێنەکاتەوە. ئەمە دۆستەکەی فورستیە بوو کە تا دوێنێ قسەی دەگەڵ دەکرد. ئەم ئاکامەی کۆتایی ژیانی مرۆڤ، چەند بویەرێکی سەیر وترسناکە. قسەکانی نوربردوڤارنی بیر کەوتنەوە کە ترسی مەرگ باڵی بەسەراپایدا کێشابوو: " هیچ کەسێک هەرگیز ناگەڕێتەوە. " ملیۆنان و ملیارەها بەشەر دێنە دنیاوە، هەموو وەکو یەک، بەهەمان چاوانەوە، هەمان کەپوو، هەمان دەم وزار و هەمان کەللە و مێشکەوە، بێئەوەی ئەم کەسەیان، کە نها لەناو جێگای مەرگا بێگیان ڕاکشابوو، تیابێت.

چەند ساڵێک وەکو هەموو بەشەرانی دی ژیابوو، نانی خواردبوو، پێکەنی بوو، ئاشقێنی کردبوو، هیوا وئومێدی لەدڵا پەروەردە کردبوو. کەچی نها هەموو شتێک، بۆ هەمیشە، سەبارەت بەو تەواو بووبوو.

ژیانێکی پێنج و دوو ڕۆژی و ئیدی هیچ! بەشەر دێتە دنیاوە، گەورە دەبێت، خۆشحاڵە، چاوەڕوان دەکات و پاشان دەمرێت. بە دوعا ئەی ژن یان ئەی پیاو، جارێکی دی هەرگیز ناگەڕێیتەوە سەرزەوی! کەچی وێڕای ئەوەش، هەرکەس بگری خولیای عومری ئەبەدی لەدڵی خۆدا پەروەردە دەکات. ئیدی هەرکەسە جیهانێکە لەناو جەرگەی جیهانێکی دیکەدا و هەموو کەسێک لەماوەیەکی زۆر زۆردا، بەتەواوەتی دەڕزێ و دەپرووێ تا ژیانێکی تازە، لە پاشماوەکەیەوە سەر هەڵبدا. گیا وڕووەکان، بەشەران، ستێران، هەموو گیانیان وەبەر دەکەوێ و پاشان دەمرن، تا

گۆڕانێک، چیٚ ببێت. هیچ بوونەوەرێک و گیانەوەرێک چ مێروو، یان مرۆڤ، یان ستێران بیٚ، دووبارە ناگەڕێتەوە.

ترسێکی گونگ، گەورەو کوشندە، سواری روحی دوروا بووبوو، ترس لەم نەبوونە بیٚ سنوورە، لەم نەبوونە حەتمیە کە بۆ هەمیشە ئەمبوونە تیژتێپەڕ و هەژارانەیە نابووت دەکات. نها لە هەنبەر هەڕەشەی ئەو نەبوونە سەری دانەواندبوو. بیری لەو مێروانە دەکردەوە کەتەنیا چەند سەعاتێک دەژین، بیری لەو گیانەوەرانەدەکردەوە کە تەنیا چەند ڕۆژێک دەژین، لەو بەشەرانە دەکردەوە کە چەند ساڵێک وهەندێجار چەند سەدەیەک عومر دەڕانن. ئاخر چ جیاوازییەک لەنێوان ئەمانەدا هەیە؟ چەند ڕۆژێک زیاتر و تەواو.

نیگای بۆ خاڵێکی دی گواستەوە تا لەوەی پتر جەنازەکە نەبینێت.

خانم فورستیەش، سەری لەبەر خۆ نابوو، وادیاربوو بیری لەبابەتێن بەسویٚ دەکردەوە. قژە زەردەکەی دەوری ڕوخسارە غەمگینەکەی هێندە جوان بوو، کە هەستێکی ناسکی، وەکو هیوایەکی گونگی، لە دڵی دوروادا هاڕوژاند. ئەوێک کە هێشتا تەمەنێکی بەبەرەوە مابوو بۆ دەبیٚ غەمگین بیٚ؟

کەوتە تەمەشاکردنی ئەو. مادلین کە نقومی بیرەکانی خۆی بوو ئەوی نەدەبینی. جۆرج بەخۆی دەگوت: " وێڕای ئەمەش تاقە شتیٚ کەلە ژیاندا بایەخی هەبێت، هەر عەشقە! لە ئامێزگرتنی ژنێک کە پیاو خۆشی بویٚ! سنوور و ئاقاری شادمانی بەشەری، تەنیا ئەمەیە و هیچی دی. "

فورستیە، زۆر بەبەخت ویەغباڵ بوو کە ئەم هاوسەرە بەهۆش وجوانەی بە نەسیب بووبوو. چۆن یەکتریان ناسی بوو؟ ئەم ژنە چۆن ڕازی بووبوو، مێرد بە پیاوێکی ناچیزو کمی وەکو ئەو بکات؟ چۆن توانی بووی ئەوبکات بە بەشەر؟

هەنگیٚ کەوتە بیرکردنەوە لەو ڕەمزو ڕازانەی کەلە ژیانی هەر کەسێکدا هەیە. کەوتە بیرکردنەوە لەو قسانەی کەلە پاشملە دەربارەی کۆنت دو ڤیدریک دەیانکرد و دەیانگوت گوایە جیازی بۆ کردووە و مێردی بۆ دۆزیوەتەوە.

لە ئێستا بەدواوە چ دەکات؟ شوو بەکیٚ دەکاتەوە؟ بەنوێنەرێکی ئەنجوومەن، وەکو خانم دوماریل دەیگوت؟ یان بەکەسێکی خودان ئایندەیەکی درەخشان، کەسێکی لە فورستیە باشتر؟ ئایا ڕێکار ونەخشە وبەرنامەی تایبەتی هەبوو؟ چەندی حەزدەکرد ئەم شتانە بزانێت. بەڵام بۆچی لە خەمی ئەو کارانەدا بیٚ کە دەیەویٚ بیانکات؟ ئەو پرسیارەی لەخۆی کرد و بۆی دەرکەوت کە خەم وخولیای ئەو دەگەڕێتەوە بۆ ئەو ئەنگیزە پەنهان و ئاڵۆزانەی کە بەشەر لەخۆیشی دەشارێتەوەو مەگەر بە کنوکۆی زۆر لە بوونی خۆیدا، دەنای پەی پێنابات.

بەڵێ، بۆچی بەخۆی هەوڵی بەدەست هێنانی ئەو نەدات؟ ڕەنگە بۆی ببێت بە پشتیوانێکی بەهێز. بەکۆمەکی ئەو زۆر بەخێرایی و بێ چەند وچوون، دەگاتە پێگە وپایەی گەورە.

بۆچی نابێ سەرکەوتوو بێ؟ هەستی دەکرد کەبە دڵی ژنەی گەنجە و، سەبارەت بەو هەستێکی زیاتر لە هاودڵی و دۆستایەتی هەیە، جۆرە خۆشەویستی و مەحەبەتێکە کەلەنێوان دوو سروشتی گونجاودا دێتەئارا و هاوکات ڕەگ وڕیشەی دەچێتەوە سەر هاودڵییەکی بێدەنگ و نەهاتگە سەرزار. ژنەی گەنج دەیزانی کە ئەو کەسێکی زیرەک، کۆڵنەدەر و سەرسەختە و دەتوانێ متمانەی پێبکات.

مەگەر خۆی داوای لێنەکردبوو کەلەو تەنگانەیەدا بۆ ئێرە بێت؟ بۆ لەدووی ئەوی ناردبوو؟ ئایا نابێ ئەم هەڵوێست و ڕەفتارەی ئەو بەجۆرە هەڵبژاردنێک، جۆرە ئیعترافێک یان جۆرە تەفزیڵ کردنێک لێک بداتەوە؟ ئایا لەو ماوەیەدا کە بێوەژن کەوتنی مسۆگەر بووەو، بیری لەوە کردووەتەوە داوای کۆمەک لەم بکات، زیاتر لەبیری ئەوەدا بووە کە هاوسەری ئایندەی خۆی دیاری بکات؟

ئیدی ئارەزوویەکی توندی لەلا دروست بوو کە پەی بەم مەسەلەیە بەرێت و پرسیار لەم ژنە گەنجە بکات کە نیازی دڵی چییە. دەبوا دوو سبەی لێرە بڕوات، چونکە نەیدەتوانی بەتەنیا لەگەڵ ئەم ژنە گەنجەدا، لەمماڵەدا بمێنێتەوە. بۆیە دەبێ پەلە بکات، دەبێت بەرلە گەڕانەوە بۆ پاریس، بەشێوەیەکی ئاقڵانە وهێمن، پەی بە نەخشە وبەرنامەکانی ئەم ژنە سەبارەت بەئایندەی خۆی بەرێت و نەیەڵێت ئەم هەلەی لەدەست بچێت، نەبا لەهەنبەر داوا ومکووڕی کەسێکی دیدا ڕادەست ببێ و وەعد و بەڵێنێکی وەها بدات کە نەتوانێ ژێوان ببێتەوە.

بێدەنگییەکی قووڵ باڵی بەسەر ژوورەکەدا کێشابوو، تەنیا دەنگی چرکەچرکی سیستەماتیکی میلی سەعاتی سەر سۆپاکە، بێدەنگییەکەی دەشڵەقاند.

جۆرج، لەبن لێوانەوە گوتی:- زۆر ماندوویت، ها؟

ژنەی گەنج بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ، خۆم بە پێوە ناگرم.

دەنگدانەوەی دەنگەکانی خۆیان سەرسامی کردن. دەنگەکان لەم ئاپارتمانە چۆڵ و شوومەدا، دەنگدانەوەیەکی سەیری هەبوو. هەردووکیان پێکڤە، تەمەشای ڕوخساری جەنازەکەیان کرد، دەتگوت چاوەڕوانی ئەوە بوون بزانن ئاخۆ وەکو چەند سەعاتی لەمەپێش دەجووڵێت، قسە دەکات.

دوروا، دووبارە گوتی:- حەیفێ، مردنی ئەو بۆتۆ جەزرەبەیەکی قورسە، گۆڕانێکی گەورەیە لە ژیانت، گۆڕانێکی ڕاستەقینە و کوت وپڕە لە هەست و لەجۆری ژیانت.

ژنەی گەنج بێئەوەی هیچ وەڵامێک بداتەوە، ئاهێکی قووڵی هەڵکێشا.

دوروا، درێژەی بە قسەکانی دا:- بۆ ژنێکی گەنجی وەکو تۆ ئەم تەنیاییە کوت وپڕە زۆر زەحمەتە.

ئەوسا بێدەنگ بوو. ژنەی گەنج دیسان هیچ قسەیەکی نەکرد. دوروا بە پچڕپچڕی گوتی:

- بەهەرحاڵ، بەخۆت دەزانی چ پەیمانێک لەنێوان ئێمەدا هەیە، تۆ چۆنت بوێ لە خزمەتتدام. من هی تۆم.

ژنەی گەنج، دەستی بۆلای ئەو درێژکرد، نیگایەکی خەمناک و مەحەبەت ئامێزی ئەوی کرد، لەو نیگایانە بوو کە تاسەر مۆخی ئێسکان دەبڕێ.

- مەمنوونم، لوتفت هەیە، کەسێکی بێ هاوتایت. ئەگەر جورئەتم هەبوایە و ئەگەر بمتوانیبا کارێکت بۆ بکەم، منیش پێم دەگوتی هەرکارێکم لەدەست بێ، درێغیت لێناکەم.

دوروا، دەستی ژنەی گەنجی، کەبۆی درێژ کردبوو، هەر لەناو دەستی خۆیدا ڕاگرتبوو و دەیگوشی، پڕبەدڵ حەزی دەکرد ماچی بکات. سەرەنجام بڕیاری داو دەستی ژنەی گۆرینی لەدەمی نزیک کردەوەو ماوەیەکی زۆر ماچیکرد.

پاشان کە هەستیکرد ئەم نەوازشە دۆستانەیە زۆری خایاند، ناچاربوو دەستە چکۆلە و ناسکەکەی بەربدات. دەستی ژنەی گەنج بە نەرمی کەوتەسەر ڕانەکانی و بەڕاوێژێکی جدی گوتی:

- ئەرێ، بەڕاستی تەنیا دەبم، لێ هەوڵدەدەم نەترە بەرنەدەم.

جۆرج نەیدەزانی چۆن تێی بگەیەنێت کە زۆر خۆشحاڵ دەبێ، فرە بەختەوەر دەبێت ئەگەر ئامادەبێت شوو بەم بکاتەوە. هەڵبەتە لەم هەڵوێستەدا و لەم شوێنەدا و لەهەنبەر ئەم جەنازەیەدا، نەیدەتوانی ئەم قسەیە دەگەڵ ئەودا بکات. وێڕای ئەوەش وای وێنا دەکرد، دەتوانێ ڕستەیەکی دوولۆنە، گونجاو ولەبار بدۆزێتەوە، ڕستەیەک کە هەندێک بە توێکڵ بێ و پیاو بتوانێ لە میانییەوە، مەبەستی خۆی لە بەرانبەرەکەی بگەیەنێت.

لێ ئەم جەستە بێ جووڵەیەی کەلە بەرانبەریان داو لەسەر جێگاکە کەوتبوو و لەمپەڕی دەخستە نێوانیانەوە، بواری نەدەدا. لەلایەکەوە، هەمووی چەند خولەکێک لەمەپێش هەستی دەکرد، بۆنێکی ناخۆش لەناو ژوورەکەدا پەنگاوەتەوە، بۆنێکی ناخۆش کەلەم سینە داڕزاوەوە بەرز دەبووەوە، یەکەمین بۆنی مەرگ، کەلە مردوویەکی بێنەواوە، دەگەیبە کەپووی ئەو کەسانەی شەوێ بەدیارییەوە دادەنیشن... بۆنێک کەلە ئان و ساتدا، تابووتەکە پڕدەکات.

دوروا، پرسی:- ئەرێ ناکرێ، پەنجەرەکە کەمێک بکرێتەوە؟ هەست دەکەم هەوای ژوورەکە زۆر ناخۆش بووە.

ژنەی گۆڕین بەرسڤی دایەوە:- بۆ نا، منیش هەستدەکەم بۆنێکی ناخۆش لە ژوورەکەدا پەنگاوەتەوە.

دوروا، بەرەولای پەنجەرەکە ڕۆیی و کردییەوە. شێبایەکی تەڕ و فێنک و بۆنخۆش وەژوورکەوت و شولەو گڕی مۆمەکانی، کەبەدیار جەنازەکەوە دەگران هێنایە لەرزین و سەما. مانگ وەکو شەوی پێشوو، بێ درێغ دەیدا لە دیواری سپی ڤێلاکان و ڕووی بەرینی دەریا. دوروا، کە بە نەفەسی قووڵ هەواکەی هەڵدەمژی، لە ناکاوا دڵی پڕ بوو لە هێڤی و ئومێدان، وەکو ئەوەی لەرزینی گڕی مۆمەکان بەختەوەری ئەویان لە ڕەگ و ڕیشەوە دەرهێنابووبێ.

ڕووی کردە ژنەی گەنج وگوتی:- وەرە، کەمێک هەوای تازە هەڵمژە. چ شەو و چ هەوایەکی دڵگیرە.

ژنەی گەنج بەهێوری بەرەو نک ئەوچوو، ئانیشکەکانی نانە قەراخ پەنجەرەکە.

هەنگێ دوروا، بە ئەسپایی و لەبن لێوانەوە گوتی:

- گوێ بگرە بزانە چ دەڵێم و باش گوێ لە قسەکانم بگرە، لێم مەگرە کەلەم کاتەدا ئەم قسانە بەتۆ دەڵێم، لێم تووڕە مەبە. چونکە من دووسبەی بۆ پاریس دەگەڕێمەوە، ڕەنگە تا تۆ بۆ ئەوێندەر دەگەڕێیتەوە، کاتی ئەم قسانە درەنگ بووبێ. بەخۆت چاک دەزانی من کەسێکی لات ولەوێر و نەبووم و دەبێ چاوەڕوانی ئایندە بم تا ڕەوشم باشتر بێ، بەڵام ئیرادەو ویستم هەیە، کەمێک ئاوەزیشم هەیە. وا هەستدەکەم ئەم ڕێگایەشم گرتووەتەبەر، ڕێگای دروستە. هەموو کەسێک دەزانێ لەگەڵ پیاوی کارامە و بە ئەزموونا چۆن بەرخورد ومامەڵە دەکات، بەڵام کەسێ کە تازە ڕێگەیەکی گرتبێتەبەر، پیاو نازانێ سەر لە کوێوە دەردێنێت. چ باش، یان باش. بەهەرحاڵ ئەگەر بیرت مابێ، ڕۆژێ لەماڵی ئێوەدا گوتم کە بالاترین حەز و ئارەزووم ئەمەیە کەدەگەڵ ژنێکی وەکو تۆدا زەماوەند بکەم. وەڵامم مەدەوە، با قسەکەم تەواو بکەم. ئەم قسانەی دەگەڵ تۆدا دەیکەم داوا نییە، چونکە لەم کاتە و لەم شوێنەدا، هەر داوایەک کارێکی نابەجایە. تەنیا مەبەستم ئەمەیە کە تۆ ئاگادار بکەم دەتوانی بەیەک وشە من بەختەوەر بکەیت و، هەروەها دەتوانی من بکەی بە دۆستێکی ڕاستەقینە و برا ئاسا، یان بە مێردێکی بەختەوەر، ئیدی بەکەیفی دڵی خۆت، حەز دەکەم ئەوەش بزانیت لە هەردوو حاڵەتەکەدا، بەدڵ و بەگیان دەخزمەتتدا دەبم. داوات لێناکەم ئێستا بەرسڤم بدەیتەوە. حەزناکەم لەمبارەیەوەو لەم شوێنەدا، چ قسەیەکی دی بکەم. وەختێ لە پاریس یەکمان بینییەوە، دەتوانی تێم بگەیەنیت کە چ بڕیارێکت داوە. تا ئەوکاتە هیچ قسەیەک لەو بارەیەوە ناکەین، باشە؟

بەدرێژی ئەو ماوەیەی ئەو قسانەی دەکرد، تەمەشای ژنەی گۆڕینی نەکردبوو، وەکو ئەوەبوو هەموو ئەوقسانە بۆ شەوەکە بکات. ژنەی گەنج بەجۆرێ لەبەردەمیا حایر مابوو وەکو ئەوەی

گوێی لە قسەکانی ئەو نەبێت. بەنیگایەکی مەند وگونگ، دەیڕوانییە ئەو دیمەن و تابلۆ گەورە کاڵەوە بووەی بەردەمی کە هەیڤە شەوەکە لێی دەدا وڕوناکی دەکردەوە.

ماوەیەکی زۆر بەهەمان دەقەوە، شانبەشانی یەکدی، بێدەنگ ونوقمی خەیاڵان مانەوە.

سەرەنجام ژنەی گەنج گوتی:

- "کەمێک ساردی کرد." ئەوسا بۆلای تەختەخەوەکە گەڕایەوە و دوورواش دوای کەوت.

وەختێ دوروا لە تەختە خەوەکە نزیک بووەوە، هەستیکرد جەنازەکە بەڕاستی خەریکە بۆن دەکات. کورسییەکەی کەمێک لە کەتەکە دوورخستەوە، چونکە نەیدەتوانی ماوەیەکی زۆر بەرگەی ئەم بۆنە بگرێت. پاشان گوتی:- سبەی بەیانی پێویستە یەکسەر لە تابووت بنرێت.

ژنەی گەنج وەڵامی دایەوە:- بەڵێ، بەڵێ، وایە. سبەی دەوروبەری سەعات هەشت تابووت سازەکە دێ.

ئیدی کەمتر تەمەشای جەنازەکەیان دەکرد، خەریک بوو دەگەڵ مردنەکەی فورستیەدا ڕادەهاتن. بەرەبەرە ئەم مردنەیان، کە تا سەعاتێ لەوەپێش نیگەران و ناڕەحەتی دەکردن، لەلا ئاسایی دەبوو، هەرچەندە خۆشیان گیای مردنێ بوون.

لە قسان بوونەوە. مات وبێدەنگ، بەڕێز وحورمەتەوە، بەدیار جەنازەکەوە، بەبێئەوەی بخەون، شەونخونیان دەکرد. لێ دەوروبەری نیوەشەو، دوروا خەوی لێکەوت. وەختایەک بێدار بووەوە بینی خانم فورستیەش خەوی لێکەوتووە. کەمێک لەسەر کورسییەکە جوڵا تا جێگاکەی خۆی تۆزێ خۆشتر بکات، پاشان دووبارە چاوانی نوقاندن و بەدەم خوتەخوتەوە، لەبن لێوانەوە گوتی: " شەیتان بە نەحلەت بێ، ئینسان لەناو جێگادا زۆر ئاسوودەترە! "

دەنگێک، لەناکاوا لە خەوی ڕاپەڕاند. پەرستارەکە وەژوورکەوت. بەتەواوی ڕۆژ بووبووەوە. ژنەی گەنجیش کە ڕووبەڕووی ئەو لەسەر قەنەفەیەک ڕۆنیشتبوو، بەهەمان ئەندازە حایر وحەپەساو دەهاتە بەرچاو. ڕەنگی کەمێک پەڕی بوو، لێ هەرچەندە شەوێکی ناڕەحەتی لەسەر ئەم قەنەفەیە بەسەر بردبوو، بەڵام هەر گەش و پاراو، جوان و میرەبان بوو.

دوروا کە چاوی بەجەنازەکە کەوت ڕاچڵەکی و هاواریکرد: " ئا، ئا ڕیشی! " ڕدێنی لە زەرفی ئەم چەند سەعاتەدا، لە روویا ڕوابووەوە، وەکو ئەوە بوو لەڕووی کەسێکی زندوو ڕوابێتەوە. هەردووکیان لە دیتنی ئەم حاڵەتی زندووبوونە، بە ڕوو و ڕوخساری کەسێکی مردووەوە، هەراسان بوون، وەکو ئەوە بوو بویەرێکی پەڕجووئاسای ترسناک ڕووی دابێ، یان کەوتبنەبەر هەڕەشەیەکی نائاسایی، زندوو بوونەوەی مردوویەکەوە، یان ڕووبەڕووی یەکێک لەو مەسەلە نائاسایی و ترسناکانە بووبنەوە، کە ئینسان شپرزە دەکەن وئەقڵی دەبەن.

دوای هاتنی پەرەستارەکە، هەردووکیان ڕۆیشتن تاوەکو تا سەعات یازدە ئیسراحەت بکەن. پاشان جەنازەکەی " شارل " یان لە تابووتەکە نا، ئیدی هەستیان بە ئاسوودەیی کرد. بۆ فراقین ڕووبەڕووی یەکدی لە دەوری مێزێک ڕۆنیشتن و، دەستیان بەقسانی تەسەلابەخش و شاد کرد، نها کە کاریان دەگەڵ مردووەکەدا تەواو بووبوو، دووبارە دەگەڕانەوە سەر ژیانی ڕۆژانەی خۆیان.

گەرمایەکی خۆشی بەهاری لە پەنجەرە کراوەکەوە دەهاتە ژوورەوە و بۆن و بەرامەی ئەو گوڵە مێخەکانەی کەلەبەر پەنجەرەکەدا ڕوێنرابوون، دەگەڵ خۆیدا دێنایە ژوورەوە.

خانم فورستیە، بە دوروای گوت کە پیاسەیەکی ناو حەوشەکە بکەن، بە دەوری چیمەنە بچووکەکەدا کەوتنە پیاسە وڕاوێچکە و بەکامی دڵ هەوای فێنکی ئاوێتە بە بۆنی دار کاژ و کالیپتوس –یان هەڵدەمژی.

ژنەی گەنج، لەناکاوا دەستی بە قسان کرد، هەڵبەتە بێئەوەی سەری بۆلای ئەو وەربگێڕێت، واتە هەمان کاری کرد کە دوێشەوو لە ژوورەکەدا کردبووی. وشەکانی بەکاوەخۆ و بەدەنگێکی هێواش وپڕ ویقارەوە دەدرکاند:

- گوێ بگرە دۆستی زۆر ئازیز، من بیری خۆم کردووەتەوە.. سەبارەت بەو پێشنیازەی بۆ منت کرد، حەزناکەم بیەڵم بەبێ وەڵام بۆ پاریس بگەڕێیتەوە. نەبە بەڵێ وەڵامت دەدەمەوە ونەبە نەخێر. چاوەنۆڕ دەکەین، بابزانین چ دەبێ، زیاتر وباشتر یەکدی دەناسین. تۆش بەچاکی بیر لەم مەسەلەیە بکەوە. ڕادەستی ویست و بڕیاری سەرقەسەرقە و ڕەوتەنی مەبە. هەڵبەتە کە پێش بەخاکسپاردنی ئەم شارلە بێنەوایە، لەمبارەیەوە قسان لەگەڵ تۆدا دەکەم، هۆیەکەی ئەمەیە کەدوای ئەو قسانەی کەلەگەڵ مندا کردت، زۆر پێویستە کە چاک بزانیت من کێم، تا ئەگەر لە حاڵەتێکا ئەو کەسە نەبووی... کە بتوانی من دەرک بکەی و تەحەموولم بکەیت، تا زیاتر خۆت بەو خواست و بیرانەوە خەریک نەکەیت کە بۆ منت دەربڕین. چاک بزانیت کە زەوجین و زەماوەند بۆمن و بەلای منەوە، قەید وبەند نییە، بەڵکو جۆرە شەراکەتێکە. من دەمەوێ ئازاد بم، ئازادی تەواو، سەبارەت بەو کارانەی دەیکەم. سەبارەت بە ڕەفتارم، کردارم، ڕۆیشتنم، هاتنم. من سەبارەت بە ڕەفتارم نە حەسوودی و غیرە قەبووڵ دەکەم، نە چاودێری کەس و نە چەلەحانێ و چەندوچوون قەبووڵ دەکەم. هەڵبەتە بەڵێن دەدەم بەهیچ جۆرێ ئابڕووی ئەو پیاوە ناخەمە خەتەرەوە کە زەماوەندی دەگەڵ دەکەم وهەرگیز نایکەم بە قەشمەر وگەپجاڕی خەڵکی. بەڵام ئەو پیاوەش دەبێ لەلای خۆیەوە بەڵێن بدات، بەچاوی یەک هاوتا، یەک شەریکەوە تەمەشام بکات، نەک بەچاوی کەسێکی ژێردەست و نەک بەچاوی هاوسەرێکی ملکەچ و گوێڕایەڵ. من ئەمە چاک دەزانم کە هزرینی من وەکو خەڵکانی دی نییە، بەڵام من بەهیچ کلۆجێ ئامادەنیم، دەستبەرداری بم یان بیگۆڕم.

دەبێ ئەوەش بێژم: هیچ وەڵامێکی من مەدەوە، نە فایدەی هەیە و نە وەختیەتی. هەرکاتێ یەکدیمان بینییەوە، دەکرێ گەنگەشەیەکی دیکە لەمبارەیەوە بکەین. نها بڕۆ پیاسەیەک بکە. منیش دەگەڕێمەوە بۆلای ئەو، شەوێ یەکدی دەبینینەوە.

دوروا، ماوەیەکی زۆر دەستی ئەوی ماچکرد و پاشان بێئەوەی تاقە یەک قسە بکات، ڕۆیی.

شەوێ تەنیا لەکاتی شێو خوارنا یەکدییان بینی، پاشان چونکە هەردووکیان شەکەت و ماندوو بوون، هەریەکە، چوو بۆ ژووری خۆی تا بنوون.

جەنازەکەی شارل فورستیە، بۆ سبەی بێهیچ جۆرە ڕێ وڕەسمێک لە گۆڕستانی (کن) بەخاک سپێردرا.جۆرج دوروا، بڕیاریدا سەعات یەک و نیوی دوانیوەڕۆ، بە قیتاری لەزگین بۆ پاریس بزڤرێتەوە.

خانم فورستیە، لەگەڵیا بۆ وێستگەی قیتار ڕۆیی و بەدەم چاوەڕوانی هاتنی قیتارەکەوە، بە ئاسوودەیی، لە وێستگەکەدا و بەدەم پیاسەوە، باسی زۆر مەسەلەێن ئاساییان کرد.

قیتارەکە گەییە وێستگەکە، تەنیا پێنج ڤارگۆنی پێوەبوو، بەڕاستی زۆر لەزگین بوو. دوروا، خۆی بە ڤارگۆنێکدا کرد، جێگای خۆی گرت و ئەوسا دابەزی تا کەمێکی دی قسە دەگەڵ ژنە گەنجەکەدا بکات. چونکە لەو هەڵدەبڕا، لەناکاوا دووچاری خەم و پەژارەیەکی توونە بوو، دەتگوت بۆ هەمیشە لەو دادەبڕێت.

ماموری قیتارەکە هاواریکرد: " نەفەرێن مارسی، لیون و پاریس، سواربن."

دوروا، سوار بوو، لێ لە پەنجەرەی ڤارگۆنەکەوە سەری دەرهێنا تا دووبارە چەند قسەیەکی دی دەگەڵ ژنەی گەنجدا بکات. مەکینەی قیتارەکە شووتێکی لێدا و پیرە قیتار بەنەرمی کەوتەڕێ.

جۆرج، هیشتا هەر سەری لە پەنجەرەی ڤارگۆنەکەوە دەرهێنابوو و تەمەشای خانم فورستیەی دەکرد، کەبە نیگا ئەوی بەڕێدەکرد. لەوکاتەدا کە ژنەی گەنج خەریک بوو لەچاوی ون دەبوو، هەردوو دەستی بۆ زاری برد و ماچێکی هەوایی بۆ ڤڕێکرد.

ژنەی گەنجیش، بەدوو دڵی، بە پارێزەوە و بەدزییەوە، ماچەکەی بۆ سەندەوە.

بەشی دووەم

(١)

جۆرج دوروا، ژیانی ئاسایی و ڕۆژانەی خۆی دەست پێکردبووەوە. لە ئاپارتمانێکی بچووکی ڤاتی خوارەوە دا، لە شەقامی کونستانتینوپلدا، ژیانێکی ماقوولی بەسەر دەبرد، وەکو پیاوێک کە خۆی

بۆ ژیانێکی تازە ئامادە بکات. تەنانەت پەیوەندی دەگەڵ خانم دوماریلدا، شێوەیەکی ژن و مێردانەی لەخۆ گرتبوو، دەتگوت دەیویست، خۆی بۆ ژیانی ژن و مێردایەتی ئایندە ڕادێنێت.

گراوێ وماشقەکەی کەزۆرجار سەری لە ئارامی و ڕێک وپێکی پەیوەندیەکانی خۆیان دەسوڕما، بەدەم زەردەخەنەوە دەیگوت: " تۆ لەمێردەکەشم گوێڕایەڵ تر بووی. "

خانم فورستیە هێشتا بۆ پاریس نەگەڕابووەوە. هەر لە کن مابووەوە. نامەیەکی ئەوی پێگەیی کە دەیگوت لەنیوەی نیساندا دەگەڕێتەوە، بێئەوەی هیچ ئاماژەیەکی بۆ خاترخوازیە ڕاستگۆیانەکەیانی کردبێت. دوروا، چاوەڕوان بوو. ئێستا سوور بوو لەسەر ئەوەی کە ئەگەر خانم فورستیە، هەردوو دڵییەک نیشانبدات، ئەوا، بەمەبەستی خواستنی، پەنا وەبەر هەر ڕێگەیەک بەرێت. بەڵام متمانەی تەواوی بەخۆی هەبوو، کە هێزێکی پەنامەکی و ئەفسوونێکی ئەوتۆی تیایە کە هەرژنێک ڕادەکێشێت و ژن نییە بتوانێ خۆی لەبەری بگرێت.

نامەیەکی کورت، ئاگاداری کردەوە کە کاتی گرینگ و بنجبڕی چارەنووسی بەو زووانە دێتەدی. " من لە پاریسم، وەرە دیدەنیم. "

" مادلین فورستیە "

هیچ شتێکی دی تیا نەنووسرابوو. نامەکەی بە پۆستەی سەعات نۆی بەیانی، گەییە دەست. هەر ئەو ڕۆژە سەعات سێی دوانیوەڕۆ، چوو بۆ دیدەنی ژنەی گەنج. مادلین، بە بزەیەکی دڵنەواز وبە میهرەبانییەوە تەوقەی دەگەڵدا کرد. بۆ چەند ساتێک چاویان لە دوڕچاوی یەکدی بڕی.

ئەوسا مادلین لەبن لێوانەوە گوتی:- بەڕاستی لوتفێکی زۆرت کرد کەلەو تەنگانەو هەلومەرجە دژوارەدا بۆ ئەوێندەر هاتی و لەگەڵما مایتەوە.

جۆرج بەرسڤی دایەوە:- هەر کارێکی دیکەشت لێداوا بکردمایە، بۆم دەکردیت.

چوون دانیشتن، مادلین لە خەبەر وباسی پاریس و، حاڵی خانەوادەی ڤالتر و هەموو هاوکارانی ڕۆژنامەکەی پرسی. هەمیشە بیری لەلای ڕۆژنامەکە بوو.

- بیری حاڵ وهەوای ڕۆژنامەکە دەکەم. من بەهەموو بوونمەوە بووبووم بە ڕۆژنامەوان. ئەم کارەم زۆر خۆشدەوێ.

ئەوسا بێدەنگ بووم. جۆرج وای بۆچوو لە بزەکەی ئەوا، لە ڕاوێژی دەنگیا و، تەنانەت لە قسەکانیشیا، جۆرە دەعوەتێک پەنهانە، هەرچەندە بەڵێنی بەخۆی دابوو، پەلە نەکات، بەڵام هەربەخۆی نەوەستا وبەدەمەلاڵکێوە گوتی:- ئێ... بۆ... بۆچی ناگەڕێیتەوە سەر ئەم کارە... ئەم پیشەیە... ئەمجارەیان... بەناو وناسنامەی دورواوە؟

مادلین، لەناکاوا دەستی خستەسەر بازووی ئەو وبەجدی و لەبن لێوانەوە گوتی:- واچاکە جارێ باسی ئەم بابەتە نەکەین.

لێ جۆرج هەستیکرد، پێشنیازەکەی قەبووڵ کردووە، لە هەنبەریاچۆکی دادا، بەکوڵ و بەدڵ دەستی ماچکرد و بەدەمەلاڵکێوە گوتی:- مەمنوونم، مەمنوونم، تەحا کە خۆشم دەوێی.

مادلین، لەجێی خۆی هەستا، جۆرجش هەستا، سەیری کرد ڕەنگ بەڕوویەوە نەماوە. هەنگێ بۆی بەدیارکەوت کە چووەتە دڵی ئەوەوەو ڕەنگە لە مێژیش بێ بۆی لێدرابێ، چونکە بەرانبەر بەیەک وەستابوون، جۆرج لە ئامێزی گرت، ئەوسا هەنیەی ڕامووسی، ڕامووسانێکی مەحەبەتامێز وسەلارانە.

وەختایەک مادلین، بەسەر سینگی ئەودا داخزی و خۆی لەهەمێزی دەرهێنا، بەڕاوێژێکی جدی گوتی:

- گوێبگرە، دۆستی ئازیز، من هێشتا هیچ بڕیارێکم نەداوە. بەڵام وێڕای ئەمەش، ئەگەری ئەوە هەیە وەڵامەکەم ئەرێ بێ. بەڵام دەبێ بەڵێنم بدەیتێ کە ئەم بابەتەت لەدەم دەرنەچێت تا ئەو کاتەی خۆم ئیزنت دەدەم.

لەکانگای دڵەوە سوێندی بۆخوارد و بەدڵێکی شاد و پڕ لە ئومێدەوە، لە ماڵەکەی ئەو وەدەرکەوت.

لە دیدارەکانی دواتریا، پارێزێکی زۆری دەکرد، داوای ئەوەی لێنەکرد، کەبە ڕاشکاوی ڕەزامەندی خۆی دەرببڕێت، چونکە مادلین بەجۆرێ باسی ئایندەی دەکرد ودەیگوت: " پاشان " هەندێ بەرنامە و نەخشەی ئەوتۆی دەخستەڕوو کە پەیوەندی بەژیانی هەردووکیانەوە هەبوو، نەخشە وبەرنامەگەلێک، کە هەمیشە باشتر و ناسکتر بوو، لە وەڵامی بنجبڕ و قەبووڵ کردنی فەرمی.

دوروا، لەوە بەدواوە، زیاتر وجدیتر کاری دەکرد، خۆی لە زیادە مەسرەف و دەستبڵاوی بێهودە دەپاراست و، هەوڵیدەدا پارە وپولێک پاشەکەوت بکات تالە کاتی زەماوەندەکەدا زۆر نەدار و لات ولەوێر نەبێت. ڕێک بە پێچەوانەی جارانەوە کە زور دەستباد بوو، هەنووکە چرووک و ئاڵچاخ بووبوو.

هاوین بووری، پاییزیش تێپەڕی، بێئەوەی چ کەسێک بە بەینیان بزانێ، چونکە زۆر کەم یەکتریان دەبینی و ئەو بینینەش لەناو خەڵکی و لە کۆڕ و میوانی و ئاهەنگاندا بوو.

شەوێک مادلین، کەبە گومانەوە تەمەشای چاوانی ئەوی دەکرد، گوتی:

- هێشتا دەربارەی نەخشە و ڕێگاکانی ئایندەمان هیچت بەخانم دوماریل نەگوتووە؟

- نا، دۆستی ئازیز، چونکە بەڵێنم بەتۆ دابوو، تاقە یەک وشەم لەم بارەیەوە بەکەس نەگوتووە.
- زۆرچاکە، ئیدی وەختی ئەوە هاتووە پێی بڵێیت. منیش بە ڤالتر وهاوسەرەکەی دەڵێم. ئەم هەفتەیە دەیبڕێنینەوە، نا؟

جۆرج سوور بووەوە:- بەڵێ، لە سبەیەوە.

مادلین، بەهێوری چاوی بڕییەخاڵێکی دیکە. دەتگوت دەیویست وا بنوێنێ کە هەستی بە پەشۆکانەکەی ئەو نەکردووە، ئەوسا درێژەی بە قسەکەی دا:- ئەگەر ڕازی بیت، لەهەوەڵی هەیڤی مایسدا زەماوەند دەکەین. ئەمە زۆر گونجاوترە.

- بەدڵی تۆ، هەرچییەک بڵێیت ڕازیم.
- ڕۆژی دەیەمی مانگی پێنج کە دەکاتە شەممە، ڕۆژی دڵخوازی منە، چونکەساڵڕۆژی لە دایکبوونمە.
- باشە، دەی هەیڤی پێنج باشە.
- باوک و دایکت لە نزیکی روئان دەژین، وانا؟ هەڵبەتە وەکو لە خۆتم بیستووە.
- بەڵێ، لەنزیکی روئان، لە کانتیلون.
- لەوێ چ دەکەن؟
- لەوێندەر... وردە کاسبی دەکەن.
- ئاە، زۆر حەزدەکەم ناسیاویان لەگەڵ پەیدا بکەم.

دوروا، کەمێک پەشۆکا:- بەڵام... مەسەلەکە ئەمەیە...

پاشان وەکو پیاوێکی بە ورە، قرێری خۆی دا و لەسەری ڕۆیی:

- دۆستی ئازیز، ئەوان دێهاتین، مەیخانەیەکیان هەیە وهەموو هەوڵێکی خۆیان داوە تا بتوانم درێژە بە خوێندن بدەم. من بەهەبوونی ئەم داک وبابە شەرمەزارنیم، لێ... ساویلکەییان... تەبیعەتە دێهاتیەکەیان، لەوەیە بەدڵی تۆ نەبێت.

ژنەی گەنج ناوبەناو بزەیەکی دڵگیری دەکرد، مەحەبەتێکی ڕاستگۆیانە دەنیشتە سەر ڕوخساری.

- نا، بێگومان خۆشم دەوێن، بەدڵم دەبن. دەچینە دەیدەنییان. من ئەمەم دەوێ. دوایی لەمبارەیەوە قسەت لەگەڵدا دەکەم. منیش لە بنەماڵەیەکی نەدارو دەستکورتم... لێ من داک وبابم نەماون. لەم دنیا گەورەیەدا هیچ کەسێکم نییە. دەستی بەرەو نک وی درێژ کرد و لەسەری ڕۆیی: جگەلە تۆ.

جۆرج، هەستیکرد هیچ ژنێک تا نها نەیتوانیوە بەمجۆرە ختووکەی سۆزی بدات، تەژی ڤیانی بکات و دڵبەندی خۆی بکات.

ژنەی گەنج گوتی:- شتێکم بەبیرا هات، هەرچەندە ڕوونکردنەوەی زۆر زەحمەتە.

جۆرج پرسی:- ئەو شتە چییە؟

- ئازیزەکەم، منیش وەکو هەر ژنێکی دی... خاڵێن لاواز و نەرێنی خۆم هەیە، حەزم لە ڕواڵەتپەروەری و ناو وناوبانگی گەورە هەیە. هەمیشە حەزمکردووە ناسناوێکی ئەشرافیانەم هەبێت، ئایا تۆ بەبۆنەی زەماوەندەکەمانەوە، ناتوانی ناو و شۆرەتێکی ئەشرافیانە بۆ خۆت تەرتیب بکەیت؟

ژنەی گەنج، کە ئەو قسەیەی کرد سووری سوور بووەوە، دەتگوت قسەیەکی دوور لەنەزاکەتی کردبوو.

دوروا، ساویلکانە وەڵامی دایەوە:- منیش زۆر کەڕەت بیرم لەم بابەتە کردووەتەوە، بەڵام هەرچی سەردێنم و سەردەبەم، ئاسان نایەتە بەرچاوم.

- بۆچی ئاسان نییە؟

جۆرج دەستی بەپێکەنین کرد:- دەترسم ببم بە گەپجاڕ.

ژنەی گەنج شانەکانی هەڵتەکاندن وگوتی:- وانییە، ئاخر لەبەرچی. هەمووان ئەم کارە دەکەن وکەسیش گاڵتەیان پێناکات. تۆتەنیا ئەوەندەت لەسەرە کە ناوەکەت بکەی بە دوو بەشەوە: "دو روا، زۆریش گونجاوە." (دو. روا: هەڵبەتە جاران و ئێستاش وشەی: دو لە پێش ناوانەوە نیشانەی ئەشرافیەتە.)

جۆرج، بۆ ئەوەی وابنوێنێ ئاگاداری ئەم شتانە هەیە، یەکسەر بەرسڤی دایەوە:

- نا، واهی باش نییە. ئەمە کارێکی زۆر ساویلکانە و تەقلیدی و باوە. بیرم لەوە کردووەتەوە سەرەتا لە نووسینەکانمدا، ناوی زاگەکەم وەکو ناوی خوازراو بەکاربەرم، پاشان بیخەمەسەر ناوەکەی خۆم و، دواتر بەگوێرەی پێشنیازەکەی تۆ بیکەم بەدوو بەشەوە.

  مادلین پرسی:- ناوی زاگەکەت کانتلویە؟
- بەڵێ

مادلین، سووکە هەڵوەستەیەکی کرد:

- نا، من حەزم لە پاشگران نییە. با بزانین ناکرێ ئەم ناوی کانتلویە کەمێک دەسکاری بکەین؟

قەڵەمێکی لەسەر مێزەکە هەڵگرت ودەستی بەنووسینی ناوان وهەڵسەنگاندنیان کرد. لەناکاوا بەدەنگی بەرز گوتی:- تەمەشا، بزانە ئەم ناوە چۆنە.

کاغەزەکەی لەبەردەم جۆرج دا ڕاگرت. لەسەری نووسی بوو: خانم دو روا دو کانتل.

جۆرج کەمێک دەبیرەوە چوو و پاشان بە ڕاوێژێکی جدی گوتی:- بەڵێ، زۆر باشە.

مادلین زۆر خۆشحاڵ بوو، بەردەوام دووبارەی دەکردەوە:

- دوروا دو کانتل، دوروا دو کانتل، خانم دوروا دوکانتل، عالە عال.

ئەوسا بە قەڵافەتێکی ئاسوودەوە درێژەی دایێ:- دەبینی چەند بە ئاسانی دەکەوێتە سەر زاری خەڵکی. بەڵام دەبێ زوو فریا بکەوی، دەنا زۆر درەنگ دەبێ. تۆ لە سبەیەوە وتارەکانت بەناوی: د. دوکانتل ەوە بڵاوبکەوە و کورتە هەواڵەکانت بەناوی دوروا وە بڵاو بەکەوە. ئەم ناوانە هەموو ڕۆژێک لە ڕۆژنامەکەدا بڵاو دەبنەوە و کەسیش سەری لەوە ناسوڕمێ کە تۆ وتارەکانت بەناوی خوازراوەوە بڵاودەکەیتەوە.

لەکاتی زەماوەندەکەماندا، دەتوانین کەمێک دەسکاری ئەم ناوە بکەین وتۆ بە ئاشنا وبناژۆکانت بڵێی لەڕووی خاکە ساری و لەبەر پێگەکەت، چاوت لەوە پۆشیوە کە وشەی دو بخەیتە پێش ناوەکەتەوە، یان هەر هیچ نەڵێی. ناوی بچووکی بابت چییە؟

- ئەلکسندر.

مادلین، دوو سێ جار لەبەر خۆیەوەو بە ئەسپایی ئەو ناوەی گوتەوە: " ئالکسندر، ئالکسندر " لەهەمان کاتدا گوێی لە دەنگدانەوەی فۆنەتیکەکەی دەگرت، ئەوسا لەسەر کاغەزێکی سپی نووسی:

" ئاغا وخانم ئەلکسندر دو روا دوکانتل بە شانازییەوە هەواڵی زەماوەندی ئاغای جۆرج دو روا کانتلی کوڕیان لەگەڵ خانم مادلین فورستیەدا، بەخزمەتتان ڕادەگەیەنن. "

کەمێک لە دوورەوە تەمەشای نووسراوەکەی خۆی کرد و بەخۆشحاڵیەوە گوتی:

- ئینسان، ئەگەر یەک تۆز زیرەکی بەکاربەرێ، دەتوانێ هەرچییەکی دەوێ، بەخەڵکی قەبووڵ بکات.

جۆرج وەختێ گەییە سەرجادەکە، بڕیاری دا، لە ئێستا بە دواوە، ناوی دو روا، یان دوروا دوکانتل لەخۆی بنێت، ئەنجام وای هاتە زەین کە بایەخ و سەنگ و ئیحتوبارێکی تازەی پەیدا کردووە.

بەکەش وفشێکی زیاترەوە ڕێی دەکرد، سەری بەرز دەگرت، فرناختر ومەغروورانەتر سمێڵی بادەدا، ڕێک وەکو ڕێکردن و ڕەفتاری کەسێکی ڕەسەن و ئەسڵزادە. هەستیدەکرد، حەزدەکات بەوپەڕی خۆشحاڵییەوە بەهەر ڕێبوارێک بڵێت: من ناوم دو روا دو کانتلە.

لێ هەرکە گەیشتەوە ماڵەکەی خۆی، خەیالی خانم دو ماریل نیگەرانی کرد، یەکسەر نامەیەکی بۆ نووسی و قەراری دیدارێکی بۆ سبەینێ دانا و بەخۆی گوت: کارێکی قورسە، قەرقەشە و دەردەسەرێکی گەورەم لەگەڵیا دەبێت.

پاشان هەربەبێ موبالاتی وخەمساردیە سروشتیەکەی خۆی کە دەبووە مایەی ئەوەی مەسەلە ناخۆشەکانی ژیان پشتگوێ بخات، ئەم بابەتەی لەزەینی خۆی تاراند ودەستی بەنووسینی وتارێکی ئینشایی کرد دەربارەی ڕەوشی باج و خەراجی تازە بۆ هاوسەنگ کردنی بودجەی وڵات.

لەم وتارەدا پێشنیازی کردووە بۆ وشەی دو لە پێش ناوانی ئەشرافیەوە ساڵانە سەد فرانک لە خاوەنەکەی بسەنرێت و بۆ ناو وعینوانانی دی، لە بارۆنەوە تا پرنس، ساڵانە لە پێنج سەد فرانکەوە تا هەزار فرانک لە خاوەنەکانیان وەربگیرێت. و لە کۆتاییدا ئیمزا وناوی" د. دوکانتلی لەسەر دانا.

سبەی بەیانی بروسکەیەکی لە ماشقەکەیەوە پێگەیی کە تیایدا نووسرابوو، سەعات یەک دێتە دیدەنی.بەکەمێک نیگەرانییەوە چاوەڕوانی هاتنی کرد، سوور بوو لەسەر ئەوەی کۆتایی بە مەسەلەکە بێنێت، لە هەوەڵەوە هەموو شتێکی پێ بڵێت ودوای ئەوەی هەوەڵین هەڵچوون و ناڕەزایەتیەکان دامرکانەوە، ئاقڵانە گەنگەشەی بکات و تێی بگەیەنێ کە ناکرێ هەموو تەمەنی بە سەڵتی بەرێتەسەر و چونکە خانم دوماریل پێداگرییەوە دەیویست درێژە بەم شێوازە ژیانە بدات، ئاساییە ئەویش بیر لەوە بکاتەوە کە هاوسەرێکی فەرمی و یاسایی هەبێت.

وێڕای ئەمەش کەمێک خەمبار بوو. لە گوێی لە زەنگی دەرگا بوو، دڵی کەوتە پەلەپەل.

خانم دوماریل، خۆی هاوێشتە باوەشی ئەوەوەو گوتی: " سڵاو، بیل ئامی. "

پاشا هەستیکرد، بەرخورد و مامەڵەی ئەو ساردە، سەری هەڵبڕی و پرسی:- چییە،حاڵتباشنییە؟

- دانیشە، پێویستە بەجدی قسەبکەین.

ژنەی گەنج بەبێئەوەی کڵاوەکەی دابکەنێت دانیشت، تەنیا تۆڕی پێش کڵاوەکەی تا سەروو هەنیەی هەڵدایەوە و چاوەڕوانی کرد.

جۆرج چاوی بڕی بووە ئەرزەکە، لە زەینی خۆیدا پێشەکی بۆ قسەکانی ئامادە دەکرد. ئەوسا بەدەنگێکی خاو وپچڕپچڕ گوتی:- دۆستیئازیزم،منزۆرناڕەحەتونیگەرانم،کەدەبێ ئەم ڕاستیەت

پێ بڵێم. باوەڕ بکە زۆرم خۆشدەوێی، لە کانگای دڵەوە خۆشم دەوێی، من ئەوەندەی لەخەمی زیزبوونی تۆدام، لە خەمی ئەو هەواڵەدا نیم کە دەمەوێ پێتی بڵێم.

خانم دوماریل، ڕەنگی زەرد هەڵگەڕا، هەستیکرد خەریکە دەلەرزێ، بە دەمەلاڵکێوە گوتی:- چی بووە؟ خێرا بیڵێ.

دوروا، بە ڕاوێژێکی غەمگین، بەڵام ڕژد، بە قەڵافەتێکی بە ڕواڵەت ماندووەوە کە عادەتەن خەڵکانێ کە خەبەری ناخۆشیان پێیە لە خۆیانی دێنن، گوتی: " مەسەلەکە ئەمەیە کە دەمەوێ ژن بێنم. "

خانم دوماریل وەکو ژنێ کە خەریک بێ ببورێتەوە، ئاهێکی هەڵکێشا، ئاهێکی پڕ ئازار، کەلە ناخی ناخەوە هەڵدەقوڵێت. بێئەوەی هیچ قسەیەک بکات، هەناسەی بەڕادەیەک تەنگ بوو کە هەستیکرد خەریکە دەخنکێ.

جۆرج کە بینی ئەو هیچ قسەیەک ناکات، لەسەری ڕۆیی:

- مەگەر هەر خوا بزانێ پێش ئەوەی ئەم بڕیارە بدەم، چەند خەفەتم خواردووە. بەڵام من نە ماڵ وحاڵێکم هەیە و نە پلە وپایەیەکی کۆمەڵایەتی، لە پاریس دا بێکەس و تەنیا باڵ، پێویستم بە کەسێکە پاڵی پێوە بدەم، یانی شیرەتکار و تەگبیرکەرم بێ، پێویستم بە پشتیوانێکە، کە سەبوریم پێ بێت. لە شەریک و هاوبەشێک دەگەڕام و ئاخری دۆزیمەوە.

بێدەنگ بوو، چاوەڕوانی ئەوە بوو ژنەی تاین قسەیەک بکات، تووڕەییەک، کاردانەوەیەک بنوێنێت، هەراو هەنگامەیەک بنێتەوە، جنێوێک بدات.

لێ کلوتیلد، دەستی نابووە سەر دڵی، لەتۆ وایە دەیەوێ ڕێگە لە دەرچوونی بگرێت و بەردەوام هانکەهانکی دەکرد، ئەنجام سینگی بەردەوام بەرز ونزم دەبووەوە و سەری دەلەقی.

جۆرج، دەستەکەی دیکەی کەلەسەر دەسکی کورسییەکە دابنابوو، گرت. لێ کلوتیلد بەتووندی دەستی لە دەستی ئەو ڕاپسکاند، پاشان وەکو ئەوەی دووچاری سەرگەردانی ومەنگی بووبێ، لەبن لێوانەوە گوتی:- ئاە... خواگیان..

جۆرج، لەبەردەمیا چۆکی دادا، بێئەوەی زاتی ئەوە بکات دەستی تێوە بدات. لەکاتێکدا زیاتر لەم بێدەنگیەی ئەو نارەحەت و نیگەران بوو، تا لە هات وهاوار و هەرا و هەنگامەی، لەبن لێوانەوە گوتی:

- کلو، کلوی دەلال، هەڵوێستی من ڕەچاو بکە. بزانە لە چ ڕەوشێکدام، ئاە، چەندم حەزدەکرد بتوانم لەگەڵ تۆدا زەماوەند بکەم. بەڵام تۆ مێردت هەیە. من چ بکەم؟ کەمێک بیربکەوە گیانەکەم، بیرێک لە منیش بکەرەوە! ئاخر خۆ دەبێ منیش لەم کۆمەڵگەیەدا

جێگە ورێگەیەک بۆخۆم پەیدا بکەم و تا ماڵ و حاڵ و ژیان و گوزەرانێکم نەبێ، چۆن بەم ئاواتە دەگەم؟ باوەڕ بکە!... هەندێجار دەگەییمە ڕەوشێک حەز دەکەم مێردەکەت بکوژم...

بەدەنگێکی نەرم، گیراو وفریبۆک قسەی دەکرد، دەنگێک کە وەکو نەوای موسیقا لە گوێدا دەنگی دەدایەوە.

بینی دوو دڵۆپە ڕوندک لە چاوانی ماشقەکەی قەتیس مان و پاشان بە گۆناکانیا غل بوونەوەو، لەهەمان کاتدا دوو دڵۆپە ئەشکی دی بە پێڵوەکانییەوە ئاوێزان بوون.

لەبن لێوانەوە گوتی:

- ئاخ، مەگری کلو، مەگری دەلالێ، تکا دەکەم مەگری. خەریکە دڵم دەکەی بەبریان.

هەنگێ کلوتیلد، هەوڵیدا، هەوڵێکی زۆر، بۆ ئەوەی خۆی مەغروور وبێباک بنوێنێ وبەدەنگێکی لەرزۆکی ژنێک کەلە ئان وساتا بوو، لە هۆڕژنی گریان بدات، پرسی:- ئەو ژنە کێیە؟

جۆرج، هەڵوەستەیەکی کرد، بەڵام کە زانی چاری نییە، دەبێ وەڵامی بداتەوە گوتی:- مادلین فورستیە.

سەراپای خانم دو ماریل کەوتە لەرزین، ئەوسا مات وبێدەنگ هێندە بەقووڵی لە فکران ڕاچوو کەلە تۆوایە بیری چووەتەوە کە دوروا لە بەردەمیا کەوتووەتە سەر چۆک.

هەمیشە دوو دڵۆپە ڕوندکی زەڵاڵ لە چاوانیەوە سەرەتاتکێیان بوو، ئەو دووە بەردەبوونەوە دووی دی شوێنیان دەگرتنەوە. هەستایە سەرپێیان. دوروا پێی وابوو کەبە نیازە بێهیچ قسەیەک، بێهیچ گلەییەک، بێهیچ بوردنێک لەوێ وەدەربکەوێ، بەهەموو بوونی خۆیەوە هەستی بەئازار و بە بچووکی کرد. بۆ ئەوەی نەیەڵێت بڕوات، هەروو لاقی لە ئامێز گرت ولەسەرووی جلەکانەوە هەستی کرد ماسولکەکانی ژنەی گەنج تورت و گرژ بوونەوەو ئامادەی مقاوەمەت بوون.

بەدەم لاڤەوە گوتی: تکا دەکەم ئاوا مەڕۆ.

هەنگێ کلوتیلد، چاوانی بڕییە خوارەوە، لە سەرێڕا ئەوی بەنیگا دابێژت، بەنیگای ئەم چاوە فرمێسکاوی، نائومێدانەوە، زۆر جوان بوو، ئەوسا بە پچڕپچڕی گوتی:

- هیچ قسەیەکم نییە... هیچم پێ نییە بەتۆی بڵێم و... نەهیچ کارێکم بەکاری تۆوە هەیە... تۆ... تۆ هەقی خۆتە... تۆ... تۆ... کەسی دڵخوازی خۆت، بەباشی هەڵبژاردووە...

ئەوسا بەتووندی لاقەکانی لەنێوان دەستەکانی ئەو دەرهێنا ولە دەرگاکە وەدەرکەوت، بەبێئەوەی دوروا فریای بکەوێ ڕێی لێبگرێت و بتوانێ گلی بداتەوە.

کە هەرخۆی بەتەنیا مایەوە، لەجێی خۆی هەستا، گێژوویژ بووبوو. دەتگوت جەزرەبەیەکی تووند بەرسەری کەوتبوو. ئەوسا بڕیاری خۆی داو بەخۆی گوت: " ئێ ئیدی، دەبێ ئەم کارە کۆتایی بێت... دوور لە هەر سەریەشەیەک. ئاوام پێخۆشترە. " نها کە هەستی دەکرد لەژێر بارێکی قورس دەرباز بووە، ئاسوودە، ڕزگار و ئازاد بە جۆرە سەرمەستیەکی زادەی سەرکەوتن و تواناوە، مستی بە دیوارەکەدا دەکێشا، دەتگوت چارەنووس تاقیدەکاتەوە.

وەختایەک مادلین لێی پرسی: " بە خانم دوماریلت گوت؟ " جۆرج بە ئەرخایەنی بەرسڤی دایەوە: بەڵێ، هەڵبەتە...

ژنەی گەنج بە نیگای زوڵاڵ، زەینی ئەوی دەپشکنی.

- باشە لەم بابەتە نیگەران نەبوو؟
- هەڵبەتە نا، بەهیچ کلۆجێ، بەپێچەوانەوە بەلایەوە کارێکی ئاسایی و زۆریش بەجێبوو.

هەواڵەکە بەخێرایی بەهەموو لایەکدا بڵاوبووەوە. هەندێکەس سەریان سوڕما، هەندێکی دی دەیانگوت پێشبینی ئەو حاڵەیان دەکرد، گروپێکی دیکەش، تەنیا بزەیەکیان دەکردو وایان دەنواند ئەم مەسەلەیەیان بەلاوە ئاساییە.

جۆرج، نها هەواڵەکانی بەناوی د. دوکانتلەوە بڵاودەکردەوە، کورتە هەوڵەکانی بەناوی دوروا و وتارە سیاسییەکانی کە تازە دەستی بەنووسینیان کردبوو بەناوی دوروا بڵاودەکردەوەو زۆربەی کاتی دەگەڵ دەزگیرانەکەیدا بەسەردەبرد. ژنەی گەنج بە میهر و مەحەبەتێکی دۆستانە، کەلە هەمان حاڵدا، حەزێکی واقیعی بەڵام پەنامەکی و هەوەسێکی پەنهانی وەکو خاڵی لاوازی تێکەڵ بوو، دەگەڵ ئەودا ڕەفتاری دەکرد، بڕیاری دابوو کە زەماوەندەکەیان زۆر تایبەتی بێ وتەنیا بە حوزوری شایەدەکان ئەنجام بدرێت و بەرنامەیان ئەمەبوو کە هەمان شەو بەرەو روئان بڕۆن. بەیانی ڕۆژی دواتر دەچنە دیدەنی باب و داکە پیرەکەی ئەو و چەند ڕۆژێک لە جەم وان دەقەتێنن.

دوروا، هەوڵیدابوو ئەو لەو بیرە ژێوان بکاتەوە، بەڵام کەبۆی نەچووبووەسەر، ناچار ملی بۆ داواکەی ئەو دابوو.

ڕۆژی دەیەمی هەیڤی پێنج، ژن ومێردی تازە کە گرێبەستی مەزەبیان لە کڵێسادا بەپێویست نەزانی بوو، چونکە هیچ کەسێکیان دەعوەت نەکردبوو، دوای ئەوەی سەرێکی خێرای شارەوانیان دابوو وگرێبەستی فەرمیان کردبوو، جانتاکانیان کۆکردبووەوەو بۆماڵ گەڕابوونەوە، پاشان لە وێستگەی قیتاری سن لازار سواری قیتاری سەعات شەشی دوای نیوەڕۆ بوون و نورماندی خۆت بگرە واهاتین.

پێش ئەوەی لە فارگۆنی قیتارەکەدا بە دوو قۆڵی بمێننەوە، بەهەمووی بیست کەلیمە قسەیان دەگەڵ یەکدا نەکردبوو. هەرکە هەستیان کرد قیتارەکە کەوتووەتەڕێ، تەمەشای یەکیان کرد و بۆ ئەوەی ئەو تەکەلوف و ناڕەحەتیەی کە نەیاندەویست بەیەکتری نیشانبدەن، بشارنەوە، دەستیان بەپێکەنین کرد.

قیتارەکە، بەخاوی لە وێستگەی باتینیول تێپەڕی، بەلای سەنگەر ومەتەرێزەکانی قەراخ ڕوباری سین دا تێپەڕی و ڕێگای دەشتی گرتەبەر.

ژن ومێرد، جارجار چەند قسەیەکی ئاساییان بەبێ هیچ مەبەستێ دەگەڵ یەکدیدا دەکردو پاشان لە پەنجەرەکەوە تەمەشای دیمەنەکانی دەرەوەیان دەکرد.

پاش تێپەڕبوون، لەپردی ئانییر، کەچاویان بە ڕووبارەکە وئاپۆڕای بەلەمەکان، ماسیڤانەکان و لۆتکە بچووکەکانی سەر ڕوبارەکە کەوت، چالاکییەکی کوت وپڕیان تێکەوت. هەتاوی توندی هەیڤی مایس، بە تیشکە خوارەکانی بەلەمەکان و ڕوبارە ئارامەکەی، کە دەتگوت وەستاون و هیچ جوولەیەک ناکەن، زێڕوەشان دەکرد. ڕوبارەکە لەژێر تیشک وگەرمای ڕۆژی ڕوو لەئاوابووندا، دەتگوت لەجێی خۆی چەقی بوو. بەلەمێکی بایەواندار، بەدوو بایەوانی کراوەی سپی وسێگۆشەوە، کە چاوەڕوانی هەڵکردنی کەمترین با بوو، لە باڵندەیەکی گەورە دەچوو کە بیەوێ بفڕێت.

دوروا لەبن لێوانەوە گوتی:- من دەوروبەری پاریس دەپەرستم، هەندێک بیرەوەریم لەگەڵ ماسییە سوورەوەکراوەکانیا هەیە کە خۆشترین بیرەوەری ژیانمن.

مادلین گوتی:- ئەدی بەلەمەکانی؟ گەڕانی ناو ڕوبارەکە بەبەلەمان، بەتایبەتی دەمەوخۆرئاوا، یەجگار خۆشە.

ئەوسا بێدەنگ بوون، دەتگوت نەدەوێران لەوەی پتر دەربارەی ژیان و بیرەوەریانی ڕابردوو قسان بکەن، یان بەبێدەنگی و بەکەمێک کەسەرانەوە ئەم بیرەوەریانەیان لە زەینی خۆدا دەور دەکردەوە.

دوروا، کە بەرانبەر بەژنەکەی ڕۆنیشتبوو، دەستی گرت و ماچی کرد، پاشان گوتی:- کەبۆ پاریس گەڕاینەوە، جارجارێ بۆ شامێ دەچینە شاتو.

مادلین، لەبن لێوانەوە گوتی: " زۆر کارمان لە پێشە! " ڕاوێژی قسەکەی بەجۆرێ بوو وەک ئەوە بوو بیەوێ بڵێت: " پێویستە شتە دڵگیرەکان، فیدای کارانی بەسوود بکرێ. "

دەستی مادلینی هەر لەنێو دەستا بوو وبەنیگەرانییەوە لەخۆی دەپرسی، کەنگێ دەتوانێ لەم قۆناغەوە، بچێتە قۆناغی نەوازش کردن و لە هەمێز گرتنی ئەو. ئەو هەرگیز لەهەنبەر

کچۆڵەیەکی گەنج و چاو وگوێ نەکراوەدا، دەستەپاچە نەبووبوو، نەپەشۆکابوو، بەڵام هۆشمەندییە زیرەکانە وحیلەگەرانەکەی مادلین، شپرزەی دەکرد.

دەترسا مادلین بە ساویلکە، زۆر شەرمن یا فرە گۆساخ، زۆر گێل یان زۆر ڕووداری بزانێت.

بە ئەسپایی دەستی دەگوشی، مادلین هیچ کاردانەوەیەکی نەدەنواند. سەرەنجام گوتی:

- زۆرم پێ سەیرە کە تۆ ژنی من بی، باوەڕ ناکەم کەتۆ ژنی من بی.

مادلین، بە حیرەتەوە پرسی:- بۆ ئەم قسەیە دەکەی؟

- نازانم. پێم سەیرە. حەزدەکەم ماچت بکەم و پێم سەیرە کە ئەم مافەم هەیە.

مادلین، گۆنای هێنایە پێشەوەو ئەویش وەک ئەوەی خوشکی خۆی ماچ بکات، سەری کوڵمی ماچکرد.

دووبارە گوتی:- هەوەڵجار کەتۆم بینی (لەبیرتە، ئەو شەوە بوو کە فورستیە دەعوەتی کردبووم) لەدڵی خۆدا گوتم: " خواگیان، خۆزگە ژنێکی وەکو ئەوم دەبوو " ، نها ئەو ئاواتەم هاتووەتە دی و ئەو ژنەم هەیە.

مادلین لەبن لێوانەوە گوتی:

- لوتفی خۆتە. ئەوسا بە نیگا هەمیشە خەندانەکانی، چاوەکانی دابێژت. جۆرج لە دڵی خۆیدا گوتی: "زۆرسارد و سڕم، چەند کەسێکی کەودەنم، دەبێ لەوەی زیاتر هەڕمەپێش. "وپرسی:- تۆ چۆن فورستیەت ناسی؟

مادلین، بەپەستی بەرسڤی دایەوە:- یانی ئێمە بۆیە دەچین بۆ روئان تا باسی ئەو بکەین؟

جۆرج سوور بووەوە وگوتی: چەند کەرم، ئاخر تۆ زۆرم دەترسێنی؟

مادلین، بەخۆشحاڵییەوە گوتی: " من؟ شتی وانییە! ئاخر بۆ، لە پای چی تۆ بترسێنم؟

نها جۆرج، تەواو لێی نزیک بووبووەوە. مادلین بە دەنگی بەرز گوتی: " ئاه، ئەوە ئاسکێک بوو! "

قیتارەکە، نها خەریک بوو بەناو بێشەی سن چرمن دا تێدەپەڕی و ژنەی گەنج، کارمازێکی بینی بوو کەبە غار لە شەقامێک پەڕی بووبووەوە.

لەوکاتەدا کە مادلین هەمدیس لە پەنجەرەکەوە دەیڕوانیە دەرێ، جۆرج، بەلای ئەوا دانەوییەوەو گێسوە ناسکەکانی ماچکرد.

مادلین، سووکە هەڵوەستەیەکی کرد، ئەوسا سەری هەڵێنا وگوتی:- بەسە ئیدی، ختووکەم دێت.

لێ جۆرج دەستبەردار نەبوو، بەتووڕەیی، بە سمێڵە قیتەکانی، پێستە سپییەکەی ئەوی نەوازش دەکرد.

مادلین، تەکانێکی دا وگوتی:- واز دێنی یان نا.

جۆرج، کەدەستی بەپشتی ئەوا داخزاندبوو سەری گرت و بۆلای خۆیی وەرگێڕا، ئەوسا وەکو هەڵۆیەک خۆی بە نێچیر و چەشەکەیدا بدات دەمی ئەوی ماچکرد.

مادلین، بەدەم دەست وپێ تەکاندانەوە ئەوی لەخۆی دوور دەخستەوەو هەوڵیدەدا خۆی لەدەستی وی دەرباز بکات، سەرەنجام خۆی ڕزگارکرد و دووبارە گوتی:- پێمگوتی بەسە.

لێ جۆرج، گوێی بە قسەکەی ئەو نەدا، تامەزرۆیانە نەوازشتی دەکرد.

مادلین، هەرچۆنی بوو خۆی لەباوەشی دەرهێنا وبلەز هەستا و وەستا.

- ئاهجۆرج، واز لەم ئەتوارانە بێنە. خۆ ئێمە منداڵ نین، دەتوانین تا دەگەینە روئان خۆبگرین.

جۆرج، کە گوێی لەو قسە ماقووڵانەبوو سوور بووەوە، ئیدی لەجێی خۆی داسەکنی و پاشان هێور بووەوە و بەڕاوێژێکی جدی گوتی:- باشە، خۆ دەگرم، بەڵام لێرە تا روئان، بەهەمووی بیست وشەم پێ نییە کە بیلێم. تۆخۆت حەکەم بە، ئێمە هێشتا نزیکی پاریسین، تازە خەریکین لە پواسی ڕەتدەبین.

مادلین گوتی:- باشە، من قسەدەکەم، لەجیاتی تۆش قسەدەکەم.

پاشان بەوپەڕی ڕوونی دەربارەی ئەو کارانە دوا، کە دەبوا دوای گەڕانەوەیان بۆ پاریس، ئەنجامی بدەن. دەبێ ئەو ئاپارتمانەی کەدەگەڵ مێردەکەی پێشوویدا، تیای دەژیان، بهێڵنەوە ودورواش لە ڕۆژنامەکەدا جێگەی فورستیە بگرێتەوە و هەمان مووچە و بەراتی ئەو وەربگرێت.

لەلایەکی دیکەوە، بەرلە ئەنجامدانی ڕێوڕەسمی زەماوەندەکەیان، ئەو بە کارامەیی وئاسوودەیی بازرگانێکەوە، هەموو وردەکارییەکانی مەسەلە مادی و داراییەکانی ژیانی هاوبەشیانی حەل وفەسڵ کردبوو.

زەماوەندەکەیان بەگوێرەی قەرارنامە سەری گرتبوو، بەگوێرەی قەرارنامەکە، هەرکەسە خاوەن موڵک وماڵی خۆی بوو، هەموو وردەکاری وئەگەر و پێشهاتێک لە قەرارنامەکەدا پێشبینی و تۆمارکرابوو: وەکو مردن، جیابوونەوەو لەدایکبوونی یەک یان چەند منداڵێک. جۆرج بەچوار هەزار فرانک لەم هاوبەشیەدا، بەشداری کردبوو کەبە گوتەی خۆی هەزار و پێنج سەد فرانکی قەرز کردبوو و باقیەکەی لە زەرفی ساڵی ڕابردوودا، بۆ ئەم مەسەلەیە، پاشەکەوت کردبوو.مادلین، خاوەنی ئەو چل هەزار فرانکە بوو، کەلە فورستیەوە بە میرات بۆی مابووەوە.

مادلین، دەستی بە وەسفی ئەخلاق و ئەتوار و تایبەتمەندییەکانی مێردەکەی پێشووی کرد:- پیاوێکی زۆر بەقنیات و کەم خەرج بوو، زۆر بەرنامەدار و پڕکار بوو دەیتوانی لە ماوەیەکی کەما دەوڵەمەند ببێت.

جۆرج، گوێی لە قسەکانی ئەو نەدەگرت، بیری تری لە خەیاڵ و لەبیرا بوو.

مادلین ناوبەناو هەڵوەستەیەکی دەکرد و ئەوسا درێژەی دەدایێ:

- تا سێ یان چوارساڵی دی دەتوانی دەرامەتی ساڵانەت بگەیەنیتە سی تا چل هەزار فرانک. ئەمە ئەو مووچەیە بوو کە ئەگەر شارل مابا، وەری دەگرت.

جۆرج، کە بەرەبەرە لەم پەند ووەعزدادانەی ئەو حەوسەڵەی چووبوو، بەرسڤی دایەوە:

- پێموایە ئێمە بۆ ئەوە ناچین بۆ ڕوئان تا باسی ئەوە بکەین.

مادلین، بەنەرمی قامکی بە ڕوومەتی ئەودا هێنا وگوتی:- ڕاست دەکەی، خەتای منە.

مادلین پێدەکەنی.

جۆرجش، وەکو کوڕێژگەێن ئاقڵ، دەستەکانی لەسەر ئەژنۆکانی دانابوو و لەجێی خۆی نەدەجولا.

مادلین گوتی:- دەزانی، بەم شێوەیە شێوەی خەڵکانی گەمژەت گرتووە.

جۆرج بەرسڤی دایەوە:- من دەبێ بەمجۆرە دەورەکەی خۆم ببینم، تۆ بەخۆت تۆزێ لەمەپێش ئەم دەورەت بۆ دانام، هەر ئەوەیە و نایگۆڕم.

- بۆچی؟
- چونکە تۆ ئیدارەی کاروباری ماڵت بەدەستە، تەنانەت ئیدارەی منیش. بەڕاستی ئەم بابەتە وەکو بێوەژنێک پەیوەندی بە تۆوە هەیە ئەمە کاری تۆیە.

مادلین، بەسەرسامی پرسی:- مەبەستت لەم قسانە چییە؟

جۆرج، بەڕاوێژی منداڵە مەکتەبلییەک کە دەرسەکەی بۆ مامۆستا دەڵێتەوە گوتی:

- مەبەستم ئەمەیە کە تۆ ئەزموونێکی زۆرت هەیە کەدەبێ قەرەبووی نەزانی من بکاتەوە، کارامەیی پراکتیکی تۆ لە مەسەلەی زەماوەندا، دەبێ کۆتایی بەچاو وگوێ نەکراوەیی من بێنی، تەنیا ئەوەم مەبەستە و هیچی دی.

مادلین، بەدەنگی بەرز گوتی:- ئەم قسانە چییە.

جۆرج، وەڵامی دایەوە:- ئیدی، ڕەوشەکە وایە. من ژنان ناناسم. تۆ بەپێچەوانەوە پیاوان باش دەناسیت، دەماریان دەناسیت، چونکە بێوەژنی، دەبێ من تەعلیم بدەیت... ئەمشەو، خۆ ئەگەر خۆت بتەوێ دەتوانی لە ئێستاوە دەستبەکار بی، دەست بە تەعلیم دانم بکەی..

مادلین، بە شادمانیەکی زۆرەوە گوتی:- ئەم قسانە چییە دەکەی، بۆ ئەم شتانە ئومێدت بەمنە!...

جۆرج، بەهەمان ڕاوێژی قوتابییەکەوە کەلە وەڵامی مامۆستادا زمانی تێک دەئاڵێت گوتی:

- هەڵبەتە کە ئومێدم بەتۆیە، تەنانەت چاوەڕوانم، دەرسێکی چاکم پێبدەیت... لەمیانی بیست وانەدا... دە دانە بۆ پێشەکی... خوێندن و دەستووری زمان... و دە وانەش بۆ زانیاری ومانا وبەیان... من هیچ شتێک نازانم.

مادلین، کە زۆری کەیف بەم قسانەی ئەو دەهات هاواریکرد:- چەند شێتی.

جۆرج، لەسەری ڕۆیی:

- نهاکە دەست پێشکەرییەکە لەتۆوە دەستی پێکرد کەبە من بڵێی تۆ، منیش یەکسەر چاو لەتۆ دەکەم و پێت دەڵێم: عەشقی من، سات بەسات زیاترم خۆشدەوێی، باوەڕناکەم، تا روئان کە زۆر دوور دێتە بەرچاو، بتوانم خۆم بگرم و چاوەڕوان بکەم.

نها، بەڕاوێژی ئەکتەرێکی سەرشانۆ قسەی دەکرد، بە ئەدا و ئەتوارێک کە مادلینی دێنایە پێکەنین، هەڵبەتە مادلین ئەم ڕەفتار وشۆخی و ئەتوارە قەرەجیانەی ئەهلی ئەدەبی بەلاوە ئاسایی بوو.

تەمەشای لا ڕوومەتی جۆرجی دەکرد وبەڕاستی جوان دەهاتە بەرچاوی، وەکو کەسێک بە لەزەتەوە بڕوانێتە میوەی سەر درەختێک و ئەقڵ پێی بڵێ سەبر بکە تا ئەم میوەیە پێدەگات ئەوجا بیخۆ، لە دوودڵیدا بوو.

ئەوسا، بەدەم ئەو بیرانەوە کەبە زەینیا تێدەپەڕین، کەمێک سوور بووەوەو گوتی:

- قوتابییە چکۆلە ئازیزەکەم، باوەڕ بە ئەزموونەکانی من، ئەزموونە گەورەکانی من بکە. ماچی ناو فارگۆنی قیتاران هیچ بایەخێکیان نییە، مرۆڤ دڵی لێیان تێک هەڵدێت.

ئەوسا پتر سوور بووەوەو لەبن لێوانەوە گوتی:- ئینسان نابێ گەنمەکەی بە نەگەییوی دروێنە بکات.

جۆرج، کە مانا پەنهانەکانی ئەو وشانەی لەم زارە جوانەوە دەردەهاتن، هێنابوویە جۆش، دەکەوتە مەسخەرەبازی. ئەوسا نیشانەی خاچی بەسەر خۆیدا دەکێشا و وەکو ئەوەی لەبن لێوانەوە وێرد و دوعایان بخوێنێت، گوتی:

- من حاڵی حازر خۆم بەدەستی سن ئانتوانی فەرمانڕەوای وەسوەسان سپاردووە. نها بووم بە پەیکەرێکی برۆنزی.

شەو بەرەبەرە دادەهات و، دەست و بیابانەکانی سەمتی ڕاستی سکەی قیتارەکە، سێبەرە ئاوریشم ئاساکانی دادەپۆشی.

قیتارەکە بەقەراخ ڕوباری سین دا دەڕۆیی. ژن و مێردە گەنجەکە سەیری ئاوە سافەکەیان دەکرد کە وەکو شریت و نەوارێکی پۆلای زاخاو دراو، لەکەناری ڕێڵەکاندا ڕاکشابوو، تەمەشای دوا پرتەوی زەردەپەڕی هەتاوی ڕوو لەئاوابوونیان دەکرد کەلە شێوەی سێبەر وسایەی تاریکدا لە ئاسمانەوە دادەڕژاو، ڕەنگێکی سووری ئاگرینی هەبوو. ئەم ڕوناکی و پرتەوانەش بەرەبەرە مەحوو دەبوونەوە، تاریک دەبوون و تاریکیەکی خەمناک جێگەی دەگرتنەوە. دەشت ودەرەکەش بەدەم لەرزینێکی شوومەوە لە تاریکیەکەدا ڕۆدەچوو. لەرزینی مەرگێک کە هەموو ئێوارەیەک، زەوی لەخۆی دەگرێت.

خەمی شەوانە کەلە پەنجەرە کراوەکەی قیتارەکەوە وەژوور دەکەوت، بەجۆرێ خۆی بەدڵ ودەروونی شادی، چەند ساتێکی پێشتری، ئەم ژن ومێردە گەنجەدا کرد، کەناچار بەبێدەنگی کردن.

هەردووکیان، بەمەبەستی تەمەشاکردنی ئەم حاڵەتی گیانەڵڵایەی ڕۆژ، ڕۆژێکی ئاوا جوانی هەیڤی مایس، تەواو لەیەکدی نزیک بووبوونەوە.

لە شاری مانت دا، چرا چکۆلەکانی ناو فارگۆنەکانیان هەڵکرد، کە تیشکە زەردباو و لەرزۆکەکانیان، بەرگی کەوەیی تەختەکانیان ڕوناک دەکردەوە.

دوروا، دەستی لە قەدی ژنەکەی ئاڵاند و بەخۆوەی گوشی، هەواوهەوەسە تووندەکەی چەند خولەکێک لەمەپێشی گۆڕابوو بۆ میهرەبانی. میهرەبانیەکی سست کە چاوەڕوانی وردە نەوازشانی بچووک و دڵنەوایی ئامێز بوو، لەوجۆرە نەوازشانەی کە ئینسان دەرهەق بە منداڵان دەیکەن.

بەدەنگێکی ئەسپایی گوتی:مادی ئازیزم، زۆرم خۆشدەوێی.

شیرینی و خۆشی ئەم دەنگە، سۆزی ژنەی گەنجی بزواند، تەزوویەکی سووک بەلەشیا هات، دەمی بۆ جۆرج، کە سەری نابووە سەر سینگی، ڕاگرت.

دوای کێشماکێشێکی کەم و هەناسەبڕکێیەکی توند و ناز ونەوازشی ناشیانە، وهەندێک نارازیانە، شەکەت و ماندوو، لەپاڵ یەکا مانەوە، تا ئەوەبوو قیتارەکە شووتێکی درێژی لێدا، شووتێ ئەوەی ڕاگەیاند کەلە وێستگەکە نزیک بوونەتەوە.

مادلین، بەسەری قامکان، مووە تێکرژاوەکانی لاجانگەکانی جۆرجی، نەوازش کرد وگوتی:

- زۆر گەوجانە بوو، ڕەفتارێکی منداڵانەمان کرد.

بەڵام جۆرج، کەبە جۆش وخرۆشێکی سەیرەوە پەیتا پەیتا دەستەکانی مادلینی ماچ دەکرد، بەرسڤی دایەوە:

- من دەتپەرستم، مادە چکۆلەکەم.

تاوەکو روئان، بەئارامی و تەقریبەن بەبێ جووڵە لەباوەشی یەکا مت بوون و گۆناکانیان بەیەکەوە نابوو و چاویان بڕی بووە پەنجەرە تاریکەکانی فارگۆنەکە کە جارجارێ ڕوناکی ئەو ماڵانەی بەبەلایاندا ڕەت دەبوون، ڕۆشنی دەکردەوە. زۆر خۆشحاڵ بوون کەبەو جۆرە ئالکاوی یەکدی بوون وبەدەم خەون و خەیاڵی هاوئامێزی و نەوازشی ڕاستەقینە و ئازادترەوە دەژیان.

لە میوانخانەیەکدا، کە پەنجەرەکانی بەسەر کەناراوەکانی ڕووباردا دەکرانەوە، دابەزین ودوای خواردنی شامێکی سووک چوونە ناو جێگاوەو، سبەینێ سەعات هەشت پێشخزمەتەکە هات بێداری کردنەوە.

نانی بەیانیان لەسەر تەپڵەکێکی تەنیشت تەختە خەوەکە بۆ دانرابوو، دوای ئەوەی نانیان خوارد، قاوەڵتیان کرد، دوروا، سەراپای ژنەکەی بەنیگا دابێژت، ئەوسا بە شادمانی وخۆشحاڵی پیاوێکەوە کە گەنجێکی دۆزیبێتەوە، باوەشی پێداکرد و لەبن لێوانەوە گوتی:-مادە چکۆلە ئازیزەکەم، هەستدەکەم زۆرم خۆشدەوێی... زۆر... زۆر...

مادلین، کە بزەیەکی منداڵانە و خۆشنوودی بەسەر لێوەوە بوو، بەدەم وەڵامی ماچەکانی ئەوەوە، گوتی:

- منیش... ڕەنگە.

لێ جۆرج، سەبارەت بە دیدەنی باب وداکی کەمێک نیگەران بوو. پێشتر چەندین جار باسی تایبەتمەندی و ڕەوشی وان قسەی دەگەڵ ژنەکەیدا کردبوو، ئامۆژگاری کردبوو کەچۆن مامەڵەیان دەگەڵدا بکات. ئێستاش، وای هاتەخەیاڵ کە ئەگەر ئەو قسانەی بۆ دووبارە بکاتەوە خراپ نەبێت.

- دەزانی ئەوان خەڵکانی سادە و دێهاتین نەک ئەکتەرانی ئۆپراکومیک.

مادلین پێکەنی:- دەی باشە دەزانم، چەندین جار ئەمەت پێ گوتووم. دەئێستا ڕابە با منیش هەستم.

جۆرج، بە پرتاو لەناو جێگاکە هاتەدەرێ و بەدەم لەپێکردنی گۆرەوییەکانییەوە گوتی:

- لەماڵی ئەواندا زۆر ناڕەحەت دەبین، زۆر ناڕەحەت. ژوورەکەی جارانی من، جگەلە تەختەخەوێکی شەق وشڕ، بە دۆشەکێکی پڕ لە کاوە، هیچی دیکەی تیا نییە، ئینسان لەسەری بخەوێ. لە کانتلودا، کەس دۆشەک و سیسەمی باشی نییە.

مادلین زۆر شەنگوڵ و سەرحاڵ دەهاتە بەرچاو:

- باشتر، خراپ خەوتن... لەگەڵ... لەگەل تۆدا و.... بێداربوونەوە بە بانگی کەڵەشێرەوە، زۆر خۆشە.

مادلین، جلی ماڵەوەی لەبەر کردبوو، ماکسیەکی فانیلەیی سپی دەڵب بوو کە جۆرج یەکسەر ناسییەوە. دیتنی ئەوی بەم جلکانەوە لەلا ناخۆش بوو. بۆچی؟ چاک دەیزانی کە ژنەکەی دە دوازدە دەستی لەم جلانە هەیە وهەرکە لەناو جێگا دەردەکەوێ یەکێکیان لەبەر دەکات. نەیدەتوانی جلە کۆنەکانی، ئەوەی پەیوەندی بە شووەکەی پێشوویەوە هەبوو فرێ بدات وجلک وشتی تازە بکڕێت؟ بەکورتی دوروا حەزیدەکرد، جلکی ماڵەوەی، جلکی خەوی و، جلکی ژێرەوەی، ئەوانە نەبن کەلە ژیانی شووەکەی جارانیا لەبەری دەکردن. هەستی دەکرد ئەم جلکە نەرم و گەرمانە، شوێنەواری نەوازش و تەماسەکانی فورستیەی پێوەیە.

چوو بۆبەر پەنجەرەکە و جگەرەیەکی داگیرساند.

دیمەنی بەندەرەکە، فراوانی لەنگەرگایەکە بە بەلەمێن بایەوانی بچووک یان کەشتیانی هەڵمی گەورەوە، بە سلینگانی میکانیکی سەر کەناراوەکە کەبە هاڕەهاڕی زۆرەوە باریان لە کەشتیان دادەگرت، هەرچەندە لە ڕابردوودا ئەم شتانەی بینی بوو، بەڵام ئەو دیمەنانە هێنایە جۆش و گوتی:- عەجەب، ئێرە چەند جوانە.

مادلین، بەتاو بۆلای مێردەکەی ڕۆیی، هەردوو دەستی نانە سەرشانی ئەو، گوێڕایەڵانە بەرەولای ئەو دانەوی بووەوە، خۆشحاڵ و هاڕوژاو بەو دەقەوە مایەوە. بەردەوام دووبارەی دەکردەوە:

- ئاه، کە جوانە! چەند جوانە! قەت وێنام نەدەکرد ئەم هەموو کەشتیە هەبێت.

دوای یەک سەعات حەرەکەتیان کرد، قەرار بوو فراڤین دەگەڵ دایک و باوکی جۆرجدا بخۆن، بەچەند ڕۆژێک پێش هاتنیان، ئەوانیان ئاگادار کردبووەوە. سواری گالیسکەیەکی بێ چادری شڕ وشەپڕێو بوون، کەبە تەق وهۆڕەکەیا دەتگوت دووکانی مسگەرییە. بە بولڤارێکی بەرزی تا

ڕادەیەک ناشیریندا تێپەڕین، پاشان بە مێرگوزارێکا ڕەت بوون کە ڕۆخانەیەکی بچووکی بەناودا دەڕۆیی و، سەرەنجام بەقەدپاڵی گردێکا سەرکەوتن.

مادلین، کە ماندوو بوو، لەبەر تیشکی هەتاوە خۆشەکەدا، کە گەرمی دەکردەوە، لە سووچێکی گالیسکە کۆنەکەدا خەوی لێکەوت، دەتگوت لە حەمامی گەرمی ڕوناکی و هەوای دڵنەوازی دەشت ودەرا ڕاکشابوو. مێردەکەی بێداری کردەوە و گوتی:- بڕوانە.

گەیی بوونە دوو سێیەمی بەرزایی گردەکە، کە دیمەنێکی زۆرجوانی هەبوو و هەموو ڕێبوارێک کە دەگەییە ئەوێندەر دەوەستا و سەیری ئەو دیمەنەی دەکرد.

ئەو خاڵە دەیڕوانییە دۆڵێکی گەورە، بەرز و پان کە ڕوبارێکی زوڵاڵ بەپێچ و دەورەی فراوان سەرانسەری دۆڵەکەی تەی دەکرد.

ڕوبارەکە، بەخۆی و گراڤە بچووک و زۆرەکانی ناویەوە، لە دوورەوە دیاربوو، پێش ئەوەی بەناو شاری روئان دا تێپەڕێت، پێچێکی تێدەکەوت. ئەوسا شار لە کەناری ڕاستی ڕوبارەکەوە بەدیار دەکەوت، کە نقومی تەمتومانی بەیانی بوو، تیشکی هەتاو لەسەر بان ومنارە زۆر وهەمەجۆرەکانی دەدا: منارەی قووچ یان پان و گەورە، یان ناسک و نەخشین وەکو جەواهیراتی دێو ئاسا. بورجێن چوار گۆشە یان بازنەیی هەبوو، کەبە تاجێن جەنگاوەرانە ڕازابوونەوە، بورجی ناقوسان و مناران، بە گومەز و سەربانی گوتیکی کڵێساکانەوە، کە خەدەنگی تیژ و بەرزی کڵێسای جامیع بەسەر هەموویاندا دەیڕوانی، خەندەنگێکی برۆنزی سەیری ناشیرین و ناقۆڵا کە بەرزترین خەدەنگی هەموو دنیا بوو.

لێ لە کەنارەکەی بەرانبەرا، دووکەڵکێشی لوولەکی گەورە وناقۆڵای کارخانەکانی دەوروبەری سن سیڤەر، چووبوون بە حەوادا. ئەم دووکەڵکێشانە یەجگار زۆربوون، ژمارەیان لە منارەکان زیاتر بوو، هەناسەی ڕەشی ئاوێتە بە زوخاڵیان، دەکرد بە ئاسمانا.

بەرزترینیان، بەبەرزی هەرەمی خیوپس بوو، کە دووەمین قوللەی بەرزی دەستکردی بەشەربوو، کەم وزۆر هاوتای بەرزی خەدەنگی کڵێسای جامیع، دووکەڵکێشی کوورەی فودر بوو کە وادەهاتە بەرچاو شابانۆی حەشیمەتی پڕ جم وجۆڵ و پڕ تەپ ودووکەڵی کارخانەکان بێت، وەکو چۆن هاوسێکەی، خەدەنگی کڵێسای جامیع، بە مەلیکە وشابانۆی هەموو بینا پیرۆز، مێژوویی و، نووک تیژەکان دەژمێردرا.

لە دووری دوورەوە، لەپشت شارە کرێکارییەکەوە، لێرەوارێکی دار کاژان، کاژستانێک خۆنوێنی دەکرد و، ڕوباری سین، دوای تێپەڕبوون بەنێوان هەردوو بەشی شاردا، درێژەی بە ڕێگای خۆ دەدا، بەکەناری گرد و بەرزاییانی پڕ درەختا، کە لێرەولەوێ بەردە سپییەکانیان، لەشێوەی ئێسقانی جەستەیەکی گەورەدا بەدیار دەکەوتن، تێدەپەڕی و، پاشان، کە پێچێکی گەورەی

بازنەیی تەی دەکرد، لە ئاسۆ ئاوا دەبوو و لەچاو ون دەبوو. بەدرێژایی ڕوبارەکە کەشتیانی گەورە دەبینران و یەدەک کێشانێک کەلە دوورەوە بە ئەندازەی مێشێک دیاربوون، ڕایاندەکێشان و دووکەڵێکی خەستیان بە حەوادا دەکرد.

گراڤێن بچووک، چ ئەوانەی لێکدییەوە نزیک بوون و چ ئەوانەی لێکدی دووربوون، لەناو ئاوەکەوە سەریان قوت کردبووەوەو لە دەنکی تەزبیحێکی کەسکی نارێک وپێک دەچوون.

یارۆی گالیسکەچی، چاوەڕوان بوو تا ڕێبوارەکان لە تەمەشاکردن تێر ببن، بە تەجرەبە دەیزانی هەر تاقم وچینە ڕێبوارێک، چەند بەدەم تەمەشاکردنەوە دەمێننەوە.

لێ وەختایەک گالیسکەکە کەوتەڕێ، دوروا لە دووری سەد مەتری خۆیانەوە، لەناکاوا چاوی بە ژن وپیاوێکی دان عەمر کەوت کە بەرەو ئەوان دەهاتن. بەدەم هاوارەوە خۆی لە گالیسکەکە هەڵدایە خوارەوەو گوتی: خۆیانن، من باشیان دەناسم.

ژن و پیاوێکی گوندی بوون. بە لەقەلەق ڕێیان دەکرد، بەدەم ڕێکردنەوە جارجارێ شانیان بەریەکدی دەکەوت. پیاوەکە کورتەبالا، چوارشانە، سورفل، کەمێک ورگن بوو، وێڕای ئەوەی بەتەمەن بوو، هێشتا بەگوڕ بوو. ژنەکە بە پێچەوانەوە، بالابەرز و ڕێوەڵە وگرژ ومۆن بوو، ژنی ناو کار وخەباتی دژواری گوند و کشتوکاڵ بوو، کەلە منداڵییەوە کەوتبووە بەرگیروداری کارکردنەوەو بزە نەنیشتبووە سەر لێوانی. لەکاتێکا مێردەکەی بەدەم خواردنەوەوە، بەدەم هەموو مشتەرییەکانیەوە پێدەکەنی وشۆخی وسوعبەتی دەگەڵ دەکردن.

مادلینش لە گالیسکەکە دابەزی، بە دڵێکی خەمینەوە تەمەشای ئەم دووکەسە بێنەوایەی دەکرد کە لەوان نزیک دەبوونەوە. خەمێک کە تا نها شتی وای بەخۆوە نەبینی بوو. ئەوان، کوڕەکەی خۆیان بەم جوانی و پۆشتە وپەرداخییەوە نەدەناسییەوە، هەروەها باوەڕیان نەدەکرد ئەم خانمە نازدار و شیکە بەم کراسە درێژ وتەنکەوە بووکەکەیان بێ.

ژن وپیاوە دان عەمرەکە، کڕ وکپ وبلەز بەرەوپیری کوڕەکەیان دەچوون کە چاوەنۆڕی دیتنی بوون، بێئەوەی تەمەشای ئەم خانم و ئاغا شارنشینە بکەن کە گالیسکەیەک بە دوویاندا دەهات.

داک و بابی بەتەمەن، بەلای ئەواندا بوورین، جۆرج بە پێکەنینەوە هاواریکرد:- سڵاو، بابا دوروا!

پیرەمێرد و پیرەژن وەستان، سەرەتا، حایرمان، ئەوسا لەسەرسامیا گیژ ومەنگ حەپەسان.

دایکی زووتر لەبابی وەخۆ هاتەوە، خێرا خۆی جەم وجۆر کردەوەو لەجێی خۆی ڕەق ڕاوەستا، بەدەمەلاڵکێوە گوتی:- ئەمە تۆی، کوڕە ئازیزەکەم؟

جۆرج، بەرسڤی دایەوە:- ئەرێ، خۆمم دایە دوروا!

ئەوسا چوو بۆلای و ڕوومەتەکانی ماچکرد، ماچێکی تەڕ وتازە و ئاوداری دایک وفرزەنی. ئەوسا گۆناکانی لە گۆناکانی بابیشی هەڵسوون. بابی کڵاوەکەی داکەندبوو، کڵاوەکەی لەو کڵاوانە بوو کەلە روئاندا مۆد بوو، لە ئاوریشمی ڕەش بوو، زۆر قووچ بوو، لە کڵاوی ماڵات فرۆشان دەچوو.

ئەوسا جۆرج، ژنەکەی پێیان ناساند: " ئەمە ژنەکەمە. "

جووتە دێهاتی، حایر وحەپەساو، لەسەراپای مادلینیان دەڕوانی. ئەویان وەکو دیاردەیەکی میتا سروشتی، لە محەک دەدا، بەترس و نیگەرانیەکی، ئاوێتە بەخۆشی لەلایەن بابەکەوەو ئاوێتە بە غیرە وحەسوودی لەلایەن دایکەکەوە، تەمەشا دەکرا.

پیاوەی دان عەمر، کە تەبیعەتێکی شادی هەبوو و چەن پێکێ شەرابی سێوی هەڵدابوو وهێندەی دی کرابووەوە، جورئەتی وەبەرخۆنا و، بەتیلەی چاو نیگایەکی عەیارانەی کرد و گوتی:

- بەهەرحاڵ دەتوانین ماچی بکەین، نا؟
- کوڕەکەی بەرسڤی دایەوە: " هەڵبەتە. "

مادلین، بەکەمێک ناڕەحەتیەوە، گۆناکانی بردنە پێشەوە تا پیرەمێردەی دێهاتی، شڵپەشڵپ ماچی بکات، ئەوسا لێوەکانی بە پشت دەستی سڕی.

دایکە پیرەکەش، بەجۆرە سڵکردنەوەیەکی غیرەئامێزەوە بووکەکەی ماچکرد. نا، ئەمە بووکی دڵخوازی ئەو نەبوو، ئەو کیژێکی دێهاتی قوت و قەڵەو، سوور وسپی وەک سێو و قەڵەو و گۆشتن وەک ماینی زایای دەویست. ئەم خانمە بەبۆنی مسک و عەبیرییەوە –چونکە هەر عەترێ بەلای پیرەژنەوە، مسک وعەبیر بوو –زیاتر لە ژنانی هەرزە دەچوو.

ئەوسا، دوای گالیسکەکە کەوتن، کە بار وبنەی تازە بووک وزاوای هەڵگرتبوو.

پیرەمێرد، باسکی کوڕەکەی گرت، کەمێک ڕایکێشایە دواوە و بەخۆشەویستیەوە پرسی:- تۆ پێم بێژە، وەزع و حاڵت باشە؟

- بەلێ باشە، زۆرباشە.
- ئەوچاتر! ئەدی ژنەکەت پارە وپلەدارە؟

جۆرج وەڵامی دایەوە:- بە جیازییەکی چل هەزار فرانکیەوە.

پیرەمێرد، بە ئەسپایی فیکەیەکی پەسندئامێزی کێشا، هێندەی ئەم بڕە پارەیە پێ زۆربوو، تەنیا ئەوەندەی لەدەست هات لەبن لێوانەوە بڵێت: " عەجایەب! " ئەوسا بە دڵنیاییەوە گوتی: " پەنا بەخوا، چەند ژنێکی خشکۆکت هێناوە " ڕێک پڕبە پێستی زەوق و سەلیقەی ئەوبوو. کاتی خۆی بە ژن ناس ناوبانگی دەرکردبوو.

مادلین ودایکی جۆرج شان بەشانی یەکدی ڕێیان دەکرد، هیچ قسەیەکیان نەدەکرد. ئەوسا هەردوو پیاوەکە پێیانڕا گەیشتن.

گەیینە گوندەکە، گوندێکی بچووک بوو لە قەراخ جادەیەک، هەر بە ڕێکی جادەکە دە خانووی تیابوو، خانووەکان دێهاتیانە وکوختەێن جووتیاری بوون، هەندێکیان بە کەرپووچ دروستکرابوون و هەندێکیان بە قوڕ و خشت. خانووە گڵەکان، بەپوش و حەسیر سەریان گیرابوو و خانووە کەرپووچەکان بە قرمید. مەیخانەکەی بابا دوروا، ، ساختمانێکی دوو نهۆمی بوو، نهۆمێکی خوارەوەو یەکێکی سەرەوە کە بە جەمەلۆن سەری گیرابوو و کەوتبووە سەمتی چەپی جادەکەوە، ڕێک کەوتبووە، دەروازەی گوندەکەوە. لقە کاژێک بەڕەسمی کۆن لەسەری چەقێنرابوو، نیشانەی ئەوەبوو کە ڕێبوارانی تینوو، دەتوانن لەوێندەر دەمێ تەڕ بکەن.

مێزی نانخواردنیان، کە دوو مێزیان پێکەوە نابوو، لە هۆڵی مەیخانەکەدا، ئامادە کردبوو، دوو دەسماڵ سفرەی گەورەیان لەسەر قاپەکان دانابوو. ژنەکەی دراوسێیان کە هاتبووە یارمەتیان، کە ئەم خانمە شکۆمەندەی بینی، کڕنۆشی بۆبرد و دوای ئەوەی کە جۆرجی ناسییەوە، بە حیرەتەوە گوتی: " یا حەزرەتی مەسیح، ئەمە تۆی بەرخۆڵەکەم؟ "

جۆرج، بە خۆشحاڵییەوە بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ خۆمم، دایە برولین.

وەکو چۆن داک وبابی خۆی ڕامووسی بوو، بەو ئاوایە ئەویشی ماچکرد، ئەوسا ئاوڕی لای ژنەکەی دایەوە وگوتی:- با بڕۆین بۆ ژوورەکەی خۆمان، دەتوانی لەوێ کڵاوەکەت دابکەنی.

لە دەرگای سەمتی ڕاستەوە، ژوورێکی پێ نیشاندا کە سارد بوو، ئەرزەکەی بە کەرپووچ کەفپۆش کرابوو، دیوارەکانی تەڕاو کرابوون، تەختەخەوێکی تیابوو، کە پەردەی کەتانی بەدەورا درابوو. خاچێک لەسەرووی قاپی ئاوی پیرۆزەوە دانرابوو، دوو وێنەی ڕەنگین بە دیوارەکانەوە هەڵواسرابوون، یەکێکیان وێنەی پل وڤێژینی بوو و، ئەویتریان وێنەی ناپلیۆن بوو بە سواری ئەسپێکی زەردەوە، ئەوە تاقە زینەتیئەم ژوورە خاوێن وخەمناکە بوو. (پل وڤیرژینی، ناوی قارەمانانی کتێبێکن بەهەمان ناوەوە، لە نووسینی برناردن دو سن پییرە.)

وەختایەک بە دوو قۆڵی مانەوە، مادلینی ماچکرد:

- ڕۆژباش ماد. بەدیداری داک و بابە پیرەکەم خۆشحاڵم. کە پیاو لە پاریس دەبێ بیریان لێناکاتەوە، کەچی دوای ئەوەی دەیانبینێ، خۆشحاڵ دەبێ.

ڕێک لەو کاتەدا باوکی بەمست کەوتە لێدانی دیوارەکە وبەدەنگی بەرز گوتی:- دەی منداڵینە، شۆربا ئامادەیە.

هەڵبەتە ناچار بوون بچنە سەر مێز وخوانەکە.

نیوەڕۆژەو فراڤینەکە دێهاتیانە ودوور ودرێژ بوو، بریتی بوو لە زنجیرەیەک خواردن کە تێکیان نەدەکردەوە، خواشیان یەک نەبوو، سوسیسی بەراز، دوایی خۆراکی گۆشتی سوورەوە کراو، پاشان هێلکە وڕۆن بەتەماتەوە. بابا دوروا کە چەند پێکێک شەرابی سێو وشەرابی سووری هەڵدابوو، زەوقی حەنەکچیاتی کرابووەوە، دەستی بە گێڕانەوەی ژمارەیەک نوکتە ومەتەڵۆکی هەڵبژاردە کرد کە بۆ کوڕ و ئاهەنگان و بۆنەی تایبەتی دابنابوون، ماجەرای بێپەردە و دوور لە نەزاکەت کەبە گوتەی خۆی، لە دۆستەکانی ڕوویاندابوو. جۆرج، هەموو ئەو نوکتە و حیکایەتانەی ئەزبەر بوو، وێڕای ئەوەش پێدەکەنی، حاڵ و هەوای زێد وزاگە سەرمەستی کردبوو، عەشق و خۆشەویستی خۆڕسک سەبارەت بە دەڤەرەکەی، شوێنانی دەورانی منداڵی، هەموو هەستەکان، بیرەوەری و شتەکانی ڕابردوو کە نها دووبارە دەیبینینەوە، هەریەکەیان بیرەوەرییەکی وەبیر دێنایەوە، جێگەی نووکە چەقۆیەک بە دەرگایەکەوە، کورسییەک بە پایە لەق وشڕ وشەپڕێوەکانییەوە کە بویەرێکی لەلا زندوو دەکردەوە، بۆنی خاک، بۆنی شۆکە و شیرینەی درەختان کەلە لێرەوارەکەی تەنیشتەوە دەهات، بۆنە تایبەتیەکانی ماڵەکە، جۆباران، هەرهەموو ئەمانە بە قووڵی کاریان تێکردبوو.

دایە دوروا، هیچ قسەیەکی نەدەکرد. مات وخەمگین لەخۆ ڕۆچووبوو، بەو نەفرەتەوە کەلە دڵیا سەری هەڵدابوو، بەتیلەی چاو دەیڕوانییە بووکەکەی. بە نەفرەتی کرێکارێکی بەتەمەنەوە، دێهاتیەکی پیری، دەست و قامک زبر وپیرەلۆک، بە جەستەیەکی ماندوو وپەریشانی کارێن دژوارەوە، دەیڕوانییە ئەم ژنە شاریە، کەوەکو ژنێکی بە نەعلەت کراو، حاشالێکراو ئەوی بێزار دەکرد، وەکو بوونەوەرێکی لەزەتخوازی ئەهلی ڕابواردن و گوناحان تەمەشای دەکرد. هەر تاو ناتاوێ هەڵدەستا تا قاپێ خواردنی تازە بێنێتە سەرمێزەکە، ڤەخارنێکی زەردباوی ناو سوراحی و شەربەیەک لە پەرداخەکان بکات، یان شەرابی گازداری سێو کە کەفی دەکرد وشیرین بوو و بە بچووکترین جووڵە، تەپەدۆری بوتڵەکان، وەکو ساردی گازدار، دەردەپەڕی و دەچوو بە حەوادا.

مادلین، زۆر کەمی دەخوارد، زۆر کەم قسەی دەکرد، خەمین بوو، بزەیەک نیشتبووە سەر لێوی، لێ بزەیەکی خەمناک و تاساو. هەستی بە مەغدووری و کەسەران دەکرد. چما؟ خۆ خۆی ویستبووی بێت، زۆرچاک دەیزانی دەچێت بۆلای خەڵکانێکی دێهاتی، دێهاتیانێکی نەدیتکە و نیمچە هۆڤی. ئاخۆ لە خەیاڵی خۆیا چۆنی وێناکردبوون، کەلە ئەسڵا ئەهلی خەون وخەیاڵان نەبوو؟

ئایا پێشبنی ئەم شتانەی کردبوو؟ ئایا ژنان هەمیشە ئارەزووی ئەو شتە ناکەن کەلە حەقیقەتدا بوونی نییە؟ ئایا ئەوانی لە دوورەوە بەشێوەیەکی شاعیرانە لەدەف خۆی بەرجەستە کردبوو؟ نا، بەڵام ڕەنگە شاعیرانەتر، ڕەسەنتر، میهرەبانتر و خۆش ڕواڵەت تر لەم دووە بەرجەستەی کردبووبن. وێڕای ئەمەش بەتەمای ئەوە نەبوو، ئەوان وەکو کاراکتەرانی ناو چیرۆکان، خەڵکانی

دیار وشایستە وئایدیال بن. ئەدی بۆچی بە ئەدا وئەتواری دێهاتیانەی ئەوان، بە تەبیعەتی ناهەموار و زبریان، بە قسە وڕاوێژیان بە ڕەفتار و دەربڕینی خۆشحاڵیان، قەڵس دەبوو؟

دایکی خۆی بیرکەوتەوە، کە هەرگیز باسی ئەوی دەگەڵ چ کەسێکا نەدەکرد، مامۆستایەکی فریو خواردوو کەلە سن دنی گەورە بووبوو و، کە مادلین گەیی بووە تەمەنی دوازدە ساڵی، لە نەداری و داخ و کەسەرا مرد. پیاوێکی نەناس و بێگانە ئەم کچۆڵەیەی گرتبووە خۆ و گەورەی کردبوو. ئایا بابی بووە؟ ئەم پیاوە کێ بوو، ئێستاش ئەمەی بە تەواوەتی بۆ ساغ نەبووەوە، هەرچەندە جارجار مەزەندەی گۆنگی لێدەدا.

نیوەڕۆژ لە تەواوبوون نەدەهات. نها بەرەبەرە سەروسەکوتی مشتەرییان پەیدا دەبوو، دەستی بابا دوروا یان دەگوشی، چاوڕوونی هاتنەوەی کوڕەکەیان لێدەکرد وژێراوژێر دەیانڕوانیە ژنە گەنجەکە و زۆڵانە چاویان دادەگرت، کە ماناکەی ئەمەبوو: " خواگیان، هاوسەرەکەی ئەم جۆرج دوروایە چەند جوانە. "

مشتەرییانی دی کە زۆر ناسیاو و خۆمانە نەبوون، لەسەر مێزێک ڕۆدەنیشتن و بەدەنگی بەرز دەیانگوت: " بوتڵێ شەراب! پەرداخێ بیرە! دوو پیاڵە عارەق! " ئەوسا دەستیان بە دومینە دەکرد، بەدەم هەراو هەنگامەی زۆرەوە پولە ئێسقانییە ڕەش و سپیەکانیان، بەسەر مێزەکەیا دەکوتا.

دایە دوروا، پەیتا پەیتا دەهات ودەچوو. بەهەمان قەلافەتی گوناحانەوە، ڤەخارنی بە مشتەرییەکان دەدا، پارەی لێوەردەگرتن و بە چمکی بەرکۆشە شینەکەی، مێزەکانی خاوێن دەکردەوە.

دووکەڵی سەبیلی گلێن وسیغارێن هەرزان بایی هۆڵەکەی پڕکردبوو. مادلین، کەوتە کۆکین وگوتی ناتوانین بڕۆینە دەرەوە؟ تاقەتم چوو، ناتوانم لەوەی پتر لێرەدا بمێنمەوە.

هێشتا خواردن تەواو نەبووبوو، بابە دوروا، ناڕەحەتی خۆی دەربری، هەنگێ مادلین هەستا، چوو لەبەر دەرگای مەیخانەکە، کەبەڕووی جادەکەدا دەکرایەوەو لەسەر کورسییەک ڕۆنیشت و چاوەڕوان بوو کە خەزووری و مێردەکەی قاوە و مەشرووبی دوای نانخواردن، بخۆنەوە.

دوای کەمێک جۆرج چوو بەلایەوە پرسی:- حەز دەکەی بڕۆینە خوارێ بۆ قەراخ ڕوبارەکە؟

مادلین، بەخۆشحاڵییەوە ڕازی بوو:- بەڵێ، بابڕۆین.

لە گردەکەوە داگەڕان، لە قەراخ ڕوبارەکەدا بەلەمێکیان بەکرێ گرت وهەموو دوانیوەڕۆکەیان لە کەنار گراڤێکی ناوەندی ڕوبارەکەدا، لە سێبەر وسایەی دار بییاندا گوزەراند، گەرمای خۆشی بەهاری وتەکانی بێشکە ئاسای بەلەمەکە، خەوێکی خۆشی لێخستن.

کە شەو داهات ئەوسا بۆ ماڵ زڤرینەوە.

شام لەبەر ڕۆشنایی مۆمێکی سەر مێزەکە، بۆ مادلین لە فراڤینەکەش ناخۆشتر بوو. بابا دوروا کە نیمچە مەست بوو، قسەی نەدەکرد و هاوسەرەکەشی هەر گرژ ومۆن بوو.

ڕۆشنایی کزی مۆمەکە، سێبەرەکانی ئەوانی لەسەر دیوارەکە، بە کەپووانی زەلام و جووڵەێن نائاساییەوە، دەنواند. هەندێجار دەستێکی دێوئاسا دەبینرا کە چنگێکی وەکو خرماشەی باخەوانێک بەرز دەکردەوە و بەرەو دەمێکی کراوەی غارئاسای دەبرد، کە یەکێکیان کەمێک سەری وەردەگێڕا، لایەکی ڕووی لەبەر ڕۆشنایی زەردباو و لەرزۆکی مۆمەکە، لەسەر دیوارەکە بەدیاردەکەوت.

هەرکە لە شێو خواردن بوونەوە، مادلین مێردەکەی لە مەیخانەکە بردە دەرێ، تا لەوەی پتر لەناو هۆڵە نیمچە تاریکەکەدا نەمێننەوە کە بۆنی دووکەڵی توندی سەبیل و ڤەخارن تێکەڵ بووبوو و هەوای ژوورەکەی قورس کردبوو.

کە گەییە هەوای ئازاد، جۆرج گوتی:- بێتاقەت بووی، نا؟

مادلین، ویستی بەرپەرچی بداتەوە، لێ جۆرج قسەکەی پێبڕی و لەسەری ڕۆیی:

- نە، قسەمەکە، بەخۆم هەستت پێدەکەم. ئەگەر حەز دەکەی و گەرەکتە لە سبەیەوە دەڕۆیینەوە.

مادلین لەبن لێوانەوە گوتی:- بەڵێ دەمەوێ.

بەکاوەخۆ پیاسەیان دەکرد. شەوێکی خۆش وفێنک بوو، تاریکیە قووڵەکەی لەتۆوایە پڕبوو لە دەنگێن هێواش، ڕاز ونیاز، زەمزەمە. خۆیان بە باریکە ڕێیەکدا کرد، کە سێبەری درەختانی بەرز باڵی بەسەردا کێشابوو.

مادلین، بەئەسپایی پرسی:- لە کوێین؟

جۆرج بەرسڤی دایەوە:- لە لێرەواردایین.

- لێرێکی گەورەیە؟
- زۆر گەورەیە، گەورەترین لێری فەرەنسایە.
- بۆنی خاک، درەخت و خەتەتیلکە و بۆنی تازە و کۆنی بیشە چڕەکە کەلە شیلەی چڕۆ و بژۆ وگیای تەڕ و ڕزیوی بن درەختەکان پێکهاتبوو، دەتگوت لەم باریکە ڕێگایەدا خەوتبوون. مادلین کە سەری هەڵێنا، لەبەینی لق وپۆ و گەڵای درەختەکانەوە چەند ئەستێرەیەکی بەدی کرد وهەرچەندە هیچ شنەیەک نەدەهات ولق وپۆکانی نەدەهەژاند، هەستی بەهەژان ولەرەیەکی گۆنگی گەڵاکانی دەوروبەری خۆی دەکرد.

ڕاجفرینێکی سەیر دەروونی لەرزاند وگەییە سەر پێستەکەشی، نیگەرانییەکی نادیار دڵی گوشی، بۆچی؟بەخۆیشی سەری لێدەرنەدەکرد. بەڵام وای هەستدەکرد گوم بووە، خەریکە تیا دەچێ، جۆرەها مەترسی ئابلۆقەی داوە، کەسی بە دەورەوە نییە، تەنیای تەنیایە، بەتاقی تەنیا لەم دنیایەدا ولەژێر ئەم گومەزە زندووەی دیار سەریا، دەلەرزێ .

بە ئەسپایی گوتی:- کەمێک دەترسم، حەزدەکەم بگەڕێینەوە.

- باشە، با بگەڕێینەوە.
- ئەدی سبەی بۆ پاریس دەگەڕێینەوە؟
- بەڵێ، سبەی.
- سبەی بەیانی؟
- بەڵێ، سبەی بەیانی، مادام تۆ پێتخۆشە.

بۆ ماڵ زڤڕینەوە. داک وبابی جۆرج نووستبوون. مادلین خەوێکی ناخۆشی کرد، بە بچووکترین دەنگی هاوینەوار کە بۆ ئەو تازە بوو، لەخەو ڕادەپەڕی، دەنگی کوند و قڗاوکە، مرخە مرخی بەرازان کە کرابوونە ئاغەڵێکی تەنیشت خانووەکەوەو قوقاندنی کەڵەبابێک کەلە دوای نیوەشەوەوە، نزیکبوونەوەی ڕۆژی ڕادەگەیاند. هەرکە دنیا ڕوناک بووەوە، لەجێگاکەی هاتەدەرێ و خۆی بۆ ڕۆیشتن ئامادەکرد.

وەختێ جۆرج بەداک وبابی گوت کەبەتەمای ڕۆیشتنن، پیرەمێر وپیرەژن، حەپەسان، پاشان بۆیان دەرکەوت کە ئەم بڕیارە کوت وپڕە، سەرچاوەکەی لە کوێوەیە.

بابەکە بە ساکاری پرسی:- بەو زووانە دەتبینمەوە.

- هەڵبەتە، هاوین.
- دەی زۆرچاکە.

پیرەژن بەدەم پرتە وبۆڵەوە گوتی:- هیوادارم لەو کارەی کە کردووتە ژێوان نەبیتەوە.

جۆرج، بەناوی دیارییەوە دووسەد فرانکێکی دانێ، تا لەو ڕێگەیەوە گلەییان ببڕێ. کوڕیژگەیەکیان بەدوای گالیسکەدا ناردبوو، گالیسکەکە دەوروبەری سەعات دە دەهات، بووک وزاوا، پێرەژن ومێردی دێهاتیان ڕامووسی و کەوتنەڕێ.

وەختایەک خەریک بوو بە نشێوی گردەکەدا دادەگەڕان، جۆرج دەستی بە پێکەنین کرد، ئەوسا گوتی:

- ئێ، ئەمەش وا، پێشتر پێم گوتبووی، نەدەبوو تۆ بە داک وبابم، وەکو خانم و ئاغای دو روا دوکانتیل بناسێنم.

مادلینش لەقاقای پێکەنینی دا ووەڵامی دایەوە:

- نها زۆر خۆشحاڵم، پەشیمان نیم، خەڵکانی باشن، خەریکە بەرەبەرە لەگەڵیاندا ڕادێم. لە پاریسەوە شیرینی و نوقڵ و ئاجیلیان بۆ دەنێرم.

ئەوسا لەبن لێوانەوە لەسەری ڕۆیی:- دوروا دوکانتیل... دەبینی هیچ کەسێک لە دیتنی ئەم ناوە لە پاینی دەعوەتنامەکانمانەوە، حایر نامێنێ. بۆ هەمووانی باس دەکەین کە هەشت ڕۆژمان لە موڵکەکانی داک وبابتدا بەسەر بردووە.

ئەوسا لە مێردەکەی نزیک بووەوە، سەری سمێڵی ماچکرد وگوتی:" سڵاو، جۆ! "

جۆرج بەرسڤی دایەوە: " سڵاو ماد. " و دەستی لەقەدی ئاڵاند.

ڕوبارە گەورەو پانەکە، لە دوورەوە، لە قووڵایی دۆڵەکەدا دەبینرا کەبە وێنەی زنجیرێکی زێوین لەبەر تیشکی خۆرەکەدا دەدرەوشایەوەو لێدکی جیا دەبووەوە، هەروەها هەموو دووکەڵکێشی کارخانەکان کە دووکەڵی زوخاڵیان دەکرد بە ئاسمانی شینباوا، هەموو منارە نووک تیژەکان کەبە ئاسمانی شارێکی کۆنا بەرز بووبوونەوە، بەڕوونی دەبینران.

(٢)

خانم و ئاغای دوروا دوو ڕۆژ بوو بۆ پاریس گەڕابوونەوە، جۆرج ڕۆیی، لە ڕۆژنامەکەدا چووەوە سەر کارەکەی جارانی، واتە لاپەڕەی کورتە هەواڵان، چاوەڕوانی ئەوەبوو دەست بە کارە تازەکەی بکات، ببێ بە جێنشینی فورستیە، هەموو وەختی خۆی بۆ نووسینی وتار و شیکردنەوەی سیاسی تەرخان بکات.

ئەو شەوە بەدڵی خۆشەوە بۆماڵ گەڕایەوە، بۆماڵی دۆستەکەی جارانی، تامەزرۆی ماچی ژنەکەی بوو، کەبە جازیبە وجوانی جەستەیی، ئەمی خستبووە ژێر باندۆری خۆیەوە. وەختێ بەبەر دووکانێکی گوڵفرۆشی شەقامی نوتردام دولورتدا تێپەڕی، بیری کەوتەوە کە چەپکە گوڵێک بۆ مادلین بکڕیت، چەپکە گوڵەباخێکی گەورەی، کە هێشتا خونچەکانی نەپشکوتوو بوون کڕی، خونچەکان زۆر جوان وبۆندار بوون.

کەبە پلیکانەکانی هەر نهۆمێکدا سەردەکەوت، بەکەش وفش و ڕەزامەندییەوە لە ئاوێنەکەدا تەمەشای خۆی دەکرد و ئەوکاتەی بیردەکەوتەوە کە پێی نابووە ئەم ماڵە.

چونکە بیری چووبوو کلیلەکەی ببات لە زەنگی دا. هەمان پێشخزمەتی جاران، کەلەسەر داوای ژنەکەی هێڵابوویانەوە، هات و دەرگای لێکردەوە.

لێی پرسی:- خانم هاتووەتەوە؟

- بەڵێ ئاغا.

بەڵام کاتێ کە خەریک بوو لە ژووری نان خواردنەوە تێدەپەڕی، کەبینی مێزەکە لەجیاتی بۆ دوو نەفەر، ئامادەکرابێ بۆ سێ نەفەر ئامادەکراوە، زۆری پێ سەیر بوو و، چونکە پەردەکەی نێوان ژووری نانخواردن و هۆڵەکە لابرابوو، مادلینی لە هۆڵەکەدا بینی کە خەریک بوو چەپکە گوڵێکی وەکو چەپکە گوڵەکەی ئەوی لە گوڵدانێک دەنا. لە دڵی خۆیدا هەم ناڕازی بوو وهەم زوێر، وەکو ئەوەبوو نەفەرێکی دی، بیرۆکەی گوڵ کڕینەکە و، ئەو خەیاڵ و لەزەتەی کە بەتەمابوو لە پێشکەشکردنی چەپکە گوڵەکە بە ژنەکەی، ببینێ، کەسێکی دی لێی دزی بێت.

وەختێ خۆی بە هۆڵەکەدا کرد پرسی:- کەست بۆ شێو دەعوەتکردووە؟

مادلین، بێئەوەی ئاوڕی لێبداتەوە، هەر بەو دەقەوە کە خەریک بوو گوڵەکانی لەنێو گوڵدانەکە ڕێکدەخست بەرسڤی دایەوە:

- ئاو، نا. دۆستی دێرینم کۆنت دو ڤیدریکە کە عادەتی وایە دوو شەمموان لێرە شام بخوات و ئێستاش وەکو جاران دێ بۆ لامان.

جۆرج لەبن لێوانەوە گوتی:- کەواتە، ئاوها.

بەخۆ وچەپکە گوڵەکەی دەستیەوە لەنزیکی ژنەکەی وەستابوو. حەزیدەکرد بیشارێتەوە، فڕێی بدات، وێڕای ئەوەش گوتی:- هانێ بیگرە، گوڵە باخم بۆ کڕیوویت.

مادلین، لەناکاوا ئاوڕی لێدایەوەو بە ڕوخساری خەندان وڕووی گەشەوە هاواریکرد:- ئاە، دەستخۆش کە بیرت لەمن کردووەتەوە.

بەشەوق وزەوقێکی ڕاستەقینەی پڕ لەزەتی ئەوتۆوە دەستەکانی بۆ درێژکرد و لێوەکانی ماچکرد، کە جۆرج ناڕەزایەتیەکەی خۆی بیری چووەوە.

گوڵەکانی لەدەستی وی وەرگرت، بۆنی کرد، بەکەیف وخۆشی ودڵخۆشی منداڵێکەوە، گوڵەکانی، لە گوڵدانێکی، خاڵی دا، کە بەرانبەر گوڵدانی یەکەم بوو، نا. ئەوسا نیگایەکی هەردوو گوڵدانە پڕ لە گوڵەکانی کرد وگوتی:- نها بە دڵمە. سەر سۆپاکەم زۆرچاک ڕازاوەتەوە.

ئەوسا، بەقەناعەتی تەواوەوە لەسەری ڕۆیی:- دەزانی، فیدریک، ئینسانێکی باش ومیهرەبانە. زۆر زوو دەبیت بە دۆست وبرادەری.

لە زەنگی قاپی درا، کۆنت فیدریک بوو، زۆر بەئارامی و ئاسوودەیی هاتە ژوورەوە، دەتگوت لەماڵی خۆیدایە. پاش ئەوەی بە نەزاکەتەوە سەری قامکەکانی مادلینی ماچکرد، ئەوسا بۆلای جۆرج گەڕایەوەو بەگەرمی تەوقەی دەگەڵدا کرد و بەجدی پرسی:- ئێ حاڵ و ئەحواڵت دوروای ئازیز؟

هەمان قەڵافەتی وشک ومەغروورانەی جارانی نەبوو، بەڵکو میرەبان وخۆشخوو بوو. دەیویست ئەوە نیشانبدات کە ڕەوشی جاران بەتەواوی گۆڕاوە. جۆرج، کە سەری لەم ڕەفتار و ئەتوارەی ئەو سوڕمابوو هەوڵیدا خۆی میهرەبان نیشان بدات، تا بە ڕووخۆشی و خۆشڕەفتاری وەڵامی ئەو بداتەوە، دوای پێنج خولەکێک لە گفت وگۆ، دەتگوت دە دانە ساڵە یەکدی دەناسن و هاوڕێی گیانی بەگیانین.

هەنگێ مادلین کە ڕووی لەخۆشیا گەشابووەوە، پێی گوتن:

- من ئێوە پێکەوە بەجێ دێڵم. دەبێ سەرێکی مووبەقەکە بدەم.

ئەوسا، جووتە پیاو بەنیگا بەڕێیان کرد ولە ژوورەکە وەدەرکەوت. وەختایەک هاتەوە، بینی خەریکە بە دووقۆڵی باسی شانۆ دەکەن، سەبارەت بە شانۆنامەیەکی تازە دەدوان، هێندە هاوڕاو بۆچوون بوون، کە پرشنگی دۆستی لەچاویان دەبووەوە.

شامەکەیان زۆر دڵگیر وتایبەتی بوو، کۆنت لەمماڵەداو لەنێوان ئەم ژن ومێردە جوان وئازیزەدا، بەڕادەیەک هەستی بە ئاسوودەیی و خۆشی دەکرد کەتا درەنگانێ مایەوە.

هەرکە کۆنت ڕۆیی، مادلین لە مێردەکەی پرسی:

- پیاوێکی خۆشە، ها؟ پیاو کەبە باشی بیناسێت، ڕایەکی دی دەربارە پەیدا دەکات. دۆستێکی چاک، بێوەی، وەفادار، دڵسۆزە. ئاە کە بەبێ ئەو... هێشتا مادلین قسەکەی تەواو نەکردبوو و جۆرج وەڵامی دایەوە:- بەڵێ، بەڕای من پیاوێکی خۆشەویستە، وا تەسەور دەکەم بەباشی لە زمانی یەکدی تێدەگەین.

مادلین یەکسەر گوتی:- ئاگات لێ نییە، ئەمشەو بەرلە خەوتن کارێکی زۆرمان لەبەردەمە. پێش نانخواردن فریا نەکەوتم بۆتی باسبکەم، چونکە ڤیدریک زۆر زوو هات. هەندێ هەواڵی ناخۆشم دەربارەی مەراکش پێ گەییوە. لاروش ماتیو، نوێنەری ئێستای ئەنجوومەن و وەزیری ئایندە ئەو هەواڵانەی داومێ. دەبێ وتارێکی گرینگ و پڕ سەروسەدا لەو بارەیەوە ئامادە بکەین. واریقات و ژمارە و ئامارم لەلایە. دەبێ بەپەلە دەست بەکاربین. وەرە ئەو چرایە هەڵگرە.

جۆرج چراکەی هەڵگرت و چوون بۆ ئوفیسەکەیان.

هەمان کتێبەکانی جاران بەڕیز لە کتێبخانەکە ڕیز کرابوون، بەم جیاوازییەوە کە ئەو سێ گوڵدانەی کە فورستیە لە دوا ڕۆژەکانی ژیانیا، کە حاڵی کەمێ باش بوو، لە کەنداوی ژوئاندا کڕی بوونی، ئێستا لەسەر کتێبخانەکە دانرابوون.

لەژێر مێزەکەدا، ژێر پاییەکەی فورستیە، چاوەڕوانی ئەوە بوو کە پێیەکانی دوروای بنرێتە سەر. جۆرج هەرکە لە پشت مێزەکەوە دانیشت پێیەکانی لەسەر ژێرپاییەکە (ژێرپایی: تەختە

دارێکە لەژێر مێزی کارکرنا دادەنرێ تا پای بخرێتەسەر) دانا و قەڵەمێکی کە فورستیە نووکەکەی کەمێک جووی بوو، لەناو قەڵەمدانە عاجەکە هەڵگرت.

مادلین جگەرەیەکی پێکرد، پشتی بە موغەیرییەکەوە نا وئەو خەبەر و هەواڵانەی کە بیستبوونی گێڕایەوە. ئەوسا بۆچوونی خۆی لەمەڕ هەواڵەکان و سکیچی وتارێک کەلە زەینی خۆیدا گەلاڵەی دەکرد، بۆ ئەو شەرح کرد.

جۆرج بەوردی گوێی لە قسەکانی ئەو دەگرت، خێراخێرا تۆماری دەکردن، وەختایەک کەلە نووسینیان بووەوە، بۆچوونە پێچەوانەکانی خۆی دەربڕی، مەسەلەکەی خستەبەر وردەبینی لێکۆڵینەوەوە، گەورەی کردەوەو پەرەی بە بۆچوونەکەدا، بەڵام نەک بەمەبەستی نووسینی وتارێک، بەڵکو نەخشەیەک بوو بۆ دژایەتی وەزیرەکەی ئێستا. ئەم هێرشە دەبوو بە سەرەتا و دەستپێکی کارەکە. ژنەکەی بەڕادەیەک هاتبووە جۆش، کەبیری چووەوە نەفەس لە جگەرەکەی بدات، بەگوێرەی بۆچوونەکانی جۆرج، ئاسۆی تازەی سەبارەت بەم مەسەلەیە لەبەرچاو کرابووەوە.

جارجار لەبن لێوانەوە دەیگوت:ـبەڵێ... بەڵێ... زۆرچاکە... عالە... عەیبی نییە.

وەختایەک جۆرج لە دەربڕینی بۆچوونەکانی خۆی بووەوە، مادلین گوتی:- نها دەبێ ئەمانە بخەینەسەر کاغەز.

بەڵام جۆرج نووسین ودەستپێکی نووسینی بەلاوە دژوار بوو، وشە وپەیڤی پێویستی بە زەحمەت بۆ دەهات. هەنگێ ژنەکەی هات، بە ئەسپایی بەسەر شانیا دانەوییەوەو زۆر بە ئەسپایی دەمی لە پەناگوێی نا ودەستی بەگوتنی ڕستە وپەیڤێن گونجاو کرد.

جارجار دووچاری دوودڵی دەبوو ودەیپرسی:- ئەمە دەقاودەق ئەو شتەیە کە دەتەوێ بیلێی؟

مێردەکەی بەرسڤی دەدایەوە:- بەڵێ، دەقاودەق.

مادلین، ڕستەێن تووند وتیژی دەزانی، ڕستەێن نیشداری ژنانە کە زۆرچاک دەیتوانی، تانە وتەشەر لەسەرۆکی دەستەی وەزیران بدات، قەلافەتی ئەوی، ئاوێتە بەو سیاسەتە دەکرد کە گرتبوویەبەر، ئیدی ئەمەی بە شێوازێکی هێندە خۆش دەردەبڕی کە هەم خوێنەری دێنایە پێکەنین وهەم دروستبوونی بۆچوون و گەنگەشەکانی خۆی پێ دەسەلماند.

دورواش، هەندێجار، چەند دێڕێکی خۆی دەخستەسەر قسەکانی ئەو وکاریگەری ڕستەکەی قووڵتر وزیاتر دەکرد. جگەلەمانە لەنووسین ودارِشتنی هەواڵ و نووچەێن کورتی تەنز ئامێزا، فێری هونەری بەکاربردنی ڕستەێن دوولۆنەی، مانا پەنهان بووبوو و، کاتێ ئەو بویەرەی مادلین دەیگێڕایەوە، ئەگەر هەندێک گومان ئامێز و یان مەیلەوخەتەر بوایە، ئیدی لەڕێگای ئەو جۆرە ڕستانەوە پینەی دەکردو بەشێوازێکی هێندە کاریگەر دایدەڕشتەوە خوێنەری وادار دەکرد،

بەخۆی بابەتەکە هەڵێنێ وبچێتە بنج وبناوانی وباوەرو قەناعەتی پێبکات، کە ئەگەرراستەوخۆش بۆی ڕوون کراباوە، بەمجۆرە کاری تێنەدەکرد.

وەختێ وتارەکە تەواو بوو، جۆرج بەدەنگی بەرز و بەڕاوێژێکی وتاربێژانە خوێندیەوە. هەردووکیان زۆریان بەدڵ بوو، خۆشحاڵ و حەیران بەدەم یەکەوە پێکەنین، دەتگوت تازە خۆیان بەیەکدی ناساندبوو، چاویان بڕی بووە یەکدی، بەجۆش وخرۆش ومەحەبەتەوە، بەشەوق وزەوقەوە، بەگەرم وگوڕییەکی عاشقانەوە کەلە زەین و جەستەیانەوە هەڵدەقولا یەکدییان ڕاموسی.

جۆرج، چراکەی هەڵگرت و بەنیگایەکی پڕ سۆز و گودازەوە گوتی: " نها کاتی خەوتنە. "

مادلین بەرسڤی دایەوە:- تۆ لە پێشەوە بڕۆ سەروەرم، چونکە تۆ ڕێگاکە ڕوناک دەکەییەوە.

جۆرج لەپێشەوە ڕۆیی ومادلین لە دواوە، بەنووکی قامکان ملی ختووکە دەدا تا واداری بکات خێراتر بڕوات، چونکە جۆرج بەم ختووکەدانە، ڕادەجفری وتەزووی پێدا دەهات.

وتارەکە بەناوی جۆرج دوروا دوکانتیلەوە بڵاو بووەوە وهەرا وهەنگامەیەکی زۆری نایەوە. ئەنجومەن تەواو تەنگەتاو بوو. بابا ڤالتر، پیرۆزبایی لە نووسەرەکەی کرد وبەشی سیاسی ڕۆژنامەکەی بەوسپارد، لاپەڕەی کورتە هەواڵان و بویەرانیش خرایە ئەستۆی بوارنار.

هەنگێ لە ڕۆژنامەکەدا، خەبات و دژایەتیەکی لێهاتووانە و بێ ئامان لەدژی وەزارەتی دەرەوە کە ئیدارەی ئەم ماجەرایەی دەدا، دەستی پێکرد. هێرشەکان کە هەمیشە زیرەکانە وپشت بەستوو بە بەڵگە و ڕووداوان بوو، جارێ تەنز ئامێز وجارێ جدی، گاڤێ شۆخ وگاڤێ نێشدار بوون، بەبەردەوامی ودیقەتێکی ئەوتۆوە دەستی خۆی دەوەشاند و ئامانجی دەپێکا، کە هەرهەموو خەڵکی حەپەساندبوو.ڕۆژنامەکانی دی، هەڵبەتە بە ئامازەوە بۆ ژێدەر وچاڤکانی، بەشێک لەو وتارانەیان وەردەگرت وبڵاویان دەکردەوە، هەندێجار بەشێکی تەواو و گرینگی ئەو وتارانەیان لەلاپەڕەکانی خۆیاندا بڵاو دەکردەوە. پیاوانی دەوڵەت کەوتنە هەوڵی ئەوەی بزانن ئاخۆ ناتوانن بە کۆمەک و لەڕێگەی پۆلیسەوە دەمی ئەم دژمنە نەناس و چیرە دڕێژە دابخەن.

دوروا، لەناوەندە سیاسییەکاندا ناوبانگی دەرکردبوو. بە چۆنیەتی تەوقەکردنی خەڵکەکە لەگەڵیا و کڵاوداگرتنیان لە هەنبەریا، هەستیدەکرد کە ڕۆژبەڕۆژ دەسەڵاتی زیاتر دەبێت وپایەی بەرزتر دەبێت. ژنەکەشی بەسەدەمی توانای داهێنەرانەی روحی ودەروونی خۆی وکارامەیی زانیارییەکانی ودۆست و ئاشنایانی بێ شوماریەوە لەنێو پایەدارانی کۆمەڵگەدا، هێندەی دی ئەوی سەرسام و حەیرانی خۆی دەکرد.

هەرجارێ کەبۆماڵ دەگەڕایەوە، سیناتۆرێ، نوێنەرێکی ئەنجومەن، قازییەک، جەنەڕاڵێکی لەماڵەکەی خۆیدا دەبینی، کەوەکو دۆستێکی دێرین، زۆر خۆمانە و بەڕێزەوە ڕەفتاری دەگەڵ

مادلیندا دەکرد. لەکوێ وچۆن ناسیاوی دەگەڵ ئەم خەڵکانەدا پەیدا کردبوو؟ هەرخۆی دەیگوت لە کۆمەڵگەی پێشەنگاندا. بەڵام چۆن توانی بووی متمانە ومەحەبەتیان بەدەست بێنێ؟ سەری لەم مەسەلەیە دەرنەدەچوو.

بەخۆی دەگوت: دەیتوانی ببێت بە سیاسەتوانێکی گەورە.

زۆربەی کات، بۆ نانخواردن، درەنگ دەگەییە ماڵەوە، بەهانکەهانک، بەڕەنگ وڕووی گەش وبە بەدەنی لەرزانەوە خۆی بەماڵدا دەکرد و تەنانەت پێش ئەوەی کڵاوەکەشی دابکەنێ دەیگوت:

- ئەمڕۆ خەبەر وباسی گەرم و دەستی یەکم پێیە. تەسەور بکە کە وەزیری داد، تازە دوونەفەری، کە ئەندامی کومسیونی هاوبەش بوون، بە قازی دامەزراندوون. دەرسێکی وای پێدەدەین کە تا ماوە لەبیری نەچێتەوە.

پاشان، جەزرەبەیەکی لە وەزیردا و، بۆ سبەی یەکێکی دی وبۆ ڕۆژی سێیەمی یەکێکی دی. لاروش ماتیو، نوێنەری ئەنجوومەن کە ڕۆژانی سێ شەممە، ڕۆژێک لەدوای کۆنت دو ڤیدریک لەماڵی وان شامی دەخوارد بە خۆشحاڵییەکی زۆرەوە تەوقەی دەگەڵ ژن و مێردەکەدا دەکرد و هەمیشە دووبارەی دەکردەوە: " بەڕاستی شەڕە نە گاڵتە، مەحاڵە دوای ئەم هێرشانە سەرکەوتن بەدەست نەیەنین. "

لەڕاستیا، بەهێڤی ئەوەبوو پۆستی وەزارەتی دەرەوە، کە لەمێژبوو مرخی لێ خۆشکردبوو، بەدەست بێنێت.

ئەو لە سیاسەتوانە هەزار ڕووەکان بوو، بێ ئیمان، بێ توانا، دوور لەهەموو جورئەتێک و زۆر کەمزان، وەکیل مودافیعی شارستان، پیاوێکی بە سەروسیمای ناوەندی شار، کە فێڵبازانە پەیوەندی ژێراوژێری باشی دەگەڵ هەموو حیزب و دارودەستەکاندا هەبوو، جۆرە مەسیحییەکی دەمارگیری کۆماریخوازو قارەمانێکی ئازادیخواز بوو بەشێوازێکی پڕگومان، لەوجۆرە بەشەرە هەلپەرستانە بوو کەلە دەمی هەڵبژاردنی گشتیدا هەزارانی وەکو ئەو، وەکو قارچک لە زبڵدانی کۆمەڵگەوە هەڵدەتۆقن.

هەڵوێستی دێهاتیانەی میکاڤیلیانەی ئەوی لەهەموو هاوکارو خەڵکە دەست وپێ سپی وهیچ لەبارا نەبووەکەی دەوروبەری جیادەکردەوەو وەکو کەسێکی زرینگ وبەدەسەڵات ودەستڕۆ دەهاتەبەرچاو، لەشاری کوێرانا یەکەڵە چاو پاشایە.

کابرایەک بوو، بۆ بەرژەوەندی خۆی زیرەک بوو، هەم بەسەر وسیما بوو، هەم بە نەزاکەت وئەتەکێتزان، هەم خاکی و هەم میهرەبان. لەنێو چینە باڵاکانی کۆمەڵگە وهەروەها لەناو ڕەمەکی خەڵکی ولەناو گەورە کارمەندانی ئەو زەمانەدا، بازاڕی زۆر گەرم بوو.

ئیدی لەهەر کۆڕو مەجلیسێکدا باس باسی ئەو بوو، دەیانگوت: " لاروش، ڕۆژێ دێ دەبێ بە وەزیر "، وبەخۆیشی زۆر بەدڵنیاییەوە لەوباوڕەدا بوو کە لاروش دەبێت بە وەزیر.

یەکێک بوو، لە شەریکە گرینگەکانی بابا ڤالتر، هەروەها لە زۆر فرِوفێڵ ودزی وفزی دارایيشدا هەر هاوکار و شەریکی بوو.

دوروا، بە دڵنیایی و کۆمەڵێک ئومێدی گۆنگەوە بەئایندە، پشتیوانی لەو دەکرد. لەڕاستیا درێژەی بەهەمان کار دەدا کە فورستیە دەستی دابووێی، لاروش ماتیو، بەڵێنی دابووێ کە ئەگەر بە مرادی خۆی بگات، نیشانی لژیون دونوری بۆ وەردەگرێت، تاقە جیاوازی مەسەلەکە تەنیا ئەمە بوو کە نیشانەکە بە بەرِۆکی مێردە تازەکەی مادلینەوە دەکرا، دەنا، ڕەوشە گشتیەکە هەر وەکو خۆی مابووەوەوبەموو نەگۆڕابوو.

ڕەوشەکە بۆ هەمووان بە ڕادەیەک وەکو خۆی مابووەوە کە هاوکارەکانی دوروا، بابەتێکیان بەدەمەوە گرتبوو کە خەریک بوو بەرەبەرە تووڕەی دەکرد.بە فورستیە بانگیان دەکرد.

هەرکە پێی دەنایە ناو ئیدارەی ڕۆژنامەکە، یەکێک لەلایەکەوە هاواریدەکرد: " بەڵێ بزانم فورستیە. "

جۆرج خۆی لە گێلی دەدا، وای دەنواند گوێی لەو هاوکارەی نەبووە و سەری بەناو جێ نامەکاندا دەکرد، بۆ ئەو نامانە دەگەڕا کە پەیوەندی بەخۆیەوە هەبوو. هەر ئەو هاوکارە دووبارە بەدەنگی بەرزتر دەیگوت: " ئەهای، فورستیە. " دوای بانگەکەی ئەو، دەنگی چەند پێکەنینێکی ئەسپایی و پەنهانی دەهاتە گوێ.

کاتێ دوروا خەریک بوو بۆ ژوورەکەی سەرۆک دەچوو، ئەو کەسەی کەبە فورستیە بانگی کردبوو، ڕایدەگرت ودەیگوت: ئا، ببورە، مەبەستم تۆ بوو، دەمویست قسەت دەگەڵ بکەم. ببورە هەمووجارێ لێم تێکدەچێ و بەناوی شارلی نەگبەتەوە گازت دەکەم هۆیەکەشی ئەمەیە کە وتارەکانی تۆ زۆر لە نووسینەکانی ئەو دەچن. هەرکەسێ دەیانخوێنێتەوە دووچاری هەمان شوبهە دەبێت.

دوروا، هیچ وەڵامێکی نەدەدایەوە، بەڵام ژێراوژێر لە تووڕەییدا خۆی دەخواردەوە. ڕقێکی کوێرانەی لەو مەرحوومە هەڵدەگرت.

تەنانەت بابا ڤالترش، لەهەنبەر ئەم دیاردەیەدا، دیاردەی لێکچوونی زەقی شێوازو بۆچوون ولێکدانەوە سیاسییەکانی لێکۆڵینڤانە تازەکە دەگەڵ نووسینەکانی نووسەری ڕەحمەتیدا، کەبووبوو بە داستانی سەرزاری هەموو کەسان، گوتبووی: " بەڵێ، هەر دەڵێی نووسین و ئینشای فورستیەیە، بەڵام فورستیەیەکی شارەزاتر وتووندتر وبەتواناتر. "

جارێکی دی کاتێ دوروا کومەدییە تایبەتیەکەی بیل بووکەکانی کردەوە چاوی بە بیل بووکەکەی فورستیە کەوت کە نەوارێکی ئاوریشمی ڕەش لە دەسکەکەیەوە پێچڕابوو، ئەوەبوو کەخۆی بەکاری دەبرد وەی ئەو دەورانە بوو کەلەژێر چاودێری سن پوتین دا کاری دەکرد. بە نەوارێکی پەمەیی ڕازابووەوە. هەموویان لەسەر هەمان ڕەفە بەگوێرەی درێژی و کورتی ڕیزکرابوون، دەستنووسیکی بچووکی، وەکو ئەوانە کەلە مۆزەخانەکاندا لەبەردەم شتەکاندا دەنووسرێن، دادەنەن، لەبەردەم بیل بووکەکاندا دانرابوو ولێی نووسرابوو: " مەجمووعەی فورستیە وشەریکەکەی و، فورستیە – دوروای ئێستا، بەبێ زەمانەتی دەوڵەتی. کالآین لە ئیستیهلاک نەهاتگ کەلە هەموو کاتێکدا، تەنانەت لە سەفەریشدا دەتوانرێ سوودی لێ ببینرێ. "

دەرکی کومەدییەکەی داخست و بەدەنگێکی بەرزی ئەوتۆ کە ئەوانی دیکەش گوێیان لێبێت گوتی: " خەڵکانی گەوج و حەسوود لە هەموو شوێنێ پەیدا دەبن وەهەن. "

لێ کبریا و غرووری بریندار بووبوو، غروور ودڵناسکی نووسەران، کە هەمیشە ئەم هەستیاری و تووڕەییە لەلای شاعیران و پەیامنێران، دەهاڕوژێنێ.

ئەم وشەی " فورستیە " پەردەی گوێیەکانی دەدڕی، لە بیستنی قەڵس دەبوو، دەترسا وهەرجارێ ئەو وشەیەی بەرگوێ دەکەوت سوور دەبووەوە.

ئەم ناوە بۆ ئەو جۆرە تەوس و توانجێکی تیابوو، تەنانەت لە تەوسیش زیاتری تیابوو، بەجۆرە بێڕێزی و سووکایەتیەکی تیابوو. ئەم وشەیە هاواری دەکرد: " ژنەکەت ئەم کارانەت بۆ ئەنجام دەدات، وەکو چۆن بۆ مێردەکەی پێشووشی ئەنجامی دەدا. تۆ بەبێ ئەو نەدەکەیە هیچ و نە بەهیچ کوێیەک دەگەیت. "

زۆرچاک دەیزانی و قەناعەتی تەواوی وابوو کە فورستیە بەبێ مادلین نەیدەکردە هیچ وپولێکی قەڵبی نەدەهێنا، ئەدی خۆی، ئەمیش هەر وەکو ئەو نەبوو!

وەختایەک بۆ ماڵەوەش دەگەڕایەوە، ئەم بیرە بەسوێیە دەستبەرداری نەدەبوو. سەرانسەری ماڵەکە، دۆستە کۆنەکەی وەبیر دێنایەوە، هەموو کەل وپەلەکان، هەموو توحەفیاتەکان، دەستی بۆ هەرشتێک دەبرد. لەسەرەتاوە بیری لەم شتانە نەدەکردەوە، بەڵام ئەوەی هاوکارەکانی دەستیان دابووێی، زامێکی ئەوتۆی کردبووە روح ودەروونی، کە نها هەر بابەت و هەرشتێکی بچووک و نادیاریش دەیکولاندەوەو ئازاری دەدا.

دەستی دەدایە هەرشتێک، یەکسەر دەستی شارل لەبەردەمیا بەرجەستە دەبوو، کەکاتی خۆی دەستی دابووێی. ئەو شتەی کە دەیبینی یان بەکاری دەبرد، هەمان ئەو شتانە بوون کەکاتی خۆی فورستیە، بەکاری دەبردن، شتانێک کە خۆی (فورستیە) بۆخۆی کڕیبوونی، حەزی لێیان

بووبوو. جۆرج، بەرەبەرە، تەنانەت بە پەیوەندی ژن ومێردایەتی نێوان دۆستە کۆنەکەی و ژنەکەی ئێستای خۆی، قەڵس و تووڕە دەبوو.

هەندێجار، بەخۆیشی لەم هەڵچوون و هارِوژانە دەروونیەی خۆی، کە هیچ سەری لێدەرنەدەکرد، سەری سورِ دەما و لەخۆی دەپرسی: " شەیتان بە نەعلەت بی ها، بۆچی ئەم بیر و هزرەم تێورِوکاوە؟ من هەست بە هیچ حەسوودی و غیرەیەک لە دۆستەکانی مادلین ناکەم. لەهیچ کارێکی نیگەران نیم. ئازاد و سەربەست بە ئارەزووی خۆی بۆ هەرکوێیەکی بویَ دێت و دەرِوات، کەچی یادی ئەم شارلە گوندییە، خوام نایەڵێ، دەهریم دەکات! "

لەدڵی خۆیدا، لەسەر ئەو قسەیەی دەرِۆیی: " لەرِاستیا کەسێکی بێکارەو گەوج بوو، بێگومان ئەم مەسەلەیەیە کە بەم جۆرە ئازارم دەدات . ئەوەی کە تووڕەم دەکات، ئەمەیە کە بۆچی مادلین شووی بەم کەرە دێهاتیە کردبوو. "

هەمیشە بەخۆی دەگوت: " چۆنە کە ژنێکی وەکو مادلین، توانیویەتی بۆ تاقە یەک ساتیش تەحەمولی ئەم حەیوانە بیَ ئەقڵە بکات؟ "

هەموو رِۆژێ، دەگەڵ هەر ئاماژەیەکی بچووکا، چ لەلایەن مادلینەوە با، یان لەلایەن پێشخزمەتەکەوە با، یان لەلایەن کارەکەری ماڵەکەوە با، وەکو نەشتەر بەدڵیا رِۆدەچوو و رِق وکینەی توونددتر و زیاتر دەبوو.

دوروا، کە حەزی لەخواردنی شیرینی بوو، شەوێک پرسی:

- ئەریَ چۆنە، هیچ میوەجات وشیرینەمەنیەکمان نییە؟ تۆ قەت ئەو شتانە نابەیتەسەر مێزەکە.

ژنەی گەنج بە رِووخۆشییەوە بەرسڤی دایەوە:

- رِاست دەکەیت، هەر لەبیرم نەبوو. ئاخر شارل حەزی لەوجۆرە خواردەمەنیانە نەدەکرد...

جۆرج، بەبێئەوەی بەدەستی خۆی بیَ، قسەکەی پێبرِی و گوتی:

- دەزانی ئەم شارلە خەریکە بەرەبەرە ژیانم لێتاڵ دەکات. لەهەموو شوێنێ ناو ناوی شارلە. شارل حەزی لەمە بوو، حەزی لەوەبوو. نها کە شارل گۆرِ بەگۆرِ چووە، بەسە با وازی لێبێنین.

مادلین بێئەوەی سەر لەم تووڕە بوونە کوت وپرِەی ئەو دەربکات، مات وحەیران تەمەشای مێردەکەی دەکرد. پاشان، چونکە ژنێکی بەئاوەز و تیژفام بوو، کەم دابێژێک هەستی بەوەکرد کەچی لە دڵ و دەروونیا دەگوزەرێ، ئەم ژەهری غیرەو حەسوودییە سەبارەت بە کابرای مردوو، دەگەڵ بچووکترین شتا کە ئەوی وەبیر دێنایەوە کوشندەتر دەبوو.

هەڵبەتە ئەم هەستی حەسوودی وغیرەیەی بە حاڵەتێکی منداڵانە دەهاتە بەرچاو، بەڵام چونکە بەقازانجی خۆیی دەزانی، بێدەنگ بوو و هیچی نەگوت.

جۆرج، چونکە نەیتوانی بوو تووڕەیی خۆی بخواتەوەو پەنهانی بکات زۆر لە دەستی خۆی ناڕازی بوو. بەڵێ ئەو شەوە پاش شێو چوون بۆ ژووری کارەکەیان، تا وەکو هەمیشە وتارەکەیان بنووسن. پاش ئەوەی لەپشت مێزەکەوە ڕۆنیشت داخی دڵی بەژێرپایی (ئەو تەختەیەی لە ژێر مێزەوە پێی دەخەنەسەر) یەکە ڕشت و بەپێکەنینەوە پرسی:- شارل هەمیشە پێیەکانی دەڕچین؟

مادلینیش، بەدەم خەندەوە بەرسڤی دایەوە:-ئا، هەمیشەترسیلەپەسیڤ (هەڵامەت،پەسیو) بوو؛ئاخرسیپەلاکەکانی تەواو نەبوون، هەستیار بوون.

دوروا، بەتوانجەوە گوتی: " بەڕاستی وابوو و بەکردەوەش سەلماندی. "

ئەوسا، بەوپەڕی ئەتەکێتەوە لەسەری ڕۆیی: " شوکر من وانیم. " و دەستی ژنەکەی ماچکرد.

لەکاتی خەوتندا چونکە ئەم بیر وخولیایە هەر دەستبەرداری نەدەبوو، دووبارە پرسی:

- شارل لەکاتی خەوتنا کلێتەیەکی لەسەر دەکرد تا گوێیەکانی سەرمایان نەبێت؟

مادلین، ئەم پرسیارەی ئەوی بە سوعبەتەوە وەرگرت و بەرسڤی دایەوە:

- نا، لەچکێکی لەسەر دەکرد و لەسەر هەنیەی گرێی دەدا.

جۆرج، شانەکانی هەڵتەکاند و بەڕاوێژی حەقارەت ئامێزی پیاوێکی خۆپەسندەوە گوتی:- چ گەوجێ بوو!

لەوە بەدواوە، شارل بوو بە بابەتی هەموو قسە وباسێکی، بەهەموو بۆنەیەکەوە، ناوی ئەوی دێنایە ناو ناوان و بەسەر و سیمایەکی بەزەیی ئامێزەوە دەیگوت: ئەم شارلە بەلەنگازە.

کاتێ کەلە ڕۆژنامەکەوە بۆ ماڵ دەگەڕایەوە، چونکە لەوێندەر یەک دوو جار بەناوی فورستیەوە بانگیان کردبوو، ئیدی لە قەبرەکەشا وازی لێنەدەهێنا و هەزار ویەک نەفرەت وجنێوی بۆ دەنارد و بەمە تۆڵەی خۆی دەکردەوە.

ئیدی کێماسی و کورت بینی و بێ ئەقڵیەکانی دەژمارد و بەشۆخی و تەوس وتوانجەوە ئەم کێماسیانەی دەژمارد. شەرح و شرۆڤەی دەکردن، گەورەی دەکردنەوە، دەتگوت گەرەکیەتی لەبەرچاوی ژنەکەیدا وابنوێنێ کە دژبەری هەڤرکێکی ترسناک دەکات و دەیەوێ لەبەرچاوی ئەوی بخات.

هەمیشە دەیگوت ودەیگوتەوە:- ماد لەبیرتەئەمفورستیەقەشمەڕوفشەکەرە هەمیشە دەیگوت دەیەوێ پێمانی بسەلمێنێت کە پیاوانی قەڵەو بەهێزتر و بەتواناترن لە پیاوانی لەڕ ولاواز؟

پاشان، کەوتە مەراقی ئەوەی کە هەموو وردەکاری وتایبەتمەندیەکانی پەیوەندی ژن و مێردایەتی ڕابردووی ئەوان بزانێت، کە مادلین ناڕەحەت و نیگەران خۆی لە پرسیارەکانی ئەو دەدزییەوە، بەڵام ئەو پێداگری دەکرد، دەستبەردار نەدەبوو.

- یالڵا، بەسە، بۆم باسبکە بزانم. لەو ساتانەدا سەر وسیمایەکی سەیری پەیدا دەکرد؟

مادلین بە ناڕەحەتی و لەبن لێوانەوە دەیگوت:- واز دێنییاننا،وازلەوبێنە.

جۆرج، دووبارە دەیگوت:

- نا، بۆم باسبکە! ڕاستە گوایە ئەم حەیوانە لەناو جێگاشدا، کابرایەکی دەست وپێ سپی بووە، هیچی پێ نەبووە؟

هەمیشە، بەم جنێوە دەی بڕییەوە:- چ دێهاتیەکی کەر بووە.

شەوێک، ئاخر وئۆخری هەیڤی حوزەیران بوو. لەکاتێکا لەبەر پەنجەرە وازەکەدا وەستابوو وجگەرەی دەکێشا، گەرمای شەوێ خستیە سەر خولیای گەشت وگەڕان. پرسی:- ئەرێ مادە گیانەکەم، دەڵێی چی بڕۆین بۆ بێشەکە و بای باڵێک بدەین و سڕییەکی پێمان دەربکەین؟

- چاکە، بابڕۆین.

گالیسکەیەکیان بەکرێ گرت، سەرەتا بە شەقامی شانزیلیزێدا کەوتنەڕێ و پاشان چوونە سەر شەقامی بوار وبولونی. دنیا کپ و مات، سروەیەک چییە، لەهیچ لایەکەوە نەدەهات. یەکێک بوو لەو شەوە گەرم ونمسارانەی کە هەوای گەرمی پاریس، وەکو بوخاری کوورە دەچێتە سیپەلاکەکانی بەشەرەوە. گالیسکانێکی زۆر خێڵی عاشقانیان بەژێر دار ودرەختەکاند دەگیڕا. گالیسکەکان بەڕیز دەجووڵان.

جۆرج و مادلین، بەدیتنی دیمەنی دەست لە ملانێی ئەو جووتانەی ناو گالیسکەکان، ژنان بە جلکی کاڵی تەنک و پیاوان بە جلکی تۆخەوە، زۆر خۆشحاڵ دەبوون، ئاپۆڕایەکی زۆری عاشقان، بەژێر ئاسمانی پڕ ئەستێرە وگەرمی پاریسدا بەرەو بێشە و جەنگەڵەکە دەڕۆیشتن. جگەلە دەنگی چەرخی گالیسکەکان بەسەر ئەرزەکەوە هیچ دەنگێکی دی نەدەهات. جووتەکان لەنێو هەر گالیسکەیەکدا کە ڕەتدەبوو،دوو بە دوو،لەسەر کورسییەکەی شانیان دادابوو وخامۆش ونوقمی هەواو هەوەس وبەدەم چاوەڕوانی جووتبوونێکی نزیکەوە، خۆیان لێکدی هەڵدەسوو. هەوای گەرم وتاریک دەتگوت لە ماچا پاراو بووبوو، هەستی نازو نوزو نەوازش وشەهوەتو ئارەزووی حەیوانی پەراگەندە، هەواکەی قورستر دەکردو دەیهاڕوژاند، هەموو ئەم خەڵکە هاوهەمێزە، سەرمەستی ئارەزوو وغەریزە، حاڵەتێکی پڕ جۆش وخرۆشیان بە دەورو بەری خۆدا

بڵاو دەکردەوە. هەموو ئەم گالیسکە عەشق هەڵگرانە، کە دەتگوت نەوازشیان لێوە هەڵدەقوڵێت، شنەیەکی هەوەس وروژێنیان بە هەواکەدا دەکرد.

جۆرج ومادلینش هەستیانکرد ئەم ئاشقێنییە گیرۆیە خەریکە تووشی ئەوانیش دەبێت. بێئەوەی هیچ قسەیەک بکەن بە نەرمی دەستی یەکدییان گرت، بەڵام بەسەدەمی گەرمی وقورسی هەواکەو ئەو هەڵچوونە دەروونییەی دەیهاڕوژاندن، کەمێک پەشێو حاڵ بوون.

وەختایەک گەیینە پێچی ئەو شەقامەی کە بەبەردەم مەرەرێزەکانی پاریسدا ڕەت دەبوو، یەکدییان ماچکرد و مادلین بە سووکە شەرمێکەوە و لەبن لێوانەوە گوتی:-
دەزانیسەبارەتبەسەفەرەکەیروئانمان،کارێکیمندالآنەمانکرد.

شەپۆلی گەورەی گالیسکەکان لەبەر دەروازەی چوونە ژوورەوەی بێشەکە، مەسافەیان وەرگرت، لەو شەقامەدا کە بۆ دەریاچەکان دەڕۆیی و گالیسکەکەی جۆرج و مادلین خۆی پێدا کردبوو، گالیسکەکان زیاتر لێکدی هاوێر بوون، بەڵام تاریکی شەوانەی بێشەکە، هەوای نمداری دەوروبەری لق وپۆی درەختان، شێی جۆبارەکان کەبە خوڕەخوڕ بەژێر درەختەکاندا دەڕۆیی وئەو فێنکییەی کەلە ئاسمانی ساف وپڕ ئەستێرەوە دادەڕژا، جوانییەکی قوڵتر و پڕ ڕازتری، بە ڕامووسانی ئاشقانی نەسرەوت دەدا.

جۆرج، لەکاتێکا کە ژنەکەی بەخۆیەوە دەگوشی گوتی: ئاە، مادە چکۆلە جوانەکەم.

مادلین گوتی:-
لەبیرتەجەنگەڵوبێشەکەینزیکیماڵەکەیباوکودایکتچەندشوومەخەمناکبوو؟وامدەهاتەخەیاڵپڕەلەگیانلەبەرانیهۆقیولەبڕانەوە نایەن. کەچی ئێرە زۆر جوان و دڵگیرە، ئینسان هەست بە نەوازشی شنەی بایەکە دەکات و ئەمەش دەزانم کە سیڤەر لەوبەری بێشەکەیە.

جۆرج بەرسڤی دایەوە:-
لەبێشەکەینزیکماڵیداکوبابمدا،جگەلەئاسکورێوی،حەیوانەکێویوبەرازهیچیدیکەنییەوهەندێجاریشلێرەولەوێ کوختە و لانەی جەنگەڵوانێک بەدی دەکرێ. (فورستیە: لە زماندا بەمانای جەنگەڵوان دێ، کەوەکو ناوی تایبەتی بۆ مێردەکەی پێشووی مادلین، بەکار هاتووە).

ئەم وشەیە، ئەم ناوەی دۆستە مردووەکەی کەبەڕێکەوت لە زاری دەرچووبوو، حەپەساندی، دەتگوت یەکێک لەوپەڕی لێڕە چڕە دارستانەکەوە ئەو وشەیەی بەگوێیدا دابوو. لە ناکاوا بێدەنگ بوو، ناڕەحەتیەکی سەیر دایگرت. ناڕەحەتیەکی زادەی حەسوودی و غیرەیەکی پڕ ئازار ولەبن نەهاتوو کە ماوەیەک بوو ژیانی لێ تاڵ کردبوو، حەوانەوەی لەبەر بڕی بوو.

دوای هەڵوەستەیەکی مەیلەودرێژ پرسی:- ئەرێقەت ڕێکەوتبوو، هەندێک شەو بەم شێوەیە لەگەڵ شارل دا بۆ ئێرە بێی؟

مادلین بەرسڤی دایەوە:- ئا، زۆرجار.

لەناکاوا هەستیکرد، حەزدەکات یەکسەر بۆماڵ بگەڕێتەوە، حەزێکی تووڕە کە دڵی دەگوشی. بەلام وێنەی فورستیە، زەینی داگرتبوو و دەستبەرداری نەدەبوو، تێی ئالأبوو. نەیدەتوانی جگەلەو بیر لەهیچ کەسێکی دی بکاتەوەو جگەلەو باسی کەسی دی بکات.

بەڕاوێژێکی ناجوامێرانە پرسی:- ماد، دەلێم؟

- دەڵێی چی ئازیزم؟
- قەت ڕێکەوتووە کلاوی قوڕمساغی بکەیتە سەر شارلی داماو؟

مادلین، بەڕاوێژێکی نیگەرانی ئامێزەوە ولەبن لێوانەوە گوتی:- تۆبەمقسانەبەڕاستیخۆتگەوجدەکەی.

بەلام جۆرج، دەستبەرداری ئەو بیرکردنەوەیەی خۆی نەدەبوو.

- مادە چکۆلەکەم، ڕاستەوڕاست پێم بڵێ، ئیعتراف بکە، خیانەتت لێکردووە یان نا؟ ئیعتراف بکە کە فریوت داوە.

مادلین، بێدەنگ بوو، وەکو هەر ژنێک ئەو قسەیەی لەبەر گران بوو. جۆرج دووبارە، بەڕژدییەوە گوتی:

- بەڕاستی کلاوی قوڕمساغی هەرلەخۆی دەهات. ئا، بەڵێ، بەڵێ. بۆیە ئەگەر ببیستمەوە فورستیە قوڕمساغ بووە، زۆر خۆشحاڵ دەبم. ئاە، چەند بەشەرێکی گێل و گەمژە بوو!

هەستی کرد ژنەکەی خەریکە بزەی دێتێ، ڕەنگە شتێکی بیر کەوتبێتەوە، بۆیە هەمدیس لەسەری ڕۆیی:

- ئێ، دەبیلێ، چی تیایە؟ بەپێچەوانەوە ئەگەر ئیعتراف بکەی کە ئەوت فریوداوە، زۆرم پێخۆش دەبێت، بەتایبەتی ئەگەر ئیعتراف بۆ من بکەی.

لەڕاستیا، ئەمەی لێ بووبوو بە مەراق کە بزانێ ئەم شارلە، ئەم شارلە چەپەل و نەگریسە، ئەم مردووە نەفرەتیە، داغمەی ئەم نەنگەی بە تەوێڵەوە نرابوو یان نا. وێڕای ئەمەش، خولیایەکی دیکە، خولیایەکی نەنگینتر و حەیابەرەتر، هانی دەدا ئەم بابەتە بزانێ.

دیسان دووبارەی کردەوە:- ماد، مادەچکۆلەئازیزەکەم،تکادەکەمبیلێ. ئەوکابرایەلەوانەبووکەشایستەیئەولەکەوپەڵەیەبێ،ئەگەرئەوەتدەرهەقینەکردبێ،بەڕاستیغەڵەت تکردووە. دەیگیانەکەم،ئیعترافبۆمنبکە... بەمنبلێ..

ئەم مکوورِ بوونەی ئەو لە حاڵی حازردا بێگومان بەلای مادلینەوە مایەی پێکەنین بوو، چونکە پێدەکەنی، پێکەنینی کورت و پچرپچڕ.

دەمی لە پەناگوێی ژنەکەی نابوو:- دەیگیانەکەم... قسەبکە... ئیعترافبکە.

مادلین، بە حەرەکەتێکی زبر لێی دوور کەوتەوەو لەناکاوا گوتی:- کەبەشەرێکیسائەقڵی،ئاخرئەمقسانە قسەی کردنن؟

ئەم قسەیەی بە ڕاوێژێکی هێندە سەیر کردبوو، کە تەزوویەکی سارد بە سەراپای جۆرجدا هات، سەرگەردان و هەناسەسوار لەجێی خۆی وشک بوو، دەتگوت جەزرەبەیەکی دەروونی وێکەوتبوو.

گالیسکەکە نها بە کەناری دەریاچەکەدا دەڕۆیی، ئاسمان ئەستێرەباران بوو. تارمایی دوو قوو لە تاریکیەکەدا، بە ئاستەم دەبینرا کەبە کاوەخۆ لە ئاوەکەدا مەلەیان دەکرد.

جۆرج بەدەنگی بەرز بە گالیسکەچییەکەی گوت:- با بگەڕێینەوە.

گالیسکەکە گەڕایەوە، نها ڕووبەڕووی ئەو گالسیکانە دەڕۆیی کەبە خاوی لەبەرانبەرەوە دەهاتن و چراکانیان وەکو چاوانی درشت، لە تاریکی لێرەوارەکەدا دەدرەوشانەوە.

ژنەکەی ئەم قسەیەی بە چ ڕاوێژێکی سەیرەوە ئەدا کردبوو. لەخۆی دەپرسی: " باشە ئەمە ئیعتراف بوو؟ " دڵنیابوونی لەوەی کە گوایە خیانەتی لەمێردی پێشووی کردووە، خەریک بوو لە تووڕەییدا دەی خنکاند. پڕبەدڵ حەزیدەکرد دارکاری بکات، دەست بنێتە بینی و بیخنکێنێ، قژی دەسکەنە بکات.

ئاە، ئەگەر وەڵامی داباوە، دەیگوت: " بەڵام گیانەکەم، ئەگەر مەبەستم بوایە خیانەتی لێبکەم، بێگومان لەگەڵ تۆدا دەمکرد. "

چەند ئەوی ماچ دەکرد، بەخۆوەی دەگوشی، زیاتر خۆشی دەویست.

دەست بەسینگ، بێجووڵە لەجێی خۆی دانیشتبوو و تەمەشای ئاسمانی دەکرد، زەینی هێشتا لەوە پەشێوتر بوو کە بتوانێ بیربکاتەوە.

هەستیدەکرد، کینە لە دڵییەوە هەڵدەقولێت و تووڕەیییەک کەلەهەنبەر هەوەسێن ژنانە لە بوونی هەر پیاوێکا گڕ دەسەنێ، سات بەسات پتر کڵپە دەسەنێت. بۆ یەکەمینجار، هەستی بە نیگەرانی پیاوێک کرد، کەلە ژنەکەی خۆی بەگومان بێ! پێش هەموو شتێک کابرایەکی حەسوود بوو، حەسوود سەبارەت بەم پیاوە مردووە، سەبارەت بە هەرشتێک کە پەیوەندی بە فورستیەوە هەبوو! غیرە وحەسوودییەکی سەیر وبەسوێ، کە نها ڕق و نەفرەت لە مادلینیشی، ئاوێتە دەبوو. باشە ئەگەر خیانەتی لە مێردەکەی پێشووی کردبێت، ئەم چۆن دەیتوانی متمانەی پێبکات؟

ئەوسا بەرەبەرە، سووکە ئارامییەک دەروونی گرتەوە، بێگوێدان بەو ناڕەحەتیەی چەشتبووی، بەخۆی گوت: " ژنان هەموو قەحپەن، دەبێ لەگەڵیاندا ڕابوێری و هیچ فیداکارییەکیان بۆ نەکەی. "

غەمگینی دڵی، لەشێوەی وشەێن پڕ نەفرەت وبێزاریدا گەییە سەرلێوی. بەڵای ڕێگەی نەدان بێنە درکاندن. هەمیشە لەدڵی خۆیدا دەیگوت ودەیگوتەوە: " دنیا هی خەڵکی بەتوانایە. دەبێ بەتوانا بی، دەبێ لە سەرووی هەموو شتێکەوە بی. "

گالیسکەکە نها خێراتر دەڕۆیی. دووبارە بەبەر مەتەریزەکاندا تێپەڕی. دوروا، لەبەردەم خۆیەوەو بە ئاسمانەوە ڕۆشناییەکی ئامال سووری دەبینی، لە ڕۆشنایی کوورەیەکی زەبەلاح دەچوو، هەراوهەنگامە و ژاوەژاوێکی تێکەڵ وپێکەڵی دەهاتەگوێ، هەرا وهەنگامەیەکی گەورە، بەردەوام، پێکهاتبوو لە دەنگێن جیاواز، هەمهەمەی گۆنگ، نزیک، دوور، ترپە وخورپەی گەورە و گۆنگی ژیان، پاریس، بەخۆی لەم شەوەی هاوینەدا، وەکو دێوێکی شەکەت و ماندوو، هەناسەی هەڵدەکێشا.

جۆرج بەخۆی دەگوت: " زۆر کەرم ئەگەر بمەوێ خۆم ناڕەحەت بکەم. هەرکەسە بۆخۆی، سەرکەوتن بۆ کەسانی ئازا وبوێرە. هەموو شتێک جگەلە خۆپەرستی هیچی دی نییە. خۆپەرستی لەپێناوی ناوبانگ و سەروەتدا، گرنگترە لە خۆپەرستی لەپێناوی ژن و عەشق وڕابواردن دا. "

تاقی سەرکەوتنی ئەتوال، لەبەر دەروازەی چوونە ناوشار، لەسەر دووپایەی زەبەلاحی دێو ئاسادا وەستابوو، جۆرە دێوێکی بێڕەزا، کەلە تۆ وایە ئامادەیە بکەوێتە جووڵە و شەقامە پانەکەی بەرانبەری پێشێل بکات.

جۆرج ومادلین، لە ڕیزی ئەو گالیسکانەدا بوون کە جووتە خامۆش و دەست لە هەمێزەکانیان بۆماڵی خۆیان و جێگەی دڵخوازی خۆیان دەبردەوە. وا دەهاتەبەرچاو کە هەموو دنیا غەرقی شادی، لەزەت وخۆشبەختی، بەلای ئەواندا تێدەپەڕێ.

مادلین، کە تا ئەندازەیەک حاڵی بووبوو، کە مێردەکەی چی لە دڵدایە، بەڕاوێژێکی نەرم پرسی:

- بیر لەچی دەکەیەوە ئازیزم؟ نیو سەعاتێک دەبێ کە تاقە وشەیەکت لە زار دەرنەچووە.

جۆرج بە تەوسەوە بەرسڤی دایەوە:

- بیر لەم هەموو گەوجانە دەکەمەوە کەیەکدی ماچ دەکەن و بەخۆم دەڵێم لە ژیاندا، جگەلەمە، کارێن دیکەش هەن کە بکرێن.

مادلین لەبن لێوانەوە گوتی:- دروستە... بەڵامئەمکارەشجارجارپێویستە.

- پێویستە... پێویستە... هەڵبەتە کاتێ پێویستە ئەگەر بەشەر کارێکی باشتری نەبێ بیکات.

بیرکردنەوەی جۆرج، دەگەڵ داماڵینی ژیان لە شەقڵە ڕۆمانتیکیەکەی، دەگەڵ تووڕەیی و ڕقێکی کەچ بیرانەدا لەشەڕی دەستەویەخەدا بوو: " زۆر کەرم ئەگەر خۆم ئەزیەت بدەم، خۆم لەهەموو شتێک مەحرووم بکەم، خۆم نیگەران وناڕەحەت بکەم، خۆم ئازار بدەم وروحم دووچاری ڕەنج بکەم، وەکو ئەوەی کە ماوەیەکە خەریکە ئەمە دەکەم. " وێنە وتارمایی فورستیە، بە زەینیدا تێپەڕی بێئەوەی کەمترین ڕقی هەستێنێ. وای هاتە خەیاڵ ئاشت بوونەتەوە، دووبارە بوونەتەوە بەدۆست، حەزیدەکرد ڕوو لەو هاواربکات: " شەوباش، هاوڕێ. "

مادلین کەلەم بێدەنگییە قەڵس بوو، پرسی:

- چۆنە بەرلەوەی بۆماڵ بچینەوە، بڕۆین لە کافەی تورتونی، مۆتەیە شتێ بخۆین.

جۆرج، بەتیلەی چاو تەمەشایەکی کرد. روخساری ناسک و قژە زێڕینەکەی لەبەر ڕۆشنایی ئەو چرا غازیانەی کەلەبەر دەرگای چوونە ژوورەوەی کافەیەکی ساز و زەربیدا هەڵکرابوون، دەدرەوشایەوە.

لەدڵی خۆیدا گوتی: " چەند خشکۆکە، باشتر، خەڵکانی بەتواناتر شایستەی پارووی چەورتر ونەرمترن، هاوڕێ. بەڵام ئەگەر هەوای جەمسەری باکوور گەرم ببێت، منیش لە ئێستا بەدواوە لەبەر خاتری تۆ خۆم دەڕەنجێنم. " ئەوسا وەڵامی ژنەکەی دایەوەو گوتی: " هەڵبەتە ئازیزم "، بۆئەوەی پەی بەڕازی دەروونی نەبات، ماچی کرد.

مادلین، وای هات بە خەیاڵدا، کە لێوەکانی مێردەکەی، لەکاتی ماچکردنی ئەمدا، چایی بوون.

وێڕای ئەمەش، جۆرج هەمان بزەی هەمیشەیی بەسەر لێوانەوە بوو، وبۆئەوەی یارمەتی ژنەکەی بدات لە گالیسکەکە دابەزێت، لەبەر قاڵدرمەکانی بەردەرگای کافەکەدا دەستی ژنەکەی گرت.

(٣)

دوروا، سبەی بەیانی کەخۆی کرد بە بارەگای ڕۆژنامەکەدا چووە تاقیبی بوارنار، پێی گوت: دۆستی ئازیز، دەمەوێ کارێکم بۆ بکەیت. هەندێ کەس پێیان خۆشە بە فورستیە بانگم بکەن، بەڵام من خەریکە بەرەبەرە بەمە پەست دەبم. دەتوانی ئەو پیاوەتیەم لەگەڵ بکەی و بەهاوکارەکان بڵێی، ئەگەر لەمەودوا هەرکەسێک ڕێگەی بەخۆی بدات و ئەو سوعبەتەم لەگەڵدا بکات، دەکێشم بەدەمیا. ئیدی عوباڵیان بە ئەستۆی خۆیان، ئیدی دەبێ خۆیان بیر لەوە بکەنەوە کە ئەم شۆخییە دوئێلێ دێنێ یان نا. بۆیەش هاتم بۆلای تۆ چونکە ئینسانێکی ئارام و سەنگینی و لەبەزمەکەی پێشوودا یەکێک بووی لە شایەدەکانم.

بوارنار، ئەم ماموریەتەی پەسند کرد.

دوروا، بۆ شت کڕین لە ئۆفیسی ڕۆژنامەکە وەدەرکەوت و دوای یەک سەعات کە گەڕایەوە، ئیدی هیچ کەسێک بە فورستیە گازی نەکرد. وەختایەک بۆ ماڵ گەڕایەوە، دەنگی ژنانە لە هۆڵەکەوە دەهات. لە پێشخزمەتەکەی پرسی:- کێ هاتووە؟

پێشخزمەتەکە بەرسڤی دایەوە:- خانم ڤالتر وخانم دوماریل.

لێدانی دڵی کەمێک خێرابوو، ئەوسا بەخۆی گوت:- باشە، چ قەیدییە و، دەرگای هۆڵەکەی کردەوە.

کلوتیلد، لەتەنیشت موغەیرییەکەوە. لەو شوێنەدا کە تیشکی هەتاو لە پەنجەرەکەوە لە ژوورەوەی دەدا، وەستابوو. جۆرج وای هاتە بەرچاو کە کلوتیلد بە دیتنی ئەو کەمێک ڕەنگی تێکچوو. هەوەڵجار خێرهاتنی خانم ڤالتر وهەردوو کیژەکەی کرد کەوەکو دوو نیگابان لەم لاو لەولایەوە ڕۆنیشتبوون. پاشان چوو بەلای کۆنە ماشقەکەیەوە. ژنەی گەنج دەستی هێنایە پێشێ و جورج بە نیازێکی تایبەتیەوە تەوقەی دەگەڵ کرد و دەستی گوشی. دەتگوت دەیەوێ پێی بڵێت: " هێشتا هەر خۆشم دەوێی. " کلوتیلدش، بەهەمان نیاز ومەبەست دەستی ئەوی گوشی.

دوروا پرسی:- دوای ئەم قەڕنە دابڕانە، حاڵت چۆن بوو، باش بووی؟

کلوتیلد، بەکەماڵی ئاسوودەیی بەرسڤی دایەوە:- هەڵبەتە، ئەدی تۆ بیل ئامی؟

ئەوسا ڕوویکردە مادلین و لەسەر قسەکەی ڕۆیی:- ڕێگە دەدەی هەربە بیل ئامی گازی بکەم؟

- هەڵبەتە، گیانەکەم، هەرشتێکی دیکەشت گەرەک بێ، ڕێگەت دەدەم.

لە وەڵامەکەی مادلین دا، هەست بە سێبەری تەنزێک دەکرا.

خانم ڤالتر، باسی پێشبڕکێیەکی شمشێربازی و دەعوەت و زیافەتێکی دەکرد کە جاک ریڤال دەیویست لە ماڵە بێ کەیبانووەکەی خۆیدا بەرپای بکات، زیافەتێک کە قەراربوو هەموو خانمانی مەجلیس ئارا بەشداری تیابکەن. ئەوسا لەسەری ڕۆیی:

- زۆر خۆش دەبێت. لێ مخابن من کەسم نییە بۆ ئەو کۆڕەم بەرێ، چونکە مێردەکەم لەوکاتەدا لە پاریس نابێت.

دوروا، یەکسەر پێشنیازی کرد، ئەو بۆ ئەو کۆڕە ببات. خانم ڤالترش قەبووڵی کرد وگوتی: من و کیژەکانم مەمنوونیشت دەبین.

جۆرج، تەمەشایەکی کیژە چکۆلەکەی ڤالتری کرد و لەدڵی خۆیدا گوتی: " ئەم سۆزانیە چکۆلەیە نەک هەر خراپ نییە، بەڵکو زۆریش باشە. " شەکڵ و شێوەی بووکەڵەیەکی شەرمن و دڵناسکی

هەبوو. بەژنی زۆر کورت، ناوقەدی باریک، سینگ وبەرۆکی مینیاتۆری، چاوانی مینایی، شینی – کەوەیی دەتگوت بە فلّچە کێشراوە، پێستی زۆر سپی، زۆر ساف و یەک دەست، هیچ خاڵ یان ڕەنگێکی پێوە نەبوو، قژەکەی تێکڕژاو، لوول، وەکو مێرگێک یەکدەست، سووک، وەکو هەورێکی دڵگیر، لە ڕاستیا لە قژی ئەو بووکەڵە جوان و گرانبەهایانە دەچوو کە ئینسان بە باوەشی کچۆڵانەوە دەیان بینێ وهەندێجار لەخودی کچۆڵەکانیش گەورەترن.

خوشکە گەورەکەی، زۆر، ناشیرین بوو، پانکۆڵە، بێ حاڵ، نەدەچووە دڵی کەسەوە، لەو کیژانە بوو کەکەس نە مجامەلەیان دەکەن و نە هیچ شتێکیان دەربارە دەڵێن.

دایکیان لە جێی خۆی هەستا، ڕویکردە جۆرج و گوتی:

- کەواتە، پێنج شەممەی ئاینده، سەعات دووی دوا نیوەڕۆ.

جۆرج، بەرسڤی دایەوە:- دڵنیابە خانم، خەمت نەبێ.

هەرکە خانم ڤالتر وکیژەکانی ڕۆیشتن، خانم دوماریلیش هەستاووتی:- بەهیوای دیدار، بیل ئامی.

ئەمجارەیان ئەو، دەستی جۆرجی بە گەرمی و تاماوەیەکی زۆر گوشی. جۆرج هەستیکرد ئەم ئیعترافە بێدەنگ و پەنهانە، تەواو پەرێشانی کرد، هەستی بە جازیبەیەکی هەوەسامێز، سەبارەت بەم ژنە بورژوازییە ئەندام وردیلەیە کرد، ژنێکی قەرەج ئاسا و روح سووک و دڵگیر، کە پێدەچوو بە ڕاستی ئەوی خۆشبوێ.

لەدڵی خۆیدا گوتی: سبەی دەڕۆم سەرێکی دەدەم.

هەرکە بەتەنێ دەگەڵ ژنەکەیدا مایەوە، مادلین لە قاقای پێکەنینی دا، پێکەنینێکی شاد و بێپەروا. ئەوسا، لە کاتێکا ڕاستەوخۆ چاوی لە دوڕ چاوانی ئەو بڕی بوو، گوتی:

- دەزانی چ ئاشوبێکت لە دڵی ئەم خانم ڤالترەدا بەرپا کردووە؟

جۆرج بە نەباوەڕییەوە گوتی:- بڕۆ بابە، ڕادەبوێری؟

- نە، باوەڕ بکە، بە شەوق وزەوقێکی شێتانەوە، دەربارەی تۆ قسەی دەگەڵ مندا دەکرد، لەو نەدەوەشایەوە. حەزیدەکرد مێردانی وەکو تۆ بۆ کیژەکانی بدۆزێتەوە!... خۆشبەختانە کە ئەم مەسەلانە بۆ ئەو گرینگ نییە.

سەری لە مەبەستی ژنەکەی دەرنەدەکرد. پرسی:- یانی چی، گرینگ نییە.

مادلین، بە دڵنیایی ژنێکەوە کە گومانی لە داوەرییەکەی خۆی نەبێ گوتی:

- دەزانی خانم ڤالتر، لەو ژنانەیە کە هیچ پیاوێک قەت تاقە وشەیەکی عاشقانەی بەگوێیدا نەداوە، لەهەموو ڕوویەکەوە کەسێکی پۆڵایینە. مێردەکەی، کەتۆش وەکو من دەیناسی. بەڵام ئەو لە قوماشێکی دیکەیە. لەلایەکەوە زۆری پێناخۆش بووە کە شووی بە پیاوێکی جوولەکە کردووە، بەڵام هەمیشە وەفاداری پیاوەکەی بووە. ژنێکی نەجیبە.

جۆرج، بە حیرەتەوە گوتی:- وامدەزانی ئەمیش جوولەکەیە.

- ئەم؟ بەهیچ جۆرێ. سەرپەرشتیاری هەموو کاروبارە خێرخوازیەکانی ئەنجوومەنی ئاینی مادلینە. تەنانەت زەماوەندەکەشی بەگوێرەی ڕێ و ڕەسمی کاتۆلیکی بووە. نەشمزانیوە ڤالتر هەر بە درۆوە و بە ڕواڵەت بووبێ بە مەسیحی، یان قەشەکە چاوپۆشی لەو مەسەلەیە کردبێ.

جۆرج لەبن لێوانەوە گوتی:- بڵێ... ئاوها... کەواتە منی زۆر بەدڵە؟

- هەڵبەتە. ئەگەر تۆ زەماوەندت لەگەڵ منا نەکردبا، پێشنیازم دەکرد، کە خوازگاری سوزانی کچە بچووکی بکەیت، مەگەر ئەو لە روزی خوشکی جوانتر نییە؟

جۆرج بەدەم سمێڵ بادانەوە بەرسڤی دایەوە:- دایکیشی خراپ نییە.

مادلین، بە ناڕەحەتی گوتی:

- دەزانی گیانەکەم، تەمەنای دایکەکەشت بۆ دەکەم، بەڵام ترسم لەو نییە. لێی ناترسم، هیچ ژنێک لەم تەمەنەدا، یەکەم هەڵەی خۆی ناکات. دەبێ زووتر بیر لەو شتانە بکاتەوە.

جۆرج لە دڵی خۆیدا گوتی: " دەزانی ئەگەر بمتوانیبالەگەڵ سوزاندا زەماوەند بکەم، چەند باش دەبوو... "

ئەوسا شانەکانی هەڵتەکاندن: " پیف، دەڵێی شێت بووم، چما بابی شتی وا قەبووڵ دەکات؟ "

وێڕای ئەمەش، بەڵێنی بەخۆی دا، لەمە بەدواوە، زیاتر چاودێری ڕەفتاری خانم ڤالتر، سەبارەت بە خۆی (جۆرج) بکات، بێئەوەی لەخۆی بپرسێت ئایا دەتوانێ لەم ڕێگەیەوە هەندێک ئیمتیازان بەدەست بێنێت یان نا.

ئەو شەوە، یادگارییە عەشقیەکانی دەگەڵ کلوتیلدا، بیرەوەریە مەحەبەت ئامێزو لەزەتخوازییەکانی، دەستبەرداری نەبوو. بیری کارە خۆشەکان، میهرەبانییەکان وگەشت وگوزارەکانیانی وەبیرکەوتنەوە. بەردەوام بەخۆی دەگوت: " ئەلهەقی ژنێکی میهرەبانە. بەڵێ، سبەی دەچمە دیدەنی. "

سبەینێ، دوای فراڤین چوو بۆ کوچەی ورنوی. هەمان کارەکەر دەرگای لێڤەکرد وبەشێوازێکی خۆمانی تایبەت بە کارەکەرانی خانەوادەێن نیمچە دەوڵەمەند گوتی:- حاڵتان باشە ئاغا؟

جۆرج وەڵامی دایەوە:- بژی، کچەکەم.

خۆی بەهۆڵەکەدا کرد، هەمان ئەو شوێنەی کە دەستانی ناشی پیانۆیان تیادا لێدەدا. لورین بوو. جۆرج وای وێنا دەکرد نها دێت و خۆی لەباوەشی داوێت. لێ کیژۆڵەی گۆرین بە ویقارەوە لەجێی خۆی ڕابوو، وەکو خەڵکانی گەورە سڵا و ئەحواڵ پرسییەکی تەشریفاتی دەگەلیا کرد و چووە دەرەوە.

دەتگوت ژنێکی تەوهین کراوە، جۆرج واقی وڕما. دوای کەمێک دایکی هات. جۆرج، دەستەکانی گرتن و ماچی کردن و گوتی:- چەندم بیر دەکردیت.

- منیش هەروەها.

لەتەنیشت یەکەوە ڕۆنیشتن. بەڕووی یەکەوە گرژینەوە، چاویان لە دوڕ چاوی یەکدی بڕی بوو و پڕبەدڵ حەزیان دەکرد یەکدی ڕاموسن.

- کلو گیانەکەم، خۆشم دەوێی.
- ئاە، منیش هەروەها
- یانی لەم حاڵەدا... لەم حاڵەدا... زۆر لێم زویر نیت؟
- با و، نا. زۆر زیز و ناڕەحەت بووم، بەڵام کە پاشان لە هۆی ئەم کارەت حاڵی بووم، لەدڵی خۆما گوتم: " قەیدی نییە، ئاقیبەت ڕۆژێ لە ڕۆژان دووبارە بۆباوەشی من دەگەڕێتەوە. "
- زاتم نەدەکرد بگەڕێمەوە، لەخۆم دەپرسی ئاخۆ چۆن بەرخوردم دەگەڵ دەکەیت. نەدەوێرام، بەڵام لە کانگای دڵەوە حەزم دەکرد بێم بۆلات. ئەرێ لورین بۆچی ئاوا لەگەڵما سارد بوو، تەنانەت ڕۆژباشیشی لێنەکردم و بە تووڕەیی لێرە چووە دەرێ.
- نازانم. لێ لەوەتای زەماوەندت کردووە، یەک قسەی دەربارەی تۆ لەگەڵدا ناکرێ. پێموایە غیرە دەکات.
- نە بابە!
- بۆ نا گیانە. نها بە بیل ئامی ناوت نابا، پێت دەڵێت ئاغای فورستیە.

جۆرج سوور بووەوە وپاشان لە کلوتیلد نزیک بووەوە:- کوا ڕاموسانێک بدە من.

کلوتیلد، ڕێگەی دا کە ماچی بکات.

جۆرج پرسی:- دەتوانین لە کوێ یەکدی بدینین؟

- مەعلوومە، لەهەمان خانووی شەقامی کونستانتینوپل.

- ئاه!... یانی ئەو ئەپارتمانە هێشتا نەدراوە بەکرێ؟
- نا، بۆ خۆمم داناوە.
- بۆ خۆتت داناوە؟
- بەڵێ، قەناعەتم وابوو، جارەکی دی سەری ئەوێندەر دەدەیەوە.

شەپۆلێکی خۆشحاڵی غروورئامێز، ئۆخژنی خستە دڵ و دەروونی. کەواتە ئەم ژنە ئەوی خۆشدەوێ، خۆشەویستیەکی ڕاستەقینە، هەمیشەیی، قووڵ.

بە ئەسپایی گوتی: " دەتپەرستم. " ئەوسا پرسی: مێردەکەت چۆنە، حاڵی باشە؟

- بەڵێ، زۆرباشە. مانگێک لێرەبوو و پێرێ دووبارە بە ماموریەت ڕۆیشتەوە.

دوروا، نەیتوانی جڵەوی پێکەنینەکەی خۆی بگرێت:- چ ڕێکەوتێکی باشە!

کلوتیلد، سادە دڵانە گوتی:- بەڵێ، بەڕاستی ڕێکەوتێکی باشە. بەڵام دەزانی ئەگەر لە پاریسش بێ، هیچ کێشەیەک دروست ناکات.

- ڕاستە. وێڕای هەموو ئەمانەش پیاوێکی روح سووک و خۆشەویستە.
- ئەدی تۆ لە چدای؟ لەگەڵ ژیانی تازەتا چۆنی؟
- نیوداشتم، نە باش و نە خراپ. ژنەکەم هاوڕێمە، شەریکمە
- هەرئەوەندە؟
- هەرئەوەندە... بەڵام لە مەسەلە سۆزدارییەکانا...
- تێدەگەم. بەڵام وێڕای ئەمەش ژنێکی باشە.
- بەڵێ، بەڵام نام هاڕوژێنێت.

لە کلوتیلد نزیک بووەوە وبەئەسپایی گوتی:- کەی دەتوانین یەکدی بدینین؟

- باشە... سبەی، ئەگەر حەزدەکەی.
- باشە، سبەی، سەعات دوو باشە؟
- بەڵێ سەعات دوو.

جۆرج هەستا بڕوات، بەڵام کەمێک نیگەران و ناڕەحەت، بەدەمەلاڵکێوە گوتی:

- دەزانی، بەتەمام خۆم ئاپارتمانەکە بەکرێ بگرم و خۆم کرێکەی بدەم. من خۆم حەزدەکەم. ئیدی ماقووڵ نییە تۆ کرێی ئەوێ بدەیت.

ئەمجارەیان کلوتیلد، بە ڕەفتارێکی عاشقانە دەستەکانی ئەوی ماچ کرد و لەبن لێوانەوە گوتی:

- بەکەیفی دڵی خۆت بکە. بەلای منەوە گرینگ ئەوەیە ئەپارتمانەکە بۆخۆمان بێت...

دوروا، بەدڵ و دەروونێکی شاد و ئاسوودەوە لەنک ئەو ڕۆیی.

وەختایەک بەبەر جامخانەی وێنەگرێکا تێدەپەڕی، چاوی بە وێنەی ژنێکی چاوگەورە کەوت کە زۆر لە خانم ڤالتر دەچوو، لەدڵی خۆیدا گوتی: " ڕێک وەکو ئەوە، هێشتا پارووەیەکی چەور ونەرمە، گۆشتی دەخورێ. چۆنە تا نها هیچ بایەخێکم بەو نەداوە. حەزدەکەم بزانم پێنج شەممە، چۆن مامەڵەم دەگەڵدا دەکات. "

بەدەم ڕێکردنەوە، بەخۆشحاڵیەکی دەروونیەوە، دەستەکانی لێکدی هەڵدەسوون، خوشحاڵیەکی زادەی سەرکەوتنی هەمەلایەنە، خۆشحاڵی غرووری ئامێزی پیاوێک کەلە ئاشقێنی پڕ میهری ژنانەوە سەرچاوە دەگرێت، سەراپای داگرتبوو.

کە پێنج شەممە هات بە مادلینی گوت:- تۆ نایەی بۆ ماڵی ریڤال؟

- ئاە، نا، حەزم لەو جۆرە کۆڕ و مەجلیسانە نییە، دەڕۆم سەرێک لە ئەنجوومەنی نوێنەران دەدەم.

جۆرج، بە گالیسکەیەکی بێ چادر، چوو بەدوای خانم ڤالتردا، چونکە هەوا زۆر خۆشبوو.

کە ئاغا ژنی بینی زۆری پێ سەیر بوو، چونکە گەنج وجوان هاتە بەرچاوی. خانم ڤالتر، میکیاج و ئاڕایشتێکی تەنکی کردبوو، تۆڕێکی تەنک سینگ وبەرۆک ویەخەی جلەکانی داپۆشی بوو، کەلە میانی کونی تۆڕەکەوە، بەرز ونزم بوونەوەی مەمکە قوت وقەڵەوەکانی دەبینرا. جۆرج، هەرگیز بە تەڕوبڕی و شەنگوڵیەوە نەیبینی بوو. بەڕاستی زۆر هەوەس ئەنگێز و سێکسیانەی هاتە بەرچاو. سەروسیمایەکی ئارام و پڕ ویقاری هەبوو وڕەفتاری، ڕەفتاری دایکێکی بەڕێز و ئەرخایەنی ئەوتۆی هەبوو کەلە نەوسنی پیاوانی چاوباشقاڵی شەرواڵ پیسی دەپاراست. زۆری قسە نەدەکرد، ئەگەر قسەشی کردبا، دەربارەی بابەتی ئاسایی دەکرد. ئەو بابەتانەی کە هەمووان لێی بەئاگان. بۆچوونەکانی ئاقڵانە، ئوسوڵی و ڕێک وپێک و دوور لەهەر زێدەڕۆییەک بوون.

کیژە بچووکەکەی، سوزان کە جلێکی پەمەیی لەبەربوو، لەیەکێک لە تابلۆکانی واتو دەچوو (واتو: نیگارکێشێکی فەرەنساوی ئاخر وئۆخری سەدەی هەژدەو سەرەتاکانی سەدەی نوزدەیە) کە تازە تەواوکرابێ، تەڕ وتازە و بە ڕەونەق و پڕ جیلوە بوو و، خوشکە گەورەکەی، بە مامۆستا یان سەرپەرشتیارێک دەچوو کە ماموری چاودێری ئەم کچە جوانە بووکەڵە ئاسایە بێت.

ڕیزێک گالیسکە لەبەر ماڵی ریڤال دا وەستابوو. دوروا، قۆڵی دایە خانم ڤالتر و پێکڤە وەژوور کەوتن.

پێشبڕکێیە، شمشێربازیەکە بە قازانجی منداڵانی سێوی دەڤەری شەشەمی پاریس بەرپاکرابوو، هەموو خانمانی سیناتۆر و نوێنەرانی ئەنجوومەن، ئەوانەی ڕاستەوخۆ یان ناڕاستەوخۆ پەیوەندییان بە ڕۆژنامەی لاڤی فرانسزەوە هەبوو، سەرپەرشتی پێشبڕکێیەکەیان لە ئەستۆ گرتبوو.

خانم ڤالتر، بەم مەرجە قاییل بووبوو کە دەگەڵ کچەکانیا بۆ ئەم کۆڕ و مەجلیسە بێت کە کەیەکێك نەبێت لە سەرپەرشتیاران و بەڕێوەبەرەکانی، چونکە ئەو کۆمەک ویارمەتیە خێرخوازییەکانی خۆی لەڕێگای کەشیشانی کلێساوە ئەنجام دەدا. نەک لەبەر ئەوەی کە کەسێکی مەزەبی تەواو عەیار بێ، بەڵکو لەبەر ئەوەی شووی بە پیاوێکی جوولەکە کردبوو، ناچار بوو ئەم کارەبکات. هەروەها ئەوەی بە ئەرکی خۆی دەزانی کە هەندێک ڕواڵەتی مەزەبی ڕەچاوبکات، چونکە ئەم دەعوەت و زیافەتەی کە ئەم ڕۆژنامەڤانە بەرپای کردبوو، جۆرە هاماجێکی کۆماریخوازی و دواجار ئەنتی مەزەبی پێوە دیاربوو.

سێ دانە هەفتە بوو، لەهەموو ڕۆژنامەکاندا، باس باسی ئەم پێشبڕکێیە بوو:

" هاوکاری ڕێزدارمان جاک ریڤال لەدەست پێشکەرییەکی داهێنەرانەدا لێبڕاوە کە پێشبڕکێیەکی شمشیربازی، بە سوود و قازانجی سێویانی دەڤەری شەشەمی پاریس، بەرپابکات. ئەم پێشبڕکێیە لە هۆڵە جوانەکەی تەنیشت ئاپارتمانە تایبەتیەکەی خۆیدا ئەنجام دەدرێت.

" دەعوەتەکان لەلایەن خانمان لالوینی، رمونتل، رسیولن، هاوسەرانی سیناتۆرانی بەهەمان ناو و، خانمان لاروش ماتیو، پرسرول، فیرمەن، هاوسەرانی نوێنەرانی بەناوبانگی ئەنجوومەنەوە، کراوە. کۆکردنەوەی پیتاک، لەکاتی پشووی نێوان هەردوو بەشی پێشبڕکێیەکەدا، دەکرێت، ئەو پیتاکەی کە کۆدەکرێتەوە، یەکسەر ڕادەستی بەڕێوەبەری شارەوانی دەڤەری شەشەم یان نوێنەری ئەو دەکرێت. "

ئەم بابەتە خۆی لە خۆیدا بە بانگەشە و ڕیکلامێکی گەورە دەهاتە ژماردن، کە یارۆی ڕۆژنامەڤان بەقازانجی خۆیی دەزانی.

جاک ریڤال، لەبەر دەرگای ماڵەکەی خۆیدا پێشوازی لە میوانان دەکرد. لە ڕاڕەو و هۆڵەکەدا مێزێکی پڕ لە خواردن و خواردنەوە دانرابوو، کە بەهای مەسرەفی ئەوانەش دەخرایە سەر دەرامەتی پێشبڕکێیەکە. بەڕووخۆشییەوە، ئەو پلیکانەیەی کەبۆ ژێر زەمینێک دەڕۆیی نیشانی میوانەکان دەدا، ژێرزەمینەکە بۆ شمشێربازی و تیرەندازی ئامادە کرابوو و، دەیگوت: " بۆ خوارەوە، خانمان بۆ خوارەوە، پێشبڕکێیەکە لەخوارەوە ئەنجامدەدرێ. "

کە خانم ڤالتری بینی، خێرا بە پیرییەوە چوو، دەستی ماچکرد، تەوقەی دەگەڵ دورواشدا کرد وگوتی:- سڵاو بیل ئامی.

جۆرج، حەپەسا، پرسی:- کێ بەتۆی گوتووە کە...

ریڤال، قسەکەی پێبڕی و گوتی:- ئەم خانم ڤالترە ئازیزە کە ئەم نازناوەی زۆر بەدڵە.

خانم ڤالتر سوور بووەوە وگوتی:

- بەڵێ، دان بەوەدا دەنەم کە ئەگەر لە ئێستا زیاترم ناسیبای، منیش وەکو لورینی چکۆلە، بە بیل ئامی گازم دەکردیت. ئەم نازناوەت زۆر لێدێت.

دوروا، بەدەم پێکەنینەوە گوتی:- تکا دەکەم خانم، لەمەودوا وابکە.

خانم ڤالتر چاوانی بڕینە ئەرزەکە وگوتی:- نە، جارێ، هێشتا وەکو پێویست یەکدی ناناسین.

جۆرج لەبن لێوانەوە گوتی:- یانی ئەم ئومێدەم دەدەیە کە ڕۆژێ لە ڕۆژان ببینە دۆستی نزیک؟

خانم ڤالتر گوتی:- یەعنی، بابزانین.

جۆرج، لەبەردەم ئەو پلیکانە باریکەی کە ڕۆشنایی چرایەکی غازی ڕوناکی دەکرەوە، لاکەوت. گۆڕانی ڕۆشنایی ڕۆژەکە بەم ڕوناکییە زەردە کزە، حاڵەتێکی خەمناکی ئیجاد دەکرد. بۆنی تایبەتی ژێرزەمینەکە لە پلیکانە تەنگەکانەوە دەهاتەسەرێ. بۆنی شێی گەرم، بۆنی دیوارە نمسارەکان کە بەم بۆنەیەوە شۆردرابوون، بۆنی داری عوود کە شوێنە ئاینییەکانی وەبیر دێنایەوەو، بۆنی عەتری ژنانە: وەنەوشە، زەمەق، شاپەسند دنیای پڕکردبوو.

لەم ژێرزەمینە گەورەیەوە، دەنگی قسەکردن و هەراو هەنگامەی ئاپۆڕای خۆرشیاگ دەهاتەگوێ.

سەرانسەری ژێرزەمینەکە، چرای غازی پێچاوپێچ و فانۆسانی کاغەزین کەلەژێر گەڵا و گوڵا دانرابوو، تا بەردێن ناهەموار و زبری دیوارەکان دابپۆشن، ڕوناک کرابووەوە. جگەلە گەڵا ولق وپۆپان هیچی دی نەدەبینرا. میچەکە بەگەڵای سەرخەس داپۆشرابوو، ناو هۆڵەکە بە گوڵ و گەڵای درەختان ڕازبووەوە.

هۆڵی ژێرزەمینەکە بەم ئاڕایشانەوە، بەلای هەمووانەوە جوان بوو. دیمەنێکی خەیاڵی و شاعیرانەی هەبوو. لە بەشی کۆتایی هۆڵەکەدا، شوێنێکی بچووکی غارئاسا بوو کەلەنێوان دوو ڕیز کورسی تایبەت بە داوەرەکان دا، شوێنێکیان بۆ شمشێربازەکان دروستکردبوو.

لەم بەر ولەوبەری هۆڵەکەوە، دە ڕیز تەختە وکورسی دانرابوو کە بەشی دانیشتنی دوو سەد نەفەری دەکرد، بەڵام چوار سەد نەفەر دەعوەت کرابوون.

لە هەنبەر شوێنەکەدا، کۆمەڵێک پیاوی گەنج، بەجلکی تایبەتی شمشێربازانەوە، هەموو ناوقەد باریک، دەست ولاو درێژ، سینگ شێر وسمێڵ بادراو، لەبەردەم تەمەشاڤانەکاندا ڕیزیان بەستبوو. تەمەشاڤانەکان، بەناو بانگیان دەکرد، مامۆستایان و هەوادارانی ئەم هونەرەیان دیاری دەکرد،

هەرهەموویان لە پاڵەوانانی ناوداری شمشێربازی بوون. پیاوانی پیر وگەنج بە باڵاپۆشی درێژەوە کەلە شمشێربازانی خۆمانی و ئاشنا دەچوون، لە دەوروبەری ئەوانا، مژوولی قسان بوون. ئەوانەش بەتەما بوون سەرنجی تەمەشاڤانەکان بۆلای خۆ ڕاکێشن، بانگیان بکەن و تەعاروفیان دەگەڵ بکەن، ئەمانە مامۆستایانی کارامە و ناوداری فەندی شمشێربازی بوون، هیچیان جل وبەرگی شەڕیان لەبەر نەکردبوو.

خانمەکان، تەقریبەن هەموو تەختەکانیان داگیرکردبوو، دەنگی خشەخشی جلەکانیان وزەمزەمەی قسەکانیان، هۆڵی ژێرزەمینەکەی پڕکردبوو.

خانمەکان، وەک ئەوەی لە تەمەشاخانەدابن، بەباوەشێنی دەستی خۆیان باوەشێن دەکرد، چونکە هەوای ئەم ژێرزەمینە پڕ گوڵ وگەڵایە، وەکو گوڵخانە، گەرم و سەنگین بووبوو. جارجار یەکێک لە ئامادەبووە لێبۆک و حەنەکچیەکان هاواری دەکرد: " نۆشابە، بیرە، ئاوجۆ! "

خانم ڤالتر وکچەکانی، چوون، لە ڕیزی پێشەوە، لەجێگای خۆیان، کە پێشتر بۆیان دیاری کرابوو، دانیشتن. دوروا پاش ئەوەی کە ئەوانی گەیاندنە ئەوێ، لەبن لێوانەوە گوتی:

- مەجبورم دەست بەردارتان بم، چونکە پیاوان بۆیان نییە لەسەر تەختەکان دانیشن.

خانم ڤالتر، بەسووکە دوودڵییەکەوە گوتی:

- وێڕای ئەمەش حەز دەکەم لە گەڵما بمێنێتەوەو شمشێربازەکانم بەناو پێ بناسێنێ. ئەگەر لەلای ئەم تەختەوە بوەستی، کەس بێزار ناکەیت.

بەچاوە درشت ومیهرەبانەکانی تەمەشای دوروای دەکرد. بەپێداگرییەوە لەسەری ڕۆیی: " دەی لەگەڵ ئێمەدا بمێنەوە... ئاغای... ئاغای بیل ئامی، پێویستمان بە تۆیە. "

جۆرج، بەرسڤی دایەوە:- بەسەرچاو خانم، دەخزمەتودام.

خەڵکەکە لە هەموو لایەکەوە دەیانگوت: " ئەم ژێرزەمینە چەند جێیەکی خۆشە، زۆر دڵگیرە. "

جۆرج، بەباشی شارەزای ئەم ژێرزەمینە و تاقە کەوانیەکەی بوو. ئەو پێش نیوەڕۆیەی وەبیر دێنایەوە کەتیایا بەسەری بردبوو، بەیانی ڕۆژی پێش دوئێلەکە، بەتاقی تەنیا، لەبەرانبەر مقەوایەکی سپی بچووکا، کەلە کۆتایی ژێرزەمینی دووەما، وەکو چاوێکی گەورە و ترسناک تەمەشای دەکرد، وەبیرخۆی هێنایەوە.

دەنگی جاک ریڤال، لەسەر پلیکانەکانەوە بەرز بووەوە: " خانمان، دەست پێدەکەین. "

شەش پیاو، بەجلکێن زۆر بەدەن چەسپەوە، بۆئەوەی ماسوولکەکانی سینگیان دەربکەوێ، چوون لە جێگا دیاریکراوەکەدا ولەسەر کورسی داوەرەکان دانیشتن.

ناویان دەماودەم گەڕا: جەنەڕاڵ ڕیناڵدی، سەرۆکی داوەران، پیاوێکی کورتەباڵای سمێڵ بابڕ بوو، جوزفین رودە، نیگارکێش، پیاوێکی باڵابەرزی کەللە سافی ڕدێن درێژ بوو، ماتیو دوئوژار، سیمون رامونسیل، پییر دوکارڤن، سێ پیاوی سەروسیما جوانی پۆشتە وپەرداخ بوون، ئەنجام گاسپار مرلورون، ڕاهێنەرو مامۆستای شمشێربازی.

دوو تابلۆ، لەم بەر ولەوبەری ژێرزەمینەکە هەڵواسراون. لەسەر تابلۆکەی سەمتی ڕاستا ناوی: ئاغای کریڤکور نووسرابوو و لەسەر تابلۆکەی سەمتی چەپ ناوی: ئاغای پلومو نووسرابوو.

هەردووکیان ڕاهینەر بوون، دوو ڕاهێنەری باش بەڵام نمرە دوو. ئەو جووتە بە ڕەفتاری وشکو سوپاییانەوە، هاتنەبەردەم شانۆکە. دوای ئەوەی بە شێوازی شمشێربازان سڵاویان لێکدی کرد، دەستیان بەهێرش و پەلامار کرد، بە جلکە سپییە چەرمەکانیانەوە لە دوو سەربازی کارتۆنی دەچوون کەبۆ ئەوەی خەڵکی بێننە پێکەنین، شمشێربازیان دەکرد.

جارجار وشەی " خواردی " لەزاری یەکێک لە شمشێربازەکان دەردەهات و شەش داوەری پێشبڕکێیەکەش، بەسەر وسیمایەکی پسپۆڕانەوە سەریان بۆ پێشەوە دادەنەواند.

ئاپۆڕای خەڵکەکە جگەلەم دوو بووکەڵە زندووەی کە دەستیان لە هەوادا تەکان دەدا، هیچی دیکەیان نەدەبینی، لەهیچیش تێنەدەگەیین، بەڵام دڵخۆش و خۆشحاڵ بوون. ئەم دوو نەفەرە بەلای ئەوانەوە کەمێک ناهەموار و تاڕادەیەک مەخسەرە دەهاتنە بەرچاو. بەدیتنی ئەوان، ئەو زۆرانبازە دارینانەیان بیر دەکەوتەوە کە ڕۆژی هەوەڵی ساڵ لە بولڤارەکان دەیانفرۆشتن.

دوای دوو شمشێربازەکەی یەکەم، ئاغایان پلانتون و کاراپن هاتنە بەردەم شانۆکە. یەکێکیان ڕاهێنەری شمشێربازی بوو و ئەویتریان ڕاهێنەری سوپایی بوو. پلانتون زۆر وردیلە وڕیوەڵە بوو، کاراپن بەپێچەوانەوە زۆر زەلام و قەڵەو بوو. پیاو گومانی ئەوەی دەکرد ئەم باڵۆنە کەلە ورگی فوو دراو دەچوو، دەگەڵ یەکەم جەزرەبەی شمشێردا بتەقێ. هەموو پێدەکەنین. ئاغای پلانتون وەکو مەیموون هەر هەڵبەز ودابەزی دەکرد، بەڵام ئاغای کارپن تەنیا بازووی دەجوڵاند و باقی بەدەنی لەبەر قەڵەوی جوڵەی نەدەکرد و هەر پێنج خولەک جارێ ئەوەندە بە قورسی وبەزەحمەت بۆ پێشەوە دادەنەوییەوە وەک ئەوەی گرنگترین بڕیاری ژیانی دابێت. دوای ئەوە زۆر بەزەحمەت دەیتوانی بچێتەوە دۆخی یەکەمی.

خەڵکانی پسپۆڕ وشارەزا، کارەکەیان بە کارامە و مەحکەم دەزانی و تەمەشاڤانەکانیش بەدڵنیاییەوە و بەگوێرەی گوتەی وان، هانیان دەدان.

دوای ئەوان نۆرەی ئاغایان پوریون ولاپالم هات، یەکێکیان ڕاهێنەر وئەویتریان ئاماتور (هاوی) بوو کە دەستیان بەگەمە پڕ جم وجووڵەکە کرد، بەتووڕەیی پەلاماری یەکتریان دەدا، هێندە بەتووندی پڕیان دەدایە یەک، کە داوەرەکان ناچاربوون کورسی بەدەست هەڵێن. جووتە

شمشێربازەکە، بەتووندی و لەهەمان کاتدا بەشێوەیەکی کۆمیدی، لەم سەری مەیدانەکەوە بۆ ئەوسەر دەچوون ودەگەڕانەوە.گەڕانەوەیان بۆ دواوە کورت و دەبووە مایەی پێکەنینی خانمەکان وهێرش و پەلامارەکانیان بە هەنگاوی هەڕاو ئەنجام دەدا، کە کەمۆکەیەک تەمەشاڤانەکانی دەهاڕۆژاند. ئەم هەڵبەز و دابەزە جومناستیکیانە، بوونە مایەی ئەوەی یەکێک لە تەمەشاڤانەکان هاواربکات: " خۆتان ماندوو مەکەن، کات تەواو بووە! " خەڵکەکە کە کەمێک لەبێ سەلیقەیی ئەو ناڕەحەت بووبوون، هاواریان کرد:" وس! "

قەزاوەت و داوەری پسپۆڕەکان دەربارەی وان، دەماودەم گەڕا. جووتە شمشێروەشێنەکە زۆر خۆیان ماندوو کردبوو، بەڵام کارەکەیان، هەندێجار ڕەچاوی دیقەتی تەواوی تیا نەبوو.

بەشی یەکەمی پێشبڕکێیەکە، بە شمشێربازییەکی یەجگار جوانی جاک ریڤال و مامۆستای بەنێوبانگی بەلژیکی لوبیگ کۆتایی هات. ریڤال بووە مایەی دڵخۆشی خانمەکان. بەڕاستی گەنجێکی قۆز بوو، خۆش ئەندام، نەرم، چالاک و چەلەنگ و زۆر دڵگیرتر لەهەموو ئەو کەسانەی کەلە پێش ئەودا یاریان کردبوو. لەشێوەی بەرەڤانیو هیرشدا، هێندەی ناسکی ئەرستوکراتانە دەنواند کە هەمووان پێیان خۆش بوو و ڕێک بەپێچەوانەی ڕەفتاری ڕەقیبەکەیەوە بوو. هەموو دەیانگوت: پیاوێکی بەئەدەب وبە تەربێتە. ئەو سەرکەوت و هەمووان چەپڵەیان بۆ لێدا.

چەند خولەکێک بوو لە نهۆمی سەرەوە دەنگی هەرا و هەنگامەیەکی سەیر دەهاتە گوێ کە تەمەشاڤانەکانی نیگەران و ناڕەحەت دەکرد. دەنگی هەڵبەز ودابەزی تێکەڵ بەپێکەنین وقاقا. ئەو دووسەد میوانەی کە نەیان توانی بوو، بەسەدەمی تەنگی جێگاکەوە بێنەخوارەوە، بێگومان خەریک بوون بە شێوازی خۆیان کەیف و سەفایان دەکرد. لەسەر پلیکانە خولاوەکە، پەنجا کەسێک کۆ بووبوونەوە، گەرمای ناو ژێرزەمینەکە زۆر ناخۆش بوو، خەڵکەکە بێتاقەت بووبوون. تەمەشاڤانەکان هاواریان دەکرد: " هەوای ئازاد. " ، " نۆشابە فریابخەن! "

هەمان کابرای لێبۆکی پێشوو دووبارە هاواریکرد: " نۆشابە، بیرەی سارد، ئاوجۆ! "

سەر وکەللەی ریڤال بە جلکی شمشێربازی و ڕوخساری سوور هەڵگەڕاوەوە پەیدابوو وگوتی:

- ئێستا دەڵێم ساردیتان بۆ بێنن. بەڕاکردن بەرەو پلیکانەکان ڕۆیی. بەڵام ڕێگەی نهۆمی خوارەوە بڕابوو. ڕێگەکردنەوە لەنێو ئەم ئاپۆڕا تێکرژاوەی سەر پلیکانەکان، بەئەندازەی کون کردنی ساپیتەکە دژوار و زەحمەت بوو.

ریڤال هاواریکرد: بەستەنی بۆ خانمان بێنن.

پەنجا دەنگ پێکەوە هاواریان کرد: " بەستەنی " سەرەنجام سینییەک لە پلیکانەکانەوە هاتەخوارەوە، لێ قاپەکان بەتاڵ بوون. ڕەندان لە ڕێگا هەموویان خواردبوو.

دەنگێکی بەرز هاواریکرد:- خەریکە لێرە دەخنکێین، خێرا شتەکە تەواوبکەن، بابرۆین بەلای کاری خۆمانەوە.

دەنگێکی دی گوتی: " پیتاکەکە کۆ بکەنەوە! " و ئاپۆراکە بە هانکە هانک، بەڵام بەجدی دووبارەیان کردەوە: " پیتاکەکە کۆ بکەنەوە... پیتاکەکە... "

هەنگێ شەش کەس لە خانمان بەنێو تەختەکاندا کەوتنەڕێ و، دەنگی زرینگە زرینگی سکە وردراوان کە دەخرانە کیسەکانەوە بەرز بووەوە.

دوروا، ناوی پیاوە ناودارەکانی ئەنجوومەنی بە خانم ڤالتر دەگوت. خەڵکانی مەجلیس ئاراو بەئەتەکێت بوون، ڕۆژنامەڤانەکان، کەلە ڕۆژنامە گەورەو قەدیمیەکانەوە هاتبوون، بەجۆرە پارێزێکەوە کە زادەی ئەزموونی خۆیان بوو، بەچاوی سووکەوە سەیری لاڤی فرانسزیان دەکرد. ئەوانە گەلێک لەم ڕۆژنامە سیاسی – داراییانەیان بینی بوو کەبە فرۆفێڵ هاتبوونە ئاراوەو زۆر زوو لەگەڵ کەوتنی وەزیرێک یان کابینەیەکدا، نەمابوون. نیگارکێش و پەیکەرسازانی ئەهلی وەرزشی ناودار، لەنێو ئامادەبووواندا هەبوون، لەوانە شاعیرێکی ئەندامی ئەکادیمیا کە هەمووان بە قامکان ئاماژەیان بۆ دەکرد، دوو سازڤان وچەندین فەرەنگی لەچینی ئەشراف. دوروا، لەدوای ناوی ئەوانەوە پاشگری " ڕەست " شی بەکار دەبرد (کەمانای ڕاستا کویری دەدا). (ڕاستا کویر: بەو فەرەنگی وبیانیانە دەگوترێ کە سەروەت و سامانێکی فرەیان هەیە و لە وڵاتێکی دیدا دەژین) تا بە گوتەی خۆی لاسایی ئەو ئینگلیزانە بکاتەوە کە وشەی ئیسک لەسەر کارتی دەعوەتنامەکانیان دەنووسن. (ئیسک، بەشی یەکەمی ئیسک ویرە Esquire کە نیشانەی ئەسڵزادەیی ئینگلیزانە ولەدوای ناوەکەیەوە بەکاردەبرێ.)

یەکێک بەدەنگی بەرز گوتی: " سڵاو، دۆستی ئازیز. " کۆنت دو ڤیدریک بوو، دوروا، تەوازی لە خانمەکان خواست و چوو تەوقە دەگەڵ ئەودا بکات.

وەختێ گەڕایەوە پێی گوتن: " چەند پیاوێکی بەڕێزە، ئەم ڤیدریکە. ئەسڵزادەیی لەسەراپای دەبارێ. "

خانم ڤالتر، هیچ بەرسڤێکی نەدایەوە. کەمێک ماندوو بووبوو، دەگەڵ هەر هەناسە هەڵکێشانێکدا، سینگ و بەرۆکی بە ناڕەحەتی بەرز ونزم دەبووەوە، ئەمە مایەی سەرنجی دوروا بوو. جارجار نیگای لە نیگای " ئاغاژن " دەگیرا، نیگایەکی پەرێشان و دوودڵ کە بۆ ساتێک لەسەر ڕووی ئەو دەگیرسایەوەو یەکسەر دەتارا. دوروا بەخۆی دەگوت: " عەجەب... عەجەب... عەجەب... یانی دەتوانم ئەمەش بخەمە داوەوە؟ "

کیسەی کۆکردنەوەی پیتاکان بەبەردەم ئەواندا ڕۆیی، پڕبوو لە سکەی زێڕ وزیو.

تابلۆیەکی دی لەبەردەم جێگاکەدا هەڵواسرا کەلەسەریان نووسی بوو: " بەرنامەیەکی تەواو چاوەڕوان نەکراو. " ئەندامانی دەستەی داوەری گەڕانەوە سەر جێگاکانیان و بەدەم چاوەڕوانییەوە دانیشتن.

دوو ژن بە جلکی شمشێربازییەوەو بە شمشێرانی سووکەوە هاتنە بەردەم شانۆکە. جلەکانی سەرەوەیان تۆخ وبەدەن چەسپ بوو وتەنوورەکانیان کورت و تا نیوەی ڕانیان بوو. زرێی سەر سینگ و مەمکیان ئەوەندە بەرز بوو کە ناچاربوون، سەریان بەرز بگرن. هەردووکیان گەنج و شەنگوڵ بوون. بەرێز وحورمەتەوە بەدەم ئامادەبووانەوە پێدەکەنین. ماوەیەکی زۆر چەپڵەیان بۆلێدان و هورایان بۆکێشان.

لەنێو خەندەو شۆخییانی ناسک وزەمزەمەی تەمەشاڤانەکانەوە، شمشێرەکانیان بەنیشانەی ئامادەیی بۆ دەست پێکردنی پێشبڕکێیەکە لەبەردەم خۆیاندا تووند گرت.

بزەیەکی مەحەبەت ئامیز نیشتبووە سەرلێوی داوەرەکان و لەگەڵ هەر جووڵەیەکا ئافەرینیان لێدەکردن.

تەمەشاڤانەکان بەدەنگی بەرز، زۆریان هاندەدان، جووتە ژنی شمشێرباز هەوەسی پیاوانیان هەڵدەستان و سەلیقەی ئاسایی پاریسیانەی خانمەکانیان سەبارەت بە ناسکی دڵگیر وکەمێ گۆساخانە و زێبایی هەندێک بوێرانەی خۆیان دەهاڕوژاند. هەمان حاڵەتیان لەلا دەهاڕوژاندن کە شیعرێن تووندوتیژی ئوپەرێتان و دەنگبێژانی کافە وگازینۆیانی سازوزەرب، بە قژی دەستکردی جوان وسیمای دەستکردیانەوە، دەیان هاڕوژاند.

هەرجارێ کە یەکێک لە شمشێربازەکان هێرشی دێنا، ئاپۆڕاکە تەواو دەخرۆشا. هەریەکێکیان پشتی بکەوتایەتە ئاپۆڕاکە، دەمەکان بە شەوقەوە دەکرانەوە، چاوەکان زەق دەبوونەوە، پیاوەکان ئیدی تەمەشای دەست و شمشێرەکانیان نەدەکرد، بەڵکو چاویان دەبڕییە ئەندامی جوان و بەژنی ڕێک وپێکی و، لەخۆشی و کەیفان هورایان دەکێشا.

ئیدی چ کەسێک تەمەشای شەڕە شمشێری شمشێربازەکانی دی نەدەکرد. هەرهەموویان هۆشیان لەلای هەرا وهەنگامەکەی نهۆمی سەرەوە بوو. بۆ ماوەی چەند خولەکێک دەنگ، دەنگی ئەم جێ وئەوجێ پێکردنی موبێلان بوو، دەتگوت لەسەرەوە ماڵ دەگوازنەوە، ئەوسا لەناکاوا دەنگی پیانۆ لەسەرێ ڕا بەرز بووەوە و دەنگی هەڵپەڕکێ و گۆرانی بەرز بووەوە. ئەوانەی لەسەرەوە بوون، لە تۆڵەی نەدیتنی بەزم و ڕەزمەکەی خوارەوە، کۆڕی سەما وهەڵپەڕکێیان گەرم کردبوو.

سەرەتا، دەنگی پێکەنینێکی بەرز لەنێو حەشیمەتەکەوە هەستا. پاشان چونکە خانمەکان مەیلی سەما و هەڵپەڕکێیان لا هاڕوژا بوو، ئیدی سەیری شانۆ و مەیدانەکەیان نەدەکرد و بەدەنگی بەرز کەوتنەقسان.

بیری بەرپاکردنی کۆڕی سەما وهەڵپەڕکێ لەلایەن ئەو میوانانەوە کە درەنگ گەیی بوون، زۆر پەسند وخۆش بوو. بەلایانەوە خۆش بوو تەنانەت ئەوانەی کەلە خواریشەوە بوون، حەزیان دەکرد بچنەسەرەوە.

لەم کاتەدا، دوو شمشێربازی تازە هاتنە سەرشانۆ وبەجۆرێ کەوتنە هێرش و پەلامار و شەڕە شمشێر کە سەرنجی هەمووانیان ڕاکێشا.

هێندە بەجوانی وبەوردییەوە، هێندە بە دڵنیاییەوە ڕەفتاریان دەکردو بەوردی هونەری پەلامارو کشانەوەیان ڕەچاو دەکرد کە حەشیمەتەکە، حایر وحەپەساو چاویان تێبڕین.

خێرایی وخوێنساردی هێرش وبەرەڤانیان، جووڵەی خێراو ئاقڵانەیان کە خاو دەهاتە بەرچاو و هێزی کارامە و بێ خەوشیان هەمووانی مەفتوون وسەرسام دەکرد. ئامادەبووان وایان هەستدەکرد تەمەشای دیمەنێکی جوان و بێنەزیر دەکەن کە دوو هونەرمەندی گەورە و کارامە ولەزەبر پێشکەشیان دەکردن، دوو هونەرمەند کە هەموو هونەر، کارامەیی، فەند وفێڵ و شایستەگییەکی بەدەنی دوو هونەرمەندی گەورەیان تیادا کۆبووبووەوە.

ئاپۆڕاکە بەجۆرێ لە یارییەکە ڕامابوو کە ورتە لە کەسەوە نەدەهات. وەختایەک دوای دوایەمین هێرش و پەلامار هەردوو شمشێروەشێنەکە تەوقەیان دەگەڵ یەکدیدا کرد، خەڵکەکە کەوتنە هەڵپەڕکێ و هوراکێشان و هاواری بژی و بابژییان هۆڵەکەی هێنایە لەرزین. نها هەمووان ناوی دوو شمشێربازەکەیان دەزانی: سرجان و راڤینیاک.

هەموو ئامادەبووەکان هاڕوژابوون، شەڕیان لێدەباری. پیاوەکان شەڕیان دەفرۆشت، خێسەیان لەوانەی تەنیشتی خۆیان دەکرد. لەگین بوو لەسەر بزەیەک بەگژیەکدا بچن و بکەونە گیانی یەکدی. ئەوانەی کەبە عەمراتیان شمشێریان بەدەستەوە نەگرتبوو، نها بە دارعاساکانیان هونەری شمشێربازیان دەئەزموو.

نها تەمەشاڤانەکان، هێدی هێدی وکەم کەم بە پلیکانە بزۆزەکاندا دەچوونە سەرەوە. سەرەنجام دەیانتوانی دەمێ تەڕ بکەن. وەختێک بینیان لە نهۆمی خوارەوە کۆڕی سەما و هەڵپەڕکێیان بەرپاکردووە، هەموو خواردن و ڤەخواردنەکانی سەرمێزەکانیان چەپاو کرد، تووڕەبوون، میوانەکانی نهۆمی خواروەش بەدەم گەڕانەوە بۆ ماڵی خۆیان، دەیانگوت بەڕاستی شەرمە کە دووسەد نەفەر بۆ ئەوێ بکێش بکرێن و هیچیان نیشان نەدەن.

لە نهۆمی خوارەوە، نەیەک شیرینی مابووەوە نە یەک دڵۆپە شامپانیا، نە شەربەتێ نە بیرەیەک، نە ئاونەباتێکی ترش و نە میوەیەک نەمابوو، پاکوویان دابوو. میوانەکان هەرهەموویان چەپاو کردبوو و خواردبوویان.

پێشخزمەتەکان، بەچارەی غەمگینەوە، لە حاڵێکا هەوڵیان دەدا جڵەوی پێکەنینەکانیان بگرن، دەیانگوت: " ژنەکان لە پیاوەکان هارتر بوو، هێندەیان خواردبوو و خواردبووەوە، خەریک بوو دەڕشانەوە. " ئینسان وای وێنادەکرد، چیرۆکی تالانکردن و چەپاوی شارێک لەلایەن دژمنەوە، لەزاری پاشماوەکانی ئەم هێرش و پەلامارانەوە دەژنەوێ.

هیچ چارەیەکیان نەبوو تەنیا ڕۆیشتن نەبێ، پیاوەکان داخیان بۆ ئەو بیست فرانکە دەخوارد کەبە پیتاک دابوویان، لەحاڵێکا میوانەکانی نهۆمی خوارەوە، نەک هەموو شتێکیان خواردبوو و چەپاو کردبوو، بەڵکو تاقە پولێکیشیان نەدابوو.

خانمانی سەرپەرشتیاری ئەم ئاهەنگە سێ هەزار فرانکیان کۆکردبووەوە. دوای داشکانی تێچووی ئاهەنگەکە، تەنیا دووسەد و بیست فرانک بۆ منداڵە سێوییەکانی دەڤەری شەشەمی پاریس مایەوە.

دوروا، بۆ گەیاندنەوەی خانم ڤالتر و کیژەکانی چاوەڕوانی گالیسکە بوو. وەختایەک لەناو گالیسکەکەدا ڕووبەڕووی ئاغاژن دانیشت، جارەکی دی نیگای پڕ نەوازش وسرکی، ئەمی غافڵگیر کرد. بەخۆی گوت: " تەسەور دەکەم قولاپەکەی قووت دابێت " چونکە دەیزانی دەتوانێ سەرنجی خانمان بۆ خۆی ڕاکێشێت، بزەیەکی بۆکرد، چونکە خانم دوماریل، دوای تازەکردنەوەی پەیوەندییەکانیان، وادەهاتەبەرچاو، بە عەشقێکی شێتانەوە ئەوی خۆشدەوێت.

بەهەنگاوی سووک و شادەوە بۆماڵ گەڕایەوە. مادلین لە هۆڵەکەدا چاوەڕوانی بوو. بە مێردەکەی گوت:

- هەواڵ وخەبەری دەستی یەکەم لایە. کێشەی مەراکش خەریکە ئاڵۆز دەبێت. ئەگەری ئەوە هەیە فەرەنسا لە زەرفی چەند مانگێکی دیدا، لەشکرکێشی بۆ ئەوێندەر بکات. بەهەرحاڵ دەتوانین سوود لەمە بدینین لەبۆ سەرنگون کردنی وەزیر، هەنگێ لاروش، سوود لەو واقیعە دەبینێ و دەبێت بە جێگرەوەی ئەو.

دوروا، بۆئەوەی سەربکاتە سەر ژنەکەی، وای نواند کەلە قسەکانی ئەو دڵنیانییە، متمانەی تەواوی بەقسەکانی ئەو نییە. دەوڵەت ئەوەندەش شێت نییە کە هەڵە گەوجانەکەی تونس دووبارە بکاتەوە.

لێ مادلین، بەبێ سەبری شانەکانی هەڵتەکاند: " من پێت دەڵێم چۆن! تێت دەگەیەنم بۆچی! تۆ ناتوانی لەوە حاڵی بی کەبۆ ئەوان پای پارەیەکی زۆر لە ئارادایە. ئەمڕۆکە گیانە، لە ئاین و ئۆینی سیاسیدا، نابێ بگوترێ: " لەدووی ئەو ژنە بگەڕێن کە هەراکەی ناوەتەوە " بەڵکو دەبێ بگوترێ: " لە خودی هەرا و ماجەراکە بگەڕێن. "

دوروا، بۆ ئەوەی ئەو بجوڵێنێ، بەسەر وسیمایەکی حەقارەت ئامێزەوە ولەبن لێوانەوە گوتی: - ئەم قسانە چییە.

مادلین کە خەریک بوو تووڕە دەبوو گوتی:- تۆش بەئەندازەی فورستیە ساویلکەی.

دەیویست ئەو ئازار بدات و چاوەڕوانی ئەوەبوو تووڕە ببێت. لێ جۆرج بزەیەکی کرد وبەرسڤی دایەوە:- فورستیە قوڕمساغەکە؟

مادلین، لەسەرساميا ڕاچڵەکی و لەبن لێوانەوە گوتی:- ئا، جۆرج!

جۆرج، کە قەڵافەتێکی تەوسامێز وگۆساخانەی لەخۆ گرتبوو، دووبارە گوتی:

- ئێ، وانییە؟ ئەدی تۆ ئەو شەوە بەخۆت بەمنت نەگوت کە خیانەتت لە فورستیە دەکرد؟

ئەوسا بەڕاوێژێکی بەزەیی ئامێزەوە لەسەری ڕۆیی: " مێردەکی بێنەوا. "

مادلین، پشتی تێکرد و بەرسڤی نەدایەوە؛ لێ دوای یەک خولەک بێدەنگی دووبارە گوتی:

- سێ شەممە میوانمان هەیە: خانم لاروش ماتیو دەگەڵ کۆنتس پرسمور بۆ شام دێن. حەزدەکەی ریڤال و نوربردوڤارنیش دەعوەت بکەی؟ سبەینێ بۆماڵی خانم ڤالتر و دوماریل دەڕۆم و ئەوانیش دەعوەت دەکەم. ڕەنگە خانم " رسولن " ش بێت.

مادلین، ماوەیەک بوو، لەڕێگەی دەسەڵاتی سیاسی مێردەکەیەوە، خەریک بوو پەیوەندییانی تازەی دروست دەکرد و ئاهەنگ ودەعوەت ودەعوەتکاری سازدەکرد تا خانمانی ئەو سیناتۆرو ئەندام پەرلەمانانە، کە پێویستیان بە پشتیوانی لاڤی فرانسز هەبوو، بۆ ماڵی خۆیان بکێش بکات.

دوروا بەرسڤی دایەوە:- زۆرچاکە، دەعوەتی ریڤال و دوڤارن لەسەر من.

خۆشحاڵ بوو، لەخۆشیان دەستەکانی لێکدی دەسوون، چونکە هەنجەت و بیانوویەکی باشی بۆ ئەزیەت دانی ژنەکەی و بۆ تۆڵەکردنەوەی کینە وغیرە ناڕاستەوخۆکەی گەشتەکەی ئەو شەوەی بێشەی بولونی دەست کەوتبوو. هەرجارێ ناوی فورستیەی دێنا، سیفەتی قوڕمساغیشی دەدایەپاڵی. هەستیدەکرد بەم کارەی درەنگ یان زوو مادلین دەهری دەکات. ئەو شەوە، دەچەلان دەرفەتی هێنا کەبە بێباکی و بە سیمای تەنز ئامێزەوە، ناوی ئەم " فورستیە قوڕمساغە " بێنێت.

سەبارەت بە مردووەکە هیچ کینەیەکی لەدڵدا نەبوو، تۆڵەی خۆی دەکردەوە.

ژنەکەی وای دەنواند گوێ بەو تەشەرانەی ئەو نادات وبەبێ موبالاتی و ڕو خۆشی ڕووبەڕووی دەبووەوە.

سبەی چونکە قەراربوو مادلین بڕوات بۆلای خانم ڤالتر و دەعوەتی بکات، جۆرج ویستی دەستپێشکەری بکات و بەتەنێ دەگەڵ ئاغاژندا وەمێنێ و بزانێ ئاخۆ بەڕاست گیرۆدەی ئەو بووە یان نا.ئەم بابەتە هەم سەرگەرمی دەکرد و هەم جۆرە متمانەیەکی پێدەبەخشی.

سەعات دوو چوو بۆ بولڤاری مالزب بۆ ماڵی ئاغا کەلەوێ بوو. برا بۆ هۆڵی چاوەڕوانی.سەروکەللەی خانم ڤالتر پەیدابوو و بەهەشتاو وبەشادییەوە دەستی بەرەو ئەو درێژ کرد.

- چ بایەک تۆی بۆ ئەم ناوە ڕاماڵیوە؟
- هیچ بایەک لە ئارادا نەبووە، هەر حەزی دیداری ئێوە بۆ ئەم ناوەی ڕاماڵیم. هێزێک بەرەوماڵی ئێوەی ڕانیم، ئیدی نازانم چۆن، ئیدی هاتم و تەواو! ئایا ئەم دیدارە کوت وپڕ وڕاستەوخۆیە، قەرەبووی قسە وڕوونکردنەوەم بۆدەکاتەوە.

جۆرج، ئەم قسانەی بە ئەدەبەوە دەکرد. بزەیەک نیشتبووە سەرلێوی و دەنگی، جدییەتی پێوە دیاربوو.

خانم ڤالتر، حایر مابوو، سوور بووەوە و ئەوسا بە پچڕپچڕی گوتی:

- بەڵام... بەڕاستی... سەرلەمە دەرناکەم... غافڵگیرت کردم...

جۆرج، لەسەری ڕۆیی:- ئەمە جۆرە دەربڕینێکی خۆشەویستیە... تا دوچاری نیگەرانی نەبی.

لەلای یەکەوە و لەسەر قەنەفەکە دانیشتبوون. خانم ڤالتر، شەقڵی شۆخی بە قسەکانی دا.

- کەواتە جۆرە دەربڕینێکی خۆشەویستیە... بەڕاست؟
- هەڵبەتە! لەمێژە دەمویست ئەم کارە بکەم. زۆر دەمێکە. بەڵام چ بکەم، جورئەتم نەدەکرد. دەڵێن تۆ زۆر جدی و سەختگیریت..

خانم، ڤالتر کەوەخۆ هاتبووەوە بەرسڤی دایەوە:- چما ئەمرۆت بۆ ئەم کارە هەڵبژاردووە؟

- نازانم. ئەوسا دەنگی نەوی کرد وگوتی: " یان لەبەر ئەمەیە کە لەدوێنێوە تاکو نها، بۆ تاقەساتێکیش لەبیرم دەرنەچووی "

خانم ڤالتر کەلە ناکاوا ڕەنگی پەڕی بوو، بەدەمەلاڵکێوە گوتی:- دەی، ئەم گاڵتەبازیە بەسە، باباسی شتی دی بکەین.

لێ جۆرج، هێندە لەناکاوا، لەبەردەمیا بەچۆکدا هات کە ژنەی داماو ترسا. ویستی هەستێت، لێ جۆرج دەستەکانی لەقەدی ئالاندبوو و نەیدەهێشت هەستێت و، بەدەنگێکی هەڵچووەوە، دەیگوت و دەیگوتەوە:

- بەڵێ، ڕاستە کە دەمێکە، شێتانە تۆم خۆشدەوێ. هیچ وەڵامێکی من مەدەوە. ئێ ئیدی چاوەڕوانی چیت، من عەقڵم لەدەست داوە! خۆشم دەوێی... ئاە، ئەگەر دەتزانی چەندم خۆشدەوێی!

خانم ڤالتر، هەناسەی سوار بووبوو، هانکەهانکی پێکەوتبوو و دەیویست قسەبکات، بەڵام نەیدەتوانی تاقە وشەیەک بدرکێنێ. بەدەستەکانی ئەوی دەدایە دواوە، چنگی نابووە قژەکەی تا ڕێگە نەدات ئەم دەمە نەوسنە لەدەمی نزیک ببێتەوە، بەهەشتاو سەری بەڕاست وبەچەپدا وەردەگێڕا. چاوەکانی نووقاندبوو تا ئەو نەبینێت.

جۆرج لەسەر جلەکانەوە نەوازشی دەکرد، دەستی پێدا دێنا وژنەی بەلەنگاز خەریک بوو لە ژێر گوشاری ئەم نەوازشە لەناکاو و توونده‌دا، لەپەل وپۆ دەکەوت. جۆرج لەناکاوا هەستایەسەر پێیان و ویستی لە ئامێزی بگرێت، لێ خانم ڤالتر کەبۆ یەک سات ئازاد بووبوو، خۆی ڕاپسکاند وخۆی لەدەستی ئەو ڕزگارکرد ونها لەم قەنەفەیەوە ڕایدەکردە سەر ئەو قەنەفەیە.

جۆرج کەزانی ئەم ڕاوڕاوێنە کەرێتییە، خۆی دا بەسەر قەنەفەیەکدا، دەم وچاوی بەدەستەکانی داپۆشی و وای نواند دووچاری هەنسکدان وگریان بووە.

ئەوسا هەستا وگوتی: " خواحافیز! خواحافیز! " و بەهەڵاتن لە هۆڵەکە وەدەرکەوت.

لە ڕاڕەوەکەدا بەئارامی داردەستەکەی هەڵگرت، خۆی گەیاندە سەر شەقامەکە و، بەخۆی گوت: " شەیتان بە نەحلەت بی، وابزانم کەوتۆتە داوەکەوە. " ئەوسا چوو بۆ تەلەگرافخانە، بروسکەیەکی کورتی لەسەر کاغەزێکی بچووک بۆ کلوتیلد ڤڕێکرد و قەراری دیداری سبەینێی دیاریکرد.

وەختایەک، لەکاتی هەمیشەیی خۆیدا بۆ ماڵ گەڕایەوە، بە ژنەکەی گوت:

- ئێ، فریاکەوتی هەموو میوانەکانت بۆ شێو دەعوەت بکەی؟
- بەڵێ، تەنیا خانم ڤالتر، نازانێ ئاخۆ کاتی دەبێ یان نا. دوودڵ بوو، قسەی هەلەق ومەلەقی دەکرد، دەربارەی ئیلتیزامات، گازیی ویژدان. وەلحاڵ زۆرم سەیر هاتە بەرچاو. گرینگ نییە، وێڕای ئەمەش حەزدەکەم بێت.

جۆرج، شانەکانی هەڵتەکاند وگوتی:- دڵنیام کە دێت.

وێڕای ئەمەش دڵنیا نەبوو، تا ئەو ڕۆژەی کە قەرار بوو میوانیەکە بەرپابکرێ، بەنیگەرانی مایەوە.

مادلین، بەیانی هەمان ڕۆژ، نامەیەکی کورتی ئاغاژنی پێگەیی: " بەزەحمەتێکی زۆر ئەوسا توانیم خۆم ئازاد بکەم، بۆیە دێمە دەعوەتەکەتان. بەڵام مێردەکەم ناتوانێ بێت. "

دوروا بەخۆی گوت: " چەند باشم کرد، کە جارێکی دی بەدوییدا نەچووم. نها هێور بووەتەوە. دەبێ زۆر وریابم. "

وێڕای ئەمەش، بەکەمێک نیگەرانییەوە چاوەڕوانی هاتنەکەی بوو.

جۆرج، خۆی زۆر خاکی، زۆر بەپارێز و ئارام نیشان دا.

خانم لاروش ماتیو و ریسولن دەگەڵ شووەکانیاندا هاتبوون.

لاویکنتس دوپرسمور دەربارەی کۆڕ ومەجلیسانی ئەشرافی قسەی کرد. خانم دوماریل، بە ئارایش وجلە فانتازیە ڕەش و زەردەکانییەوە زۆر جوان بووبوو، کراسێکی ئەسپانیایی لەبەربوو کە ناوقەدە باریک و بەژن و باڵا ڕێک وجوان و باسکە کەمێک گۆشتنەکانی توونד لەخۆ گرتبوو و سەرە بچووکە باڵندە ئاساکەی زۆر بەتوانا دەنواند.

دوروا، خانم ڤالتری لەسەر مێزەکەی سەمتی ڕاستی خۆیەوە دانیشاند وبەدرێژایی شامەکە (شێو، شیو، شێڤ) بەڕێز وحورمەتێکی زیاد لەپێویست، دەربارەی بابەتی زۆر جدی قسەی دەگەڵ کرد. جارجارێکیش نیگایەکی کلوتیلدی دەکرد. لەدڵی خۆیدا گوتی:" ئەلهەقی ئەو لەهەمووان خشیکتر وشەنگوڵتر وتەڕوبڕترە. "

ئەوسا چاوی بڕییە ژنەکەی کە ئەویش لەبەرچاوی جوان و روح سووک بوو، هەرچەندە، لەناخی خۆیدا هەستی بە ڕقێکی زۆر بەرانبەر بەو دەکرد.

بەڵام ئاغاژن، لەبەر ئەوەی ڕامکردنی دژوار بوو، بەئاسانی خۆی بەدەستەوە نەدەداو جۆرە مێیاتی و تەڕوبڕییەکی تیابوو کە پیاوانی دەجووڵاند، زیاتر دەیهاڕوژاند.

خانم ڤالتر، زوو ڕۆیی. دوروا خێرا گوتی:- با بتگەیەنم.

خانم ڤالتر قەبووڵی نەکرد، لێ جۆرج پێداگری کرد ولەبن لێوانەوە پێی گوت:

- چما ناتەوێ بتگەیەنم. زۆر لێتان زویر دەبم. وا مەنوێنە کەبە هیچ کلۆجێ نەت بەخشیوم. بەخۆت دەبینی چۆن بووم بە کوڕێکی ئاقڵ وگوێڕایەڵ.

خانم ڤالتر گوتی:- ئاخر تۆ ناتوانی میوانەکانتان بەتەنیا بەجێبێڵی.

جۆرج، بزەیەکی کرد:- قەیدی نییە، ئەوپەڕی بیست خولەکێکم پێدەچێ. تەنانەت، پێشی نازانن. ئەگەر ئەم داوایەم قەبووڵ نەکەی، بەڕاستی دڵم دەشکێنی.

خانم ڤالتر بە ئەسپایی گوتی:- دەی باشە، ڕازیم.

لێ هەرکە بە دووقۆڵی لەنێو گالیسکەکەدا گیرسانەوە، جۆرج دەستی ئەوی گرت و بەگەرمی ماچی کرد:

- خۆشم دەوێی، خۆشم دەوێی، ڕێگەم بدە ئەمەت پێ بڵێم. دەستت بۆ نایەنم، دەستت لێنادەم. تەنیا ئەوەندەم دەوێ دڵنیات بکەم کە خۆشم دەوێی. "

خانم ڤالتر، بەپچڕپچڕی گوتی:

- ئاه!... دوای ئەوەی قەولت بەمن دا... زۆر خراپە... زۆر خراپ...

جۆرج، وای نیشاندا کە گوشار لەخۆی دەکات، ئەوسا بە ڕاوێژێکی خاو گوتی:

- بەخۆت دەبینی کە ئاقڵ بووم و خۆم کۆنترۆڵ کردووە. وێڕای ئەمەش تەنیا ئەوندەم ڕێگە بدە کەپێت بڵێم خۆشم دەوێی... و هەموو ڕۆژێ ئەمەت بەگوێدا بدەم... بەڵێ تەنیا ڕێگەم بدە بێم بۆماڵتان، لەهەنبەرتدا چۆک دابدەم و تەمەشای ڕوخسارە جوانەکەت، کە شایستەی پەرستنی منە، بکەم و ئەم سێ وشەیە دووبارە بکەمەوە.

خانم ڤالتر، کەدەستی بەو سپاردبوو، بەدەم هەناسەبڕکێوە گوتی:- نا، ناتوانم، نامەوێ. ئاخر خەڵکی چ دەڵێن، گەر کچەکانم و کارەکەرەکانم بزانن، چ کاردانەوەیەکیان دەبێت. نا، نا، مەحاڵە...

جۆرج دووبارە گوتی:- بەبێ دیداری تۆ ناتوانم بژیم. ئیدی ئەم دیدارە لەماڵی خۆتاندا بێ یان لە هەر شوێنێکی دی، دەبێ تۆ ببینم، ئەگەر ڕۆژی بۆ یەک خولەکیش بووە، دەبێ بتبینم، دەستت بگرم، ئەو هەوایە هەڵمژم کەلەجلەکانتەوە هەڵدەستێت، تەمەشای بەدەنت وچاوە درشتە جوانەکانت بکەم کە ئاگرم تێ بەردەدەن.

خانم ڤالتر، بەجەستەی لەرزانەوە گوێی لەم وشە سواوە عاشقانانەیە دەگرت و بەدەمەلاڵکێوە دەیگوت:

- نا... نا... شتی وا نەبووە و نابێ. بەسە بیبڕەوە!

جۆرج، بە ئەسپایی بەگوێی خانم ڤالتریدا دەچپاند و دەیزانی دەبێ زۆر بەپارێزەوەو هەنگاو بەهەنگاو لەم ژنە سادەیە بچێتە پێشەوەو، پاشان قەراری دیدارێکی لێوەربگرێت، سەرەتا لەو شوێنەدا کە خانم ڤالتر دەیویست و پاشان لەو شوێنەدا کە خۆی دیاری دەکرد.

- گوێ بگرە... بەهەر نرخێ بووە دەبێ بتبینم... وەکو گەدایەکی نەدار لەبەر دەرگاکەتان بەدەم چاوەڕوانییەوە دەوەستم... ئەگەر لەماڵ نەیەیتە دەرێ، بەخۆرتی خۆم بەژووردا دەکەم... بەهەرحاڵ هەر دەتبینم... دەتبینم... سبەی.

ژنی بێنەوا، دووپاتی دەکردەوە: " نا، نا، نەیەیت. ناتوانم لەماڵەوە پێشوازیت بکەم. بیر لە کیژەکانم بکەوە. "

- دەی باشە، بڵێ دەتوانم لەکوێ بتبینم... لەجادە... لە بازاڕ... لە هەرجێیەک... لەهەر کاتێکا بتەوێ... من تەنیا ئەوەندەم گەرەکە بتبینم... سڵاوێکت لێبکەم... دەڵێم: " خۆشم دەوێی " و ئەوسا دەڕۆم بەلای کاری خۆمەوە.

خانم ڤالتر، تیامابوو کە چی بڵێ وچی بکات، چونکە گالیسکەکە خەریک بوو دەگەییە ناو حەوشەکەی خۆیان، لەبن لێوانەوە بلەز گوتی:- زۆرچاکە، سبەی سەعات سێ ونیو، دەڕۆم بۆ کلێسای ترینیتە.

دوای ئەوەی دابەزی بە گالیسکەچییەکەی گوت:- ئاغای دوروا بگەیەنەوە ماڵی خۆیان.

وەختایەک بۆ ماڵ زڤڕییەوە، ژنەکەی پرسی:- کێوە چووبوویت؟

جۆرج، بە ئەسپایی گوتی:- چووم بۆ تەلەگرافخانە، پەیامێکی بەپەلەم هەبوو کەدەبوایە ڤڕێی بکەم.

خانم دوماریل لێیان نزیک بووەوە وگوتی:- بیل ئامی، دەمگەینیتەوە بۆماڵی خۆم؟ دەزانی کەمن تەنیا بەم مەرجە بەمیوانی بۆ شوێنانی دوور دەڕۆم کەلە گەڕانەوەدا یەکێک بمگەیەنێتەوە.

ئەوسا ڕوویکردە مادلین وپرسی:- خۆ غیرە ناکەیت؟

مادلین بە سستی بەرسڤی دایەوە:- نە، نە زۆر.

میوانەکان خەریک بوون دەڕۆیشتن. خانم لاروش ماتیو قەڵافەتی کارەکەرانی دێهاتی هەبوو. کیژی مەحزەردارێک بوو کە لاروش لەو کاتانەدا پارێزەرێکی سادە و بێدەسەڵات بوو، ئەم شووی پێکردبوو. خانم ریسولن بەتەمەن و خۆهەڵکێش بوو، قەڵافەتی لەو مامانە قەدیمیانە دەچوو کە کارەکانیان لە ڕێگەی کتێبانەوە و لە کتێبخانانەوە فێربوون. لاویکنتس دوپرسمور، بە کەش وفشەوە سەیری دەکردن وبەسەری قامکە سپیەکانی و بەبێتاقەتی تەوقەی دەگەڵ ئەم خەڵکەدا دەکرد.

کلوتیلد، بەجلە سەراپا تۆڕو تەنکەکانی کەلە دەرگاکە وەدەرکەوتن بە مادلینی گوت:- دەستخۆش، شامەکەت بەڕاستی شام بوو نە گاڵتە. تۆ ماوەیەکی دی، زۆریش ناخایەنێ، دەبیت بە خاوەنی یەکەمین ساڵۆن و دیوەخانی سیاسی پاریس.

هەرکە دەگەڵ جۆرج دا بەتەنێ مایەوە، بەخۆوەی گوشی وگوتی:- ئاە، بیل ئامی ئازیزم، ڕۆژبەڕۆژ زیاترم خۆشدەوێی.

ئەو گالیسکەیەی کە ئەوجووتەی دەبرد وەکو کەشتی ڕێی دەکرد. ژنەی گەنج دووبارە گوتی: ئێرە بەهیچ کلۆجێ دەگەڵ ژوورەکەماندا نایەتە بەراوردکردن.

جۆرج، بەرسڤی دایەوە: " نەخێر. " بەڵام لەدڵی خۆیدا بیری لە خانم ڤالتر دەکردەوە.

(٤)

مەیدانەکەی بەردەم کڵێسای ترینیتە، لەبەر هەتاوی درەخشانی هەیڤی حەوتا، چۆڵی چۆڵ بوو. گەرمای تاقەتبەر، پاریسی لە زەواق نابوو. دەتگوت هەوای قورس وگەرم لە حەوێقی ئاسمانەوە بەسەر شارا دەڕژێ، هەواکەی لە کێشا نەبوو، قورس وگەرم، سیپەلاکی ئازار دەدا.

فوارەکانی بەردەم کڵێساکە بەخاوی دادەڕژان. دەتگوت ئاوەکە لە ڕۆیشتن ماندووبووە، شەکەت وبێزار. ئاوی ناو ئەستێڵەکە کە پارچە کاغەز وگەڵا مەلەیان بەسەرەوە دەکرد، کەمێک سەوز، چڕو لینج دەهاتە بەرچاو.

سەگێک خۆی بەحەوزەکەدا کردبوو وخەریک بوو لەم ئاوە ناسازگارەدا مەلەی دەکرد، چەند نەفەرێک کەلەسەر تەختە بەردینەکانی ناو باخچە بازنەییەکەی دەوروبەری دەرگای چوونە ژوورەوەی کڵێساکە ڕۆنیشتبوون، بە حەسوودییەوە تەمەشای ئەم حەیوانەیان دەکرد.

دوروا، تەمەشایەکی سەعاتەکەی کرد، هێشتا نەبووبوو بە سێ، واتە نیوسەعات زووتر هاتبوو.لەدڵی خۆیدا بەبیرۆکەی ئەم قەراری دیدارە پێدەکەنی. لەدڵی خۆیدا دەیگوت: " کڵێسایان بۆ خەڵکانی وەکو خانم ڤالتر، بەکەڵکی هەموو کارێ دێن. تەسەلابەخش دەرهەق بەوەی شووی بە کابرایەکی جوولەکە کردبوو، زەمینەخۆشکەر بۆ ناڕازی بوون لەدنیای سیاسەت، قوتابخانە وفێرگە بۆ فێربوونی ڕەفتاری شایستە وگونجاو لە کۆڕ و مەجلیسی ئەشرافیدا، پەناگا بوو، بۆ ژوان ودیدارە عاشقانەکانی. ئەلهەقی دەشێت کڵێسا بەپێی عادەت، لەکاتێن جۆراوجۆردا و بەمەبەستێن جیاواز بەکار ببرێ و سوودی لێوەربگیرێت، ئەگەر هەوا خۆش بێ وەکو داردەست، ئەگەر هەتاوبێ وەکو چەتری هەتاوی، ئەگەر باران بێ وەکو سەیوانی ڕاستی و ئەگەر پیاو لەماڵیش نەهاتەدەرێ لە ڕاڕەوەکەدا دایدەنێ. ژنانی وەکو ئەو زۆرن کەخوای گەورە بەهیچ نازانن، بەڵام ئامادەنین تاقە یەک وشەی خراپ دەربارەی خوا بژنەون و ئەگەر هەلیان بۆ هەڵبکەوێ، وەکو دەلاڵی عەشقبازی سوودی لێوەردەگرن. ئەگەر پێشنیازی ئەوەیان بۆ بکرێ بێن بۆ موتێلێک، ئەم کارە بەنەنگ و ڕیسوایی دەزانن، بەڵام عەشقبازیان لەپای میحرابێکدا پێ کارێکی تەواو بەجێیە. "

بەخاوی بەدەوری ئەستێڵەکەدا پیاسەی دەکرد، ئەوسا تەمەشایەکی سەعاتی کڵێساکەی کەرد کە دوو دەقیقە لەپێش سەعاتەکەی ئەوەوە بوو و سەعات سێ و پێنج دەقیقە بوو.

بیری لەوە کردەوە ئەگەر لەناو کڵێساکەدا چاوەڕوان بکات باشترە، وەژوورکەوت. هەوایەکی فێنک، وەکو هەوای ژێرزەمینانی بەرەوڕوو هات، بەلەزەتەوە هەواکەی هەڵمژی، ئەوسا بە دەوراندەوری کڵێساکەدا سوڕایەوە، تا شارەزای شوێنەکە ببێت.

دەنگی هەنگاوێن دی، ڕێک وپێک بەڵام پچڕپچڕ، لەوسەری بینا مەزنەکەوە، وەڵامی هەنگاوەکانی ئەوی، کەلەژێر تاقی بەرزی کڵێساکەدا دەنگی دەدایەوە. کونجکاوی و فزوڵیەت ناچاری کرد سەرێ بکێشێت تا بزانێ ئەوە کێیە کە پیاسە دەکات. کەوتە تاقیبی، پیاوێکی قەڵەوی سەرساف بوو، کە سەری بەرز گرتبوو، کڵاوەکەی بەدەستەوە گرتبوو و دەستەکانی نابوونە پشت سەری.

پیرەژنێک لێرە و یەکێک لەوێ، کەوتبووە سەرچۆکان و دەم وچاوی لەناو دەستەکانی نابوو و خەریک بوو وێرد و دوعای دەخوێند.

هەستی ئاسوودەییەکی زادەی تەنیایی و بێدەنگی، ڕوحی پاراو دەکرد. ڕوناکییەک کەبە سەدەمی ئەوەی لە شووشە ڕەنگینەکانەوە دەهاتە ژوورەوە، جۆرەها ڕەنگی لەخۆ گرتبوو، چاوی نەوازش دەکرد.

بەلای دورواوە فێنکی هەوای ناو کڵێساکە " زۆر دڵگیر " بوو.هاتەلای دەرگای کڵێساکەوەو دووبارە ڕوانییە سەعاتەکەی. هێشتا نەبووبوو بە سێ وچارەک. لەبەر ڕاڕەوە سەرەکییەکەدا لەسەر تەختێک ڕۆنیشت، حەزی چووە جگەرە، بەڵام بۆی نەبوو لەوێدا جگەرە بکێشێت. لەوپەڕی کڵێساکە و لە نزیکی میحرابەکەدا، هێشتا دەنگی پێی پیاوە قەڵەوەکە دەهات.

نەفەرێک هاتەناو کڵێساکەوە، جۆرج بلەز ئاوڕی لێدایەوە. ژنێکی ئۆمی بوو، تەنوورەیەکی پەشمینی لەبەر بوو، ژنێکی هەژار بوو، لەلای یەکەمین کورسییەوە چۆکی داداوجووڵەی لەخۆ بڕی، دەستەکانی پێکەوە جووت کرد، چاوی بڕییە باڵا وکەوتە وێرد و ڕاز ونیاز.

دوروا، بەتاسەوە تەمەشای دەکرد، لەدڵی خۆیدا دەیپرسی ئاخۆ چ پەژارەیەک، چ ڕەنجێ و چ نائومێدییەک ئەم دڵە زارە، ئازار دەدات. دیار وخۆیابوو کە نەداری و هەژاری برستی لێبڕیوە. ڕەنگە مێردێکی هەبێ نان وشەقی دەرخوارد بدات، یان منداڵێکی هەبێ و لە حاڵی مەرگا بێ.

لەبن لێوانەوە گوتی: " خەڵکانی بێنەوا، چما کەسێکیان تیا هەیە کە بێخەم وئازار بێ؟ " لەناخی خۆیدا زۆر لە تەبیعەت و سروشتی بێڕەحم و بێبەزەیی پەست و قەڵس بوو. ئەوسا لەدڵی خۆیدا بیری لەوە دەکردەوە کە ئەم داماوانە بەلای کەمەوە وا تەسەور دەکەن، کەسێک لەو سەری سەرەوە هەیە کەلە خەمی ئەواندایە، ئەوانی لەبیرە، ڕەوشیان تۆمار دەکات و تەرازوو بەدەست مشووریان دەخوات. " لەو سەری سەرەوەیە " بەڵام لە کوێیە؟

دوروا، کە کپی وبێدەنگی کڵێساکە کردبوویە کارێک لە فکران ڕابچێت، بەدەم هەڵسەنگاندنی کارەکانی ئافەریدکارەوە، لەبن لێوانەوە گوتی: " بەڕاستی ئەم شتانە زۆر گەوجانە و هیچ و پووچن. "

دەنگی خشەخشی جل وبەرگ ڕایچڵەکاند. خۆی بوو.

لەجێی خۆی هەستا وبلەز بەرەوپیری چوو. خانم ڤالتر تەوقەی دەگەڵ نەکرد، تەنیا بەچپە گوتی:

- تەنیا چەند ساتێکم کات هەیە. دەبێ بە زووترین کات بگەڕێمەوە. لە تەنیشت منەوە چۆک دابدە، تا خەڵکی گومانمان لێنەکەن.

لە ڕاڕەوە لاوەکیەکەوە کەوتەڕێ، بۆجێگای لەبار و ئەمان دەگەڕا، دیارە شارەزای هەموو گۆشەو کەنارەکانی ئەوێندەر بوو.ڕوخسای لەپشت پەچەیەکی تۆڕینی ئەستوورەوە پەنهان بوو. هێندە بەخامۆشی ڕێی دەکرد، کە کەم وزۆر دەنگی پێیەکانی نەدەهات.

وەختایەک گەییە نزیک میحرابەکە، ئاوڕی لەو دایەوە، بە ڕاوێژێکی ڕازئامێز، کە زیاتر لە کڵێسادا بەکار دەبرێ گوتی:- گۆشە وکەناران باشترە، کەمتر دەکەویە بەرچاو.

لە هەنبەر میحرابەکەدا کڕنۆشێکی برد، ئەوسا بەلای ڕاستی میحرابەکەدا پێچی کردەوە، بۆ شوێنی هاتنە ژوورەوەی ڕاڕەوەکە گەڕایەوە و بەجدی لە هەنبەر تەختێکی تایبەتی وێرد ودوعادا، چۆکی دادا.

جۆرجیش، لە تەنیشت ئەوەوە لە هەنبەر یەکێک لەو تەختە تایبەتیانەدا چۆکی دادا، هەرکە هەردووکیان بە حاڵەتی وێرد ودوعاوە، جووڵەیان لەخۆ بڕی، جۆرج گوتی:

- مەمنوونم کە هاتی. من دەتپەرستم. هەمیشە ویستوومە ئەمەت پێ بڵێم کەچۆن عاشقی تۆ بووم، چۆن کە یەکەم کەڕەت تۆم بینی شەیدا و مەفتوونت بووم... ڕێگەم دەدەیت کە ڕۆژێ گرێی دڵمت بۆ بکەمەوە وهەرچییەکی تیایە بۆتی هەڵڕێژم و پێتی بێژم؟

خانم ڤالتر، بەدەم بیرکردنەوەیەکی قووڵەوە، گوێی لە قسەکانی ئەو دەگرت، لەتۆوایە هیچ شتێک ناژنەوێت. لەمیانی قامکەکانیەوە گوتی:- بەڕاستی من ئەقڵم لەدەست داوە کە ڕێگە بەتۆ دەدەم ئەم قسانە بەمن بڵێیت، شێتم کە هاتووم بۆ ئێرە، ئەمەی من دەیکەم شێتاتیە، شێتاتیە دەیەڵم تۆوا وێنابکەی کە ئەم... ئەم بویەرە، ئەم ماجەرایە دەشێت بەردەوام بێ. هەموو ئەمانە لەمێشکی خۆتا بسڕەوە، فەرامۆشی بکە، دەبێ لەبیری خۆتی بەریتەوە و هەرگیز جارەکی دی ئەو قسانە لەگەڵ مندا نەکەیت.

دوای ئەم قسانە بێدەنگ بوو. جۆرج بۆ وەڵام، بۆ وشەیێن چارەنووس ساز، پڕجۆش و خرۆش دەگەڕا. بەڵام چونکە هیچ وشەیەکی عەمەلی نەدۆزییەوە، تیا مابوو چ بڵێ، سەرەنجام گوتی:

- من چاوەڕوانی هیچ نیم... بەتەمای هیچ نیم، چاوم لەهیچ نییە. خۆشم دەوێی. هەرچیەکیش بکەی، ئەوەندە ئەم ڕستەیە دەڵێمەوەو هێندە بەکوڵ و بەدڵ دەیڵێم و دەیڵێمەوە کە سەرەنجام دەرکی بکەیت. دەمەوێ خۆشەویستیم بەسەرتا دابڕژێ، ڕوحت پاراو بکات، وشە بە وشە، سەعات بە سەعات، ڕۆژ بەڕۆژ، تا سەرەنجام وەکو بادەیەکی مەستکەر بچکێتە ناخی ناختەوەو بوونتان داگیربکات، دڵتان نەرم بکات، سۆز و بەزەییت بجوڵێنێ، ناچارت بکات کە تۆش بەمن بێژیت: "منیش خۆشم دەوێیت. "

شانەکانی خانم ڤالتر خەریک بوو دەلەرزین و سینگ و مەمکەکانی بلەز بەرز ونزم دەبوونەوە، سەرەنجام بە پچرپچڕی و زۆر بلەز گوتی: -منیش خۆشم دەوێی.

جۆرج، بەتووندی ڕاچڵەکی، وەکو ئەوەی جەزرەبەیەکی تووند بەرسەری کەوتبێ، ئاهێکی هەڵکێشا و گوتی:

- ئاە! خودایا!

خانم ڤالتر بەدەم هەناسەبڕکێوە دووبارە گوتی:-یانی دەبوایە ئەم قسەیەت پێبڵێم؟ خۆم بە گوناحبار و سووک دەزانم. منێ کە... دوو کیژم هەن.... لێ ناتوانم... ناتوانم... باوەڕم نایەت... هەرگیز باوەڕم نەدەکرد... ئیدی ئەمە... لەدەسەڵاتی من بەدەرە، لەسەرووی دەسەڵاتی منەوەیە... گوێ بگرە... گوێ بگرە... من هەرگیز کەسم... جگەلەتۆ... خۆش نەویستووە... سوێندت لەسەرم نییە، سوێندت بۆ دەخۆم جگەلەتۆ کەسی ترم خۆش نەویستووە. تۆم یەک ساڵ لەمەپێش، بەپەنهانی، لە کانگای دڵمەوە خۆش ویستووە. ئاە چەندم ڕەنج کێشا، چ هەوڵێک ما نەیدەم، بەڵام ئیدی ناتوانم، خۆشم دەوێی.

بەدەم گریانەوە ڕوخساری لەنێو هەردوو دەستی نا، ئازای لە حەژمەتاندا دەلەرزی.

جۆرج، لەبن لێوانەوە گوتی:- دەستم وێدە، تا بیگرم، بیگوشم...

خانم ڤالتر، بە ئەسپایی دەستێکی لەسەر ڕوخساری لابرد. جۆرج سەیری کرد گۆنای لە هێستردا (ڕوندک، فرمێسک، عەسر، ئەشک) تەڕ بووە ودڵۆپە ڕوندکێکی دی بەنووکی برژانگەکانیەوە ئاوێزانە و لە ئان و ساتدایە کە بەربێتەوە.

دەستی خانم ڤالتری گرت وگوشی:- چەند حەز دەکەم فرمێسکەکانت بخۆمەوە.

خانم ڤالتر، بەدەنگێکی نەوی و شکاو کە پتر لە ناڵە دەچوو گوتی:- لاوازی من بەهەل مەزانە، کۆنترۆڵی خۆم لەدەست داوە.

جۆرج، حەزیدەکرد بزەیەک بکات. چۆن دەیتوانی لەو شوێنەدا سوئی ئیستیفادە لەلاوازی ئەو بکات؟ دەستی ئەوی نایە سەردڵی خۆی و پرسی: " هەست بەلێدانی دەکەیت؟ " ئیدی ڕستە سۆز بزوێنەکانی تەواو بووبوو.

بەڵام تۆزێ لەوەپێش دەنگی ڕێک وپێکی پێیەکانی پیاوە قەڵەوەکە نزیک دەبووەوە، هەموو شوێنەکانی بەلای کەمەوە بۆ جاری دووەم تەی کردبوو و لە ڕاڕەوێکی بچووکترەوە بۆ ئەوێ دەهات. خانم ڤالتر، وەختایەک دەنگی پێی ئەوی لەنزیکی ئەو پایەیەوە کەخۆی لەپەنایا حەشار دابوو، ژنەوت، دەستی لەدەستی جۆرج دەرهێنا و دووبارە نای بە ڕوخسارییەوە.

هەردووکیان، بەچۆکا هاتبوون، دەتگوت بە جووتە لەبەر قاپی خوا دەپاڕێنەوەو لاڤە دەکەن. پیاوە قەڵەوەکە بەلایاندا بووری، نیگایەکی خەمساردانەی کردن، کڵاو بەدەست، دەستی لەپشتی نابوو وبەرەو دەرگای دەرێ دەڕۆیشت.

لێ دوروا، کەبە تەمای ئەوە بوو قەراری دیدارێک لە شوێنێکی دی، لە دەرێی کڵێسا دابنێ، لەبن لێوانەوە گوتی: - سبەی لەکوێ دەتوانم بتبینم؟

خانم ڤالتر، هیچ وەڵامێکی نەدایەوە. دەتگوت روحی لەبەر نییە، بووبوو بە پەیکەرێک لە وێرد ونزا.

جۆرج دووبارە گوتی:- حەزدەکەی سبەینێ لەپارکی مونسو یەکدی ببینین؟

خانم ڤالتر، ڕووی بۆلای ئەو وەرگێڕا، ڕەنگی بەڕووەوە نەمابوو، هێڵەکانی دەم وچاوی لە نیگەرانی و ناڕەحەتیدا تێکڕژابوو، بە ڕاوێژێکی پچڕپچڕ گوتی:

- وێڵم کە... جارێ وازم لێبێنە ولێرە برۆ، تەنیا پێنج خولەک کەلەگەڵ تۆدام هەست بە عەزاب دەکەم... دەمەوێ لاڤە و دوعا بکەم... ناتوانم... لێرە بڕۆ... واز بێنە با دوعا بکەم. بەتەنیا... پێنج خولەک... ناتوانم... وازبێنە بالەبەر قاپی خوا بپاڕێمەوە، بمبورە... نەجاتم بدە... واز بێنە... پێنج خولەک...

ڕوخساری هێندە ماندوو بوو کە دوروا بێئەوەی تاقە وشەیەک بڵێ، لە جێی خۆی هەستا، ئەوسا بە سووکە دوو دڵییەکەوە پرسی:- بڕۆم و دوای کەمێکی دی بگەڕێمەوە؟

خانم ڤالتر، سەرێکی لەقاند کە ماناکەی ئەمە بوو: " بەڵێ، تا چەند خولەکێکی دی. " هەنگێ جۆرج بەرەو ئەو سەری کڵێساکە وبۆ شوێنی دەستەی سروود خوانان کەوتەڕێ.

خانم ڤالتر، کاتێ بەتەنیا مایەوە، هەوڵیدا دوعا بکات، هەوڵێکی لە ڕادەبەدەری دا تا داوای کۆمەک لە خودا بکات، بە جەستەی لەرزان و ڕوحی سەرگەردانەوە ڕوویکردە ئاسمان و هاواریکرد: " ڕەحم بکە! " .

بەتووڕەیی چاوەکانی نوقاند تا ئەو کەسەی کە لێی دوور کەوتبووەوە، جارەکی دی نەبینێتەوە! ئەوی لە زەینی خۆی وەدەرنا، کەوتە دژبەری ئەو، بەڵام لەجیاتی مەدەدی ئاسمانی کەلە دڵەی غەمگین و ماندوویدا بەتەمای بوو، جگەلە سمێڵە قیت و بادراوەکانی جۆرج، هیچی دیکەی نەدەهاتە بەرچاو.

یەک دانەساڵی خشت بوو، شەو ورۆژ دژی ئەم وەسوەسە ڕوولە زیادیە، خەبتی بوو، دژی ئەم وێنەیە کەلە خەویشیا دەستبەرداری نەدەبوو، جەستەی لە ئاشووبا هەڵدەکێشا و خەوی شەوی لێحەرام دەکرد، دەجەنگی. ئیدی نەیدەتوانی دوعا ولاڤە بکات، جگەلەو نەکەسی لە خەیاڵ بوو نەبیری لە کەسی دی دەکردەوە.

حاڵی حازریش پەرۆشی ئەوەبوو کەلەو دوور کەوتبووەوە، وێڕای ئەمەش، بێهودە هەوڵی دەدا، دەخەبتی، خۆی هاندەدا و بەهەمووبوونی خۆیەوە داوای کۆمەکی دەکرد. لە ناخی دڵەوە حەزی دەکرد بمرێت وبەمجۆرە ڕادەستی هەوا وهەوەسی بەدەنی نەبێت، ئەوێ کە عەمرێک بوو هەڵەیەکی نەکردبوو. ئیدی هەندێ وشەی پاڕانەوە ئامێزی بەکار دەبرد کەبەخۆیشی لەمانایان حاڵی نەدەبوو و لەهەمان کاتا گوێی لە دەنگی پێی جۆرج بوو کە بەژێر تاق و گومەزی بەرزی کڵێساکەدا دوور دەکەوتەوە.

ئیدی بۆی دەرکەوت کە هەموو شتێک کۆتایی هاتووە، هەوڵ وتەقەللا فایدەی نییە! وێڕای ئەمەش نەیدەویست ڕادەست بێت. تووشی حەملەیەکی عەسەبی بوو کە ژنان بەدەم لەقەفرتێ و هاوارەوە لەسەر زەوی دەتلێنێتەوە. ئازای بەدەنی دەلەرزی، هەستیدەکرد، خەریکە خۆی بەپێوە ناگرێت و دەکەوێتە سەرزەوی ولەبەینی کورسیەکاندا بتلێتەوە و هاواری ترسناک بکات.

نەفەرێک بەهەنگاوی هەڕاوەوە، بەپەلە نزیک دەبووەوە. ئاوڕی لێدایەوە. کابرایەکی قەشە بوو. هەنگێ لەجێی خۆی هەستا. بەغاردان بەرەو ئەو چوو، هەردوو دەستی تێک هاڵاند و بەپچڕپچڕی گوتی: " نەجاتم بدە! نەجاتم بدە! "

کابرای قەشە حایر وحەپەساو ڕاوەستا:- چ ئەمرێکت هەیە خانم؟

- دەمەوێ نەجاتم بدەیت. ڕەحمم پێدا بکە، ئەگەر فریام نەکەوی، تیا دەچم.

قەشەکە تەمەشایەکی کرد و لەدڵی خۆیدا پرسی: ئایا ئەم ژنە شێت نییە؟

دووبارە پرسی:- من دەتوانم چیت بۆبکەم؟

پیاوێکی گەنج بوو، باڵابەرز، کەمێک قەڵەو، گۆناکانی پڕ وکەمێک داچەکیو، ڕدێنی پاک تاشی بوو، بە ئاستەم هاتبووەوە، یەکێ بوو لەو قەشە بەشەخسیەتە شارنشینانەی گەڕەکێکی

دەوڵەمەندنشین وخۆشگوزەران کەدەگەڵ ئەم جۆرە لاقە و پاڕانەوە ومەغفیرەت خوازیانەی خەڵکانی پارەدارا ڕاهاتبوو.

- گوێ لە ئیقرارەکانم بگرە، ڕێنوێنیم بکە، پشتیوانیم بکە وپێم بڵێ چ بکەم.

قەشەکە بەرسڤی دایەوە:- من هەموو هەفتەیەک، ڕۆژانی شەممە لە سەعات سێوە تا شەش گوێ لە ئیقراری باوەڕداران دەگرم.

خانم ڤالتر، باسکی ئەوی گرت، بەدەم گوشینی باسکی ئەوەوە بەردەوام دەیگوت:

- نا، نا، هەرئێستا! زۆر زەروورییە! ئەو لێرەیە، لەناو ئەو کلێسایەیە چاوەڕوانمە.

قەشەکە پرسی:- کێ چاوەڕوانتە؟

- پیاوێک... پیاوێک کە دەیەوێ ئابڕووم بەرێ، داوێنم لەکەدار بکات، ئەگەر تۆ نەجاتم نەدەیت، فریام نەکەویت، ناتوانم لە چنگی دەرباز ببم... من کەسێکی زۆر لاوازم، زۆر لاوازم، زۆر لاواز و بێ توانا....

بەدەم گریانەوە لەبەردەمیا چۆکی دادا:

- باوکی روحانی ڕەحمم پێدابکە! فریام بکەوە، لەبەر خاتری خوا نەجاتم بدە!
داوێنی قاپووتە ڕەشەکەی کابرای قەشەی گرتبوو کەلەدەستی دەرنەچێ و، کابرای قەشە بەنیگەرانی و دوو دڵی دەیڕوانییە دەوروبەر کەنەبا خەڵکانی بەدجسن و ناڕەسەن یان وشکە دیندارێک ئەو ژنە بدینن کەلە بەردەمیا بەچۆکا هاتووە.

چونکە لەئەنجاما بۆی بەدیارکەوت کەناتوانێ لەدەست ئەم ژنە دەرباز بێ گوتی:

- زۆرچاکە، هەستە، بەڕێکەوت کلیلی ژووری ئیقرار و ئیعترافم لەلایە. ئەوسا دەستی بەگیرفانیاکرد و دەستەیەک کلیلی دەرهێنا، یەکێکیانی هەڵبژارد وبەهەشتاو بەرەو ژووروچکەیەکی دارین چوو کە زبڵدانی گیانە پەشێوەکان بوو، ئەو شوێنە بوو کەخەڵکانی باوەڕدار، گوناحەکانیان لەوێندەر خاڵی دەکرد.

قەشەکە، لە دەرگای ناوەڕاستەوە وەژوورکەوت و دەرگای لەخۆی داخست. خانم ڤالترش، بەهەشتاو خۆی بە ژوورۆچکە تەنگەکەدا کرد و بەپەرۆشەوەو بە پچڕپچڕی گوتی:

- باوکی روحانی داوای بوردنم بۆبکە، چونکە گوناحم کردووە.

دوروا، پاش ئەوەی فەڕەیەکی بەدەوری شوێنی سروودخوانەکاندا کرد، لە ڕاڕەوێکی لاوەکییەوە بەسەمتی چەپا گەڕایەوە.

لەناوەندی ڕاڕەوەکەدا تووشی کابرا قەڵەوە سەرسافەکە بوو کە هێشتا بەکاوەخۆ هەر پیاسەی دەکرد. لەخۆی پرسی:- ئەم پیاوە لێرە چ دەکات؟

کابرای قەڵەویش، پێی قورس کرد و تەمەشای جۆرجی کرد، وادیاربوو دەیویست قسەی دەگەڵدا بکات. وەختێ بەتەواوی لە جۆرج نزیک بووەوە، سڵاوی لێکرد و بە ئەدەب و نزاکەتەوە پرسی:

- ببورە ئاغا، زەحمەت نەبێ پرسیارێک، دەزانی ئەم کڵێسایە لە چ سەردەمێکا دروستکراوە؟

دوروا بەرسڤی دایەوە:- ڕاستت دەوێ منیش زانیارییەکی ئەوتۆم لەبارەیەوە نییە، پێموایە تەمەنی بیست، بیست و پێنج ساڵێک دەبێت. ئەمە جگەلەوەی ئەمە یەکەمجارمە کە دێمە ئەم کڵێسایە.

- منیش هەرگیز ئەم کلێسایەم نەدیتووە.

دوروا، کە فزولیەتی پیشەیی هاڕوژابوو پرسی:- وام دێتە بەرچاو زۆر بەوردی دیقەتی وردەکاریەکانی دەدەیت.

کابرای قەڵەو، بەنەبەدڵی گوتی:

- دیقەتی کڵێسا نادەم، چاوەڕوانی ژنەکەمم، کە قەرار وابوو لێرە یەکدی بدینین و وا زۆر ماتەڵ بووە.

سووکە هەڵوەستەیەکی کرد و دووبارە گوتی:- هەوای دەرەوە زۆر گەرمە.

دوروا، کەوتە تەمەشاکردنی ئەو، سەروسیمایەکی باشی هەبوو، لەناکاوا بیری کەوتەوە کەزۆر لە فورستیە دەچێت. لێی پرسی:- تۆ خەڵکی شارستانی؟ (شارستان: شارئاسا، شارۆچکە و گوندەواری سەربە مەرکەز و ناوەندی هەر ئوستانێک).

- بەڵێ، لە ڕین دەژیم. ئەدی تۆ قوربان، لەڕووی کونجکاوییەوە خۆت بەم کڵێسایەدا کردووە؟
- نە، منیش چاوەڕوانی ژنێکم.

ئەوسا سلاوێکی لێکرد و بەدەم زەردەخەنەوە دوورکەوتەوە.

کە گەییە نزیک دەروازەی هاتنەژوورەوە، ژنەی بێنەوا هیشتا هەرچۆکی دادابوو، دوعای دەکرد. بەخۆی گوت: " زۆر خەمی گیرابوونی دوعاکانیەتی. " ئیدی بەزەیی پێدا نەدەهاتەوە، دڵی بەحاڵی نەدەسووتا. بەلایا ڕەت بوو و بە ڕاڕەوەکەی دەستە ڕاستا، بەئارامی بەرەو کۆتایی کڵێساکە ڕۆیی تا خانم ڤالتر بدۆزێتەوە.

لە دوورەوە کەوتە تەمەشاکردنی ئەو شوێنەی کە پێکەوەو لە تەنیشت یەکەوە بەچۆکا هاتبوون، زۆری پێ سەیر بوو کە خانمی نەبینی، پێی وابوو پایەکەی لێ تێکچووە. تا نزیکی دواپایە ڕۆیی و دووبارە گەڕایەوە. خانم ڤالتر ڕۆیی بوو. حایر وحەپەساو وتووڕە ڕەق ڕاوەستا. ئەوسا بیری کردەوە کە ڕەنگە ئەویش بەدوای ئەمدا بکەڕێ. دووبارە، لە ڕاڕەوە لاوەکییەکەوە بەدەوری کڵێساکەدا سوڕایەوە. کە خانمی نەدۆزییەوە، ڕۆیی لەسەر هەمان کورسی کە خانم ڤالتر لەسەری ڕۆنیشتبوو، دانیشت، چاوەڕوانی کرد تا ئەویش بێت.

دوای تۆزێک، دەنگی چپەچپ و زەمزەمە سەرنجی ڕاکێشا. کەسی لەم سووچەی کڵێساکە نەبینی بوو. ئەدی ئەم ڕاز ونیازە لەکوێوە دەهات؟

هەستا وکەوتە تاقیبکردنی سەرچاوەی ئەم ڕاز ونیازە، لە نوێژخانەکەی تەنیشت ڕاڕەوەکەوە چاوی بە ژوورۆچکەی ئیقرار کردنەکە کەوت. چمکی کراسێک لە دەرەوە مابوو و کەوتبووە سەر ئەرزەکە. چووە پێشێ تابزانێ هی کێیە. کراسەکەی خانم ڤالتر بوو، کەواتە خەریکی ئیعتراف کردن بوو!..

مەیلێکی توندی لا چێبوو کە بڕوات لە شانەکانی بنەوێ و لە ژوورۆچکەکە بیهێنێتە دەرەوە. ئەوسا بەخۆی گوت: " قەیدی نییە! ئەمڕۆ نۆرەی قەشەیە کە گوێ لە ئیعترافەکانی بگرێت و سبەی نۆرەی منە. " لەهەنبەر ژوورۆچکەکە و لەسەر کورسییەک ڕۆنیشت و بەئارامی چاوەڕوانی دەکرد، حاڵی حازر گاڵتەی بەم بەزمە دەهات.

زۆری پێچوو، ئەنجام خانم ڤالتر هەستا و لە ژوورۆچکەکە هاتەدەرێ کە ئەوی بینی بەرەوڕووی هات. حاڵەتی سەروچاوی سارد وجدی بوو. پێی گوت:

- ئاغا، تکا دەکەم لەگەڵما مەیە، دوام مەکەوەو هەرگیز بەتەنیا بۆ ماڵی ئێمە مەیە. دەنا پێشوازیت ناکەم، ئیدی ئۆباڵت بە ئەستۆی خۆت. خواحافیز!

بەڕەفتارێکی سەلار و سەنگینانە لەو دوورکەوتەوە.

جۆرج وازی لێهێنا کە بڕوات، چونکە لە نیەتیا نەبوو بە خورتی ناچاری بکات. ئەوسا کە قەشەکەش نە هەڵچوونەوە لە ژوورۆچکەکە هاتەدەرێ، بەرەو ڕووی ڕۆیی، چاوی لە دورچاوانی بڕی، سەری لێبردە پێشەوە وگوتی:- ئەگەر ئەم جبەیەت لەبەردا نەبوایە، دوو زللەی ئاودارم بەدەم وقەپۆزی چەپەڵتدا دەکێشا.

ئەوسا پشتی کردە قەشەکە و بەدەم فیکە لێدانەوە لە کڵێساکە وەدەرکەوت.

پیاوە قەڵەوەکە، لە دەرێی کڵێساکە، لەژێر چەتر وساباتی سەر دەرگای هاتنە ژوورەوەکە، وەستابوو. کڵاوەکەی نابووە سەری و هەردوو دەستی نابوونە پشتی خۆی، شەکەت و ماندووی

چاوەڕوانی، تەمەشای مەیدانە فراوانەکە و ئەو کوچە وکۆڵانانەی دەکرد کە دەهاتنەوە سەر مەیدانەکە.

وەختایەک دوروا بەلایدا بووری، بە ئاماژەی سەر سڵاوێکی دۆستانەیان لێکدی کرد.

جۆرج، کە هیچ کارێکی دیکەی بەدەستەوە نەبوو، بۆ بارەگای ڕۆژنامەکە ڕۆیی. هەرکە وەژوورکەوت و چاوی بەسەر وسیمای مژوولی هاوکارەکانی کەوت، یەکسەر تێگەیی کە بویەرێکی نائاسایی ڕوویداوە، بۆیە یەکڕاست بۆ ئۆفیسی بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە ڕۆیی.

بابا ڤالتر، بەتووڕەیی وەستابوو و بە پچڕپچڕی وتارێکی دەخوێندەوە. بەدەم ڕستەکانەوە، هەندێک ئەرکی بەسەر پەیامنێرەکانی دەوروبەریا دەدا، هەندێک ڕێنوێنی بوارنار ی دەکرد و سەری زەرفەکانی هەڵدەپچڕی.

وەختایەک دوروا وەژوورکەوت، سەرۆک لە خۆشیا هاواریکرد:- ئاە، چ شانسێک، ئەمەش بیل ئامی!

بەجۆرە شەرمێکەوە قسەکەی بڕی و بە ڕاوێژێکی تەوازی خوازانەوە گوتی:

- ببورە کەبەو ناوەوە ناوم بردیت، ئەو ڕەوش و پێشهاتەی هاتووەتە پێشێ زۆری پەرێشان کردووم. ئەمە جگەلەوەی لە بەیانیەوە تا شەوێ گوێم لە ژن ومنداڵەکانمە کەبە بیل ئامی ناوت دەبەن، ئیدی منیش دەمم بەوە ڕاهاتووە. خۆ لێم زویر نیت؟

جۆرج، پێکەنی وگوتی:- بەهیچ کلۆجێ. ئەم نازناوە هیچی تیا نییە کە نیگەران و ناڕەحەتم بکات.

ئاغا ڤالتر، درێژەی بە گوتەکەی دا:- دەی باشە، منیش وەکو هەمووان، بە بیل ئامی ناوت دەبەم. ئێ مەسەلەکە ئەمەیە کە هەندێک مەسەلەی گرینگمان لەبەردەمە. حکومەت بە سێ سەد و دە ڕەئی دژ، لە هەنبەر سەد و دوو ڕەئی ڕازی کەوت. پشووەکانمان دووبارە دواکەوتووە، کەوتە کاتی.... و ئەمڕۆ ٧/٢٨ ە. ئەسپانیا لە ماجەرای مەراکش تووڕەیە و، ئەم مەسەلەیە بووە بایسی ڕوخانی حکومەت. هەمووومان کەوتووینەتە کێشە. مارۆ، بۆ دامەزراندنی حکومەتی تازە هاتووەتە ڕاسپاردن. جەنەڕاڵ بوتین داکر بۆ پۆستی وەزارەتی بەرگری و لاروش ماتیو بۆ پۆستی وەزارەتی دەرەوە هەڵدەبژێرێت. پۆستی وەزارەتی ناوخۆ بۆخۆی دادەنێت. ئێمەش، تەقریبەن دەبین بە ڕۆژنامەی نیمچە فەرمی حکومەت. من خەریکم سەر وتارەکە دەنووسم، کە بریتیە لە دەربڕینی بۆچوونێکی سادە و دیاریکردنی ڕێکار و بەرنامەی ئایندە بۆ وەزیرەکان.

بزەیەکی کرد و لەسەری ڕۆیی:

- دیارە ڕێکار و بەرنامەیەک دەگرنەبەر. بەڵام من بۆ مەسەلەی مەراکش شتێکی جوان و سەرنجڕاکێشم دەوێ، هەواڵێکی گەرمی ڕۆژ، خەبەرێکی کاریگەر، هەیەجان وروژێن، وەلحاڵ نازانم چی. تۆ ئەوەم بۆ تەرتیب بکە.

دوروا، کەمێک لە فکران ڕاچوو، پاشان گوتی:

- سەرەداوەکەم دۆزیوەتەوە. لێکۆڵینەوەیەکی تەواو دەربارەی پێگەی ڕامیاری کۆلۆنیەکانی ئەفریقامان ئامادە دەکەم، ئەو کۆلۆنیانەی کە تونس کەوتووەتە سەمتی چەپیانەوە، جەزایر لەناوەڕاست ومەراکش لە سەمتی ڕاست، کورتەمێژوویەکی ئەو نەژاد و ڕەگەزەی کەلەم دەڤەرە بەرینەدا دەژی و، ڕاپۆرتێکی توریستی لە خاکی مەراکشەوە تا ئاوایی گەورەی فیگیگ کە تاکو نها، پێی هیچ ئەوروپاییەکی پێ نەگەییوە و حاڵی حازر جێگەی هەڤرکییە، دەنووسم. ئەمەت بەدڵە؟

بابا ڤالتر، بە خۆشحاڵییەوە هاواریکرد:- عالە، ناونیشانی وتارەکەت چییە؟

- لە تونسەوە تا تەنجە.
- زۆرچاکە.

دوروا، چوو بۆ ئەرشیڤخانەی ڕۆژنامەکە، تا ئەو ژمارەیە بدۆزێتەوە کە یەکەمین وتاری خۆی بەناونێشانی: " بیرەوەری سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا " ی تیا بڵاوکرابووەوە، تا سووکە دەسکارییەکی بکات و وتارێکی تازەی لێوە هەڵێنجێ، چونکە هەمان مەسەلەی سیاسەتی کۆلۆنیالی لە ئەفریقا، دەربارەی خەڵکی جەزایر و گەشت وگوزاری لە " ویلایەتی ئوران "ی تیا باسکرابوو.

لە زەرفی سێ چارەکە سەعاتدا کارەکە تەواو بوو، پەرەگراف و بابەتە سەرەکیەکان درانە دەم یەکەوە، هەوێنی خەبەری ڕۆژ و، ستایشی کابینەی تازەشی خرایەسەر.

سەرۆک، وتارەکەی خوێندەوە و ئەوسا گوتی:- عالە... عالە. تۆ پیاوێکی گەورەو بەتوانای، دەستخۆش، ئافەرین.

دوروا، هەرچەندە لە کڵێسای ترینیتەدا ناکام بوو، بەڵام ئەو ڕۆژەی بەیەکێک لە ڕۆژە خۆشەکانی ژیانی خۆی دەزانی، بەدڵخۆشی بۆ شام کردن بۆ ماڵ گەڕایەوە. سەبارەت بە خانم ڤالتر، هیچ نیگەران نەبوو، چونکە سوور دەیزانی ئەم نچیرە درەنگ یان زوو بە پێی خۆی بۆلای ئەم دەگەڕێتەوە.

ژنەکەی، بەپەرۆشەوە چاوەڕوانی بوو. هەرکە چاوی پێکەوت بە هەڵچوونەوە گوتی:

- دەزانی لاروش بوو بە وەزیری دەرەوە؟

- بەڵێ، تۆزێ لەمەپێش وتارێکم لەمبارەیەوە، دەربارەی جەزایر نووسی
- چ وتارێک؟
- تۆش دەیزانی. هەمان ئەو وتارەیە کە یەکەمجار پێکەوە نووسیمان: " بیرەوەری سەربازێکی سوارەی ماموری خزمەت لە ئەفریقا " و سووکە دەسکاری و پێداچوونەوەیەکم بۆ کردووە کەدەگەڵ ئەم ڕەوش و هەڵوێستەی ئێستادا بگونجێت.

مادلین بەدەم زەردەخەنەوە گوتی:- زۆرچاکە.

دوای بیرکردنەوەیەکی کەم، درێژەی بە قسەکەی دا:

- دەزانی، من پێموایە، هەقە درێژە بەو وتارە بدەین کە ئەوسا تۆ وازت لێهێنا... زنجیرە وتارێکی باش و بابەتی ئەمڕۆی لێدەردەچێت.

دوروا، لەپشت مێزەکەوەو لەهەنبەر قاپە سووپەکەی بەردەمیا ڕۆنیشت وگوتی:- زۆر ڕاستە، نها کە ئەم فورستیە قورمساغە گۆڕ بەگۆڕ بوو، ئیدی هیچ کۆسپێک لەبەردەم درێژەدان بەم کارە نەماوە.

مادلین، بە ڕاوێژێکی کەسەردار وتووڕەوە، بەتووندی گوتی:

- ئەم گاڵتەیە، لەنابەجاییش زیاترە. تکات لێدەکەم لەوەی پتر لە سەری مەڕۆ، دووبارەی مەکەوە. دووبارەی بکەیتەوە مانای وایە...

دوروا، دەیویست وەڵامێکی تەنزئامێز بداتەوە، لێ لەو ساتەدا بروسکەیەکی بێ ناو وئیمزایان دایە دەستی بەم ناوەڕۆکە: " بەدەستی خۆم نەبوو، داوای بوردن دەکەم، سبەی سەعات چواری دوانیوەڕۆ وەرە بۆ پارکی مونسو. "

مەسەلەکە خویا بوو، کاغەزەکەی لەبەرکی نا وبەدڵێکی شادەوە بە ژنەکەی گوت:

- ئیدی ئەم شۆخیە دووبارە ناکەمەوە گیانەکەم. بەڕاستی گەوجانەیە، هەق بەتۆیە، تۆ ڕاست دەکەیت.

و دەستی بە خواردنی شێوەکەی کرد. بەدەم نان خواردنەوە ئەم چەند وشەیەی لە دڵی خۆیدا دەگوتەوە: " بەدەستی خۆم نەبوو، بمبورە، سبەی سەعات چواری پاش نیوەڕۆ وەرە بۆ پارکی مونسۆ "، کەواتە هاتبووە ڕەدا، ڕادەست بووبوو، مانای پشتەوەی ئەم ڕستانە ئەمە بوو: " خۆمت ڕادەست دەکەم، من هی تۆم، لەهەرشوێن و لەهەر کاتێکا تۆ بتەوێ. "

دەستی بە پێکەنین کرد.

مادلین پرسی:- مەسەلە چییە، بۆ پێدەکەنی؟

- هیچ نییە، قەشەیەکم بیرکەوتەوە کە چەند سەعاتێک لەمەبەر تووشی بووم و قەڵافەتێکی سەیری هەبوو.

دوروا، بۆ سبەی لە سەعات چواردا چوو بۆ ژوانگە. خەڵکانی بێکار و وەڕەزی دەستی گەرما هەموو تەختەکانیان گرتبوو، یان سەرپەرشتیار و دایەنانی منداڵان، کەلە خەون و خەیاڵانی خۆدا نقوم بووبوون و لەهەمان کاتدا ئەو منداڵانانەنی کە پێیان بوون و لەناو لمەکاندا خۆیان تل دەدا، هەموو تەختەکانیان گرتبوو.

خانم ڤالتری لە خەرابەیەکی کۆنی چکۆلەدا دۆزییەوە کە چاڤکانیەکی بەنێودا دەڕۆیی. بە سەروسیمایەکی نیگەران و پەرێشانەوە بە دەوری هەندێ کۆڵەکە و پایەی بچووکی بینایەکی کۆندا پیاسە و ڕاوێچکەی دەکرد.

هەرکە سڵاوی لێکرد، خانم ڤالتر گوتی:- ئەم پارکە چەند قەرەباڵغ و جەنجاڵە.

دوروا، لەسەر کەڤرێک ڕۆنیشت و گوتی:- ڕاست دەکەی، حەز دەکەی بۆ شوێنێکی دیکە بڕۆین؟

- بۆ کوێ؟
- بۆ هەرشوێنێ بێ، بۆنموونە ناو گالیسکەیەک، پەردەی پەنجەرەکەی لای خۆت دادەیەوەو خەیاڵت ئاسوودە بێت.
- بەڵێ، ئەوەم پێ باشترە، لێرە خەریکە لەترسا زیرەی مەرگ دەکەم.
- زۆرچاکە، تا پێنج خولەکی دیکە وەرەبەر ئەو دەرگایەی بەلای بولڤارە بازنەییەکەدا دەکرێتەوە. من لەوێ بە گالیسکەیەکی سەر بە چادرەوە چاوەڕوانت دەکەم.

وبەهەشتاو بەرەو دەرگای چوونە دەرەوە ڕۆیی.

خانم ڤالتر پاش ئەوەی سواری گالیسکەکە بوو وپەردەکەی لای خۆی دادایەوە، پرسی:- بە گالیسکەچییەکەت گوتووە بۆ کوێمان بەرێت؟

جۆرج بەرسڤی دایەوە:- کارت بەم کارانەوە نەبێ، ئەو خۆی دەزانێ دەبێ چ بکات.

ناونیشانی ئاپارتمانەکەی شەقامی کونستانتینوپلی بە گالیسکەچییەکە دابوو.

خانم ڤالتر، دووبارە گوتی:- مەگەر هەرخوا بزانێ چ ئەزیەتێک لەبەخاتری تۆ دەخۆم، لە چ عەزاب و ئەشکەنجەیەکدام. دوێنێ لە کلێساکەدا زۆر بە زبری ڕەفتارم کرد، بەڵام دەمویست بەهەر نرخێ بووە لەتۆ دووربکەومەوە. دەترسام بەتەنیا لەگەڵ تۆدا بمێنمەوە، لێم بوراوی؟

دوروا، دەستەکانی گوشی وگوتی:

- بەڵێ، من بەڕادەیەک خۆشم دەوێی، نەک هەر لەو ڕەفتارەت دەبورم، هەرشتێکی دیکەش لەلایەن تۆوە بکرێ ئامادەم چاوپۆشی لێبکەم.

خانم ڤالتر، نیگایەکی لاڤە ئامێزی کرد وگوتی:

- گوێ بگرە، دەبێ بەڵێنم بدەیتێ ڕێزم بگریت... سەبارەت بەمن... سەبارەت بەمن... زەنت خراپ نەبێ... ئەگەر وانەبێ، چیتر ناتوانم بتبینم.

جۆرج، لەسەرەتادا هیچ بەرسڤێکی نەدایەوە، هەمان ئەو بزەیەی بەسەر لێوەوە بوو کە ژنانی ئەفسوون دەکرد. ئەوسا لەبن لێوانەوە گوتی:- من خوڵامی تۆم.

هەنگێ خانم ڤالتر، گێڕایەوە کەچۆن پاش ئەوەی بیستی دەیەوێ دەگەڵ مادلین فورستیە دا زەماوەند بکات، عاشقی ئەو بووە، ئەم مەسەلەیەی بەهەموو وردەکارییەکانییەوە دەگێڕایەوە، وردەکاریانی پەیوەست بەڕۆژان وکۆمەڵێک مەسەلەێن تایبەتی دیکە.

لەناکاوا بێدەنگ بوو. گالیسکەکە وەستابوو. دوروا دەرکی گالیسکەکەی کردەوە.

خانم ڤالتر پرسی:- لەکوێین؟

جۆرج بەرسڤی دایەوە:- وەرە خوارێ و بڕۆرە ئەم خانووەوە، لەوێ ئاسوودەتر دەبین.

- بەڵام ئێرە کوێیە؟
- خانووی خۆمە... ئاپارتمانی دەورانی زوگورتیاتیمە کەبۆماوەی چەند ڕۆژێک دووبارە بە کرێم گرتووەتەوە، تا پەناگەیەکی خەڵوەت و چەپەکمان هەبێت و بتوانین، بێخەم وخەیاڵ یەکدی بدینین.

خانم ڤالتر، زۆر لەوە دەترسا بەتەنێ لەگەڵ ئەودا بمێنێتەوە، خۆی بە گالسیکەکەوە چەسپاندبوو، بەدەم دەمەلاڵکێوە دەیگوت:- نا، نا، نامەوێ، نامەوێ.

جۆرج، بە ڕاوێژێکی ئامیرانە وتووند گوتی:

- سوێند دەخۆم ڕێزت دەگرم. وەرەخوارێ، ئەوەتا خەڵکی خەریکە سەیرمان دەکەن، کاتێکت زانی لە دەورمان خڕ دەبنەوە. پەلە بکە... پەلە بکە، وەرە خوارەوە.

دووبارەی کردەوە:- سوێندت بۆ دەخۆم ڕێزت دەگرم.

خاوەن دووکانێکی شەرابفرۆشی، بەکونجکاوی تەمەشای دەکردن. خانم ڤالتر، بەترس و لەرزەوە خۆی بەڕاڕەوی خانووەکەدا کرد. دەیویست بە پلیکانەکاندا سەربکەوێت، لێ جۆرج توند بازوی گرت وگوتی:- ئێرەیە، لەنهۆمی خوارەوەیە.

پاڵی نایە ناو ئاپارتمانە بچووکەکەی خۆیەوە.

جۆرج، هەرکە دەرگاکەی داخست، وەکو چۆن هەڵۆ پەلاماری چەشە ونێچیر دەدات، بەوئاوایە پڕی دایە. خانم ڤالتر، کەوتە لەقەفرتێ، بەرگری دەکرد و بەپچڕپچڕی دەیگوت:- ئا، خودایا، ئاە، خواگیان...

جۆرج، بەجۆش وخرۆشەوە، دەیلاواند ونەوازشتی دەکرد. بێئەوەی خانم ڤالتر بتوانێ لەم نەوازشە پڕجۆش و خرۆشە هەڵێ، بەرەبەرە ڕادەست دەبوو.

لەوکاتەدا کە جۆرج ئەوی لەباوەش گرتبوو، بەدەنگێکی گیراو لەبن لێوانەوە، گوتی: " باوەربکە... سوێندت لەسەرم نییە سوێندتبۆ دەخۆم کەتا ئێستا هەرگیز کەپڵ و مەعشوقم نەبووە. " وەکو ئەوەی کچێکی گەنج بێت و بڵێت: " سوێند دەخۆم کە داوێنپاکم. "

جۆرج، لەوکاتەدا لە دڵی خۆیدا دەیگوت: ئەم بابەتە بۆمن هیچ بایەخێکی نییە.

(٥)

دنیا پاییز بوو. جۆرج وژنەکەی هاوین لە پاریس مابوونەوەو لەپشووی کورتی هاوینەدا، نوێنەرانی ئەنجوومەن، بە وتارەکانیان خەباتێکی توندیان بەسوودی کابینەی نوێ، لە ڕۆژنامەی لاڤی فرانسزدا بەرپاکردبوو.

هەرچەندە هێشتا سەرەتاکانی هەیڤی ئوکتوبەر بوو، بەڵام لەبەر پەشێوی ڕەوشی مەراکش، ئەنجوومەن ناچاربوو کۆبوونەوەکانی خۆی ئەنجام بدات.

کەس لەو باوەڕەدا نەبوو کە دەوڵەت ناچاربێ لەشکر بۆ تەنجە ڤڕێ بکات، لەگەڵ ئەمەشا، پێش پشووی هاوینەی ئەنجوومەن یەکێک لە نوێنەرەکانی باڵی ڕاست، بەنێوی لامبەرسارازن، لە وتاربێژییەکی سەرنجڕاکێش و پڕ جۆش وخرۆشا، کەتەنانەت بووە مایەی پەسند وستایشی باڵی میانەڕەویش، لەسەر سمێڵە قیتەکەی خۆی و ڕدێنی سەرۆکی دەوڵەت گرەوی کرد، کە دەوڵەتی (حکومەت) تازەش ناچارە، وەکو حکومەتی پێشوو، لەشکر بۆ تەنجە ڤڕێ بکات، تا هاوکاری ئەو سوپاییانە بکات کەلە تونس جێگیر بووبوون و وەکو ئەوەی دوو قاپ ئاو لەسەر سۆپایەک دابنەن، تا هاوسەنگی بەرقەرار ببێت. ئەو نوێنەرە لەسەر قسەکانی ڕۆیی بوو: " وڵاتی ئەفریقا، لەڕاستیا، وەکو دووکەڵکێشی سۆپایە بۆ فەرەنسا، سۆپایەک کە باشترین ئێزنگ و سووتەمەنی ئێمە دەسووتێنێت، سۆپایەکی زەبەلاح کەبە زەبری ئەسکەناس هەڵیدەکەن و نایەڵن بکوژێتەوە. ئێوە، هەر بۆ سەرگەرمی و بەشێوەیەکی هونەرمەندانە سەمتی چەپی سەری سۆپاکەتان بە زینەتی تونسی ڕازاندووەتەوە کە گران لەسەرتان دەکەوێ، دەبینن کە ئاغای ماروس، بەچاولێکەری هاوکارەکەی پێشووی خۆی سەمتی ڕاستی سەرسۆپاکە بە زینەتی مەڕاکشی دەڕازێنێتەوە. "

ئەم گوتارە کە زۆر شۆرەتی پەیداکرد، بووبە دەسمایەیەکی باش بۆ دوروا، تا دەگوتاران دەربارەی جەزایر بنووسێت کەلە ڕاستیا بە درێژەی ئەو گوتارانە دەهاتە ژماردن کەلە سەرەتای کاری ڕۆژنامەوانی خۆیا دەستی پێکردبوو وئیدی بە تانیا نەچووبوو، و بەهەموو توانای خۆیەوە داکۆکی لە تیوری فرێکرنی لەشکر و هێز کرد، هەرچەندە باوەڕی وابوو کە کاری وا ڕوونادات و ناکرێت. ئەو بە وتارەکانی هەستی نیشتمانپەروەری خوێنەرانی جولاندو بە جبەخانەی بەلگەێن تەوهین ئامێز، ئەسپانیای تۆپباران کرد، لەو بەلگە تەوهین ئامێزانەی کە پیاو دەربارەی ئەو میللەتانە بەکاری دەبات کە بەرژەوەندییان دەگەڵ بەرژەوەندی خۆیدا هەڤدژە.

ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز بەحوکمی ئەوەی لە دەسەلاتی فەرمانڕەوا نزیک بوو، وابەستەی دەسەلات بوو، بایەخێکی گەورەی پەیداکرد. لەپێش هەموو ڕۆژنامە پڕ ئیحتوبارەکانەوە، هەوالێن ڕامیاری بلاودەکردەوە، بە ڕستەێن مانادار و ناڕاستەوخۆ، بڕیاری ئایندەی وەزیرەکانی، یانی دۆستەکانی خۆی ڕادەگەیاند، لەئەنجاما بوو بە چاڤکانی هەواڵ بۆ هەموو ڕۆژنامەکانی پاریس وشار وشارۆچکەکانی دەوروبەری پاریس. بابەتەکانی لەهەموو ڕۆژنامەکاندا نەقڵ دەکرا، بەرەبەرە ترسی خستە هەموو دڵەکانەوەو ئەنجام هەمووانی وادارکرد کە ڕێزی بگرن. نها ئیدی قسە و گوتەێن داروەستەی سازشکاران و مامەڵەچیاتی سیاسی جێگەی گومان نەبوو، بەلکو بە ئورگانی فەرمی حکومەت دەهاتە ژماردن. لاروش ماتیو روحی ڕۆژنامەکە بوو و دوروا، پەیڤدار و وتەبێژی بوو. بابا ڤالتر، نوێنەری بێدەنگی ئەنجوومەن و بەڕێوەبەری بەپارێزی ڕۆژنامەکە بوو، کە دەیزانی چۆن خۆی لە هەرا وهەنگامەیەک دووربگرێ، وەکو دەیانگوت، ژێراوژێر خەریکی مامەڵەیەکی گەورە بوو دەربارەی کانزای مس لە مەراکش.

هۆڵی چاوەڕوانی ومیوانی، ماڵەکەی مادلین بووبوو بە سەنتەری ئەو کۆبوونەوە گرینگانەی کە هەموو هەفتەیەک زۆرێک لە ئەندامانی کابینەکە، لەوێندەر کۆدەبوونەوە. تەنانەت سەرۆکی کابینەی حکومەتیش دوو چەلان، لەماڵی ئەودا شامی کردبوو، هاوسەرانی پیاوانی دەوڵەتڕانیش کە جاران دوودڵ بوون لە هاتۆچۆ بۆماڵی ئەو، ئێستا شانازیان بەوەوە دەکرد کەلە دۆستانی ئەون و ئەوەندەی ئەوان سەردانی مادلینیان دەکرد، مادلین نیو ئەوەندە سەردانی نەدەکردن.

وەزیری کاروباری دەرەوە هەر مەپرسە، بووبوو بە خاوەن ماڵ. شەو ورۆژی بۆ نەبوو، هەرکاتێ دڵی پێوەبا، بۆ ماڵیان دەهات، بروسکان، نووچە وخەبەران و زانیاریانی دەگەڵ خۆیدا دێنا و دەقەکانیانی بۆ جۆرج یان مادلین، وەکو ئەوەی کاتب و سکرتێری تایبەتی ئەو بن، دەگێڕایەوە. ئیملای پێدەکردن.

کاتێ ئەو دەڕۆیی و دوروا بەتەنیا دەگەڵ ژنەکەیدا دەمایەوە، بە ڕاوێژێکی هەڕەشە ئامێزو پڕ تۆمەتی ناڕاستەوخۆ و ژێراوژێر تووڕەیی و بێزاری خۆی سەبارەت بەم پیاوە تازە پیاکەوتووە بودەڵەیە دەردەبڕی.

لێ مادلین، بەبێزاری شانەکانی هەڵدەتەکاندن و دووپاتی دەکردەوە: " تۆش هەمان کاری ئەو بکە، وەکو ئەو بکە و، ئەگەر دەتوانی ببە بە وەزیر و سەرت بەرز بگرە و، تا ئەو کاتەی بەو پۆستە نەگەی، بێدەنگ بە وهیچ مەڵێ. "

جۆرج، بەدەم بادانی سمێڵیەوە، خێسەی لێدەکرد و دەیگوت:

- هێشتا کەس نازانێ من بایی چەندم وچ کارانێکم لەدەست دێ، بەڵام ڕۆژێ ئەمە بە هەمووان نیشاندەدەم.

مادلین، فەیلەسوفانە سەری دەلەقاند و دەیگوت:- ئاینده، نیشانی دەدا.

بەیانیەک کە قەراربوو هەردوو ئەنجوومەنی نوێنەران وسەنا دوای پشووەکانی هاوینە، دووبارە دەست بەکار ببنەوە، مادلین کە هێشتا لەناو جێگابوو، بە مێردەکەی کە خەریک بوو خۆی دەگۆڕی و قەراربوو فراڤین لەماڵی ئاغای لاروش ماتیو بخوات و دەستوورات و زانیاری پێویست بۆ نووسینی وتاری ڕامیاری سبەی بەیانی ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز وەربگرێت، بەمێردەکەی دەگوت ئەم گوتارە پێویستە، بەجۆرە بەیاننامەیەکی نیمچە فەرمی هەنگاوە واقیعیەکانی حکومەت بێتەژماردن.

مادلین دەیگوت:- لەبیرت نەچێ، لێی بپرسە کە ئایا جەنەڕاڵ بیل ئونکیل، وەکو، بووە بە قاو بۆ ئوران دەنێردرێ یان نا، ئەم بابەتە گرینگی تایبەتی خۆی هەیە ها.

جۆرج، بەپەستی بەرسڤی دایەوە: -خۆم دەزانم دەبێ چ بکەم. بەم قسە سواوانەت بێزارم دەکەی، دەمکوژی، وازم لێبێنە.

مادلین بەوپەڕی ساردی گوتی:-بەڵام تۆ گیانەکەم، نیوەی ئەو قسانەی کە پێتی دەڵێم بە وەزیری بڵێی لەبیر دەکەی.

جۆرج، بەدەم پرتاندنەوە گوتی:- ئەم وەزیرەی تۆ مێشکی سەرم دەبات، ئینسانێکی بێشعوورە.

مادلین بە ئارامی گوتی:- بەڵام ئەم وەزیرە زیاتر هی تۆیە تا هی من بێت. چونکە سوودی بۆتۆ زۆر زیاترە.

جۆرج، نیوە ئاوڕێکی لێدایەوەو بە تەوسەوە گوتی:- ببورە، بەڵام دڵداری لەگەڵ مندا ناکات.

مادلین، بەخاوی وبەڕاوێژێکی ئارام گوتی:

- لەگەڵ منیشی ناکات، بەڵام زەمینەی سەرکەوتنمان بۆ فەراهەم دەکات.

جۆرج، بێدەنگ بوو، ئەوسا بەدەم سووکە هەڵوەستەیەکەوە لەسەری ڕۆیی:- ئەگەر قەراربوایە لەنێو دڵبەند و مەفتوونەکانت دا یەکێکیان هەڵبژێرم، ئەم ڤیدریکە پیرە بێدەسەڵاتەم هەڵدەبژارد. ئەوە گۆڕی گومە؟ هەشت ڕۆژ دەبێ کە نەمدیتووە.

مادلین، بێهیچ باندۆرێک گوتی:- نەخۆشە، تەنانەت نامەیەکی بۆمن ناردووە، کەبەهۆی سەرهەڵدانەوەی باداری و نوقرسەکەیەوە لەجێدا کەوتووە. هەقە بڕۆی سەرێکی لێبدەیت. دەزانی تۆی زۆر خۆشدەوێ، ئەگەر بچی سەرێکی لێبدەی زۆر خۆشحاڵ دەبێت.

جۆرج، بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ، خەمت نەبێ. دەچمە عیادەتی.

وەختایەک لە خۆگۆڕین بووەوە، کڵاوەکەی لەسەر نا، چاوێکی بە دەوروبەریا گێڕا تا بزانێ هیچی لەبیرنەچووە، چونکە هیچی نەبینی، لە تەختەکە نزیک بووەوە، تەختی نێوچاوانی ژنەکەی ڕامووسی و گوتی:

- دەی، تا شەوێ خواحافیز، باوەڕناکەم کە بتوانم پێش سەعات حەوت بۆماڵ بێمەوە.

لەماڵ وەدەرکەوت. ئاغای لاروش ماتیو چاوەڕوانی بوو، ئەو ڕۆژە قەرار وابوو کە سەعات دە نانی نیوەڕۆ بخوات، چونکە دەیویست، لە کۆبوونەوەکەی کابینەی حکومەتدا کە قەراربوو نیوەڕۆ پێش دەستپێکردنی کاری ئەنجوومەن، دەست پێبکات، بەشداری بکات.

هەرکە بەتەنیا وبە ئامادەبوونی سکرتێری تایبەتی وەزیر، لە دەوری مێزەکە دانیشتن، چونکە خانم لاروش ماتیو، نەی ویستبوو مەوعیدی فراڤین خواردنەکەی بگۆڕێ، دوروا، دەربارەی وتارەکەی کەوتە قسان، ئەو سەرە قەڵەمانەی، کەلەسەر کارتێک تۆماری کردبوون، بۆ وەزیر خوێندەوە، ئەوسا گوتی:

- جەنابی وەزیر، هیچ شتێکی ئەوتۆی تیادەبینی کە پێویستی بە دەسکاری و گۆڕین هەبێت.
- زۆرکەم دۆستی ئازیز. سەبارەت بە دۆزی مەراکش، زۆر بە متمانەوە قسە دەکەیت، سەبارەت بە ڤڕێکردنی هێز، بە جۆرێکی بنووسە وەکو ئەوەی قەرار بێ ئەم کارە بکرێ، بەڵام وا لەخوێنەر بگەیەنن کە سەرناگرێت و تۆش کەمترین باوەڕت بەوە نییە. . بەجۆرێکی بنووسە کە خوێنەر لەبن دێڕەکانەوە، بگاتە ئەو ئەنجامگیرییەی کە ئێمە ئامادەنین، خۆمان بخەینە گێژاوی ئەم بویەر وماجەرایەوە.
- بەڵێ حاڵی بووم، گوتارەکەم بەجۆرێ دەنووسم کە خەڵکیش وای تێبگەن، ژنەکەم پێی گوتم لە جەنابتان بپرسم ئایا جەنەڕاڵ بیل ئونکل بۆ ئوران دەنێردرێ یان نا. دوای ئەو قسانەی کە نها دەگەڵ منت کردن، وا وێنا دەکەم کە نا، نانێردرێت.

وەزیری کاروباری دەرەوە گوتی:- نا.

پاشان باس هاتەسەر یەکەمین کۆبوونەوەی ئەنجوومەن کە تا چەند سەعاتێکی دی دەکرا. لاروش ماتیو، لەبەرخۆیەوە ئەو گوتارەی دەگوتەوە کە دەیویست لەوێندەر بیدات تا زۆرترین کار لە هاوکارانی بکات. بەدەم قسەکردنەوە دەستی ڕاستی دەجولاند، هەندێجار چنگاڵەکەی بەرزدەکردەوە وهەندێجار چەقۆکەی و هەندێجار پارووە نانەکەی، بێئەوەی تەمەشای چ کەسێک بکات، ڕوو لە ئەنجوومەن و نوێنەرانی نادیار، بەسەر وسیمای ڕێک وپێکەوە، بەوپەڕی دەماوەری و ڕەوانی قسەی دەکرد. سمێڵێکی بچووکی ناسکی هەبوو، کە ئەم سەرو ئەوسەری وەکو کلکی دووپشک هەڵگەڕابووەوە، جێڵی لە قژی دابوو و لەناوەڕاستەوە بەڕێکی دابەشی کردبوو، قژەکەی وەکو گەنجانی خودئارای دێهاتی بەهەردوو لاجانگەکانیا بەردابووەوە. هەرچەندە هێشتا گەنج بوو، بەڵام کەمێک، زیاد قەڵەو و گۆشتن بوو؛ ورگی لە ئێلەکەکەیەوە دەرپەڕی بوو. سکرتێرە تایبەتیەکە بەکاوەخۆ دەیخوارد و دەیخواردەوە، هەڵبەتە بەو زێدەبێژیانەی ئەو ڕاهاتبوو، لێ دوروا، بەغیلی بەو سەرکەوتنانە دەبرد کە ئەو بەدەستی هێنابوو، لەکاتێکا دڕووی حەسوودی لە دڵی دەچەقی، لەدڵی خۆیدا دەیگوت: " بەڵێ، بەردەوام بە، بێ سەروبەر! ئەم بەرپرسانە چەند خەڵکانی بوودەڵە و سووک و چروکن. "

لاروش ماتیو، تاکاتی قاوە خواردنەوە، درێژەی بە چەنەلێدان و سەرودەست جوڵاندن دا، پاشان کە بینی خەریکە دێر دەکەوێ، زەنگی لێدا کە گالیسکەکەی ئامادە بکەن و بەدەم تەوقە کردنەوە دەگەڵ دوروادا گوتی:- ئێ، لەقسەکانم حاڵی بووی دۆستی ئازیز؟

- باش حاڵی بووم جەنابی وەزیر، متمانەت بەمن هەبێ، خەمت نەبێ.

دوروا، لەوێندەرەوە، بەکاوەخۆ بۆ بارەگای ڕۆژنامەکە ڕۆیی تا وتارەکەی بنووسێت وڕێک بخات، تا سەعات چواری پاش نیوەڕۆ هیچ کارێکی دیکەی نەبوو، سەعات چوار قەراری دیداری دەگەڵ خانم دو ماریل دا، لە ئاپارتمانەکەی شەقامی کونستانتینوپل هەبوو، چونکە هەفتەی دوو ڕۆژان، دووشەمموان و هەینیان، بەبەردەوامی لەوێ یەکتریان دەبینی.

بەڵام کەخۆی بە هۆڵی دەستەی نووسەراندا کرد، بروسکەیەکی داخراویان دایەدەستی، بروسکەکە لە خانم ڤالترەوە بوو کە دەیگوت:

- هەرچۆنێک بووە دەبێ ئەمرۆ قسەت لەگەڵدا بکەم. مەسەلەکە زۆر گرینگە زۆر گرینگ. سەعات دووی پاش نیوەڕۆ لە ئاپارتمانەکەی شەقامی کونستانتینوپل چاوەڕوانم بە. دەتوانم خزمەتێکی گەورەت پێبکەم.

دۆستی هەمیشەییت تا مردن: ڤیرجینی

جۆرج، گوتی: " شەیتان بە نەحلەت بێ ها. لەگەنە دەچێت. " هێندە قەڵس بووبوو کە دەستی نەدەچووە کار، ئەوسا بە پەستی و بێزاری لە ئیدارەی ڕۆژنامەکە وەدەرکەوت.

شەش هەفتە بوو، لە هەوڵی ئەوەدا بوو، کۆتایی بە پەیوەندییەکانی دەگەڵ ئەودا بێنێت، بێئەوەی بتوانێت جۆش وخرۆشی لە کۆتایی نەهاتگی ئەو دابمرکێنێتەوە.

خانم ڤالتر، پاش گلان وڕادەست بوونەکەی، دووچاری پەشیمانییەکی تووند بووبوو ولەماوەی سێ دیداریاندا، دڵدارەکەی بە سەرزەنشت ونەفرەت وگازنان وەڕەزو بێزار کردبوو. جۆرج کەلەم دیمەنە ناخۆشانە بێزار بووبوو و چیتر مەیل و ئارەزووی لەم ژنە ناڤساڵە قیرسیچمەیە نەمابوو، زۆر سادە خۆی لەو دوور گرتبوو بەو هیوایەیکە بویەرەکە خۆبەخۆ کۆتایی بێت و ببڕێتەوە.

بەڵام ڤیرجینی نائومێدانە خۆی بەوەوە هەڵواسی بوو، دەتگوت دەیەوێ بەو بەردەوە کەلە ملی خۆی بەستبوو، خۆی لە ڕووبارێکدا غەرق بکات، بەتاسەوە خۆی بەم عەشقە ناکامەوە هەڵواسی بوو. جۆرج، جارێ لەڕووی لاوازی نەفس، جارێ بۆ ڕابواردن و هەندێجار لەڕووی مداراکردنەوە، ڕادەستی خواستەکانی ئەو بووبوو، ئەنجام ڤیرجینی ئەوی لە چوارچێوەی ئەم هەوەس و هەوەسبازیە هەوسار پچڕیوە، بێ شەرمانە و تاقەتبەرەدا زندانی کردبوو و بە دەربڕینی مەحەبەت و خۆشەویستی لە ڕادەبەدەر، بێزار و بێتاقەتی دەکرد.

حەزیدەکرد هەموو ڕۆژێ جۆرج ببینێت، بە بروسکە لەوەخت و ناوەختەکانی، بەمەبەستی دیداری بەپەلە لە سیلەی کوچە و کۆڵانێکا، لە موغازەیەکدا یان لە پارکێکی گشتیدا، ئەوی ئیحراج دەکرد.

لەم دیدارانەدا، هەمان قسانی دووبارە دەکردەوە، دەیگوت ئەو دەپرستێت، بۆ ئەو پیرۆز و مقەدەسە، ئەوسا کەبە جێیدەهێشت و دەڕۆیی سوێندی دەخوارد کەبەم چەند ساتە دیدەنیەی ئەو بەختەوەر وخۆشحاڵە.

خۆی، بە جۆرێکی جیاواز، لەوەی جۆرج بەخەیاڵ وێنای کردبوو نیشاندەدا، هەوڵیدەدا، بەناز وکریشمەی سواو وپواو، ئەدا و ئەتواری گەنجانە،. دڵی ئەو بەرێت، ڕەفتاری منداڵانە کەبۆ تەمەنی ئەو کرێت بوو. ژنەی بێنەوا، تا ئەو کاتە بەوپەڕی داوێن پاکی مابووەوە، ڕەدووی کەمترین هەوا وهەوەس نەکەوتبوو، بچووکترین لەزەتی ناڕەوای بەخۆی ڕەوا نەبینی بوو، ئەم بویەرە لە جەستە و گیانی ئەودا کە تەنهاو ژیانێکی ئارام و ڕۆتینی بەسەربردبوو، لەناکاوا گڕی گرتبوو، لەتەمەنی چل ساڵیدا، پاییزی تەمەنی، دوای هاوینێکی سارد و بێ ڕەونەق، کردبووی بە تۆفانێ ئەوسەری دیارنەبوو. پاییزێک کەلە بەهارێکی ڕەنگزەرد دەچوو، بەگوڵێن نەپشکوتوو وخونچەێن پەژمردە پێش ئەوەی بکرێنەوە، شکۆفایی سەیری عەشقێکی منداڵانە، عەشقێکی درەنگ وەخت، ئاگرین وساکارانە، پڕهەوراز ونشێوی پێشبینی نەکراو، جۆش و خرۆش نیشاندان و خەندە و پێکەنینی هەرزەکارانە، نەوازش وناز ونیونازی دەست وپێ گیر و تاقەتبەر، ناز ونوزی ناڤسالانە، بێئەوەی هەرگیز ڕووی گەنجاتی بەخۆوە دیبێ... لە ڕۆژێکا دە دانە نامەی

بۆ دەنووسی، نامەێن شێتانە وگەوجانە، بە شێوازێکی سەیر، شاعیرانە و کۆمیدی، وەکو نامەی سووورپێستەکان، ڕازاوە بە ناوێن باڵندان و حەیواناتەوە.

هەرکە بەتەنیا دەمانەوە، بەدەربڕینی خۆشەویستی موبالەغە ئامێزی مندالآنی گەورە، ئەوی ماچ دەکرد، لێوەکانی بە شێوەیەکی ناقۆڵا دەجولاندو هەڵبەز ودابەزی مندالآنەی دەکرد. جۆرج بەتایبەتی لەو نازناوانە بێزار بوو، کەبە نازەوە لەمی دەنا: " مشکەکەم " ، " سەگەکەم " ، " پشیلەکەم "، " جەواهیرم ' ، " باڵندەکەم " ، " گەنجینەکەم " بێزار بوو. لەو عەشقبازییەی کە هەمووجارێ بە شەرم و شوورەییەکی نمایشی ومندالآنە بۆ ئەمی دەنواند، بێزاربوو لەو ڕەفتارە ترسئامێزانەی کەگوایە بە خەیاڵی خۆی زادەی خۆشەویستی بوو و بەئەدا و ئەتواری جۆراوجۆرەوە خۆی ڕادەستی جۆرج دەکرد. بۆ نموونەلە جۆرجی دەپرسی: " من هی کێم؟ " چونکە جۆرج بلەز و یەکسەر بەرسقی نەدەدایەوە، هەرخۆی دەیگوت: " هی تۆم . " هێندەی پێداگری لەسەر ئەم عیشوەگەرییە سووکانە دەکرد کە جۆرجی دەهری دەکرد.

بەبۆچوونی جۆرج، ژنەی بێنەوا، نەیدەزانی کە دەبێ لە عەشقبازیدا زیرەکی بنوێنێ، وردی و پارێزی زۆر بەکار بەرێت. ئەو کە ژنێکی ناقساڵ، دایکی منداڵ و لەچینی باڵای کۆمەڵ بوو، ئەمەی نەدەزانی کە دەبێ، جۆرە سەنگینی و ویقارێک بنوێنێ، جدی بێ، هەندێجار، فرمێسکێکی پەشیمانی سەبارەت بەو کارە ناشایستەیەی کە دەیکا، بڕێژێ، بەڵام فرمێسکانی دیدون ئاسا نەک فرمێسکانی جولیتانە. (دیدون: کیژی پاشای سورڤ و شابانوی ئەفسانەیی کارتاج بوو کەبە سەد دڵ عاشق و حەیرانی ئاینیاسی شازادەی خەڵکی ترویا بوو و کە ئاینیاس بە فەرمانی خواوەندان دەستبەرداری بوو، ئەو لە نائومێدی و لە سوێیاندا خۆی فڕێدایە کۆمەڵێک ئێزنگ وچیلکەی گڕگرتووەوەو دڵی خۆی بەر خەنجەر دا). (جولیت: قارەمانی شانۆنامەیەکی شەکسپیرە کە عاشقی رومیو دەبێت و عەشقەکەی بە نموونەی ناسکی کچانە و سەفای عەشقێکی قووڵ و واقیعی دێتە ژماردن).

هەمیشە دووبارەی دەکردەوە:- چەندم خۆشدەوێی بچکۆلەکەم! تۆش بەو ئەندازەیە منت خۆشدەوێ، کوڕە نازدارەکەم؟

جۆرج، ئیدی لەم قسانە: " بچکۆلەکەم " و " نازدارەکەم " بێزار بوو و لەناخی خۆیدا حەزیدەکرد بە " پیرەژن " بانگی بکات.

بە جۆرجی دەگوت:- چ گەوجایەتیەکی گەورەم کرد کە ڕادەستی تۆبووم. بەڵام پەشیمان نیم. خۆشەویستی زۆر باشە.

هەرهەموو قسانەی ئەو بۆ جۆرج بێتام و ناخۆش بوون. بەجۆرێ ئەم ڕستەیەی " خۆشەویستی زۆر باشە. "دەدرکاند، کە دەتگوت کیژێکی دڵساف و بێگەردە و ئەو ڕستەیە لەسەر شانۆی نمایش دەڵێت.

ژنەی بێنەوا، سۆز وگودازێکی ناشیانە و لەهەمان کاتدا حاڵەتێکی جدی ئەوتۆی دەنواند کە جۆرجی دێنایە پێکەنین، ئەو پیر وکاڵانەی بیردەکەوتنەوە کە هەوڵدەدەن فێری خوێندن و نووسین ببن.

وەختایەک بە نیگایەکی قووڵ وترسناکی هەندێ لەو ژنانەی کە تەڕ وبڕی گەنجاتیان لەدەست داوە، نیگایەکی قووڵ وبەرزەفڕانە، سەبارەت بە دوا عەشقیان، تەمەشای ئەوی دەکرد، وەکو منداڵی بچووک، شیرین زمانی دەکرد، تا دڵگیرتر و ئازیزتر بێتە بەرچاو: " کۆشم دەوێی، بچکۆلانەکەم، زۆر کۆشم دەوێ، لەگەڵ ژنە چکۆلەکەتا باش بە. "

هەنگێ جۆرج، خوای نەدەما، پڕ بەدڵ حەزی دەکرد بەر دەمرێژی جنێوی بدات، کڵاوەکەی هەڵبگرێت و بڕواتە دەرێ و دەرگاکە لە دوای خۆیەوە بەتووندی بە دیوارەکەدا بدات.

لە سەرەتاوە، زۆربەی جاران لە ئاپارتمانەکەی شەقامی کونستانتینوپلدا یەکیان دەبینی، بەڵام چونکە جۆرج دەترسا، بەڕێکەوت، لەوێندەر تووشی خانم دوماریل ببێت، بەهەزار ویەک بیانوو خۆی لەم دیدارانە دەدزییەوە. هەنگێ ناچار بوو، هەموو جارێ بۆ فراڤین یان شام بۆ ماڵی وان بڕوات. ڤیرجینی لەژێر مێزەکەوە دەستی دەگرت و دەیگوشی، یان لەپشت دەرگایەکی داخراوەوە عەشقبازی دەگەڵ دەکرد. بەڵام جۆرج، زیاتر لەزەتی لە قسەکردن و گەمان دەگەڵ سوزان دا، دەبینی، کەبە دەست ڕەنگینییەکانی ئەوی سەرگەرم دەکرد. لە جەستەی بووکەڵەئاسای ئەم کیژۆڵەیەدا، روحێکی چالاک وچەلەنگ، دوور لەهەر چاوەڕوانی وحیلەبازییەک پەنهان بوو، کە هەمیشە هەمووانی وەکو بووکەڵەی فیلمێن کارتۆن، هەمووانی دێنایە جۆش و پێکەنین. هەمووشتێک و هەمووکەسێکی، بەقسەکانی و وەڵامە حازر وئامادە وچزوودارەکانی غافڵگیر دەکرد. جۆرج، بەهرەوتواناکانی ئەوی دەهاڕوژاندو ناچاری تەنزگۆیی دەکرد. نێوانیان زۆر خۆشبوو.

سوزان، هەر ساناساتێ گازی دەکرد:- گوێ بگرە بیل ئامی. وەرە ئێرە بیل ئامی.

جۆرج، ئەمەی لەخوا دەویست، وازی لەدایکی دێنا ودەچوو بەلای کچۆڵەکەوە کە شەیتانانە چەند وشەیەکی بەگوێیدا دەدا و ئەوسا بە دووقۆڵی لە قاقای پێکەنینیان دەدا.

وێڕای هەموو ئەمانەش، جۆرج کەلە عەشقی دایکەکە وڕەفتارە دزێوەکانی بێزار بووبوو، گەیی بووە بێزارییەکی ئەوتۆ کە نە دەیتوانی ببینێ و نەگوێ لەدەم و دووی بگرێ، نەبەبێ تووڕەبوون بیری لێبکاتەوە. بۆیە چوونە ماڵی وانی تەرک کرد، بەرسڤی نامەکانی نەدەدایەوە وگوێی بە تکا وپاڕانەوەکانی نەدەدا.

ئیدی ژنەی بێنەوا، بۆی دەرکەوت کە جۆرج خۆشی ناوێت، دووچاری خەم وپەژارەیەکی توند بوو. لێ هەر دەستبەردار نەدەبوو، کۆڵی نەدەدا، لە هەموو شوێنێ تاقیبی دەکرد، لەناو

گالیسکەیەکی چادرداردا، لەبەر دەرگای ئیدارەی ڕۆژنامەکەدا، لەبەر ماڵەکەیا، یان لەو کوچە و کۆڵانانەدا کە وای مەزەندە دەکرد پێیاندا ڕەت دەبێت، چاوەڕوانی دەکرد.

جۆرج، زۆر حەزیدەکرد، بیرەنجێنێ، جنێوی بداتێ، لێی بدات و بە ئاشکرا پێی بڵێت: " چیت لێم دەوێت، وازم لێبێنە . " بەڵام لەبەر ڕۆژنامەکە و کارەکەی مدارای دەکرد، ملاحەزەی دەکرد. هەوڵیدەدا لەگەڵیا سارد بێ، زبر بێ، بەڵام بە ڕواڵەتێکی نەزاکەت ئامێزەوە و تەنانەت هەندێجار بە قسەی ناخۆش و زبر تێی بگەیەنێت کە پێویستە، کۆتایی بەم ماجەرایەیان بێنێت و بەردێکی بخاتەسەر.

ڤیرجینی، پێداگری دەکرد کەبە هەرشێوەیەک بووە، بۆ ئاپارتمانەکەی شەقامی کونستانتینوپلی بکێشێت و، جۆرج لەترسی ئەوەی نەبادا ڕۆژێک هەردوو ژنەکە لەوێندەر تووشی یەکدی ببن ئۆقرەی لەبەر بڕابوو.

خۆشەویستی و عەشقی سەبارەت بە خانم دوماریل، لەماوەی ئەو هاوینەدا، بەپێچەوانەوە ڕۆژبەڕۆژ زیاتر دەبوو. جۆرج، بە " گورپەکەم " دەیدواند و بەڕاستی لەزەتی لە هاودەمی و هاونشینی ئەو دەبینی. تەبع و تەبیعەتیان لە زۆرشتا تێکیدەکردەوە، هەردووکیان لە ژیانا، سەرکێش و سەرەڕۆ و لاسار بوون، ئەهلی ڕیسک و ڕابوردن بوون، بێئەوەی بەخۆبزانن، لە قەرەجانی بیابانگەڕ دەچوون.

هاوینێکی عاشقانەی پڕجۆش وخرۆشیان قەتاند، وەکو ئەو خوێندکارە گەنجانەی کە مانگی هەنگوین دەبەنەسەر، خۆیان لەهەموو شوێنو لەگشت کەسێک دەدزییەوە تاپێکەوە بۆ ئارجانتوی، بۆژیڤال، فرون، یان پواسی بڕۆن و فراڤین یان شێو لەیەکێک لەو شوێنانە بخۆن.

بە سەعاتان بەسواری بەلەم بە ڕوباردا دەسووڕانەوەو لەکەناراوەکەدا گوڵیان دەچنی. خانم دوماریل، کوشتەی ماسی برژاوی ڕوباری سین، قاورمەی کەروێشک ومارماسی کوڵاو بە پیاز و شەرابی سپیەوە بوو، هەروەها دڵبەندی دانیشتنی ژێر کەپری مەیخانەکان و گوێگرتن لە هەرا وبەزمی بەلەمەوانەکان بوو. جۆرج زۆری حەز لێبوو دەگەڵ ئەودا، لە ڕۆژێکی خۆشی هەتاوا، سواری ڤارگونێکی سەربەتاڵی قیتاری دەوروبەری شار بێت و بەدەم گوت وبێژ و شۆخی وپێکەنینەوە، گوندە دزێوەکانی دەوروبەری پاریس بدەنە ژێر پێوەو تەمەشای خانووە پەرتووەکانی دانیشتوانی ئەو دیار ودەڤەرانە بکەن.

جۆرج، کاتێ کە ناچار بوو بۆ خواردنی شام بۆ ماڵی خانم ڤالتر بڕوا، ، کە ماشقە گەنجەکەی بیردەکەوتەوە، کە هەموو ڕۆژەکەی دەگەڵ ئەودا، لە دەشت ودەرا، لەنێو سەوزە زاراندا، بەخۆشی و شادی بەسەر بردبوو، زیاتر لە ماشقە ناڤساڵە قیرسیچمەکەی بێزار دەبوو.

ئەو ڕۆژەش، لە حاڵێکا پێی وابوو ئیدی بۆ هەمیشە لەو خەلەسیوە، چونکە پێشتر بە جۆرێکی زۆر ڕوون و بە شێوازی هەندێک زبر بڕیاری بڕینی پەیوەندی دەگەڵ ئەودا دابوو، ئەو بروسکەیەی پێگەیی بوو. خانم ڤالتر، لە بروسکەی گۆڕیندا داوای کردبوو سەعات دووی پاش نیوەڕۆ، لە ئاپارتمانەکەی شەقامی کونستانیتنوپل دا بیبینێ.

بەدەم پیاسەکردنەوە، جارێکی دی بروسکەکەی خوێندەوە: " هەر چۆنێ بووە، پێویستە ئەمڕۆ قسەت لەگەڵدا بکەم. مەسەلەیەکی زۆر گرینگ هەیە. زۆر گرینگ. سەعات دووی پاش نیوەڕۆ لە ئاپارتمانەکەی کونستانتینوپل چاوەڕوانم بکە. دەتوانم خزمەتێکی گەورەت پێبکەم. دۆستی هەمیشەییت تا مردن –ڤیرجینی. "

جۆرج لەدڵی خۆیدا دەیگوت: " ئەم کوندە پیرە چی لێمدەوێ، گرێو دەکەم هیچ قسەیەکی نییە لەگەڵمی بکات. هەمیشە هەر ئەوە دەڵێتەوە کەگوایە من دەپەرستێت. وێڕای ئەمەش پێویستە بڕۆم بزانم چی دەوێ. باسی مەسەلەیەکی زۆر گرینگ وخزمەتێکی گەورە دەکات، لەوەشە ڕاست بکات. کلوتیلد، سەعات چوار بۆ ئەوێ دێت، دەبێ چ بکەم. خۆ دەبێ ڤیرجینی تا سەعات سێ بێڵمەوە. خوابکات ئەم دووە لەوێندەر تووشی یەکدی نەبن. دەنا وای بەحاڵم. چەند ژنانی بە وەزەنن. "

پاشان بیری کەوتەوە کە ژنەکەی خۆی تاقە ژنێ بوو کە هەرگیز ئەزیەتی نەدەدا. ژیانی خۆی دەگوزەراند و بە ڕواڵەت لە کاتە تایبەتیەکانی عەشقدا، زۆریشی خۆشدەویست، چونکە بەهیچ کلۆجێ ڕێگەی نەدەدا کەسێک نەزم و نیزامی سەرگەرمیەکانی ڕۆژانەی ژیانیان بشێوێنێت.

بەکاوەخۆ بەرەو ژوانگە ڕۆیی و لەزەینی خۆیدا، خۆی بۆ ڕووبەڕووبوونەوەی ئاغاژن ئامادەکرد:

- وای بە حاڵی ئەگەر خەبەر و باسێکی گرینگی پێنەبێ، کارێکی پێدەکەم کە هەرگیز لەبیری نەچێتەوە. قسەکەی کانبرون (کانبرون: مەبەست ئەو وشە دزێوەیە کە جەنەڕاڵ کانبرون لە جەنگی واترلودا بەکاری بردبوو. فەرماندەی ئینگلیزی لە دوا ساتەکانی جەنگدا، کە شکستی فەرەنسییەکان ئاشکرا بووبوو وبڕابووەوە، ڕوولە فەرەنسییەکان گوتی: فەرەنساییانی ئازا ڕادەست بن و کانبرون لە وەڵامی ئەودا گوتبووی گوو....) لەچاو ئەو قسانەدا کە دەمەوێ بیکەم، حەڵوا بێ. لەپێش هەموو شتێکا پێی دەڵێم کەلە ئێستا بەدواوە، پێ نانەمە ماڵەکەی. خۆی بە ئاپارتمانەکەدا کرد و چاوەڕوانی خانم ڤالتری کرد.

هێندەی پێنەچوو کە ئەویش هات، هەرکە جۆرجی بینی گوتی:- ئاه، بروسکەکەمت بەدەست گەیی! زۆر باش بوو!

جۆرج، بە ڕوو گرژییەوە گوتی:- خەریک بوو دەچووم بۆ ئەنجوومەن کە بروسکەکەتم پێگەیشت. چیت لێم دەوێ؟

خانم ڤالتر تۆڕەکەی سەر دەم وچاوی هەڵدابووەوە تا ئەو ماچ بکات و بە قەڵافەتی سەگێکی ترساوی دەستەمۆ کە فێری کوتەک خواردن بێ لە جۆرج نزیک بووەوە.

- چەند درهەق بەمن بێڕەحمی... چەند بە زبری ڕەفتارم دەگەڵ دەکەی... ئاخر من چ خەتایەکم دەربارەی تۆ کردووە؟ یانی نازانی من لە پێناوی تۆدا چ عەزابێک دەخۆم!

جۆرج، بەدەم بۆڵەبۆڵەوە گوتی:- دیسان دەست پێکردەوە؟

بەتەواوی لەنزیکی جۆرجەوە وەستابوو، چاوەڕوانی بزەیەک یان جووڵەیەکی ئەو بوو، تاخۆی لە هەمێزی باوێت. لەبن لێوانەوە گوتی:

- نەدەبوو پەیوەندی لەگەڵ مندا بەرقەرار بکەیت تا پاشان بەم سارد وسڕییە ڕەفتارم لەگەڵدا بکەیت، دەبوایە وازم لێبێنی، دڵنیا و ئاسوودە، بەهەمان حاڵی خۆمەوە ژیابام. . لەبیرت نایە لە کڵێساکەدا چ مەراییەکت دەکردم وپاشان منت بە خۆرتی کێشایە ئەم خانووە؟ و ئێستاش بەم شێوەیە قسەم لەگەڵدا دەکەی! خواگیان! ئوف خودایا! چەند بەد ڕەفتاریم لەگەڵ دەکەی!

جۆرج، بەتووندی پێی بە عاردیدا کوتا و بەتووندی گوتی:

- ئاه! دەستبەردار دەبی یان نا! گیانم گەییە کونە لووتم. بوو بە عەزرەتم، دەقیقەیەک لەگەڵ تۆدا بم و گوێم لەم قسە سواو وئاه وناڵە وگازنانەی تۆ نەبێت. دەڵێی کچۆڵەیەکی دە دوازدە ساڵەی چاونەکراوە بوویت، فریشتەیەکی پاک و بێگەرد بوویت ومن خاپاندوومیت ولە خشتەم بردوویت و دەستدرێژیم کردۆتە سەرت. نەگیانە، بابچینە سەر ئەسڵی مەسەلەکە، مەسەلەی فریودانی کیژێکی منداڵکار لە ئارادا نەبووە. تۆ لەتەمەنی ناڤساڵی و بەکەماڵی ئەقڵ و خوایشتی خۆت، خۆت ڕادەستی من کردووە. لەم ڕووەوە مەمنوونی تۆم، ئەمەم لەبەرچاوە و پێی دەزانم، بەڵام بەهیچ کلۆجێ بەنیاز نیم، تا ماوم خۆم بە داوێنی تۆوە هەڵواسم. تۆ مێردت هەیە و من ژنم هەیە. کەسمان ئازاد نین. خۆمان ڕادەستی هەوەسێک کرد، ئەوەندە وبەس. ئیدی تەواو بوو.

خانم ڤالتر گوتی:

- ئاه، کە دڵ ڕەقی! چەند بێئەدەب و چەند داماوی! هەڵبەتە کچۆڵەیەکی منداڵکاری چاو وگوێ بەستراو نەبووم، بەڵام تا ئەوکاتە دڵم بەهیچ پیاوێکی دی نەدابوو. هەرگیز لە جادەی داوێنپاکی لام نەدابوو...

جۆرج قسەکەی پێبڕی:

- دەزانم، سەدان جار ئەم قەوانەت بۆ لێداومەتەوە. بەڵام تۆ دوو منداڵت هەبوو، خۆ من پەردەی کچێنیم لێ زەوت نەکردوویت.

خانم ڤالتر، هەنگاوێ چووە دواوە وگوتی:- ئاخ، جۆرج، ئەم قسەیەی تۆ ئابڕوومەندانە نییە!....

ئەوسا هەردوو دەستی نایە سەر سینگی و هەناسە بڕکێی پێکەوت، هەنسک وگریان لە ئەوکی گیرا.

وەختایەک جۆرج بینی کە ڕوندک خەریکە بە گۆناکانیا دێتەخوارێ، کڵاوەکەی کەلەسەر سۆپاکە دانابوو هەڵگرت و گوتی:- دیسان دەست بەگریان کردەوە! زۆرچاکە، کەواتە عەسر بەخێر.

بۆ نیشاندانی ئەم نمایشنامەیە منت بۆ ئێرە کێشا؟

خانم ڤالتر، هەنگاوێ چووە پێشێ تا ڕێگەی لێبگرێت، ئەوسا بە هەشتاو دەستەسڕەکەی لە بەرکی دەرهێنا و بەتووندی فرمێسکەکانی سڕی. خۆی هێور کردەوە، بەدەنگێکی مکووم و بەوپەڕی ئازار وکول وکۆڤانەوە، هەژدەر هەژدەر کەوتە قسان:- نا... بۆیە هاتووم بۆ ئێرە تا... تا خەبەرێکت بدەمێ... خەبەرێکی سیاسی... تا بتوانی لەرێگەی ئەو خەبەرەوە پەنجا هەزار فرانک و بگرە زیاتریش بخەیتە تەنکەی باخەڵتەوە... ئەگەر خۆت بتەوێ.

جۆرج کەلە ناکاوا ڕاوێژی دەم و دووی نەرم بوو پرسی:- یانی چی؟ مەبەستت چییە؟

- دوێشەو، بەرێکەوت هەندێ لە قسەکانی مێردەکەمم لەگەڵ لاروش دا بەرگوێ کەوت. هەڵبەتە زۆریش قسەکانیان لەمن نەدەشاردەوە. لێ ڤالتر بە لاروشی دەگوت کەبە هیچ جۆرێ مەسەلەکە بەتۆ نەڵێت، دەنا هەموو شتێک ئاشکرا دەکەیت.

دوروا، کڵاوەکەی لەسەر کورسییەک دانا وبەوردی چاوەڕوانی پاشماوەی قسەکانی ئەوی کرد.

- ئێ، چییان بەیەکدی دەگوت؟
- حکومەت دەیەوێ هێرش بکاتەسەر مەڕاکش.
- وازبێنە. من ئەمڕۆ نانی نیوەڕۆم لەگەل لاروش دا خوارد وئەو کەم وزۆر ئامانج ونیازەکانی حکومەتی پێگوتم تا تێهەڵکێشی وتارەکەمی بکەم.
- نەگیانەکەم، ئەوانە کڵاویان لەسەر ناوی، چونکە دەترسن دەستیان بکەوێتەڕوو و هەمووان بزانن چ مەبەستێکیان هەیە.

جۆرج گوتی: دانیشە با بزانم.

خۆیشی لەسەر قەنەفەیەک ڕۆنیشت. هەنگێ خانم ڤالتر تەپڵەکێکی هێنایە پێشەوەو لەبەینی لاقەکانی جۆرجی دانا و لەسەری دانیشت. ئەوسا بە ڕاوێژێکی نەوازش ئامێزەوە لەسەری ڕۆیی:

- چونکە هەمیشە بیرم لای تۆیە، گوێ لەهەموو ئەو قسانە دەگرم کەلە دەرورووبەرما دەکرێن.

ئەوسا، بەنەرمی ومیهرەبانی بۆی گێڕایەوە کە ماوەیەکە وا هەستدەکات خەریکن هەندێ کاران دژی ئەو دەکەن و هەرچەندە لەو دەترسن، بۆ مەرامی خۆیان دەیکەن بە داردەست.

ئەوسا لەسەری ڕۆیی:- دەزانی وەختێ ئینسان یەکێکی خۆشبوێ، فێڵبازیش دەبێ، فێری فێلیش دەبێ.

سەرەنجام دوێنێ پەی بە ئەسڵی مەسەلەکە بردبوو. پای مامەڵە وسەودایەکی گەورە لەناوا بوو، مامەڵەیەکی یەجگار گەورەو پڕ سوود کە ژێراوژێر و بەپەنهانی دەکرا. نها بزەی دەکرد و لەو زیرەکی نواندنەی خۆی خۆشحاڵ بوو، وەکو ژنێکی شارەزا لەواری دارایی و سەوا ومامەڵەی دراوییدا، زۆری کەیف بەخۆ دەهات و لەخۆشیان لەپێسی خۆی نەدەهێوری، وایدەنواند دەزانێت چ دەسیسە و ئاین وئوینێک لەکاری بۆرسە و نەختینەی بەهادارا لە ئارادایە، چۆن بەهای ئەم ئەوراقانە بە ساختە بەرز ونزم دەبێتەوەو لە ئەنجامدا زەرووانی دنیای سەرمایەداری، پاشەکەوتی بچووکی خەڵکانی ڕووتە لووش دەکەن ولە قوڕی ڕەشیان دەنەن ومالۆێرانیان دەکەن. ئەو سەرمایەگوزاری و وەبەرهێنانە بچووکانەی کەبەناوی پیاوانی سەرڕاست، ئابڕوومەند و بەڕێزەوە، پیاوانی سیاسی یان بانکدارانی گەورە دەکران.

بەردەوام دووبارەی دەکردەوە:

- ئاە، ئەو کارەی کە ئەوانە گەرەکیانە بیکەن زۆر گەورەیە، دەسکەوتی یەجگار گەورەی بەدواوەیە. ڤالتر ئەم پیلانەی داڕشتووە و ئەم مامەڵەیەی سازاندووە، چونکە لەم جۆرە کارانەدا وەستایە. بەڕاستی هاوتای نییە.

جۆرج، کەلەم ڕیس و گوریسەی ئەو بێتاقەت بووبوو، بەبێ حەوسەڵەیی گوتی:- دەی خێراکە وەرە سەر ئەسڵی بابەتەکە.

- زۆرچاکە، حاڵ و حیکایەتەکە بەمجۆرەیە: لەشکرکێشی بۆ سەر تەنجە، لەو ڕۆژەدا کە لاروش بوو بە وەزیری دەرەوە، قەراری لێداربوو. ئەوانە بەرەبەرە دەستیان بە کڕینی ئەوراقی قەرەزەکانی مەڕاکش کرد کە بەهاکەی بۆ شەست وچوار پێنج فرانک داکەوتبوو. ئەوانە زۆر لێهاتووانە و لە ڕێگەی دەلالانی گومناو وتەنانەت درۆینەوەش دەستیان بەکڕینی ئەم ئەوراقانە کرد تا کەس گومانیان لێنەکات. تەنانەت کلاویان نایەسەری ڕۆچیلدەکانیش کەبەچاوی خۆ دەیانبینی هەموو ڕۆژێ ئەم ئەوراقانە کڕیاریان بۆ پەیدا

دەبێ. لە وەڵامی پرسیاری ئەواندا، ناوی دەڵاڵنێکیان دەبرد کە گومناو یان نابووت و بێ ئیحتوبار بوون. لە ئەنجامدا خەیاڵی بانکدارەکان تەخت بوو. ونهاش دەیانەوێ هێز بۆ ئەوێندەر ڤڕێ بکەن. هەرکە سەربازانی مە پێ بنەنە ئەوێ، حکومەتی فەرەنسا زەمانەتی دانەوەی ئەم ئەوراقانە دەکات. لە ئەنجامدا دۆستانی مە پەنجا یان شەست ملیۆن فرانک دەخەنە تەنکەی باخەڵیان. نها لە مەسەلەکە حاڵی بوویت؟ دەزانی بۆلە هەموو کەسێک دەترسن و لەهەموو کەسێک بەگومانن، تا نەبا دەستەکەیان بکەوێتەڕوو؟

خانم ڤالتر سەری بە سینگی جۆرجەوە نابوو ودەستەکانی نابوون بە سەر ئەژنۆکانییەوە، خۆی پێوە دەنووساند و وای وێنا دەکرد نها دڵی هێناوەتەوە جێ. ئامادە بوو لەپێناوی لاوانەوەیەک یان بزەیەکدا، پەنا بۆ هەر کارێک ببات و هەر هەڵەیەک بکات.

جۆرج پرسی:- باشە تۆ دڵنیایت؟

خانم ڤالتر، بە ئەرخایەنی بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ، دڵنیای دڵنیام.

جۆرج گوتی:- بەلێ، بەڕاستی مامەڵەیەکی گەورەیە. بەڵام ئەم لاروشە چەپەڵە، با ڕاوەستێ بۆم، بزانە چی بەسەر بێنم. ئاخ! هیچ وپووچ، سووک و چرووک! دەبێ ئاگای لەخۆی بێ!... ئاگای لە خۆی بێ! بزانە چۆن لە وەزیری دەخەم.

ئەوسا لە فکران ڕاچوو و لەبن لێوانەوە گوتی:- وێڕای ئەمەش، دەکرێ سوود لەم دەرفەتە وەربگیرێت.

- تۆ هێشتا دەتوانی هەندێک لەم ئەوراقی قەرزانە بکڕیت، بەهای لە هەفتا و دوو فرانک هێوەتر نەچووە.

جۆرج گوتی:- وایە، بەڵام کێشەم ئەوەیە کە پارەی نەختم بەدەستەوە نییە.

خانم ڤالتر، نیگایەکی لاڤەئامێزی کرد.

- بیرم لەمە کردووەتەوە گورپە چکۆلە ئازیزەکەم، ئەگەر لەگەڵما میهرەبان بیت، میهرەبانی تەواو، ئەگەر تۆزێکت خۆش بوێم، دەتوانم قەرزت بدەمێ.

جۆرج، لەناکاوا و کەمێک بەتووندی بەرسڤی دایەوە:- نا، تەواو ناتوانم ئەم کارە بکەم...

خانم ڤالتر، بە ڕاویژێکی پاڕانەوە ئامێزەوەو بە ئەسپایی گوتی:

- گوێ بگرە، تۆ دەتوانی بەبێئەوەی قەرز بکەی ئیشێکی دی بکەیت، من بەخۆم بەتەمابووم بایی دە هەزار فرانک لەم ئەوراقە قەرزانە بکڕم تا بۆخۆم دەرامەتێکی بچووک پێکەوە بنەم. ئێستا بایی بیست هەزار دەکڕم. تۆ دەبیت بە شەریکی نیوەی. تۆخۆت دەزانی کەمن

ئەم پارەیە نادەمەوە بە ڤالتر. ئێستا، واتە حاڵی حازر پارە نایەتە ئاڵوگۆڕ. ئەگەر ئەم مەسەلەیە سەرکەوتوو بێ، هەفتا هەزار فرانکت بە نەسیب دەبێ، تۆ تەنیا دە هەزار فرانک، بەو مەرجانەی خۆت دەتەوێ، بۆ من بگێڕیتەوە.

جۆرج دووبارە گوتی:- نا، من حەزم لەم سەودا و مامەڵانە نییە.

خانم ڤالتر، بۆ ئەوەی قەناعەتی پێبکات، کەوتە بەڵگەهێنانەوە، بۆی سەلماند کە ئەگەر قەول بدات ئەم دە هەزار فرانکە بۆ کڕینی ئەوراقی قەرز بەکاربێنێ، ڕووبەڕووی هیچ خەتەرێک نابێتەوە، چونکە لە ئەنجاما ئەو هیچ پارەیەک بەقەرز نادات، چونکە بانکەکەی ڤالتر، بەهای کڕینی ئەوراقەکان دەدات.

وێڕای ئەمەش، ئاگاداری کردەوە کەلە ڕاستیا ئەو بەهۆی گوتارە سیاسیەکانیەوە لە لاڤی فرانسزدا، زەمینەی ئەم سوودە مۆڵەی بۆ ئەوان فەراهەم کردووەو ئەگەر بەخۆیشی سوود لەمە وەرنەگرێت، دەکاتە ئەوپەڕی ساویلکەیی و سائەقڵی.

جۆرج هێشتا دوو دڵ بوو. خانم ڤالتر لەسەری ڕۆیی:- باش بیری لێبکەوە، لەڕاستیا ڤالتر ئەم دە هەزار فرانکە بەقەرز دەدات بەتۆ و، تۆ لەهەنبەر ئەوەدا، هەندێ کارت بۆ ئەو کردووە، کە زۆر لەم دە هەزار فرانکە بەنرخترە.

سەرەنجام جۆرج گوتی:- زۆرباشە، پەنجا بە پەنجا شەریک دەبین. ئەگەر دۆڕاین دە هەزار فرانکەکەت دەدەمەوە.

خانم ڤالتر، هێندە خۆشحاڵ بوو کەلە جێی خۆی ڕابوو، بەهەردوو دەستان سەری جۆرجی گرت و بەتاسە و تامەزرۆییەوە کەوتە ماچکردنی.

جۆرج لە هەوەڵەوە هیچ بەرخودانێکی نەکرد، پاشان کە بینی ڤیرجینی خەریکە شولی لێهەڵدەکێشێت و ناز و نەوازشەکانی گەرمتر دەبێ، بیری کەوتەوە کە کلوتیلد، بەزوویی دەگاتەجێ و ئەگەر ئەم (جۆرج) ڕادەستی حەز و ئارەزووەکانی ئەم ژنە ببێت، هیچی بۆ کلوتیلد پێ نامێنێت.

بەنەرمی و میرەبانی ئەوی لەخۆ دوورخستەوەو گوتی:- بەسە، ئاقڵ بە.

ڤیرجینی، بەنیگایەکی خەمینەوە تەمەشایەکی کرد و گوتی:

- ئاخ، جۆرج، یانی ئەوەشم پێ ڕەوا نابینی ڕاتمووسم؟

جۆرج گوتی:- نا، ئەمڕۆ نا. کەمێک سەرم دێشێت و لەم بابەتە نیگەرانم.

هەنگێ ڤیرجینی گوێڕایەڵانە و دووبارە لەسەر تەپڵەکەکە دانیشتەوەو پرسی:

- حەز دەکەی سبەی شەو بۆ شام بۆ ماڵی مە بێیت؟ ئەگەر بێی پیاوەتیەکی گەورەم لەگەڵدا دەکەیت.

جۆرج، کەمێک سڵەمییەوە، بەڵام جورئەتی نەکرد، دەعوەتەکەی ڕەت بکاتەوەو بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ، دڵنیابە.

- مەمنوونم گیانەکەم.

بەنەرمی و بەناز و نەوازشەوە سەری لە سینگ و بەرۆکی جۆرج هەڵدەسوو، بەم کارەی تاڵێ لە قژە درێژ و ڕەشەکەی بوو بە ئێلەکەکەی ئەوەوە.

ڤیرجینی، بەمەی زانی و بیرۆکەیەکی شێتانەی بەزەینا تێپەڕی، یەکێک بوو لەو بیرۆکە ئەفسانەیانەی کە زۆربەی کات بۆ ژنان لە هەر لۆژیکێک پتر باوەڕ کردەنیە. بەکاوەخۆ کەوتە پێچانەوەی ئەم تاڵە قژە بەدەوری یەکێک لە قوپچەکانی ئێلەکەکەیەوە، ئەوسا تاڵە موویەکی دیکەی بەدەوری دوگمەیەکی دیکەوە پێچا، ئەوسا دوگمەیەکی دی وهەر تاڵەموویەکی لە دەوری دوگمەیەک گرێ دەدا.

هەڵبەتە جۆرج لەکاتی هەستاندا، ئەم مووانە هەڵدەکەنێ، ئەو ئازارەی بەهۆی ئەم کارەوە چێدەبێت، دەبێتە مایەی خۆشحاڵی ڤیرجینی! و جۆرج بێئەوەی بەخۆ بزانێت، نیشانەیەکی ئەم لەگەڵ خۆیدا دەبات، ئەو چەند تاڵە مووە لەگەڵ خۆیدا دەبات کە هەرگیز داوای نەکردبوو. ئەم تاڵە مووانە دەبنە پەیوەندێک کە جۆرج بەوەوە دەبەستێ، پەیوەندییەکی پەنهان، نادیار، تەلەسمێک کە هەمیشە لەگەڵیا دەبێت. بێئەوەی کەخۆی بیەوێ بیر لەم (ڤیرجینی) دەکاتەوە، خەو بەوەوە دەبینێ و سبەینێ کەمێک زیاتری خۆشدەوێ.

جۆرج لەناکاوا گوتی:

- دەبێ هەرئێستا بەجێت بێڵم، چونکە لە ئەنجوومەندا، بۆ کۆتایی کۆبوونەوەکە چاوەڕوانی منن. هەرچۆنێ بووە پێویستە ئەمڕۆ لەوێندەر حازر بم.

ڤیرجینی ئاهێکی هەڵکێشا وگوتی:- ئاخ، هەروا زوو.

ئەوسا، بە ملکەچییەوە لەسەری ڕۆیی:

- زۆرچاکە، بڕۆ گیانەکەم، بەڵام بیرت نەچێ سبەی شەو بۆ شێو بێی.

ئەوسا لەناکاوا، لەم دوور کەوتەوە، هەستی بە ئازارێکی توووند و زووگوزەر لەسەریا کرد، وەکو ئەوەبوو دەرزیان بەسەریا کردبێ. دڵی بەتووندی لێی دەدا، خۆشحاڵ بوو کەلەبەر خاتری ئەو تۆزێ ئازاری کێشاوە.

- خوداحافیز گیانەکەم.

جۆرج بە بزەیەکی هاوسۆزییەوە، لەهەمێزی گرت و بە ساردییەوە چاوەکانی ڕامووسی.

لێ ڤیرجینی، کەبەهۆی ئەم تەماسەوە جڵەوی خۆی لەدەست بەربووبوو، جارێکی دی لەبن لێوانەوە گوتی:

- هەروا زووو!

نیگا لاڤە ئامێزەکەی لە دەرگای لەدەرگای ژووری نووستنەکە بوو کە دەرگاکەی کرابووەوە.

جۆرج، ئەوی لەخۆی دوورخستەوە و بە ڕاوێژێکی بلەز گوتی:

- دەبێ تا زووە بڕۆم، دەنا دێر دەکەوم.

هەنگێ ڤیرجینی، لێوەکانی بردە پێشەوەو جۆرج ڕامووسانێکی ڕەوتەنی کرد، پاشان چەترەکەی کە فەرامۆشی کردبوو، دایە دەستی و دووبارە گوتی:- دەی، دەی پەلە بکە. لە سەعات سێ تێپەڕیوە.

ڤیرجینی، بزەیەکی بەڕوویدا دا وگوتی:- سبەی شەو، سەعات حەوت.

جۆرجش بەرسڤی دایەوە: باشە سبەی شەو، سەعات حەوت.

لەسەرجادەکە لێکدی هاوێر بوون. ڤیرجینی بەسەمتی ڕاستا پێچی کردەوە و جۆرج بەسەمتی چەپدا.

دوروا، تا بولڤاری بازنەیی ڕۆیی، ئەوسا خۆی بە بولڤاری مالزبدا کرد وبەدەم پیاسەوە تەیکرد. وەختایەک بەبەر شیرینیخانەیەکدا ڕەت دەبوو، چاوی بە شابەڕووی بە شەکر کەوت کەلە قاپی کریستاڵیدا، لە جامخانەکەدا دانرابوو. بەخۆی گوت:

" نیو کیلۆیەک لەمە بۆ کلوتیلد دەکڕم، حەزی لەم جۆرە شابەڕووەیە. "

نیو کیلۆی کڕی، دووکاندارەکە بۆی لە پاکەتێک کرد و دایە دەستی.

سەعات چوار خۆی بە ئاپارتمانەکەدا کردەوە و بەدەم چاوەڕوانی ماشقەکەیەوە دانیشت.

کلوتیلد، کەمێک دێر کەوت، چونکە شووەکەی بۆ پاریس زڤڕیی بووەوەو هەشت ڕۆژ دەمایەوە. لە جۆرجی پرسی:- دەتوانی سبەی شەو بۆ شام، بۆ ماڵی ئێمە بێی؟ مێردەکەم بە دیتنت خۆشحاڵ دەبێت.

- نە، سبەی شەو لە ماڵی سەرۆک دەعوەتم. هەندێ سات وسەودای سیاسی دارایییمان هەیە کە مژوولی کردووین.

کلوتیلد، کڵاوەکەی دانا و ئەوسا دوگمەکانی بلووزەکەی کە زۆر تەنگ وبەدەن چەسپ بوو، ترازاند.

جۆرج، پاکەتە شابەڕووەکەی لەسەر سۆپاکە دانا وگوتی:

- کەمێک شابەڕووی بە شەکرم بۆت هێناوە.

کلوتیلد، لەخۆشحاڵیا، دەستەکانی بەیەکا ماڵی وگوتی:

- دەستخۆش بێ، ئەزیەتت کێشاوە.

پاکەتەکەی هەڵگرت، شابەڕوویەکی نایەدەمی و تامی کرد، ئەوسا گوتی:

- چەند خۆش وبەتامە. لەوەدەچێ هەمووی بخۆم و هیچ بۆ تۆ نەیەڵمەوە.

ئەوسا بەجۆش وخرۆشێکی لەزەتخوازانەوە جۆرجی بە نیگا دابێژت وگوتی:- تۆ هەموو حەزەکانی من دێنیتە دی.

بەکاوەخۆ شابەڕووەکانی دەخوارد و هەموو جارێ تەمەشایەکی ناو پاکەتەکەی دەکرد تا بزانێ تیا ماوە یان نا. ئەوسا گوتی:- ئێ، نها وەرە لەسەر ئەم قەنەفەیە دانیشە، منیش لەبەینی لاقەکانت دادەنیشم، ئەم گاڵ گاڵیانەم دەخۆم، واهی زۆر باشتر بەدڵمەوە دەنووسێت.

جۆرج، بزەیەکی بۆکرد، لەسەر قەنەفەیەک ڕۆنیشت و کلوتیلدی لەباوەشی خۆیا دانا، وەکو چۆن خانم ڤالتر لەباوەشی دانیشتبوو.

جارجارێ سەری بەلای جۆرج دا بەرز دەکردەوەو بە زاری پڕەوە دەیگوت:

- دەزانی گیانەکەم خەوم پێوە بینیت. لەخەوما بە دوو قۆڵی سواری وشترێک بووبووین و چووبووینە سەفەرێکی دوور ودرێژ. وشترەکە دوو کۆپەوانەی هەبوو وهەریەکەمان لەسەر یەکێکیان دانیشتبووین، بەبیابانێکا دەڕۆیشتین. چەند بابۆڵە وسەندویچ وبوتڵێ شەرابمان دەگەڵ خۆماندا بردبوو، لەسەر وشترەکەوە قەپمان لە بابۆڵەکان دەدا و شەرابمان بەسەرا دەکرد. بەڵام من بێتاقەت بووم، چونکە نەمان دەتوانی هیچ کارێک بکەین، زۆر لە یەکدییەوە دوور بووین و من حەزم دەکرد پیادە ببم.

جۆرج گوتی:- منیش حەز دەکەم پیادە بم.

بەو دیمەنە پێدەکەنی، کلوتیلدی هاندەدا زیاتر قسان بکات، قسەی هەلەق و مەلەق بکات، وئەم بابەتە چیرۆکە منداڵانەیە بگێڕێتەوە و ئەم ڕەفتار و ئەتوارە منداڵانەیە، کە تایبەتە بە ناز ونەوازشی ژنانی ئاشقەوە، بنوێنێت. ئەم ئەتوار وقسە منداڵانانەیەی کەلە زاری خانم دوماریلەوە دەهاتەدەرێ ئەوەندە خۆش و بەلەزەت بوو هەر مەپرسە. کەچی کەهەمان ئەو قسانەی لە زاری خانم ڤالترەوە دەژنەوت، بێزار دەبوو. لەگیانی خۆی وەڕەز دەبوو.

کلوتیلدش بە جۆرجی دەگوت: " گیانەکەم، بچکۆلەکەم، گورپە جوانەکەم . " ئەم وشانەی لە زاری ئەوەوە زۆر پێخۆش بوو، لە نەوازشی لەزەت بەخش دەچوو. بەڵام چەند خولەکێک لەوەپێش کە خانم ڤالتر هەمان ئەو قسانەی دەکرد، پێی قەڵس دەبوو، دەهری دەکرد، بێزاری دەکرد. چونکە پەیڤ ووشەێن عاشقانە کە هەمیشە یەکسانە، هەمان پەیڤ و وشەن، تامی ئەو دەم وزارە دەدات کە لێوەی دەردێت.

بەڵام جۆرج، هەرچەندە لەزەتی لە هەلەق ومەلەق گۆییەکانی کلوتیلد دەبینی، بیریشی لەلای ئەو هەفتا هەزار فرانکەش بوو بەدەستی بکەوێت. لەناکاوا، دوو چەلان، بە ئەسپایی قامکی بەسەری ماشقەکەیدا کێشا و، لە قسانی خست وگوتی:

- گوێ بگرە، پشە جوانەکەم. کارێکت پێ دەسپێرم کە بۆ مێردەکەتی بکەی. لە زمانی منەوە پێی بڵێ سبەی بایی دە هەزار فرانک لە ئەوراقی قەرزی مەراکش بکڕێت کە حاڵی حازر بە هەفتا ودوو فرانکە، دڵنیای دەکەم لە زەرفی سێ هەیڤی دیدا شەست تا هەشتا هەزار فرانک قازانج دەکات. پێی بڵێ ئەمە بەکەس نەڵێت. لە زمانی منەوە پێی بڵێ کە ڤڕێکردنی هێز بۆ تەنجە بڕاوەتەوەو حکومەت دانەوەی قەرزەکانی مەراکش لە ئەستۆ دەگرێت، بەڵام یەک وشە سەبارەت بەم بابەتە بە عەبدەل بەشەر نەڵێت. ئەمە نهێنیەکی حکومەتە کە بۆم کەشف کردوویت.

کلوتیلد، زۆر بەجدی گوێی لە قسەکانی ئەو دەگرت، ئەوسا لەبن لێوانەوە گوتی:

- سوپاست دەکەم. ئەمشەو مەسەلەکە بە مێردەکەم دەڵێم. دەتوانی متمانەی تەواوی پێبکەیت، دڵنیابە ئەم سڕە بەکەس ناڵێت. پیاوێکی سڕقایمە. خەمت نەبێ.

پاش ئەوەی هەموو شابەڕووەکەی خوارد، فووی کردە زەرفە کاغەزینەکە و مستێکی پێدا کێشا، تەقاندی و خستیەناو موغەیرییەکەوە، گوتی:

- دەی نها با بڕۆین پاڵبکەوین. پێش ئەوەی لەجێی خۆی هەستێ دەستی بە ترازاندنی دوگمەکانی ئێلەکەکەی جۆرج کرد. لەناکاوا وەستا، بەدوو قامکان موویەکی درێژی، لە جێ دوگمەیەک دەرکێشا و دەستی بە پێکەنین کرد:- سەیرە، موویەکی مادلینت لەگەڵ خۆتا هێناوە. چەند مێردێکی بەوەفا و ئەمەکداریت.

ئەوسا، لە پێکەنین کەوت و بەدیقەت لەو تاڵە مووەی کەبە دەستیەوە بوو، ورد بووەوە و لەبن لێوانەوە گوتی:- بەڵام ئەمە مووی مادلین نییە، ئەمە قاوەییە.

جۆرج، بەدەم بزەیەکەوە گوتی:- ڕەنگە مووی کارەکەرە تایبەتیەکەی بێ.

لێ کلوتیلد، بەوردی و دیقەتێکی پۆلیسانەوە، تەمەشای ئێلەکەکەی ئەوی دەکرد، موویەکی دیکەی، لەدەوری دوگمەیەکی دی، دۆزییەوە. پاشان مووی سێیەمیشی دۆزییەوە، ڕەنگی هەڵبزرکا وئازای کەوتە لەرزین و بەهاوارەوە گوتی:- ئەها، تۆ دەگەڵ ژنێکا ڕات بواردووە کە مووەکانی لە دەوری دوگمەکانی ئێلەکەکەت هاڵاندووە.

جۆرج کە حەپەسا بوو، بەدەمەلاڵکێوە گوتی:

- ئەوە شێت بووی، تۆ سەهووی...

لەناکاوا بیری کەوتەوە، پەی بە مەسەلەکە برد، پەشۆکا و بە ڕاوێژێکی تەوسامێزەوە نکۆڵی کرد، هەرچەندە پێی ناخۆش نەبوو کە ماشقەکەی گومانی ئەوەی لێبکات کە جگەلەو دەگەڵ ژنانی دیکەشدا سەر وسەودای هەیە.

کلوتیلد، لەسەر جسوجۆیەکەی خۆی بەردەوام بوو، مووی دیکەشی دۆزییەوە، مووەکانی لە دەوری قوپچەکان کردەوە وهەڵیرشتنە سەر ئەرزەکە.

بەغەریزە و تەبعی فێڵبازانەی ژنانەی خۆی، پەی بە مەسەلەکە برد، بەتووڕەیی و بەئەوکی پڕ لە گریانەوە هاواریکرد:- ئەم ژنە خۆشی دەوێی و ویستویەتی شتێکی ئەوت وەکو یادگاری لەلا هەبێت... ئاە، کە پیاوێکی ناپاک و خیانەتکاری...

پاشان لەناکاوا هاوارێکی کرد، هاوارێکی توند، زادەی خۆشحاڵییەکی تووڕە: " ئاە... ئا... پیرەژنە... یەکێک لە مووەکان سپیە... نۆبەتی ئەو قەوانەیە... یانی پیرەژنانیش نابوێری... پێم بڵێ، ئەو پیرەژنە لەڕای عەشقبازی لەگەڵیا، پارەت دەداتێ؟ پێم بڵێ...پارەت دەداتێ تا لەگەڵیا بخەوی، ڕابوێری؟ ئاە... یانی وات لێهاتووە، پارە وپول لە پیرەژنانیش بکێشیتەوە... کەواتە تەواو ئیدی پێویستت بەمن نییە... ئەو ژنە بکە بەدۆستی خۆت... "

هەستا، بەهەشتاو ڕۆیی بۆلای بلوزەکەی کەلەسەر کورسیەکی دانابوو و بلەز لەبەری کرد.

جۆرج، بە تەریقیەوە ویستی نەیەڵێت بڕوات، بەدەمەلاڵکێوە گوتی:

- نا، کلو... خۆت شێت مەکە... خۆیشم نازانم ئەم موانە چین بەسەر ئێلەکەکەمەوە... گوێ بگرە... مەڕۆ... واز بێنە... مەڕۆ...

کلوتیلد، بەردەوام دەیگوتەوە:- پیرەژنەکە بکە بەدۆستی خۆت، برۆ بۆلای ئەو... با مووەکانیت بۆ بکەن بە ئەنگوستیلە... بە مووە سپیەکانی... هەڵبەتە مووی سپی زۆر بۆ ئەم کارە...

بەپەلەپەل و بەتوورەیی جلەکانی لەبەرکرد، کڵاوەکەی لەسەر کرد، تۆڕی کڵاوەکەی دادایەوە سەر ڕوخساری. دەرگاکەی ڤەکرد و لە ئاپارتمانەکە وەدەرکەوت، جۆرج، حایر وحەپەساو، گێژ ووێژ لەجێی خۆی وشک بووبوو.

هەرکە بەتەنێ مایەوە، لەناخی دڵەوە لە خانم ڤالتر، لەم پیرەژنە پەتیارەیە، دایکی دوو کیژی گەورە توورە بوو! شەرت بێ بەڵایەکی وای بەسەر بێنم کە هەرگیز لەبیری نەچێتەوە، چێشتێکی بۆ لێبنەم بستێ ڕۆنی لەسەر بێ.

ئاوێکی دا بە دەم وچاوە سوور هەڵگەڕاوەکەیدا، ئەوسا بەدەم خەیاڵی ئەوەوە کە چۆن تۆڵەی لێبسەنێت، لە ئاپارتمانەکە وەدەرکەوت. ئەمجارەیان ئیدی نایبورێت، نا بەهیچ کلۆجێ نایبورێت! بەدەم پیاسەوە هات تا گەییە بولڤار، ئیدی لەبەر دەرگای جواهیرفرۆشێک وەستا و کەوتە تەمەشای سەعاتێکی بەرباخەڵان کە زەمان پێوێکی سەیری هەبوو. دەمێ بوو حەزی لەمجۆرە سەعاتە بوو. نرخەکەی هەزار وهەشت سەد فرانک بوو.

لەناکاوا موچوڕکەیەکی خۆشحاڵی پێداهات و بەخۆی گوت:

- " ئەگەر هەفتا هەزار فرانکەکەم دەست بکەوێ دەتوانم ئەم زەمان پێوە بکڕم. "

بەخەیاڵ، دەستی بەژماردن و هەڵسەنگاندنی ئەو کار وپرۆژە و شتانە کە دەیتوانی بەم هەفتا هەزار فرانکە بیانکات و بیانکڕێت.

لەهەوەڵەوە خۆی بۆ ئەنجوومەن کاندید دەکات. پاشان زەمان پێوەکەی (کرونومەتر) دەکڕیت، پاشان تێکەڵاوی سەوداو مامەڵەی بۆرسە دەبێت... و دوای ئەوەش... حەزی لێنەبوو بۆ بارەگای ڕۆژنامەکە بڕوات، حەزی دەکرد پێش ئەوەی ڤالتر بدینێ، قسە دەگەڵ مادلیندا بکات و وتارەکەی بنووسێت. بۆیە بەرەو ماڵەوە بەڕێکەوت.

پێش ئەوەی بگاتە کوچەی درویو، لەناکاوا وەستا، لەبیری چووبوو بڕوات لە حاڵی کۆنت دوڤیدریک بپرسێت کە ماڵەکەی لە کوچەی شوسەدانتن بوو. بۆیە ڕێ و ڕێ گەڕایەوە و بەدەم ڕێوە بیری لە ئایندەی پرشنگدار دەکردەوە، بیری لە بویەر و واریڤاتی خۆش، شتێن باش، دڵنەواز دەکردەوە. بیری لەو پارە مۆڵە دەکردەوە کە قەرار بوو بەو نزیکانە بەنسیبی بێت و، هەڵبەتە بیری لەم لاروشە بودەڵە و چروکە و، لە ئاغاژنە قۆتڕەکەش دەکردەوە.

توورەبوون و تۆرانەکەی کلوتیلدی زۆر بەلاوە گرینگ نەبوو، چونکە زۆرچاکی دەناسی و دەیزانی زوو دەیبورێت و لەگەڵی ئاشت دەبێتەوە.

وەختایەک لە دەرگاوانەکەی پرسی ماڵی کۆنت دوڤیدریک لەکامە نهۆمدایە و لەهەمان کاتدا پرسی:

- حاڵی چۆنە، بیستوومە لەم ماوەیەدا نەخۆشبووە.

دەرگاوانەکە بەرسڤی دایەوە:

- بەڵام حاڵی جەنابی دوڤیدریک زۆر خراپە، ئاغا لەوە ناچێت بگاتە سبەینێ. نەخۆشییەکە گەییوەتە دڵی.

دوروا، بەجۆرێ نارەحەت بووبوو کە نەیدەزانی دەبێ چ بکات! ڤیدریک لە حاڵی مردندایە. تەواو پەشۆکا، بیری هێندە خراپی بە زەیندا دەهات، کە زاتی نەدەکرد، لە دڵی خۆشیا بیلێت.

بە پچڕپچڕی بە دەرگاوانەکەی گوت: " مەمنوونم... دەگەڕێمەوە... " بێئەوەی خۆیشی بەدروستی بزانێ دەیەوێ چ بلێت.ئەوسا خۆی هەڵدایە ناو گالیسکەکەوەو بۆ ماڵی خۆی زڤڕییەوە.

مادلین بۆ ماڵ گەڕابووەوە. بە هانکەهانک و بە هەشتاو خۆی بە ژوورەکەی ئەودا کرد تا بلەز هەواڵەکەی پێ ڕابگەیەنێت:- دەزانی؟ ڤیدریک لە حاڵی مردندایە.

مادلین ڕۆنیشتبوو خەریک بوو نامەیەکی دەخوێندەوە. سەری هەڵێنا وپرسی:- چی؟ چیت گۆ؟... چی چی؟... چیت گوت؟

- " گوتم کە ڤیدریک حاڵی بێ حاڵە، نەخۆشیەکە گەییوەتە دڵی و خەریکە دەمرێت. " ئەوسا لەسەری ڕۆیی: " بەتەمای چ بکەی؟ "

مادلین، ڕەنگی تێکچوو، لەجێی خۆی هەستا، گۆناکانی گرژ بوون، دەلەرزین، ئەوسا ڕوخساری لەنێو هەردوو دەستی نا وبەتووندی دەستی بەگریان کرد. لەجێی خۆی وەستابوو، لەداخا و بەدەم هەنسک هەڵدانەوە سەراپای دەلەرزی.

- من... بۆ ئەوێ دەڕۆم... خەمی منت نەبێ... نازانم کەی دەگەڕێمەوە... چاوەڕوانی من مەکە...

جۆرج بەرسڤی دایەوە:- زۆرچاکە، بڕۆ.

تەوقەیان دەگەڵ یەکدیدا کرد ومادلین هێندە بلەز لەماڵ وەدەرکەوت، کەلە بیری چوو دەستکێشەکانی ببات.

جۆرج، بەتەنێ شێوی خوارد و پاشان دەستی بەنووسینی وتارەکەی کرد. وتارەکەی دەقاودەق بەگوێرەی ئەو ئامۆژگاریانە نووسی کە وەزیر پێی دابوو، وای لە خوێنەران گەیاندبوو کە ڤڕێکردنی هێز بۆ مەراکش سەر ناگرێت. ئەوسا وتارەکەی بۆ ئۆفیسی ڕۆژنامەکە برد، چەند

خولەکێک قسەی دەگەڵ سەرۆکدا کرد و بەدەم مژدان لە جگەرەکەی، بەدڵێکی شاد وئاسوودەوە، بێئەوەی بەخۆیشی بزانێ بۆ، لە ئۆفیسی ڕۆژنامەکە هاتەدەرەوە.

ژنەکەی نەزۆڕی بووەوە، چووەناو جێگاوە ولێی خەوت.

مادلین، نزیکی نیوە شەو گەڕایەوە. جۆرج کەلە ناکاوا لەخەو ڕاپەڕی بوو، هەستا و لەناو جێگاکەدا دانیشت. لەژنەکەی پرسی:- چی بوو؟

تاکو ئێستا، هەرگیز مادلینی بەم ژاکاوی و پەرێشانییە نەبینی بوو، مادلین لەبن لێوانەوە گوتی:- مرد.

- حەیف! فریا نەکەوت شتێک بەتۆ بڵێت؟
- هیچ. کەمن گەییمە ئەوێ لەخۆ بووبووەوە.

جۆرج لەفکران ڕۆچوو. هەندێ پرسیاران دەهاتنە سەر زمانی و نەدەوێرا بیانکات.

ئەنجام گوتی:- وەرە ونبوو.

مادلین، بەهەشتاو و جلەکانی داکەند و لەپاڵ ئەودا و لەسەر تەختەخەوەکە ڕاکشا.

جۆرج، دووبارە پرسی:- باشە، لەکاتی مردنەکەیا، هیچ خزم وخوێش و کەس وکارێک بەدیارییەوە نەبوو؟

- جگەلە خوشکەزایەکی، کەسی دی بەدیارەوە نەبوو.
- ئەم خوارزایەی (خوشکەزا) زوو زوو سەری دەدا؟
- نا، دە دانە ساڵ بوو یەکتریان نەبینی بوو.
- ئەدی خزم وکەسی دیکەشی هەن؟
- نە، باوەڕ ناکەم.
- لەم حاڵەدا... میراتەکەی بەم خوارزایەی دەبڕێت، وانا؟
- نازانم.
- ئەم ڤیدریکە پیاوێکی پارەدار بوو؟
- ئەرێ، زۆر زەنگین بوو.
- دەزانی، سەروەت و سامانەکەی بەنزیکە چەند بوو؟
- نا، بەدروستی نازانم. ڕەنگە یەک دوو ملیۆنێک بێ.

جۆرج، چیتر لەسەری نەڕۆیی. مادلین، مۆمەکەی کوژاندەوەو لەپاڵ یەکا، مات وبێدەنگ، بەدەم بیروخەیالانی جۆراوجۆرەوە، پاڵکەوتن.

جۆرج، خەوی زڕا. نها ئەو هەفتا هەزار فرانکەی کە خانم ڤالتر قەولی پێدابوو، زۆرکەم دەهاتە بەرچاوی. لەناکاوا هەستیکرد مادلین خەریکە دەگری. بۆ ئەوەی دڵنیا ببێت پرسی:- خەوتوویت؟

- نە.

دەنگی گریاناوی بوو و بەدەنی دەلەرزی. جۆرج دووبارە گوتی:

- بەڕاست بیرم چوو پێت بڵێم کە ئەم جەنابی وەزیرەت کڵاوی لەسەر ناوین.
- چۆن؟

هەنگێ ئەو سات وسەودا وئاین و ئۆینەی، کە لاروش و ڤالتر لەبەینی خۆیاندا کردبوویان، لەسیری تا پیازی بۆ گێڕایەوە.

وەختێ لە قسەکانی بووەوە، ژنەکەی پرسی:- ئەم شتانەت لە کوێوە زانی؟

جۆرج، بەرسڤی دایەوە:- ڕێگەم بدە کە لەوەی پتر بەتانی ئەم بابەتەدا نەچم. تۆ هەندێ شێوازت بۆ وەدەست هێنانی زانیاریان هەیە کەمن هیچکات ئەوەت لێناپرسم. منیش هەندێ سەرچاوە و چاڤکانی تایبەت بەخۆم هەیە کە حەزناکەم کەس پێی بزانێت. بەڵام لە دروستی ئەو زانیاریانەی کە پێمگوتی، دڵنیابە.

هەنگێ مادلین، لەبن لێوانەوە گوتی:

- بەڵێ، دوور نییە، دەشێت... من گومانم کردبوو کە ئەو جووتە دەیانەوێ بەبێ ئاگاداری و بەشداری ئێمە، کەین و بەینێک لەبەین خۆیاندا بکەن.

لێ جۆرج کە خەوی زڕابوو، لە ژنەکەی نزیک بووەوە وبەسۆزەوە گوێی ماچکرد. مادلین، بەتووندی ئەوی لەخۆی دوور خستەوە:

- تکایە وازم لێبێنە، باشە؟ حاڵ و حەوسەڵەی ئەم کارانەم نییە.

جۆرج، بەگوێڕایەڵی، ڕووی بۆ دیوارەکە وەرگێڕا وپشتی کردە ئەو، ئەوسا چاوەکانی نوقاندن وئاقیبەت خەو بردییەوە.

(٦)

دەر و دیواری کڵێساکە بە قوماشی ڕەش داپۆشرابوو. سەرینێکی گەورە کە تاجێکیان لەسەر دانابوو، ئەوەی بە ڕێبواران دەگوت کە ئەسڵزادەیەک مردووە.

ڕێوڕەسمەکە تازە کۆتایی هاتبوو وحەشیمەتەکە خەریک بوو بڵاوەیان لێدەکرد. وەختایەک کە بەبەردەم تابووتەکەدا دەبوورین وسەری ڕێزیان بۆ جەنازەکە دادەنەواند، تەوقەیان دەگەڵ خوارزاکەی کونت دوڤیدریک دا دەکرد و سەرخۆشیان لێدەکرد.

کە دوروا و ژنەکەی لە کلێساکە هاتنە دەرێ، بە دوو قۆڵی و شانبەشانی یەکدی وبەپێیان بەرەو ماڵی خۆیان ڕۆیشتن. هەردووکیان بێدەنگ و لەفکران ڕۆچووبوون.

سەرەنجام جۆرج وەکو ئەوەی دەربارەی خۆی قسەبکات گوتی:- بەڕاستی زۆر سەیرە.

مادلین پرسی:- چی سەیرە، دۆستی ئازیز.

- کە ڤیدریک شتێکی بە ئێمە نەبەخشیوە.

مادلین، سووری سوور بووەوە، وەکو ئەوە بوو لەناکاوا تارایەکی سووریان بەسەر و ڕووە سپیەکەیدا کێشابێ، گوتی:- بۆچی، دەبێ شتێک بە ئێمە ببەخشێت، هیچ هۆیەکی بۆ ئەم کارە شک نەبردووە.

سووکە هەڵوەستەیەکی کرد وئەوسا لەسەری ڕۆیی:

- ڕەنگە وەسێتنامەیەکی لای مەحزەردارەکەی دانابێ. جارێ ئێمە هیچ شتێک لەم بارەیەوە نازانین.

جۆرج، کەمێک لە فکران ڕاچوو پاشان لەبن لێوانەوە گوتی:

- بەڵێ، دوورنییە، چونکە ئەو پیاوە دۆستی هەردووکمان بوو. هەفتەی دوو چەلان لەماڵی مە شامی دەکرد، هەرکاتێ ئارەزووی بکردایە بۆ ماڵی مە دەهات، یانی ماڵی مە وەکو ماڵی خۆی وابوو، بەتەواوی ماڵی خۆی بوو. تۆی وەکو کیژی خۆی خۆشدەویست و نە منداڵێکی هەبوو، نەبرایەک نە خوشکێک، تەنیا یەک خوارزا. خوارزایەکی دووری هەبوو. بەڵێ بێگومان دەبێ وەسێتنامەیەکی لەدوای خۆی بەجێ هێشتبێت. من چاوم لەهیچ نییە، تەنیا یەک یادگاری، تەنیا بۆ ئەوەی بیسەلمێنێ کە ئێمەی لەبیر بووە و، خۆشی ویستووین و سەبارەت بەو پەیوەندییەمان دەگەڵ وی دا بەوەفا بووە. بەهەرحاڵ نیشانەیەکی خۆشەویستی دەرهەق بەمە قەرزدارە.

مادلین، بە قەڵافەتێکی بیرناک و بێموبالاتەوە گوتی:

- بەڕاستی، ئەگەری ئەوە هەیە کە وەسێتنامەیەکی لەپاش خۆی بەجێ هێشتبێت.

وەختایەک بۆماڵ گەڕانەوە، کارەکەرەکە نامەیەکی دایەدەستی مادلین. نامەکەی کردەوە، خوێندییەوەو پاشان دای بە مێردەکەی.

نووسینگەی بەڵگەنامانی فەرمی لامانور

ژمارە هەڤدە، شەقامی دیڤۆژ

خانمی ئازیز

بەشانازییەوە، داواتان لێدەکەم کەلە یەکێک لە ڕۆژانی سێ شەممە، چوارشەممە یان پێنج شەممەدا، لەنێوان سەعات دوو بۆ چواری دوانیوەڕۆ، سەبارەت بە بابەتێک کە پەیوەندی بە ئێوەوە هەیە، لە نووسینگەکەی من دا ئامادەبن.

لەگەڵ ڕێزدا: لامانور.

جۆرجیش لەلای خۆیەوە سوور بووەوە.

- دەبێ سەبارەت بەهەمان مەسەلە بێ. سەیرە کە نامەکەی بۆ تۆ نووسیوە نەک بۆمن کە سەرگەڤاری خانەوادەم.

مادلین، لەهەوەڵەوە هیچ وەڵامێکی نەدایەوە، لێ دوای بیرکردنەوەیەکی کەم گوتی:- دەتەوێ هەر ئێستا بۆ ئەوێ بڕۆین؟

- بەڵێ، خراپ نییە.

دوای خواردنی فراڤین، بەرەو نووسینگەی ناڤبری کەوتنەڕێ.هەرکە خۆیان بە نووسینگەکەی لامانوردا کرد، سکرتێرەکە هەرکە ئەوانی بینی بەهەشتاو و بەڕێزێکی تایبەتیەوە لەبەریان هەستا و بۆ ژوورەکەی سەرۆکی ناردن.

سەرۆک پیاوێکی گردەڵەی قەڵەو بوو، ئازای بەدەنی قەڵەو بوو. سەری وەکو گۆیەک بوو، کەبە گۆیەکی گەورەترەوەیان نابێ. دوو پای هێندە بچووک و خڕی هەبوو کە ئەوانیش لە دوو گۆی بچووکتر دەچوون.

سەرۆکی نووسینگەکە سڵاوی لێکردن، کورسی بۆ دانان و پاشان ڕووی کردە مادلین وگوتی:

- خانم، بۆیە داوام لێکردبوویت کە بێی بۆ نووسینگەکەم تا لەدەقی وەسێتنامەکەی کۆنت دو ڤیدریک، ئەوەندەی پەیوەندی بەتۆوە هەیە ئاگادار بیت.

جۆرج، نەیتوانی جڵەوی خۆی بگرێت و لەبن لێوانەوە گوتی:- مەزەندەکەم دروست دەرچوو.

سەرۆکی نووسینگەکە لەسەری ڕۆیی:

دەقی وەسێتنامەکەتان، کە زۆریش کورتە بۆ دەخوێنمەوە. کاغەزێکی لەناو جێگا کاغەزەکەی بەردەمی هەڵگرت و کەوتە خوێندنەوەی:

" من، کەلە خوارەوە ئیمزام کردووە، پل – ئەمیل – سیپرین – گونتران، کۆنت دوڤیدریک، بەکەماڵی سەلامەتی بەدەنی و دەروونی دوا خواستەکانی خۆم بەم جۆرەی خوارەوە دەردەبڕم: چونکە مەرگ شەرمی لەکەس نییە و دەشێت لەهەر سات و ئانێکا بەرۆکی هەموو کەسێک بگرێت، من بۆ ئەوەی پێشگیریلە هەر غافڵگیرییەکی مردن بکەم، ئەم وەسێتنامەیەم نووسیوە و بە ئەمانەت لە نووسینگەکەی لامانور دایدەنەم:

چونکە میراتگری دەرەجە یەکم نییە، هەموو سەروەتەکەم کە بریتییە لە ئەوراقی بەهادار بەبڕی شەش سەد هەزار فرانک و مردە ماڵ وموڵکان کە بایی نزیکەی پێنج سەد هەزار فرانک دەبێ، بێ هیچ قەید و شەرتێ بە خانم کلر مادلین دوروا دەبەخشم. تکای لێدەکەم ئەم دیارییە، لە دۆستێک کە ئیدی لە ژیانا نەماوە، وەکو نیشانەی مەحەبەتێکی بێ ڕیا، قووڵ و پڕ حورمەت و ڕێز قەبووڵ بکات. "

سەرۆکی نووسینگەکە لەسەری ڕۆیی:

- ئەوەیە. ئەم وەسێتنامەیە لە مانگی ئابی ڕابردووا نووسراوەو ئەڵتەرناتیڤی وەسێتنامەیەکی دیکەیە بەهەمان ناوەڕۆک، کە دوو ساڵ لەمەپێش بەناوی خانم کلر مادلین فورستیەوە نووسرابوو. من ئەو وەسێتنامەیەشم لای خۆم هەڵگرتووە کەلە هەنبەر هەرجۆرە ناڕەزاییەکی کەس وکاری کۆنت دوڤیدریک دا دەیسەلمێنێت کە خواستی کۆنتی ڕەحمەتی هەمان خواست بووە و هیچ گۆڕانێکی بەسەر نەهاتووە.

مادلین، ڕەنگی تەواو ژاکابوو، چاوی بڕی بووە پێیەکانی خۆی، جۆرج بە تووڕەیی، بەسەری قامکان، سمێڵەکانی بادەدا، سەرۆکی نووسینگەکە، پاش سووکە هەڵوەستەیەک دووبارە گوتی:

- هەڵبەتە ئەم مەرجەش هەیە ئاغا، کە خانمتان بەبێ ڕەزامەندی تۆ ناتوانێ ناوەڕۆکی ئەم وەسێتانەمەیە قەبووڵ بکات.

دوروا، لەجێی خۆی هەستا و بەڕاوێژێکی وشک گوتی:

- پێویستم بە ماوەیەکە کە بیر لەم مەسەلەیە بکەمەوە.

سەرۆکی نووسینگەکە بزەیەکی هاتێ و سەرێکی دانەواند و بە ڕاوێژێکی مەحەبەت ئامێزەوە گوتی:

- ئاغا، من لەو واز وازی و دوودڵیەی تۆ تێدەگەم. پێویستە ئەمەش بڵێم کە خوارزای جەنابی دوڤیدریک کە ئەم بەیانییە دەقی وەسێتنامەکەی بینی، گوتی ئەگەر سەد هەزار فرانکێکی پێ بدرێت، ئامادەیە بێ هیچ ناڕەزاییەک ناوەڕۆکی وەسێتنامەکە قەبووڵ بکات. بەڕای من وەسێتنامەکە هیچ عەیب و ئیرادێکی نییە، بەڵام سکاڵای مافەوانی، هەرا

وهەنگامەیەک دەنێتەوە کە ڕەنگە واباشتر بێ خۆتانی لێ ببوێرن. ئیدی خەڵکی هەمیشە ناڕەسەنانە حوکم دەدەن. بەهەرحاڵ، بێزەحمەت دەتوانن، بەرلە ڕۆژی شەممە، ڕای خۆتانم لەبارەی تێکڕای ئەم بابەتەوە، پێڕابگەیەنن؟

جۆرج، سەرێکی دانەواند وگوتی:- بەڵێ قوربان.

ئەوسا سڵاوێکی تەشریفاتی لە سەرۆکی نووسینگەکە کرد، وەستا تا ژنەکەی، کە بێدەنگ بوو، لە پێش ئەوەوە بچێتە دەرێ وبەخۆیشی بە قەڵافەتێکی هێندە گرژ ولەخۆڕازییەوە دوای ئەو کەوت، کە خاوەن نووسینگەکە حەپەسا.

هەرکە گەیینە ماڵێ، جۆرج، بە توندی دەرگاکەی داخست، کڵاوەکەی، فڕێدایە سەر تەختەخەوەکە وگوتی:

- تۆ ماشقەی ڤیدریک بوویت؟

مادلین، کە خەریک بوو تۆڕەکەی سەر ڕوخساری هەڵدەدایەوە، لەناکاوا وبەتووندی ئاوڕی لای ئەوی دایەوە:- من؟ ئاخ؟

- بەڵێ، تۆ. ئینسان، لەخۆڕایی هەموو سەروەت و سامانەکەی بۆ ژنێک بەجێ ناهێڵێت ئەگەر...

مادلین، بەجۆرێ دەلەرزی کە نەیدەتوانی دەرزی و سنجاقەکانی تۆڕە ناسکەکەی، لە قژی دەربێنێت.

دوای ڕامانێکی کەم، بەدەنگێکی گونگ، بەپچڕپچڕی گوتی:

- چی... چی... ئەوە شێت بووی... تۆ... تۆ... تا تۆزێ لەمەپێش، بەهیوای ئەوە نەبووی... کە کۆنت شتێکی بە میرات بۆ دانابی؟

جۆرج، لە نزیک ئەوەوە وەستابوو، بەوردی دیقەتی هەموو حاڵەت و سیما گۆڕکییەکانی ئەوی دەدا، وەکو تەحقیقکارێک کە هەوڵدەدات، لەمیانی ڕەفتارو ئەتواری تۆمەتبارەوە پەی بە بچووکترین نیشانەی لاوازییەکانی ببات. لەکاتێکا لەسەر هەر وشەیەک دەوەستا، گوتی:

- بەڵێ... دەیتوانی شتێک بۆمن دابنێت، بۆمن... مێردەکەت... بۆمن، دۆستی... تێدەگەی... بەڵام نەک بۆتۆ..،. وەکو دۆست... بۆتۆ، ژنی من. لەدیدی خەڵکی و چۆنیەتی قەزاوەت و داوەری خەڵکییەوە، جیاوازییەکی زۆر سەبارەت بە پەیوەندی من و تۆ لەگەڵ ئەو پیاوەدا هەیە.

مادلینش، چاوی لە دوڕ چاوانی ئەو بڕی بوو. بەشێوەیەکی قووڵ و سەیر، دەتگوت گەرەکیەتی، شتێک لە قولایی چاوی ئەودا بخوێنێتەوە، دەتگوت گەرەکییەتی پەی بەناخی نادیاری ئەو بەرێت، پەی بەو شوێنە بەرێ کە بنیادەم هەرگیز نایگاتێ، مەگەر جارجارێ، لە ساتێکی بێ خەبەری، یان فەرامۆشی، یا گەوجاتیدا، بۆ ساتێکی تیژتێپەڕ، خودی خۆی نیشانبدات، ڕێک وەکو دەرگایەک کە بۆ دەمێکی کورت بەسەر نهێنییەکانی روح و دەروونی بەشەردا بکرێتەوە... ئەوسا بە ئەسپایی گوتی:

- وێڕای هەموو ئەمەش، واپێدەچێ کە ئەگەر... ئەم سەروەتە مۆڵ و گەورەیە ببەخشرابا، مەسەلەکە زۆر سەیرتر و باوەڕنەکردەنی تر دەهاتە بەرچاو.

جۆرج، بەتووندی پرسی:- بە چ بەڵگەیەک؟

مادلین گوتی:- چونکە...

هەڵوەستەیەکی کرد و ئەوسا لەسەری ڕۆیی:

- چونکە تۆ کە مێردمی... ماوەیەکی زۆر کەمە ناسیاویت لەگەڵ ئەودا پەیدا کردووە... چونکە من ساڵانێکە دۆست و ئاشنای ئەوم... چونکە یەکەم وەسێتنامەی ئەو کاتە نووسیوە کە فورستیە هێشتا لەژیانا بوو، ئەوکاتەش دەقی وەسێتانەکە هەر بەسوودی من بووە.

جۆرج، کەبە هەنگاوی هەڕاوەوە بە ژوورەکەدا دەهات ودەچوو، وەستا وگوتی:- تۆ ناتوانی ئەم میراتە قەبووڵ بکەیت.

مادلین، بەبێ موبالاتی گوتی:

- زۆر ڕاستە، کەواتە پێویست ناکا تا شەممە بوەستین، دەتوانین هەر ئێستا لامانور ئاگادار بکەینەوە، ، کە ئەو میراتەمان ناوێ.

جۆرج، لە هەنبەر ژنەکەیدا وەستا، دووبارە بۆ چەند ساتێک چاویان لە دوڕچاوی یەکدی بڕی، هەوڵیاندا، دزە بکەنە ناو شوێنە نادیار و عاسێ و پەنهانەکانی روح و ناخی یەکدی و پەی بە هزر وهزرینی یەکدی بەرن. هەوڵیاندەدا، لەمیانی پرسیارێکی خامۆش و بەجۆشەوە، ویژدانی یەکدی کەشف بکەن. کێشماکێشی نزیکی دوو کەس کەلەگەڵ یەکدا دەژین، لێ لەیەکدی بێ خەبەرن، لەیەکدی بەگومانن، بۆنی یەکدی دەکەن، چاودێری یەکدی دەکەن، بەڵام هەرگیز ناتوانن بچنە ناخی روحی یەکدییەوە.

جۆرج، لەناکاوا بەدەنگی نەوی، ڕووبەڕووی ئەو گوتی:- دەی دەی، ئیقرار بکە کە ماشقەی ئەوبوویت.

مادلین، شانەکانی هەڵتەکاند وگوتی:

- که بەشەرێکی نەفامی... ڤیدریک منی زۆر خۆش دەویست، خۆشەویستیەکی بێ ڕیا وپاک... دوور لەهەر مەبەستێک... تەنیا ئەوەندە وهیچی دی.

جۆرج، پێی بە عاردیدا کوتا وگوتی:- نا، درۆ دەکەی. دەنا مەحاڵە...

مادلین، بە ئارامی بەرسڤی دایەوە:- ئەوە ڕاستی مەسەلەکەیە و تەواو.

جۆرج، دووبارە دەستی بە هات وچۆ کرد و، ئەوسا دووبارە وەستا:

- کەواتە پێم بڵێ بۆ هەموو سەروەتەکەی بۆتۆ بەجێهێشتووە؟

مادلین، بەبێ موبالاتی بەرسڤی دایەوە:

- شتەکە خویایە. وەکو چۆن خۆت پێشتر گوتت، جگەلە ئێمە، یان بە گوتەیەکی دی جگەلە من هیچ دۆستێکی دیکەی نەبوو. چونکە لە منداڵییەوە منی دەناسێ. دایکم لە ماڵی دایک و بابی ئەوا سەرپەرشتیار و دایەنی منداڵ و هاودەمەکانی دایکی ئەو بوو. ئەو بە زۆری دەهات بۆلای من و چونکە هیچ میراتگرێکی ڕاستەوخۆی دیکەی نەبوو، بۆیە منی بە میراتگری خۆی هەڵبژارد. ئەگەری ئەمە هەیە کەلە دڵی خۆیدا کەمێک عاشقی من بووبێ، بەڵام چ ژنێک هەیە، ڕۆژێ لە ڕۆژان پیاوێک بەو جۆرەی خۆش نەویستبێت؟ ئەم خۆشەویستیە پەنهان و ڕانەگەینراوە، کردوویەتیە کارێک، کاتی کە ویستوویەتی وەسێتنامەکەی بنووسێت، ناوی منی بیر بکەوێتەوە، بۆ نا؟ هەموو دووشەممەیەک کە بۆ ماڵی مە دەهات گوڵی بەدیاری بۆ دەهێنام. بەڵام تۆ هیچ سەرت لەم کارەی ئەو نەدەسوڕما، وانییە؟ ئەمرۆکەش، لەبەر ئەوە سەروەت وسامانەکەی بەمن بەخشیوە، چونکە کەسی تری نەبووە سەروەتەکەی پێ ببەخشێت. بەپێچەوانەوە، ئەگەر میراتەکەی بەتۆ ببەخشیبا، زۆر سەیر دەبوو، بۆچی دەبوایە ئەو کارە بکات؟ ئاخر تۆ دەتکردە چی ئەو؟

هێندە بە ئارامی و بەڕاوێژێکی ئاسایی قسەی دەکرد کە جۆرجی خستە دوودڵییەوە. جۆرج دووبارە گوتی:

- فەرق ناکات، ئێمە ناتوانین لەم هەل و مەرجەدا ئەم میراتیە قەبووڵ بکەین. کاریگەرییەکەی زۆر ناخۆش دەبێت. خەڵکی جۆرەها بیری ناجۆر دەکەنەوە، هەزار و یەک قسە و قسەڵۆکم دوادەخەن، پێم پێدەکەنن. هاوکارەکانم لە ئێستاوە بەغیلیم پێدەبەن و خواخوایانە بیانوویەکیان دەست بکەوێ و هێرشم بکەنەسەر. من پێویستە لەهەموو کەسێک پتر لە خەمی ئابڕوو و شۆرەتی خۆما بم. بۆیە مەحاڵە ڕێگە بدەم کە ژنەکەم میراتێک قەبووڵ بکات کە ڕەوشێکی تایبەتی هەیە، ئەویش میراتی پیاویك کە هەمووان

بڵێن عاشقی ژنەکەم بووە. فورستیە لەگینە دەربارەی ئەو بابەتانە چاوپۆشی کردبێت، بەڵام من، نا.

مادلین، بەنەرم ونیانی، لەبن لێوانەوە گوتی:

- زۆرچاکە، دۆستی من، قەبووڵی ناکەین، چش لەو ملیۆن فرانکە، با ئەوەمان نەبێت.

جۆرج، هێشتا بەناو ژوورەکەدا دەهات و دەچوو، بەدەنگی بەرز قسەی دەکرد، لەوە دەچوو ڕووی دەمی لە ژنەکەی بووبێ، بێئەوەی ڕاستەوخۆ قسەی دەگەڵدا بکات:

- باشە، بەڵێ، یەک ملیۆن... بە دەرەک... ئەو لە نووسینی ئەم وەسێتنامەیەدا، بیری لەوە نەکردووەتەوە کە چ سەهوویەک دەکات و چۆن پێوەرە ئەخلاقیەکان بن پێ دەکات. بیری لەوە نەکردووەتەوە، من دەخاتە چ هەڵوێستێکی ناجۆر و مەسخەرە ئامێزەوە... ئەمانە هەموو دەگەڕێتەوە بۆ تەبع و تەبیعەت و بیرکردنەوە لە ژیاندا... ئەوەندە بەس بوو نیوەی سەروەتەکەی بەمن بەخشیبوایە، ئیدی هەمووشتێک دروست دەبوو و ڕەوتی خۆی وەردەگرت.

لەسەر کورسییەک ڕۆنیشت لاقی خستەسەر لاقان، دەستی بە بادانی سمێڵەکانی کرد، ڕێک وەکو ئەو کاتانەی کە دووچاری ئاریشەیەک یان نیگەرانییەک دەبوو، یان بیرۆکەیەکی دژواری لە مێشکا بوایە.

مادلین، شیش و قولاپەکەی هەڵگرت، کە جارجارێ کاری قولاپدۆزی دەکرد وبەدەم هەڵبژاردنی ئەو داوانەوە کە دەیویست بەکاریان بەرێ، گوتی:- من هیچ قسەیەکم نییە. ئیدی قەراری تۆیە.

جۆرج، ماوەیەکی زۆر بێدەنگ بوو، سەرەنجام بە دوودڵییەوە گوتی:

- پیاو بەهیچ جۆرێ تێناگات بۆچی ڤیدریک تۆی بەتاقە میراتگریخۆی هەڵبژاردووە و بۆچی من ڕێگەی ئەم کارەم بەتۆ داوە. قەبووڵ کردنی ئەم سەروەتە بەم شێوەیە جۆرە ئیعترافێکە... جۆرە ئیعترافێکی ناڕاستەوخۆیە لەلایەن تۆوە بەبوونی پەیوەندی ناڕەوای تۆ لەگەڵ ئەودا، هەروەها نیشانەی جۆرە نامەردی و بێ غیرەتییەکە لەلایەن منەوە. دەزانی خەڵکی ئەم قەبووڵکردنەی مە چتۆ لێکدەدەنەوە؟ دەبێ ڕێگەیەک، شێوازێکی زیرەکانە بدۆزرێتەوە تا بتوانرێ دەمی خەڵکی بێتەگرتن. بۆ نموونە دەبێ وا لەخەڵکی بگەیەنرێ کە سەروەتەکەی لەنێوان هەردووکماندا دابەش کردووە، نیوەی بە مێردەکە و نیوەی بە ژنەکە بەخشیوە.

مادلین پرسی:- من سەردەرناکەم لەم کارە، ئاخر شتی وا چۆن دەبێت لەکاتێکا وەسێتنامەکە زۆر خویایە و بە ڕاشکاوی نووسراوە.

جۆرج، بەرسڤی دایەوە:- زۆر ئاسانە، تۆ دەتوانی تالە ژیانای نیوەی میراتیەکە بەمن ببەخشیت. چونکە ئێمە منداڵمان نییە، ئەم کارە شیاوە، بەم شێوەیە ڕێگە لەهەر قسە وقسەلۆکێکی خەڵکی دەگیرێت و دەمیان دادەخرێت.

مادلین، بەبێ حەوسەڵەیی گوتی:

- لەمەش تێناگەم چۆن دەکرێ ڕێگە لەبەدگۆیی خەڵکی بگیرێت، خۆ دەمی خەڵکی کونە دیوار نییە چەپکێ قوڕی پێدا بدەیت و بیگریت، لەکاتێکا وەسێتنامەکە حازرە وئیمزای ڤیدریکی پێوەیە.

جۆرج، بەتووڕەیی گوتی:- چما ئێمە ناچارین وەسێتنامەکە بە دەر دیواراند هەڵواسین تا هەموو خەڵکی بیدینن؟ چەند بەشەرێکی سا ئەقڵی. بەهەموو خەڵکی دەڵێین کە کۆنت دوڤیدریک سەروەتەکەی بەیەکسانی لەنێوانماندا دابەشکردووە... و تەواو. خۆ تۆ بەبێ پرسی من ناتوانی ئەم سەروەتە وەربگریت. من کاتێ ڕێگە بەتۆ دەدەم کە تۆ نیوەی ئەم سەروەتەم بدەیتێ و من نەبم بە گەپجاڕی خەڵکی.

مادلین، نیگایەکی تیژی کرد وگوتی:- بەدڵی خۆت، من هیچ قسەیەکم نییە.

هەنگێ جۆرج هەستا و دووبارە بە ژوورەکەدا کەوتە هاتوچۆ، وای نیشان دەدا، دووبارە دووچاری دوودڵی بووە و لەهەمان کاتدا خۆی لە نیگای تیژی ژنەکەی دەدزییەوە و لێکدا لێکدا دەیگوت:

- نا... نا، ڕەنگە باشترین کار ئەوە بێ کەبە یەکجارەکی چاوپۆشی لێبکەین... ئەمە زۆر ئابڕوومەندانەترە. ئیدی هیچ قاوێک داناکەوێ. خەڵکی هیچ گومانێک ناکەن.

لە هەنبەر ژنەکەیدا وەستا و درێژەی بە گوتەکانی دا:

- زۆرچاکە ئازیزم، ئەگەر تۆ ڕازی بی، من بەخۆم بۆلای خاوەن نووسینگەکە دەڕۆم و پرس و ڕاشی پێدەکەم. بۆی ڕووندەکەمەوە کە چ ترس و واز وازییەکم لەمبارەیەوە هەیە و پێی دەڵێم کە بڕیارمان داوە میراتیەکە بەیەکسانی لەبەینی خۆماندا دابەش بکەین تا ڕێگە لە قسە وقسەلۆکی خەڵکی بگرین. کەمن نیوەی ئەم میراتە وەربگرم ئیدی هیچ بیانوویەک بۆ خەڵکی نامێنێتەوە کەلەپاشملەمان بڵێن. وەکو ئەوەی بەدەنگی بەرز بەهەموو خەڵکیم گوتبێ: " ژنەکەم بۆیە ئەم میراتە قەبووڵ دەکات کەمن، مێردەکەی، قەرار دەدەم کە چ کارێک باشە بیکات و چ کارێک خراپە نەیکات، من ئەمەم قەبووڵ کردووە " ئەگەر وانەبێ قسە وقسەلۆکانی دنیامان دوادەخرێ و ئابڕوومان دەچێت.

مادلین، زۆر سادە ولەبن لێوانەوە گوتی:- بەدڵی خۆت.

جۆرج، دووبارە دەستی بە چەنەبازی و ڕوونکردنەوەکانی کردەوە:

- بەڵێ، ئەگەر ئەم میراتە بەیەکسانی دابەش بکرێ، ئیدی هەموو شتێک وەکو ڕۆژی ڕوناک عەیان دەبێت. ئێمە دۆستێکمان هەبووە کە نەیویستووە جیاوازیمان لەنێواندا بکات، کە نەیویستووە بڵێت: " من وەکو لە ژیانا فەرقم نەکردوون، نەمویستووە لەدوای مردنیشم فەرقیان بکەم. " هەڵبەتە ژنەکەی پتر خۆش ویستووە، بەڵام کە سەروەتەکەی بەیەکسانی بەسەر ئەو دووەدا دابەشکردووە ویستوویەتی ئەوە بسەلمێنێت کە پەیوەندی بەو ژنەوە، پەیوەندییەکی ئەفلاتونی و دوور لەهەر گومان و ڕیایەک بووە. دڵنیابە ئەگەر بەڕاستی وابوایە ئەم کارەی دەکرد. بیری لەم لایەنەی مەسەلەکە نەکردووەتەوە، بیری لە ئاکامی ئەم کارەی خۆی نەکردووەتەوە. وەکو خۆت چەند خولەکێک لەمەپێش دەتگوت، هەموو هەفتەیەک گوڵی بۆ دێنایت و دیارە ویستوویەتی دوا یادگاریشی بۆتۆ بەجێ بێڵێت، بێئەوەی بیربکاتەوە...

مادلین، بەدەنگێکی مەیلەوتووڕە، قسەکەی پێبڕی و گوتی:

- باشە. تێگەیشتم. پێویست ناکات هێندە لەسەری بڕۆیت. یەکسەر بڕۆ بۆلای مەحزەردارەکە.

جۆرج، سوور بووەوە، کەوتە دەمەلاڵکێ و گوتی:- هەق بەتۆیە، هەر ئێستا دەڕۆم.

کڵاوەکەی هەڵگرت و کە خەریک بوو کە ژوورەکە دەردەکەوت، گوتی:

- مەسەلەی خوشکەزاکەشی بە پەنجا هەزار فرانکێک یەکلایی دەکەمەوە، باشە؟

مادلین، بە غرورەوە گوتی:- نە، ئەو سەد هەزار فرانکەی، کە داوای کردووە، بدەیە. دەتوانی هەموو ئەم پارەیە، لەبەشەکەی من دەربێنی و بیدەیتێ.

جۆرج تەواو تەریق بووەوە و لەبن لێوانەوە گوتی:- نا، ئەوەش لەنێوان هەردووکماندا دابەش دەکەم. ئەگەر هەر یەکەمان پەنجا هەزار فرانک بەو بدەین، هێشتا یەک ملیۆن فرانکی سافیمان بۆ دەمێنێتەوە.

ئەوسا، لەسەری ڕۆیی وگوتی:- خوداحافیز، مادە چکۆلەکەم.

چوو، مەحزەردارەکە ئاگاداربکاتەوە کە ژنەکەی چ بڕیارێکی داوە.

سبەینێ لە نووسینگەی ناڤبریدا، قەراردادێکیان ئیمزا کرد کەبە گوێرەی ئەو قەرارادادە مادلین دوروا، لە ژیانی خۆیا پێنج سەد هەزار فرانک لە میراتەکەی خۆی، بەمێردەکەی دەبەخشێت.

وەختایەک لە نووسینگەکە وەدەرکەوتن، چونکە هەواکەی خۆشبوو، جۆرج پێشنیازی کرد تا بولڤار بە پێیان بڕۆن. خۆی لەهەنبەر مادلین زۆر میهرەبان، بەئەدەب و بە نەزاکەت نیشان دەدا، لە خۆشیا لە کەوڵی خۆی نەدەحەجمی، پێکەنین لەلێوی نەدەبڕا، بەهەموو شتێ پێدەکەنی، بەڵام مادلین غەرقی بیرکردنەوە وکەمێکیش جدی بوو.

ڕۆژێکی پاییزی نیمچە سارد بوو، خەڵکی بلەز ڕێیان دەکرد. جۆرج ژنەکەی بردە بەردەم ئەو جەواهیر فرۆشیەی کە زۆرجار لە جامخانەکەیەوە تەمەشای کرونومەترە دڵخوازەکەی کردبوو. پێی گوت:

- ڕێگەم دەدەی دیارییەکت بۆ بکڕم؟

مادلین، بەبێموبالاتی و لەبن لێوانەوە گوتی:- بەکەیفی خۆت.

چوونەناو جەواهیر فرۆشییەکەوە. جۆرج لە مادلینی پرسی:

- چ شتێکت حەز لێیە، گەردانە، مووچەوانە، یان گوارە؟

دیتنی جەواهێرات وزێڕ وزیوانی جوان ونگین و بەردێن گرانبەهای پرشنگدار، سارد وسڕییە ڕواڵەتیەکەی مادلینی سڕییەوە و بەنیگایەکی کونجکاوانە و کەمێک تاسەمەندانە کەوتە تەمەشای جامخانەکان.

لەناکاوا، لەژێر باندۆری حەزێکی دەروونیدا گوتی:- ئاە، ئەم مووچەوانەیە، چەند جوانە.

مووچەوانەیەکی زنجیری بوو، شێوەیەکی سەیری هەبوو، کەلەسەر هەر ئەڵقەیەکی، نگینێکی جیاواز دانرابوو.

جۆرج پرسی:- ئەم بازنگە بایی چەندە؟

جەواهیر فرۆشەکە گوتی:- سێ هەزار فرانک جەناب.

- ئەگەر بە دوو هەزار و پێنج سەد فرانک دەبێ بۆمی دابنە.

جواهیر فرۆشەکە، کەمێک بیری کردەوە و ئەوسا گوتی:- نەخێر بەڕێز، نابێ.

- دەی، ئەم کرونومەترەشی بخەسەر و بەهەزارو پێنج سەدفرانکی حیساب بکە. هەمووی دەکاتە چوار هەزار فرانک و پارەکەیت کاش دەدەمێ. باشە؟ ئەگەر نایدەی دەچم بۆ شوێنێکی دی.

جەواهیر فرۆشەکە، کەمێک داما و ئەنجام ڕازی بوو.

- باشە بەرێزم، ڕازیم.

جۆرج، پاش ئەوەی ئەدرەسەی ماڵەکەیانی بە جەواهیر فرۆشەکە دا، لەسەری ڕۆیی:

- تاجێکی، لەقەبی بارۆنیم بۆ دروست بکە کە یەکەم پیتەکانی ناوی خۆمی" " ج.ڕ.ک " ی لەسەر دیوی ناوەوەلەسەر هەڵکۆڵرابێ.

جەواهیر فرۆشەکە، بەئەدەبەوە سەرێکی دانەواند وگوتی:

- بەچاوان جەنابی بارون، بۆ پێنج شەممە ئامادە دەبێت.

مادلین، حایر وحەپەساو بزەیەکی بۆکرد. وەختێک لە دووکانەکە هاتنە دەرەوە، بە میهرەبانی بازووی مێردەکەی گرت. شەیتان و زیرەک و لەزەبر دەهاتە بەرچاوی. نها کە پارەیەکی مۆڵی بەدەست هێنابوو، هەقی خۆی بوو، بیر لەوە بکاتەوە کەلەخەمی عینوان و لەقەبێکی ئەشرافانەدا بێ.

خەریک بوون بەبەر تەمەشاخانەی ودڤیل دا تێدەپەڕین. شانۆنامەیەکی تازە نمایش دەکرا. جۆرج گوتی:

- ئەگەر ڕازی بی، ئەمشەو دەچین بۆ تەمەشای ئەم شانۆنامەیە. بابزانین دەتوانین لۆجێک پەیدا بکەین.

لۆجیان پەیدا کرد و بلیتیان کڕی. جۆرج دووبارە گوتی:- چۆنە بڕۆین شێو لە کابارەیەکدا بخۆین؟

مادلین، بەخۆشحاڵییەوە گوتی:- زۆر باشە، زۆرم پێخۆشە.

جۆرج، وەکو فەرمانڕەوایەک خۆشحاڵ بوو و بیری لەوە دەکردەوە کە دەتواننچ کارێکی دی بکەن. بە ژنەکەی گوت:

- چۆنە بڕۆین خانم دوماریلش لەگەڵ خۆماندا بەرین؟ وەکو بیستوومە مێردەکەی لە پاریسە و حەزدەکەم تەوقەیەکی دەگەڵ بکەم و ئەحواڵپرسییەکی لەگەڵدا بکەم.

چوون بۆ ماڵی ئەوان. جۆرج کەلە دوای ڕووداوەکەی ئەو ڕۆژەوە، بڕێک لەیەکەم دیداری ماشقەکەی دەترسا، خۆشحاڵ بوو بەوەی کە ژنەکەی لەگەڵدایەو، ئیدی لێیان نابێ بە شەڕ...

لێ کلوتیلد، وەکو ئەوەی نەبای دیبێ و نەباران، هیچ شتێک لەنێوانیاندا ڕووی نەدابێ، نەک هەرخۆی بە دەعوەتەکەیان قایبل بوو، بەڵکو مێردەکەشی وادار کرد بەگەڵیان بکەوێ. لەکەش وهەوایەکی خۆشا شامیان کرد و شەوێکی خۆشیان پێکڤەقەتاند.

جۆرج و مادلین درەنگانێک بۆ ماڵی خۆیان زڤڕینەوە. چرا غازیەکان کوژابوونەوە. جۆرج، بۆ ڕوناک کردنەوەی پلیکانەکان، جارجارێ تەڵە شقارتەیەکی مۆمی دادەگیرساند.وەختایەک

گەیینە سەر یەکەم سەحنی پلیکانەکان، تیشکی تەڵە شقارتەکە لەناکاوا ڕوخساریانی لە ئاوێنەکەداو لەناو تاریکی پلیکانەکاندا، زۆر ڕوناک کردەوە.

ڕێک لەو تارماییانە دەچوون کەلە ناکاوا بەدیار دەکەون و لەپڕ لە تاریکی شەودا ون دەبن.جۆرج، دەستی هەڵبڕی تا ڕوخساریان بەباشی ڕوناک بکاتەوە وبەدەم خەندەیەکی سەرکەوتووانەوە گوتی:

- ئەمانەش ئەو ملیونێرانەن کە دەیانەوێ تێبپەڕن.

(٧)

دوو هەیڤ بەسەر داگیرکردنی مەراکشدا تێدەپەڕی. فەرەنسا کە تەنجەی کۆنترۆڵ کردبوو، نها هەموو کەناراوەکانی ئەفریقای دەریای ناڤینی لەژێر دەستدا بوو، هەڵبەتە هەموو قەرزەکانی ئەم وڵاتە داگیرکراوەشی زامن کردبوو.

خەڵکی دەیانگوت دووان لە وەزیرانی کابینەکە، بیست ملیۆن فرانکیان لەم مەسەلەیەدا، خستووەتە تەنکەی باخەڵیان وناوی لاروش ماتیوش، بەئاشکرا کەوتبووە سەر زاران.

سەبارەت بە ڤالتر، هەمووان دەیانزانی لەم مەسەلەیەدا دووسەرە مامەڵەی کردووە و سی تا چل ملیۆنی لەشوێنی قەرزەکە بەدەست کەوتووە و هەروەها هەشت تا دە ملیۆنی لە کانزای مس و ئاسن دەستکەوتووە، هەروەها لە کڕینی زەویدا لەپێش داگیرکردنی مەراکش، بەپارەیەکی هەرزان وفرۆشتنەوەی لەدوای داگیرکردنی، بە ئیدارەی کۆلۆنیەکان، پارەیەکی مۆڵی لە تەنکەی باخەڵی ناوە.

ڤالتر، لە زەرفی یەک دوو ڕۆژدا، بووبوو بەیەکێک لە پیاوە بەدەسەلاتەکانی دنیا، دەوڵەمەندتر و بەتواناتر لەو پاشایانەی کە کڕنۆشیان بۆ دەبراو زمانان لە ئاستیاندا دەکەوتنە تەتەپەتە، یا هەرچی دونیەت، بوودەڵەیی و بەغیلی ناخی بەشەر هەیە، دەری ببڕن ولەو زمانانەوە بکەونە ئەو گۆڕە.

ئەو ئیدی ڤالتری جوولەکە، خاوەن بانکێکی بچووک و گومانلێکراو، بەڕێوەبەری ڕۆژنامەیەکی ئەهلی تەڵەکەبازی و نوێنەر و پەرلەمانتارێک نەبوو کەلە ڕێگای ساختەوە بووبێ بە ئەندامی ئەنجوومەن. نها بووبوو بە جەنابی ڤالتر، جوولەکەی زۆر زەنگین.

نها دەیویست سەروەت و سامانەکەی بەڕووی هەمووواندا بدات، خۆی پێوە بنوێنێت.چونکە دەیزانی شازادەی کارلسبورگ، کێشە وئاریشەی دارایی هەیە وزۆری پێویست بە پارە هەیە، پێشنیازی بۆکرد خانووەکەی، کە کەوتبووە شەقامی فوبورسنت ئونورەوە، کە حەوشە گەورەکەی ڕوو لە شانزەلیزە بوو، لە زەرفی بیست و چوار سەعاتدا، بەبڕی سێ ملیۆن فرانک لێبکڕێت، بەو

مەرجەی کە کەل وپەلی ناو خانووەکە بەدەقی خۆیەوە بەجێ بێڵێ و دەستکاری هیچ نەکات. خانووەکەی شازادە، یەکێک بوو لە خانووە هەرە جوانەکانی پاریس. ئەم برە پارەیە شازادەی خستەسەر کەڵکەڵە و مامەڵەکەی قەبووڵ کرد.

بۆ سبەی ڤالتر و خانەوادەکەی لەماڵە تازەکەیان گیرسانەوە.

پاشان خولیایەکی دیکەی کەوتەسەر، خولیای فاتحێکی ڕاستەقینە کە دەیویست وەکو ناپلیۆن پاریس بخاتە ژێر کۆنترۆڵی خۆی.لەو سەروبەندەدا هەموو هونەرناسان و خەڵکی ئەهلی زەوقی پاریس دەچوونە تەمەشای تابلۆیەکی گەورەی دەسکاری نیگارکێشی بناڤ ودەنگی مەجەرستانی کارل ماکرووبچ و لە گالەرییەکەی پسپۆڕ و تابلۆناسی بەنێوبانگ، جاک لونوبل، نمایش کرابوو، بابەتی تابلۆکە بریتی بوو لە ڕێکردنی مەسیح بەسەر ئاوا.

ڤالتر، تابلۆکەی بە پێنج سەد هەزار فرانک کڕی، ڕێگەی لە شەپۆلی ئەو ئارەزوومەندانە گرت کە دەهاتن بۆ دیتنی و کردیەکارێک هەموو خەڵکی پاریس بە حەسوودییەوە باسی بکەن، سەرزەنشت یان ستایشی بکەن.

پاشان، داخویانێکی لە ڕۆژنامەکاندا بڵاوکردەوەو داوای لەهەموو خەڵکانی ناودار وهونەر دۆستانی پاریسی دەکرد کەبۆ تەمەشای تابلۆکە بێن بۆ ماڵی ئەو، تا کەس نەڵێ کە ئەو ئەهلی زەوقی لە تەمەشای ئەم شاکارە دەگمەن و بێ هاوتایە مەحرووم کردووە.

دەرگای ماڵەکەی بۆ هەموو کەس کراوە دەبێ، هەرکەسێک حەزی لێیە دەتوانێ بێت، ئەوەندە بەسە ئەو دەعوەتنامەیەی، کەبۆی ڤڕێکراوە، بە دەرگاوانەکە نیشانبدات و تەواو. دەقی دەعوەتنامەکە بەمجۆرە بوو: " ئاغا و خانم ڤالتر داواتان لێدەکەن شانازی ئەوەیان پێببەخشن و ڕۆژی ١٢/٣٠ ، لەسەعات نۆ وە تا دوازدەی شەو تەشریف بۆ ماڵەکەیان بێنن و تابلۆکەی کارل مارکوویچ کە بەناوی ڕێکردنی مەسیح بەسەر ئاوەوە، کە بەچرای کارەبایی ڕوناک کراوەتەوە تەمەشا بکەن. "

لەپەراوێزی دەعوەتنامەکەوە بە پیتێن ورد نووسرابوو " لەنیوەشەو بەدواوە، کۆڕی سەما و هەڵپەڕکێ بەرپا دەکرێت. "

بەم پێیە، ئەو خەڵکانەی کە حەزیان لێبوایە دەیانتوانی بمێننەوە تا ماڵباتی ڤالتر دۆستانی ئایندەی خۆیان لەنێوا ئەواندا هەڵبژێرن. ئەوانی دی، دوای تەمەشای تابلۆکە، بۆیان هەیە بێنە تەمەشای خانووەکە، کەل وپەلەکانی وخاوەنە تازەکەی خانووەکە، هەندێک بە کونجکاوی، ژمارەیەک بە گوساخی و گرووپێکیش بەبێ موبالاتی، پاشان وەکو چۆن هاتبوون بەوئاوایە دەگەڕێنەوە.

ڤالتر دڵنیابوو کە ئەم خەڵکانە جارێکی دیش دێن بۆ ماڵەکەی، و وەکو چۆن بۆ ماڵی هاوڕەگەزە جوولەکە نۆکیسەکانی، کە وەکو ئەو تازە دەوڵەمەند بووبوون، دەچوون.

سەرەتا پێویست بوو، هەموو ئەشرافان و ئەسڵزادانی بەناوبانگ بەڵام نەدار کەلە هەموو شوێنێ ناویان بەسەر زارەوە بوو، پێ بنەنە ماڵەکەیان، ئەوانە دێن تا بزانن ئەم پیاوەی کەلە زەرفی شەش هەفتەدا، پەنجا ملیۆن فرانکی لە باخەڵ ناوە، چتۆ کەسێکە، هەروەها دێن تا بزانن چ کەسانێکی دی دێن بۆ ماڵەکەی، هەروەها بۆیەش دێن کە خاوەن ماڵەکە ئەم زەوق و سەلیقەیەی هەیبووتا بێن لە ماڵەکەی ئەوا تەمەشای تابلۆیەک بکەن کە ڕەنگ وبۆی مەسیحیەتی هەیە، لەکاتێکا خۆی بابایەکی جوولەکەیە...

وەکو ئەوە بوو بیەوێ پێیان بڵێت: " تەمەشاکەن، من پێنج سەد هەزار فرانکم داوە تا ئەم شاکارەی مارکو ویچ بکڕم. ئەم شاکارە لە ماڵەکەی مندا دەمێنێتەوە تا هەموو ڕۆژێ منی جوولەکە بیدینم و زاخاوی چاوەکانمی پێ بدەمەوە. "

لە دنیای ئەشراف وئەسڵزاداندا، دەربارەی ئەم دەعوەتە، کەوێڕای ئەوەی بۆ هیچ کەسێک ئیلزامی نەبوو، گفتوگۆیەکی زۆر کرا. بەخۆیان دەگوت دەچن بۆ ماڵەکەی ئەو، وەکو ئەوەی بچنە دیتنی تابلۆ ئاویەکانی جەنابی پتی. ماڵباتی ڤالتر شاکارێکی لەلایە، دەرگای ماڵەکەی بەڕووی هەرکەسێکدا کراوەتەوە کە بڕوات تەمەشای بکات، مردوو لەوە پاکتر دەشۆردرێ.

لاڤی فرانسز، پازدە ڕۆژ بوو، هەموو بەیانییەک هەواڵێکی سەبارەت بەم بویەرە هۆنەرییەی شەوی ١٢/٣٠ بڵاودەکردەوە و هەوڵیدەدا، سەرنج و هەستی کونجکاوی هەمووان بۆ ئەم بابەتە ڕابکێشێت.

دوروا، ئەم سەرکەوتنەی ئاغای زۆر لەبەرگران بوو، لەداخا خەریک بوو ژان دەیگرت.

ئەو، بەو پێنج سەد هەزار فرانکەی کەلە ژنەکەی دزی بوو، خۆی بەدەوڵەمەند دەزانی و نها لەچاو ئەو ملیۆنان سەروەت و سامانەی کەلە دەر و دیوارانەوە بەسەر ڤالتردا دەباری و نەیدەزانی چۆن کۆی بکاتەوە یان خەرجی بکا، خۆی بە هەژار، زۆر بەهەژار دەزانی.

حەسوودی و بەغیلی ڕۆژبەڕۆژ زیادی دەکرد. ڕقی لە هەموو کەس بوو، لە ماڵبات و خانەوادەی ڤالتر، کەچیتر هات وچۆی ماڵی ئەوانیان نەکردبوو، ڕقی لەژنەکەی خۆی بوو کە فریوی لاروشی خواردبوو و پێی گوتبوو ئەوراقی بەهاداری مەراکش نەکڕێت، بەتایبەتی لە لاروش کە کڵاوەکەی کردبووە سەر ئەو وکردبووی بە ئالەتی دەستی خۆی وهەفتەی دووجار دەهات لەماڵیان شێوی دەخوارد.

جۆرج بووبوو بە کاتب و سکێرتێری ئەو و، کاتێکیش کە وتارەکانی بەگوێرەی ڕێنماییەکانی ئەو دەنووسی، بەجۆرێ حەسوودی و بەغیلی زۆری بۆ دێنا، کە پڕبەدڵ حەزیدەکرد ئەم تازە

پیاکەوتووە، خۆش سەر وسیما وسەرکەوتووە بەدەستەکانی خۆی خەفە بکات. سەرکەوتنی لاروش وەکو وەزیر ناچیز بوو و، بۆ ئەوەی پۆستە وەزارییەکەی بپارێزێت کارێکی نەدەکرد کەکەس پەی بەوە بەرێ کە سەروەتێکی مۆڵی لە تەنکەی باخەڵ ناوە. لێ دوروا، لەجۆری قسەکردنی غروورئامێزی ئەم کابرا دێهاتیە تازە پێیا کەوتووەدا، لە هەڵس وکەوتیا، کە گۆساخانەتر بووبوو، لە متمانە بەخۆبوونیا، هەستی بەم سەروەتە تۆز وبا وپەنهانە دەکرد.

لاروش نها لەماڵی دورروادا حوکمڕانی دەکرد، جێگای جارانی کۆنت دوڤیدریکی گرتبووەوە، بەجۆرێ قسەی دەگەڵ کارەکەرەکاندا دەکرد، دەتگوت سەرگەڤاری دووەمی ماڵەکەیە.

جۆرج، بە تۆپزی تەحەموولی ئەوی دەکرد، وەکو سەگێک بوو کە بیەوێ گاز بگرێ، بەڵام نەوێرێت. زۆربەی کات بەتووندی ڕەفتاری دەگەڵ مادلیندا دەکرد، مادلینش بەبێموبالاتی شانەکانی هەڵدەتەکاند ولەتۆوایە سەروکاری دەگەڵ منداڵێکی دەست وپێ سپی و بێدەسەڵاتدایە. لەلایەکی دیکەشەوە سەری لە تووڕەیی هەمیشەیی ئەو دەسوڕما ودەیگوت:- من سەر لەکاری تۆ دەرناکەم، هەمیشە پرتەوبۆڵەتە. لەکاتێکا ڕەوشت زۆر باشە.

جۆرج، پشتی تێدەکرد و هیچ بەرسڤێکی نەدەدایەوە.

سەرەتا گوتبووی بۆ دەعوەتەکەی بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە ناڕوات و ئامادەنییە، پێ بناتە ماڵی ئەم جوولەکە چەپەڵە.

دوو مانگێک بوو خانم ڤالتر، هەموو ڕۆژێک نامەی بۆی دەنارد و لێی دەپاڕایەوە کە بچێتە دیدەنی، یان لە هەر شوێنێکا کە خۆی دەیەوێ، مەوعیدێکی دیداری بۆ دابنێت تا بتوانێ ئەو هەفتا هەزار فرانکەی، کەبۆی بەدەست هێنابوو، بداتێ.

جۆرج بەرسڤی نەدەدایەوە، نامە پڕ نائومێدییەکانی ئەوی دەخستە سۆپاکەوە. نەک لەبەرئەوەی چاوپۆشی لەبەشەکەی خۆی، لەم سەودا و مامەڵەیە کردبێ، بەڵام حەزیدەکرد بەدرەفتاری دەگەڵدا بکات، شێتی بکات، ناچاری بکات لە هەنبەریا چۆک دابدات. نها ئەو زۆر دەوڵەمەند بووبوو! و جۆرج دەیوسیت خۆی مەغروور بنوێنێ.

ڕۆژی دەعوەتەکە بۆ تەمەشای تابلۆکە، وەختایەک مادلین، پێی گوت کە هەڵەیەکی گەورە دەکات کە نایەوێ بۆ ماڵی ڤالتر بچێ، جۆرج وەڵامی دایەوە:- وازم لێبێنە. من لەماڵەوە دەمێنمەوە.

دوای نان خواردنی ئێوارە، بەماوەیەکی کەم، لەناکاوا گوتی:

- وێڕای ئەمەش، چاکتر وایە پیاو تەحەموولی ئەم بێگارانە بکات، خێرا خۆت ئامادەبکە.

مادلین کە چاوەڕوانی ئەم قسەیەی لێدەکرد گوتی:- بە چارەکێک خۆم ئامادە دەکەم.

جۆرج، بەدەم خوتە وبۆڵەوە خۆی گۆڕی و تەنانەت لەناو گالیسکەکەشا هەر پەست وبێزار بوو.

حەوشەی بەردەم بینای خانووەکەی کارلسبورگ کە تایبەت بوو بە پێشوازی میوانان، بەچوار گڵۆپی ئەلەتریکی کەلە چوارگۆشەی حەوشەکەوە هەڵواسرابوون لە چوار هەیڤی بچکۆلەی درەخشان دەچوون، ڕوناک کرابووەوە. فەرشێکی گرانبەهایان لەسەر قاڵدرمەکانی چوونە ژوورەوەی بینایەکە ڕاخستبوو و لەسەر هەر پلەیەک، خزمەتکارێک بە جلکی فەرمییەوە وەکو بت بێجووڵە ڕاوەستابوو.

دوروا، لەبن لێوانەوە بەژنەکەی گوت:- ئەمانە هەرهەمووی بۆ خۆنواندنە.

شانەکانی هەڵتەکاند، خەریک بوو لە حەسوودیدا دەمرد. ژنەکەی گوتی:- بێدەنگ بە، تۆش ئەگەر دەتوانی وابکە.

خۆیان بە بینایەکەدا کرد وباڵاپۆشە ئەستوورەکانیان دایەدەست ئەو خزمەتکارەی کە هاتبووە پێشوازیانەوە.

چەندین ژنی دیکەش، دەگەڵ مێردەکانیاندا لە ڕاڕەوەکەدا بوون، ژنەکان خەریک بوون پاڵتۆ فەرووەکانیان دادەکەند. دەنگی چپەدوویان دەهاتە گوێ: " ئێرە زۆر جوانە! بەڕاستی عەنتیکەیە! "

دیوارەکانی هۆڵ و ڕاڕەوە گەورەکە بەفەرشی دەست چنی ناسک ڕازابوونەوە کە وەکو تابلۆ حیکایەتەکەی مارس و ڤێنۆسی نیشاندەدا. لەدوولای ڕاڕەوەکەوە، پلیکانەی گەورە وجوان، بەپێچ و دەورەوە بۆ سەرەوە دەچوون و لە نهۆمی یەکەمدا یەکیان دەگرتەوە. پلەکانی قاڵدرمە و پلیکانەکان، شاکارێکی دنیای ئاسنگەری بوون، کە ڕەنگی زێڕینی مات وکۆنیان، ڕۆشنایییەکی کزی بەسەرانسەری پلیکانە مەڕمەڕییە سوورەکاندا بڵاودەکردەوە.

لەبەر دەرگای چوونە ژوورەوەی هۆڵە گەورەکەدا، دوو کچۆڵە، یەکێکیان بە جلێکی تۆڕی سوورو ئەویتریان بە جلێکی تۆڕی شینەوە وەستابوون و چەپکە گوڵیان بە خانمان دەدا. ئەو دیمەنە بەلای هەمووانەوە جوان و دڵگیر بوو.

حەشیمەتێکی زۆر لە نێو هۆڵە یەک لەناو یەکەکاندا شەپۆلی دەدا. زۆربەی خانمەکان، جلکی ئاسایی و نافەرمییان لەبەرکردبوو تا نیشانی بدەن بەهەمان سەروسیماوە کە دەچنە پێشەنگا تایبەتیەکان، بۆ ئێرە هاتوون. بەڵام ئەو خانمانەی کەبە نیازبوون لە کۆڕی ڕەقس وسەمادا بەشداری بکەن، جلکی شەوی بێ یەخە و ئاسینیان لەبەربوو.

خانم ڤالتر، لەنێو کۆمەڵێک دۆستاندا، لە هۆڵی دووەمدا وەستابوو و سڵاوی تەمەشاڤانەکانی دەسەندەوە. زۆریان ئەویان نەدەناسی و وەکو ئەوەی لە مۆزەخانەیەکدا بن، بێ گوێدان بە خاوەن ماڵ، سەریان بەملا وبەولادا دەکێشا.

وەختێ چاوی بە دوروا کەوت، ڕەنگی بە تەواوەتی تێکچوو و تەکانێکی دایەخۆ کە بچێتە پێشوازی، بەڵام دوایی وەستا تا ئەم بڕوات بۆلای. لەوکاتەدا کە مادلین بە میهرونەوازشەوە چاک وخۆشی دەگەڵیا دەکرد جۆرج بە شێوەیەکی تەشریفاتی سڵاوی لێکرد. دوای ئەوە ژنەکەی دەگەڵ خانمی خاوەن ماڵدا بەتەنیا بەجێهێشت و ئەوسا بەناو حەشاماتەکە کەوت، تا گوێ لەو قسە وقسەلۆکانە بگرێت کە خەڵکەکە لە پاشملەی خاوەن ماڵەکە دەیانکرد.

پێنج هۆڵ بەسەریەکەوە هەبوو، کە هەر هەموویان بە پەردەێن دەگمەن ،گوڵدۆزی ئیتاڵیایی و فەرشێن گرانبەهای ڕۆژهەڵاتی، ڕەنگاوڕەنگ و جۆراوجۆر ڕازێنرابوونەوە. تابلۆی گرانبەها ودەگمەنی نیگارکێشانی کلاسیکیان بەدیوارەکانەوە هەڵواسی بوو.هەموو میوانەکان، زیاتر لە ئاست ژوورێکی بچووکدا دەوەستان و بەسەرسامی لێیان دەڕوانی کەبە شێواز و ستایلی لویسی شازدەیەم، دروستکرابوو و بەجۆرە ژوورێکی پێشوازی تایبەتی دەهاتە ژماردن. دیوارەکانی ئەم ژوورە بە پەردەی ئاورێشمی ناسکی چەپکەگوڵی پەمەیی، تەخت شینی کاڵ، داپۆشرابوو. مۆبیلەی پایەکورتی، دار زێڕینی بە ڕووکەشی لە هەمان پەردەکانی قەد دیوارەکە، نیشانەی ناسکی و زەوق وسەلیقەی جوان بوو.

جۆرج، لەنێو ئاپۆڕای خەڵکەکەدا هەندێ کەسی ناوداری دەناسی، لەوانە: دۆشس دوتراسین، کۆنت و کۆنتیس دوراڤانیل، شازادە جەنەڕاڵ داندرومون، مارکیزی زۆر جوان ددون، ئەمە جگەلە هەموو ئەو پیاو وژنە ناودارانەی کەلە ڕێوڕەسمی فەرمی و ڕۆژانی کردنەوەی هەر پێشانگا و هەر شانۆنامەیەکدا، دەبینران.

یەکێک بازووی گرت، دەنگێکی گەنجانە و تەڕوتازە لە گوێیدا زرینگایەوە وگوتی:

- ئاە، ئاخری دۆزیمیتەوە، بیل ئامی ناڕەسەن. ئەوە بۆچی سەرمان نادەیت؟

سوزان ڤالتر بوو، کە چاوە جوانە پرشنگدارەکانی، لەژێر قژە پڕە زەردە زێڕین و چین چینەکەیەوە، بڕی بوونە ئەو.

جۆرج بەدیتنی ئەو زۆر خۆشحاڵ بوو و بەگەرمی تەوقەی دەگەڵدا کرد، ئەوسا بە ڕاوێژێکی تەوازی خوازانە گوتی:- کاتم نەبووە، دوو مانگێکە هێندە سەرقاڵم، کە نەمتوانیوە بۆ هیچ شوێنێک بڕۆم.

سوزان، بە ڕاوێژێکی جدی درێژەی بە قسەکەی دا:

- خراپە، زۆرخراپە، زۆرخراپە. تۆ نابێ ئەمە لەگەڵ ئێمەدا بکەی، چونکە من ودایکم تۆ دەپرستین. من بەبێ تۆ هەڵناکەم. ئەگەر نەیەی بۆ ماڵمان، لە بێتاقەتیدا دەمرم. بۆیە بەم ڕاشکاویە ئەم قسانەت لە ڕوودا دەکەم، تا لەمەودوا، هەقی ئەوە بەخۆت نەدەی بەمجۆرە خۆتمان لێبشاریتەوە. کوا دەستم وێدە با تابلۆی ڕێکردنی مەسیحت بەسەر

ئاوەوە، کەلە کۆتایی هۆڵەکەی پشت گوڵخانەکەوە هەڵواسراوە، پێ نیشانبدەم. باوکم بۆیە لەوێی هەڵواسیوە، تا هەمووان ناچاربن، بۆ دیتنی تابلۆکە، بەهۆڵە جۆراوجۆرەکاندا تێبپەڕن، تۆ نازانی چەند دڵی بەم خانووە خۆشە و چەند بەخۆیەوە دەنازێ.

بەخاوی بەنێو حەشیمەتەکەدا ڕێیان دەکرد. هەمووان ئاوڕیان دەدایەوە تا تەمەشای ئەم پیاوە قۆزە و ئەم بووکە شووشە شەنگوڵە بکەن.

نیگارکێشێکی بەنێوبانگ گوتی:

- تەمەشاکەن، ئەم جووتە جوانە، ڕێک دەگەڵ هەموو کەل وپەلەکانی ئەم ماڵە جوانەدا تێک دەکەنەوە.

جۆرج، بەخۆی گوت:- ئەگەر بەڕاستی توانام هەبوایە، دەبوایە ئەم کیژەم بخواستبایە. هەڵبەتە مەحاڵیش نییە. باشە بۆ تا نها بیرم لەمە نەکردووەتەوە؟ چۆن فریوم خوارد و دوای ئەوەیان کەوتم؟ چ شێتاتیەکی گەورەم کرد! بەشەر هەمیشە بەپەلەیە و، هەرگیز وەکو پێویست بیر لەهەموو شتێ ناکاتەوە، ئەقڵ هەمووکاتێ میوان نییە.

حەسوودی وبەغیلی، بەغیلییەکی وشک، دووبارە دڵۆپ دڵۆپ دەڕژایە ناخییەوە، شادی لە دڵ و دەروونی دەسڕییەوە و ژیانی تاڵدەکرد.

سوزان دەیگوت: -ئاە، بیل ئامی، زیاتر هاتوچۆمان بکە، نها بابم هێندە دەوڵەمەند بووە، بەخۆیشمان نازانین چ دەکەین، ئیدی جۆرەها کاری شێتانە دەکەین، وەکو خەڵکانی شێت وشور ڕەفتار دەکەین.

جۆرج، بەدەم ڕامان و خەیاڵەوە بەرسڤی دایەوە:- ئیدی بۆخۆت بەم زووانە شوو دەکەیت و، ئیدی هەرگیز یەکدی نابینین.

کیژێ، بەدڵێکی سافەوە گوتی:

- ئاە، نا، نا، وا زووش نا، من کەسێکم دەوێ کە خۆشم بوێ، زۆرم بەدڵ بێ، یانی بەتەواوی بەگەنی بکەم. نها ئەوەندە دەوڵەمەندم کەبەشی هەردووکمان بە زیادەوە بکات.

جۆرج، بزەیەکی تەوسامێز و پڕغرووری بەسەر لێوانەوە بوو، ئەوسا کەوتە ناوبردنی هەندێ لەو کەسانەی کەبە لایاندا دەبوورین، کەسانێ لە بنەماڵە و خانەوادەێن زۆر ئەسڵزادە وقەدیمی کە نازناو وعینوانی ئەشرافییان بە کیژانی خەڵکانی دەوڵەمەندی وەکو ئەو فرۆشتبوو و حاڵی حازر زۆر دوور لە هاوسەرەکانیان دەژیان، بەڵام ژیانێکی ئازادانە، مایەی ڕێز و ئاوێتە بەبێ پەرواییان دەگوزەراند.

ئەوسا بەدەم ئەم ئەنجامگیرییەوە لەسەری ڕۆیی:

- گریو دەکەم کەتۆش تا شەش مانگێکی دی دەکەویتە هەمان داوەوە. هەنگێ دەبی بە خانم ماکیز، دۆشس یان پرنسس و بەنیگایەکی پڕ غرووورەوە تەمەشای من دەکەی کیژەخان.

سوزان تووڕە بوو، بە باوەشێنەکەی کێشای بە باسکی ئەوداو سوێندی خوارد کە هەرگیز، بێ مەیل و ڕەزامەندی خۆی شوو بە هیچ کەسێک ناکات.

جۆرج، بەتەوسەوە گوتی:- باشە، دەتبینمەوە، ئەنگۆ زۆر دەوڵەمەندن.

سوزان گوتی:- بەڵام تۆش دەوڵەمەند بوویت، میراتت بەرکەوتووە.

جۆرج، ئاهێکی بەزەیی ئامێزی هەڵکێشا، بەزەیی بەخۆیا وگوتی:

- خراپ نییە لەمبارەیەوە قسە بکەین. ئەوپەڕی ساڵانە بیست هەزار لیورێکی دەرامەت دەبێت. ئەم برە پارەیە بۆ ژیانی ئەم دەوروزەمانە، پارەیەکی زۆر کەمە.
- بەڵام ژنەکەشت بەشێک لەم میراتەی بەرکەوتووە.
- بەڵێ بەهەردووکمان یەک ملیۆن فرانکمان بەرکەوتووە. بە چل هەزار لیور دەرامەتی ساڵانەوە، بەهەردووکمان ناتوانین گالیسکەیەک بۆخۆمان بکڕین.

گەیشتنە دوا هۆڵ، گوڵخانەکە لە بەرانبەریان بوو، بە باخچەیەکی زستانەی فراوانەوە. پڕ بوو لە دار ودرەخت و ڕووەکێن دەڤەرانی گەرمسێر و گوڵێن دەگمەن. کە بەشەر خۆی بەم ژینگە و سەوزەزارەدا دەکرد، کە ڕوناکی وەکو شەپۆلێن زێوین لەبەینی لق وپۆ و گەڵای درەختەکانەوە بڵاودەبووەوەو هاڵاوی گەرمی خاکی نمسار و هەوای عەترینی بەسەردا دەهات، هەستێکی سەیری لەلا دروست دەبوو، هەستێکی شیرین، نائاسایی و سەرنجڕاکێش کەلە تەبیعەتێکی دەستکردەوە، نەرم و پەستکەرەوە سەرچاوەی دەگرت. بەشەر بەنێو باخچەێن پڕگوڵ وگوڵزار و بە ڕاڕەوێکی نەرمی ئەوتۆدا ڕێی دەکرد، دەتگوت خەنەتیلکەیە. دوروا لە ناکاوا، لە دەستەچەپاو لەژێر ساپیتەیەکی گومەز ئاسای دارخورمایاندا، چاوی بە ئەستێڵێکی گەورە کەوت کە بۆ ئەوە دەشیا مەلەی تیا بکرێ و، لە چوارنکاڵی ئەستێڵەکەوە چوار قازی سیرامیکی دەسکاری دلف دانرابوون، کەلە زارە نیوە کراوەکانیانەوە ئاو دەڕژایە ئەستێڵەکەوە.

زیخی زێڕینیان ڕشتبووە بنی حەوزەکەوەو ماسیێن سووری گەورە مەلەیان تیا دەکرد، ماسیانی سەیر، لە دێوی چینی دەچوون، چاوزەق بە پولەکەی شینباوەوە، لە بنی زێڕینی حەوزەکەدا دەجوڵان وگوڵدۆزی و قوڵاپدۆزییە سەیرەکانی ئەو وڵاتەیان لەسەر قوماشی گرانبەها و دەگمەن وەبیردێنایەوە.

جۆرج، بەدڵێکی پڕ لە خورپە و داخورپانەوە بەدیار حەوزەکەوە وەستا، لەدڵی خۆیدا گوتی: " بەمە دەڵێن شکۆ و جەلال، ئەمەیە ژیان، ئەمە ئەو خانووەیە کە دەبێ بەشەر تیایدا بژی. خەڵکی پێی گەییوون، من بۆچی پێی نەگەم؟ " بیری لەو ڕێگا و ئەوزارانە کردەوە کە دەتگەیەننە ئەو جۆرە ژیانە، بەڵام ئەقڵی بە هیچ کوێ ڕا نەگەیی و لەم بێ تواناییەی خۆی تووڕە بوو.

سوزان، لەدنیای خەون وخەیاڵدا، خامۆش و بێدەنگ بوو. جۆرج بە تیلەی چاو تەمەشایەکی ئەوی کرد و جارەکی دی بەخۆی گوت:" ئەوە بەس بوو کەلەگەڵ ئەم بووکە شووشە زندووەدا زەماوەند بکەم. "

سوزان، وەکو ئەوەی لەناکاوا، لە دنیای خەون و خەیاڵدا هاتبێتە دەر، گوتی:- ئاگاداربە.

جۆرجی، بەناو حەشیمەتێکدا کە ڕێگاکەیان گرتبوو، برد وئەوسا لەناکاوا، بەسەمتی ڕاستا وەری چەرخاند.

لەنێو باخچەیەکی ڕووەکانی سەیرا، کە گەڵا لەرزۆکەکانیان، وەکو قامکانی باریک لە هەواکەدا بڵاو کردبووەوە، ئینسان پیاوێکی دەبینی کەبەبێ جووڵە لەناو دەریادا وەستابوو.

کاریگەرییەکەی غافڵگیر بوو. تابلۆکە کە قەراخەکانی لەناو سەوزایی بزۆزی ڕووەکەکاندا پەنهان بووبوو، ڕێک لە چاڵێکی ڕەش دەچوو لە زەمینەیەکی سەیر وخەیاڵ وروژێنا.

بەشەر دەبوا بەوردی تەمەشا بکات تا لێی تێک نەچێت و هەستی پێبکات. چوارچێوەی تابلۆکە لەناوەڕاستی بەلەمێکا بوو کە یارانی عیسا لەناویدا ڕۆنیشتبوون. پڕتەوی فانووسیك بەدەستی یەکێک لە یاوەرەکانەوە، کەلە قەراخی بەلەمەکە دانیشتبوو، ڕۆشناییەکی کەمی دەخستەسەریان، بەڵام هەموو ڕۆشناییەکە دەکەوتەسەر مەسیح کە خەریک بوو بۆلای ئەوان دەهات.

مەسیح، بەسەر شەپۆلێکەوە دەجووڵا کەلەژێر پێیە مەلەکوتیەکانی هەموارو ساف بووبوو وبە نەوازشەوە لەهەنبەریا سەری ڕادەست بوونی فرو دێنا. دەوروبەری پیاوە خودا ئاساکە هەرهەمووی تاریک بوو، جگەلە ئەستێرەکان کەبە ئاسمانەوە دەدرەوشانەوە.

ڕوخساری ئەو یاوەرانەی ژێر ڕۆشنایی ئەو فانۆسەی کەبەدەستی ئەو یاوەرەوە بوو کە مەسیحی پێ نیشاندەدا، زۆر گرژ دەهاتەبەرچاو.

تابلۆکە، بەرهەمی مامۆستایەکی یەجگار بەتوانا بوو، یەکێک بوو لەو بەرهەمانەی کە بیری بنیادەم دەئاڵۆزێنێ و بەساڵان لە خەیاڵدا دەمێنێتەوە.

ئەو خەڵکانەی کە تابلۆکەیان دەبینی، لە هەوەڵەوە دەحەپەسان، پاشان بە دنیایەک خەون وخەیاڵەوە دەڕۆیشتن و دوای ئەوە گفت وگۆ و گەنگەشەیان دەربارەی بایەخی تابلۆکە دەکرد.

دوروا، پاش ئەوەی مودەتێک تەمەشای کرد گوتی:- خۆشە پیاو هێندەی پارە هەبێ کە بتوانێ توحفەێن وەکو ئەمە پێشکەش بەخۆی بکات.

شەپۆلی ئەو خەڵکەی کەلە ڕێوە دەهاتن، تووشی ئەو بوو، لەکاتێکا دەستی ناسکی سوزانی هێشتا لە قۆڵا بوو و بەنەرمی دەیگوشی، لەوێندەر دوورکەوتەوە.

سوزان، لێی پرسی:- حەزت لێیە پەرداخێ شامپانیا بخۆیتەوە؟ بابڕۆین بۆلای بوفیەکە. ڕەنگە بابم لەوێندەر بدۆزینەوە.

جارێکی دی بەهەموو هۆڵەکاندا تێپەڕین. جەماوەری خەڵک، جەنجاڵ و بەهەرا وهەنگامە، بەسەروسیمای ڕازاوە و جلکی جوانەوە، وەکو ئەوەی لە جەژنێکی گشتیدا بن، لە هەموو شوێنێکدا شەپۆلی دەدا.

جۆرج، لەناکاوا گوێی لە کەسێک بوو دەیگوت: " ئەمەش لاروش وخانم دوروایە. " ئەو وشانە وەکو شنەبایەک بێ و لە دوورەوە بێ، بەو ئاوایە بەرگوێی کەوت. ئەم دەنگە لەکوێوە دەهات؟ چاوی بەهەمووو لایەکدا گێڕا و سەرەنجام ژنەکەی خۆی بینی کە قۆڵ لە قۆڵی وەزیرا تێدەپەڕن. چاویان لەچاوی یەکدی بڕی بوو و بە ئەسپایی و بەشێوەیەکی خۆمانی قسانیان دەکرد.

وای هاتە خەیاڵ کەخەڵکی بەدیتنی ئەو دووانە، بەئەسپایی هەندێ قسان دەکەن، لەناکاوا، مەیلێکی هۆڤیانە و کەودەنانە لەناخیا بێدار بووەوە کە بڕوات و پەلاماریان بدات وبە مست تێیان بەربێت و بیانکوژێت.

ڕەفتاری ژنەکەی ئەوی دەکرد بە گەپجاڕی ئاشنا وبێگانە. فورستیەی بیرکەوتەوە. پێدەچوو خەڵکی بەیەکدی بڵێن: " ئەمەش دوروای قوڕمساغ. " ژنەکەی چتۆ بەشەرێک بوو؟ تازە پێیاکەوتوویەکی ڕووتە، بەڵام زەبەردەست، کە خەڵکی بۆماڵیان دەهاتن، زیاتر لەبەر ئەمە بوو، کەلە خودی ئەو دەترسان، چونکە وایان هەستدەکرد، کەسێکی گرینگە، بەڵام بێگومان دەربارەی خانەوادەو ماڵباتی بچووکی وان، بە ئارەزووی خۆیان بەدگۆییان دەکرد. لەگەڵ ئەو ژنەدا، کە ماڵەکەیانی کردبوو بە شوێنێکی گومان لێکراو، هەرگیز نەدەگەییە هیچ پلەوپۆستێک، ژنێک کەبە ڕەفتاری خۆی ئابڕووی خۆی دەبرد وجۆری ژیان و هەڵس وکەوتی دەبووە بایسی وەی کە هەمووان ئەو بە کابرایەکی ساختەچی و هەلپەرست بزانن. نها وەکو بارێکی قورس بووبوو بە ملییەوە.

ئاخ ئەگەر دەیزانی! ئەوەندە بەس بوو کەمێک لێهاتووانەتر وبەچاوێکی کراوەترەوە، گەمە بکات. ئەگەر ئەم سوزانە چکۆلەیەی بەدەست هێنابا، چ قازانجێکی گەورەی دەکرد! یانی ئەوەندە کوێر بوو کە نەیتوانی بوو، ئەم واقیعە ببینێ؟

گەیینە هۆڵی نانخواردن، ژوورێکی گەورەی پایە مەڕمەڕی بوو، مافورێن کۆن و قەدیمی دەسکاری گوبلن، بەدیوارەکانیەوە هەڵواسرابوو. (گوبلن: مافورچنێکی کۆنی فەرەنساییە، کارەکانی زۆر جوان و سفت بوون، زۆربەی نەخشی مافورەکانی تابلۆ و دیمەنێن بەنێوبانگ بوون. جیاوازی مافوری فەرەنسی دەگەڵ هی لای ئێمەدا، ئەوەبوو کە هی ئەوان وەکو بەڕەو و گلیمان لووس بوون و وەکو مافوری لای ئێمە تووکن نەبوون، بەڵام زۆر سفت بوون.)

ڤالتر، وەختێک چاوی بە ڕۆژنامەوان و گوتارنووسە دیارەکەی کەوت، بەهەشتاو بەرەولای ئەو هات، دەستەکانی گرت و تەوقەی دەگەڵیدا کرد. ئەوسا سەرمەست و خۆشحاڵ گوتی:

- هەموو شتەکانت بینی؟ سوزان هەموو شتێکت نیشاندا، چ ئاپۆڕایەک لێرە خڕبوونەتەوە، وانییە بیل ئامی؟ شازادە " گرش " ت بینی؟ چەند خولەکێک لەمەپێش هاتە ئێرە و پەرداخێک پونجی خواردەوە.

پاشان بە هەشتاو بەرەولای سیناتۆر ڕیسولن ڕۆیی کە ژنەکەی گێژو وێژ بەشوێن خۆیدا بکێش دەکرد. ژنەکەی هێندەی زێڕ و زیوەر وجەواهیراتی بەخۆدا کردبوو، بووبوو بە یەکێک لەو کوشکانەی کەلە شەیتان بازاڕاندا، زیوەرلات دەفرۆشن.

پیاوێک سڵاوی لە سوزان کرد. پیاوێکی باڵابەرز، لاواز، زلف زەرد، کەمێک سەر ڕوتاوە، لەو قەڵافەت و سیمایانە بوو کەلە دوورەوە هاواردەکەن ئەشرافزادەن. جۆرج گوێی لێبوو کەبەناوی مارکی دوکازولەوە خۆی ناساند. لەناکاوا هەستی بەجۆرە غیرە وحەسوودییەک لەم پیاوە کرد. سوزان لەکەیەوە ئەم پیاوەی دەناسی؟ بێگومان لەوکاتەوە کە باوکی بەمجۆرە دەوڵەمەند بووبوو؟ دوور نەبوو خوازگاری ئیحتیمالی سوزان بێت..

یەکێک قۆڵی گرت. نوربردوڤارن بوو. شاعیری پیر، بە قژی چەور وجل وبەرگی شڕۆڵە وسەروسیمای ماندوو و بێ موبالاتیەوە، بەم لا وبەولادا دەسوڕایەوە. بە جۆرجی گوت:

- بەمە دەگوترێ کەیف وسەفا و سەیران. دوای سەعاتێکی دی هەمووان دەڕەقسن و پاشان دەرۆن دەخەون : و کچۆلان خۆشحاڵ دەبن. لەم شامپانیایە بخۆوە، بەڕاستی شتێکی توحفەیە.

پەرداخەکەی دانێ کەبۆی تەژی بکەن، لەبەردەم جۆرج دا، کە ئەویش پەرداخێ شامپانیای بەدەستەوە بوو، بەرزی کردەوە و گوتی:- بە سەلامەتی تۆڵە لە زەوق وسەلیقەی ملیۆنان سەروەت دەیخۆمەوە.

ئەوسا بەدەنگێکی میهرەبان و نەرم لەسەری ڕۆیی:- نەک لەبەر ئەوەی لە دەوڵەمەندبوونی خەڵکی نارەحەت بم یان بەغیلیان پێ ببەم، ئەم قسەیە وەکو نارەزاییەکی ئاسایی دەکەم.

جۆرج، ئیدی گوێی لە قسەکانی ئەو نەدەگرت. چاوی بۆ سوزان دەگێڕا کەدەگەڵ مارکی دوکازول دا لەنێو حەشیمەتەکە ون بووبوو. لەناکاوا نوربردوڤارنی بەجێهێشت و کەوتە گەڕان بەدووی سوزاندا.

قەرەباڵغییەکی قەوغا، بەنیازی ڤەخارن ڕوویان کردبووە بوفیەکە، ئەوەندە قەرەباڵغ بوو، بواری ڕێکردنی نەبوو. وەختایەک کە سەرەنجام توانی لە قەرەباڵغییەکە ڕزگار بێ، ڕووبەڕووی خانم دوماریل وشووەکەی بووەوە.

کلوتیلدی زوو زوو دەبینی، لێ لەمێژ بوو مێردەکەی نەبینی بوو. مێردەکەی خانم دوماریل، بەگەرمی تەوقەی دەگەڵ کرد و گوتی:- سوپاس بۆ ئەو ڕێنماییەی کەلە ڕێگەی کلوتیلدەوە بۆت ناردبووم. زۆر مەمنوونی تۆم، دۆستی ئازیز. بە کڕینی ئەوراقی بەهاداری مەراکش، نزیکی سەد هەزار فرانکم قازانج کرد. ئەم قازانجە لەچاوی تۆ دەزانم. دەتوانم بڵێم کە تۆ دۆستێکی ئازیزی.

ئەو پیاوانەی کەبەلای ئەواندا ڕەت دەبوون، ئاوڕیان دەدایەوە وتەمەشای ئەم ژنە شەنگوڵ وچاو و برۆ ڕەشەیان دەکرد. دوروا بەرسڤی دایەوە:- لەجیاتی ئەم خزمەتە دۆستی ئازیز، من ژنەکەت لێدەستێنم یان لە ڕاستیا قۆڵ لە قۆڵی دەکەم. ژن و مێردان دەبێ هەمیشە لە یەکدی دووربخرێنەوە.

ئاغای دوماریل، سەرێکی دانەواند وگوتی:- دروستە. ئەگەر یەکمان گوم کرد، دوای یەک سەعاتی دی لەم شوێنەدا یەکدی دەبینینەوە.

- باشە.

خانم دوماریل و جۆرج دوروا، خۆیان بە قەرەباڵغییەکەدا کرد و جەنابی دوماریلش بەدوایاندا.

کلوتیلد، پەیتاپەیتا دەیگوت:- ئەم ڤالترە چەند پیاوێکی بە شانسە. بەهەرحاڵ ئەقڵی ئابووری ئەو زۆر باش کار دەکات.

جۆرج، بەرسڤی دایەوە:- خەڵکی بەهێز و دەسەڵاتدار هەمیشە سەرکەوتوو دەبن، ئیدی بەهەر ڕێگەیەک بووە.

کلوتیلد دووبارە گوتی:- بە دوو کیژەوە کە هەریەکێکیان بیست تا سی ملیۆن جیازیان دەبێ. ئەمە جگەلەوەی سوزانیان جوانیشە.

جۆرج، چ قسەیەکی نەکرد. کە یەکێکی دی هەمان هزری ئەوی دەگوتەوە زۆر تووڕە دەبوو.

کلوتیلد، هێشتا تابلۆکەی مەسیحی نەبینی بوو. جۆرج، پێشنیازی کرد کەبۆ تەمەشای تابلۆکەی ببات. زۆریان کەیف بە غەیبەت ولەپاشملە گۆیی ئەم وئەو دەهات و گاڵتەیان بەخەڵکانی ناودار دەکرد. سن پوتین، بەلایاندا بووری، چەند میداڵێکی لە یەخەی خۆی دابوو، جۆرج و کلوتیلد، زۆر بەم کارەی ئەو پێکەنین. کۆنە سەفیرێک کەلە دووی ئەوانەوە دەهات، میداڵی کەمتر لەوی بە بەرۆکی خۆیەوە کردبوو.

دوروا گوتی:- ئەم کۆمەڵگەی پاریسە چ چێشتێکی مجێورە.

بوارناریش کەلە نێو حەشیمەتەکەدا تەوقەی دەگەڵ ئەودا کرد، هەمان میداڵە سەوز و زەردەکەی ڕۆژی دوئێڵەکەی لە بەرۆکی دابوو.

ویکنتس دوپرسمور، بەکەلەشی زەلام و ڕازاوەی خۆیەوە، لەناو ئەو ژوورە تایبەتیەی پێشوازیدا کەبە ستایلی لویسی شازدەیەم دروستکرابوو، وەستابوو و دەگەڵ کابرایەکی دۆک دا قسەی دەکرد.

جۆرج لەبن لێوانەوە گوتی:- چ گفتوگۆیەکی تایبەتی خۆشە.

وەختایەک بەلای گوڵخانەکەدا تێپەڕین، چاوی بە ژنەکەی کەوت کە لەنزیکی لاروش دانیشتبوو. لق وپۆپی درەختەکان، ئەو دووانەی کەم دابێژێک لەچاوی خەڵکان دەشاردەوە. وەکو ئەوەبوو بلێن: " ئێمە ئێرەمان کردووە بە ژوانگە. ژوانگە بەبەرچاوی خەڵکەوە. چونکە گوێ بە قسەی خەڵکی نادەین. "

تابلۆکەی کارل مارکوویچ، بەلای کلوتیلدەوە زۆر سەیر و مایەی سەرنج بوو. دوای تەمەشاکردنی تابلۆکە گەڕانەوە. شووەکەی کلوتیلدیان ون کردبوو.

جۆرج، پرسی:- لورین چۆنە؟ لەمن زویر نییە؟

- با، وەکو هەمیشەیە. هەرکاتێ ناوی تۆ دێتە ناوان لە ژوورەکە دەچێتە دەرەوە.

جۆرج، هیچ بەرسڤێکی نەدایەوە. زویربوونی ئەم کچۆڵەیە خەمباری دەکرد.

کەلە دەرگایەک دەرباز بوون، سوزان غافڵگیری کردن. بەدەم هاوارەوە گوتی:

- ئەمە ئێوەن! باشە، بیل ئامی. نها دەبێ بەتەنها بمێنیتەوە. کلوتیلدت لەدەست دەردێنم، دەمەوێ ژوورەکەمی پێ نیشانبدەم.

هەردووکیان بەهەنگاوێن لەزگین لەو دوور کەوتنەوەو بەناز وعیشوەوە، بەنێو ئاپۆڕای تەمەشاڤاناندا داخزین، لەو نازو عیشوە دڵگیرانەی کە ژنان دەزانن چۆن لە قەرەباڵغیدا ڕێگای خۆیانی پێبکەنەوە.

هەرکە ئەوان تێپەڕین، لەدوای ئەوانەوە دەنگێک بە ئەسپایی گوتی:" جۆرج! " خانم ڤالتر بوو کەبە ئەسپایی لەسەری ڕۆیی: " تەح کە بەشەرێکی دلڕەقی. لە خوت و خۆڕایی من دەڕەنجێنی. بە سوزانم گوت کە خانمەکەی هاوڕێت دەگەل خۆیدا بەرێت تا بتوانم دوو کەلیمە قسەت دەگەڵدا بکەم. گوێ بگرە... ئەمشەو دەبێ... دەگەڵ تۆدا قسە بکەم.... دەنا... هەرخۆم دەزانم چ دەکەم. بچۆ بۆ گوڵخانەکە. بەدەستە چەپی گوڵخانەکەدا دەرگایەک هەیە کە دەتوانی لەوێوە بچیتە ناو حەوشەکە، بەو شەقامەدا بڕۆ کە دێتە بەردەمت. لە کۆتایی شەقامەکەدا کەپرێک هەیە. لەژێر کەپرەکەدا دە خولەکێک چاوەڕوانم بکە. ئەگەر نەڕۆی، هەر ئێستا و لێرەدا دەیکەم بە هات و هاوارێک دنیات دێنمە سەر!

جۆرج، بە غروورەوە گوتی:- باشە دە خولەکێکی دی لەو شوێنەدا دەبم.

پاشان لێکدی هەڵبڕان. لێ جاک ریڤاڵ، چوونەکەی ئەوی دواخست. قۆڵی گرت و بەسەر وسیما وقەڵافەتێکی هەڵچووەوە، دەستی بەقسان کرد، قسەیە لێرە و یەکێ لەوێ. بێگومان لە بوفیەکەوە دەهات چونکە زۆر خەیاڵ بوو. سەرەنجام جۆرج ئەوی بەدەستی خانم دوماریل کە سەروکەللەی پەیدابووبوو سپارد و بەخۆی هەڵات. کە خۆی بە گوڵخانەکەدا کرد، خوا خوای بوو کە ژنەکەی و لاروش ئەو نەبینن. ئەم ئاواتەی هاتەدی، چونکە ئەو دووانە زۆر سەرگەرمی گفت وگۆ بوون. دەرگایەکی لەنێو گوڵخانەکەدا کردەوەو لەوێوە خۆی بە حەوشەدا کرد.

هەوای فێنک، وەکو دوشێکی ئاوی سارد ڕای جفراند. بەخۆی گوت:

" شەیتان بە نەحلەت بێ ها، لەوەیە سەرمام ببێت. " دەستەسڕەکەی وەکو بوینباخ لە ملی بەست. پاشان لۆش لۆش بەرەو کۆتایی شەقامەکە ڕۆیی، چونکە دوای ئەوەی لە دەوروبەرە ڕوناکەکەی بینایەکە هاتەدەرێ، بەباشی بەرپێی خۆی نەدەبینی.

ئەم بەرەوئەوبەری شەقامە باریکەکە، درەختێن ڕووت و بێ گەڵا بوو کە لقە باریک وڕووتەکانیان دەلەرینەوە. ڕوناکییەکی کز بەنێو لقەکاندا تێدەپەڕی، ڕوناکییەک کەلە پەنجەرەکانی بیناکەوە لە درەختەکانی دەدا. هەیکەلێکی سپی لە شەقامەکەدا بەدی کرد، خانم ڤالتر بە بازووان و سینگی ڕووتەوە بە دەنگێکی لەرزۆک و پچڕپچڕ گوتی:- ئاە، ئاخری هاتیت؟ یانی تۆ بەڕاستی دەتەوێ من بکوژیت؟

جۆرج، بەئارامی گوتی:- تکا دەکەم، مەیکە بە هەرا وهوریا، دەنا یەکسەر هەڵدێم.

خانم ڤالتر، دەستی لە ملی کرد و ڕوخساری لە ڕوخساری نزیک کردەوەو گوتی:- ئاخر من چ خراپەیەکم لەگەڵ کردووی؟ تۆ وەکو بەڕەڵلایەک ڕەفتارم لەگەڵدا دەکەی. ئاخر من چ کارێکم بەرانبەرت کردووە؟

جۆرج، هەوڵیدا ئەو لەخۆی دووربخاتەوە:

- ئەو ڕۆژە مووەکانت لە دوگمەکانی ئێلەکەکەم گرێ دابوو، ئەم کارەی تۆ لەزگ بوو، کاری من وژنەکەم بگەیەنێتە تەڵاق وجیابوونەوە.

خانم ڤالتر، بۆ چەند ساتێک حەپەسا، ئەوسا سەرێکی بادا و بەدەم ڕەتکردنەوەی بیانووەکەی ئەوەوە گوتی:

- ئم، ژنەکەت گوێ بەم شتانە نادات، گومانی تیانییە یەکێک لە ماشقەکانت بۆڵەبۆڵی بەسەرتدا کردووە.
- من ماشقەم نییە.
- ئەوە قسەیە! ئەگەر وایە تۆبۆ نایەیتە دیدەنی من؟ بۆچی ئامادەنیت تەنانەت هەفتەی تاقە جارێک شام لەگەڵ مندا بکەیت؟ ئاخ خەریکە لەداخا دەمرم، هێندەم خۆشدەوێی کە جگەلەتۆ هیچ شتێکی دیکەم لە بیر و خەیاڵدا نییە، سەیری هەرجێیەک و هەرشتێک دەکەم، تۆ دێیتە بەرچاوم، ئیدی زات ناکەم تاقە قسەیەک بکەم، لەترسی ئەوەی نەبا ناوی تۆم بێتە سەر زار! تۆ لەم شتانە حاڵی نابیت! هەستدەکەم بووم بە قولاپێکەوە و بەدەست و پێ بەستراوی کەوتوومەتە ناو کیسەیەکەوە وخۆشم نازانم چ حاڵ و ڕۆژگارێکم هەیە. بیری تۆ بەرۆکی زەینم بەرنادات و ئەوکم دەگوشێت. شتێک لێرەدایە، سینگم دادەدڕێت، لاقم دەشکێنێ وهێزی ڕێکردنم لەبەر دەبڕێت. وەکو حەیوانی گیرۆدەی ناو قەفەز، بەدرێژایی ڕۆژ، لە سووچێکا، لەسەر کورسییەک دادەنیشم و بیر لەتۆ دەکەمەوە.

جۆرج، بەسەرسامی بیری لێی دەکردەوە، تەمەشای دەکرد. ئیدی ئەو ژنە ناڤسالە نەبوو کەناز و نیونازی منداڵانەی بەسەر ئەودا دەکرد، بەڵکو ژنێک بوو، جڵەو لەدەست بەربوو، نائومێد، توانا بە ئەنجامدانی هەر کارێک.

لەوکاتەدا کە بیرۆکەیەکی گۆنگ خەریک بوو لە زەینی جۆرج دا چەکەرەی دەکرد، پێی گوت:

- گیانە، عەشق هەمیشەیی نییە. دووکەس عاشقی یەکدی دەبن و پاشان لێکدی هەڵدەبڕن. بەڵام کاتێ وەکو ئەمەی من و تۆ درێژە بکێشێت، ئیدی دەبێ بەبار. من ئەمەم ناوێ، ئەمە حەقیقەتی مەسەلەکەیە وتەواو. وێڕای ئەمەش، ئەگەر وە ئەقڵ بێیتەوە و دۆستانە ڕەفتارم لەگەڵدا بکەیت، وەکو جاران بۆماڵتان دێم. دەتوانی ئەم کارە بکەیت؟

خانم ڤالتر، باسکە ڕووتەکانی نایەسەر جلە ڕەشەکانی جۆرج و لەبن لێوانەوە گوتی:

- لەبەر خاتری تۆ دەتوانم هەرکارێک بکەم.
- دەی باشە، کەواتە لەسەر ئەمە ڕێکەوتین. تەنیا دۆستی یەکدی دەبین، تەنیا دۆست، نەک شتی دی.

ژنەی بەلەنگاز لەبن لێوانەوە گوتی:

- " باشە، قەبووڵمە " . ئەوسا لێوەکانی بردە پێشەوە و گوتی: " تەنیا یەک ماچی دی... دوا ماچ. "

جۆرج، بەمیهرەبانی ڕەتیکردەوە:- نە، دەبێ پابەندی قەول و قەرارەکەی خۆمان بین.

خانم ڤالتر ڕووی بۆلای ئەو وەرگێڕا و ڕوندکەکانی سڕی، ئەوسا پریاسکەیەکی لە باخەڵی دەرهێنا، بریتی بوو لە سەفتەیەک کاغەز کە شریتێکی ئاوریشمی پەمەیی لە دەور پێچڕابوو، دایە دوروا وگوتی:

" هانێ، ئەمە بەشی تۆیە لەو سوودەی کەلە کڕینی ئەوراقی بەهاداری مەراکش بە نەسیبمان بوو. زۆر خۆشحاڵم کە توانیم ئەم پارەیەت بۆ پەیدا بکەم، هانێ بیگرە... "

جۆرج دەیویست وەرینەگرێت:- نە، ئامادە نیم ئەم پارەیە وەربگرم!

خانم ڤالتر هەڵچوو و گوتی:- ئاخ، ئەم بەڵایەم بەسەردا مەدە. ئەم پارەیە هی تۆیە، ئەگەر وەری نەگریت، فڕێی دەدەمە ئەو زێرابەوە. کاری وا لەگەڵ منا مەکە جۆرج.

جۆرج، بەستە چکۆلەکەی وەرگرت و خستیە گیرفانییەوە و ئەوسا گوتی:

- پێویستە بگەڕێینەوە بۆناو بیناکە، دەنا تووشی برک و سینەپاڵو دەبیت.

خانم ڤالتر لەبن لێوانەوە گوتی:- جا کوا! چەند حەز دەکەم بمرم و نەجاتم بێ.

دەستی جۆرجی گرت، بە نائومێدیەوە، بەوپەڕی هەڵچوون و تووڕەییەوە ماچی کرد وئەوسا بەتاو خۆی بەناو بیناکەدا کرد.

جۆرج، بەئارامی و غەرقی فکرانەوە، شەقامەکەی تەی کرد. دوای ئەوە بە قەڵافەتی مەغرووڕانە، بەدەم بزەوە خۆی بە گوڵخانەکەدا کرد. ژنەکەی ولاروش لەوێندەر نەمابوون. ژمارەی تەمەشاڤانەکان کەم دەبووەوە. وادیاربوو چ کەسێک نەیدەویست بۆ کۆڕی سەمایەکە وەمێنێ. چاوی بە سوزان کەوت کە دەستی خوشکەکەی گرتبوو. هەردووکیان بەرەولای ئەو هاتن و لەویان پرسی دەتوانن لەیەکەمین نۆرە ڕەقسا دەگەڵ کۆنت دولاتور – یوڤیلین دا بڕەقسن یان نا.

جۆرج بەسەرسامی پرسی:- ئەمە دەکاتە کێ.

سوزان عەیارانە گوتی:- دۆستی تازەی خوشکەکەمە.

روز، سوور بووەوە و لەبن لێوانەوە گوتی:

- ئەمە چ شەیتەنەتێکە، سوزت، ئەم ئاغایە ئەوەندە دۆستی منە کەدەتوانێ دەگەڵ تۆدا بێ.

سوزان، بەدەم بزەیەکەوە گوتی:- بەڵێ، تێدەگەم.

روز بەتووڕەیی پشتی لەوان کرد و ڕۆیی.

جۆرج، ئانیشکی سوزانی، کە لەگەڵ ئەما مابووەوە، گرت وبە شێوەیەکی خۆیی گرت و بەڕاوێژێکی نەوازشامێزەوە گوتی:- گوێ بگرە چکۆل گیان، بەڕاستی من بەدۆستی خۆت دەزانی؟

- بێگومان، بیل ئامی.
- یانی متمانەت بەمن هەیە؟
- بەتەواوی.
- لەبیرتە ماوەیەک لەمەپێش چیم پێگوتیت؟
- دەربارەی چی؟
- دەربارەی شوو کردنت، یان بە گوتەیەکی دی دەربارەی ئەو پیاوەی کە بتەوێ مێردی پێبکەیت.
- بەڵێ.
- زۆرچاکە. ئامادەی بەڵێنێک بەمن بدەیت؟
- بەلێ، بەڵام لە چ بارەیەکەوە و سەبارەت بە چ شتێک؟
- بەڵێن بدەی هەرکاتێ خوازگارێک هاتە خوازبینیت، ڕاوێژ وشیرەت بەمن بکەیت و، بەبێ پرسی من هیچ قەول و قەرارێک بەکەس نەدەی.
- باشە ، قەول دەدەم.
- ئەمە لەبەینی خۆمانا بێ ها. تاقە وشەیەک لەمبارەیەوە نەبە دایکت بڵێی نەبە باوکت.
- باشە قەبووڵمە.
- سوێند دەخۆیت؟
- سوێند دەخۆم.

لەم کاتەدا ڕیڤال بە سەروسیمایەکی مژوولەوە هات بەسەرا و گوتی:

- کیژەخان، بابت بۆ دەستپێکی سەماکە لە دووت دەگەڕێ.

سوزان گوتی:- بابڕۆین، بیل ئامی.

لێ جۆرج بە گوێی نەکرد. بڕیاری دابوو، بەزووترین کات لەوێ بڕوات، دەیویست بەتەنیا بێ وبیر بکاتەوە. زنجیریەک بیرێن زۆر و تازە هۆڕژمیان بۆ زەینی هێنابوو. کەوتە گەڕان بەشوێن ژنەکەیدا.

دوای چەند خولەکێک دۆزییەوە کەدەگەڵ دوو پیاوی نەناسدا، لەبەر بوفیەکەدا، خەریک بوو شیر بە کاکاوی دەخواردەوە. مێردەکەی بەو دوو پیاوە ناساند، بەبێئەوەی ناویان بڵێیت.

دوای چەند ساتێک جۆرج لە ژنەکەی پرسی:- بڕۆین؟

- بەکەیفی خۆت.

قۆڵی بە قۆڵی مێردەکەیا کرد و بە هۆڵەکاندا، کە نها چۆڵ بووبوون، تێپەڕین. لە جۆرجی پرسی:

- خانمی خاوەن ماڵ لە کوێیە؟ دەمەوێ خاتر خوازی لێبکەم.
- پێویست ناکات. هەوڵدەدات بۆ کۆڕی سەماکەمان بێڵێتەوەو منیش ماندووم وناتوانم لەوەی پتر بمێنمەوە.
- ڕاستە، هەق بەتۆیە.

لەکاتی گەڕانەوەیاندا بۆ ماڵ، بە درێژایی ڕێگاکە بێدەنگ بوون. لێ هەرکە چوونە ژوورەکەیانەوە، مادلین، لێو بەخەندە و تەنانەت بەرلەوەی تۆڕەکەی سەر ڕوخساریشی هەڵبداتەوە گوتی:

- ئاگات لێ نییە، خەبەرێکی سەیرم بۆت پێیە.
- خەبەری چی؟
- هەڵی بێنە.
- بەم درەنگە شەوە حەوسەڵەی هەڵهێنانم نییە.
- دەی باشە، سبەی ١/١ .
- ئێ چییە؟
- ڕۆژی پێشکەشکردنی نیشانانە.
- ڕاستە.
- ئەمەش نیشانەکەی تۆیە کە چەند خولەکێک لەمەپێش لاروش دایە من.

قوتوویەکی ڕەشی چکۆلەی دایێ کە زیاتر لە قوتووی جەواهیرات دەچوو.

جۆرج، بە خەمساردی قوتووەکەی کردەوەو چاوی بە نیشانی لژیون دونور کەوت. کەمێک ڕەنگی زەرد هەڵگەڕا، ئەوسا بزەیەکی کرد و گوتی:

- حەزم دەکرد دە ملیۆنی لە پارەکانی پێ دابام... ئەم نیشانە بۆ ئەو هیچی تێناچێت.

مادلین، کە چاوەڕوانی ئەوەبوو، جۆرج بەو نیشانە زۆر خۆشحاڵ بێت، لەم کاردانەوەیەی ئەو تووڕە بوو و بەڕاوێژێکی سارد گوتی:- بەڕاستی کەس سەر لەتۆ دەرناکات. ئێستا هیچ شتێک دڵخۆشت ناکات.

جۆرج، بەکاوەخۆ گوتی:- ئەم پیاوە تەنیا دەیەوێ قەرزی من بداتەوە و هێشتا زۆر قەرزارباری منە.

مادلین، کەلە ڕاوێژی گوتەکانی ئەو سەری سوڕمابوو، دووبارە گوتی:

- بەڵام وێڕای ئەمەش، وەرگرتنی ئەم نیشانە لەم ساڵ و تەمەنەی تۆدا، زۆر خۆشە.

جۆرج، گوتی:- هەموو شتێک ڕێژەییە. ئەمڕۆ دەمتوانی لەمانە زیاترم هەبێت.

قوتووەکەی لەدەست ژنەکەی وەرگرت، بەهەمان کراوەیی لەسەر سۆپاکەی دانا، بۆ چەند ساتێک ڕوانییە ئەو ئەستێرە ڕەخشانەی کەلەناو قوتووەکەدا بوو. ئەوسا سەری قوتووەکەی نایەوە، شانەکانی هەڵتەکاند و چووە ناو جێگاکەوە.

***

ڕۆژنامەی فەرمی ڕۆژی یەکەمی کانوونی دووەم، ڕایگەیاند کە ئاغای پروسپە –جۆرج دوروا، ڕۆژنامەڤان، لەسەر خزمەتە ئاوارتەکانی، نیشانی سوارچاکی لژیون دونوری پێدراوە. ناوی بە دوو بڕگەی جیا لە یەکدی، دو روا، هێنرابوو، ئەمە لە نیشانەکە پتر، جۆرجی خۆشحاڵ کرد.

سەعاتێک دوای بڵاوبوونەوەی ئەم هەواڵە فەرمییە، نامەیەکی کورتی ئاغاژنی بەدەست گەیی، کە تکای لێدەکرد، شەوێ دەگەڵ ژنەکەیدا بۆ شێو، بۆ ماڵی ئەوان بڕۆن، تا بەشانازی ئەو بۆنەیەوە ئاهەنگ بگێڕن. کەمێک دوودڵ بوو، پاشان نامەکەی، کەبە ڕستەێن مەجازی هاتبووە نووسین، دا بە ژنەکەی وگوتی:- ئەمشەو، بۆ شام دەعوەتی ماڵی ڤالترین.

مادلین، حەپەسا.

- عەجەب، وامدەزانی ئامادەنیت چیتر پێ بنەیتە ئەوێندەر.

جۆرج، لەبن لێوانەوە گوتی:- باوەڕی خۆم گۆڕیوە.

کاتێ گەیینە ماڵی ئەوان، خانم ڤالتر، بەتاقی تەنیا، لەو ژوورەدا کەبە ستایلی لویسی شازدەیەم دروست کرابوو، ڕۆنیشتبوو. ئاغاژن ئەو ژوورەی کردبوو بە ژووری پێشوازی تایبەتی خۆی. جلکی ڕەشی لەبەر کردبوو، بۆدرەی لە قژی دابوو، کە ئەمەی زۆر لێدەهات. لە دوورەوە پیر دەهاتە بەرچاو و لەنزیکەوە گەنج، وەختێ کەبە باشی دیقەتت دەدا، دەبوو بە داوێکی جوان بۆ ڕاوە نیگا. مادلین پرسی:- چیتە تازیەباری؟

ئاغاژن، بە ڕاوێژێکی خەمین گوتی:

- نا و ئا. هیچکەسێک لە خزمەکانم نەمردوون. بەڵام گەییوومەتە تەمەنێک کەبەشەر دەبێ لە پرسەی ژیان و تەمەنی خۆیدا دابنیشێت. ئیدی ئەمڕۆ بۆیە جلکی ڕەشم پۆشیوە تا لەمڕوە دەستی پێبکەم. لە ئێستا بەدواوە، دڵم تازیەبار دەبێت.

جۆرج، لە دڵی خۆیدا گوتی: یانی پابەندی ئەم قسەیەی خۆی دەبێت؟

ئێوارە خوانەکە کەمێک خەمناک بوو. تەنیا سوزان لەیەکبینە قسانی دەکرد، روز، وادیاربوو لە فکران ڕۆچووبوو. هەمووان پیرۆزباییان لە جۆرج کرد.

دوای شام، بەهۆڵەکان و گوڵخانەکەدا کەوتنە گەڕان و پیاسە. چونکە دورواو خانم ڤالتر لەدوای هەموویانەوە دەهاتن، خانم ڤالتر دەستی گرت و کەمێک دوای خست و بە ئەسپایی گوتی:

- گوێ بگرە... ئیدی دەربارەی هیچ شتێک قسەت لەگەڵ ناکەم، هەرگیز... بەڵام جۆرج، بێرە دیدەنیم... ملاحەزە دەکەی کە ئیدی بە ئێوە نالێم تۆ. بەڵام بەبێ تۆ هەڵناکەم، ناژیم. ئەشکەنجەیەکی بەترەفە. بەهەموو بوونمەوە هەست بەتۆ دەکەم، لە بوونمای، شەو وڕۆژ لە چاوەکانما، لەدڵما، لە جەستەمدا هەڵتدەگرم، دەتپارێزم، دەڵێی ژەهرێکت کردووە بە گەرووما کەلە ناخەوە دەمخوات. ناتوانم. نا، ناتوانم. ئامادەم بۆتۆ تەنیا پیرەژنێک بم. بۆیە قژم سپی کردووە تا ئەمەت بۆ بسەلمێنم، لێ وەرە بۆئێرە، جارجار سەرێ بدە، وەکو دۆستێک.

دەستی جۆرجی گرتبوو، دەی گوشی، پان و پلیشی دەکردەوە، نینۆکەکانی لە گۆشتەکەی ئەوا دەچەقاند.

جۆرج، بەوپەڕی ئارامی بەرسڤی دایەوە:

- قەبووڵمە. ئیدی پێویست بەوە ناکات لەمبارەیەوە تاقە قسەیەک بکەین. بەخۆت دەبینی کە ئەمڕۆ هاتووم. هەرکە نامەکەتم بەدەست گەیی هاتم.

ڤالتر، کە دەگەڵ هەر دوو کیژەکەی و مادلین دا لە پێشەوە دەڕۆیی، لەبەر تابلۆکەی مەسیح دا وەستا. بەدەم پێکەنینەوە گوتی:- تەسەور بکە، دوێنێ ژنەکەمم بینی، کە وەک ئەوەی لە نوێژخانەدا بێ، لەبەردەم ئەم تابلۆیەدا چۆکی دادابوو. خەریک بوو دەپاڕایەوە. خوایە کە پێکەنیم!

خانم ڤالتر، بەدەنگێکی مکووم، دەنگێ کە جۆش و خرۆشێکی پەنهانی پێوە دیاربوو، گوتی:

- هەر ئەم مەسیحەیە کە من ڕزگاردەکات. هەرجارێ کە تەمەشای دەکەم هێز وشەهامەتم پێدەبەخشێت.

لەبەردەم تابلۆکەدا، لەو شوێنەدا کە مەسیح بەسەر شەپۆلەکانی دەریاکەوە دەرۆیی وەستان. خانم ڤالتر، لەبن لێوانەوە گوتی:- چەند جوانە! یاوەرەکانی چەند لێی دەترسن و لەهەمان کاتدا چەند خۆشیان دەوێت! تەمەشای سەری بکەن، چاوەکانی، چەندە سادەن، دە ئەوەندە میتا بەشەرین.

سوزان بەدەنگی بەرز گوتی:

- چەند لەتۆ دەچێ بیل ئامی. دڵنیام لەتۆ دەچێت. ئەگەر تۆ ڕدێنت بەرداباوە یان ئەو ڕدێنی تاشیبا، کوت مت لەیەکدی دەچوون. ئاە، تەمەشا بکەن، چەند لێکدی دەچن بەڕاستی سەیرە.

داوای لە جۆرج کرد لای تابلۆکەوە بوەستێت و، هەمووان بۆیان تەسدیق کرد کەبەڕاستی ئەو دوو ڕوخسارە لێکدی دەچن.

هەموو سەرسام بوون. ڤالتر ئەمەی بەلاوە سەیر بوو. مادلین، لێو بەخەندە گوتی: بەڵام سیمای مەسیح پیاوانەترە.

خانم ڤالتر، بەبێ جووڵە وەستابوو، بەنیگایەکی جێگیر، ڕوخساری عاشقەکەی دەگەڵ روخساری مەسیحدا بەراورد دەکرد و ڕەنگی بەهەمان ئەندازەی ڕەنگی قژەکەی کە بە بۆدرە سپی کردبوو، بزرکا و سپی دەهاتە بەرچاو.

(٨)

لەباقی مانگەکانی دیکەی زستاندا، دوروا و هاوسەرەکەی، زۆربەی جار سەری ماڵی ڤالتریان دەدا. تەنانەت هەندێجار جۆرج بەتەنیا بۆ ئەوێندەر دەچوو و شامی لەوێ دەکرد. مادلین زۆربەی کات دەیگوت شەکەتە وحەزیدەکرد لە ماڵەوە بمێنێتەوە.

جۆرج، ڕۆژی هەینی بۆ ئەم دیدارانە تەرخان کردبوو و خانم ڤالتر لەو ڕۆژەدا کەسی بۆ شام دەعوەت نەدەکرد، ئەو شەوەی بۆ بیل ئامی تەرخانکردبوو، تەنیا بۆ ئەو. دوای شام یاری وەرەقیان دەکرد، خواردنیان بە ماسیانی چینی دەدا. بەخێزانی پیاسەیان دەکرد. خانم ڤالتر چەندین جار، لەپشت دەرگایەکەوە، لەپەنای کۆمەڵێک گوڵەوە لە گوڵخانەکەدا، یان لە گۆشەیەکی تاریکدا، لەناکاوا باوەشی بە جۆرجدا دەکرد، بەخۆیەوەی دەگوشی و بەگوێیدا دەچپاند: " خۆشم دەوێی!... خۆشم دەوێی! بۆت دەمرم! "

بەڵام جۆرج هەمیشە بە ساردی ئەوی لە خۆی دوور خستبووەوەو بەڕاوێژێکی وشک بەرسڤی دابووەوە: " ئەگەر جارێکی دی کاری وا بکەی چیتر پێ نانەمە ئێرە. "

ئاخروئۆخری هەیڤی مارس، لەناکاوا باسی زەماوەندی جووتە خوشک کەوتە سەرزاران. وەکو دەگوترا روز قەراربوو دەگەڵ کۆنت دولاتور – ئیڤیلین دا زەماوەند بکات و سوزان شوو بە مارکی دوکازول بکات. ئەم دوودانە بووبوون بە ئەندامی ماڵباتەکە. لەو ئەندامە خۆمانیانەی کە مدارایەکی تایبەتی دەکران و لە ڕەچاوکردنی زۆربەی ئەتەکێت و تەشریفاتەکان مەعاف بوون.

جۆرج و سوزان، بەجۆرە ڕاستگۆییەکی خوشک وبرایانە و ئازاد دەژیان، بە سەعاتان پێکڤە قسانیان دەکرد، بەهەمووانیان ڕادەبوارد و بە ڕواڵەت زۆر یەکتریان خۆشدەویست.

هەرگیز دەربارەی زەماوەندی ئیحتیمالی کیژەی گەنج و هەروەها دەربارەی ئەو خوازگارانەی کە دەهاتنە خوازبێنی، گەنگەشەیان نەکەوتبووە بەین.

ڕۆژێک بابا ڤالتر، بۆ فراڤین جۆرجی بۆ ماڵەوە بردەوە. چونکە خانم ڤالتر، لەدوای فراڤین دەبوایە خجلی کاروباری ماڵەوە بێ، بەلیستی حیسابی ئامادەکارانی خواردنەکان ڕابگات، جۆرج بە سوزانی گوت: " بابڕۆین خواردن بە ماسییە سوورەکان بدەین. "

هەریەکەیان پارچە نانێ گەورەیان هەڵگرت و بۆ گوڵخانەکە چوون. لە سەرانسەری کەناری مەڕمەڕی حەوزەکەدا، دۆشەکەڵەیان دانابوو تا تەمەشاڤانان بتوانن ئاسوودەتر و لە نزیکەوە تەمەشای ماسییەکان بکەن. جۆرج وسوزان دوو دۆشەکەڵەیان لەتەنیشت یەکەوە دانا وبەسەر حەوزەکەدا دانەوینەوەو نانەکانیان گرمۆڵە دەکرد و دەیان خستە ئاوەکەوە. ماسییەکان هەرکە ئەوانیان دەبینی بە تەکاندانی خێرای کلکان دەهاتنە پێشەوە، بەچاوە بەرجەستەکانیان تەمەشای ئەوانیان دەکرد، بەدەوری خۆیاندا دەخولانەوە. ئیدی کە گرمۆڵە نانەکان دەچوونە خوارەوە، ماسییەکان بلەز بۆی دادەکشان. پاش ئەوەی نانەکەیان دەخوارد، دووبارە دەهاتنەوە سەرێ تا گرمۆڵە نانێکی دی بقۆزنەوە.

جووڵەی دەمیان جوان بوو، هەڵبەز و دابەزینی لەزگین و لەناکاویان دیمەن و حاڵەتێکی سەیری بەم گیانلەبەرانە دەدا. ڕەنگە سوورەکەیان بەسەر زیخە زێڕینەکەی بن حەوزەکەوە، درەوشانەوەیەکی سەیری هەبوو. گاڤێ بلەز دەجولان، ڕەنگە قرمزە تۆخەکەیان دەتگوت مەشخەڵێکی بزۆزە و لەناو ئاوە زوڵاڵەکەدا دەجولێت، یان بە هەڵوەستە و وەستانێکی لەناکاوا، پەراوێزێکی شینباو لە دەوری پولەکەکانیان چێدەبوو.

جۆرج و سوزان، ڕوخساری خۆیان لە ئاوەکەدا دەبینی و پێی پێدەکەنین.

جۆرج لەناکاوا و بە ئەسپایی گوتی:- هیچ باش نییە، هەندێ شت لەمن بشاریتەوە سوزان.

کیژەی گەنج پرسی:- چیم شاردۆتەوە بیل ئامی؟

- بیرت نایە، شەوی زیافەت و دەعوەتەکە، لێرە لەناو گوڵخانەکە چ سۆزێکت (بەڵێن، قەول) بەمن دا؟
- نە!
- کەهەرکاتێ یەکێک هاتە خوازگاریت، بەمن بڵێیت.
- ڕاستە، مەگەر چی بووە؟
- هاتوونەتە خوازبێنیت.
- کێ؟
- خۆت باش دەزانی، لەخۆت بپرسە.
- نە، سوێند دەخۆم.
- با دەزانی! ئەو درێژە لەخۆ ڕازیە، مارکی دوکازول.
- یەکەم لە خۆڕازی نییە.
- دەشێت، بەڵام گێلە. هەرچی سەروەتی هەیە لە قەبەڵی قوماری کردووەو گەنجاتی خۆی بۆ زەماوەندی یەک لەدوای یەک تەرخان کردووە. ئەلهەقی پڕ بە پێستی تۆیە، تۆیەک بەم هەموو جوانیەوە، بەم گەنجاتی یە تەڕ وبڕەوە و بەم هەموو زیرەکی و هۆشمەندییەوە.

سوزان، لێوبەخەندە پرسی:- بۆچی، بەم شێوەیە لە عەلەیی دەدوێی؟

- من؟ بەهیچ جۆرێ.
- با. دەنا هیچ یەکێک لەو عەیبانەی تیا نییە کە تۆ گوتت.
- چەند خۆش خەیاڵی. ئەو کابرایەکی کەودەنی بەفێڵ و دەهۆی لەبنەوە بڕە.

سوزان، بەئاستەم ئاوڕی لەو دایەوە وچاوی لە ئاوەکە هەڵگرت وگوتی:

- بزانم، چی دەربارەی دەزانی؟

جۆرج وەکو ئەوەی ڕازێکی، کە مایل بە درکاندنی نەبووبێ، لە زار دەرهێنرابی گوتی:

- مەسەلەکە ئەمەیە کەمن... من.... بەغیلی بەو دەبەم. غیرەی لێدەکەم.

سوزان کەمێک حەپەسا وگوتی:- تۆ؟

- بەڵێ، من.
- عەجایەب، بۆچی بەغیلی پێدەبەیت؟
- چونکە عاشقی تۆم و خۆتیش ئەمە چاک دەزانیت، نارەسەن.

سوزان، بەڕاوێژێکی جدی گوتی:- ئەوە شێت بووی، بیل ئامی؟

جۆرج بەرسڤی دایەوە:

- دەزانم، کە ئەقڵەکەم لەدەست داوە. یانی دەبێ من پیاوێکی ژندار، ئەم شتە بەتۆ، بە کچێکی گەنج بڵێم؟ شێت کەمە، گوناحکاریشم، کەسێکی بودەڵە، خوێڕی، هیچ ئومێدێکم نییە، هەربۆیە شێت بووم. وەختایەک کە بیستم دەتەوێ شوو بکەی، بەجۆرێ تووڕە بووم کە حەزم دەکرد کەسێک بکوژم. هیوادارم بمبوری سوزان.

بێدەنگ بوو. ماسییەکان کەکەس نانی بۆ لەئاوەکە نەدەکردن، بێ جووڵە وەستابوون، وەکو سەربازانی ئینگلیزی بەڕیز وەستابوون و دەیانڕوانیە ئەم دوو ڕوخسارەی بەدیار ئەوانەوە دانەوی بوونەوە.

سوزان، بەڕاوێژێکی نیوە غەمین و نیوەشاد لەبن لێوانەوە گوتی:

- حەیفێ کە تۆ ژنت هێناوە، لەوەی زیاتر چیت دەوێ؟ هیچ کارێک ناکرێ. مەسەلەکە تەواوبووە.

جۆرج، لەناکاوا ڕووی تێکرد وڕووبەڕوو گوتی:- ئەگەر ژنم نەبوایە، شووت پێدەکردم؟

کیژێ، ڕاستگۆیانە گوتی:- بەڵێ، بیل ئامی مێردم پێدەکردیت، چونکە تۆم لە هەر کەسێکی دی پتر خۆش دەوێ.

جۆرج هەستا، دەمی تێک ئالاند وگوتی:

- مەمنوونم... سوپاس... تکات لێدەکەم بەڵێن بە هیچ کەسێک مەدە، باشە؟ کەمێک چاوەڕوان بکە. تکا دەکەم! قەولم دەدەیێ؟
- قەول بێ.

جۆرج، کە تیکە نانێکی گەورەی بەدەستەوە بوو، فڕێی دایە ئاوەکەوە وئەوسا وەکو ئەوەی بەڕاستی ئاوەزی لەدەست دابێت، بەبێ خاتر خوازی، لە گوڵخانەکە هەڵات.

ماسییەکان بە تامەزرۆییەوە، پەلاماری ئەو تیکە نانەیان دا کە ورد نەکرابوو و بەسەر ئاوەکەوە وەستابوو. بەدەمە چکۆلەکانیان تیکەتیکەیان لێدەکردەوە، پاشان نانەکەیان بۆ ئەوبەری حەوزەکە برد و لەژێر پارچە نانەکەدا وەکو هێشوویەکی بزۆز خڕ بوونەوە، وەکو گوڵێکی زندووی بزۆز، گوڵێکی گیاندار کە سەرەوخوار کەوتبێتە ئاوەکەوە، دەهاتنە بەرچاو.

سوزان، حایر و سەرسام، پەشێو و پەرێشان، لەجێی خۆی هەستا و بەکاوەخۆ بۆ هۆڵەکە ڕۆیی. جۆرج لەماڵی وان ڕۆیی بوو.

جۆرج، زۆر بەئارامی بۆ ماڵ گەڕایەوەو کەبینی مادلین خەریکە نامە دەنووسێت، لێی پرسی:- هەنیی بۆ شێو با ماڵی ڤالتر دێیت؟ من دەڕۆم.

مادلین، سووکە هەڵوەستەیەکی کرد و ئەوسا گوتی:

- نا، کەمێک بێ حەواسم. حەز دەکەم لێرە، لەماڵەوە بمێنمەوە

جۆرج بەرسڤی دایەوە:- بەکەیفی دڵی خۆت ، کەس زۆرت لێناکات.

ئەوسا کڵاوەکەی هەڵگرت و بلەز لەماڵ وەدەرکەوت.

دەمێ بوو چاودێری ژنەکەی دەکرد، تاقیبی هەڵس وکەوت ورەفتار و ئەتواری دەکرد و لەهەموو کارەکانی ئاگادار بوو. ئیدی ئەوکاتە کە ئەو چاوەڕوانی دەکرد، هاتبوو. تۆنی دەنگی ژنەکەی کە گوتبووی: " حەزدەکەم لێرە، لەماڵەوە بمێنمەوە " ئەوی نەخاپاندبوو.

ڕۆژانی دواتر بە میهرەبانی ڕەفتاری دەگەڵیا کرد. تەنانەت وای دەنواند کە خوشحاڵ و بەکەیفە، کە شتێک بوو، ئاسایی نەبوو. ژنەکەی پێی دەگوت:- دەبینم، سەرحاڵ وبەدەماخی.

ڕۆژی هەینی زووتر لە کاتی ئاسایی خۆی گۆڕی و بەژنەکەی گوت، پێش ئەوەی بۆماڵی ئاغا بڕوات، هەندێ کاری هەن دەبێ ڕاییان بکات.

نزیک سەعات شەشی دوانیوەڕۆ، پاش ئەوەی ژنەکەی ڕامووسی لەماڵ وەدەرکەوت، ئەوسا لە مەیدانی نوتردام دو لورت گالیسکەیەکی بەکرێ گرت. بە گالیسکەچییەکەی گوت:

- بۆ خانووی ژمارە هەڤدەم بەرە، لە شەقامی فونتن ولەوێ چاوەڕوانم بکە تا خۆم پێت دەڵێم. دوایی بۆ خوارنگەی کوک فزان، لە شەقامی لافایت، دەڕۆین.

گالیسکەچییەکە، کەوتەڕێ، جۆرج پەردەی پەنجەرەکانی دادایەوە. کاتێ گەیینە بەرماڵەکەی خۆیان، چاوی لەوێندەر نەدەگواستەوە. دوای دە خولەکان، مادلینی بینی لەماڵ وەدەرکەوت و بەرەو بولڤاری بازنەیی نشێو بووەوە.

هەرکە مادلین، دوور کەوتەوە، جۆرج سەری لە پەنجەرەی گالیسکەکەوە دەرکێشا و بە گالیسکەچییەکەی گوت:- بجمێ.

گالیسکەکە کەوتەڕێ و دوای کەمێک جۆرجی لەبەر خوارنگەی کوک – فزاندا، کە خوارنگەیەکی بەشکۆ بوو ولەو دەڤەرەدا بە نامێ بوو، داگرت. جۆرج، خۆی بە هۆڵە گشتیەکەی خوارنگەکەدا کرد و بە ئارامی دەستی بە نان خواردن کرد، بەدەم نانخواردنەوە جارجارێ تەمەشایەکی سەعاتەکەشی دەکرد. سەعات حەوت و نیو، دوای ئەوەی قاوەکەی خواردەوە، دوو پێک شامپانیای

دەرەجە یەکی بەسەردا کرد و جگەرەیەکی پێکرد، لە خوارنگەکە وەدەرکەوت، گالیسکەیەکی، کەبەوێدا ڕەت دەبوو، بانگکرد وبە گالیسکەچییەکەی گوت بۆ شەقامی لاروشفوکەی ببات.

بێئەوەی پرس بە دەرگاوانەکە بکات، بە پلیکانەکانی ئەو خانووەدا کە مەبەستی بوو، هەڵگەڕا تا گەییە نهۆمی سێیەم. بەکارەکەرەکەی کە دەرگاکەی لێکردبووەوە، گوت:- جەنابی گیبردولورم لە ماڵە یان نا؟

- بەڵێ جەناب.

کارەکەرەکە بۆ هۆڵێکی برد، جۆرج بۆ چەند ساتێک بەدەم چاوەڕوانییەوە لەوێندەر مایەوە. دوای تۆزێک پیاوێکی کەڵەگەت، بە سینگ و بەرۆکی پڕ نیشانەوە، کە ڕەفتارێکی سوپاییانەی هەبوو و، هەرچەندە گەنج بوو، لێ سەری ماش و برنج بووبوو، هاتە ژوورەوە.

دوروا، سڵاوی لێکرد وگوتی:- جەنابی کەلانتەر، وەکو پێشتر پێمگوتی، ژنەکەم حاڵی حازر دەگەڵ عاشقەکەیدا، لە خانوویەکی موبیلەدارا، کەلە کوچەی دمارتیر بەکرێیان گرتووە، خەریکی شام کردنە.

یارۆی کەلانتەر، سەرێکی دانەواند و گوتی:- من لە خزمەتودام.

جۆرج، لەسەر قسەکەی ڕۆیی:- جەنابت تا سەعات نۆ وەختت هەیە، نا؟ لە سەعات نۆ بەدواوە ناتوانی خۆت بەو خانووەدا بکەی تا بەچاوی خۆت زیناکاری هاوسەرەکەم ببینی.

- بەڵێ وایە. زستانان تا سەعات حەوت و لە ٣١ مارس بەدواوە تا سەعات نۆ دەرفەتم هەیە. چونکە ئەمرۆ ٤/٥ ، تا سەعات نۆ کاتم هەیە.
- زۆرچاکە جەنابی کەلانتەر. من گالیسکەکەم لەخوارەوە، لە کۆڵانەکەدا ڕاگرتووە، دەتوانی ئەو مامورانەی کە پێویستت پێیانە سوار بکەین و پاشان بڕۆین بۆ بەر ئەو خانووەی کە پێمگوتیت و کەمێک چاوەڕوان بکەین. تا درەنگتر بگەینە ئەوێندەر، دەرفەتی ئەوەمان زیاتر دەبێ کە بدەین بەسەریانا و بەسەر تاوانەکەوە بیانگرین و غافڵگیریان بکەین.
- بەکەیفی دڵی تۆ جەناب.

کەلانتەرەکە لە هۆڵەکە وەدەرکەوت، دوای کەمێک بە باڵاپۆشێکەوە، کە لەبەری کردبوو تا کەمەربەندە سێ ڕەنگەکەی نەبینرێ، گەڕایەوە. لەبەر دەرگای چوونە دەرەوە وەستا تا جۆرج لە پێشەوە وەدەربکەوێت، لێ جۆرج کە بیر وخەیاڵی ڕۆیی بوو و لە جێیەکی دی بوو، نەدەڕۆییو لێکدا لێکدا دەیگوتەوە: " نابێ جەناب، تۆ پێش بکەوە، نابێ... تۆ پێش بکەوە. "

یارۆی کەلانتەر گوتی:- پێشکەوە جەناب، من خاوەن ماڵم، نابێ، دەبێ تۆ پێش بکەویت.

جۆرج، سەرێکی دانەواند وخێرا وەدەرکەوت.

هەوەڵجار چوون بۆ پۆلیسخانە و سێ پۆلیسیان، کە جلکی مەدەنیان لەبەر کردبوو، لەگەڵ خۆدا هەڵگرت. جۆرج پێشتر ئاگاداری کردبوونەوە کە عەمەلیاتە غافڵگیرییەکە ئەمشەو ئەنجام دەدرێت. چونکە جێگەی هەموویان لەناو گالیسکەکە نەدەبووەوە، یەکێک لە پۆلیسەکان چوو لە تەنیشت گالیسکەچییەکەوە ڕۆنیشت و دوانەکەی دی لەسەر تەختەکەی بەرانبەری جۆرج وکەلانتەرەکە دانیشتن و گالیسکەکە بەرەو کوچەی دەمارتیر وەڕێکەوت.

دوروا بەکابرای کەلانتەری گوت:

- من نەخشەی ئاپارتمانەکەم لەلایە. لە نهۆمی دووەمە. هەوەڵجار هۆڵێکی بچووکە و دوایی ژوورێکی نووستنە. ژوورەکانی ئاپارتمانەکە ڕێگەیان بۆ دەرەوە نییە. ناتوانن لەهیچ شوێنێکەوە هەڵێن. کەمێک لە دووری خانووەکە کابرایەکی قفڵ ساز هەیە. ئەویشم ئاگادار کردووەتەوە کەلە خزمەتتاندا بێ.

کە گەیشتنە بەر خانووی دیاریکراو، سەعات هەشت وچارەک بوو. بیست خولەکی دیکەش بەبێدەنگی چاوەڕوانیان کرد. لە سەعات نۆ کەم چارەکەدا، جۆرج گوتی: " نها دەتوانین بچینە ژوورەوە. " بێ ئەوەی گوێ بە دەرگاوانەکە بدەن، کە ئاگای لە هاتنە ژوورەوەی وان نەبوو، بە قاڵدرمەکاندا هەڵگەڕان. یەکێک لە پۆلیسەکان لە دەرێ ڕا، لەبەر ماڵەکەدا وەستا.

بەچوار قۆڵی لەبەر دەرگای ئاپارتمانەکەدا وەستان. دوروا سەرەتا گوێی بە دەرگاکەوە نا و پاشان لە کونی دەرگاکەوە ڕوانیە ناو ژوورەکە. نە گوێی لەدەنگێ بوو ونە هیچی بەدی کرد. هەنگێ لە زەنگی دا.

یارۆی کەلانتەر، بە پۆلیسەکانی گوت:- ئەنگۆ لێرە چاوەڕوان بن، بەڵام ئامادە و حازر بۆ پەلامار.

هەموو بەدەم چاوەڕوانییەوە وەستان. دوای دوو سێ خولەکان، جۆرج، دووبارە چەند جارێک لە زەنگی دا. دەنگێکی نەوی لەوسەری ئاپارتمانەکەوە هاتەگوێ و پاشان دەنگی هەنگاوی سووک نزیک بووەوە. نەفەرێک لە کونی دەرگاکەوە تەمەشای دەرەوەی کرد. هەنگێ جۆرج بە پشتی قامکان، چەند جارێک لە دەرگا تەختەکەی ئاپارتمانەکەی دا.

دەنگی ژنێک ، کە هەوڵیدەدا، تۆنی دەنگی خۆی بگۆڕێ پرسی:- کێیە؟ کەلانتەرەکە گوتی:- بەناوی قانوونەوە داوات لێدەکەم دەرگا بکەوە.

دەنگەکە هەمدیس پرسی:- تۆ کێی؟

- من کەلانتەی پۆلیسم. ئەگەر دەرگاکە نەکەنەوە، بە تۆپزی دەیکەینەوە.

دەنگەکە دووبارە پرسی:- چیت دەوێ؟

لەم کاتەدا جۆرج گوتی:- منم، پێویست ناکا، هەڵێی، فایدەی نییە، چوار دەورت گیراوە.

دەنگی پێیەکان کە پەتی بوون دوور کەوتەوە و دوای چەند چرکەیەک زڤرِییەوە.

جۆرج گوتی:- ئەگەر دەرگا نەکەنەوە، لە پاژنەوە دەری دێنین.

هەر بەودەقەوە، دەسکە مسەکەی دەرگاکەی گرت و شانی لە دەرگاکە تووند کرد. چونکە کەس وەڵامی نەدایەوە، هێندە بەتووندی گوشاری لە دەرگاکە کرد کە قوفڵە کۆنە ڕزیوەکەی شوقە موبیلەدارەکە، هەڵکەندرا، هێندە کوت وپڕ کرایەوە کە تۆزێکی مابوو جۆرج بەسەر مادلین دا بکەوێ. مادلین، مۆم بەدەست لە هۆڵەکەدا وەستابوو، بلوز وتەنوورەیەکی لەبەر بوو، قژی ئاڵۆزکاو و پێی پەتی بوو. جۆرج، هاواریکرد:- خۆیەتی. لەقافا گرتمانن.

بەهەشتاو خۆی بە شوقەکەدا کرد وکەلانتەرەکەش، کڵاوەکەی داکەند و، دوای کەوت. ژنەی گەنج، سرک و سڵۆک لەدووی ئەوان دەهات و ڕێگاکەی بۆ ڕوناک دەکردنەوە.

بەژووری نانخواردندا تێپەڕین، کە پاشماوەی خواردن و قاپە چەورەکان هێشتا کۆ نەکرابووەوە، بوتڵێن خاڵی شامپانیا، قاپێ جگەری قازی نیوە خوراو، ئێسقانی بێ گۆشتی مریشک و پارچە نان بەسەر مێزەکەوە پەخش و بڵاو بووبووەوە. دوو قاپ، لەسەر تەپڵەکێکی کەنار مێزی نانخواردنەکە دانرابوو کە پڕبوون لە قەپێلک و قاوغی بەتاڵی سەدەف.

ژووری نووستنەکە، دارِژاو و داپژاو، بەسەر یەکا درابوو. کراسێکی ژنانە، لەسەر کورسییەک کەوتبوو، دەرپێ قوتەیەکی پیاوانە بەسەر دەسکی کورسییەکی دیدا درابوو. دوو جووت پوتین، جووتێکی ژنانە و جووتێکی پیاوانە، لە پای سیسەم وتەختەخەوەکەدا، لەسەرلا لە ئەرزەکەدا کەوتبوون.

ژووری نووستنی ئەو شوقانە بوو کەبە کەل وپەل و ناوماڵەوە بەکرێ دەدرێن. لەو کەل وپەلە ئاساییانەی کە بۆنی ناخۆش و ناجۆری ژووری ئۆتێلانیان لێدێ، ئەو بۆنەی کەلە پەردە، دۆشەک، دیوارەکان و کورسییەکانەوە دێ، بۆنی هەموو ئەو خەڵکانەی کە ڕۆژێک یان شەش هەیڤان لەم ژوورە گشتیانەدا دەخەون و کە دەڕۆن کەمێک لە بۆنی تایبەتی خۆیان، بەجێ دەهێڵن، لەو بۆنانە کە دوای ئاوێتەبوونی بۆنی ئەو کەسانەی پێش ئەوان لەم ژوورانەدا ماونەتەوە، بۆنێکی ناخۆش، تێکەڵ وپێکەڵ و تەحەموول ناپەزێری لێدێت.

قاپێکی پڕ لە کێک، بوتڵێک شەراب و دوو پەرداخی نیوە بەسەر سۆپاکەوە دەبینرا. کلاوێکی پیاوانە نرابووە سەر پەیکەری سەعاتێکی گەورەی دیوارییەوە.

یارۆی کەلانتەر، بەتووندی ڕووی کردە مادلین و چاوی لە دوڕ چاوانی بڕی و پرسی:

- تۆ خانم کلر مادلین دوروا، هاوسەری قانوونی جەنابی پروسپە جۆرج دوروای، ڕۆژنامەڤانیت، کەبەخۆی لێرەیە؟

مادلین، بەدەنگێکی تێکشکاو گوتی:- بەڵێ جەناب.

- لێرە چ دەکەیت؟

مادلین، هیچ بەرسڤێکی نەدایەوە.

یارۆی کەلانتەر دووبارە پرسی:- لێرە چ دەکەیت؟ بۆ لەماڵی خۆتا نیت؟ بەنیوە ڕووتی لەم شوقە موبێلەدارەدا، کە شوقەی کرێیە چ دەکەی، چما بۆ ئێرە هاتوویت؟

کەمێک چاوەڕیی کرد، کە مادلین هیچی نەدەگوت هەمدیس گوتی:

- نها کە خۆت ناتەوێ ئیعتراف بکەیت، من ناچارم، ڕەوشەکە دیاری بکەم، حوکم لەسەر ڕەوشەکە بدەم.

لەسەر تەختەخەوەکە، کەلەشی پیاوێک کەخۆی وەبن چەرچەفێک دابوو، دەبینرا. یارۆی کەلانتەر لە تەختەکە نزیک بووەوە وگوتی:- ئاغا؟

کابرای ژێر چەرچەفەکە جووڵەی بۆنەکرد. وادیاربوو پشت لەوان خەوتبوو و سەری لەژێر سەرینەکە نابوو.

کەلانتەرەکە، دەستی بەو بەشەی بەدەنی پیاوەکەدا هێنا کە وادیاربوو شانەکانی بوو ودووبارەی کردەوە:

- ئاغا، تکا دەکەم، ناچارم مەکە کەبە توندی ڕەفتارت لەگەڵدا بکەم.

لێ ئەو بارستایەی ژێر چەرچەفەکە، هێندە بێ جووڵە بوو لەتۆوایە مردووە.

دوروا، کەبە توندی هاتبووە پێشەوە، چەرچەفەکەی گرت وبەتوندی ڕایکێشا. سەرینەکەی لەسەر سەری کابرا لادا وڕوخساری زەرد هەڵگەڕاوی لاروش ماتیو بەدیار کەوت. جۆرج، بەسەریا دانەوییەوە، لەکاتێکا لە تووڕەییا سەراپای دەلەرزی و حەزیدەکرد دەست بنێتە بینی وخەفەی بکات، بەدەم ددانە چیڕەوە هاواریکرد:- بەلای کەمەوە غیرتی ئەوەتان هەبێ دان بە کارە دزێوەکەتاندا بنەن.

کابرای کەلانتەر هەمدیس پرسی:- تۆ کێیی؟

یارۆی عاشقی پەشێو حاڵ هیچ وەڵامێکی نەدایەوە. کەلانتەرەکە دووبارە گوتی:- من کەلانتەری پۆلیسم، ئەمرت پێدەکەم ناوی خۆت بڵێ.

جۆرج، کە تووڕەییەکی هۆڤیانە سەراپای دەهەژان، هاواریکرد:

- خوێڕی وەڵام بدەوە، دەنا ناچار دەبم خۆم ناوەکەت بڵێم.

هەنگێ کابرای سەر تەختە خەوەکە، بەدەمە لاڵکێوە گوتی:

- ئاغای کەلانتەر، ڕێگە مەدە، ئەم شەلاتیە سووکایەتیم پێبکات. من سەروکارم دەگەڵ ئەودایە یان دەگەڵ تۆ؟ پێویستە وەڵامی ئەو بدەمەوە یان تۆ؟

لەوە دەچوو، زاری وشک بووبێ و دەمی چووبێتە کلیلە.

یارۆی کەلانتەر بەرسڤی دایەوە:- لەگەڵ من، تەنیا وەڵامی من بدەوە، ئاغا، لێم پرسیت تۆ کێیت؟

کابرا هەمدیس بێدەنگ بوو. چەرچەفەکەی لە ملییەوە هاڵاندبوو و بەنیگای سلۆکەوە سەیری دەوروبەری دەکرد. سمێڵە باریک و بادراوەکەی، بە ڕوخسارە زەرد هەڵگەڕاوەکەیەوە، ڕەشی ڕەش دەچووە.

یارۆی کەلانتەر دووبارە پرسی: یانی ناتەوێ وەڵامم بدەیەوە؟ لەم حاڵەتەدا ناچارم دەبێ بتگرم. بەهەرحاڵ لەناو جێگاکە وەرە دەرەوە، دوای ئەوەی جلەکانت لەبەر کرد، هەنگێ تاقیقت لەگەڵ دادەکەم.

کابرا لەژێر چەرچەفەکەوە کەوتە جووڵەجووڵ و لەبن لێوانەوە گوتی:

- بەڵام ناتوانم بەبەرچاوی ئێوەوە لە جێگاکە بێمە دەرێ.
- بۆچی؟

کابرا بەرسڤی دایەوە:- چونکە... چونکە... بەتەواوەتی ڕووتم.

دوروا، دەستی بە تەوس وتوانجان کرد، کراسێکی پیاوانە لە ئەرزەکەدا کەوتبوو، هەڵیگرت وبۆ کابرای تووڕ دا، ئەوسا بەدەم هاوارەوە گوتی:-دەی هەستە... کە بتوانی لەبەردەم ژنەکەما خۆت ڕووت بکەیەوە، دەتوانی لەبەردەم منیشدا جلەکانت لەبەر بکەیت.

ئەوسا پشتی کردە ئەو و ڕووی کردە موغەییریەکە.

مادلین، وەخۆ هاتبووەوە، نها کە دەیبینی هەموو شتێک کەوتۆتە ئەو گۆڕە ودەستەکەی کەوتۆتە ڕوو، ئامادە بوو، هەرکارێک بکات. گڕی جەسارەتێکی سەیر لەچاوانی دەبووەوە، پارچە کاغەزێکی لوول کرد و بە کۆمەکی ئەو دە مۆمی لە شەمدانێکی هەرزان بەهادا کەلە سووچێکی سۆپاکە دانرابوو، داگیرسان. ئەوسا پشتی بە موغەیرییەکەوە دا، یەکێک لە لاقە ڕووتەکانی کەلەژێر کراسەکەیەوە هاتبووە دەرێ، لەبەر ئاگرەکە ڕاگرت تا گەرم ببێتەوە، جگەرەیەکی، کە

کاغەزەکەی پەمەیی بوو لە قوتووە جگەرەکەی دەرهێنا، دایگیرساند و دەستی بە مژلێدانی کرد.کەلانتەرەکە بۆلای ئەو هات و چاوەڕوانی ئەوە بوو تا دڵدارەکەی جلەکانی لەبەر بکات.

مادلین، بە ڕوودابییەوە پرسی:- ئەمە کاری هەمیشەیی تۆیە، جەناب؟

کەلانتەرەکە، بە ڕاوێژێکی سەلارانە گوتی:

- هێندەی دەست بە بەڕێوە بچێ کەمتر، خانم.

مادلین، تەوس خەنێکی بۆکرد وگوتی:- پیرۆزباییت لێدەکەم، چونکە کارێکی چەپەڵە.

وای دەنواند سەیری مێردەکەی ناکات، ئەو نابینێت.

لێ کابرای ناو جێگاکە خەریک بوو جلەکانی لەبەر دەکرد. پانتۆڵەکەی لەبەر کردبوو، پۆتینەکانی لەپێ کردبوو، بەدەم هاتنەپێشەوە خەریک بوو دوگمەکانی ئێلەکەکەی دادەخست.

کابرای کەلانتەر (ئەفسەر پۆلیس) ئاوڕی لای ئەوی دایەوە:- نها ئاغا، دەتەوێ پێم بڵێی تۆ کێیت؟

کابرا بەرسڤی نەدایەوە.

کەلانتەرەکە گوتی:- ناچارم دەستگیرت بکەم.

کابرا لەناکاوا هاواریکرد: - دەستم بۆ نەیەنی ها. من پارێزبەندی یاساییم هەیە، هێز نییە بتوانێ من دەستگیر بکات.

دوروا، وەک ئەوەی بیەوێ بیکوتێ بە ئەرزدا، بەهەشتاو بەرەوڕووی چوو و گوتی:

- ئەمە تاوانی ئاشکرایە... ئاشکرای ئاشکرایە، ئەگەر بمەوێ دەتوانم بەگرتت بدەم، بەڵی دەتوانم ئەم کارە بکەم.

ئەوسا بەدەنگێکی لەرزۆک لەسەری ڕۆیی: - ئەم کابرایە ناوی لاروش ماتیویە، وەزیری کاروباری دەرەوەیە.

یارۆی کەلانتەر، حایر و حەپەساو هەنگاوێک هاتە دواوە و بەدەمە لاڵکێوە گوتی:- جەناب نها ئامادەی ناوی خۆتم پێ بێژی یان نا؟

کابرا زۆری لەخۆی کرد، ئەنجام لێبڕا قسەبکات:

- هەر باشە، ئەم خوێڕیە بۆ یەکەمجارە لە ژیانیا درۆ نەکات. وایە من ناوم لاروش ماتیویە و وەزیری کاروباری دەرەوەم.

پاشان دەستی بەرەو سینگی دوروا، کە خاڵێکی سووری بەسەرەوە دەدرەوشایەوە ڕاکێشا وگوتی:

- ئەم نیشانی لژیون دونورە بەسەر سینگیەوە دەبینی، من ئەم نیشانەم بەم بۆدەڵەیە داوە.

ڕەنگی دوروا زەرد هەڵگەڕا. بلەز نیشانەکەی لەیەخەی خۆی کردەوە و خستیە ناو موغەیرییەکەوە:

- نیشانێک کەلە لایەن بێ شەرفێکی وەکو تۆوە درابێ، هەر قابیلی ئەمەیە.

ڕووبەڕووی یەکدی وەستابوون، ددانیان چیڕ کردبووەوە و کۆڵەمستیان گوشی بوو، غەزەب لە چارەیان دەباری، یەکێکیان باریکەلەیەکی سمێڵ باریک و ئەویتریان کەتەیەکی سمێڵ بابڕ بوو.

کەلانتەرەکە بلەز کەوتە بەینیانەوە و بەهەر دوو دەست لێکدی هاوێر کردن:

- ئاغایان، خۆتان لەبیر نەکەن کە ئێوە کێن، ویقار و شەخسیەتی خۆتان لەدەست نەدەن.

هەردووکیان بێدەنگ بوو و لێکدی دوورکەوتنەوە. مادلین هێشتا بەدیار سۆپاکەوە وەستابوو و لێو بەخەندە جگەرەی دەکێشا.

کەلانتەرەکە دووبارە گوتی:

- ئاغای وەزیر، من تۆم بەتەنیا دەگەڵ خانم دوروا، کەبە خۆی لێرەیە، غافڵگیرکرد، تۆلە سەر تەختەخەوەکە خەوتبووی و ئەویش نیمچە ڕووت بوو. جلەکانتان بەتێکەڵ و پێکەڵی لەناو ژوورەکەدا کەوتبوو، هەر هەموو ئەمانە نیشانەی ئاشکرای زیناکارییە. ناتوانی نکۆڵی لەم ڕاستیانە بکەیت. وەڵامت بۆ ئەمە چییە؟

لاروش ماتیو، لەبن لێوانەوە گوتی:- من چ قسەیەکم نییە، تۆ ئەرکی خۆت جێبەجێ بکە.

کەلانتەرەکە ڕووی کردە مادلین وگوتی:- خانم تۆ دان بەوەدا دەنەی کە ئەم جەنابە عاشقتانە؟

مادلین، زۆر بێ پەروا، گوتی:- نکۆڵی ناکەم، بەڵێ ئەو عاشقی منە.

- ئەوەندە بەسە.

ئەوسا کەلانتەر، چەند سەرەقەڵەمێکی دەربارەی شوێنەکە و ئەوەی کەبە چاوی خۆی دیبووی، لە دەفتەرچەکەی خۆیدا تۆمار کرد. وەختێ کەلانتەر لە نووسین بووەوە، وەزیر کە جلەکانی بەتەواوی لەبەر کردبوو و پاڵتۆ و کڵاوەکەی بەدەستەوە گرتبوو، پرسی:- کارت بەمن ماوە ئاغا؟ من چ بکەم؟ دەتوانم بڕۆم؟

دوروا، ئاوڕی لەو دایەوە وبەدەم تەوسخەنێکەوە گوتی:

- بۆ دەڕیی؟ ئێمە کارمان تەواو بوو. دەتوانی بڕۆی دووبارە بخەویتەوە، نها بەتەنیا بەجێتان دەهێڵین.

ئەوسا قامکی خستە سەر بازووی یارۆی کەلانتەر و لەسەری ڕۆیی:

- با بڕۆین جەنابی کەلانتەر. ئیدی چ کارێکمان بێرە و لێرە نییە.

کەلانتەرەکە، بەسەرسامی دوای ئەو کەوت، لێ جۆرج لە ئاستانەی دەرگاکەدا وەستا تا کەلانتەرەکە لەپێش ئەوەوە وەدەربکەوێ. کەلانتەرەکەش، هەربۆ مجامەلە خۆی دواخست.

جۆرج، بەپێداگرییەوە گوتی:

- " بفەرموون جەناب. " کەلانتەرەکە گوتی: " نابێ. " یارۆی ڕۆژنامەڤان سەرێکی بەرێزەوەی دانەواند وبەڕاوێژێکی پڕ نەزاکەتی تەنزئامێزەوە گوتی: " نها نۆرەی تۆیە جەنابی کەلانتەر کە پێش بکەوی. ئێرە، تەقریبەن ماڵی منە. "

پاش چوونە دەرەوە، بەنەرمی و بەسەر وسیمایەکی ڕازپۆشانەوە، دەرگاکەی لەدوای خۆیەوە داخست.

***

جۆرج دوروا، دوای سەعاتێک خۆی بەبارەگای ڕۆژنامەی لاڤی فرانسزدا کرد. ئاغای ڤالتر، هێشتا لەوێ بوو، بەوپەڕی جدی مژوولی ڕاییکردنی کاروباری ڕۆژنامەکە بوو. ڕۆژنامەکەی لەم ڕۆژانەدا، بایەخێکی زۆری پەیدا کردبوو و بۆ ئەنجامدانی مامەڵە و دان وستانی گرینگی بانکی، خاوەنەکەی ئاسانکاری زۆری دەکرد.

بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە سەری هەڵبڕی وپرسی:

- عەجایەب، لێرە چ دەکەی؟ ڕەنگ و ڕوویەکی سەیرت هەیە. بۆچی ئەمشەو، بۆ شام نەهاتیت بۆ ماڵی مە؟

دوروا کەلە کاریگەری قسەکانی خۆی دڵنیابوو، بەدەم تاکیدکردنەوە لەسەر هەر وشەیەک گوتی:- ئا ئێستا، یەک سەعات لەمەپێش وەزیری کاروباری دەرەوەم سەرنگون کرد.

ڤالتر لە پێی وابووسوعبەت دەکات پرسی:- سەرنگونت کرد؟... چۆن؟

- بەم زووانە کابینەکە وادار دەکەم لای ببەن. ئیدی کاتی ئەوە هاتووە کە ئەم داڵە کەرخۆرەیە (سیسارکە کەچەڵە) تڕۆ بکەن.

ڕۆنامەڤانی پیر، حایر وحەپەساو، وای وێنا دەکرد وتارنووسەکەی مەستە. لەبن لێوانەوە گوتی:

- ئەرێ دوروا لەوە دەچێ وڕاوە بکەی.
- نا، بەهیچ کلۆجێ، سەعاتێ لەمەپێش لاروش ماتیوم بەحاڵی زیناوە دەگەڵ هاوسەرەکەما، غافڵگیر کرد. کەلانتەر بەخۆی حاڵەکەی بینی، تەواو وەزیر لێبووەوە.

ڤالتر، بەسەرسامی عەینەکەکەی لەسەر چاوی بەرزکردەوە وگوتی:- خۆ درۆم لەگەڵ ناکەیت؟

- بەهیچ کلۆجێ. تەنانەت بەنیازم وەکو خەبەرێک لە ستوونی ڕووداوەکاندا بڵاوی بکەمەوە.
- چما بەتەمای چیت؟
- بەتەمام ئەم ساختەچییە، ئەم دزە و ئەم پیاوە خوێڕییە لە پۆستی وەزیری بێنمە خوارەوە.

جۆرج، کڵاوەکەی نایەسەر کورسییەک و درێژەی بە گوتەکەی دا:

- وای بەحاڵی ئەو کەسانەی دەبنە کۆسپی سەر ڕێگام. ڕەحم بە هیچ کەسێکا ناکەم.

بەڕێوەبەری ڕۆژنامەکە کە هێشتا لە مەسەلەکە دوو دڵ بوو، لەبن لێوانەوە گوتی:- بەڵام... ئەی ژنەکەت؟

- لە سبەیەوە داوای جیابوونەوە دەکەم. دەینێرمەوە بۆلای مەرحووم فورستیە.
- دەتەوێ تەلاقی بدەیت؟
- هەڵبەتە. پێیان ڕادەبواردم. بەڵام زۆر ناڕەحەتیم کێشا، بۆ ئەوەی لە قافا بیانگرم، ماوەیەک خۆم لە گێلی دا، دامە تان کەرێتی. بەڵام باش بوو، سەرکەوتم. نها من سوارم و ئەوان پیادە.

ئاغای ڤالتر، هێشتا باوەڕی نەدەهات. بە نیگای سڵۆکەوە لە دوروای دەڕوانی و بەخۆی دەگوت: "عەجەب، ئەم کوڕە چ جانەوەرێکە، دەبێ لەگەڵیا بسازی."

جۆرج دووبارە گوتی:- نها بۆخۆ ئازاد بووم... بایی خۆم سەروەتم هەیە. بەنیازم لە هەڵبژاردنی نیو دەورەی ئوکتوبەرا، لە زاگە و زێدی خۆما کە هەمووان من دەناسن، بەشداری بکەم. من بەم ژنەوە کە جێگای گومانی هەمووان بوو، نەمدەتوانی بگەمە هیچ شوێنێک و ببمە مایەی ڕێز وحورمەتی خەڵکی. ئەو منی بەکابرایەکی کەر زانی بوو، منی دیل و ئەسیری خۆی کردبوو. بەڵام هەرکە هەستمکرد ژێراوژێر خەریکی چ پوخڵەواتێکە، ئیدی کەوتمە چاودێری و تاقیبی.

دەستی بە پێکەنین کرد، درێژەی بە گوتەکانی دا:

- ئەم فورستیە بەلەنگازەش قوڕمساغ بوو، ژنەکەی خیانەتی لێدەکرد، بەبێ ئەوەی هەستی پێبکات، متمانەی تەواوی پێی هەبوو و خەیاڵی ئاسوودە بوو. ئێستا لەدەست ئەم دەڵە

دێوە ڕزگار بووم کە لەو بۆ من مابووەوە. دەستەکانم لە کۆت وبەند دەرباز بوون و دەتوانم خۆم بگەیەنمە جێگایانی بەرزی بەرز.

لەسەر کورسییەک دانیشت. ئەوسا وەک ئەوەی خۆی بدوێنێ لەسەری ڕۆیی:

" دەگەمە جێگایانی بەرزی بەرز. "

بابا ڤالتر، هێشتا هەر بەچاوانی بێ چاویلکەوە تەمەشای دەکرد، عەینەکەکەی بەسەر تەوێڵیەوە بوو و بەخۆی دەگوت: " بەڵێ، ئەم هەتیوە خوێڕییە دەگاتە زۆر شوێن. "

جۆرج، لەجێی خۆی هەستا وگوتی:

- با بڕۆم خەبەرەکە بنووسم. دەبێ بەشێوازێکی ناڕاستەوخۆ و پەردەپۆشانە دای بڕێژم. بەڵام دەزانی ئەمە بۆ بابایەکی وەزیر، دەبێ بە عەیبەیەکی زۆر گەورە. کابرایەکە نقومی دەریا بووە، کەس نییە بکارێت ڕزگاری بکات. ڕۆژنامەی لاڤی فرانسز، ئیدی هیچ سوودێ لەو نابینێت.

ڕۆژنامەڤانی پیر، چەند ساتێک دوو دڵ ما، پاشان بڕیاری خۆی دا:

- قەیدی نییە، بنووسە، وای بەحاڵی ئەوانەی کە هێندە گەوجن کە خۆیان لە قوڕە ڕەش هەڵدەکێشن، ناوی خۆیان دەزڕێنن.

***

(٩)

سێ هەیڤان بووری. حوکمی تەڵاق و جیابوونەوەکە لەسەر داوای دوروا دەرچوو. ژنەکەی دووبارە هەمان ناوی فامیلی فورستیەی هەڵبژاردەوە، چونکە خانەوادەی ڤالتر دەیانویست بۆ پشووی هاوینە ڕۆژی ٧/١٥ بۆ تروڤیل بڕۆن، بڕیاریان دا پێش جیابوونەوە لەیەکدی، ڕۆژێک لە هاوینەوار، پێکڤە بەسەر بەرن.

ڕۆژی پێنج شەممەیان بۆ ئەم کارە هەڵبژارد و سەعات نۆی بەیانی بە سواری گالیسکەیەکی شەش نەفەری گەورەی، چوار ئەسپە بەڕێ کەوتن.

قەرار بوو بڕۆن بۆ سن جرمن، لە کڵاو فەرەنگی هنری چوارەم فراڤین بخۆن. (کڵاو فەرەنگی: ژوورێکی بازنەیی هەشت گۆشەیە، کە هەرچوار دەوری دەرگایان پەنجەرەیە و دنیای لێوە دیارە و سەرەکەی کەپر و ساباتە.) بیل ئامی داوای کردبوو تاقە میوانی پیاویان هەر ئەم بێ، چونکە حەزی لە چارەی مارکی دوکازول نەدەکرد. بەڵام لە کۆتاییدا بڕیاردرا لە ڕێوە کۆنت دولاتور ئیڤلین، لەخەو هەستێنن و دەگەڵ خۆدا ببیەن، ڕۆژی پێشتر ئاگاداریان کردبووەوە.

گالیسکەکە، بەدەم یورغەی ئەسپەکانەوە، شەقامی شانزەلیزەی بڕی وبەناو جەنگەڵ و لێرەواری بولونی دا تێپەڕی.

هەوایەکی هاوینەی دڵگیری هەبوو، زۆر گەرم نەبوو. پەڕەسێلکان بەدەم فڕینەوە ئاسمانی شینیان تەی دەکرد و قەوسێکی گەورەیان چێدەکرد، کە پیاو وای وێنادەکرد، ئەو قەوسە، دوای ڕۆیشتنی پەڕەسێلکەکانیش هەربە ئاسمانەوە دەمێنێ و دەبینرێت.

ژنەکان لەسەر تەختەکەی دواوەی گالیسکەکە دانیشتبوون، دایکەکە لەناوەڕاست وکچەکان لەم لا ولەولایەوە. سێ پیاو، پشت لە سەمتی حەرەکەتی گالیسکەکە وڕووو لە ئافرەتەکان دانیشتبوون، دوو میوانەکە لەم لاو لەولای ڤالترەوە دانیشتبوون.

لە ڕوباری سن تێپەڕین. بەدەوری مون ڤارین دا سوڕانەوە تا گەیشتنە بورژیڤال، ئەوسا بەکەناری ڕوبارەکەدا کەوتنەڕێ تا گەیینە پک.

کۆنت دولاتور ئیڤیلین، پیاوێکی ئاقڵ بوو، تەنکە ڕیشێکی بەردابووەوە کەبە سووکترین با دەکەوتە سەما، ئەمە کردبوویە کارێک دوروا بڵێت: " بایەکە یارییەکی جوان بە ڕدێنی دەکات. " ئەو بەنیگایەکی پڕ موحیبەتەوە سەیری ڕوزی دەکرد. مانگێک بوو لێکدی مارە بڕابوون و دەزگیران بوون.

جۆرج، بە ڕەنگ وڕووی هەڵبزرکاوەوە، زۆربەی کات چاوی دەبڕییە سوزان، ئەویش ڕەنگی زەرد هەڵگەڕابوو. نیگایان لێکدی هەڵدەنگوت، لێکدی حاڵی دەبوون، ژێراوژێر فکریان ئاڵوگۆڕ دەکرد و پاشان لێکدی دەڕەڤین. خانم ڤالتر ئارام و خۆشحاڵ بوو.

نانخواردنی نیوەڕۆیان زۆری خایاند. پێش ئەوەی بۆ پاریس بگەڕێنەوە، جۆرج پێشنیازی کرد لەسەر بەرزاییەکانی دیار دۆڵ و شیوەکە کەمێک پیاسە بکەن.

هەوەڵجار وەستان وتەمەشای دیمەنەکەیان کرد. هەموویان بەڕیز لەپاڵ دیوارەکەدا وەستان ونقومی تەمەشای ئاسۆ و ئەو دیمەنە بوون کەلەبەر پێیاندا ڕاکشابوو. ڕوباری سین لە پاینی گردێکی بەرزا، وەکو مارێکی گەورە کەبەناو گیادا بخزێت، بەرەولای فرون لاڤیت دادەکشا، لە دەستە ڕاستا، لە تروپکی گردێکدا، جۆگای مارلی، وەکو هەزار پێیەکی گەورە، بەلاقە درێژەکانییەوە، لەژێر ئاسمانی شیندا دەدرەوشایەوەو، خودی بازێرۆکی مارلی لە خوارەوە، لەنێو چڕە دارستانەکەدا لەچاو ون دەبوو.

چەندین گوندەوار لێرەولەوێ، لە دەر ودەشتێکی پان و بەریندا، لەخوارەوە بڵاو بووبوونەوە. گۆلاوەکانی ڤەزینە، لەنێو سەوزەزارەکانی بێشەیەکی بچووکدا بەڕوونی دەبینران. لە سەمتی چەپا، لە دووری دوورەوە، بۆرجی زەنگە نووک تیژەکەی سارتروڤیل دیاربوو کە چووبوو بە ئاسمانا.

ڤالتر گوتی:- لەهیچجێیەکیدنیادادیمەنیواجواننییە،تەنانەتلەسویسراشدیمەنیواجواننییە.

پاشان بەکاوەخۆ کەوتنە پیاسە وڕاوێچکە تا هەم پیاسە بکەن و هەم لەزەتی زیاتر لەم دیمەنە ببینن.

جۆرج و سوزان، لەوانی دی دواکەوتن. هەرکە چەند هەنگاوێک لەوانی دی دواکەوتن، جۆرج بە دەنگێکی نەوی و بەخۆشحاڵییەوە بە سوزانی گوت:- سوزان، من دەتپەرستم،ئەوەندەمخۆشدەوێییکەخەریکەئەقڵملەدەستدەدەم.

سوزان، لەبن لێوانەوە گوتی:- منیش وەکو تۆم بیل ئامی.

جۆرج دووبارە گوتی:- ئەگەر تۆ شووم پێنەکەیت، سەری خۆم هەڵدەگرم و پاریس و وڵات بەجێدێڵم.

سوزان بەرسڤی دایەوە:- خۆتتاقیبکەوەوبەباوکمبڵێ،کێدەزانێلەگینەڕازیبێت.

جۆرج، بەنیگەرانییەوە گوتی:- نە،فایدەینییە،بۆدەیەمینجاردووبارەیدەکەمەوەکەفایدەینییە. دەرگایماڵەکەتانملێدادەخات،لەڕۆژنامەکەدەرم دەکات، ئەوسا ئێمە ناتوانین یەکدی ببینین. ئەمە ئەو ئەنجامەیە کە دڵنیام گەر بەفەرمی خوازبێنیت بکەم، دێتە ڕێگام. تۆیان بۆ مارکی دوکازول داناوە. چاوەڕوانی ڕەزامەندی تۆن.

سوزان پرسی: - ئەدی تەگبیر؟

جۆرج، کەمێک وەستا، تەمەشایەکی دەوروبەری کرد وگوتی:

- ئەوەندەت خۆش دەوێم کە ئامادەبیت دەست بدەیە کارێکی شێتانە؟

سوزان، بەجدی بەرسڤی دایەوە:- بەڵێ.

- گەورەترین، کاری شێتانە؟
- بەڵێ.
- ئەدی هێندەت جورئەت هەیە کە ڕووبەڕووی باب و داکت ببیتەوە؟
- بەڵێ.
- بەڕاستی؟
- بەڵێ.
- زۆرچاکە، ڕێگایەک هەیە، تەنیا یەک ڕێگا! ئەم کارە دەبێ لەلایەن تۆوە ئەنجام بدرێ نەک لەلایەن منەوە. تۆ جگەرگۆشەی ئازیز ودوڕدانەیانی، هەرشتێ بکەی هیچت پێ ناڵێن، ئەگەر کارێکی سەرکێشانەش بکەی، بەلایانەوە سەیر نابێت. لەبەرئەوە باش

گوێبگرە، ئەمشەو کە بۆماڵ گەڕایتەوە، هەوەڵجار بچۆ بۆلای دایکت، ڕێک و ڕەوان پێی بڵێ کە حەزدەکەیت شوو بەمن بکەیت. زۆری پێ ناخۆش دەبێت، بۆڵەبۆڵ دەکات...

سوزان، قسەکەی پێبڕی و گوتی:- باوەڕناکەم،دایکملەخوایدەوێ.

جۆرج، بەپەلە درێژەی بە گوتەکەی دا:- نا، تۆئەوباشناناسیت. ئەوپترلەبابتتووڕەدەبێتودەیکاتبەفەڕتەنە. بەخۆتدەبینیچۆنقەبووڵناکات. بەڵامدەبێ خۆڕاگر بی، کۆڵنەدەیت، سووربی لەسەر ئەوەی کە ئیلا وبیلا شوو بەمن دەکەیت، تەنیا من، جگەلە من شوو بەکەسی دی ناکەیت. ئەم کارە دەکەیت؟

- ئا، دەیکەم.
- کەلە ژوورەکەی دایکت هاتیتە دەرەوە، دەچێت بۆ ژوورەکەی بابت وهەمان ئەو قسانە لەگەڵ ئەویشدا دەکەیت، بە سەروسیمای زۆر جدییەوە.
- باشە، باشە، دوایی؟
- دوای ئەم قۆناغە مەسەلەکە ئاڵۆز دەبێ. ئەگەر خۆت ڕژد بی، تەواو ڕژد و ئامادە بی کە شوو بەمن بکەی، سوزانی ئازیزی دڵەکەم... هەنگێ دەتفڕێنم!

سوزان، لەخۆشیا بەتووندی ڕاچڵەکی، تۆزێکی مابوو لە خۆشیا لە چەپڵە بدات.

- ئاه! چەند خۆشە! دەمڕفێنی؟ کەی دەمڕفێنی؟

هەموو چیرۆک وحیکایەتە ڕۆمانسی و کۆنەکانی ڕفاندن و ڕەدوو خستنی کیژانی گەنج، سواربوونی گالیسکانی پۆستەبەر، مانەوە لە کاروانسەراکانی نێوان ڕێگا، ماجەراو بویەرێن هەیەجان ئەنگێز و ئەفسووناوی ئەم چیرۆک و سەر بهوردانە لەناکاوا لەزەینی دا بەرجەستە بوون، وەکو ئەوەی خەونێکی ئەفسووناوی بێ و خەریک بێ بێتەدی. دووبارە گوتی:- کەی دەمڕفێنیت؟

جۆرج، بەدەنگێکی زۆر نەوی گوتی:- باشە... ئەمشەو... هەرئەمشەو.

سوزان، بەدەنگێکی لەرزۆک گوتی:- بۆ کوێ دەڕۆین؟

- ئیدی ئەمە نهێنییە. باش بیر لەوکارە بکەوە کە دەتەوێ بیکەیت. ئەوە بێنە بەرچاوی خۆت کە دوای ئەم ڕەدوو کەوتنە، ناتوانی جگە لە من شوو بە چ کەسێکی دی بکەیت! ئەمە تاقە چارەیە، بەڵام زۆر... زۆر پڕ مەترسی وبە تالوکەیە... هەڵبەتە بۆ تۆ.

سوزان، گوتی:- من بڕیاری خۆم داوە... لەکوێ تۆ بدینم؟

- دەتوانی بەتاقی تەنیا لە ماڵی خۆتان بێیتە دەرەوە؟
- بەڵێ، دەزانم چۆن دەرگا بچووکەکە بکەمەوە.

- زۆرچاکە، کاتێ دەرگاوانەکە نزیکی نیوەشەو چوو بۆ خەوتن، وەرە بۆ مەیدانی کنکورد. من لەوێ لەناو گالیسکەیەک لەبەر وەزارەتی دەریاوانی چاوەڕوانتان دەکەم.
- دێم.
- ئەسەح؟
- ئەسەح.

دەستی سوزانی گرت و گوشی:

- کە خۆشم دەوێی، چەند ئازایت، یانی تەواو و ناتەوێ شوو بە ئاغای دوکازول بکەیت؟
- ئاە، نا.
- کە سەبارەت بەم مەسەلەیە گوتت نایکەم، بابت زۆر تووڕە بوو؟
- بەڵێ، دەیویست بۆ دێرم ڤڕێبکات.
- دەبینی کە دەبێ بوێر بی و پێداگربی.
- پێداگری دەکەم.

سوزان، بەسەرێکی پڕ لە خەیاڵی فڕاندن و هەڵگرتنەوە، تەمەشای بەرجەوەن و دیمەنەکەی بەردەم خۆی دەکرد. لەوێش دوورتر دەڕوا... دەگەڵ ئەوا!... ڕەدوو دەخرێ، دەدزرێ... بەم بابەتەوە دەنازێ. نە بیری ئابڕووی خۆی دەکردەوەو نەلەو بە دناوی و ناوزڕانەی کە یەخانگیری دەبوو. چما ئەسڵەن ئەو شتانەی بەخەیاڵدا دەهات؟ بیری لەو شتانە دەکردەوە؟

خانم ڤالتر، ئاوڕی لەوان دایەوە و بەدەنگی بەرز گوتی:- بۆنایەیکیژم. چدەکەیلەگەڵبیلئامیدا؟

پێیان هەڵگرت و خۆیان بەوانی دی گەیاندەوە. هەمووان خەریک بوون باسی مەلەوانیان لە دەریادا دەکرد، کە قەراربوو سبەینێ بۆ ئەوێندەر بڕۆن.

لە گەڕانەوەدا بەڕێگای شاتۆدا هاتنەوە، بۆ ئەوەی هەمان ڕێگای پێشوو دووبارە تەی نەکەنەوە.

جۆرج، ئیدی قسەی نەدەکرد، بیری دەکردەوە: باشە، ئەگەر ئەم کچۆڵەیە کەمێک زات وەبەر خۆی بنات، سەرەنجام بەئاوات دەگەم!

سێ دانە هەیڤ بوو، سوزانی غەرقی خۆشەویستییەکی تووش کردبوو. تەفرەی دابوو، خاپاندبووی، دڵی بردبوو. توانی بووی بە تەجرەبەیەک کە هەیبوو، کچە مەفتوونی خۆی بکات. بەئاسانی روحی سادەی ئەو کچۆڵەیەی کۆنترۆڵ کردبوو.

یانی لەپێشا واداری کردبوو، لە شووکردن بە ئاغای دوکازول، دوودڵ بێ. نها ڕازی کردبوو کە دەگەڵ ئەمدا بڕەڤێ. چونکە جگەلەم ڕێگەیە، هیچ ڕێگەیەکی دی بۆ وەدەست هێنانی کیژێی، شک نەدەبرد.

خانم ڤالتری باش دەناسی، هەرگیز قابیل نەدەبوو کچەکەی خۆی بەو بدات. هێشتا ئەوی شێتانە خۆش دەویست. هەرچەندە توانی بووی بەجۆرە فەرامۆشکردنێکی حیساب بۆکراو، هەندێک ساردی بکاتەوە وڕامی بکات، بەڵام هەستی دەکرد ئەم عەشقە شێتانەیە و بێ بەرە وەکو خۆرە ناخی ئەو دەخوات. ئەمەشی دەزانی کە هەرگیز ناتوانێ، نۆڕینی ئەو بگۆڕێت و بەهیچ کلۆجێ قابیل نابێت، سوزان شوو بەو بکات.

بەڵام کاتێ کە کیژێی لەدەستیان دەرهێنا و لە شوێنێکی دوورە دەستا شاردییەوە، هەنگێ لە پێگەیەکی بەهێزەوە مامەڵە دەگەڵ بابیا دەکات.

سەرقاڵی ئەم بیرانە بوو و ئیدی بە وشە و قسەی بێ سەروبەر وەڵامی ئەو قسانەی دەدایەوە کە ئەوان دەگەڵیان دەکرد، چونکە بیری لەلای ئەوان نەبوو. کە گەیینەوە پاریس ئەوسا بڕێک وەخۆهاتەوە.

سوزانیش لە فکران ڕاچووبوو، زەنگوڵەی ئەسپەکانی ژێر گالیسکەکە لە مێشکیا دەزرینگایەوەو، ئەو جادە بێ کۆتاییانەی ژێر تریفەی هەیڤەکەی دێنایە بەرچاوی خۆی، ئەو لێرەوارە تاریکانەی کەبە ناویاندا تێدەپەڕین، کاروانسەراکانی کەنار جادەکە و، پەلەپەلی خزمەتگوزارانی تەویلەکان، بۆ گۆڕینی ئەسپەکان، هەر هەمووی هێنایە بەرچاوی خۆی.

وەختایەک گالیسکەکە گەییەوە ناو حەوشەکەی خۆیان، ویستیان جۆرج بۆ شێوکردن بێڵنەوە، بەڵام ئەو قەبووڵی نەکرد و بۆ ماڵەکەی خۆی زڤڕییەوە.

پاش ئەوەی خواردنێکی کەمی خوارد، وەک ئەوەی لەسەر سەفەرێکی دوور ودرێژ بێ، دەستی بە کۆکردنەوەو ئامادەکردنی بەڵگەنامە و ئەوراقەکانی خۆی کرد. نامە خەتەرەکانی سووتاند، هەندێکیانشی شاردنەوە، ئەوسا هەندێ نامەی بۆ چەند دۆستێکی نووسی.

جارجار تەمەشایەکی سەعاتە دیوارییەکەی دەکرد و بەخۆی دەگوت: " دار دەدەم بە ڕوحیانا. " لەهەمان کاتدا، نیگەرانی ڕوحی ئازار دەدا. ئەدی ئەگەر نەخشەکەی سەری نەگرت چ بکات؟ بەڵام لە چ شتێک بترسێت. تاکو نها توانیویەتی بەرەی خۆی لە قوڕاوان دەربکێشێت! بەهەرحاڵ ئەمجارە دەیویست، دەست بداتە قومارێکی گەورە!

نزیکی سەعات یازدە، لەماڵ چووە دەرەوە، کەمێک بە کۆڵانەکاندا سووڕایەوە، ئەوسا گالیسکەیەکی بەکرێ گرت وڕۆیی بۆ مەیدانی کنکورد، لەبەر محەجەرەکانی وەزارەتی دەریاوانیدا ڕاوەستا. جارجار تەڵە شقارتەیەکی دادەگیرساند تا تەمەشای سەعاتەکەی بکات. کەبینی نزیکی نیوەشەوە، لە ڕادەبەدەر نیگەران و ناڕەحەت بوو. هەرساناساتێ لە دەریچەی گالسیکەکەوە سەری دەبردە دەرێ وتەمەشای دەوروبەری دەکرد.

سەعاتێک لە دووری دوورەوە دوازدە زەنگی لێدا، پاشان یەکێکی نزیکتر، پاشان دوانی دی پێکەوە، کەمێ دوورتر، دوایی یەکێکی دی زۆر لە دوورتر. وەختایەک دەنگی دوازدە زەنگەکانی سەعاتەکە خامۆش بوو، جۆرج بەخۆی گوت: " مەسەلەکە تەواو. موەفەق نەبووم. سوزان نایەت. "

وێڕای ئەمەش مکووڕ بوو لەسەر ئەوەی ئەگەر تا بەیانیش بووە هەرلەوێ چاوەڕوان بکات. پیاو دەبێ لەم حاڵ و بارانەدا بەسەبر وحەوسەڵە بێ.

دوای کەمێک دەنگی زەنگێکی هاتەگوێ کە چارەکە سەعاتی ڕادەگەیاند، پاشان نیو سەعات، پاشان سێ چارەکە سەعات و سەرەنجام هەموو سەعاتەکان، وەکو کەڕەتی پێشوو سەعات یەکیان ڕاگەیاند. ئیدی بە ئومێدی هیچ نەما، مابووەوە و هەوڵیدەدا، بزانێ ئاخۆ چ بویەرێک ڕوویداوە. لەناکاوا سەری ژنێک لە هەنبەر دەریچەی گالیسکەکەدا بەدیارکەوت و پرسی:- لێرەیبیلئامی؟

جۆرج، لەجێی خۆی ڕاپەڕی و هەناسەی سواربوو:- تۆی،سوزان؟

- بەڵێ، خۆمم.

بەهەشتاو کەوتە گەڕان بەدوای دەسکی دەرگای گالیسکەکەدا و لە پەشۆکاویدا بۆی نەدەدۆزرایەوەو لێکدا لێکدا دەیگوت:- ئاە تۆیی... تۆیی... وەرەژوورەوە.

سوزان، سواری گالیسکەکە بوو و خۆی لەباوەشی ئەو هاوێشت.. جۆرج، هاواری لە گالیسکە چییەکە کرد و گوتی: " بکەوەڕێ. " و گالیسکەکە جما.

سوزان، هانکەهانکی پێکەوتبوو، نەیدەتوانی هیچ بڵێت.

جۆرج پرسی:- کوا بۆم باس بکە چی ڕوویدا؟

- جا چی ڕووینەدا، بەتایبەتی وەختێ بەدایکمم گوت.

جۆرج، لە نیگەرانیدا دەلەرزی:- دایکت؟چیگوت؟کوازووبۆمباسبکە.

- زۆر ترسناک بوو. چووم بۆ ژوورەکەی، ئەو قسانەم پێگوت کە پێشتر ئامادەم کردبوون، ڕەنگی زەرد هەڵگەڕا، ئەوسا هاواریکرد: " شتی وا نەبووە و نابێ! " من گریام، تووڕە بووم، سوێندم خوارد کە جگەلەتۆ شوو بە چ کەسێکی دی ناکەم. وام وێنا دەکرد هەر هەستێ و بکەوێتە وێزەم. وەکو شێتی لێهاتبوو، پێی گوتم لە بەیانییەوە بۆ دێرت ڤڕێدەکەم. هەرگیز بەو حاڵەوم نەبینی بوو، هەرگیز! هەنگێ باوکم کەلە هات وهاواری ئەو نیگەران بووبوو هات بۆلامان. ئەو بەئەندازەی دایکە تووڕە نەبوو، بەڵام پێی گوتم کە تۆ شایستەی من نیت.

منیش کە لێیان تووڕە بووبووم، لەوان زیاتر هاوارم بەسەرا کردن. هەنگێ بابم بەسەر وسیمایەکی خەمناکەوە، کەبە هیچ جۆرێ لەو نەدەهات، پێی گوتم کەلە ژوورەکە وەدەر بکەوم. ئیدی ئەم قسەیە بووە بایسی ئەوەی لەگەڵ تۆدا بڕەڤم. ئەوەتا هاتووم. بۆکوێ دەڕۆین؟

جۆرج، بە میهرەبانی دەستی لە قەدی سوزان هاڵاندبوو و بە دڵە خورپەوە گوێی لە قسەکانی دەگرت و کینە و نەفرەتێکی توند سەبارەت بەم بەشەرانە سەراپای تەنی بوو. بەڵام ئەو تازە چنگی لە کچەکەیان گیر بووبوو. ئیدی کاتی ئەوە هاتبوو، داشی خۆی سوار بکات و پێیان نیشان بدات کە چ لێزانێکە.

بە سوزانی گوت:- ئێستابۆسواربوونیقیتارزۆردرەنگە. بەگالیسکەدەڕۆینبۆ سیڤەر و شەو لەوێندەر دەبەینە سەر. سبەی بەیانی دەڕۆین بۆ لاروش گویون. گوندێکی جوانە لە کەناری سن، لەنێوان مانیت و بۆنییرە.

کیژێ لەبن لێوانەوە گوتی:- من هیچم لەگەڵ خۆدا نەهێناوە، هیچم پێ نییە.

جۆرج، بەبێ خەمی بزەیەکی کرد وگوتی:- قەیدینییە،لەوێتەرتیبیدەکەین.

گالیسکەکە بە جادەکاندا دەڕۆیی. جۆرج دەستی کچۆڵەکەی گرت و بەنەرمی و بەڕێزەوە ماچی کرد. چونکە باوەڕی بە ڤیانی ئەفلاتوونی نەبوو، نەیدەزانی چی پێ بڵێت. لێ لەناکاوا هەستیکرد سوزان خەریکە دەگری.

بەترسەوە پرسی:- چییە دەلالی من؟

سوزان بە دەنگێکی گریناویەوە گوتی:- دایکەبێنەواکەمئەگەربزانێمنرەدووکەوتووم،ئەمشەوخەویلێناکەوێ.

بەڕاستیشدایکینەخەوتبوو.

دوای ئەوەی سوزان لە ژوورەکە وەدەرکەوتبوو، ڕووبەڕووی مێردەکەی دانیشتبوو بە داماوی و پەرێشانی پرسی:- خودا گیان،مەبەستیلەوقسانەچیبوو؟ئەوقسانەچییاندەگەیاند؟

ڤالتر، بەتووڕەیی هاواریکرد:

- چییان دەگەیاند؟ ئەمەیان دەگەیاند کە ئەم پیاوە ساختەچییە ئەوی مەفتوون و بەندیواری خۆی کردووە. هەر ئەوە بوو کە بووە بایسی ئەوەی سوزان، لە دوکازول ژیوان ببێتەوە. چاوی تەماحی بڕیوەتە جیازییەکەی.

بەوپەڕی تووڕەیی کەوتە ڕاوێچکە و دووبارە گوتی:

- تۆ هەمیشە ئەوت دەکێشایە ئێرە، بەشان وباڵیتا هەڵدەگوت، مدارات دەکرد، نازیت دەکێشا. لە بەیانییەوە تا شەوێ، وێردی زمانت هەر بیل ئامی بوو. ئەمەش پاداشتەکەت.

خانم ڤالتر، بە ڕەنگی زەردەوە، لەبن لێوانەوە گوتی:- من؟... من ئەوم دەکێشایە ئێرە!

ڤالتر، بۆڵاندی بەسەریا:- بەڵێ تۆ! هەمووتان کوشتەی ئەون، خانم دوماریل، سوزان و هەموو ژنەکانی دی. تەسەور دەکەی من نەمدەزانی کەتۆ بۆچی دوو ڕۆژ بەبێ هاتنی ئەو بۆئێرە نەتدەتوانی هەڵبکەی؟

خانم ڤالتر، بە سەروسیمایەکی کارەساتبارەوە هەستا و وەستا:

- قەبووڵ ناکەم بەو زمانە قسەم لەگەڵدا بکەی، من وەکو تۆ لە دەکەیەکی گەورەدا پەروەردە نەبووم.

ڤالتر، بۆ دەمێک گێژ ووێژ بوو، پاشان بە ئەسپایی گوتی: " شەیتان بە نەحلەت بی ها. " و لە ژوورەکە وەدەرکەوت و دەرگاکەی لەدوای خۆیەوە دابە یەکا.

خانم ڤالتر، هەرکە بەتەنیا مایەوە، بەشێوەیەکی سروشتی بەرەولای ئاوێنەکە ڕۆیی تا بزانێ ڕوخساری نەگۆڕاوە، چونکە ئەم بەڵایەی بەسەر هاتبوو، زۆر قورس و ناخۆش بوو. سوزان عاشقی بیل ئامی بووبوو و بیل ئامی دەیویست زەماوەند دەگەڵ سوزاندا بکات! نە، ئەو بەهەڵە ئەو قسەیەی بیستبوو، ئەم بابەتە ئەسڵ و ئەساسی نەبوو، درۆ بوو،کیژێ بە هەڵە فریوی ئەم گەنجە قۆزەی خوارد بوو، هەڵبەتە ئاسایی بوو، کە حەزی کردبوو شوو بەو بکات، یەکێک بوو لەوسەرکێشیانەی کە کیژۆڵان دەیکەن! بەڵام جۆرج نەدەبوو ئەم کارە بکات. حایر و حەپەساو، وەکو چۆن بەشەر ڕووبەڕووی کارەساتێکی گەورە دەبیتەوە، بەوئاوایە لە فکران ڕاچوو. نا، بێگومان بیل ئامی ئاگای لەم سەرکێشیە منداڵانەیەی سوزان نییە.

مودەتێکی زۆر بیری لە ڕیاکاری و دوو ڕوویی، یان بێگوناحی ئیحتیمالیجۆرج کردەوە. ئەگەر خۆی ئەم پیلانەی دانابێ، مانای وایە بەشەرێکی زۆر بۆدەڵە وخوێڕییە. چ پێشهاتێک ڕوو دەدات؟ چ عەزاب و ڕەنجێکیان دێتەرێ.

ئەگەر جۆرج، ئاگای لە هیچ شتێک نەبوایە، دەکرا هەموو شتێک سڕپۆ و پینە بکرابایە، سوزان بە سەفەرێکی شەش مانگە دەبەن و هەموو شتێک کۆتایی دێت و دەبڕێتەوە. بەڵام خۆی چۆن دەتوانێ جارێکی دیکە جۆرج ببینێتەوە؟ هێشتا هەر عاشقی ئەو بوو. ئەم عەشقە سەوداییە وەکو نووکی ڕمێک لە ناخی ڕۆچووبوو و بەهیچ شێوەیەک دەرنەدەهاتەوە. بەبێ ئەو نەدەژیا، بۆیە مردنی پێ لەژیان باشتر بوو.

لەنێوان ئەم نیگەرانی و دوودڵیانەدا سەرگەردان بوو. سەری هاتەژان، بیر وهزرینی لە کێشانەبوو، زۆری ئازار دەدا. هێندە بیری لە چارە کردبۆوەو نەیدۆزی بووبووەوە، ئیدی شەڕی بەخۆی دەفرۆشت. تەمەشایەکی سەعاتەکەی ژوورەکەی خۆی کرد، سەعاتێک پتر لە نیوەشەو بووری بوو. بەخۆی گوت:

" ناتوانم بەم حاڵەوە هەڵکەم دەنا دین وهار دەبم. دەبێ هەموو شتێک لە بنج وبناوان بکەم. هەنووکە دەچم سوزان بێدار دەکەمەوە، تا ڕاستی مەسەلەکە لە زمانی خۆیەوە بژنەوم. "

بەپێی پەتی، بۆئەوەی هەراوهەنگامە نەنێتەوە، مۆمێکی داگیرساوی بەدەستەوە گرت و بۆ ژووری کیژەکەی ڕۆیی. دەرگاکەی زۆر بەهێواشی کردەوە، وەژوورکەوت و تەمەشایەکی تەختەخەوەکەی کرد. تەختەخەوەکە تێک نەچووبوو، هەوەڵجار هەستی بەهیچ نەکرد. وای خەیاڵکرد کیژێ ڕەنگە چووبێ لەگەڵ بابیا گەنگەشە بکات، لێ لەناکاوا بەدگومانییەکی ترسناک سەراپای داگرت و بەهەشتاو بۆ ژووری مێردەکەی ڕۆیی. ڕەنگ زەرد و لێوبەبار و هەناسەسوار خۆی بەژوورا کرد. ڤالتر، بەدەم پاڵکەوتنەوە خەریکی خوێندنەوەو موتاڵا بوو. کەچاوی بە ژنەکەی کەوت، بەنیگەرانییەوە پرسی:- ها! چی بووە؟ چ بەڵایەکت بەسەر هاتووە؟

ژنەی تاین بەدەمەڵاڵکێوە گوتی:- سوزانت نەدیوە؟

- نا، بۆ؟
- ئەو... ئەو... لە ژوورەکەی خۆیدا نییە.

ڤالتر، بە تەکانێ لەناو جێگاکەی دەرپەڕی، نەعلەکانی لەپێکرد و هەر بەجلکی خەوەوە بە هەشتاو بەرەو ژووری کچەکەی ڕۆیی.

کە ژوورەکە و تەختەخەوەکەی بە دەقی خۆیەوە بینی، دڵنیابوو کە کیژەکەی ڕەڤی بوو.

خۆی بەسەر کورسییەکدا دا و ئەو چرایەی کەبە دەستیەوە بوو، لەبەرپێی خۆیدا و لەسەر ئەرزەکە داینا.

ژنەکەی هات و بەدەمە لاڵکێوە گوتی:- ئێ چ بکەین؟

ڤالتر، توانای قسەکردنی نەبوو. ئیدی تووڕە نەبوو، بەدەم ناڵەوە گوتی:- کار لەکار ترازاوە، ئیدی ئەو ڕفاندوویەتی، لەچنگی ئەودایە. دەستی خۆی لێمان وەشاندووە.

خانم ڤالتر سەری لەهیچ دەرنەدەکرد، پرسی:- یانی چی دەستی خۆی وەشاندووە؟

- یانی، نها ناچارین، بە زەماوەندی وان قاییل ببین.

ژنەکەی بەدەم هاوارێکی هۆڤیانەوە گوتی:- لەگەڵ ئەوا؟ هەرگیز! شێت بوویت؟

ڤالتر، بەخەمینی گوتی:- هات وهاوار فایدەی نییە. کیژەکەمانی ڕەدوو خستووەو ئابڕووی بردووەو باشترین کار ئەوەیە کە سوزانی بدەینێ. ئەگەر ئاقڵانە ڕەفتار بکەین، کەس بەم کارەساتە نازانێت.

خانم ڤالتر کەلە داخ و کەسەراندا دەلەرزی دووبارەی کردەوە:- هەرگیز، هەرگیز نابێ بە هی ئەو، من هەرگیز قایبیل نابم.

ڤالتر، بەداماوی گوتی:- بەڵام حاڵی حازر هی ئەوە، لەدەستی ئەودایە. تا ئێمە مل نەدەین، لەلای خۆی گلی دەداتەوە، دەیشارێتەوە. جا بۆ ئەوەی ئابڕوومان نەچێت، باشترین شت ئەوەیە تا زووە، ڕادەستی داواکانی ببین.

ژنەکەی کەبەدەم ئازارێکی پەنهانەوە دەتلایەوە، لێکدا لێکدا دەیگوت:- نە، نە، من هەرگیز قاییل نابم.

ڤالتر، بەنیگەرانی دووبارە گوتی:- ئەم بابەتە هی باس و گەنگەشە نییە، ناچارین مل بۆ داواکانی بدەین. ئاخ، شیر حەرام! خوێڕییە چاک کڵاوی کردە سەرمان... بەڕاستی دەستی خۆی وەشاند. دەمانتوانی خەڵکانی زۆر باشتر پەیدا بکەین، بەڵام نەک بەهەمان زیرەکی و دووربینی ئەو، ئایندە بۆ ئەم کابرایەیە، ئەمە ڕۆژەکەیە، من مردوو و تۆ زندوو، ڕۆژێ دێ دەبێ بە پەرلەمانتار و وەزیر.

خانم ڤالتر، بە توانایەکی هۆڤیانەوە گوتی:- هەرگیز نایەڵم دەگەڵ سوزاندا زەماوەند بکات... تێدەگەی... هەرگیز!

ئاغای ڤالتر کە تووڕە بووبوو، ناچاربوو وەکو بزنس مان، سەرەنجام تای بیل ئامی بگرێت.

- بێدەنگ دەبی یان نا... دووبارەی دەکەمەوە کە دەبێ ئەم کارە بکەین، ناچارین. کێ چووزانێ، ڕەنگە لەم کارە ژیوان نەبینەوە. پیاو لەگەڵ ئەم جۆرە خەڵکانەدا ناتوانێ پێشبینی ئەوەبکات کە چ بویەرێک ڕوو دەدات. بەچاوی خۆت نەتبینی چۆن بە سێ گوتار، ئەم لاروش ماتیۆ کەرەی لەسەر تەختی وەزارەت هێنایە خوارەوە، بە چ زیرەکییەک ئەم کارەی کرد، کارێک کە بۆ ئەو وەکو مێردێکی خیانەت لێکراو، زۆر زەحمەت بوو. بەهەرحاڵ، مەسەلەکە ئەوەیە کە دەست و پێی بەستووینەتەوەو، ئیدی ناتوانین خۆمان دەرباز بکەین.

خانم ڤالتر، دەیویست هاوار بکات، لە عاریدا بتلێتەوە، قژی خۆی بڕنێتەوە. بەدەنگێکی تووڕە ولە هەمان کاتدا نائومێدەوە هەمدیس دووبارەی کردەوە:- نابێ بەهی ئەو... من ڕازی نابم.

ڤالتر هەستا، چراکەی هەڵگرت و گوتی:

- تۆ وەکو هەموو ژنان سائەقڵی، هەمیشە بە سۆزەوە کار دەکەن. ناتوانن خۆتان دەگەڵ هەڵوێستەکاندا بگونجێنن... هەرهەمووتان گەوجن. من دەڵێم کە ئەو دەگەڵ سۆزاندا زەماوەند دەکات... ناچارین ڕازی بین.

بەپێ خشکێ لە ژوورەکە وەدەرکەوت. بەبیجامەکەیەوە، وەکو تاپۆیەکی کۆمیدی بە ڕاڕەو وهۆڵە بەردینەکەی خانووە گەورە و کپ و خامۆشەکەیدا تێپەڕی و بەبێدەنگی خۆی بە ژوورەکەیدا کرد.

خانم ڤالتر، بەداخ و کەسەرێکی زۆرەوە، لەتوانا بەدەر، هەر لەوێ وەستابوو، هێشتا نەیدەزانی بەوردی چی ڕوویداوە. تەنیا ئازاری دەچێشت. هەستیکرد ناتوانێ تابەیانی، بەو دەقەوە، بەبێ جووڵە لەوێندەر بوەستێت، پێویستی بە هەڵاتن، بە ڕاکردن، بە کۆمەک هەبوو.

لە خەیاڵی ئەوەدا بوو کە هاوار بۆ کێ بەرێ، کێ دەتوانێ بەهاوارییەوە بێ، کام پیاو. بیری بۆ کەس نەدەچوو! هاوار بۆ قەشەیەک بەرێ، بەڵێ قەشەیەک! دەیتوانی خۆی باوێتە سەر پێی ئەو و دان بەهەموو شتێکا بنێت، دان بە هەڵە و نائومێدییەکانیا بنێت. کەشیشەکە لەوە تێدەگات کە ئەم جۆرجە خوێڕییە ناتوانێ زەماوەند دەگەڵ سوزان دا بکات و ئەو لەم کارە ژیوان دەکاتەوە.

دەبوا بەزووترین کات قەشەیەک بدۆزێتەوە! بەڵام لە کوێی بدۆزێتەوە؟ دەیتوانی بۆ کوێ بڕوات؟ وێڕای ئەمەش نەیدەتوانی بەم حاڵەوە بمێنێتەوە.

هەنگێ وێنە ئارام و بە ویقارەکەی مەسیح، بەدەم ڕێکردنەوە بەسەر شەپۆلانی دەریاوە، لەناکاوا وەکو ئەوەی لە غەیبەوە پەیدا بووبێ، هاتە بەرچاوی. مەسیحی بەهەمان ڕوونی ناو تابلۆکە. کەواتە مەسیح بانگی دەکرد. پێی دەگوت: " وەرە بۆلای من. لەبەردەم منا چۆک دابدە. دڵخۆشیت دەدەمەوە و ئیلهامی ئەوەت پێدەبەخشم کە دەبێ چ بکەی. "

مۆمە داگیرساوەکەی هەڵگرت، لە ژوورەکە هاتە دەرەوە، بە پلیکانەکاندا داگەڕا تا گەییە گوڵخانەکە. تابلۆکە لەوسەری گوڵخانەکە، لەناو هۆڵێکی چکۆلە دانرابوو. هەمیشە دەرگا شووشەییەکەی هۆڵەکەیان دادەخست تا نم وشێی گوڵخانەکە، وێنەکە خراپ نەکات. هۆڵە چکۆلەکە و تابلۆکەی ناوی، وەکو نوێژخانەیەکی ناولێرەوارێکی چڕە دارستانی سەیر و دەگمەنی لێهاتبوو.

کاتێ خانم ڤالتر خۆی بە گوڵخانەکەدا کرد، چونکە هەمیشە ئەوێندەری بە ڕوناکی بینی بوو، لەهەنبەر تاریکیە قووڵەکەی ئەوێدا لەجێی خۆی چەقی. چڕە درەختانی گەرمەسێری، بە هەناسەی نمساری خۆیان، هەوای گوڵخانەکەیان قورس کردبوو. چونکە هەموو دەرگاکان داخرابوون، هەوای ئەم بێشە سیحراوییە، کەلەژێر گومەزە شووشەییەکەی گوڵخانەکەدا پەنگابووەوە، زۆر بە زەحمەت دەچووە سییەوە، بەشەری گێژ و سەرمەست دەکرد، هەم لەزەتی

پێدەبەخشی و هەم ناڕەحەتی دەکرد، هەستێکی تێکەڵ و پێکەڵ و گۆنگی لە لەزەتی جەستەیی هەیەجان ئەنگێز ولە مەرگ بەبەدەن دەبەخشی.

ژنەی بێنەوا، بە ئارامی دەجولا، کەوتبووە ژێر باندۆری قووڵی دەوروبەرەوە، ئەو درەخت و ڕووەکە سەیرانەی کەلەبەر ڕۆشنایی لەرزۆک و بزۆزی مۆمەکەدا بەدیار دەکەوتن، حاڵەت و قەڵافەتی دێوانیان هەبوو، لەشێوەی تارمایی و شەبەنگاندا یان دیاردەی نامۆ و عەجیب وغەریبا دەهاتنە بەرچاوی.

لەناکاوا چاوی بە وێنەکەی مەسیح کەوت. ئەو دەرگای بەینی خۆی و تابلۆکەی کردەوەو لەناو هۆڵە چکۆلەکەدا و لەبەردەم تابلۆکەدا چۆکی دادا.

سەرەتا بە سەرگەردانی و پەرێشانی کەوتە دوعا ونزا، بە پچڕپچڕی ڕیزێک وشەی عاشقانەی گوت، بەجۆش و خرۆش و نائومێدییەوە داوای کۆمەکی کرد. ئەوسا جۆش و خرۆشی پاڕانەوە ودوعا و نزاکەی دامرکایەوە، سەری بەرەو ڕوخساری وێنەکە بەرز کردەوە و، بەدەم نیگەرانییەکی تووندەوە، بەهەمان دەقەوە مایەوە. ڕوخسار وچارەی مەسیح لەبەر ڕۆشنایی لەرزۆکی مۆمەکەدا، کە زۆر کەم و لەپایینەوە ڕوناکی دەخستە سەری، هێندە لە بیل ئامی دەچوو، کە ئیدی وێنەی ناو تابلۆکە مەسیح نەبوو، بەڵکو عاشقەکەی بوو کە سەیری ئەو دەکرد. هەمان چاوان بوو، هەمان تەوێڵ، هەمان ڕوخسار و هەمان نیگای سارد و مەغرووانەی جۆرج بوو.

بە پچڕپچڕی گوتی: " مەسیح! مەسیح! مەسیح! " بەڵام وشەی جۆرجی دەهاتە سەرزار. لەناکاوا بیری لەوە کردەوە کە لەگینە لەو ساتەدا جۆرج، خەریکی سواربوونی کچەکەی بێ. لە شوێنێکا، لە ژوورێکا، بەتەنیا دەگەڵ کچەکەیدا بێ. ئەو! ئەو لەگەڵ سوزاندا.

هەمدیس، لەژێر لێوانەوە دووبارەی دەکردەوە: " مەسیح! مەسیح! " بەڵام بیری لەو دووانە دەکردەوە... لە کچەکەی، لە عاشقەکەی خۆی! لە ژوورێکا، بەتەنیا بوون... و شەو بوو. ئەوانی لەبەردەم خۆیدا دەبینی. هێندە بەڕوونی دەیبینین، کەوای وێنا دەکرد لەجیاتی تابلۆکە ئەوان لەبەردەمیا وەستاون، بەدەم یەکەوە پێدەکەنن، یەکدی ڕادەمووسن. ژوورەکە تاریک بوو، پەتۆکان خرابوونە لاوە. لەجێی خۆی هەستا کە بۆلای ئەوان بڕوات، بڕوات و لەقژی کچەکەی بنەوێ و لە هەمێزی عاشقەکەی خۆی دەربێنێت. دەیویست دەست بخاتە بینی کچەکەی، خەفەی بکات، کیژێ کە لێی بێزار بوو، کیژێ کە خۆی ڕادەستی ئەم پیاوە دەکرد. دەستی بۆ برد... دەستەکانی بەر تابلۆکە کەوتن و سەری بەر پلیکانەکانی مەسیحی ناو تابلۆکە کەوت.

هاوارێکی بەرزی کرد و بەپشتا کەوتە سەر زەوی. مۆمەکە لەدەستی بەربووەوە وکوژایەوە.

پاشان چی ڕوویدا؟ ماوەیەکی زۆر، هەندێک شتێن عەجیبی لە دنیای خەون و خەیاڵدا بینی. هەمدیس جۆرج و سوزان هاتنەوە بەرچاوی، بەبەردەمیا ڕەت دەبوون، بەباوەشی یەکەوە، هاوڕێ دەگەڵ عیسا مەسیحدا، کە موبارەک بایی عەشقە نەفرەت ئەنگێزەکەیانی لێدەکردن

بەشێوەیەکی خەیاڵاوی وگۆنگ وای هەستدەکرد لە ماڵەکەی خۆیدا نییە. دەیویست هەستێ، هەڵێت، لێ نەیدەتوانی. سەراپای سڕ بووبوو، قەڵەمی دەست وپێی شکابوو، تەنیا زەینی بێدارو بەخەبەر بوو، زەینێک کەلە هەمان کاتدا پەشێو بوو، کە وێنەێن ترسناک، خەیاڵی و ناواقیعی ئازاریان دەدا. بیرەکانی لە دنیای کابوسێن نائاسایی، سەیر وهەندێجار کوشندەدا سەرگەردان بوو، هزر و بیرانێک کە ڕووەک و گیای خەوهێنەری دیار و دەڤەرێن گەرمەسێر، بە شێوەێن عەجیب و بوونە قورسەکانیانەوە، لە مێشکی بەشەریدا دروست دەکەن.

کە ڕۆژ بووەوە، کارەکەرەکان، خانم ڤالتریان بەبێهۆشی و بە نیمچە مردوویی، لەسەر ئەرزەکە ولەپای تابلۆکەدا، تابلۆی مەسیح بەدەم ڕێکردنەوە بەسەر ئاوەوە، دۆزییەوە. ئەوەندە حاڵی شڕ بوو کە هەمووان دەترسان نەبا بمرێت. ڕۆژی دووەم وەخۆ هاتەوەو دەستی بەگریان کرد.

سەبارەت بە دیار نەمانی سوزان، بە کارەکەرەکانیان گوت کەلە ناکاوا بۆ دێر ڤرێکراوە و، ئاغای ڤالترش لە وەڵامی نامەیەکی دوورودرێژا کەلە دورواوە پێی گەیی بوو، ڕەزامەندی خۆی سەبارەت بە شووکردنی کیژەکەی بەو، دەربڕی.

بیل ئامی، هەمان شەوی ڕەڤینەکەیان لە پاریس ئەم نامەیەی، کە پێشتر حازری کردبوو، خستبووە پۆستەوە. لەم نامەیەدا، بەڕێزەوە گوتبووی کەلە مێژ بوو کیژەکەیانی خۆش دەویست، بەڵام هیچ قەول و قەرارێکی پێشوەختەیان لەبەینا نەبووبوو، بەڵام کە بینی کیژێ بە حوسن و ڕەزای خۆی هاتووە بۆلای ئەم تا بێژێ: " دەمەوێ ببمە ژنی تۆ. " بەم ئەنجامگیرییە گەیی کەبۆی هەیە کیژێ لای خۆی گل بداتەوە، تەنانەت بشی شارێتەوە، تا ئەو کاتەی وەڵامی داک و بابی کیژێی پێدەگات، چونکە ڕەزامەندی دایک و باوکی کیژەی گەنج بۆ ئەو و لەلای ئەو، لە ڕەزامەندی خودی کیژەکە، گرینگتر و فەرزترە.

داوای لە جەنابی ڤالتر کردبوو، وەڵامەکەی بە ئەدرەسی پۆستەخانەدا بۆ ڤرێبکات، تا یەکێک لە دۆستەکانی بیگەیەنێتە دەستی ئەو.

وەختایەک بە مرازی خۆی گەیی، سوزانی بۆ پاریس گەڕانەوە، ناردییەوە بۆلای باوک و دایکی و بەخۆیشی ماوەیەک خۆی دەرنەخست.

شەش ڕۆژیان لەکەناری ڕوباری سین دا و لەگوندی لاروش گویون، بەیەکەوە بەسەر بردبوو.

سوزان، تا نها، قەت ئەوەندەی کەیف نەکردبوو و بەم ئەندازەیەی لێخۆش نەگوزەرابوو. وەکو کیژە گوندییەک ڕەفتاری کردبوو. چونکە جۆرج، ئەوی بە کاروانسەراچییەکە و باقی خەڵکی

خوشکەکەی ناساندبوو، ئیدی ژیانێکی شاد، ڕاستگۆیانە وئازادانەی بەسەر بردبوو و هیچ هەڵەیەکیان نەکردبوو، جۆرە ڕەفاقەتێکی عاشقانەیان لەنێوان چێ بووبوو.

جۆرج وای پێ باش بووبوو کەبە حورمەتەوە ڕەفتاری دەگەڵ بکات و ڕێز و قەدری بگرێت. هەرکە گەیی بوونە ئەوێندەر، سوزان، بڕێک جلی ژێر و سەرەوەی ژنانی گوندی لەگەڵ کڵاوێکی حەسیری ڕازاوە بەگوڵێن سەحرایی کڕی. ژینگەی گوند و ژیانی ناو گوندی زۆر لێخۆش هاتبوو. لەوێندەر بورجێکی کۆن و کۆشکێکی زەمان و سەردەمانی زۆر کۆن هەبوو، لەوێ مافووری دیواری جوانیان نیشاندابوون.

جۆرج، باڵاپۆشێکی درێژی لە فرۆشیارێکی ئەوێندەر کڕی وسوزانی هەندێجار بە پێیان لە کەناری ڕوبارەکە و هەندێجار بەسواری بەلەم، بەم لاو بەولادا دەگێڕا. هەرتاو ناتاوێ، بەجۆش و خرۆشەوە یەکدییان ڕادەمووسی، سوزان، بێ گوناهانە و جۆرج ئامادەی ڕادەست بوون بە هەوەس. بەڵام دەیزانی چۆن جڵەوی خۆی بگرێت. وەختێ بە سوزانی گوت: " سبەی بۆ پاریس دەگەڕێینەوە، چونکە بابت لەسەر زەماوەندی مە ڕازی بووە. " سوزان، زۆر بە دڵسافییەوە گوتی: " من ئەم چەند ڕۆژەش هەر تۆم بەمێردی خۆم دەزانی و زۆر خۆشم لێگوزەرا! "

(١٠)

لە ئاپارتمانەکەی کوچەی کونستانتینوپل دا، هەموو شوێنێک هەر تاریک بوو، چونکە جۆرج دوروا و کلوتیلد دوماریل کە بەڕێکەوت یەکیان لەبەر دەرگا بینی بوو، لەناکاوا خۆیان بە ژووردا کردبوو وهێشتا فریا نەکەوتبوون پەردەکان لابەرن. کلوتیلد گوتی:- چییە دەتەوێ سوزان ڤالتر بخوازی؟

جۆرج، بەنەرمی قسەکەی ئەوی سەلماند و گوتی:- چما نەتدەزانی؟

کلوتیلد، تووڕە ونیگەران لەبەردەمیا وەستا و گوتی:

- تۆ دەتەوێ لەگەڵ سوزان ڤالتر دا زەماوەند بکەی، بەڕاستتە! سێ دانە مانگە من دەخاپێنی و ئەم بابەتە لەمن دەشاریتەوە. هەمووان ئەم مەسەلەیە دەزانن، تەنیا من نەبێ. مێردەکەم ئەمەی پێگوتم.

جۆرج، کە کەمێک قەڵس بوو، دەستی بە قەشمەری بازی کرد، ئەوسا کڵاوەکەی لە گۆشەیەکی سەر سۆپاکە دانا و لەسەر کورسییەک دانیشت.

کلوتیلد، کەچاوی لە دوڕ چاوی ئەو بڕی بوو، بەدەنگێکی نەوی و ڕاوێژێکی تووڕە گوتی:

- لەوساوە کە ژنەکەت تەڵاق داوە، زەمینەت بۆ ئەم حیلە و حەواڵەیە خۆش دەکرد و زۆریش نەجیبانە، منت وەکو ماشقەی خۆت ڕادەگرت، تا وەکو تا ئەوکاتە باوەشت چۆڵ نەبێ، چەند بەشەرێکی خوێڕیت!

جۆرج گوتی:- چی بووە؟ خۆ قیامەت ڕانەبووە، ژنێکم هەبوو بە خیانەتەوە گرتم و تەڵاقم دا، نها دەمەوێ ژنێکی دیکە بێنم. ئەمە هیچی تیایە؟

کلوتیلد، کە سەراپای دەلەرزی، لەبن لێوانەوە گوتی:- تەحا کە بەشەرێکی فێڵبازی ترسناکی!

جۆرج، بزەیەکی کرد و گوتی:- بەتەمای چیت! خەڵکی کەودەن و ساکار هەمیشە فریو دەخۆن!

لێ کلوتیلد، ڕژد بوو لەسەر بۆچوونەکەی خۆی:

- دەبوایە لە هەوەڵەوە بمزانیبا چتۆ بەشەرێکی، قەت باوەڕم نەدەکرد، ئەوەندە بودەڵە بی.

جۆرج، بە ڕواڵەتێکی پڕ ویقارەوە گوتی:- تکا دەکەم، ئاگات لە دەمت بێ.

کلوتیلد، لە هەنبەر ئەم هەڵوێستەی ئەو، هەڵچوو:

- چی؟ نها دەتەوێ جلکی فەرمی تەواو لەبەر بکەم ئەوسا قسەت لەگەڵدا بکەم؟ نۆبەتی ئەم قەوانەیە! لەوەتای تۆم ناسیوە، وەکو کەسێکی بێ سەر وبەر، وەکو گەدایەک ڕەفتارت لەگەڵ مندا کردووە و، بەتەمای ئەم قسانەت لەگەڵدا نەکەم؟ تۆ کڵاو لەسەری هەمووان دەنەیت، پارە لەهەمووان دەکێشیتەوە، هەمیشە لەدووی ڕابواردن و پارە پەیدا کردنیت و، هێشتا بەتەمای وەکو پیاوێکی نەجیب و ئابڕوومەند ڕەفتارت دەگەڵدا بکەم!

جۆرج، هەستایە سەرپێیان، بەدەم لێوە لەرزێوە گوتی:- یا بێدەنگ بە یان لێرەت دەکەمە دەرەوە.

کلوتیلد، بەلێوە لەرزێوە گوتی:- فڕێم دەدەیە دەرێ... من لێرە دەکەیتە دەرەوە؟ ... تۆ... تۆ...

بەڕادەیەک تووڕە بوو، کە هەناسەبڕکێی پێکەوت و خەریک بوو دەخنکا، ئیدی نەیدەتوانی قسەبکات، ئەوسا لەناکاوا، تەقییەوە و هاواریکرد:

- من لێرە فڕێ دەدەیە دەرەوە ها؟ لەبیرت چووەتەوە کەلە ڕۆژی یەکەمەوە من کرێی ئەم ئاپارتمانەم داوە؟ با، هەڵبەتە جارجار تۆش داوتە. بەڵام کێ ئێرەی بەکرێ گرتووە؟... من... کێ ئێرەی پاراستووە؟... ئەمەشیان هەر من... و ئێستا دەتەوێ من لێرە فڕێ بدەیە دەرەوە ها؟ تۆ دەبێ بێدەنگ بی هەی هیچ و پووچی تۆڕی! چما نازانم چۆن نیوەی

میراتیەکەی ڤیدریکت لە چنگی ژنەکەت دەرهێناوە؟ وادەزانی نازانم چۆن لەگەڵ سوزان دا خەوتوویت تا ناچاری بکەی شووت پێبکات؟...

جۆرج، بەهەردوو دەست شانەکانی ئەوی گرت و بەتووندی ڕایتکاند:

- قەبووڵ ناکەم، ئەم قسانە دەربارەی ئەو بکەیت.

کلوتیلد، هاواریکرد:- دەزانم کە لەگەڵیا خەوتوویت و سواری بوویت.

جۆرج، ئامادە بوو هەر قسەیەکی دی قەبووڵ بکات، بەڵام ئەم درۆیە دەهری دەکرد. کە گوێی لەو حەقیقەتانە بوو کە کلوتیلد تۆزێ لەمەپێش دابووی بەڕوویا، سەراپای کەوتە لەرزین، بەڵام ئەو تۆمەت و بۆختانەی سەربارەت بەم کیژە گەنجەی کە قەرار بوو بەم زووانە ببێت بە ژنی، ختووکەی دەدا کە دەست لە کلوتیلد بکاتەوە و حەسیر مەیدانی بکات. دووبارە گوتی:-" بێدەنگ بە... ئاگات لە دەمت بێ... بێدەنگ بە ها... "

وەکو چۆن لقی درەختێک تەکاندەدرێ بۆ ئەوەی میوەکانی بوەرێ، بەو ئاوایە کلوتیلدی ڕادەتەکاند.

کلوتیلد، بە قژی پەرێشان و بەدەمی داچەقیوەوە، هەر هاواری دەکرد:- لەگەڵیا خەوتوویت.

جۆرج، شانەکانی بەردا و، تا هێز لەدەستیا بوو زللەیەکی توندی ئەوتۆی بەدەم وچاویا کێشا کە ژنەی تاین بەلای دیوارەکەدا پەرت بوو وکەوتە سەر ئەرزەکە. بەڵام بۆلای ئەو گەڕایەوە و بەچوار چنگۆڵە خۆی گرتەوە و هاواریکرد:- لەگەڵیا خەوتووی!

جۆرج، هێرشی بۆ برد، خۆی بەسەریا دا، وەکو ئەوەی دەگەڵ پیاوێکا بەشەڕ هاتبێ، کەوتە وێزەی.

کلوتیلد، لەناکاوا بێدەنگ بوو، لەژێر جەزرەبەکانی ئەوا کەوتە ناڵین. ئیدی لەجێی خۆی نەدەجووڵا. ئیدی ڕوخساری لە سووچێکی نێوان دیوارەکە و زەمینەی ژوورەکە پەنهان کردبوو و بەدەم ئازارەوە دەیناڵاند.

جۆرج، وازی لەلێدانی هێنا ولەجێی خۆی هەستا. ئەوسا بۆ ئەوەی هێور ببێتەوە چەند جارێک بەناو ژوورەکەدا هات وچوو. ئەوسا وەکو ئەوەی بیرۆکەیەکی بە مێشکا هاتبێ، خۆی بە ژووری نووستنەکەدا کرد، لەگەنێکی تەژی ئاو کرد و سەری بە لەگەنە ئاوەکەدا کرد. ئەوسا دەستەکانی شۆرد، پاشان بەدەم سڕینی دەست و چاویەوە، هاتەوە بۆ ژووری چاوەڕوانی تا بزانێ ئەم ژنە گەنجە چ دەکات.

کلوتیلد، لەجێی خۆی نەجمابوو، بەهەمان دەقەوە لە ئەرزەکەدا کەوتبوو و بەنەرمی دەگریا.

جۆرج پرسی:- کرمەکەت مرد یان نا؟

کلوتیلد، هیچ وەڵامێکی نەدایەوە. هەنگێ جۆرج، کەمێک موعەزەب، کەمێک شەرمەزار وتەریق لەناوەندی شوقەکەدا ڕاوەستا و کەوتە تەمەشاکردنی ئەم کەلەشەی کەلەسەر ئەرزەکە کەوتبوو.

ئەوسا لەناکاوا بڕیاری خۆی دا، کڵاوەکەی لەسووچی سۆپاکەدا هەڵگرت وگوتی:

- خوداحافیز، هەرکاتێ ئامادەبووی، کلیلەکە لەلای دەرگاوانەکە دابنە. من ناتوانم لەوەی پتر ماتەڵ بم.

چووە دەرەوە، دەرگاکەی داخست و پاشان چوو بۆ کابینەی دەرگاوانەکە و پێی گوت:- خانم لە ژوورەوەیە. کەمێکی دی دەڕوات. بەخاوەنی خانووەکە بڵێ کەلە یەکی ئوکتۆبەرەوە ئیدی ئاپارتمانەکە هی خۆیەتی. ئەمڕۆ ٨/١٦ ، ئیدی بۆ بەتاڵکردنەوەی کرێنامەکە، لەکاتی خۆیا ئاگاداری دەکەمەوە.

ئیدی بە هەشتاو لەوێندەر ڕۆیی، چونکە بۆ تەدارەکی ڕێورەسمی زەماوەندەکە زۆرشت مابوو دەبوایە بیکرێت.

ڕێورەسمی زەماوەندەکە خرابووە ١٠/٢٦، دوای کردنەوەی ئەنجوومەنانی شورا وسەنا. قەرار بوو ڕێورەسمەکە لە کڵێسای مادلین بەرپا بکرێ. خەڵکی بەبێئەوەی حەقیقەتەکە بەدروستی بزانن، زۆر قسە وقسەڵۆکیان بۆ دروست کردبوون. قسە وقسەڵۆکی جیاواز کەوتبووە سەر زاران. خەڵکی ژێراوژێر دەیانگوت جۆرج کیژۆڵەکەی فڕاندووە تا باب و دایکی ڕازی بن، بەڵام کەس لەم مەسەلەیە دڵنیا نەبوو.

بەگوێرەی گوتەی کارەکەرەکان، خانم ڤالتر، کە هیچ قسەیەک دەگەڵ زاوای ئایندەیدا ناکات، هەر ئەو شەوەی کە بڕیاری تەواوەتی لەسەر ئەم زەماوەندە درا، دوای ناردنی کیژەکەی بۆ دێر، دەستی دابووە خۆکوژی.

ئیدی بە نیمچە مردووی بۆ ژوورەکەی خۆیان بردبوو. هەڵبەتە هەرگیز وەکو جارانی لێنەدەهاتەوە. ئیدی قەڵافەتی پیرەژنانی پەیدا کردبوو، قژەکەی بۆز بووبوو و هەموو یەک شەممەیەک بۆ کڵێسا دەچوو و لەوێندەر دەچووە خەڵوەتەوە.

لە ڕۆژێکی سەرەتاکانی هەیڤی ئەیلوولدا، لاڤی فرانسز ڕایگەیاند کە جەنابی بارون دوروا دوکانتل بووە بە سەرنووسەری ڕۆژنامەکە و ئاغا ڤالتر پۆستی بەڕێوەبەرایەتی ڕۆژنامەکەی بۆخۆی داناوە.

هەنگێ، فەوجێک لە گوتارنووسانی بەناوبانگ، پەیامنێر، نووچەگەهان، لێکۆڵینڤانی سیاسی و، ڕەخنەگرانی هونەریی و شانۆیی، بەزەبری پارە لە ڕۆژنامە قەدیمی و سەنگینەکان دزران.

ڕۆژنامەوانانی قەدیمی و دیار، ئیدی بە بیستنی ناوی لاڤی فرانسز، بەبێ موبالاتیەوە شانیان هەڵتەدەکاند. سەرکەوتنی لەزگین و تەواوی ڕۆژنامەکە، ئەو بۆچوونە تەوسامێزەی کە نووسەرانی جدی و نمرە یەک، لە هەوەڵەوە سەبارەت بە ڕۆژنامەکە هەیانبوو، سڕییەوە.

زەماوەندەکەی سەرنووسەری ڕۆژنامەکە، بووبە ڕۆژەڤ وهەمووان بە بویەرێکی گەورەی پاریسییان دادەنا. جۆرج دوروا و ماڵباتی ڤالتر، ماوەیەک بوو سەرنجی کونجکاوانەی زۆر کەسیان بۆ خۆ ڕاکێشابوو. هەموو ئەو کەسانەی کەلە بۆنەکانا ناویان لە کورتە هەواڵەکان و واریقاتی ڕۆژانەدا، لە ڕۆژنامەکانا دەهات، بڕیاریان دا لە ڕێوڕەسمەکەدا بەشداری بکەن.

ڕێوڕەسمەکە لە ڕۆژێکی هەتاویی پایزییدا بەرپاکرا.

هەموو خزمەتگوزاران و کارمەندانی کڵێسای مادلین، لە سەعات هەشتی بەیانییەوە، فەرشی سووریان لەسەر پلیکانانی هاتنە ژوورەوەی کڵێساکە، کە دەیڕوانییە سەر کوچەی ڕویاڵ، ڕاخست ورێگەیان بەو ڕێبوارانە نەدەدا کەبەنیازی هاتنە ناو کڵێساکە بوون، بێنە ژوورەوە و پێیان دەگوتن قەرارە ڕێوڕەسمێکی گەورە لە کڵێساکەدا ئەنجام بدرێت.

ئەو کارمەندانەی کە بەیانی بۆ دایەرەکانیان دەچوون، کیژانی کرێکار و ئەو شاگرد دووکانانەی بۆ سەر کارەکانیان دەچوون، هەڵوەستەیەکیان دەکرد، تەمەشایان دەکرد و لە فکران ڕادەچوون و بیریان لە خەڵکانی دەوڵەمەند دەکردەوە کە بۆ جووت بوون دەگەڵ یەکدا، ئەم هەموو پارە و پوولەیان خەرج دەکرد.

نزیکی سەعات دە، خەڵکانی کونجکاو بەرەبەرە لە دەوروبەری کڵێساکەدا خڕدەبوونەوە. چەند دەقیقەیەک ڕادەوەستان، بە ئومێدی ئەوەی ڕێوڕەسمەکە خێرا دەست پێبکات و ئەوانیش ببینن و کەهیچ هەواڵێک لە ڕێوەڕەسمەکە نەدەبوو، ئەوانیش لەدووی کاری خۆ دەڕۆیشتن.

سەعات یازدە، فەوجێکی پۆلیس هاتن و یەکسەر بڵاوەیان بە جەماوەری تەمەشاڤانان کرد، چونکە سات بەسات ژمارەیان فرە و فرەتر دەبوو.

یەکەمین وەجبە میوان، ئەوانەی کە گەرەکیان بوو جێگای باشیان بەربکەوێ تا بتوانن ڕێوڕەسمەکە لە نزیکەوە تەمەشا بکەن، سەروکەللەیان پەیدا بوو، دوو ڕیزە کورسییەکانی ئەم بەر و ئەوبەری ڕاڕەوە سەرەکییەکەی کڵێساکەیان گرت.

میوانانی دیکەش بەرەبەرە دەهاتن، خشەخش و ورشە وپرشەی جلکی ئاورێشمی خانمان دنیای پڕ دەکرد، پیاوان بە سەروسیمای پڕ ویقار وهەمووان کەم دابێژێک سەرساف، بەشێوەیەکی، کەلەوێ و لەوکاتەدا، بە ویقارتر و فەرمی تر بووبوو، ڕێیان دەکرد.

کڵێساکە بەرەبەرە تەژی دەبوو. تیشکی درەخشانی خۆرەکە کەلە دەرگا گەورەکەی کڵێساکەوە دەیدا لە ژوورەوە، یەکەمین ڕیزی میوانەکانی ڕوناک دەکردەوە. لە شوێنەکەی ئاوازخوانەکانەوە کە کەمێک لە شوێنەکانی دی تاریکتر بوو، میحرابەکە کەلە ڕوناکی زەردباوی مۆمەکانا نقوم بووبوو، لەچاو ئەو ڕوناکییە درەخشانەوە کەلە دەرگا گەورەکەی هاتنە ژوورەوە دەهاتە ژووری، زۆر بچووک وڕەنگ زەرد دەهاتە بەرچاو.

ئەو میوانانەی کە یەکتریان دەناسی، بە ئاماژەی دەست و سەر یەکدییان گازدەکرد و لە دەوری یەکدی خڕدەبوونەوە. ئەهلی قەڵەم کە کەمتر لە پیاو ماقوڵان و ئەشرافان، تەشریفاتیان ڕەچاو دەکرد، بەدەنگی نەوی قسانیان دەکرد و تەمەشای ژنانیان دەکرد.

نوربردوڤارن، کەلە ناسیاوێک دەگەڕا، جاک ریڤالی لەبەینی ڕیزی کورسییەکاندا بەدی کرد وبۆلای ئەو ڕۆیی. کاتێ گەییە دەف وی گوتی:- " ئێ ئیتر وایە، ئایندە هی خەڵکانی ڕەندە! " جاک ریڤال، کەدنیای دابووە بەر کلکان و بەغیلی بەهیچ شت و هیچ کەسێکا نەدەبرد، بەرسڤی دایەوە: " بۆ ئەو زۆر باش بوو. ئیدی ژیانی مسۆگەر بوو. " ئەوسا کەوتنە ناوبردن و باسی ئەوسیمایانەی کە دەیانناسین.

ریڤال پرسی:- هیچ شتێک لەمەڕ ژنەکەی پێشووی دەزانی؟

یارۆی شاعیر بزەیەکی کرد و گوتی:- ئا و نا. ئەوەندەی من بیستوومە، تەریک و گۆشەگیر، دوور لە خەڵکی دەژی، لە گەڕەکی مونمارتر... بەڵام... بەلامێک لە ئارادایە. ماوەیەکە هەندێک وتاران لە ڕۆژنامەی لاپلوم دەخوێنمەوە، کە زۆر لە وتارەکانی فورستیە و دوروا دەچێت. وتارەکان بەناوی پیاوێکی قۆز وگەنجەوە بەناوی جان لودول ەوە بڵاو دەبنەوە، گەنجێکی هۆشیار ، لە بابەتی جۆرجی دۆستمان، کە ناسیاوی دەگەڵ ژنەکەی پێشووی ئەمدا پەیدا کردووە. لەبەر ئەمە بەم ئەنجامە گەییووم کە مادلین گەنجانی تازەکاری خۆشدەوێن و ئەمە پیشەی هەمیشەییەتی. حاڵی حازر ئەو ژنێکی دەوڵەمەندە. ڤیدریک و لاروش ماتیو بە خۆڕایی هاتوچۆیان نەدەکرد.

ریڤال گوتی:- ئەم مادلینە دەلالە پارچەیەکی خراپ نییە. زۆر فاما و عەیارە. دەبێ لە خەڵوەتیشا ژنێکی زۆر باڵکێش و دەلال بێ. بەڵام تۆ پێم بڵێ، چۆنە کە دوروا دوای تەلاقی فەرمی دەتوانێ ڕێوڕەسمی زەماوەندی دووەمی لە کڵێساکەدا بگێڕێت؟

نوربردوڤارن بەرسڤی دایەوە:- بۆیە لە کڵێسادا زەماوەند دەکات چونکە زەماوەندی یەکەمی لە دیدو ڕوانگەی کڵێساوە فەرمی نەبووە.

- یانی چی؟

- یانی دۆستی ئازیزمان بیل ئامی، لەڕووی باوەڕ نەبوونەوە بە ئەتەکێت و داب ونەریتان، یان لەبەر ئەوەی زیادە مەسرەف نەکات، تەنیا لە شارەوانیا مادلینی مارە کرد و چاوپۆشی لە خێری زەماوەندی مەزەبی و موبارەکاندنی پەیوەندییان لەلایەن دایکی موقەدەسمانەوە، لەلایەن کڵێساوە کردبوو. لەبەر ئەمە لەدیدی کڵێساوە زەماوەندی یەکەمی بەجۆرە سیغەیەک یان پەیوەندییەکی ناڕەوا دێتە ژماردن. بۆیە ئەمڕۆ وەکو کوڕێکی عازەب، کە هەرگیز ژنی نەبووبێ، لە کڵێسادا ئامادە دەبێت، کڵیساش هەموو ڕێوڕەسمەکەیان، بە تەشریفاتی تەواوەوە بۆ ئەنجام دەدات، ئەم کارە بۆ بابا ڤالتر، زۆر پڕ خەرجە.

هەمهەمەی حەشاماتەکە، بەرەبەرە زیاتر لەژێر گومەزی بەرزی کڵێساکەدا دەنگی دەدایەوە. هەندێ دەنگ، کە کەم دابێژ، بەبەرزی قسەیان دەکرد، دەهاتنە گوێ. پیاوە بەنامێ و ناودارەکانیان بەیەکدی نیشاندەدا، ئەوانیش بەوە خۆشحاڵ بوون کە مایەی سەرنج بوون.

ئەم پیاوانە هەمان قەڵافەتیان دەنواند کە عادەتەن لەناو خەڵکیدا ولە کۆڕ و مەجلیساندا دەیان نواند، ئەوانە فێری ئەم جۆرە کۆڕ و ئاهەنگانە بوون، چونکە بوونیان بە زینەتی زەرووری ئەم جۆرە کۆڕانە، یان بە جۆرە ئاڕایشێکی هونەری دەهاتە ژماردن.

ریڤال لەسەر گوتەکانی ڕۆیی:

- ئەرێ، برادەری ئازیز، تۆ کە زۆر هاتوچۆی ماڵی ئاغا دەکەی، ڕاستە کە خانم ڤالتر و دوروا بەهیچ جۆرێ قسەیان نییە و زاریان لە زاری یەکدی ناگەڕێ؟
- بەهیچ کلۆجێ. نەیدەویست کیژە بچووکەکەی بە دوروا بدات، لێ وادیارە دوروا، خالە لاوازەکانی بابی کیژێی گرتووە، هەندێ خاڵی لاواز سەبارەت بە مەراکش. ئیدی هەڕەشەی لە پیرەمێرد کردووە، کە ئەو شتە ترسناکانەی دەربارەی ئەو دەیانزانێ، بڵاو دەکاتەوە.ڤالتریش سوودی لە ماجەراکەی لاروش ماتیو وەرگرتووە و یەکسەر ملی بۆ ئەم زەماوەندە داوە. بەڵام دایکی کیژێ کە وەکو هەموو ژنان کەللە ڕەقە، سوێندی خواردووە هەرگیز زاری لە زاری زاواکەی نەگەڕێ. کە ڕووبەڕووی یەک دەبنەوە، دیمەنێکی عەنتیکە پەیدا دەکەن. خانم ڤالتر دەبێ بەپەیکەرێکی بێدەنگ، پەیکەری تۆڵە و دوروا، زۆر بە کەسەرە، هەرچەند بەڕواڵەت خۆی ئارام دەنوێنێ، چونکە ئەم پیاوە دەزانێ چۆن خۆی کۆنترۆڵ بکات و بەسەر خۆیدا زاڵ بێ.

هاوکارانی دی هاتن و تەوقەیان دەگەڵ واندا دەکرد، ئیدی گفت وگۆی سیاسیان دەکەوتە بەینەوە. ژاوەژاو و هەمهەمەی جەماوەری تەمەشاڤانانی دەرەوەی کڵێساکە، وەکو هاژەهاژی گۆنگی دەریایەکی دوور، دەگەڵ پڕتەوی هەتاوەکەدا، لە دەرگا گەورەکەی کڵێساکەوە دەهاتە

ژوورەوە ودەگەڵ زەمزەمەی هێواشتری ئەوانەی ناو پەرستگاکەدا تێکەڵ دەبوو ولەژێر گومەزە بەرزەکەدا دەنگیدەدایەوە.

لەناکاوا پاسەوانێک کە یونیفۆرمی سەربازانی سویسرایی لەبەر بوو، بەدەسکی نێزەکەی سێ جاری بە پارکێتی کڵێساکەدا کێشا. هەموو ئامادەبووان، لەنێو خشەخشی جلکان و تەق وهۆڕی کورسییەکانەوە ئاوڕی لای دەرگای هاتنە ژوورەوەی کڵێساکە دایەوە. لەو کاتەدا بووکە گەنجەکە، کە قۆڵی بابی گرتبوو، لەبەر ڕۆشنایی ڕەخشانی دەرگای هاتنە ژوورەوەکە، بەدیار کەوت.

هێشتا سەروسیمای بووکە شووشەی هەبوو، بووکە شووشەیەکی جوان ودڵنەواز کە ئێستا لە ژێر تارایەکی سپی و گوڵ نارنجیدا نقوم بووبوو.

بووکێ دەگەڵ بابیدا بۆ چەند ساتێک لە ئاستانەی دەرگاکەدا وەستا، پاشان هەرکە یەکەم هەنگاوی نایەسەر شانۆی کڵێساکە، ئۆرگەکە بەدەنگی بەرز کەوتە لێدان و هاتنەژوورەوەی بووکێی بە خەڵکانی ناو کڵێساکە ڕاگەیاند.

بووکێ، بە ئاستەم سەری دانەواندبوو، بەڵام بێهیچ شەرمکردنێک، کەمێک خەمین، لەبەر دڵان، باڵکێش و جوان، وەکو هاوسەرێکی مینیاتۆری دەهاتە پێشەوە. ژنەکان، کەچاویان پێکەوت کەبە بەردەمیاندا دەبووری، بۆی دەگرژینەوە و چپەدووی ستایشیان بەرز بووەوە. پیاوەکان لەبن لێوانەوە دەیانگوت: " لەبەر دڵان، دڵگیر و قەشەنگ. " جەنابی ڤالتر، بەڕەنگی کەمێک بزرکاو، عەینەک لەچاو، بە کەش وفش و ویقارێکی زیاد لە پێویستەوە لەگەڵیا دەهات.

چوار کیژ لە دوایانەوە هێدی هێدی دەهاتن، هەموو شۆخ وشەنگ، جلکی پەمەییان لەبەر کردبوو، وەکو دەستە خوشکی بووکێ، دەجووڵان و بە هاودەمی ئەو دۆتمیرە جوانە دەژمێردران. کوڕانی برازاواش کە هەموویان بە دیقەت هەڵبژێردرابوون و هاوتای دەستە خوشکەکانی بووکێیان دەکردەوە، بەهەنگاوی ئارام کە دەتگوت بە ڕێنوێنی مامۆستایەکی بالێ ڕێکخرابوو، دەجووڵان.

خانم ڤالتر، لەدوای ئەوانەوە دەهات و باسکی بابی زاواکەی تری، مارکی لاتورئیڤیلین ی گرتبوو کە کاڵە مێرێکی هەفتاو ودوو ساڵە بوو. ئەو ڕێی نەدەکرد، بەپێ خشکێ دەهات، لەگەڵ هەر هەنگاوێکا دەتگوت لەوەیە ئێستا ببورێتەوە. میوانەکان وایان هەستدەکرد پێیەکانی بەبەردەکانی زەمینەی کڵێساکەوە دەنووسێن. هەنگاوەکانی لە دووی ناچن و دڵی وەکو گیانلەبەرێک کە ئامادەی دەرپەڕین و هەڵاتن بێ، لە سینگیدا بەتووندی لێدەدات.

لاواز بووبوو. قژە سپییەکەی، هێندەی دی ڕەنگە زەرد و گۆنا قوپاوەکانی بەرجەستە دەکرد.

چاوی بڕی بووە بەرانبەر خۆی تا هیچ کەس نەبینێت و بیر لە هیچ شتێک نەکاتەوە، تەنیا لەو بابەتە نەبێ کە ئازاری دەدا.

پاشان سەر وکەللەی جۆرج پەیدا بوو، لەگەڵ خانمێکی دان عەمری نەناسدا. ئەو سەری ڕاست ڕاگرتبوو، بێئەوەی نیگای جێگیر و زبری لەژێر برژانگە کەمێک چرەکانییەوە جگەلە بەردەمی خۆی بۆ هیچ شوێنێکی دی بگێڕێت. سمێڵەکانی بەسەر لێوەکانیەوە قیت وەستابوون، دەتگوت یاخی بوون. بەڵام بە شایەتی هەمووان، پیاوێکی گەنج و جوان و زۆر قۆز بوو. زۆر قۆرە دەماغ بوو. قەد و باڵایەکی شووش و باریک، ئەو جلکە ڕەشانەی کەلەبەری کردبوون، زۆری لێدەهات، نیشانی لژیون دونور، وەکو خاڵێکی خوێنین بە بەرۆکییەوە دەدرەوشایەوە.

ئەوسا ئەندامانی ماڵباتەکە دەهاتن، روز دەگەڵ سیناتۆر ریسولیندا بوو. روز، مانگ و نیوێ لەوە پێش شووی کردبوو. ویکنتس پرسمورش دەگەڵ کۆنت دولاتور ئیڤیلین دابوو. لە دوای ئەمانەوە، تاقمێکی عەجیب لە هەواداران و دۆستانی دوروا، کەبە خانەوادە و خزمە تازەکانی ناساندبوون، دەهاتن، ئەمانە خەڵکانێکی ناسراوی ناو کۆمەڵگەی مام ناوەندی پاریس بوون، لەوانە بوون کە زۆر زوو دەبوون بە دۆستانی دڵسۆز و، لەهەندێ ڕووەوە دەبوون بە بن عامی خەڵکانی نۆکیسە، ئەسڵزادانی لەبیرکراو، نابووت، ئابڕوو تکاو، هەندێجار ژنداری بێ سەروبەر. وەکو ئاغایان بیل ڤین، مارکی دوبانژولین، کۆنت و کۆنتێس دوراڤیلین، دۆک دوروموانو، شازادە کراڤالو، سوارچاک ڤالر یالی، دوای ئەوانە میوانەکانی ڤالتر دەهاتن، شازادە گرس، دۆک و دۆشس دوفراسین، مارکیز د دون ی جوان. ئەمانە ژمارەیەک لە خزمانی دێهاتی خانم ڤالترشیان تیابوو، کە هەوڵیاندەدا وا خۆ بنوێنن کە پڕ بەپێستی ئەم ڕێوڕەسم وبۆنەیەن.

ئۆرگەکە هێشتا هەر لێی دەدا، دەنگە بەرز و خۆشەکەی لە گەروە مەزن و بەتواناکەیەوە دەهاتە دەرێ و لەژێر گومەزی بەرزی کڵێساکەدا دەنگی دەدایەوەو وەکو هاوار و قریوەی شادمانی یان داخ و کەسەری خەڵکی دەچوو بە ئاسماندا. تا لەگەڵ گەورەکان دەرگای کڵێساکە داخران و مەیدانەکەی ناوەوەی کڵێساکە وەکو ئەوەی هاتاوی لێ وەدەر نرابێ، لەناکاوا تاریک بوو.

نها، دوروا لە تەنیشت هاوسەرەکەیەوە، لەناو مینبەرەکەدا ڕووبەڕووی میحرابە ڕوناکەکە بەچۆکدا هاتبوو. قەشەباشی (اسقف) تازەی تەنجە، بە گۆچانی تایبەتی مەترانانەوە کڵاوێکی قووچی لەسەر نابوو، لەشوێنی پاراستنی شتە گرانبەها و پیرۆزەکانی کڵێساوە هاتە دەرێ، تا بەناوی خودای بەرز وباڵاوە ئەو جووتە لەیەکدی مارە ببڕێت.

پرسیارە ئاساییەکانی ئەم جۆرە ڕێوڕەسمەی پرسی، ئەڵقەکانی دایە دەستیان تا لە قامکی یەکتری بکەن، ئەو وشانە کە پەیوەندی ئەبەدی نێوان ئەو دووانەی ئیجاد دەکرد، خوێند و وەعزێکی ئاینی کورتی بەگوێی ئەم ژن و مێردە تازەیەدا دا. ئەوسا بە ئاو وتار و بۆ ماوەیەکی هەندێک درێژ، دەربارەی وەفاداری و دڵسۆزی ژن ومێرد بۆ یەکتری دوا. کابرای قەشەباشی کابرایەکی بە کەڵەشی کەڵەگەت بوو، لەو کەشیشە ڕەزا سووکانە بوو، کە زەقی ورگیان نیشانەی شکۆ و ویقاریانە.

دەنگی گریە وهەنسک هەڵدانێک، کردیە کارێک هەندێ لە ئامادەبووان سەر بۆلای شوێنی گریەکە وەربگێڕن. خانم ڤالتر بوو کە ڕوخساری لەنێو هەردوو دەستی نابوو ودەگریا.

ئەو لە ناچاریدا ڕادەست بووبوو. مەگەر چی کردبوو؟ لێ لەو ڕۆژەوە کە کیژەکەی لە ژوورەکەی کردبووە دەرەوە ماچی نەکردبوو، لەو ڕۆژەوە کەبە دەنگی نەوی بە دوروای، کە دووبارە هاتبووە بەرانبەری و بە تەشریفات و ئەتەکێتێکی تایبەتیەوە سڵاوی لێکردبوو، گوتبوو: " تۆ خوێڕی ترین کەسی کەلە ژیانما دیتوومە، هەرگیز قسەم دەگەڵ نەکەیت، چونکە وەڵامت نادەمەوە! " بەدەم ئازارێکی قورس و بێکۆتاییەوە دەتلایەوە. بە ڕق ونەفرەتێکی توندەوە دەیڕوانییە سوزان، کینە و نەفرەتێک کەلە عەشقی سەودایی نائومێدانە و لە غیرە و حەسوودییەکی کوشندەوە سەرچاوەی دەگرت، حەسوودی و غیرەی دایک و ماشقە سەبارەت بە ڕەقیب، حەسوودییەکی ناگوتەنی، هۆڤیانە و بەسوێ وەکو برینێکی تازە وساڕێژ نەبووگ.

نها، قەشەباشییەک خەریک بوو کیژەکەی و کۆنە عاشقەکەی ئەمی، لەیەک کلێسادا، لەبەردەم ئەودا و بە حوزووری دوو هەزار کەس، لێکدی مارە دەکرد! و ئەو نەیدەتوانی چ قسەیەک بکات و نەیدەتوانی ڕێگە لەم کارە بگرێت. تەنانەت نەیدەتوانی هاوار بکات: " ئاخر ئەم پیاوە هی منە، مەعشوقی منە. ئەم مارە بڕینەی ئێوە تەقدیسی دەکەن مایەی شەرمەزارییە. "

گەلێک لەو ژنانەی کە هاتبوونە بەزەیی، لەبن لێوانەوە دەیانگوت: " دایکە داماوەکەی چەند خەفەتبارە. "

قەشەباشییەکە گوتی: ئێوە لە خەڵکانی بەختەوەری ڕۆژگارن، دەوڵەمەندترین و بەڕێزترین خەڵکن. ئێوە ئاغا کە بەهرە وتواناکانتان لە خەڵکانی تری جیاکردوونەتەوە، ئێوە کە نووسەرن، مامۆستای خەڵکین، ڕێنوێنی خەڵکی دەکەن، پەند و دەرسیان دادەدەن، ماموریەت وئەرکێکی جوانتان لە ئەستۆیە، بوون بە سەرمەشق بۆ خەڵکی...

دوروا، بەوپەڕی خۆشحاڵییەوە، گوێی لەقسەکانی قەشەباشی دەگرت. کەسێکی گەورەی ئەهلی کلێسا ئەم قسانەی بەو دەگوت و جەماوەر، جەماوەرێکی ناودار و بە ئیحتوبار لەپشتیەوە بوون و لەبەر خاتری ئەو لەوێندەر خڕ بووبووەوە. وای دەهاتە بەرچاو کە هێزێکی نائاسایی ئەو بۆ پێشەوە دەبات، لە زەوی بەرزی دەکاتەوە. خەریک بوو دەبوو بەیەکێک لە دەسەڵاتداران و فەرمانڕەوایانی سەرزەوی، ئەوێک کە کوڕێکی گوندی و کوڕی دوو جووتیاری بێنەوای خەڵکی کانتلو بوو.

لەناکاوا ئەوانی لەناو مەیخانە پەڕپووتەکەیاندا هێنایە بەرچاوی خۆی، مەیخانەیەک بەسەر تەپەیەکەوە و، بەسەر بەرزاییەکەوە کە دەیڕوانییە دۆڵە گەورەکەی روئان، دایک و باوکی، بەدەم پیاڵەدانانەوە بۆ گوندییانی ناقۆڵا، هێنایە بەرچاوی خۆی. دوای وەرگرتنی میراتیەکەی

کۆنت دوڤیدریک، پێنج هەزار فرانکی بۆ ناردبوون. نها بەتەمابوو پێنج هەزار فرانکیان بۆ بنێرێت، موڵکێکی بچووکیان بۆ بکڕێت تا شاد و بەختەوەر بن.

وەعزە بە ئاو وتاوەکەی قەشەباشی تەواو بووبوو. قەشەیەک بە جبەیەکی زێڕینەوە سەرکەوتە سەر میحرابەکە و، دەنگی ئۆرگەکە ئومێدی ژیانێکی پڕ بەختەوەری بۆ ئەو جووتە خواست.

هەندێجار دەنگ و دەنگدانەوەکە ئەوەندە سەیر بوو لە شەپۆلی دەریا دەچوو، هێندە بەهێز وبەرز دەبووەوە، لەتۆوایە هەرئێستا گومەزی کڵێساکە هەڵدەکەنێ و بە ئاسمانی شینیدا دەبات. دەنگی پڕ لەرەی ئۆرگەکە، کڵێساکەی پڕ دەکرد و گیان وجەستەی دەهێنایە لەرزین. پاشان لەناکاوا ئارامی دەگرت، نۆتەێن ناسک و تەڕ وتازە دەچوون بە حەوادا، وەکو شنەیەکی خۆش، نەرم، ختووکەی گوێچکەیان دەدا، ئەمانە نەوا وئاوازی جوان، نەرم وناسک و بەرز ونزم بوون، کە وەکو مەلێن بچووکی خۆشخوان، پەڕ وباڵیان لێک دەدا. دوای ئەوە، ئەم موزیقا جوان و دڵنەوازە دووبارە و لەناکاوا بەرز دەبووەوە، لەبەر بەهێزی خۆی ترسناک دەبوو، دەتگوت پوشکەیە کە گۆڕاوە و بووە بە دنیایەکی گەورە.

پاشان دەنگێن مرۆڤانی بەرز بووەوەو بەسەر سەرە داخراوەکاندا تێ پەڕی فری ولاندوک، دوو ئاوازخوانی نێوداری ئۆپرا خەریک بوون دەسترین. بۆنی خۆشی داری عود کڵێساکەی پڕ کرد، لە میحرابەکەدا ڕێوڕەسمی بەخشین وقوربانی خواوەندی ئەنجام دەدرا. فرزەندی خودا، بەگازی پیروخاکیانەی خۆیەوە دەهاتە سەر زەوی تا سەرکەوتنی بارون جۆرج دوروا موبارەک بکات.

بیل ئامی لەلای سوزانەوە بەچۆکا هاتبوو و سەری دانەواندبوو، لەوکاتەدا خۆی کەم وزۆر بە ئیماندار، کەم وزۆر بە مەزەبییەکی سەرڕێژ لە ئەمەکداری دەرهەق بە خوایەک دەزانی کە ئاوڕی لەو دابووەوە و بەڕێزەوە ڕەفتاری دەگەڵ ئەودا دەکرد، بێئەوەی بە دروستی بزانێ ڕووی کردە کێ، سەبارەت بەم سەرکەوتنەی خۆی، سوپاسی دەکرد.

وەختایەک ڕێوڕەسمی مەزەبی کۆتایی هات، لەجێی خۆی هەستا، قۆڵی لە قۆڵی هاوسەرەکەی کرد و چوو بۆ شوێنی پاراستنی شتە پیرۆزەکانی کڵێساکە. هەنگێ مەسیرەی بێ پایانی بەشدارانی ڕێوڕەسمەکە دەستی پێکرد. جۆرج غەرقی خۆشحاڵی، خۆی بە پاشایەک دەزانی کە میللەتەکەی هاتبووە پێشوازی. دەستانی دەگوشی، هەندێ وشەی پچڕپچڕی نامەفهوومی دەگوت، سڵاوی دەکرد، وەڵامی پیرۆزبایی خەڵکی دەدایەوە و لێکدا لێکدا دەیگوت: " زۆر بەخێر هاتن، لوتفتان هەیە. "

لەناکاوا چاوی بە خانم دوماریل کەوت، یادی هەموو ئەو ڕامووسانانەی کەبەوی دابوون ولەوی سەندبوون، یادی هەموو ناز نەوازشەکان، ڕاز ونیازەکان، عاشقێنی و عەشقبازییەکان، دەنگدانەوەی دەنگەکان و تامی لێوەکانی، لەناکاوا هەوەس و ئارەزووی لە هەمێز گرتنی ئەویان

لە خوێنیا هێنایە جۆش. ژنێکی گەنج و خشیک و لەبار، سەروسیما منداڵانە و نیگا زندوو و گەش بوو. لەدڵی خۆیدا گوتی: " وێڕای هەموو شتێک چ ماشقەیەکی دڵنەوازە. "

کلوتیلد، بەسووکە شەرمێک و کەمێک نیگەرانییەوە هاتەپێشەوە و دەستی بۆ درێژ کرد. جۆرج دەستی گرت و لەدەستی خۆیدا ڕایگرت، هەنگێ هەستی بەگازی پەنهانی ئەم قامکە ژنانەیە و گوشینی ئەم قامکانە لەناو دەستی خۆیدا کرد کەلە هەموو شتێک عەفووی دەکرد ولاپەڕەیەکی تازەی دەکردەوە و هەموو شتێکی لەنوێ دەست پێدەکردەوە. ئەویش ئەم دەستە نەرم وناسکانەی گوشی، دەتگوت دەیەوێ بڵێت: " هێشتاش هەر خۆشم دەوێی، هەر هی تۆم! "

نیگایان، خەندان، درەخشانو لێوانلێو لە عەشقا، لێکدی هەڵەنگوت. کلوتیلد، بەدەنگە ناسک و دڵنەوازەکەی، لەبن لێوانەوە گوتی: " بەهیوای دیدار ئاغا. "

جۆرجیش، بە شادمانییەوە بەرسڤی دایەوە: " بە ئومێدی دیدار خانم . "

ئەوسا کلوتیلد، ملی ریگای گرت و ڕۆیی.

خەڵکانی دی هێدی هێدی دەهاتنە پێشەوە. حەشیمەتەکە وەکو ڕوبارێک بەبەردەمیا دەڕۆیی. ئیدی ژمارەی ئەوانەی کە بۆ موبارەک بایی دەهاتن، بەرەبەرە کەم بووەوە. دوایەمین بەشداران بەبەردەمیاندا تێپەڕین. جۆرج، بازووی سوزانی گرت، تا دووبارە مەیدانی کڵێساکە تەی بکەن.

کڵێساکە پڕبوو لە خەڵکی، هەموو میوانەکان گەڕابوونەوەو لەشوێنی خۆیان ڕۆنیشتبوون تا بووک وزاوا، کە پێکەوە ڕێیان دەکرد، ببینن.

جۆرج بەهەنگاوی هێواش و ئارام دەڕۆیی، سەری بەرز گرتبوو و چاوەکانی بڕی بووە حەوشەکەی بەر کڵێساکە کەلە تیشکی خۆرا نقوم بووبوو.پێستی بەدەنی بە ئاستەم مێرولەی دەکرد، لەو مێرولە و تەزوانەی کەلە خۆشی و بەختەوەریدا بە قالبی بەشەرا دێت. کەسی نەدەبینی. تەنیا بیری لە خۆی دەکردەوە.

وەختایەک گەییە ئاستانەی دەرگا گەورەکەی کڵێساکە، چاوی بە حەشیمەتێکی زۆر کەوت، حەشیمەتێکی ڕەش، پڕ سەر وسەدا، کەبۆ دیتنی ئەو خڕ بووبوونەوە، بۆ دیتنی جۆرج دوروا. خەڵکی تەمەشایان دەکرد و خۆزیان پێدەخواست.

پاشان، نیگای لە جەماوەرەکە گواستەوەو، کردیە شوێنێکی دیکە. لە دوورەوە، لەپشت مەیدانی کنکوردەوە چاوی بە ئەنجوومەنی نوێنەران کەوت. وای هاتەبەرچاو نها دەتوانێت، بەیەک باز، لە دەرگا گەورەکەی کڵێسای مادلینەوە خۆی بگەیەنێتە دەرگا مەزنەکەی پالەبوربون.

بە پلیکانە بەرزەکانی کڵێساکەدا، بەنێوان ئەو دوو دیوارەدا کە تەمەشاڤانان ئیجادیان کردبوو، داگەڕا و چووە خوارەوە. بەڵام ئەو، ئەوانی نەدەبینی، بیری بۆ دواوە دەگەڕایەوە، چاوی لەبەر

تیشکی هەتاوەکە هەڵنەدەهات... بەو حاڵەوە بەخەیاڵ خانم دوماریلی دەبینی کەلەبەر ئاوێنەدا وەستاوە وخەریکە قژە کورتە لوولەکەی سەر لاجانگەکانی ڕێک دەخات، ئەو قژەی کە هەمیشە، وەختایەک لەناو جێگا دەهاتە دەرەوە، تێک دەڕژا و دەئاڵۆسکا.

تێبینی: ڕۆژی ٢٠٢١/٥/٣١، لە سلێمانی/ گەڕەکی چوارچرای نوێ، لە پاچڤەی ئەم ڕۆمانە بوومەوە کەلەم دەقەوە کردوومە بە کوردی: گی دو موپاسان/ بل ئامی/ ترجمە: پرویز شهدی/ انتشارات مجید چاپ اول، تهران. ١٣٨٤.